Les étoiles de tous les temps PAGE 75

Les Québécois plus portés vers le divorce

PAGE 26

4		2	5
1		3	2

LeDroit

www.ledroit.com

87e ANNÉE - NUMÉRO 46 • LE MERCREDI 19 MAI 1999 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

COLLÈGE CDI
Réalisez votre avenir
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES
• Programmeur-analyste (programme disponible en français et en anglais)
• Gestionnaire de réseau
• Technicien de réseau
• Soutien aux usagers
Nous offrons des cours du soir.
Ottawa 236-8282

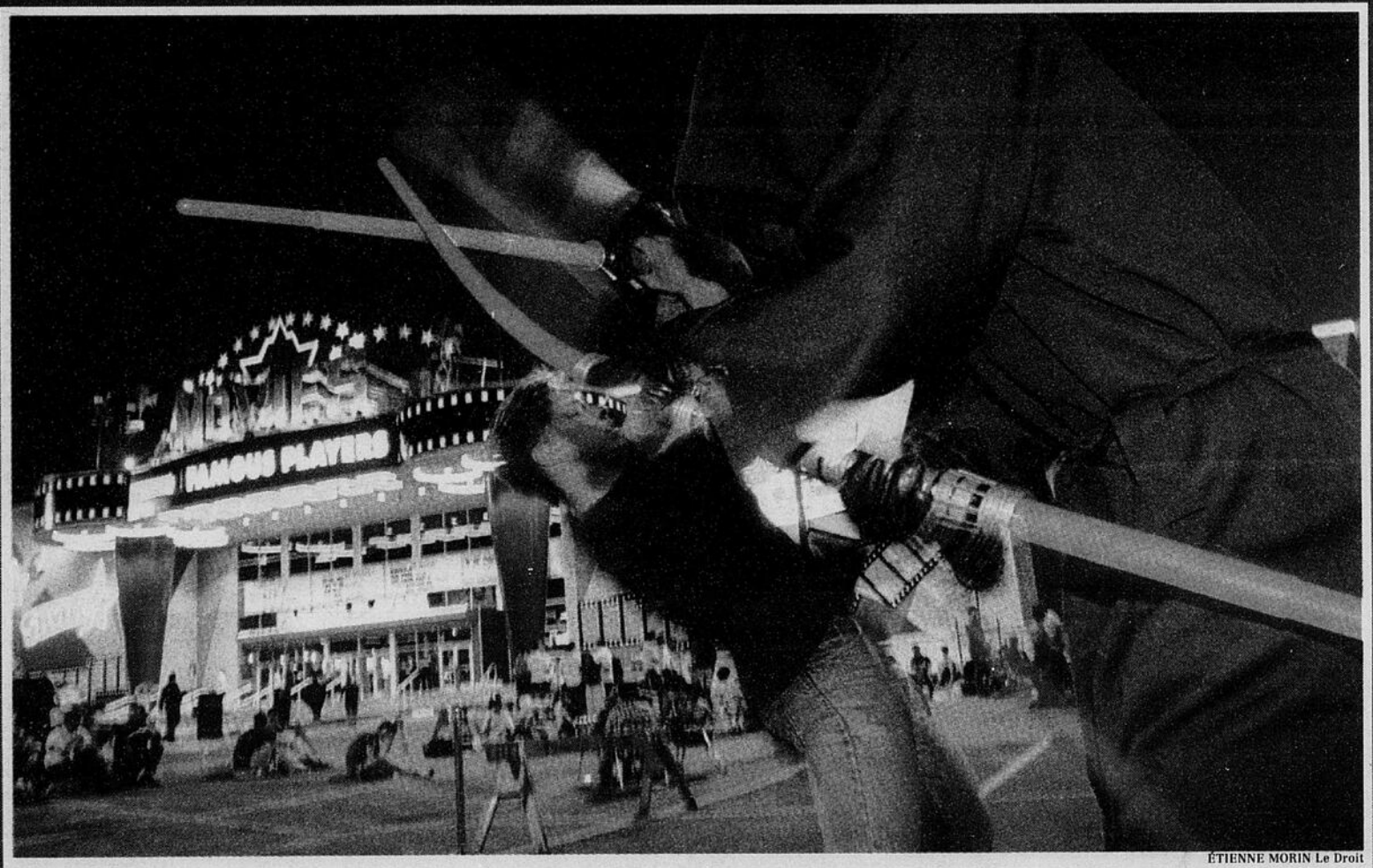
Le maire Yves Ducharme se justifie

ARCHIVES, Le Droit

Les contribuables de la ville de Hull se soucient davantage de leur compte de taxes que des dépenses de leurs élus, soutient le maire Yves Ducharme, en défendant ses dépenses et la gestion financière de la municipalité.

PAGE 3

La Guerre des étoiles



ÉTIENNE MORIN Le Droit

Jean-Philip Mathieu, qui campe le personnage de Darth Maul, et son copain Robert Foley, s'exercent au sabre en attendant la première du film La Guerre des étoiles – La Menace fantôme. *Le duo s'était rendu à bonne heure afin d'être parmi les premiers à prendre place dans le nouveau cinéma SilverCity de Gloucester qui offrira le film de George Lucas sur cinq écrans, 24 heures sur 24, au cours des prochains jours.*

Notre nouveau pied-à-terre...

se trouve dans la tour de l'hôtel Delta

au 350, rue Sparks, pièce 601. Ottawa

(613) 236-9689 www.barbarapersonnel.com

Barbara PERSONNEL inc

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Averses dispersées, risque d'orages
20/7

Demain
Généralement ensoleillé
21/11

Vendredi
Ennuagement, possibilité de pluie
23/11

Samedi
Alternance de soleil et de nuages
24/12

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Averses dispersées, risque d'orages
21/7

Demain
Ciel variable
21/10

Lever du soleil :.....5 h 28
Coucher du soleil :.....20 h 30

Les records
Maximum: .....31,1° (1989)
Minimum: .....-0,6° (1944)

La phase des lunes

premier	pleine	dernier	nouvelle
22	30	7	13

Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements:
1-900-565-4455
(Frais applicables)

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS

Tirage du samedi 15 mai

Lotto 649
2 - 14 - 28
30 - 38 - 45 - (1)
ENCORE: 665270 • EXTRA: 379459

Loto-Québec en page 11

Sommaire

Les arts	40
Bourses	45
Bridge	55
Devises	17
Économie	14
Éditorial	24
Forum	25
Gratton, Denis	12
Horoscope	53
La région	3
Le monde	32
Le pays	26
Les petits bonshommes	68
Mots croisés	53
Mot mystère	52
Nécrologie	62
Petites annonces	50
Rendez-vous	48
Sports	64
Statistiques	66
Vastel, Michel	26

La fille de Frank Cotroni trouvée coupable de trafic de cocaïne

18 mois avec sursis pour Rosina Cotroni

Rosina Cotroni, la fille de Frank Cotroni, a été condamnée hier à 18 mois de prison avec sursis pour avoir aidé son conjoint, Denis Racine, à fournir de la cocaïne à une femme de 65 ans qui alimentait un réseau de petits revendeurs disséminés dans le nord et le sud-ouest de Montréal.

PC – Montréal

Jugeant insuffisamment sévère cette suggestion commune des avocats, le juge Maximilien Polak, de la Cour du Québec, a assorti cette peine de 100 heures de travaux communautaires et d'une série de conditions qui n'ont guère plu à Rosina Cotroni.

«Moralement, c'est grave ce que vous avez fait. Il est trop facile de vous cacher derrière votre conjoint. Sans être trop dur ni demander l'impossible, une peine avec sursis ce n'est pas assez. Il est important d'imposer une sentence qui vous fera réfléchir», a insisté le juge, qui s'est adressé à elle pendant une vingtaine de minutes.

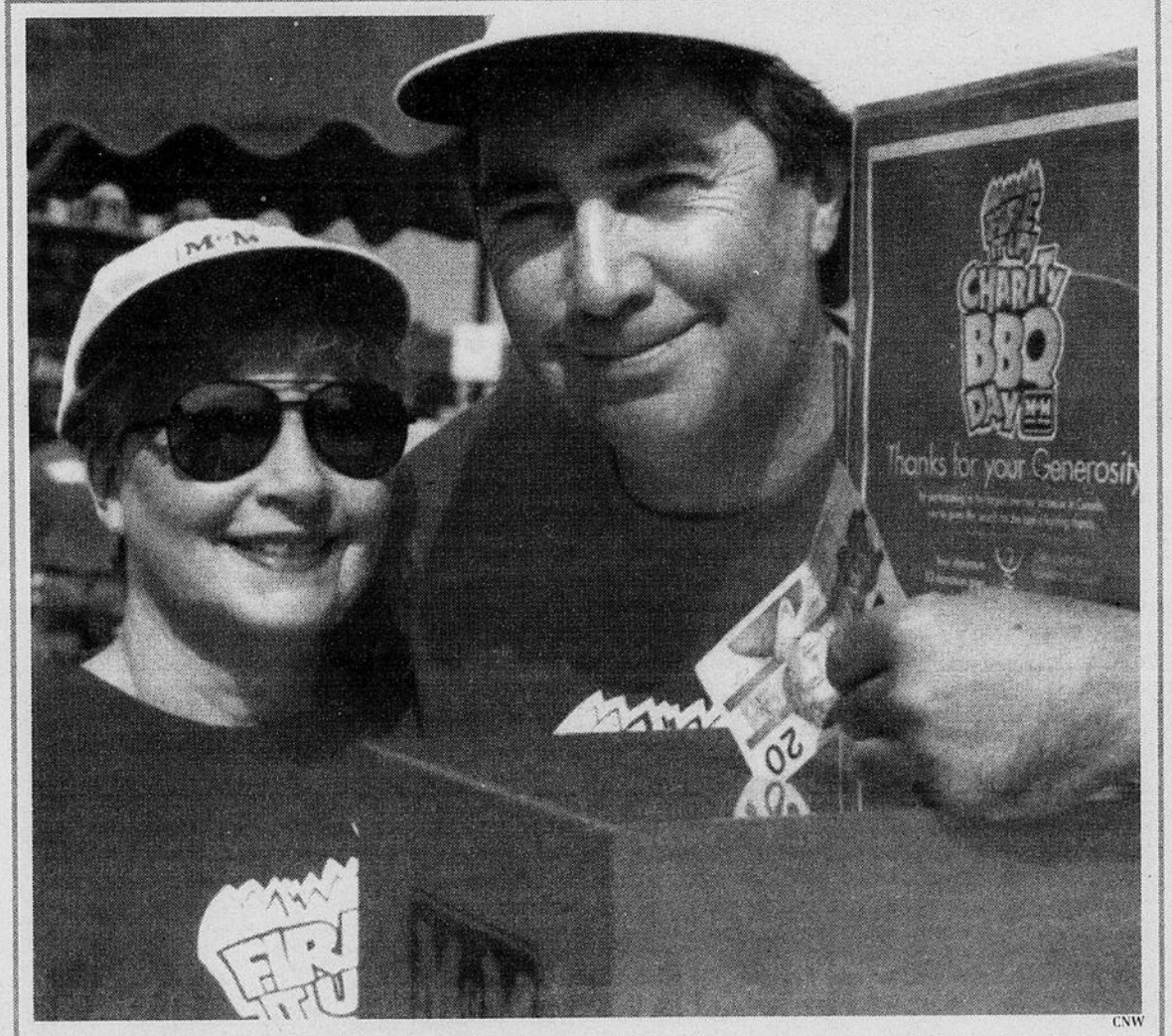
Travaux communautaires

Outre les 100 heures de travaux communautaires qu'elle devra effectuer durant l'année, le juge Polak lui a formellement interdit de sortir de chez elle entre 19 h et 7 h durant les dix prochains mois, sauf pour aller à son travail (elle est sans emploi), pratiquer une religion ou visiter au pénitencier son père et son frère aîné Francesco, emprisonnés depuis trois ans pour une affaire d'importation massive de cocaïne.

Âgée de 40 ans, Rosina Cotroni ne pourra non plus communiquer avec neuf de ses coaccusés, ni quiconque possède un casier judiciaire, à l'exception bien sûr de son conjoint, Denis Racine, ainsi que de son père, ses cinq frères et tous les autres membres de sa famille immédiate.

Amorcée 15 mois plus tôt, l'enquête de la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) a démontré qu'elle agissait comme intermédiaire entre Denis Racine, son conjoint, et une vieille amie qu'elle lui avait présentée, Gervaise Nadeau-Blanchard, 65 ans.

Un barbecue de 702 000 $



CNW

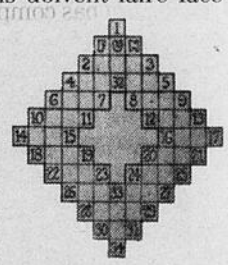
Mac Voisin, président de la chaîne d'alimentation M & M Meat Shops, dépose le premier don dans le cadre d'un barbecue géant tenu à l'échelle du pays et qui a rapporté un grand total de 702 000 $ à une fondation médicale de Chatham, en Ontario, samedi dernier. Lil Lougheed, de Chatham, détentrice d'une des 268 franchises M & M, lui tient compagnie.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Cruci-folie

Les compositeurs de linotype du *New York World* s'arrachent les cheveux. Chargés de préparer les plaques pour l'impression du journal, ils doivent faire face à des complications inattendues: un nouveau puzzle, le «Word Cross», a plusieurs carrés et plusieurs réponses. Simple à-côté qui apparaît la première fois dans le journal du dimanche 21 décembre 1913, le mot croisé va rapidement devenir le favori du lectorat. Créé par Arthur Wynne, le casse-tête intellectuel comporte à l'origine deux numéros par mot. Le jeu devient tellement populaire que, lorsque le *World* fit mine de le remplacer par des cartes militaires au cours de la Première Guerre mondiale, ses bureaux furent inondés de lettres et d'appels de protestation. Le mot croisé était là pour rester. De sa forme en diamant, il devient ensuite circulaire, avant que Wynne choisisse le rectangle comme forme définitive. Durant 11 ans, le mot croisé demeure l'apanage du *World*, jusqu'à ce qu'une maison d'édition lance le premier recueil, en 1924. La folie mondiale des cruciverbistes est lancée.



Coscient poursuit la Guilde des musiciens

PC – Montréal

Les Productions Coscient, qui produisent au Canada le spectacle musical *Notre-Dame de Paris*, a répliqué hier par une action en diffamation de 1,3 million $ à la Guilde des musiciens du Québec qui a osé les critiquer.

Coscient n'a pas aimé les protestations publiques qu'ont fait depuis la fin avril la Guilde, le syndicat des musiciens instrumentistes et son président, Emile Subirana.

Les musiciens d'ici se sont dits outrés de ce que le spectacle utilise une bande sonore musicale – la même qui fut utilisée dans les villes européennes où le spectacle a été donné à ce jour – plutôt que d'avoir recours à des musiciens du Québec sur scène.

La Guilde a en effet fait parvenir aux médias des communiqués, largement repris, qui accusaient les producteurs et Luc Plamondon en particulier, l'auteur du livret et des paroles de l'oeuvre, de priver les musiciens d'ici de leur gagne-pain, de tromper et les artistes et le public.

Des bandes sonores musicales, M. Subirana et les siens ont dit que c'était de la musique en conserve, de la fraude et du vol. Lors d'une manifestation devant le Théâtre Saint-Denis à Montréal, le 1er mai, on distribuait des tracts reprenant les mêmes accusations de vol des interprétations musicales des musiciens québécois.

Coscient se montre chatouilleux et parle d'un crescendo d'injures et d'accusations inflammatoires et diffamatoires. Plutôt que de lire dans les protestations des musiciens la rhétorique habituelle du discours public, Coscient y voit mauvaise foi, malice, attaques odieuses et minables.

Petites annonces	(613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi :	8 h - 19 h
Samedi :	9 h - 13 h
Abonnements	(613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi :	6 h - 17 h
Samedi :	7 h - 13 h

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements	(613) 562.0111
Salle des nouvelles	(613) 562.0333

Publicité	(613) 562-7747
Lundi au vendredi :	9 h - 17 h

LeDroit :

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

La région

Selon le maire Yves Ducharme

Les Hullois pas intéressés par les dépenses de leur Ville

Le maire de Hull, Yves Ducharme, affirme que les citoyens de sa ville ne se soucient pas des dépenses de leurs élus, mais bien de leur compte de taxes.

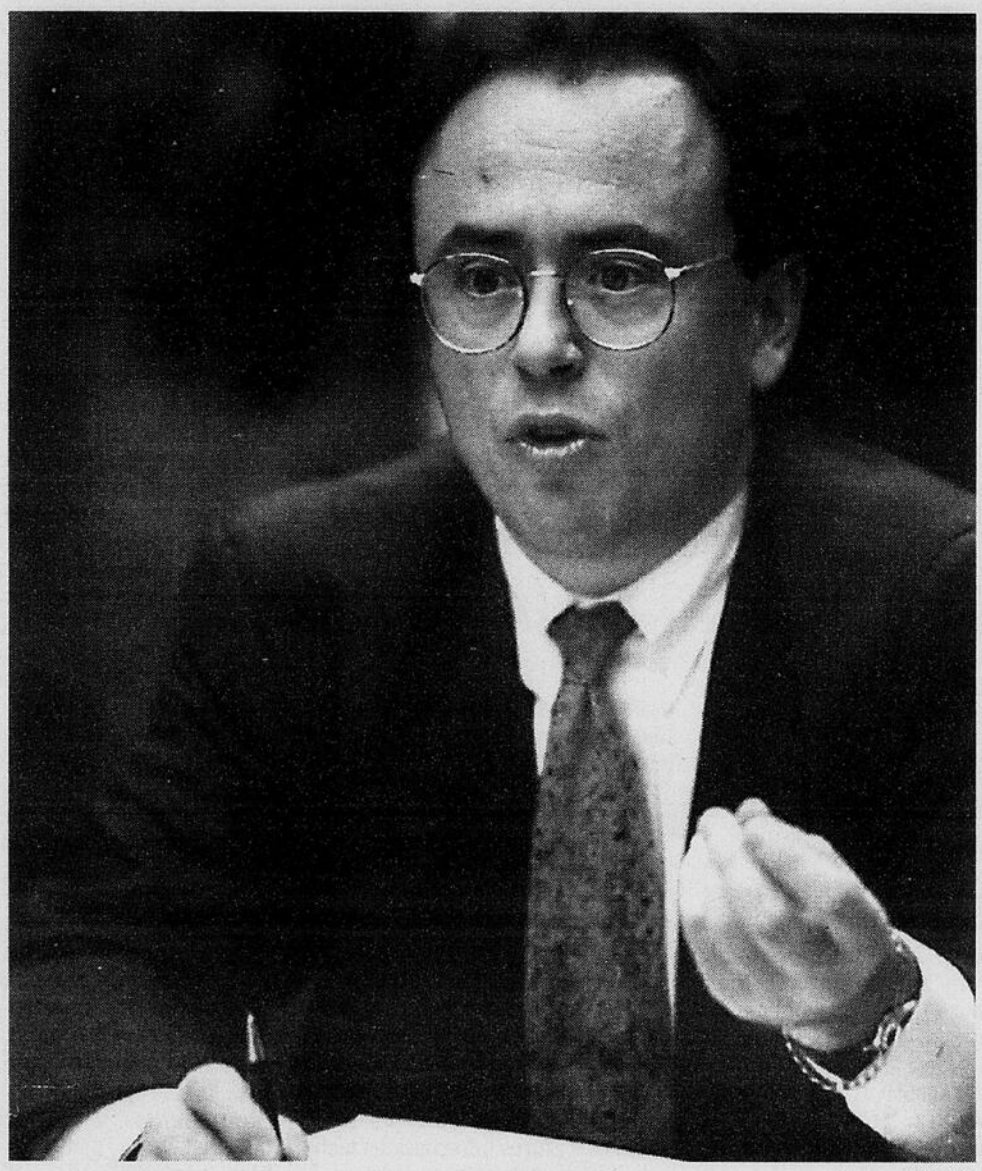
MATHIEU TURBIDE
Le Droit

Dans une sortie en règle contre les articles publiés ces derniers jours dans les pages du *Droit*, le maire Ducharme a encore une fois défendu ses dépenses et la gestion financière de sa municipalité. «Les gens ne sont pas intéressés à savoir les détails du compte de dépenses des élus. Ce qu'ils veulent, c'est le plus bas compte de taxes possible. Et, en Outaouais, nous avons le compte de taxes le plus bas; même chose pour les villes-centres», s'est défendu le maire de Hull.

De fait, la facture de taxes pour une propriété de 100 000 $ à Hull est de 1790 $, alors qu'elle est de 1908 $ à Gatineau et de 1966 $ à Aylmer.

En substance, Yves Ducharme soutient que l'administration hulloise coûte plus cher qu'ailleurs, mais qu'elle offre des services supérieurs aux autres villes et que c'est cela que la population veut. «On a les moyens de se les payer, ces services-là, ici, à Hull. (...) On ne peut pas comparer nos dépenses sans tenir compte de nos revenus qui sont plus élevés que les autres villes du Québec. Il faut regarder les deux colonnes, pas juste une», argumente-t-il.

Hull se classe en effet au deuxième rang de toutes les villes du Québec au chapitre de sa capacité de revenus, une situation créée en majeure partie par la présence d'édifices fédéraux sur son territoire. Seule la ville de Saint-Laurent est plus riche, en raison de son parc d'affaires démesuré par rapport à sa population.



ARCHIVES

Le maire Yves Ducharme convient que les dépenses de sa Ville sont plus élevées que chez ses voisines. Mais il attribue cela aux services supérieurs qui sont offerts à Hull et au fait que la Ville a les moyens de se payer de tels services.

Facture de taxes au sixième rang

Pourtant, selon les propres chiffres de la Ville, distribués dans les rencontres avec les citoyens sur la situation financière, on note que la facture de taxes des Hullois arrive au sixième rang des villes comparables. Ainsi, les villes de Brossard (1386 $), Repentigny (1455 $), Sainte-Foy (1683 $) et Saint-Hubert (1755 $), qui ont toutes une capacité de revenus moins élevée, ont des factures de taxes plus basses.

> «On ne peut pas comparer nos dépenses sans tenir compte de nos revenus qui sont plus élevés que les autres villes du Québec.»
>
> – Yves Ducharme

Hull paraît toutefois mieux lorsque comparée aux «villes-centres» de Sherbrooke (1804 $), Chicoutimi (2086 $) et Trois-Rivières (2313 $). Cependant, ces trois villes, en particulier Chicoutimi et Trois-Rivières, ont une richesse foncière nettement moins élevée que Hull.

Par ailleurs, le maire a accusé le journal *Le Droit* «d'être en croisade contre la Ville de Hull» et de chercher à le déloger de son poste à la mairie.

Selon lui, il n'y a pas de pressions venant de la population pour que les élus et l'administration réduisent leurs dépenses. «La pression ne vient pas de la population. Elle vient d'un quotidien de la région qui est parti en croisade sur la question des dépenses», s'est-il contenté de répondre.

Il a tenu à rectifier l'une des données publiées par *Le Droit*, hier, au sujet d'une réception offerte au Casino de Hull pour les Grands Feux du Casino, en 1997. La facture n'a pas été de 9876 $, mais bien de 2001 $, puisque les fournisseurs et les commanditaires de cet événement ont remboursé à la Ville un montant de 7875 $.

La petite caisse, une pratique normale

Même si les employés de la Ville de Hull dépensent plusieurs centaines de milliers de dollars annuellement en utilisant les réserves des «petites caisses», cette pratique comptable n'aurait rien d'anormal ou d'exagéré.

MATHIEU TURBIDE
Le Droit

La Loi sur les cités et villes, qui régit les administrations municipales au Québec, ne fournit aucun cadre précis pour l'utilisation des petites caisses. Les villes sont donc autorisées à se servir de ce mode de paiement, à condition que les dépenses qui y sont affectées soient justifiées et approuvées selon la loi, explique Philippe Gagnon, du ministère des Affaires municipales.

À Hull, il existe 53 petites caisses. Chaque département a la sienne et la petite caisse centrale du trésorier contient toujours 20 000 $. Des données compilées par le Regroupement des contribuables de Hull montrent que les dépenses payées par les différentes petites caisses de Hull atteignent plus de 500 000 $ chaque année.

Le directeur du Service des finances de Hull, Michel Tremblay, soutient de son côté que c'est plutôt environ 350 000 $ qui transitent par les petites caisses.

«Sur un budget de 108 millions $, ce n'est pas exagéré de dépenser 350 000 $ en dépenses imprévues», avance-t-il.

Selon lui, 40 % des dépenses des petites caisses proviennent du Service des travaux publics, qui a une petite caisse de 5000 $. «Quand les gars montent un camion sur un *lift* et qu'ils voient que les freins sont finis, ils ne vont tout de même pas remplir un formulaire de réquisition et un bon de commande. Ils vont dans la petite caisse et ils paient pour la réparation. La facture est ensuite approuvée par le contremaître et par le directeur de service», explique M. Tremblay.

Le directeur des Finances de Hull ajoute que chacun des remboursements affectés à la petite caisse est puisé à même le budget du service qui l'a utilisée. «Ce n'est pas un pot de 500 000 $ dans lequel tout le monde pige», dit-il.

Selon lui, la seule raison qui explique que d'autres villes limitent l'utilisation de leurs petites caisses à 50 000 $, c'est qu'ils ont adopté un autre mode de paiement pour les cas d'urgence. «Plusieurs villes fonctionnent par cartes de crédit corporatives», souligne-t-il.

Du même souffle, M. Tremblay admet que Hull songe à changer son système pour utiliser des cartes de crédit. «On y pense. Ça semble être la façon la plus simple de fonctionner à l'heure actuelle», dit-il.

46 innovations
JETTA
TRANSPORT, PRÉPARATION, CLIMATISEUR INCLUS

299$ par mois*
Location 36 mois Jetta GL 99
*L'offre s'applique à une Jetta GL 1999, 5 vitesses, neuve. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 2 600$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 350$ requis à la transaction. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada Inc. Offre valide jusqu'au 30 juin 1999. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre.
St-Louis Volkswagen 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE, GATINEAU • 243-2733
Êtes-vous fait pour Volkswagen ?

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

La Commission de la capitale nationale et la compagnie Axor se renvoient la balle pour expliquer les raisons qui ont conduit à l'arrêt des travaux d'élargissement du pont Champlain.

Le conflit plus de nature contractuelle qu'environnemental

L'élargissement du pont Champlain pourrait être retardé de un an ou deux

Le litige qui oppose la Commission de la capitale nationale (CCN) et la compagnie Axor est plus de nature contractuelle qu'environnementale, soutient un porte-parole de Pêches et Océans. Mais il risque de retarder les travaux d'élargissement du pont Champlain d'au moins un an ou deux s'il n'est pas réglé très bientôt.

FRANCE PILON
Le Droit

«Il n'y a rien qui prouve en ce moment que les travaux représentent un danger pour l'environnement, a soutenu au *Droit* Daniel Hardy, responsable de la gestion de l'habitat des poissons à Pêches et Océans, et la réalisation du projet n'est pas compromise. Mais nous avons besoin de certaines informations techniques pour procéder à des analyses. Une fois les analyses faites, les permis seront octroyés et les travaux pourront se poursuivre.

La semaine dernière, Axor, la compagnie qui a décroché le contrat de 25,2 millions $ pour l'élargissement à trois voies du pont Champlain, a mis fin aux travaux de réfection. Elle prétend que ce n'est pas à elle mais à la CCN d'obtenir les permis requis par le ministère fédéral.

La CCN, de son côté, renvoie la balle en soutenant que c'est à l'entrepreneur qu'incombe la responsabilité «d'obtenir tous les permis, licences et certificats nécessaires pour la construction du pont», tel que stipulé dans le contrat dont ellea rendu public certains extraits.

La CCN a donné à Axor jusqu'au 26 mai pour se conformer au contrat, sans quoi des procédures légales seront envisagées. La CCN a déjà payé plus de 3,5 millions $ à Axor pour les travaux réalisés, soit la construction des piliers sur la partie ontarienne.

Axor réplique: le problème est antérieur au contrat

Dans un communiqué émis hier, Axor réplique à la CCN en soulignant que le problème est antérieur à la signature du contrat avec elle. «L'interruption du projet est la conséquence du défaut par la CCN de ne pas avoir réalisé les études et évaluations requises afin d'identifier les impacts sur l'environnement et la faune aquatique et de déterminer les mesures d'atténuations de ces impacts au stade de la planification du projet», lit-on dans le communiqué.

Axor soutient que si la CCN tente de reprendre les travaux avec une autre compagnie, elle rencontrera les mêmes difficultés.

Pour Daniel Hardy, de Pêches et Océans, le temps presse, puisque les permis demandés sont pour les travaux qui doivent être effectués au mois de juillet prochain. Le ministère veut connaître, entre autres, la sorte de matériaux utilisés par la compagnie, la durée des travaux, les changements dans le débit d'eau et d'autres informations techniques. Or, cela peut prendre un à deux mois pour avoir les permis et les travaux sur le pont ne peuvent pas se prolonger au-delà du mois d'octobre.

Croteau blâme Axor

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

Le maire d'Aylmer croit que les demandes de permis pour la construction du pont Champlain sont la responsabilité du contracteur, Axor. Pas celle de la Commission de la capitale nationale (CCN).

«J'ai lu les articles du contrat entre la CCN et Axor. Il est assez clair qu'Axor doit faire les demandes de permis. Peut-être qu'Axor n'était pas tout à fait conscient de ses responsabilités contractuelles liées aux permis», a affirmé Marc Croteau, en entrevue avec *Le Droit*, hier soir.

Ce litige contractuel, «entre deux organismes qui ont une bonne réputation», a poursuivi le maire, citant l'excellent travail d'Axor dans la construction du Musée de la nature, est «bizarre».

M. Croteau déplore que le délai de six mois dans la construction d'une troisième voie sur le pont reliant Aylmer à Ottawa, qui devait prendre fin en décembre 2000.

Pour un conseiller municipal, André Touchet, les gens d'Aylmer, «et de tout l'Outaouais», sont littéralement «pris en otage».

Les producteurs de bois pourraient mettre fin à leur siège

La Maclaren convie les quatre syndicats et offices à la table de négociations

La manifestation que tiennent les producteurs de bois de l'Ouest québécois depuis lundi devant l'usine de la Maclaren à Thurso, donne lieu à une première répercussion positive.

YVES SOUCY
Correspondant régional Thurso

En fin d'après-midi, hier, la papetière a convoqué à la table de négociations les représentants des quatre syndicats et offices de la région.

Les producteurs de bois dénoncent la stratégie de la compagnie qui, selon eux, veut faire chuter les prix en exigeant de négocier individuellement avec chacun des syndicats et offices plutôt qu'en bloc, et en n'achetant plus de bois de l'Office des producteurs de la Gatineau.

Par mesure de solidarité envers leurs collègues de la Gatineau, les producteurs des trois autres syndicats et offices ont cessé de livrer leur matière première à l'usine thursolienne.

Si les pourparlers sont suffisamment encourageants, les producteurs pourraient mettre fin à leur siège devant la papetière. Sinon, ils intensifieront leurs moyens de pressions en bloquant tout accès aux camions de livraison de copeaux de bois à l'usine. On s'attend également à ce que des producteurs de la Mauricie, de l'Abitibi et de l'Estrie se joignent aux manifestants de la région.

Entre-temps, les producteurs de bois de l'Ouest québécois ont reçu, hier, un coup de pouce d'encouragement de la part de l'Union des producteurs agricoles (UPA), à laquelle ils sont affiliés.

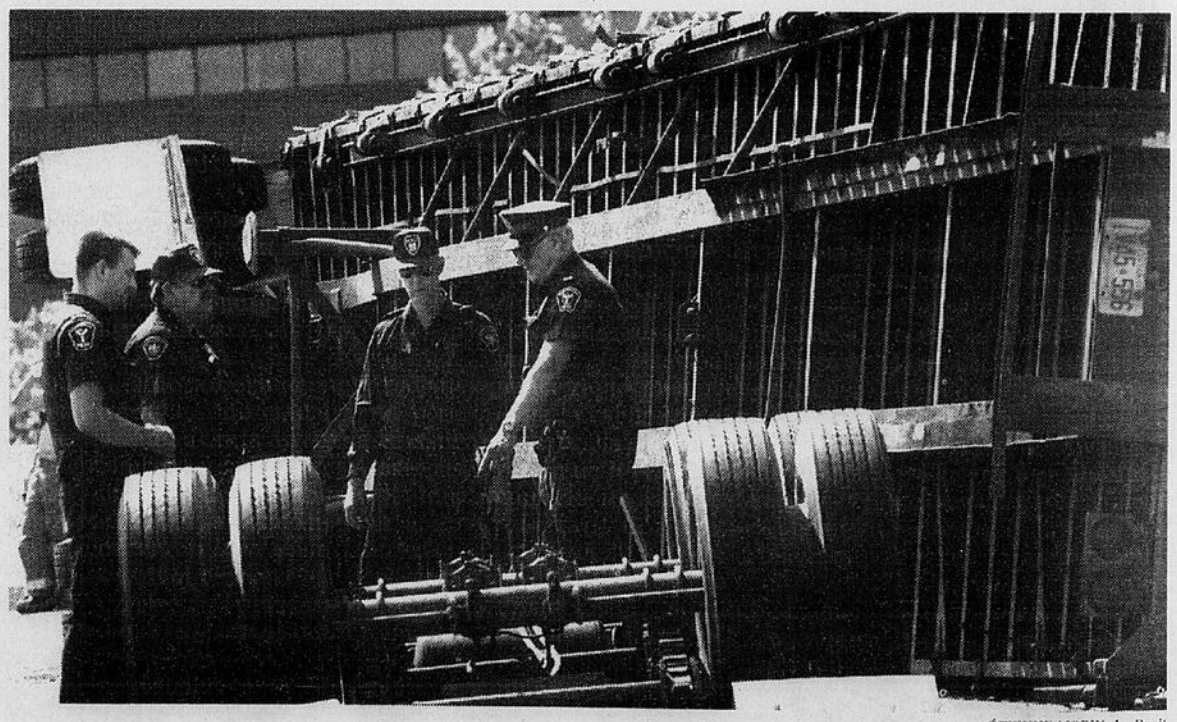
Le président de l'UPA, Laurent Pellerin, est venu appuyer la centaine de producteurs de bois des régions de la Gatineau, Labelle, Pontiac et Outaouais-Laurentides en soulignant que leur geste de solidarité est un exemple pour les autres syndicats et offices à travers la province qui éprouvent les mêmes difficultés dans leur renouvellement de contrat avec des papetières.

«C'est clair que la compagnie est engagée dans une partie de bras de fer avec les producteurs. Mais je suis convaincu que le message de solidarité que vous donnez à l'ensemble du Québec incitera la Maclaren et les autres compagnies à négocier», a déclaré M. Pellerin.

Il soutient que pareille situation n'est pas étrangère à la compétition que se livrent la forêt publique et la forêt privée.

D'ailleurs, le président de la Fédération des producteurs de bois du Québec, Jean-Claude Nadeau, blâme l'inaction du gouvernement, qui accorde des volumes de bois trop élevés en forêt publique et qui ne considère pas la forêt privée comme une source prioritaire d'approvisionnement des usines, comme le prévoit la Loi sur les forêts.

M. Nadeau dénonce aussi la mauvaise foi de la Maclaren qui non seulement refuse de négocier collectivement avec les quatre syndicats et offices, mais rejette toute démarche de conciliation et d'arbitrage devant la Régie des marchés agricoles et alimentaires, l'organisme mandataire pour régler les conflits dans pareils cas.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

La circulation interprovinciale a été gravement perturbée, hier après-midi, à Ottawa, après qu'un lourd camion semi-remorque se fut renversé, vers 14 h, dans la courbe de l'avenue King Edward, près de l'édifice du ministèrer des Affaires extérieures du Canada. Les automobiles ont été refoulées sur plusieurs kilomètres et causant des cauchemars chez leurs propriétaires jusque que vers 18 h, alors que le mastododnte a pu être retiré.

Une occasion unique de donner un jardin botanique à la capitale

Le millénaire à la rescousse des pouces verts

Des pouces verts d'Ottawa espèrent que l'an 2000 donnera à la capitale son jardin botanique, un Parc du millénaire, près de la Ferme expérimentale.

PATRICK LAGACÉ
Le Droit

«Toutes les grandes villes du monde ont un jardin botanique; on en compte 17 au Québec. Il est temps qu'Ottawa ait le sien», a plaidé Ian Efford, président de la Société du jardin botanique d'Ottawa, en croisade depuis plusieurs années pour doter la région d'un tel havre vert.

La Société et Ottawa 2000, qui organise les célébrations du millénaire, ont tenu un cocktail à l'occasion du Festival des tulipes, hier, au centre-ville, afin de mousser l'idée d'un Parc du millénaire voué à la promotion de l'unité nationale.

Depuis 30 ans

Ottawa a déjà eu un jardin botanique... entre 1887 et 1914. Depuis, nombre de projets ont été avancés pour en semer un autre, mais sans succès. La Société, qui compte 500 membres, veut profiter de l'an 2000 pour rallier le public à l'idée. D'où le cocktail d'hier, où on a présenté des maquettes du futur Parc du millénaire.

«Cela fait plus de 30 ans que des gens se dévouent à l'implantation d'un jardin botanique à Ottawa, a souligné Claude Bennett, responsable du projet pour Ottawa 2000. Jumeler ce projet à l'an 2000 semblait une bonne idée pour le faire aboutir enfin.»

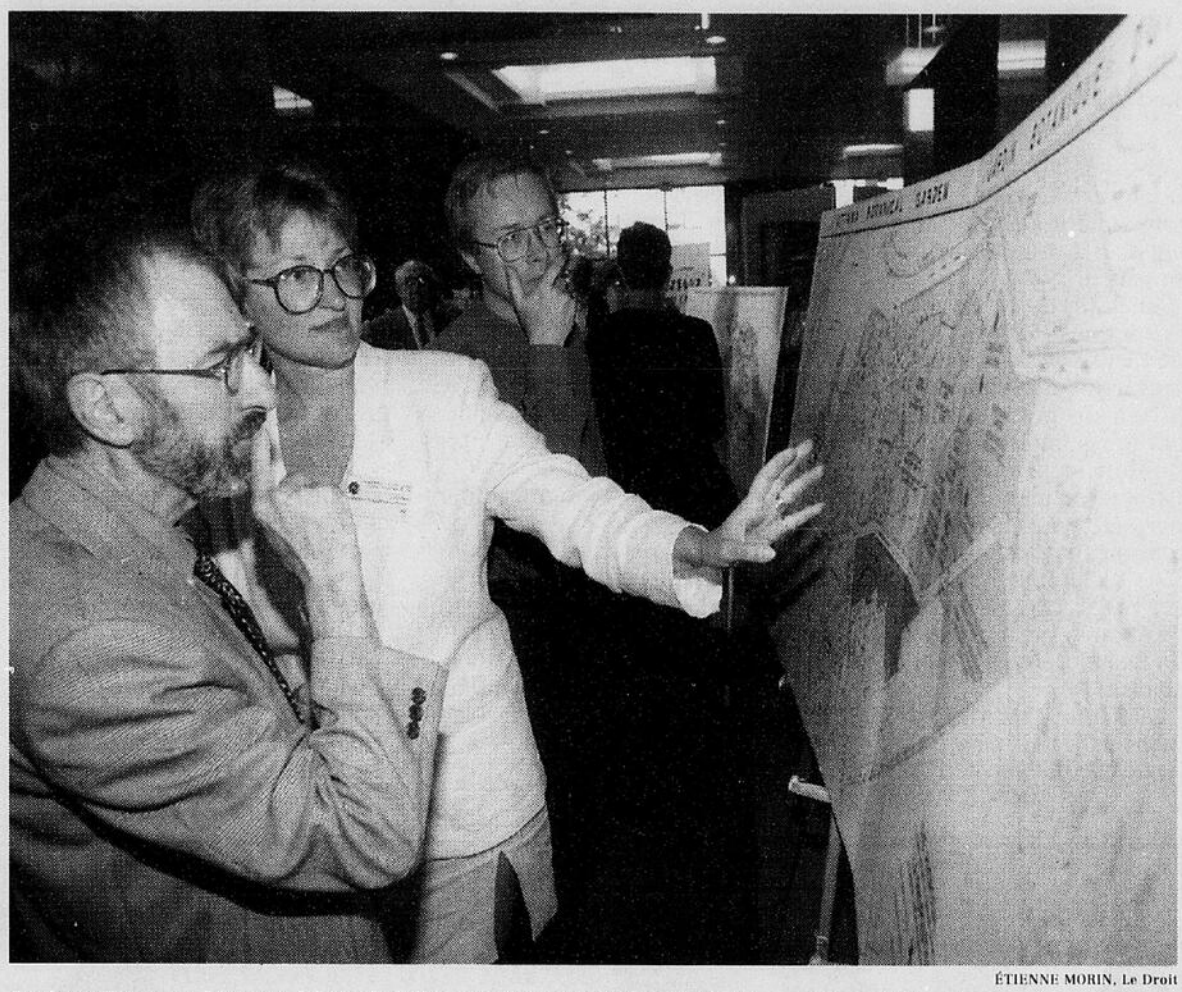
Quant au site du Parc du millénaire, on reluque des terres de la Couronne situées près de la Ferme expérimentale, «dont le fédéral cherche à se défaire», selon Ian Efford.

Vitrine culturelle

Outre le patrimoine horticole, ce jardin botanique de 250 acres mettrait en vitrine la culture et l'histoire canadienne en plus de servir de lieu de célébrations oecuméniques et d'honorer les citoyens les plus illustres du pays.

«Nous nous proposons, par exemple, d'ériger un mur en l'honneur des gens qui reçoivent l'Ordre du Canada. Le nom de chacun des gens décorés y figurerait», a expliqué M. Bennett, très enthousiaste.

L'idée, conclut-il, est de laisser un héritage important à la suite des festivités du millénaire.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Barbara Townsend Batten, bénévole à l'Ottawa Botanical Garden Society, explique à Guy Brassard, à gauche, et à Sandy Ives l'emplacement de l'éventuel jardin botanique d'Ottawa.

DEMERS

NUMÉRO UN... POUR TOUT, PARTOUT!

1998 CHEVROLET MALIBU
N° de stock A4364 - 4 portes, 6 cyl., auto., a/c, tout équipé.
16 650$

1998 CHEVROLET MALIBU LS
N° de stock A4336 - 4 portes, 6 cyl., auto., a/c, sièges élect., roues aluminium, tout équipé.
17 650$

1998 BUICK CENTURY
N° de stock A4333 - 4 portes, 6 cyl., auto., a/c, tout équipé.
18 995$

1998 PONTIAC GRAND PRIX SE
N° de stock A4347 - 4 portes, 6 cyl., auto., a/c, tout équipé.
18 995$

1998 CHEVROLET MONTÉ CARLO LS
N° de stock A4425 - 2 portes, 6 cyl. auto., a/c, tout équipé.
17 850$

1998 PONTIAC SUNFIRE
N° de stock A4465 - 4 portes, auto., a/c, volant inclinable, régulateur de vitesse.
12 495$

1998 PONTIAC SUNFIRE
N° de stock A4422 - 2 portes, auto., a/c, ailerons.
12 995$

1998 CHEVROLET CAVALIER
N° de stock A4428 - 4 portes, auto., a/c, volant inclinable.
12 995$

1998 PLYMOUTH BREEZE
N° de stock A4322 - 4 portes, auto., a/c, tout équipé.
14 995$

1998 CHEVROLET LUMINA LTZ
N° de stock 2740 - Moteur 6 cyl., 3,8 l., auto., toit ouvrant, tout équipé.
P.D.S.F. ~~28 935 $~~
VÉHICULE NEUF
23 829$

1998 Z24 DÉCAPOTABLE
N° de stock A4361 - 2 portes, auto., a/c, tout équipé, bas km.
20 995$

1998 JIMMY 4X4 SLE
N° de stock A4464 - 4 portes, auto., 6 cyl., 4X4, a/c, tout équipé.
26 995$

1998 CHEVROLET LUMINA
N° de stock A4362 - 4 portes, 6 cyl., auto., a/c, tout équipé.
16 650$

1998 CHEVROLET LUMINA SPORT
N° de stock A4237 - 4 portes, 6 cyl., auto., a/c, aileron, tout équipé.
16 995$

1998 GMC SAFARI SLX 4X4
N° de stock A4385 - 6 cyl., 4,3 l., auto., a/c, 7 passagers, tout équipé.
22 995$

TOUJOURS DU NEUF DANS L'USAGÉ

DEMERS
GATINEAU
Notre mission, c'est votre satisfaction!
868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-5811

Une série de mesures seront mises à l'essai à l'automne

La STO veut éviter les bouchons de Gréber

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Les autobus qui empruntent le boulevard Gréber ne devraient plus souffrir des bouchons de circulation à compter de l'automne prochain.

La Société de transports de l'Outaouais (STO) est sur le point de mettre de l'avant une série de mesures qui faciliteront la circulation de leurs véhicules sur l'artère gatinoise.

Selon le président Jacques Lareau, ce plan d'action devrait permettre aux autobus de contourner tous les obstacles et à la STO d'éliminer tous les retards sur les circuits.

Ce sont les experts en transport de Roche-Deluc qui sont derrière ce plan.

La firme d'Ottawa a d'abord mené une étude pour identifier les problèmes de transport à Gatineau.

C'est cette même firme qui vient de se voir accorder le contrat pour la préparation des plans et devis.

Roche-Deluc a identifié cinq points chauds tout au long de l'axe Gréber.

Il y a d'abord le tablier du pont Lady Aberdeen. Puis les intersections des boulevards Archambault, Maloney, de la Gappe ainsi que du chemin de la Savane.

À certaines de ces intersections, le tracé de la route sera modifié de façon à ce que les autobus puissent éviter les congestions.

Ailleurs, un système d'émetteurs-récepteurs captera l'arrivée du véhicule et changera les feux de circulation en sa faveur.

«Nous avons décidé d'agir de la sorte parce que les bouchons de circulation causaient parfois du retard dans notre service. Quand un autobus doit arriver à 8 h 40, nous aimons qu'il arrive à 8 h 40», dit M. Lareau.

On ne parle pas en ce moment d'aménager une voie réservée spécialement au transport en commun sur le boulevard Maloney.

«Il faut plus de 20 autobus à l'heure en période de pointe pour justifier l'aménagement d'une telle voie. Nous n'avons simplement pas le débit», dit le directeur général de la société, Georges O. Gratton.

Les coûts de réalisation de ce projet ne sont pas encore déterminés.

Selon M. Gratton, ils devraient s'échelonner entre 400 000 et 450 000 $.

Il assure d'ailleurs que ces coûts devraient être épongés à 75 % par le ministère des Transports. La balance de la somme sera versée par la STO.

La STO aura besoin de l'approbation du gouvernement provincial avant d'entreprendre la construction.

La partie nord du boulevard Labrosse fermée à la circulation

Le Droit

Toute la partie du boulevard Labrosse située au nord de l'autoroute 50 sera fermée à la circulation à compter de ce matin et jusqu'au 7 juin.

Ce sont les travaux d'installation du collecteur d'égout de la zone blanche de l'est qui forcent cette fermeture.

Pendant cette période, il est encouragé d'emprunter le chemin Chambord et le boulevard Lorrain vers l'est et le chemin Saint-Thomas et la montée Paiement en direction ouest.

La réserve Papineau-Labelle ferme le poste Saint-Denis

YVES SOUCY
Correspondant régional

Le poste d'accueil Saint-Denis de la réserve faunique Papineau-Labelle, sera fermé pour la prochaine saison.

La Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) a décidé de concentrer ses services d'accueil du secteur sud au bureau administratif de la réserve, situé sur la route 309, à Val-des-Bois.

Mentionnons que le poste Saint-Denis était situé à peine à 15 kilomètres au nord de Val-des-Bois.

Selon la porte-parole de la SEPAQ, Carolle Whear, ce changement ne devrait pas causer de problèmes aux amateurs de plein air qui désirent faire des réservations de pêche, de canot ou de camping.

«La grande majorité des gens qui utilisaient le poste d'accueil Saint-Denis provenaient de la région métropolitaine de l'Outaouais, donc passaient déjà devant nos bureaux administratifs de Val-des-Bois», a indiqué Mme Whear.

La relève manque aux Jardins de la Blanche

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Une association communautaire de Gatineau est en train de s'éteindre tranquillement par manque de bénévoles.

L'Association communautaire des Jardins de la Blanche, qui existe depuis une quinzaine d'années, est de moins en moins présente dans la population depuis quelques années. Du propre aveu de son président, Jean-René Carrier, l'organisation se maintient à peine à flot depuis un an et demi.

Auparavant, les quelque 1200 résidants du secteur délimité par l'autoroute 50, la rivière Blanche et le boulevard Lorrain disposaient d'activités communautaires à chaque saison.

En 1999, leur association de quartier n'a organisé que deux ventes de bric-à-brac. Aucune autre activité n'est prévue d'ici à la fin de l'année.

Les sept membres de l'exécutif actuel ont en moyenne 35 ans et comptent plus de six ans d'expérience au sein de l'association communautaire.

M. Carrier croit qu'il est devenu difficile pour la plupart d'entre eux de jumeler le travail, la famille et le bénévolat.

«La plupart aimeraient partir. Il n'y a juste personne pour les remplacer», déplore M. Carrier. Il aimerait que des personnes âgées du secteur se manifestent et assument une certaine relève.

Plusieurs projets compromis

Logemen'Occupe crie à l'injustice

FRANCE PILON
Le Droit

Logemen'Occupe est choqué contre la Régie régionale de la santé et des services sociaux qui vient de lui refuser les 62 000 $ pour lui permettre de poursuivre son action dans le logement social.

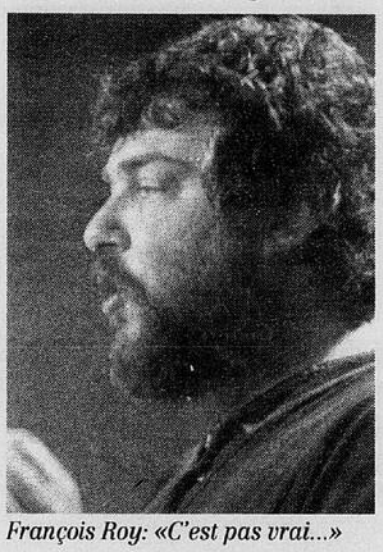
«D'après son plan (1998-2003), la lutte à la pauvreté est parmi les priorités de la Régie, a souligné François Roy, le directeur de Logemen'Occupe. Or on n'est pas là pour gérer la pauvreté, mais pour mettre sur pied des projets afin de sortir les gens de la pauvreté et on ne nous reconnaît pas ça. C'est choquant et incompréhensible», lance M. Roy.

Logemen'Occupe, qui vit avec un budget qui oscille autour des 65 000 $, devra mettre une croix sur certains projets de logements sociaux à Buckingham et à Aylmer.

«Il est impensable qu'avec 65 000 $, on peut rencontrer l'ensemble de nos besoins, soutient M. Roy. Non seulement des projets sont compromis, mais les conditions de travail des employés sont difficiles, dit-il, et on ne peut pas les améliorer sans l'argent demandé.

«Une employée a quitté à cause de son salaire déplorable à 10 $ l'heure, soutient M. Roy. Elle devait travailler 50 heures par semaine.»

La trentaine de personnes qui avaient appuyé la demande de subvention de l'organisme devant la Régie régionale vont être reconvoquées pour une action future.



François Roy: «C'est pas vrai...»

«On va les remobiliser. C'est pas vrai que la Régie a dit son dernier mot», a indiqué François Roy.

Sur la liste, on retrouve le nom de l'ancien maire de Hull, Michel Légère, des professeurs de l'Université du Québec à Hull (UQAH), Jean-Pierre Deslauriers, Jacques Boucher et Louis Favreau, ainsi que plusieurs organismes populaires, religieux et syndicaux.

Bilan

Par ailleurs, l'organisme qui depuis 17 ans défend les mal-logés et fait la promotion du logement social s'est donné depuis trois ans un nouveau rôle: celui de développeur.

Son nouveau projet, les Habitations Unies-vers-toi, qu'on espère mettre en chantier cette année, pourrait compter plus de 20 logements pour familles qui ont des difficultés financières à Gatineau.

Cette année, Logemen'Occupe a inauguré Mon chez-nous dans l'ancien cinéma de Paris, où logent présentement 16 locataires fragilisés et à faible revenu.

L'organisme a aussi lancé Les Oeuvres Isidore Ostiguy d'éducation populaire avec deux conférences présentées par Albert Jacquard et Ricardo Petrella et un colloque sur le démantèlement de l'État.

ENSOLEILLEZ VOTRE AVENIR!

LES SERVICES FINANCIERS
Robert Pollender, inc. A.P.F.F.

- Fonds mutuels
- REER
- Planification successorale
- Fonds distincts
- FERR
- Préparation à la retraite

LAISSEZ-NOUS PRÉPARER VOTRE RETRAITE

INFORMATION: Pagette: 719-5141 Tél.: 986-1272 Courriel: r.m.pollender@videotron.ca

LA GATINERIE - LES ENFANTS D'ABORD - LES ÉTINCELLES (GATINEAU) - LES PETITS BALUCHONS (LACHUTE)

RÉSEAU PETITS PAS (MANIWAKI) - LA RIBEMBELLE D'AYLMER (AYLMER)

TROIS PETITS POINTS (BUCKINGHAM) - TEBIZINAN (PONTIAC) - AUX PETITS CAMPAGNARDS (LA PÊCHE)

Dans le cadre de la Semaine des centres de la petite enfance, le Regroupement interrégional désire souligner la contribution des *éducatrices* en milieu familial, et du *personnel* des CPE, à la qualité des services de garde.

Regroupement interrégional
de centres de la petite enfance
Tél.: (819) 561-2626
Téléc.: (819) 778-7026

La garde en milieu familial régie...
parce qu'il s'agit de votre enfant

DES PREMIERS PAS - AUX NIDS DES PETITS (HULL) - AUX MILLES COULEURS (ST-ANDRÉ-AVELLIN)

Solde printanier
sur nos véhicules d'occasion

#P-597

1998 CAVALIER BERLINE
4 portes, automatique, climatiseur, am/fm stéréo, verte.
0$ comptant
12 695$ ou 299.00 achat 60 mois

#P-595

1995 WINDSTAR
automatique, climatiseur, et beaucoup plus
0$ comptant
15 295$ ou 359.00 achat 60 mois

Plus de 200 véhicules
neufs et d'occasion à partir de
995 $

#P-542

1996 SABLE GS FAMILIALE
automatique, climatiseur, groupe électrique, tout équipé.
0$ comptant
14 595$ ou 343.00 achat 60 mois

PRIMEUR

1997 JEEP TJ 6 cyl. bas km (59 000 km)
18 995$ ou 359.08 achat/mois
Avec 4000$ comptant ou un échange équivalent. terme 60 mois (#9045-1)

DuPortage Mercury 778-2751 www.duportage.com
Sans frais 1-888-603-2376
TAXES EN SUS
949, boul. St-Joseph, Hull

La région

Lac Heney: il reste à signer l'entente

RÉGIS BOUCHARD
Le Droit

La contestée pisciculture du lac Heney a mis un terme à ses opérations, signifiant ainsi la fin d'une longue bataille juridique entre son propriétaire, Serge Lafrenière, l'Association des villégiateurs et, dans une certaine mesure, le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec.

Tous les bassins de la pisciculture ont été vidés, les tuyaux alimentant ces mêmes bassins ont été retirés du lac, le propriétaire ayant trouvé preneur pour les jeunes poissons qui sont partis vers des eaux plus clémentes.

Même si aucun document officiel n'a encore été signé, la procureur représentant M. Lafrenière, Me Darquise Jolicoeur, a confirmé qu'une entente était imminente entre M. Lafrenière et le MEF quant à la fermeture définitive de la pisciculture, dont l'existence était contestée par l'Association des villégiateurs.

Me Jolicoeur a expliqué que la décision récente de la Cour d'appel limitant à 80 tonnes la quantité de poissons et à 130 kilos les rejets de phosphore dans le lac n'avait rien à voir avec la décision de M. Lafrenière de cesser les opérations.

«Lorsque le jugement de la Cour d'appel a été connu, les négociations avec le ministère étaient déjà très avancées», a soumis Me Jolicoeur, qui précise que l'entente de principe intervenue entre M. Lafrenière et le ministère devrait être officiellement signée dans les prochains jours.

Me Jolicoeur n'a évidemment pas voulu dévoiler les termes de l'entente de principe, mais il apparaît évident que M. Lafrenière touchera une indemnité à la suite de la fermeture de sa pisciculture.

Pour le représentant de l'Association des propriétaires du lac Heney, la fermeture de la pisciculture ne faisait plus de doute pour la plupart des villégiateurs. «Plusieurs ont constaté que les bassins avaient été vidés et les boyaux retirés du lac», a dit Pierre Calvé.

Ce dernier a indiqué que son association avait contacté les inspecteurs du MEF afin de voir à ce que la fermeture de la pisciculture se fasse dans le plus grand respect de l'environnement particulier du lac Heney.

Rappelons que les villégiateurs ont toujours soutenu que la présence de la pisciculture de M. Lafrenière avait eu des effets négatifs sur la qualité de l'eau de leur lac, notamment au niveau des rejets de phosphore imputables aux opérations de la pisciculture.

Cette prétention avait donné le coup d'envoi à une saga judiciaire impliquant le propriétaire de la pisciculture, les villégiateurs et le MEF, ce dernier ayant retiré le permis d'exploitation qu'il avait accordé à M. Lafrenière.

CARLEYS.
La mode designer à prix d'entrepôt

Nous avons les réductions

DAMES

Blazers entièrement doublés à manches courtes
Rég. 110 $ **39,95$**

Jupes assorties
Rég. 50 $ **19,95$**

T-shirts
à la mode vaste assortiment
9,95$

Chandails 100 % soie
Rég. 65 $ - 75 $ maintenant
19,95$

Marchandise sélectionnée
50% de rabais

Pantalons style Cargo
Rég. 45 $ Maintenant
19,95$

Shorts de marques renommées 100 % coton
Rég. 40 $ **12,95$**

Blouse à tissu extensible à manche courte
Rég. 40 $ Maintenant
10,95$

Jolies robes sans manches à motifs imprimés
Rég. 45 $ **19,95$**

HOMMES

CHEMISES POUR HOMME 100% coton
motifs assortis
Maintenant
14,95$

T-SHIRTS POUR HOMME STYLE POLO
Rég. 60 $ - 65 $ maintenant
9,95$

HAUT POUR HOMME À MANCHES LONGUES
MÉLANGE DE LIN
Rég. 110 $ Maintenant
19,95$

T-SHIRTS DE MARQUES RENOMMÉES POUR HOMME
Rég. 38 $ Maintenant
9,95$

Juste à temps

1100, boul. Maloney, Gatineau (Maintenant aux Promenades de l'Outaouais) (819) 243-3237
425, boul. St-Joseph, Hull (Place Cartier) (819) 595-0939
1651, Merivale Nepean, Ontario (613) 224-8040
3659, Ch. Richmond, #4A Nepean, Ontario (613) 828-7181

Les jeunes de Maniwaki seront sensibilisés et surveillés

JEAN LACAILLE
Correspondant régional Haute-Gatineau

La Ville de Maniwaki est à l'origine de plusieurs projets visant à réduire, voire résoudre, la prolifération de crimes mineurs dans son centre ville. Plusieurs intervenants du milieu ont lancé, lundi soir dernier, le programme Les jeunes la nuit, fruit d'une concertation du milieu amorcée il y a un an.

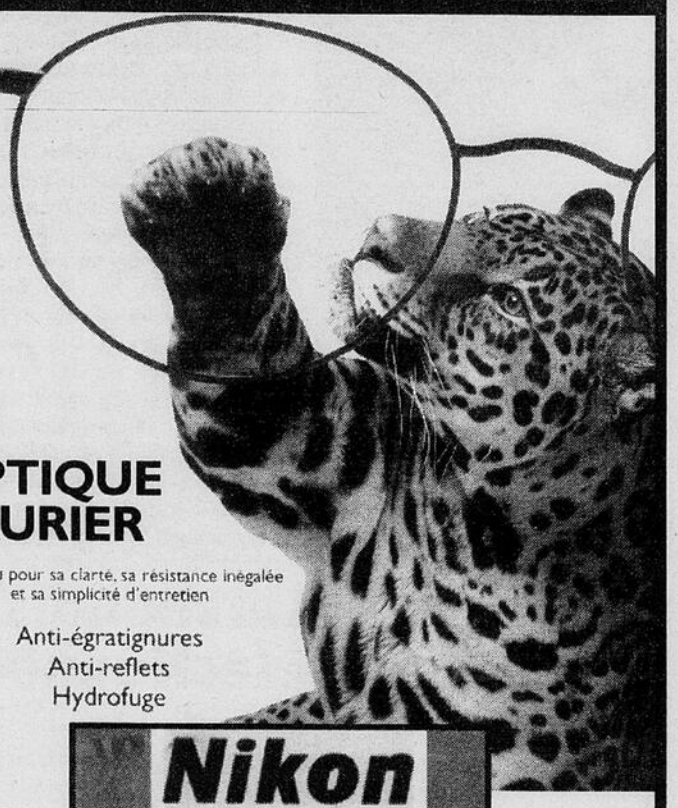
La Ville de Maniwaki s'est associée avec la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau, le CLSC des Forestiers, les Centres jeunesse de l'Outaouais, la maison de jeunes Mani-Jeunes, le Service Jeunesse Canada, Stratégie Jeunesse Canada, la communauté algonquine Kitigan Zibi Anishinabeg, l'Unité des loisirs de la Haute-Gatineau et le groupe Bon voisin, bon oeil, formé récemment pour solutionner la vague de méfaits publics qui a déferlé dans son centre-ville au cours des trois dernières années.

Le projet vise à combattre par l'éducation et la sensibilisation, plutôt que la répression, toute forme de crime juvénile. Cette démarche commune a mené à la mise sur pied de deux projets. D'abord, Vigilance communautaire, un projet composé de cinq étudiants en techniques policières qui effectueront des visites sécuritaires dans les rues de la ville. Ils appuieront les citoyens dans le programme Bon voisin, bon oeil et patrouilleront le centre -ville pour disperser les jeunes flâneurs.

En deuxième lieu, le projet Les jeunes la nuit est composé de 12 jeunes intervenants qui seront dans le feu de l'action, avec les jeunes, dans la rue. Ils auront également comme mandat de mettre sur pied un café jeunesse, réclamé par les jeunes à la suite d'un voeux qu'ils ont exprimé, et un parc de rouli-roulant en collaboration avec la maison de jeunes Mani-Jeunes de Maniwaki.

Visiblement plus résistant grâce à NIKON

De loin le meilleur revêtement multicouches pour vos lentilles de lunettes



OPTIQUE LAURIER

Reconnu pour sa clarté, sa résistance inégalée et sa simplicité d'entretien

Anti-égratignures
Anti-reflets
Hydrofuge

Nikon

SEXE POUR LA VIE

VOTRE VIE SEXUELLE AMÉLIORÉE ET VIVIFIÉE

Des millions d'hommes ont des difficultés sexuelles, mais ils ignorent pour la plupart qu'il existe des traitements simples et efficaces pour enrayer ce mal.

Ne confiez pas vos problèmes les plus intimes aux soins d'à peu près n'importe qui...

NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Médecins d'expérience, spécialistes de traitements
• d'impuissance • d'érections faibles • d'éjaculation précoce • de faibles pulsion sexuelle

- Visite tout à fait confidentielle
- Salle d'attente privées
- Deux visites seulement pour la plupart des patients
- Diagnostic et traitement selon les directives d'urologues et de sexologues de réputation mondiale.
- Taux de réussite: 90%
- Traitements pour presque tous les cas, même s'il s'agit de diabète, de problèmes cardiaques, d'hypertension, de troubles psychologiques ou de chirurgie de la prostate
- Pour les hommes de 18 à 90 ans (+)
- Traitements sans chirurgie

Pour des renseignements gratuits personnalisés
APPELEZ SANS FRAIS - 7 JOURS SUR 7
Nos bureaux sont aussi ouverts tard dans la soirée et en fin de semaine

Canadian MENS Clinic Limited

1-888-636-7377
(1-888-MEN'S DR'S)
À OTTAWA, COMPOSEZ LE (613) 234-1416

Oui... Nous en avons!

2 portes,
4 portes,
automatique, 5 vitesses.
Des blanches, des rouges,
des vertes, des noires des bleues

chez Villa Toyota
c'est le mois des TERCEL

Plus de choix

MAINTENANT 175 en inventaire

209$* /mois (Location 48 mois)

Q comptant

Transport et préparation inclus

En plus: Jusqu'à 1 000$ de rabais additionnel sur programme étudiant(e)

VENEZ DONC FAIRE UN TOUR!

Villa Toyota Inc.

776-0077 965, St-Joseph, Hull

* Programme de location sur approbation de crédit avec Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Modèle BC53LM - BA neufs en inventaire. Premier versement de 241 $ et dépôt de garantie de 250 $ exigibles à la livraison. Franchise de 96 000 km. Frais de 0,07 cents du kilomètre excédentaire. Détails chez Villa Toyota.

Cinquante-deux personnes reçoivent des certificats de la Commission des services policiers

Un mérite inattendu pour le jeune Kevin Brunet

Quand Gail Brunet a commencé à s'amuser avec son garçon à mémoriser les numéros d'immatriculation des chauffards, elle n'aurait jamais imaginé que son enfant aiderait un jour la police à mettre la main au collet d'un dangereux voleur de banque.

JEAN-MICHEL GAUTHIER
Le Droit

Hier soir, M^me^ Brunet avait les larmes aux yeux quand son petit Kevin, âgé de 10 ans, s'est vu remettre un certificat de mérite par la Commission des services policiers d'Ottawa-Carleton.

Kevin Brunet était la plus jeune des 52 personnes qui ont été honorées, hier, à l'occasion de la Cérémonie annuelle de remise des prix du service de police.

Le 3 octobre 1998, Kevin attendant dans l'auto pendant que son père se rendait dans une succursale bancaire de la rue Bank, à Ottawa.

«Je regardais par la fenêtre et j'ai vu un homme sortir de la banque en courant avec plein d'argent dans les mains. Quand il est monté dans une voiture, je me suis étiré le cou pour bien voir son numéro d'immatriculation. J'ai fermé les yeux et j'ai répété les chiffres et les lettres dans ma tête jusqu'à ce que mon père revienne», a raconté Kevin, après avoir reçu son certificat des mains du chef de la Police régionale d'Ottawa-Carleton, Brian Ford.

En plus de mémoriser le numéro, le petit garçon a pu donner à la police une bonne description du suspect et de la voiture avec laquelle il avait pris la fuite. Grâce à la présence d'esprit du jeune homme, les policiers ont réussi à arrêter le suspect quelques coins de rue plus loin peu de temps après.

«Quand nous étions en voiture, je lui apprenait à avoir le réflexe de prendre en note les numéros d'immatriculation des automobilistes qui conduisait en fou, a raconté au *Droit* sa mère. Mais ce n'était qu'un jeu pour nous. Je n'aurais jamais pensé que cela allait lui permettre d'aider la police à arrêter un bandit. Je suis tellement fière de lui», a-t-elle ajouté.

Maman n'était pas seule à être fière de fiston. Quand le garçon a reçu son certificat des mains du chef de police, les 200 personnes réunies dans la salle se selon levées d'un trait pour l'applaudir à tout rompre.

Vingt autres citoyens se sont vu décerner des certificats de mérite pour des gestes héroïques qu'ils ont posés en 1998. Seulement quatre personnes ont reçu la plus haute distinction, soit le certificat de bravoure.

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Francine Taillefer, Kevin Brunet et Jason Gagnon étaient tout souriants, hier soir, en recevant leurs certificats de mérite de la Commission des services policiers d'Ottawa-Carleton.

Parmi ceux-ci, Jason Gagnon est probablement le citoyen qui a posé le geste le plus spectaculaire. Cet employé d'une station d'essence, âgé de 23 ans, qui vient de terminer ses études pour devenir policier, a fait la une des journaux, le 1^er^ décembre dernier, quand il a pourchassé en voiture et à pied pendant près de 20 minutes un suspect qui venait de voler et de kidnapper un homme de 21 ans. Le suspect avait volé la camionnette de la victime sous la menace d'un couteau, puis l'avait ligoter et bâillonner dans le véhicule avant de lui voler ses cartes bancaires et de crédit. La victime avait réussi à se défaire de ses liens et avait couru jusqu'à la station d'essence la plus proche. «Quand il m'a raconté ce qui venait de lui arriver, je me suis tout de suite dit que si je ne me lançait pas aux trousses de ce bandit, personne n'allait réussir à l'arrêter.»

Jason Gagnon a pourchassé le suspect en voiture jusqu'à ce dernier heurte son véhicule avec la camionnette. Le bandit a ensuite tenté de s'enfuir à pied en courant sur le Queensway, mais Jason Gagnon a réussi à lui mettre la main au collet après avoir demandé de l'aide à un passant et à un policier qu'il a rencontré sur son chemin.

Vingt policiers d'Ottawa-Carleton ou employés civils du Service de police se sont également vu décerner le certificat de mérite du chef de police pour leur travail exemplaire. C'est le cas de l'agent Francine Taillefer, dont la perspicacité à permis d'arrêter un fraudeur professionnel qui avait cambriolé des dizaines de vestiaires de centres sportifs à travers le Canada et qui vivait sous un nom d'emprunt.

Élections ontariennes

votez Radio-Canada
pour une campagne journalistique complète

à la télévision de Radio-Canada
Ce soir, du lundi au vendredi à 18 h
Impact, le jeudi à 18 h 30

au RDI
L'Ontario en direct, du lundi au vendredi à 14 h
Revue des faits saillants, du lundi au vendredi à 19 h 30

Hull poursuivi pour une bévue policière

JEAN-MICHEL GAUTHIER
Le Droit

Un père de famille d'Ottawa, qui affirme que lui et son fils âgé de 18 ans ont été brutalisés par des policiers de Hull, l'automne dernier, vient d'intenter une poursuite de 100 000 $ contre la Ville.

Willi Puerstl, âgé de 44 ans, et son fils Christopher soutiennent qu'ils ont été victimes d'une arrestation «sauvage» dans la nuit du 26 novembre dernier.

M. Puerstl venait de remorquer sa voiture en panne avec la camionnette de son fils, dans le stationnement d'un concessionnaire automobile du boulevard Mont-Bleu, quand des policiers, qui croyaient avoir affaire à des voleurs, les ont arrêtés à la pointe du revolver.

«Une auto-patrouille nous a bloqué la route et plusieurs policiers ont bondi sur nous, raconte M. Puerstl. Nous avons voulu leur expliquer ce qui se passait, mais ils n'ont rien voulu entendre. Ils ont pointé leurs armes en notre direction en criant comme des fous et ils nous ont sortis de force de la camionnette. Toujours en gardant leur armes pointées sur nos visages, ils nous ont jetés au sol et nous ont menottés.»

Willi Puerstl affirme que lui et son fils sont restés cloués au sol, les mains menottées dans le dos, pendant au moins 30 minutes avant que les policiers ne s'aperçoivent de la méprise et les libèrent.

«Ils nous ont traités comme des animaux. Au lieu de nous laisser parler, ils se félicitaient mutuellement d'avoir fait un bon coup», dénonce M. Puerstl, un caméraman d'origine scandinave qui couvre les activités de la colline parlementaire pour l'agence Independant Satellite News.

M. Puerstl, qui a porté plainte au Commissaire à la déontologie policière du Québec, réclamait depuis des mois des excuses publiques de la police de Hull. «Mais ils n'ont jamais voulu admettre leurs torts. Ils se protègent entre eux et mentent au public quand ils affirment qu'ils nous ont assaillis de cette façon parce que nous avons tenté de fuir. Ce sont des mensonges», soutient M. Puerstl.

De son côté, la direction de la police de Hull affirme qu'elle n'a pas à présenter d'excuses aux Puerstl, parce que ses policiers ont simplement fait leur travail.

Willi Puerstl et son fils soutiennent qu'ils sont toujours traumatisés par ces événements. «Nous avons tous les deux dû suivre une thérapie pendant plusieurs mois. Mon fils fait encore des cauchemards la nuit, il est devenu craintif et ses notes ont chuté à l'école.»

La poursuite déposé par Willi et Christopher Puerstl, devant la Cour supérieure du Québec vise la Ville de Hull et quatre policiers. Le père et le fils réclament chacun des dommages de 50 000 $, en plus des remboursements des coûts des thérapies qu'ils ont dû suivre et des 2000 $ de dommages que les policiers ont causés à la camionnette pendant l'arrestation.

OFFRE IMBATTABLE !

Échangez votre vieux télécopieur et recevez un rabais INSTANTANÉ de 50,00 $ à l'achat de ce télécopieur à papier ordinaire Brother 750 à prix-aubaine !

brother
TÉLÉCOPIEUR INTELLIFAX 750
PAPIER ORDINAIRE
•Alimentation auto de 10 pages
•Porte-papier de 100 pages •Interrupteur pour tél./téléc.
•Mémoire de 512 Ko •Sonneries distinctes
Notre prix 249,99
Rabais de reprise INSTANTANÉ -50,00
Prix après rabais
199,99
RABAIS
43636 L'offre de reprise est offerte seulement sur l'article ci-dessus (43636) jusqu'au 23 mai.

NOUS AVONS UN TRÈS GRAND CHOIX DE TÉLÉCOPIEURS !

brother
TÉLÉCOPIEUR 1270
PAPIER ORDINAIRE
•Alimentation auto de 20 pages
•Mémoire de 512 Ko
•Télécopieur à papier ordinaire
•60 compositions automatiques
•Porte-papier de 200 feuilles
38174
299,99 ÉTAIT 349,99

brother
CENTRE MFC-970
6 EN 1
•Télécopieur à papier ordinaire, imprimante, scanner, télécopieur PC, copieur et centre de messages
•Mémoire de 512 Ko
•48 compositions automatiques
•Porte-papier de 100 pages
•Répondeur numérique intégré
44545
369,99 ÉTAIT 399,99

brother
CENTRE MFC-4650 5 EN 1
•Imprimante laser, télécopieur, copieur, scanner et modem téléc. PC
•600 x 600 points/pouce
•Jusqu'à 6 pages/min.
•Alimentation auto de 20 pages
•Capacité de 200 pages
45561
799,99 LASER

brother
CENTRE MFC-7150C
4 EN 1
•Imprimante, scanner, copieur et télécopieur PC
•Capacité de 200 feuilles
•Alimentation auto de 20 pages
•Capacité de capture d'images vidéo
45842
799,99 COULEUR

brother
ÉTIQUETEUSE PT85
•Imprime jusqu'à 2 lignes
•9 styles, 5 tailles de caractères, encadrement et soulignement
Notre prix 69,99
Rabais postal -20,00
38173 Prix après rabais
49,99

brother
ÉTIQUETEUSE PT200
•Affichage à CL de 4 caractères
•Soulignement et encadrement
•Comprend un ruban
•Impression verticale et horizontale
35503
89,99

brother
ÉTIQUETEUSE PT310
•Affichage de 15 caractères; mémoire de 200 caractères
41041
122,99

NOTRE POLITIQUE D'EXACTITUDE : Les prix appliqués à la caisse doivent être identiques aux prix indiqués sur les tablettes. Advenant une différence de prix, Bureau en gros s'engage à vous donner le plus bas prix des deux ainsi qu'un bon d'achat différé de 5 $.

GATINEAU 200, boul. Greber
GLOUCESTER 2016 Ogilvie
HULL 35, boul. du Plateau
BUREAU EN GROS^MC Bureau en gros limitée Les articles peuvent varier des illustrations. ©The Business Depot Ltd. 1999
LIVRAISON GRATUITE LE LENDEMAIN*
Téléphone : 1-800-668-6888 Télécopieur : 1-800-567-2260
*RÉGION DU MAGASIN SEULEMENT.
HEURES D'OUVERTURE
GATINEAU/GLOUCESTER Lun. à ven. 8 h à 21 h/Sam. 9 h à 17 h/Dim. 11 h à 17 h
HULL Lun. à ven. 8 h à 21 h/Sam. 9 h à 18 h/Dim. 11 h à 17 h
VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.bureauengros.com
BUREAU EN GROS^MC
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 99-05-18
02 05 07 10 12
17 23 28 36 37
40 43 44 46 53
56 58 59 61 63

La Quotidienne
Tirage du 99-05-18
3 4
355 4684

Extra
Tirage du 99-05-18
NUMÉRO: 148654

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

De belles surprises signées Cité Chrysler!

PAR HÉLÈNE

Certaines histoires font qu'il est très plaisant de travailler dans l'industrie de l'automobile. Prenons l'exemple de Marcel Pilon de Denholm qui a eu la surprise de sa vie chez Cité Chrysler la semaine dernière. Disons que sa femme Monique était dans le coup et que notre équipe lui a donné un petit coup de main! Marcel cherchait -- en vain! -- un camion Dakota 1999 à quatre roues motrices d'une couleur bien spécifique : vert forêt. Après avoir parcouru toute la région d'Ottawa-Hull, il décida enfin de passer chez Cité Chrysler. Aucun autre concessionnaire n'avait réussi à trouver l'objet de ses rêves. Nous n'en avions pas en stock, mais un de nos directeurs des ventes, Gordon Smith, finit par dénicher la perle rare dans une concession Chrysler du nord du Québec. Lorsque Gordon téléphona à la résidence des Pilon, c'est Monique qui a répondu; elle décida de garder la nouvelle secrète et de faire une surprise à Marcel. Monique trouva donc un prétexte pour amener Marcel chez Cité Chrysler où, à son grand étonnement, l'attendait son tout nouveau Dakota 1999 vert forêt. Marcel est reparti de chez nous enchanté.

Nous avons aussi été capables de faire de Yvon Lasalle d'Aylmer un homme heureux. Yvon, qui prétend être un magasineur hors pair, cherchait le véhicule utilitaire sport qui pourrait répondre à ses besoins, en particulier tirer une grosse remorque. Yvon affirme qu'il a fait le tour de tous les véhicules utilitaires sport des autres fabricants avant de finalement arrêter son choix sur un Durango de couleur rouge piment du Chili. Il aime bien l'allure de son véhicule, mais ce qui l'impressionne surtout c'est le fait que le Durango surclasse tous les autres véhicules utilitaires sport de sa catégorie en matière de remorquage. Équipé d'un moteur V8 5,9 litres de 250 chevaux, sa capacité de remorquage est de plus de 7 000 livres (3 175 km). Détail non négligeable, Yvon a aussi calculé qu'il a payé environ 10 000 $ de moins que s'il avait choisi un modèle d'une autre marque. Il ajoute qu'il ne fut pas surpris de finir avec un produit Chrysler, car c'est ce qu'il conduit depuis 1976.

La puissance était aussi une priorité pour Daniel Sigouin d'Aylmer lorsque vint le moment de choisir un nouveau camion, parce qu'il voulait également s'en servir comme chasse-neige. Mais il avait d'autres exigences en tête : le modèle devait être assez spacieux pour loger sa femme, Sylvie Boutin, et les enfants. Daniel réussit à combler tous ses besoins en optant pour une camionnette Dodge Ram 2500 1999 blanche à cabine quad. La famille peut maintenant voyager en tout confort et, pour ce qui est de la puissance, Daniel a choisi un moteur diesel, à la fois puissant et résistant. Ce dernier est accompagné d'une garantie de 5 ans/160 000 km, à laquelle Daniel a ajouté une garantie prolongée de sept ans pour le groupe motopropulseur.

Michel Plouffe et sa femme Lynn Régimbald de Gatineau figurent aussi sur la liste de nos clients heureux. Michel, électricien, déclare que, depuis qu'il est sur le marché du travail, il a toujours voulu un camion Dakota. Nous avons réussi à lui trouver un Dakota Club Cab de ton bleu intense. Si les camions -- ou les voitures! -- vous intéressent, notre parc de véhicules exhibe toutes les beautés de la gamme Chrysler... de quoi satisfaire tous vos besoins!

Passez nous voir sur le boulevard de l'automobile au 951, St-Joseph, Hull.

Les élections en Ontario

DENIS GRATTON
Le Droit

Les ABC du débat télévisé

A: pour «Arrêtez et Arrogant». Arrêtez de prendre des notes, M. Harris, lorsque votre adversaire tente de vous parler dans le blanc des yeux. C'est... Arrogant.

B: pour «Bullshit». C'est généralisé parmi les trois candidats.

C: pour «Caméra». Ne regardez pas l'adversaire qui vous a posé la question, regardez la caméra.

D: pour «Dalton». Pourquoi Mike Harris s'adressait-il à ses deux adversaires en utilisant leurs prénoms, alors qu'eux le nommaient Monsieur Harris, et même, Monsieur le premier ministre? Revenons à «C»: pour «Condescendance».

E: pour «Éducation». La question la plus brillante de la soirée n'a pas été posée par un journaliste, mais bien par Howard Hampton. Alors que l'on discutait de l'éducation primaire dans nos écoles, un débat entre McGuinty et Harris a dévié vers l'âge légal pour la possession d'armes à feu.

Donc, de questionner Hampton: «Voulez-vous bien me dire comment vous deux avez réussi à répondre à une question sur l'éducation de nos enfants en parlant d'armes à feu?»

F: pour «Francophones». Passons...

G: pour «Gueuler». Le candidat qui réussissait à gueuler le plus fort et le plus longtemps obtenait enfin la parole pour transformer une question bien simple en un programme électoral aussi réchauffé qu'un macaroni au fromage.

H: pour «Hôpitaux». Harris promet d'embaucher 12 000 infirmières; Hampton promet un lit à chaque patient; et McGuinty promet une pizza dans votre chambre d'hôpital en 30 minutes ou c'est gratuit...

I: pour «Infirmières». Mike Harris a promis de réembaucher les 12 000 infirmières qu'il a mises à la porte. «La révolution du bon sens», clamera-t-il fièrement.

J: pour «Journaliste et Jaune». Incroyable comment les questions des journalistes invités à ce débat étaient précédées d'un commentaire ou d'une opinion totalement personnels et biaisés. Revenons à «H»: pour «Honteux».

K: pour «K.O.». Aucun...

L: pour «Languissant». Comme ce débat.

Et revenons à «J»: pour «Jeopardy». Comme dans... J'aurais dû regarder *Jeopardy*.

Un débat des chefs plutôt terne

Pas d'erreur mais pas de gagnant

Personne n'a fait d'erreur majeure, mais personne n'a gagné. Les chefs des trois principaux partis politiques ontariens se sont affrontés, hier soir, dans un débat qui ne changera probablement rien à la campagne en cours, selon des analystes interrogés par *Le Droit*.

ISABELLE DUCAS
Le Droit

PRESSE CANADIENNE

Le débat des chefs était diffusé en direct à travers l'Ontario, à la télé et à la radio. On ne saura pas avant plusieurs jours combien d'électeurs étaient postés devant le petit écran pour regarder les chefs en découdre.

«Personne n'a vraiment fait de gains énormes et le débat ne sera pas un point tournant de la campagne, dit Caroline Andrew, professeure de science politique à l'Université d'Ottawa. Je m'y attendais. Les trois chefs partaient avec l'idée de ne pas faire de gaffe, ils n'en ont pas fait, mais ça fait des débats monotones.»

«Les débats, ces dernières années, c'est toujours la même chose: on pense toujours que ça va changer quelque chose, mais, en général, il n'y a jamais de knock-out», souligne Rhéal Leroux, spécialiste en communications et en marketing.

Tendances

En cherchant bien, nos analystes arrivent toutefois à dégager quelques tendances de ce débat.

Ainsi, si Rhéal Leroux avait à déterminer un perdant, ça serait Howard Hampton, le chef néo-démocrate.

«Il était tout le temps dans la rhétorique, dit M. Leroux. Combien de fois il nous a répété les mêmes choses sur l'autoroute 407, l'américanisation du système de santé et les 6 % de riches qui bénéficient des baisses des taxes!»

Caroline Andrew, elle, avance cependant que M. Hampton est celui qui avait le moins à perdre et qu'il a réussi à se distinguer des deux autres chefs.

Mais Mike Harris, le chef conservateur, et Dalton McGuinty, le leader libéral, ont sans doute pu obtenir les faveurs d'un plus grand nombre d'indécis par les points qu'ils ont soulevés, dit-elle.

«Plusieurs électeurs craignent de voter pour Mike Harris parce qu'ils croient qu'il a trop coupé en santé et en éducation, dit M^me^ Andrew. M. Harris devait donc tenter d'avoir l'air gentil tout en montrant de la détermination, et il a bien réussi.»

Dalton McGuinty, de son côté, devait prouver qu'il était un vrai leader, tout en misant sur ses préoccupations concernant la santé et l'éducation, poursuit-elle. Mais, selon M^me^ Andrew, le chef libéral a manqué l'occasion de définir quelle sorte de leader il était, comparativement à Mike Harris, lorsque la question lui a été posée.

Elle affirme également que Dalton McGuinty était celui qui semblait le moins à l'aise devant les caméras.

«Il avait l'air un peu guindé, alors que les deux autres paraissaient plus détendus», dit-elle.

Selon Rhéal Leroux, c'est plutôt le chef du NPD qui semblait le plus nerveux.

«Surtout au début, il avait l'air d'avoir mémorisé son texte. Et quand il répondait à M. Harris, il ne le regardait pas», dit-il.

Finalement, les électeurs qui ont regardé le débat ont entendu bien peu de nouveau, s'ils ont suivi la campagne électorale depuis le début.

Mike Harris a misé sur son expérience en tant que premier ministre, il a répété qu'il allait tenir ses promesses et a accusé ses opposants d'être à la solde des syndicats et de préparer une hausse des taxes.

Dalton McGuinty a accusé le premier ministre d'être insensible devant les problèmes du système de santé, de maltraiter le système d'éducation et d'accroître la dette de la province, tout ça dans le seul but de réduire les taxes.

Et Howard Hampton a tenté de dépeindre ses deux opposants comme des copies conformes, les appelant «Harris numéro un et Harris numéro deux», en les accusant de mettre les services publics en péril.

L'ex-député libéral d'Ottawa-Vanier Bernard Grandmaître, qui porte maintenant le titre de «stratège» du Parti libéral, souligne que 4 à 6 % des indécis, qui forment actuellement environ 20 % de l'électorat, auront pris leur décision en regardant le débat d'hier.

Mais un débat aussi peu enlevant leur aura-t-il vraiment permis de faire un choix?

«C'est sûr que les gens auraient voulu voir plus d'action, dit M. Grandmaître. Mais s'ils voulaient voir de l'action, ils n'avaient qu'à changer de poste et à regarder le hockey!»

Élections en bref

Autobus anti-Harris en ville

Après l'autobus du showbusiness, voici l'autobus anti-Harris du Ontario Education Alliance (OEA). Mené par une poignée de militants pro-éducation, l'autobus scolaire qui sillone la province pendant la campagne électorale était en ville, hier, pour dénoncer les compressions faites dans les écoles par le gouvernement conservateur. «Nous offrons une plateforme pour ceux qui n'ont pas de voix. Cet autobus est un symbole formidable», dit le chauffeur, Dwyer Sullivan, un enseignant à la retraite de Kitchener. Le concept est simple: les militants promènent leur jaune véhicule partout en Ontario pour «corriger les mensonges» de Mike Harris. Hier, la bande a fait escale à l'école Crichton, dans New Edinburgh, qui fermera ses portes cette année, victime de la nouvelle formule de financement imposée aux conseils scolaires. Acceuillis par des parents opposés à la fermeture, les activistes ont donné la parole aux candidats libéral et néo-démocrate Claudette Boyer et David Gagnon. L'OEA n'appuie aucun parti, mais travaille à battre les bleus de Mike Harris.

Grandmaître retourne aux études

Le député sortant d'Ottawa-Vanier, Bernard Grandmaître, quittera la politique le mois prochain, mais il n'a pas l'intention de chômer ou de se bercer devant la télé à longueur de journée. M. Grandmaître s'est inscrit au programme d'informatique de La Cité collégiale et retournera en classe à compter de septembre prochain. «J'ai pris cette décision lorsque je me suis rendu compte que ma petite-fille était plus habile à l'ordinateur que son grand-père», a lancé M. Grandmaître en riant.

Doucette appuie Cullen

Le conseiller régional d'Ottawa-Carleton, Clive Doucette, a offert son appui au candidat néo-démocrate dans la circonscription d'Ottawa Ouest-Nepean, Alex Cullen. «M. Cullen est un politicien intègre et honnête qui a toujours travaillé fort pour ses électeurs. Il sera un excellent représentant à Queen's Park», a dit M. Doucette.

Les élections en Ontario

Ottawa-Vanier, en rouge écarlate

«Après ce qu'ils ont fait à Montfort»

Trouver le pouls de la campagne électorale dans la circonscription d'Ottawa-Vanier est un jeu d'enfant. Il suffit de prendre le petit déjeuner au restaurant Speed-O-Matic.

DENIS GRATTON
Le Droit

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le restaurant Speed-O-Matic n'est pas insensible à la campagne électorale ontarienne.

«Le quoi?» questionneront les non-initiés. Le Speed-O-Matic.

C'est un restaurant situé sur le chemin Montréal, qui existe depuis le début des temps. Une petite binerie où l'on vous servira deux oeufs, du bacon, des patates, des rôties, des fèves au lard et du café à volonté pour 2,85 $, taxes incluses.

Le restaurant favori de Bernard Grandmaître. Le quartier général du Parti libéral.

«J'y vais tous les samedis matins depuis que je suis député, raconte M. Grandmaître. (Il représente Ottawa-Vanier depuis 1985.)

«Le Speed-O-Matic, c'est un incontournable pour tout politicien de la région, poursuit-il. C'est là que ça ce passe. Ghyslaine Reid (ancienne présidente du Centre francophone de Vanier) y déjeune, Rita Quéry, des gens des milieux de la santé, de l'éducation, de la culture. On se rencontre, on prend le petit déjeuner, on discute des problèmes et des dossiers de l'heure et on trouve des solutions. C'est pas compliqué et c'est plaisant.»

Ça bouge ce matin au Speed-O-Matic. La serveuse tourne comme une girouette, deux pots de café bouillant dans les mains.

Bernard Grandmaître discute avec la candidate libérale dans Ottawa-Vanier, Claudette Boyer. «-Tiens! Ils préparent déjà la succession ces deux-là», lance un client. C'est l'éclat de rire dans le Speed-O-Matic.

Tout le monde salue «Ben» d'une tape dans le dos, puis on laisse des mots d'encouragement à M^me^ Boyer. «Ne t'inquiète pas Claudette, lui dit un autre client, ton affaire est dans le sac. Après ce qu'ils ont fait à Montfort...»

«Oui, ils vont le regretter», renchérit la serveuse en passant comme un coup de vent.

•••••

À écouter les clients du Speed-O-Matic, les «ils» en question, les conservateurs, ne sont pas les bienvenus dans Ottawa-Vanier. La saga Montfort a transformé cette circonscription déjà rouge en une circonscription écarlate.

Même le candidat conservateur, Maurice Lamirande, concède que ses chances sont plutôt minces dans cette circonscription qui vote libéral depuis 1971. Bernard Grandmaître est député depuis 1985, et son prédécesseur, Albert Roy, a représenté les électeurs d'Ottawa-Vanier à Queen's Park de 1971 à 1984.

Les conservateurs ont tout tenté pour reprendre cette circonscription. Ils croyaient avoir réussi en 1976 en déléguant une candidate bien connue dans la région, une dénommée Gisèle Lalonde. Mais même «M^me^ Montfort» a été battue par une majorité écrasante pour Albert Roy.

Mais comment expliquer ce phénomène rouge?

«Je crois que les libéraux ont réussi à donner une voix à Queen's Park aux électeurs d'Ottawa-Vanier, répond le député Grandmaître. Avant l'élection d'Albert Roy, Ottawa-Vanier (anciennement nommé Ottawa-Est) était représenté par des députés conservateurs. Mais à l'époque, le travail de député n'était qu'un emploi à temps partiel. Le député pouvait travailler ailleurs. Donc Ottawa-Vanier a été représenté par le conservateur Gordon Lavergne, qui était également maire de Vanier, puis par Jules Morin, qui était conseiller municipal à Ottawa. Ces députés conservateurs étaient rarement à Queen's Park. Donc, au niveau provincial, les gens d'Ottawa-Vanier étaient très mal représentés. C'est l'arrivée d'Albert Roy qui a tout changé», affirme M. Grandmaître.

La circonsctiption est rouge depuis presque 30 ans et ce n'est pas le 3 juin prochain que les électeurs d'Ottawa-Vanier feront volte-face. Lorsqu'on pose la question «Pour qui voterez-vous?» dans les dépanneurs, les stations-service, les restaurants et les paroisses, la réponse est toujours la même: «-Après ce qu'ils ont fait à Montfort...»

Tiens... justement ce qu'on disait au Speed-O-Matic ce matin.

Les libéraux favorisés par le nouveau découpage

DENIS GRATTON
Le Droit

La circonscription provinciale d'Ottawa-Est a été rebaptisée Ottawa-Vanier après les modifications apportées à la carte électorale provinciale pour correspondre à la carte fédérale. Mais les changements dans cette circonscription traditionnellement libérale ne s'arrêtent pas à son nom.

Ottawa-Vanier

Population
103 418 (en 1996)
Revenu familial moyen
38 575 $
Locataires
63,4 %
Employeurs
Services gouvernementaux, commerces de détail, établissements de services
Résultats de 1995
(Transposés dans les délimitations de 1999)
PC — 9393
Lib. — 20 234
NPD — 6777
Candidats
Maurice Lamirande, PC
Claudette Boyer, Lib.
David Gagnon, NPD

Deux quartiers de la région est de la capitale nationale, soit les quartiers Manor Park et Beacon Hill, ainsi que le village huppé de Rockcliffe se sont greffés à cette circonscription.

L'ajout de ces trois quartiers majoritairement anglophones profitera-t-il aux conservateurs? Les libéraux sont-ils menacés après 28 ans de victoires électorales écrasantes dans Ottawa-Vanier?

«Du tout, répond sans hésiter le député sortant, Bernard Grandmaître. J'ai discuté de cette question avec mon collègue Gilles Morin (député sortant de Carleton-Est) et il m'assure que ces régions sont des châteaux forts libéraux.»

Mais en jetant un coup d'oeil aux statistiques des élections de 1995, on constate que le candidat conservateur, le conseiller scolaire Maurice Lamirande, pourrait bien récolter des milliers de vote dans ces trois nouveaux quartiers, aux dépens du candidat néo-démocrate, David Gagnon.

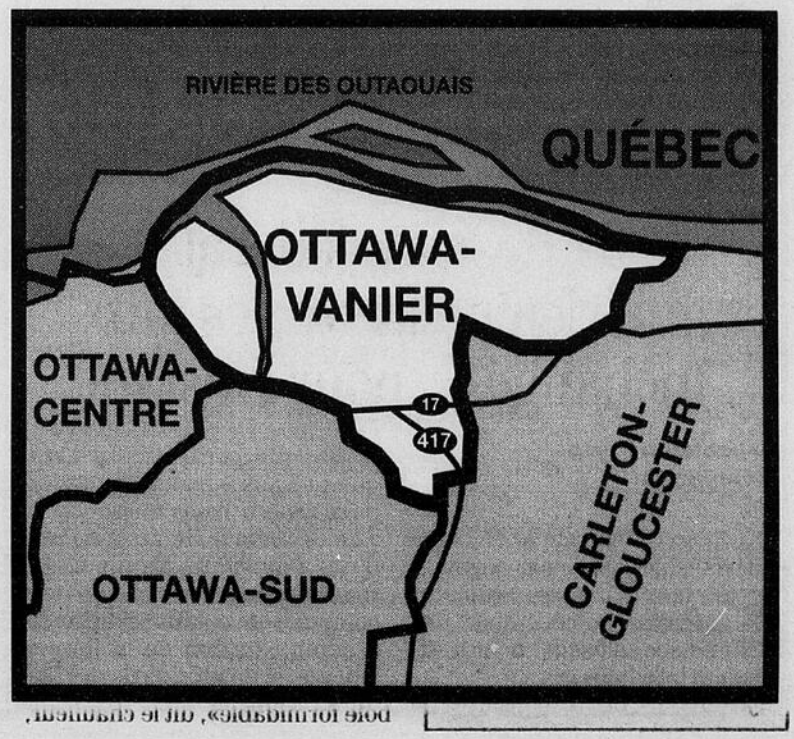
En 1995, la candidate conservatrice, Cynthia Bled, n'a obtenu que 500 voix de plus que son adversaire néo-démocrate, David Dyment. Mais si on inclut dans ces statistiques les votes de Manor Park, de Beacon Hill et de Rockcliffe, le vote conservateur augmente de 4000 voix contre 2000 pour le NPD. Le vote libéral augmente pour sa part de 6000 voix.

Ces changements apportés à la

Correction

Les noms des candidats publiés dans le bloc résumé d'hier n'étaient pas ceux de la circonscription de Glengarry-Prescott-Russell, mais ceux de Haliburton-Victoria-Borck.

Il aurait plutôt fallu lire:
Candidats
Alain Lalonde, PC
Jean-Marck Lalonde, Libéral
Stéphane Landry, NPD



L'économie

Eaton songe à vendre sa chaîne de magasins

La direction de la chaîne de magasins à rayons Eaton a embauché la firme ScotiaMcLeod pour examiner l'opportunité de vendre l'entreprise. Une autre firme qui conseille la famille Eaton, N. M. Rothschild & Sons Canada, travaillera de concert avec ScotiaMcLeod.

Presse canadienne
Toronto

Aux prises depuis quelques années avec d'importantes difficultés financières, Eaton dit vouloir «d'abord et avant tout valoriser l'avoir de nos actionnaires».

Au cours des derniers mois, Eaton a reçu des offres pour «une transaction éventuelle», affirme le président et chef de la direction d'Eaton, Brent Ballantyne, dans un communiqué.

«Ces demandes ont amené le conseil à conclure qu'un examen attentif des options stratégiques s'imposait», conclut-il.

Le conseil d'administration d'Eaton a mis sur pied un comité consultatif spécial, regroupant cinq administrateurs indépendants, pour superviser cette démarche, «cerner les options disponibles et les évaluer».

M. Ballantyne met cependant en garde ceux qui seraient tentés de conclure trop tôt qu'Eaton sera vendue car il est «impossible de garantir que ce processus aboutira à une transaction».

«Ces derniers temps, il y a eu toutes sortes de spéculations autour d'Eaton, ce qui a pris beaucoup de notre temps normalement consacré à la gestion», a déclaré M. Ballantyne, au cours d'une entrevue.

L'annonce faite hier est précisément ce que le marché attendait et voulait entendre: qu'Eaton «cherche activement un acheteur», selon un analyste auprès de la firme Dominion Bond Rating Service, David Schröder.

Fondé en 1869, Eaton a essuyé de lourdes pertes au cours des deux dernières années.

L'an dernier, Eaton a perdu 72 millions $ et a pu échapper à la faillite en procédant à une importante restructuration, en abolissant 1500 emplois et en s'inscrivant en bourse.

Selon un analyste du marché de la vente au détail, David Brodie, l'annonce d'hier indique clairement que la famille Eaton est prête à se dépouiller de sa participation dans la chaîne, dont elle est propriétaire depuis 130 ans.

«On dirait bien que le message est le suivant: 'Nous sommes à vendre, nous sommes prêts à conclure des alliances stratégiques. Et nous sommes ouverts à tout ce qui nous aidera à faire monter le prix de l'action et à assurer notre viabilité'», a expliqué M. Brodie.

En mars, l'action d'Eaton a chuté jusqu'à 1,90 $, mais depuis que la rumeur d'une vente prochaine circule, l'action a repris de la vigueur, dépassant les 4 $.

Parmi les acheteurs potentiels, M. Brodie énumère les chaînes suivantes: Federated, La Baie, les Boutiques San Francisco, Sears Canada et Holt Renfrew.

Eaton exploite 64 magasins à rayons à travers le pays.

Un autre surplus de 9 milliards $

Presse canadienne

Le surplus budgétaire du gouvernement fédéral devrait être sensiblement le même cette année que celui de l'an dernier.

Pour l'année fiscale terminée le 31 mars, Ottawa devrait enregistrer un surplus budgétaire de 9,1 milliards $, avant les ajustements financiers, alors qu'il atteignait l'an passé 9,2 milliards $.

Mais on ne saura qu'à l'automne le montant exact du surplus de cette année, quand on aura tenu compte de tous les détails comptables et des ajustements à faire en cours de route.

Le gouvernement avait finalement enregistré un surplus de 3,5 milliards $ pour l'année fiscale terminée le 31 mars 1998.

Si l'année a commencé avec un surplus en poche de 9,1 milliards $, Ottawa s'attend à ce que cette somme soit revue d'ici la fin de l'année.

Différents facteurs pourraient contribuer à modifier le surplus.

Par exemple, le ministre des Finances, Paul Martin, a annoncé dans son budget de février dernier le versement d'une somme supplémentaire de 3,5 milliards $ dans le système des soins de santé.

D'autres ajustements financiers sont à prévoir, compte tenu que des sommes ont été engagées avant la fin de l'année fiscale, même si le paiement est effectué durant l'année fiscale suivante.

Si on compare avec les années antérieures, ce genre d'ajustements budgétaires pourrait se traduire cette année par une ponction de 2,5 milliards $ à 3,5 milliards $ dans le surplus.

De plus, un fonds d'urgence de 3 milliards $ devrait servir à rembourser la dette.

La Réserve fédérale américaine laisse ses taux inchangés... pour l'instant

Associated Press
Washington

La Réserve fédérale américaine a décidé, hier, de ne pas augmenter ses taux d'intérêts, estimant que l'inflation ne constituait pas une menace suffisante pour justifier une telle hausse.

Néanmoins, des responsables de la banque centrale ont averti qu'une hausse pourrait intervenir dans les prochains mois.

La décision a été prise à l'issue d'une réunion de la commission fédérale des marchés ouverts, composée de membres du bureau d'administration de la Réserve fédérale et de présidents des banques régionales.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3743,48 (37,85)

Les cours étaient en hausse au terme d'une séance modérée, hier, à la Bourse de Montréal.

L'indice XXM a avancé de 37,85 points à 3743,48.

En tout, 9,2 millions d'actions ont changé de main, contre 11,6 millions lundi.

La valeur des transactions était de 145,0 millions $.

toronto
6926,53 (52,98)

Les cours étaient en hausse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto.

L'indice TSE 300 s'est adjugé 52,98 points à 6926,53.

Le volume était de 189 millions d'actions transigées.

wall street
10 836,95 (16,52)

Hier, à la Bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a laissé 16,52 points à 10 836,95.

Le volume des transactions était de 736,3 millions d'actions.

Des titres transigés, 1610 étaient en baisse et 1370 étaient en hausse.

Bourse et fonds communs de placement en p. 45

0,6815 $US

OR 399 $

ARGENT 7,959 $

TAUX D'ESCOMPTE 4,75%

COTES RÉGIONALES

BCE Inc.	68,90 $	+1,50
Calian Tech.	3,80 $	-
Crosskeys Syst.	6,00 $	+0,25
Can. Bank Note	1,60 $	+0,05
Cognos	36,50 $	+0,6556
Corel	4,30 $	+0,16
Domtar	12,05 $	-0,35
DY 4 Systems	9,75 $	-
Haley Ind. Ltd-	3,37 $	-
IDS	2,50 $	+0,08
I-Stat Corp.*	9 9/16 $	+5/16
Inter. Datacasting	0,45 $	-
JDS Fitel	98,30 $	-1,65
Jetform Corp.*	6,75 $	-0,05
Linmor inc.	0,30 $	-
Lumonics	6,75 $	+0,05
Med. Health Gr.	31,80 $	-0,15
Microstar	1,66 $	-0,09
Mitel	7,40 $	-0,25
Mosaid Tech. inc.	6,00 $	+0,05
Newbridge	44,90 $	+0,95
Noranda Forest	7,90 $	+0,20
Northern Tel.	110,10 $	+3,20
Plaintree	0,20 $	-0,02
Seprotech	0,205 $	-
Spar Aerospace	11,75 $	-0,50
Sr. Telecom	2,40 $	-0,10
Thermal Energy	0,18 $	-0,02
Timminco Ltd.	3,20 $	-
Wold Heart corp.	16,95 $	+0,20

- : Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

À la remorque de l'économie américaine

Associated Press
Paris

Le ralentissement de l'économie américaine pourrait entraîner une hausse des taux d'intérêt au Canada, même si l'inflation demeure faible, selon les dernières perspectives économiques de l'OCDE rendues publiques hier, à Paris.

«Même si les conditions économiques intérieures ne le justifient pas, notent les experts de l'Organisation de coopération et de développement économique, les autorités pourraient avoir du mal à ne pas s'aligner sur les relèvements de taux d'intérêt qui pourraient intervenir aux États-Unis en cas de surchauffe.»

Si on fait abstraction de cette menace, les prévisions sont plutôt encourageantes.

L'inflation est faible (1 %), le taux de chômage passera sous les 8 % (7,8), il n'y a plus de déficit pour freiner la croissance et les ménages reprennent confiance.

En fait, résume l'organisation, «rares sont les signes de tensions intérieures — si tant est qu'il en existe — qui pourraient compromettre l'expansion économique canadienne».

L'incertitude, donc, vient de l'extérieur, des États-Unis, où la croissance économique, après une période exceptionnelle, devrait s'essouffler un peu, pour atteindre 3,5 % cette année et deux pour cent en 2000.

Ralentissement

Au Canada, «la croissance, bien que se ralentissant quelque peu, est restée soutenue et a acquis une plus large assise pendant les premiers mois de 1999».

Mais, en raison de la conjoncture américaine, l'économie canadienne devrait croître cette année à un «rythme quelque peu ralenti».

Les experts prédisent une hausse de 2,9 % du Produit intérieur brut (PIB) en 1999, comparativement à 3,0 % l'an dernier et 3,8 % en 1997.

Ce ralentissement devrait se traduire par une forte baisse sur le marché des exportations.

«Sous l'effet conjugué de la libéralisation des échanges avec les États-Unis et de la crise asiatique, 85 % des exportations de marchandises du Canada vont désormais aux États-Unis, contre environ 70 % à la fin des années 1980», fait remarquer l'OCDE.

Cela implique bien sûr que toute «sensible modification» de la situation aux États-Unis a des «effets directs importants sur les échanges».

Mais l'organisation va plus loin et signale que la «surchauffe» de l'économie américaine et les pressions inflationnistes qu'elle entraîne devrait «compliquer la conduite de la politique monétaire canadienne».

Le faible taux d'inflation au Canada a jusqu'ici permis au contraire une baisse des taux d'intérêt à court terme.

CRTC AUDIENCE DU CRTC Canada

Le CRTC vous invite à participer à une audience publique débutant le 28 juin 1999 à 9 h, au Centre de conférence, Portage IV, 140, Prom. du Portage, Hull (Qc), afin d'étudier: 13. NEPEAN (BARRHAVEN) (Ont.) JOSEPH RAJDA, faisant affaires sous le nom de Pols-Haven, demande au CRTC l'autorisation d'obtenir une licence de radio FM (spécialisée) principalement de langue anglaise à Nepean (Barrhaven), à la fréquence 97,1 MHz. La requérante offrira également au moins 30 % d'émissions de langue française par semaine. La requérante propose de diffuser un maximum hebdomadaire de musique de la catégorie 21 (musique populaire, rock et de danse) et de la catégorie 22 (musique country et genre country), n'excédant pas 51 % des pièces musicales diffusées. EXAMEN DE LA DEMANDE: 13, crois. Hummingbird, Nepean (Ont.). Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le **3 juin 1999** et joindre à votre lettre une preuve que vous avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au: procedure.radiodiffusion@crtc.gc.ca. Pour plus d'information: **1-877-249-CRTC (sans frais)** ou Internet: http://www.crtc.gc.ca. Document de référence: Avis d'audience publique CRTC 1999-5.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Le collège technologique de renommée mondiale

TECCART

Programme 243.15

Administrateur de réseaux
(technologie des systèmes ordinés)

- D.E.C. en 2 ans en réseautique à raison de 3 sessions par an (au lieu de deux), incluant une session l'été
- Un stage significatif en entreprise

Programme officiellement accrédité et subventionné par le Ministère de l'éducation du Québec

Programme 902.37

A.E.C. en 16 mois en réseautique

Admissible au programme de prêts et bourses

Les domaines de compétences:

Assemblage et configuration d'ordinateurs, logiciels d'exploitation et de navigation, les réseaux PC Windows NT™, programmation, matériel réseau et Novell Netware™, Unix et Internet, programmation Script shell, électronique appliquée à l'informatique, etc.

Des perspectives professionnelles excellentes en tant qu'administrateur de réseaux.
Des équipements neufs.
Une organisation des programmes accessible, diversifiée et motivante.
Un taux de placement impressionnant et constant.

Appelez maintenant au (819) 776-4832
217, rue Montcalm
(Ancien Brault & Martineau)
Hull (Québec) J8X 2M2

Teccart est un fier partenaire de MULTI Collège de l'Outaouais du Québec

roger Lachapelle pontiac buick GMC
www.lachapellepontiac.com

Plus de 300 véhicules neufs et d'occasion en inventaire.

900, boul. St-Joseph, Hull • 778-3111

0 comptant

FINANCEMENT AVANTAGEUX À 1,9 %+
(achat et location)
sur les Sunfire et Trans Sport 1999 en inventaire

(†Achat ou location disponible sur modèles sélectionnés. Voir Lachapelle pour les détails.) (*Transport, préparation et taxes en sus.)

** Location 36 mois, 20 000 km/année, excédentaire ,12 ¢ sur approbation par GMAC, 1er versement et dépôt de sécurité. Transport, préparation et taxes en sus.)

LOCATION PLUS ULTRA

SUNFIRE, SE 1999 — R.D.S.F. 17 096 $

2 portes, moteur 2,2 litres, freins ABS (4 roues), assistance routière 24/24, chauffe-moteur, sac gonflable, radio Am/fm cassette.

SPÉCIAL 15 555$* OU 218$** /mois (location)

TRANS SPORT 1999 — R.D.S.F. 26 740 $

7 passagers, climatiseur, moteur 3 400 V6, volant inclinable, freins ABS (4 roues), ass. routière 24/24, glaces teintées foncées, verrouillage électrique, chauffe-moteur, automatique, 4 vitesses, sac gonflable, verr. sécurité-enfants, radio Am/fm cassette.

SPÉCIAL 23 608$* OU 299$** /mois (location)

Buick Century 1999 — R.D.S.F. 26 174 $

Moteur 3,1 litres (V-6), volant inclinable, radio am/fm cassette, sac gonflable cond./pass., verr. sécurité enfant, filet coffre arrière, chauffe-moteur, trans. automatique 4 vitesses, vitres élect., verrouillage élect., freins ABS (4 roues), ass. routière 24/24.

SPÉCIAL 23 695$* OU 366$** /mois (location)

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES PRESQUE NEUFS

1998 BUICK LESABRE — Bas km ..... 21 495$
1998 CHEV. LUMINA — Bas km ..... 16 995$
1998 OLDS. INTRIGUE — Bas km ..... 20 995$
1998 CHEVROLET CAVALIER — Bas km ..... 13 495$
1998 CHEVROLET MALIBU — Bas km ..... 15 895$
1998 PONTIAC GRAND PRIX — Bas km ..... 18 495$
1998 BUICK CENTURY — Bas km ..... 17 995$
1998 JIMMY 4X4 — Bas km ..... 26 995$

Carrefour économique

Mario Boulianne

Canadian Tire recueille 67 000 litres d'huiles usées

Depuis la création du programme en 1995, les automobilistes de l'Outaouais qui font eux-mêmes leur vidange d'huile ont rapporté plus de 67 000 litres d'huiles usées dans les magasins Canadian Tire de la région. À l'échelle du Québec, le nombre de litres récupérés dépasse le million. Ce programme de récupération a été mis sur pied par l'entreprise en collaboration avec Sani Mobile et la Fondation québécoise en environnement. C'est le marchand Canadian Tire de Fleurimont, Rénald Bélisle, qui est responsable du programme en compagnie de Michel Bourgeois, de la Fondation.

L'Ordre des CMA honore un étudiant de l'UQAH

Un étudiant en comptabilité de l'Université du Québec à Hull (UQAH) s'est distingué en recevant une reconnaissance du milieu des experts comptables. César Quintao a obtenu la bourse annuelle de 1000 $ de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec (CMA) pour l'excellence de son dossier académique. Sur la photo, le boursier est entouré de Gilles Poirier, directeur du Département des sciences comptables de l'UQAH, et de Antonio De Felice, de l'Ordre des CMA.

Du nouveau dans les boîtes aux lettres de la région

Il y a quelques semaines, les occupants de 1000 résidences de Hull, d'Aylmer et de Gatineau ont trouvé dans leur boîte aux lettres une cassette vidéo sans trop d'identification accompagnée d'un dépliant. Cette cassette, produite par Vidéo.Com, une entreprise d'Aylmer, est en fait une circulaire vidéo qui vante les produits d'un concessionnaire automobile. Ceux et celles qui ont reçu et visionné cette cassette peuvent donc obtenir des rabais important en la rapportant au client ainsi annoncé.

Outre la portée mercantile de ce produit, il y a l'originalité et l'audace des concepteurs.

Dirigée par André-Jean Blais, cette entreprise mise donc sur la nouveauté et l'originalité de cette info-publicité. La «cassette-mystère» en est à sa période d'essai. Selon M. Blais, la réponse du public-cible face à ce produit a été acceptable pour une première tentative. «Évidemment, tout ce marché reste à développer, disait-il au *Droit*. C'est une première dans la région et il faut laisser un peu de temps aux consommateurs pour qu'ils s'habituent à cette nouvelle méthode de marketing.»

La «cassette mystère» de huit minutes a entièrement été conçu en Outaouais, par des gens de l'Outaouais. Par contre, sa mise en marché n'a pas été simple. Les concepteurs avaient d'abord prévu une première date de lancement. Mais, un épisode de *Omertà* dans laquelle on voyait le personnage principal recevoir une cassette vidéo qui a par la suite explosée dans son magnétoscope a quelque peu indisposé les gens de Vidéo.Com. Après des discussions avec les autorités et le commanditaire, le lancement a eu lieu quelques semaines plus tard.

Cette première tentative semble avoir porté fruit. Par contre, on est pas en mesure de dire si d'autres clients sont intéressés par cette nouveauté. Il faudra attendre encore avant de mesurer la portée commerciale du produit mais une chose est sûre, ce n'est pas l'originalité qui fait défaut chez Vidéo.Com d'Aylmer.

La mode au service du coeur

Un regroupement de sept commerces du milieu de la mode s'est formé afin de venir en aide financièrement à la Fondation des maladies du coeur de l'Outaouais et ce, en tenant un défilé de mode avec souper-conférence le mercredi 26 mai dès 17 h 30 au Palais des congrès de Hull.

La présidence d'honneur de l'événement a été confiée à Nicole Gauthier, directrice générale du centre Jules-Desbiens alors que la conférencière invitée sera le Dr Andrée-Jacinthe Lemay. Cette dernière, qui est spécialiste en pharmacologie cardiovasculaire et chercher à l'Hôtel-Dieu de Montréal, parlera de la santé du coeur des femmes. C'est Paule Genest et Michel Picard qui assureront l'animation de la soirée.

Pour ce qui est du défilé de mode, il sera réalisé par la compagnie Lilly grâce à l'étroite collaboration de La mode chez-vous, Créations Cémanie, Boutique Mystelle, Boutique Hervé Saint-Amour, Hélène Fleuriste, Le Studio 157 et la Boutique France. Au cours de ce défilé, on nous assure plusieurs surprises surtout pour ce qui est des mannequins qui défileront devant les convives.

Pour obtenir des billets, qui sont en vente au coût de 30 $, il suffit de communiquer avec la Fondation des maladies du coeur du Québec à Hull en composant le 771-8595.

L'Université du Québec à Hull investit dans la traduction

La semaine dernière, l'Université du Québec à Hull (UQAH) procédait à l'ouverture officielle de son laboratoire linguistique qui fut aménagé au coût de 215 000 $. Destiné aux étudiants de ce tout nouveau programme de baccalauréat, ce laboratoire compte 36 postes de travail à partir desquels ils auront accès à une gamme complète de logiciels. Traduction assistée par ordinateur, références terminologiques, assistances orthographiques bref, tous les outils seront à la portée de main par un seul clic de souris.

Le laboratoire est doté de logiciels d'une valeur totale de 60 000 $ dont les deux tiers ont été assumés par des fournisseurs. «Ces outils informatiques ne remplaceront jamais les langagier mais ils contribueront à faciliter leur travail», disaient les professeurs responsables Christiane Melançon, Pierre Cardinal et Jean Quirion.

Ce nouveau programme a été lancé l'automne dernier et compte déjà une cinquantaine d'étudiants. Le milieu professionnel n'a pas tardé à reconnaître la qualité du programme puisque deux bourses d'études ont déjà été annoncées.

D'une part, le cabinet de traduction Société Gamma d'Ottawa a octroyé une somme de 10 000 $ à la Fondation de l'UQAH afin que cette dernière remette deux bourses annuelles de 1000 $.

D'autre part, le Réseau des traducteurs et traductrices en éducation (RTE) s'est engagé à verser une bourse biannuelle de 400 $.

Enfin, le Bureau de traduction du gouvernement fédéral s'est associé à l'université pour contribuer à la formation en traduction et détachera des réviseurs à l'UQAH pour encadrer les étudiants.

Téléphone: 770-9174; télécopieur: 770-3340 carrefour@ledroit.com

Devises

Presse canadienne
Toronto

Voici les taux des devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.2478
Allemagne (mark)	0.8218
Arabie saoudite (riyal)	0.4047
Australie (dollar)	1.0187
Autriche (schilling)	0.1167
Bahamas (dollar)	1.4785
Bahreïn (dinar)	3.9885
Barbade (dollar)	0.7707
Belgique (franc)	0.03965
Bermudes (dollar)	1.4785
Brésil (real)	0.9025
Bulgarie (lev)	0.00082
Caraïbes (dollar)	0.5669
Chili (peso)	0.00309
Chine (renminbi)	0.1826
Chypre (livre)	2.7696
Colombie (peso)	0.000914
Corée (won)	0.001253
Costa Rica (colon)	0.005331
Danemark (couronne)	0.2172
Égypte (livre)	0.4418
Ém.A.U. (dirham)	0.4094
Espagne (peseta)	0.00974
ÉEtats-Unis (dollar)	1.4673
Europe (euro)	1.5671
Fidji (dollar)	0.7846
Finlande (mark)	0.2713
France (franc)	0.2460
Grèce (drachme)	0.005069
Guyane (dollar)	0.011032
Hong Kong (dollar)	0.1943
Hongrie (forint)	0.00642
Inde (roupie)	0.0361
Indonésie (roupie)	0.000200
Irlande (livre)	2.0440
Israël (shekel)	0.3691
Italie (lire)	0.000835
Jamaïque (dollar)	0.0424
Japon (yen)	0.011908
Kenya (shilling)	0.0217
Koweït (dinar)	4.9994
Liban (livre)	0.000996
Malaisie (ringgit)	0.4059
Mexique (peso)	0.1677
Norvège (couronne)	0.1962
Nouvelle-Zélande (dollar)	0.8529
Pakistan (roupie)	0.0308
Pays-Bas (florin)	0.7306
Philippines (peso)	0.0399
Pologne (zloty)	0.3837
Portugal (escudo)	0.008116
Rép. tchèque (couronne)	0.0427
Rép. dominicaine (peso)	0.0952
Roumanie (leu)	0.000097
Royaume-Uni (livre)	2.3783
Russie (rouble)	0.0608
Singapour (dollar)	0.8748
Slovaquie (couronne)	0.0343
Slovénie (tolar)	0.008319
Sri Lanka (roupie)	0.02131
Suède (couronne)	0.1793
Suisse (franc)	1.0024
Taïwan (dollar)	0.0459
Tanzanie (shilling)	0.002151
Thaïlande (baht)	0.0407
Trinité-Tobago (dollar)	0.2477
Turquie (livre)	0.00000379
Ukraine (hryvna)	0.3768
Venezuela (bolivar)	0.00253.

NE MANQUEZ PAS NOTRE INCROYABLE ET ULTIME...

SOLDE DE literie mode

ACHATS SPÉCIAUX à partir de 9,99$

RABAIS JUSQU'À... 50% ARTICLES CHOISIS

4 jours seulement!

PLUS DE 22 INCROYABLES SOLDES!

SERVIETTES DE PLAGE en velours de coton
Maintenant seulement 9,99$ de bain
30"x60"

50 % de rabais OREILLERS QUALLOFIL
En solde 9,99$ standard
Cour. 19,99 $

50 % de rabais RIDEAUX DE DOUCHE EN TISSU
En solde 9,99$
Cour. 19,99 $

50 % de rabais COUVERTURES-JETÉS en coton
En solde 9,99$
Cour. 19,99 $

COUVRE-MATELAS «Sealy» en percale
Au choix 39,99$ Tous formats, même king
cour. jusqu'à 79,99 $

COUETTES EN DUVET D'OIE BLANCHE
En solde 99,99$ Jumeau
cour. 169,99 $

25% de rabais SERVIETTES ROYAL VELVET
Plus de 30 couleurs
100 % coton peigné
En solde 12,69$
cour. 16,99 $
Cette offre ne prend fin que le 5 juin 1999

CROSCILL ACCESSOIRES POUR LA MAISON
Ne manquez pas notre plus GRANDE PROMOTION DE LITERIE CROSCILL de la saison et épargnez jusqu'à 50%

TRÉSOR DE LA LITERIE

PRIX EN VIGUEUR À NOTRE ADRESSE DE GATINEAU SEULEMENT!

GATINEAU : 25, Ch. de la Savane (Plaza Toys"R"Us) 568-2000

Groupe Innovation International

La créativité des uns fait le succès des autres !

Profitez
du fruit de la réflexion avant-gardiste d'experts en gestion de l'innovation !

Participez
à l'événement ***Innover ou disparaître***
et réveillez le potentiel créatif qui sommeille dans votre organisation.

Le mardi 1er juin de 8 h 30 à midi
au Palais des Congrès de Hull
Salle Chapleau.

Réservez
au 1 888 554-4755
www. groupeinnovation.com

BANQUE NATIONALE · Bonjour dimanche · LeDroit · Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais · RGA Regroupement des gens d'affaires

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES

Aux membres en règle de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

Par la présente, vous êtes cordialement invités à participer à l'assemblée générale annuelle des membres qui se déroulera

Date: 1er juin 1999
Heure: 16 h 30
Lieu: Salle Henri-Masson
Maison du Citoyen
25, rue Laurier
Hull, Québec

ÉLECTIONS

Le comité de nomination reçoit les formulaires de candidature par voix de mise en nomination écrite. Pour être recevable, chaque mise en nomination doit être appuyée de la signature de quatre membres qualifiés et avoir été reçue par le directeur général de la Chambre à l'adresse du siège social, **166 rue de Varennes, Bureau 300, au plus tard à seize heures le 17 mai 1999.** Vous pouvez vous procurer ce formulaire en téléphonant au 243-2246.

Claude Coulombe
Vice-président Affaires internes

Les investisseurs attendent la décision de la Banque du Canada

Presse canadienne et AP
Toronto

Le gouverneur de la Banque du Canada, Gordon Thiessen, pourrait donner aux Canadiens, aujourd'hui, une idée de la voie qu'entend suivre la banque centrale à la suite de l'avertissement lancé hier par la Réserve fédérale américaine quant à une éventuelle augmentation de ses taux d'intérêt.

La «Fed» a fait savoir qu'elle avait décidé de ne pas augmenter ses taux d'intérêt, estimant que l'inflation ne constituait pas une menace suffisante pour justifier une telle hausse.

Néanmoins, des responsables de la banque centrale américaine ont averti qu'une hausse pourrait intervenir dans les prochains mois.

Cette décision a été prise à l'issue d'une réunion de la commission fédérale des marchés ouverts, composée de membres du bureau d'administration de la Réserve fédérale et de présidents des banques régionales.

Une hausse des taux d'intérêt américains pourrait couper l'herbe sous le pied de la Banque du Canada, l'empêchant de réduire davantage ses propres taux, a estimé Andrew Pyle, stratège en chef au sein de la ABN AMRO Bank, à Toronto.

Ces derniers mois, du moins jusqu'à hier, la Fed n'avait évoqué aucune hausse de ses taux, donnant à la Banque du Canada l'occasion d'abaisser les siens afin de freiner la hausse du dollar et de stimuler l'économie, a analysé M. Pyle.

«Si la Fed est pour procéder à une ou deux hausses des taux, il sera très difficile pour la banque (centrale canadienne) d'intervenir dans un tel contexte», a-t-il déclaré.

M. Thiessen doit prendre la parole à Ottawa, dès aujourd'hui, une fois qu'aura été rendue publique la révision semestrielle de la politique de la Banque du Canada.

«Je crois que nous pouvons nous attendre à ce que la banque réitère ses précédentes conclusions, soit que l'économie est très forte, que ses données fondamentales sont très solides», a avancé M. Pyle.

Les marchés nord-américains ont réagi de façon variée à l'annonce de la Réserve fédérale.

À Toronto, l'indice composite TSE 300 a gagné 52,98 points, à 6926,53.

Incertain quant aux intentions de la Fed, l'indice torontois avait enregistré un recul, la veille, à la suite de la dégringolade de vendredi.

Les cours ont également clôturé en hausse à la Bourse de Montréal, l'indice XXM y gagnant 37,85 points, à 3743,48.

Sur Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a enregistré un léger recul de 16,52 points, à 10836,95, après avoir déjà perdu du terrain, lundi et vendredi.

SOUMISSION ASSURANCES CORPORATIVES

La Municipalité de Russell renouvellera ses assurances corporatives, le 1er juillet 1999.

Les personnes intéressées à soumissionner pourront se procurer les documents nécessaires en communiquant avec la personne suivante:

Chantal Longtin, Trésorière
Municipalité de Russell
717, rue Notre-Dame
Embrun, Ontario
K0A 1W1
Tél.: 443-3066 Fax: 443-1042

Communauté urbaine de l'Outaouais

AVIS PUBLIC

ANNULATION
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT DE LA C.U.O.

Avis est donné que l'assemblée publique de consultation prévue pour le jeudi 3 juin 1999 concernant le projet de règlement no 639-P visant à agrandir les limites de l'aire d'affectation résidentielle à faible intensité dans la municipalité de Masson-Angers est annulée.

Donné à Hull, ce 17 mai 1999.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

VILLE DE MANIWAKI
AVIS PUBLIC
APPEL D'OFFRES

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis no S-16.5 intitulé «Recouvrement bitumineux» (Mai 1999).

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à partir du 19 mai 1999 à 9 h au service du greffe de la Ville de Maniwaki, 186 rue Principale Sud, Maniwaki (québec) J9E 1Z9, Tél.: 819-449-2800 contre un dépôt non remboursable de 25 $.

La soumission devra être accompagnée soit d'un chèque visé, ou d'un cautionnement de soumission ou une lettre de garantie bancaire irrévocable établie à 10% du montant soumissionné pour les travaux prévus au devis no S-16.5.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et portant les mentions ci-haut mentionnées jusqu'à 11 heures le 4 juin 1999, et seront ouvertes publiquement le même jour, à 11 h 01 au même endroit.

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

Maniwaki
Le 19 mai 1999

VILLE DE MANIWAKI
AVIS PUBLIC
APPEL D'OFFRES

ASSURANCE COLLECTIVE DES EMPLOYÉS

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document intitulé «Cahier des charges - RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE POUR LES EMPLOYÉS», lequel est disponible à compter de 9 h le 19 mai 1999, et qui peut être obtenu contre un dépôt de 25 $ non remboursable à l'endroit suivant:

Ville de Maniwaki
186, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec)
J9E 1Z9
Téléphone (819) 449-2800

SONT ADMIS À SOUMISSIONNER:

Sont admis à soumissionner les compagnies d'assurance-vie et accident-maladie faisant affaires dans la province de Québec.

Les soumissions cachetées sous enveloppe fournie par la Ville de Maniwaki portant la mention «Soumission - Régime d'assurance collective pour les employés de la Ville» devront être remises au bureau du greffier de la Ville de Maniwaki avant 11 heures le 18 juin 1999 au 186, rue Principale Sud Maniwaki (Québec) J9E 1Z9.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du Conseil le même jour à 11 h 01.

La ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées et encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

DONNÉ À MANIWAKI CE 19e jour du mois de mai mil neuf cent quatre-vingt-dix neuf.

Canada
Province de Québec
District de Hull

NO: 550-12-017341-966

Cour supérieure
(chambre de la famille)

Présent: Céline Dubé
Greffière-adjointe
Susan Schreiner,
Demanderesse
c.
Bogdan Petranski,
Défendeur

ASSIGNATION

ORDRE est donné à BOGDAN PETRANSKI de comparaître personnellement au greffe de cette Cour situé au Palais de Justice de Hull, 17, rue Laurier, Hull, province de Québec, en la salle 0.210, dans les trente (30) jours de la date de publication du présent avis dans la journal «Le Droit».

Une copie de la mise en demeure de se constituer un nouveau procureur ou de produire un acte de comparution personnelle a été remise au greffe à l'attention de BOGDAN PETRANSKI.

Lieu: Hull, province de Québec

Date: 14 mai 1999

Greffier de la Cour Supérieure

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI •

LeDroit
www.ledroit.com

LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN LeDROIT
ÇA MARCHE EN GRAND !

Entre le 1er et le 31 mai 1999, obtenez 25 % de rabais
sur toutes vos petites annonces publiées dans les rubriques 559, 560 et 561

Profitez de cette offre spéciale dès aujourd'hui. Communiquez avec nos préposées au
(613) 562-0222 ou 1-800-267-9555
entre 8 h et 19 h, du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

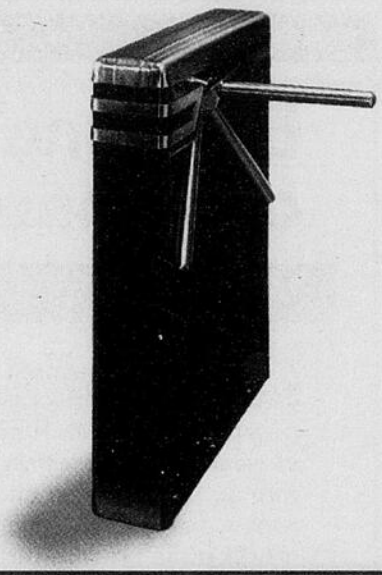
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et s'applique tant aux particuliers qu'aux commerces. Coût minimum d'une annonce : 7,50$ (plus taxes).

25% DE RABAIS

Offre spéciale du mois de mai
OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de vos petites annonces dans les rubriques :

559 CHALETS DEMANDÉS
560 CHALETS À VENDRE
561 CHALETS À LOUER

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI •



Votre réseau.

En 1996, on a passé aux quatre coins du monde un total de 72 milliards de minutes au téléphone. D'ici trois ans, ce chiffre aura doublé. Ce qui soulève la question suivante : votre réseau est-il à la hauteur ? Le réseau d'AT&T, lui, est fin prêt. L'an dernier seulement, plus de 76,2 milliards d'appels ont été traités partout dans le monde. C'est le plus grand réseau transparent de télécommunications au Canada. C'est le réseau qui relie le monde.

AT&T Canada MC

Le réseau qui relie le monde

www.attcanada.com

Toyota Gatineau

recherche

DIRECTEUR
SERVICE DE DÉBOSSELAGE

Qualités requises: Bonne expérience dans la gérance en carrosserie et en évaluation d'accident. Honnêteté irréprochable et facilité avec le public.

Nous offrons: Venez vous joindre à une équipe vraiment positive qui vous offre des conditions de travail très avantageuses, (salaire, voiture, plan d'assurance collective, etc.) et un avenir très solide avec une équipe gagnante.

Département: Bon chiffre d'affaires, bonne équipe de travail, grandes possibilités d'expansion, installations ultra modernes.

N.B. EMPLOI DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT.

Apportez votre curriculum vitae à: Normand Poirier
Toyota Gatineau
850, boul. Maloney
Gatineau (Qc) J8T 3R6 568-0066

Carrières et Professions

LeDroit

Soirées d'information: 19 et 26 mai. Prix de présence: un ordinateur

www.multihexa.com

Enfin une vraie solution au financement de vos études

Vous avez jusqu'au 11 juin pour y penser

100 premières inscriptions au programme de technicien en **installation et gestion de réseaux** auront accès à une marge de crédit* d'études jusqu'à concurrence de16000$ ainsi qu'une carte de crédit avec un minimum de 500$

*Taux de base + 1% seulement
Début des remboursements 6 mois après la date d'obtention du diplôme.

Pensez vite

MULTIHEXA
Le Collège
Permis du MEQ: 210578

Montréal (514) 288-4392
Québec (418) 681-0082
Hull (819) 777-3288
Chicoutimi (418) 690-0270
Sherbrooke (819) 346-5000
Longueuil (450) 670-3348

•Détails dans les collèges

Banque Nationale

Hôpital Montfort

Menuisier

(temps plein)

Hôpital communautaire universitaire offrant des soins spécialisés complets dans les deux langues officielles

Vous possédez une formation en menuiserie, une expérience pertinente ainsi qu'une carte de qualification valide en Ontario. Bilingue, vous avez d'excellentes aptitudes pour la serrurerie et l'ébénisterie.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 26 mai 1999, en mentionnant le numéro de concours **99-053**, à la conseillère en gestion des ressources humaines.

Hôpital d'enseignement affilié à l'Université d'Ottawa

713, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) K1K 0T2. Télécopieur : (613) 748-4932; téléphone : (613) 746-4621 (2403)

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

www.hopitalmontfort.com

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

AIDEZ-NOUS À AIDER LES AUTRES

À l'Hôpital d'Ottawa, nous considérons que nos employés forment le noyau autour duquel gravitent nos programmes et services. Deuxième parmi les plus grands hôpitaux d'enseignement du Canada, réparti sur trois campus (Riverside, Civic et Général), nous offrons la possibilité de travailler avec les meilleurs du domaine de la santé dans un milieu stimulant et favorable à l'épanouissement.

COORDONNATEUR(TRICE), RELATIONS AVEC LES PATIENTS (campus Général)

Vous coordonnerez et administrerez les tâches liées au programme de relations avec les patients en vous occupant de toutes les activités de l'Hôpital en matière de gestion des risques. En outre, vous fournirez des services complets de soutien et des conseils aux patients et à l'hôpital relativement à la gestion des risques cliniques. Vous possédez un baccalauréat ès sciences dans une discipline des soins de santé, ou l'équivalent, et avez réussi un cours en droit de la santé. Bilingue, vous avez cinq années d'expérience dans le domaine des soins de santé et deux en gestion. **(Réf. OH-17-99)**

PHARMACIEN(NE) (poste temporaire, campus Civic)

En tant que membre de l'équipe multidisciplinaire de soins de santé, vous fournirez des services en matière de pharmacie clinique aux services de soins aux patients. Vous devez être membre de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario ou en voie de le devenir. Le bilinguisme, de l'expérience en pharmacie clinique et la réussite d'un programme de formation menant au titre de pharmacien hospitalier constituent des atouts. **(Réf. OH-18-99)**

CHEF DES ACTIVITÉS CLINIQUES (Programme de chirurgie, campus Général)

Vous dirigerez une unité de 69 lits comprenant des soins généraux, de chirurgie, d'ophtalmologie, d'ORL, d'évaluation gériatrique, de traumatologie, d'affections vasculaires, d'urologie et de traitement des brûlés. Vous êtes titulaire d'un baccalauréat dans une discipline liée aux soins de santé et comptez au moins cinq années d'expérience combinée en services cliniques et en gestion. Une maîtrise dans le domaine des soins de santé et le bilinguisme sont des atouts. **(Réf. OH-19-99)**

TRAVAILLEUR(EUSE)S SOCIAUX (postes à temps plein et occasionnels)

Au sein d'une équipe multidisciplinaire de soins de santé, vous effectuerez des évaluations psychosociales, offrirez de la consultation ou des services de psychothérapie aux patients et à leurs familles, en plus de voir de façon opportune aux sorties des personnes hospitalisées. Vous possédez une maîtrise en travail social, êtes admissible au titre de travailleur(euse) social(e) agréé(e) en Ontario et comptez deux ou trois années d'expérience dans le milieu des soins de santé. Une expérience dans la planification des sorties et le bilinguisme constituent des atouts. **(Réf. OH-20-99)**

PHYSIOTHÉRAPEUTES (postes occasionnels)

Vous êtes membre en règle de l'Ontario Board of Directors of Physiotherapy et possédez un baccalauréat ès sciences d'une université agréée ou une équivalence reconnue par la corporation professionnelle ontarienne et l'Association canadienne de physiothérapie. Une expérience dans le domaine et le bilinguisme sont des atouts. **(Réf. OH-21-99)**

BIBLIOTHÉCAIRES (deux postes)

Vous offrirez des services professionnels de bibliothécaire, y compris la mise sur pied de collections ainsi que des services de référence, de recherche et de formation, en vue de répondre aux besoins de nature clinique, éducative, de recherche et administrative de l'Hôpital d'Ottawa et d'autres hôpitaux clients. Vous êtes titulaire d'une maîtrise en bibliothéconomie et en sciences de l'information d'une université membre de l'ALA et avez de l'expérience dans une bibliothèque ou un centre de documentation du domaine médical ou de la santé. Le bilinguisme est un atout. **(Réf. OH-22-99)**

Les personnes qualifiées et intéressées par ces offres d'emploi devraient acheminer leur curriculum vitæ, en mentionnant le numéro de référence approprié, d'ici le 28 mai 1999 au :

Chef, Service de sélection et d'examens de recrutement, Campus Civic
1053, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1Y 4E9
Télécopieur : (613) 761-5374

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

VOTRE SANTÉ EST NOTRE AFFAIRE

Livraisons en hausse

Presse canadienne

Les livraisons des fabricants canadiens ont augmenté de 2 % en mars pour atteindre un total de 39,8 milliards $, selon Statistique Canada, qui précise que cette hausse est la plus forte enregistrée depuis octobre 1998.

Des hausses ont été enregistrées dans 16 des 22 secteurs économiques étudiés. Terre-Neuve est la seule province où une baisse des livraisons a été constatée en mars. Quant au Québec, les livraisons des fabricants ont augmenté de 1,7 %.

En mars, les commandes en carnet ont diminué de 0,3 % alors que les stocks ont augmenté de 0,1 %.

Le secteur qui a le plus contribué à la hausse des livraisons en mars est celui des produits raffinés du pétrole et du charbon, dont les livraisons ont augmenté de 10,1 %.

Les Immeubles E.T. ASSE

Adjoint(e) à la direction

- Doit détenir titre comptable (C.A. ou C.G.A.) ou Bacc. en comptabilité et certificat en informatique
- Compétences en informatique :
  - MS-OFFICE 97
  - Windows 95
  - Réseau (NOVELL)
- Maîtrise des deux langues officielles
- Expérience de 3 à 5 ans

Nous vous invitons à nous présenter votre curriculum vitae au

Centre d'achats Riviera
22, Des Flandres, bureau 101
Gatineau, Qc J8T 4R7

OpinionSearch

INTERVIEWEURS POUR PROJETS DE RECHERCHE

Opinion Search est à la recherche de plusieurs Intervieweurs en études de marché pour effectuer des entrevues téléphoniques dans le but de recueillir l'opinion des consommateurs.

- taux horaire de 8 $ à 11 $
- Aucune vente requise
- Horaires très flexibles de jour, de soir et de fin de semaine
- Formation comprise

160, rue Elgin, bureau 1800, Ottawa, télécopie: 230-3793

LE GITE AMI

RECHERCHE DES CANDIDAT(E)S POUR LES LISTES DE RAPPEL

Le Gîte Ami est un centre d'hébergement temporaire qui apporte soutien aux personnes sans-abri qui nécessitent pour quelques jours, un endroit où combler les besoins essentiels tels le gîte et la nourriture. Il encourage la prise en charge de la personne à travers un processus de support technique et psychologique et de référence.

Postes occasionnels:
Cuisinier(ère)
Commis au transport
Intervenant(e)
Surveillant(e) de nuit

Les personnes intéressées sont invitées à communiquer au 776-5953 pour obtenir les exigences de chacun des postes et faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 25 mai 1999 à l'attention de:

Céline Gauthier
109, rue Wright, Hull, Qc
J8X 2G7

Concessionnaire de l'Outaouais est à la recherche d'un (H. ou F.)

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

Si vous êtes bilingue, dynamique, organisé et possédez de l'expérience dans ce domaine.

Faire parvenir votre C.V.
Case 412, LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222, Case postale 8860
Succursale T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

LES TERRASSES DE LA CHAUDIÈRE

COMPTABLE

Une entreprise immobilière de la région a un besoin de combler un poste de comptable à son service de gestion des immeubles.

Les exigences du postes sont:

- Une expérience minimum de 5 ans dans le domaine des activités comptables de la gestion immobilière
- Contrôle et classification des comptes par informatique, i.e. Accpac, Excel, etc.
- Expérience en supervision.
- Planification et formulations de budget.
- Connaissance des services de paye et de l'application de bénéfices marginaux.
- Gestions des achats et d'inventaires.
- Bilingue, français et anglais, parlés et écrits.
- Éducation requise:
  Études comptables, une désignation sera avantagée
- Salaire selon l'expérience.

Envoyer vos demandes à l'adresse suivante:

Monsieur Bernard R. Brisbois
Directeur Régional
Rosdev - Les Terrasses de la Chaudière Inc.
Édifice Jules-Léger Nord
25, rue Eddy, Suite 203
Hull (Québec)
J8X 4B5
Télécopieur: (819) 953-7877
Courrier électronique: rosdev@infonet.ca

Tel-Aide Outaouais

recherche un(e)

Directeur(trice) général(e)

2ième parution

Tel-Aide Outaouais, un service d'écoute téléphonique francophone anonyme et confidentiel pour personnes en difficulté recherche un(e) directeur(trice) général(e) bilingue.

Fonctions: sous l'autorité du Conseil d'administration, le(la) directeur(trice) général(e) est responsable:

- du développement et de l'exécution des politiques de l'organisme;
- de la qualité du service d'écoute;
- de la gestion des ressources humaines et financières;
- de la promotion de l'organisme et de ses buts dans la communauté.

Exigences:

- Études universitaires dans le domaine des sciences sociales et de l'administration
- Expérience pertinente comme gestionnaire d'un organisme sans but lucratif
- Bonnes connaissances du milieu des affaires sociales d'Ottawa-Carleton et de l'Outaouais
- Connaissance de la relation d'aide et expérience en gestion des bénévoles
- Grande capacité de communication en français et en anglais
- Horaire flexible

Conditions:

- Poste à temps complet
- Salaire entre 37 000 $ et 41 000 $ et avantages sociaux

Faire parvenir votre curriculum vitae
au plus tard le 26 mai 1999 à:

L'attention du comité de sélection
Tel-Aide Outaouais
Casier postal 2121
Hull (Québec)
J8X 3Z4
Courriel: tel-aide@cactuscom.com

Carrières et Professions

LeDroit

UN ORGANISME SANS BUT LUCRATIF

recherche un(e)

Secrétaire administratif(ve)

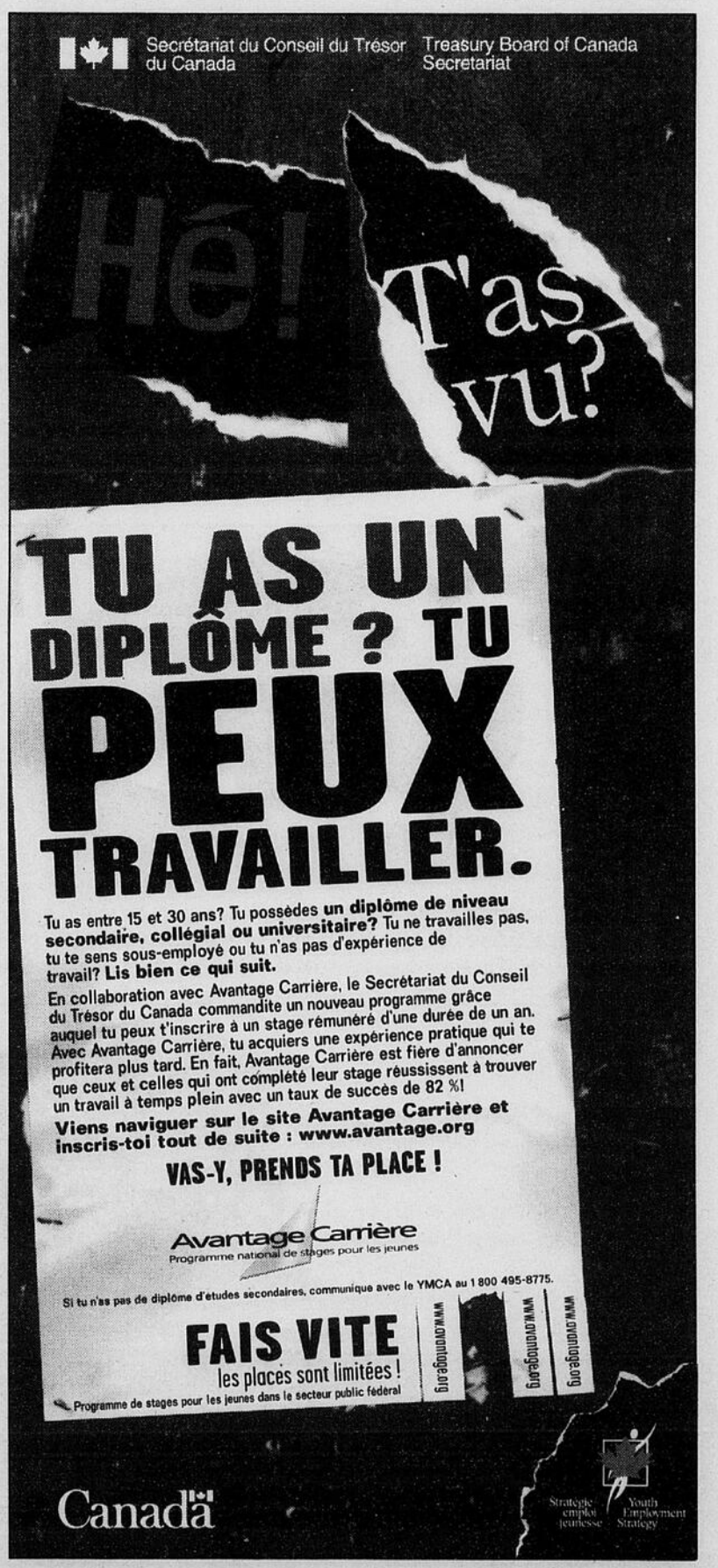
Fonctions:
Sous l'autorité de la directrice générale, la(le) titulaire du poste voit au bon fonctionnement du secrétariat en tout temps, assiste l'adjointe administrative dans ses fonctions et assume diverses activités cléricales.

Connaissances requises:
- Diplôme terminal en secrétariat
- 6 ans d'expérience dans un poste semblable
- Très bonne maîtrise des logiciels de traitements de texte (Word, Works, Simple comptable, environnement Windows)
- Excellente maîtrise du français oral et écrit et connaissance fonctionnelle de l'anglais oral et écrit
- Connaissance de base en comptabilité
- Utilisation de votre automobile est requise

Habiletés requises;
- Polyvalence et autonomie
- Sens des responsabilités et initiatives
- Capacité de gérer plusieurs consignes, tâches et responsabilités en même temps
- Aptitudes à faire face aux changements
- Bon jugement
- Très bon sens d'organisation

Conditions de travail:
40 heures de travail par semaine (8 h 30 à 16 h 30 - lundi au vendredi)
Salaire selon la politique salariale établie

Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 25 mai à 17 h à Case 413, LeDroit, 47 rue Clarence, pièce 222, C.P. 8860, Succ. T. Ottawa (Ontario) K1G 3J9. Seules les candidatures retenues seront contactées.



La saison de l'ours sera courte

Jeep présente le CHEROKEE, ÉDITION GRIZZLY. Offert pour une période de temps limitée seulement.

JEEP CHEROKEE SPORT 1999 4X4 – 2 PORTES

L'ensemble 25J + GAF + WJW comprend : Moteur 6 cylindres de 4 litres • Transmission manuelle à 5 rapports • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et télédéverrouillage électriques • Roues de 15 po en aluminium • Glaces teintées • Console au plancher • Porte-bagages au toit • Radio-cassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

2,8 %† D'INTÉRÊT JUSQU'À 48 MOIS

OU

272 $* PAR MOIS

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 3 995 $.
Sans comptant initial : 391 $* par mois.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

Pour 20 $ de plus par mois, vous obtenez la transmission automatique à 4 rapports.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 1999 4X4 - 4 PORTES

4,8 %† D'INTÉRÊT JUSQU'À 48 MOIS

OU

399 $* PAR MOIS

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 4 050 $.
Sans comptant initial : 523 $* par mois.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

L'ensemble 26E + LSA + LNJ comprend : Moteur 6 cylindres de 4 litres • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et télédéverrouillage électriques • Système de sécurité antivol • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues • Régulateur de vitesse • Roues de 16 po en aluminium • Porte-bagages au toit • Console au plancher • Glaces teintées • Radio-cassette AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs • Phares antibrouillards

Photo à titre indicatif seulement.

JEEP TJ 1999
À partir de
20 740 $**

Seulement chez votre concessionnaire Jeep.

† Taux de financement de 2,8 % à l'achat jusqu'à 48 mois sur tous les Jeep Cherokee 1999 et de 4,8 % à l'achat jusqu'à 48 mois sur les Jeep Grand Cherokee 1999 avec moteur V6 seulement. Le financement exclut les frais de transport (715 $), l'immatriculation, les assurances et les taxes. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés. * Tarifs mensuels établis d'après la description des véhicules ci-haut. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable du kilométrage excédentaire après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis.** Prix de vente établi d'après un Jeep TJ SE 1999 – 4X4, 2 portes, avec ensemble 23P. Transport (700 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Le prix reflète la prime d'encouragement du fabricant consentie au concessionnaire. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks. Cette annonce a été produite par l'Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

Jeep

CHRYSLER

Cantrex met le cap sur la croissance

Presse canadienne
Montréal

Après une période de bouleversements due au changement d'actionnaire majoritaire, Cantrex a mis le cap sur la croissance.

L'entreprise de Saint-Laurent prévoit l'ouverture en 1999 de cinq franchises Corbeil Électroménagers et de nouveaux magasins Tendances Meubles et Discoverings.

En juillet 1998, Transamerica Acquisition Corporation a acquis 75,68 % des actions en circulation du Groupe Cantrex à la suite d'une offre publique d'achat. Le contrôle de Cantrex est donc passé de Capital de participation québécois à Transamerica Commercial Finance Corporation Canada, la société mère de Transamerican Acquisition Corporation.

Le président et chef de la direction de Cantrex, M. Claude Lalonde, a déclaré que la transaction avait causé une brève période de bouleversements dans l'entreprise. La situation est cependant revenue à la normale.

«Les résultats sont là», a déclaré M. Lalonde hier, à l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires de Cantrex.

Le chiffre d'affaires de la société a atteint 576 millions $ en 1998, comparativement à 534 millions $ en 1997, soit une hausse de 7,8 %.

Le bénéfice net a augmenté de 13,4 %, passant de 1,8 million $ en 1997 à 2,1 millions $ en 1998. Par action, sur une base diluée, le bénéfice net est passé de 0,39 $ à 0,44 $.

La performance de Cantrex s'est poursuivie au premier trimestre de 1999. Le chiffre d'affaire a augmenté de 4,5 %, passant de 98,6 millions $, au premier trimestre de 1998, à 103,0 millions $, au premier trimestre de 1999.

M. Lalonde a souligné que Cantrex avait enregistré un bénéfice net de 19 000 $ au premier trimestre de 1999, alors que la même période de l'année précédente s'était soldée par une perte nette de 57 000 $.

«Le premier trimestre est, historiquement, le moins rentable de l'année pour nous», a-t-il déclaré. Il a attribué les résultats positifs de cette année à la croissance des affaires de Cantrex et à ses mesures de contrôle des coûts.

En 1998 Corbeil Électroménagers a ouvert cinq nouvelles franchises à Dollard-des-Ormeaux, Trois-Rivières, Gatineau, Joliette et Ville LaSalle. Une nouvelle franchise a été inaugurée au premier trimestre de 1999 à Brossard, et quatre autres devraient suivre au cours de l'année, dont une à Ottawa. Il s'agira du premier Corbeil à apparaître à l'extérieur du Québec.

M. Lalonde a indiqué que Cantrex espérait terminer l'expansion du réseau de Corbeil au Québec à la fin de 2000, pour ensuite étudier la possibilité d'un développement à l'extérieur de la province.

«C'est un concept qui peut s'appliquer à travers le Canada», a-t-il déclaré.

Groupe Communication Canada
Canada Communication Group
Membre de la Corporation St-Joseph
A St. Joseph Corporation Company

NOUS CHERCHONS À COMBLER LES DEUX POSTES SUIVANTS DANS NOTRE SECTION DES FINANCES:

GESTIONNAIRE, SYSTÈMES FINANCIERS (*numéro de poste: 1999-14*)
Sous la supervision du directeur des finances, le gestionnaire des systèmes financiers est responsable de l'exactitude et de la rapidité d'exécution de l'ensemble des états financiers internes et externes, de l'efficacité de la gestion des systèmes financiers, de la supervision de deux analystes comptables, de la préparation des conventions et méthodes comptables et de la planification des projets ponctuels et des activités de vérification des états financiers. Vous êtes un comptable professionnel (C.A., C.M.A. ou C.G.A.) avec une expérience minimum de trois ans comme superviseur dans le domaine de la comptabilité. Vous avez une excellente connaissance de la tenue de livre, une expérience de l'utilisation des systèmes automatisés d'informations financières et possédez des compétences en relations interpersonnelles. Tout ceci associé avec de l'expérience dans l'utilisation des logiciels Excel et Word. Le bilinguisme est un atout certain.

SUPERVISEUR, ENCAISSE ET COMPTES DÉBITEURS (*numéro de poste: 1999-15*)
Sous la responsabilité du directeur des finances, le superviseur de l'encaisse et des comptes débiteurs est responsable de la gestion de l'encaisse, du crédit et de la perception, de la rédaction de rapports hebdomadaires à la direction, de la vérification de l'état de rapprochement, de la qualité du service à la clientèle et il doit contribuer à la vérification des états financiers. Vous avez un minimum de trois ans d'expérience dans un domaine de comptabilité connexe avec de l'expérience en supervision, de très bonnes aptitudes pour l'informatique et une habileté exceptionnelle en matière de tenue de livres. Vous êtes également en voie d'obtenir votre désignation comptable. Vous connaissez les systèmes financiers (Platinum de préférence), les tableurs Excel et le logiciel Word. Le bilinguisme est un atout certain.

Si vous êtes intéressé à oeuvrer dans un milieu de travail dynamique, veuillez faire parvenir une lettre de présentation décrivant votre expérience et vos qualifications et votre curriculum vitae avant le 28 mai 1999, à l'adresse suivante:

Céline Larabie, Gestionnaire des Ressources humaines
GCCi, membre de la Corporation St-Joseph
45 boul. Sacré-Coeur, pièce A-2403
Hull (Québec) K1A 0S7
Télécopieur (819) 779-2373, Courrier électronique: dacostf@ccgsjc.com

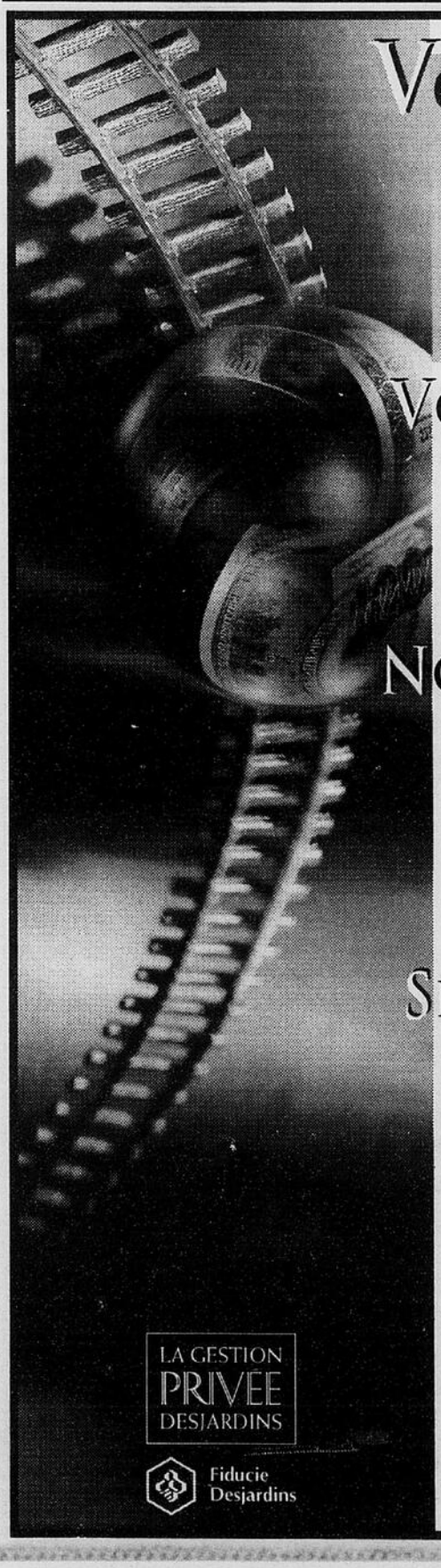
Le GCC inc. souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Jeep, Jeep, Jeep! hourra!

87 PRÊTES POUR LA ROUTE
95 PRÊTES POUR LA ROUTE
58 PRÊTES POUR LA ROUTE

49 $ DE PLUS QUE LA FACTURE DU FABRICANT

LE SEUL ET UNIQUE
BANK STREET JEEP
2559, RUE BANK, AU SUD DE HUNT CLUB
523-9951
*Taxes, immatriculation et remise au concessionnaire (s'il y a lieu) en sus (péparation 389$)



VOUS DÉTENEZ UN ACTIF IMPORTANT ET SOUHAITEZ LE FAIRE FRUCTIFIER

VOS PRÉOCCUPATIONS
- Ai-je toutes les connaissances nécessaires pour gérermon portefeuille de façon optimale ?
- Mes occupations courantes me permettent-elles d'effectuer un suivi rigoureux ?
- Comment maximiser mon rendement ?

NOTRE SOLUTION
La **Gestion discrétionnaire de portefeuille*** vous permet de faire fructifier votre capital grâce à une gestion professionnelle de haut niveau.
Nous administrons votre portefeuille conformément à la politique de placement que vous aurez établie avec notre équipe, en fonction de vos objectifs et de votre horizon de placement.

SES AVANTAGES
- Tranquillité d'esprit lorsque vous confiez la gestion de votre portefeuille à notre équipe de gestionnaires chevronnés.
- À vous la liberté ! Le suivi quotidien de votre portefeuille nous permet de nous ajuster rapidement aux mouvements des marchés.
- Rendements historiques obtenus généralement supérieurs aux indices de marché grâce à une méthode de gestion éprouvée.

LA GESTION PRIVÉE DESJARDINS
Fiducie Desjardins

POUR EN SAVOIR PLUS
Adressez-vous au Centre de gestion privée Desjardins de Hull-Ottawa au (613) 567-0056 ou 1 800 667-1514.

* *Ce service s'applique à un portefeuille de 500 000 $ et plus. Il est offert par Gestion Placements Desjardins, une filiale de la Fiducie Desjardins.*

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Zizanie au pont

Murray Maltais

La saga du pont Champlain se poursuit. C'est à se demander si des puissances occultes n'agissent pas pour en retarder les travaux.

Depuis la semaine dernière, pas un seul coup de marteau ne vient troubler le chant des mouettes sur le chantier. La compagnie Axor, qui détient le contrat de réfection, a stoppé les travaux, ce dont elle a avisé la CCN le 11 mai dernier. Qu'est-ce qui a bien pu se passer?

La Commission de la capitale nationale (CCN, en ce cas-ci le promoteur) et Axor diffèrent d'opinion à savoir qui doit obtenir les autorisations nécessaires (pas nécessairement les permis) pour compléter les travaux de quelque 25 millions $. La compagnie de construction montréalaise soutient qu'il revient à la CCN d'obtenir ces autorisations, notamment de Pêches et Océans Canada. Ce ministère a avisé le 31 mars dernier la CCN que l'avis qu'il avait émis préalablement n'était plus valide. Se disant soucieuse de respecter la loi et n'ayant pas les permis dorénavant nécessaires pour la poursuite des travaux, Axor a fermé temporairement boutique.

Ce n'est pas exactement le même son de cloche que fait entendre la CCN. Elle soutient qu'en accordant le contrat de construction à Axor, elle lui transférait ipso facto la responsabilité d'obtenir les autorisations environnementales obligatoires avant l'accomplissement des travaux. Le maître d'oeuvre étant seul en mesure de préciser comment il entend procéder, il revient à Axor d'obtenir les permis accordés une fois les détails de construction connus, que ce soit par le gouvernement du Canada, du Québec ou de l'Ontario. Ces permis ont pour but de protéger la faune aquatique de la rivière des Outaouais; ils n'ont pas encore été émis par la Division de la gestion de l'habitat du poisson de Pêches et Océans.

Que faudrait-il pour qu'ils le soient? Axor devra modifier quelque peu sa façon de travailler, prévient le ministère.

La porte-parole d'Axor, Marie-Josée Gagnon, ne conteste pas la responsabilité de la firme d'obtenir les permis nécessaires à l'exécution des travaux. Mais elle explique que les permis ne constituent qu'une partie des autorisations. En fait, Axor soutient avoir appris que la CCN avait convenu d'une méthode de travail avec les trois gouvernements (Canada, Québec, Ontario) et ce, à l'insu des firmes de construction ayant soumis des propositions à la suite des appels d'offres de la CCN. Au moment de soumettre son programme de protection de l'environnement, Axor affirme qu'elle ignorait tout de cette présumée entente entre la CCN et les trois gouvernements.

Argumentation cousue de fil blanc? Pour étayer ses dires, Axor devra prouver que l'entente existe. Or la CCN est tellement certaine d'avoir raison qu'elle a annoncé son intention de recourir aux tribunaux si, le 26 mai prochain, Axor n'a pas repris les travaux afin de respecter l'échéancier des travaux. La CCN a émis, lundi, un communiqué de presse passablement explicite.

Qui a raison? Qui a tort? Se pourrait-il qu'un manque de communication entre le promoteur et le maître d'oeuvre soit à l'origine de cet imbroglio? C'est de concert et dans la plus étroite des collaborations qu'Axor doit travailler avec la CCN, à chaque étape du projet. Si on avait suivi scrupuleusement cette procédure, on n'en serait pas arrivé à une belle chicane, qui nous semble le fruit d'un exemplaire malentendu. Un promoteur et un exécuteur de travaux vont la main dans la main, se parlent beaucoup pour ne rien laisser au hasard et préviennent les pépins.

C'est la population d'Aylmer et, dans une moindre mesure, celle de Hull qui pourraient faire les frais d'un conflit inutile, qu'on aurait pu facilement éviter si chacun s'était acquitté convenablement de ses responsabilités. Qu'est-ce qui va de travers dans le processus? Voilà ce qu'il importe de savoir. Jamais des gestionnaires dignes de ce nom, quel que soit le côté de la clôture où ils travaillent, n'auraient permis que s'installe la zizanie.

Les automobilistes qui poireautent chaque matin pour se rendre au travail ne font pas preuve de patience; on doit plutôt parler de fatalisme. Ils ont l'habitude: ça fait 30 ans qu'ils font la queue! Mais resteront-ils longtemps résignés si le projet est retardé de plusieurs mois, voire de quelques années?

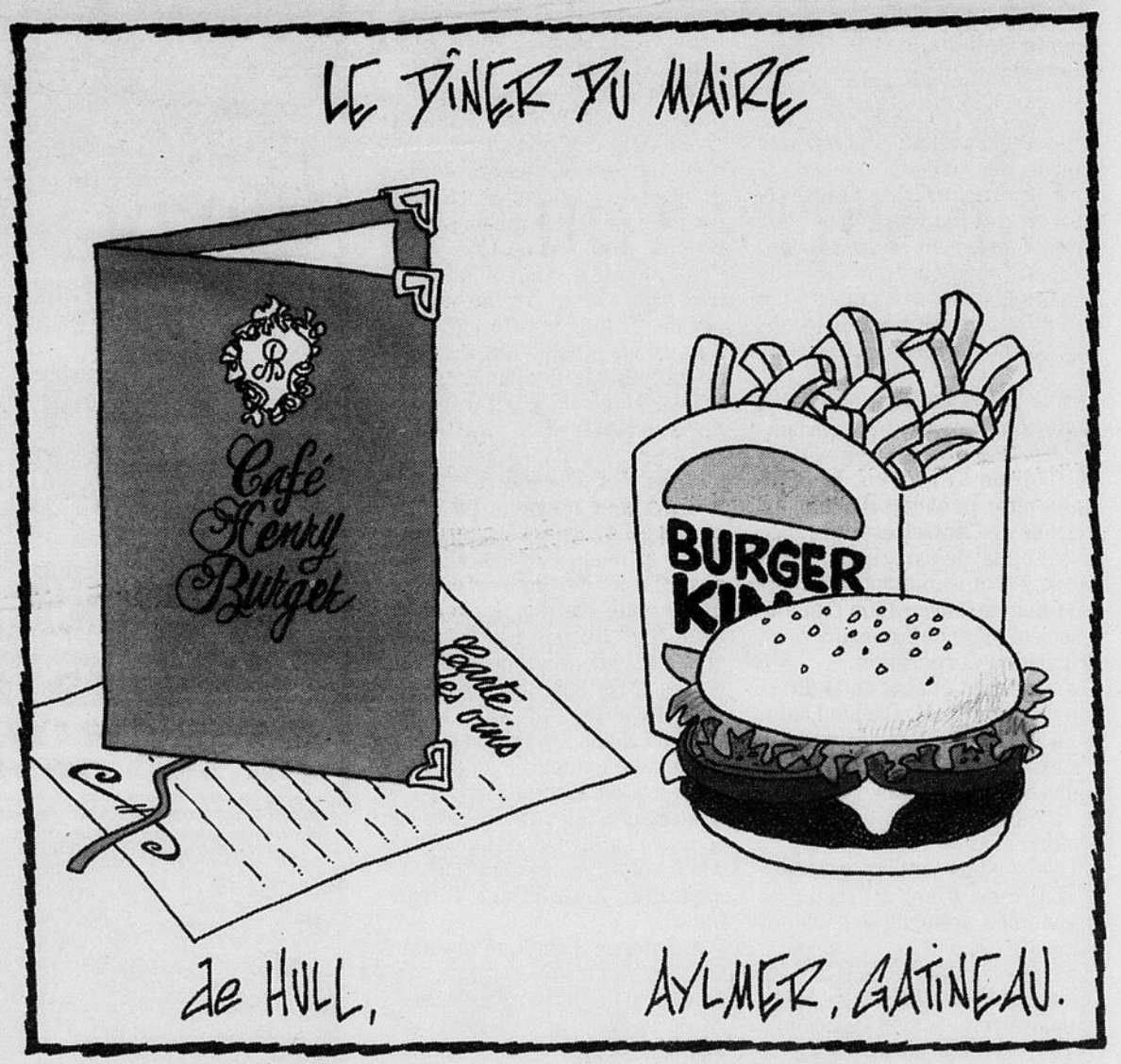
Devinez qui sont les vrais poissons dans cette histoire!

Vous avez dit instable?

En mission commerciale au Mexique, Lucien Bouchard s'est fait demander si les investisseurs québécois qui l'accompagnent ne craignaient pas l'instabilité politique du pays des Aztèques.

Certaines questions laissent les politiciens québécois perplexes. D'autres les désarçonnent. Et il y en a qui leur font carrément plaisir.

M.M.



À vous la parole

Caserne Leduc: un beau cas

La firme de professionnels qui a accepté l'étude de la rénovation de la caserne Leduc se retrouve dans un beau cas d'éthique professionnelle, de crédibilité et de conflit d'intérêt.

Y a-t-il conflit d'intérêt? Le montant de 9000 $ pour l'étude ne semble pas un cadeau, même si cette firme a déjà pris position lors de la première étude au sujet de la rénovation de la caserne.

Est-ce que leur crédibilité est en cause si l'on prône la rénovation de la caserne actuelle? Leur étude précédente devra être contredite.

Y a-t-il un manque à l'éthique professionnelle? Un professionnel change-t-il de solution après une présentation de projet? Si oui, les arguments précédents auraient été donnés à la légère et confirmeraient de ce fait son incompétence.

Beau cas, la caserne de la rue Leduc!

Marcel Voyer,
Hull

C'est Mammon qui mène

J'ai lu avec stupeur dans une édition récente que le processus de consultation de la CCN au sujet d'un terrain de golf adjacent au Casino de Hull n'était en fait que de la poudre aux yeux et que les études étaient déjà lancées sans en attendre les résultats.

Bien que cela ne me surprenne pas de la CCN, qui n'a coupé dans le territoire urbain de Hull que pour mieux le revendre à la pièce, ce sont plutôt les réactions molles de «nos» élus qui m'ont stupéfié.

Il faut en conclure que tout ce qui est bon pour le Casino est bon pour la région, même au prix d'un de ses atouts, soit la nature laissée dans son état naturel (et non gazonnée et aménagée partout).

Un terrain de golf adjacent est maintenant indispensable; qu'est-ce que ça sera demain? Un pont particulier? La démolition de quartiers populaires limitrophes?

Pour les citoyens de la région qui n'ont rien à faire avec le Casino (je ne le fréquente pas moi-même) ni avec le golf, la destruction du patrimoine naturel et archéologique de la région pour faire place à un autre terrain de jeu pour riches n'est synonyme encore une fois que c'est Mammon (dieu mythique des riches) qui mène les destinées de l'Outaouais.

Et tant pis pour ses poumons... ou son âme.

André Dorion,
Gatineau

Espoir à l'horizon

Le grand ralliement de milliers de jeunes au centre Corel est un rayon d'espoir pour l'avenir. Que cesse enfin toute violence en paroles, en gestes, en regards qui mènent à des tueries et à la guerre.

La parole blessante qui désapprouve, condamne, compare, déprécie, menace peut avoir des conséquences plus graves qu'on ne peut l'imaginer.

Yvon Poitras, dans son livre *Un temps pour espérer*, écrit: «Les enfants et les adolescents "tués" par les mots ne portent pas de bleus ou de marques sur le corps, mais ils portent des blessures souvent incurables au coeur. Plusieurs vireront malheureusement *drop-out,* prostitués, révoltés ou suicidaires.»

La vie est un long apprentissage de l'art de communiquer entre frères et soeurs; d'échanger des points de vue avec respect de l'autre, avec bonté et patience..., voire même avec humilité: qui, en effet, possède toute la vérité, toutes les connaissances dans un monde de découvertes et de mystères?

En cette saison pascale, la liturgie chrétienne rappelle sans cesse le souhait du Christ auquel aspirent les humains: «La paix soit avec vous.» Merci à tous ces jeunes qui décident de prendre leur vie en main et de construire un monde meilleur – plus positif, plus juste.

Cécile Joinette,
Ottawa

Votre opinion compte! *LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: LeDroit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

L'épandage dans les parcs

Rassurez-vous: on tue nos enfants

Rassurez-vous: on tue nos enfants. Et on les tue dans nos parcs municipaux... Jeudi, le 13 mai dernier, j'ai vu des extraterrestres. Eh oui, messieurs-dames, et à Hull de surcroît et sur la rue St-François à part cela et dans le parc pour les enfants en plus. J'ai vu deux bonhommes, revêtus de combinaisons blanches étanches avec des casques tout aussi étanches qui étaient reliés à des bonbonnes d'air. Ils étendaient un produit chimique sur le gazon de ce petit parc d'enfants.

Alors, qu'est-ce que je fais et que puis-je faire? N'écoutant que mon courage, j'arrête mon véhicule et me dirige vers ces bonhommes qui retournaient à leur camion à l'effigie de la Ville de Hull! Je m'adresse à l'un d'eux et lui demande des explications sur cet épandage dangereux.

Il se dit conscient de ce qu'il fait mais n'a pas le choix, il a des consignes. Je lui parle des combinaisons et il m'explique que c'est un herbicide chimique et qu'étant donné qu'il y est exposé plus de 15 minutes, il doit la revêtir. Il ajoute qu'ils n'en mettent pas directement sur l'aire de jeu des enfants (n'oublions pas que c'est étendu sous forme d'un liquide sous pression). Il n'aime pas cela, ça le rend malade et il en a même peur. Quand je lui parle de moyens écologiques efficaces pour atteindre le même résultat, je semble, moi, être débarquée d'une autre planète.

Une plainte

Il me dit que la Ville de Hull en met partout cette année mais qu'il n'y aura pas d'épandage l'année prochaine par souci d'économie. Que ça sert à tuer les mauvaises herbes et les pissenlits. Que si je ne suis pas contente je peux déposer une plainte à la municipalité en composant le 595-7575, ce que je m'empresse de faire à mon retour.

Un monsieur m'écoute religieusement et me dit: «Ah! non, madame, ce n'est pas des herbicides mais bien de l'engrais, de l'azote, qu'on épand et c'est sans danger. Il ajoute que c'est la CSST qui oblige le port de cette combinaison pour les épandages.» Qui dois-je croire? J'insiste pour qu'on reçoive ma plainte et il me dit qu'il en fera part à qui de droit et raccroche sans que j'aie eu le temps de donner mes nom et adresse. Alors, je me dis, il ne veut rien savoir et ça n'ira sans doute pas plus loin. Que faire?

> «La Ville de Hull en met partout cette année, mais il n'y aura pas d'épandage l'année prochaine par souci d'économie.»

Donc, rassurez-vous chers parents, les employés municipaux sont à l'abri des produits chimiques qu'ils épandent pour que nous n'ayons pas à voir des mauvaises herbes.

Rassurez-vous, ils ne peuvent pas y être exposés plus de 15 minutes sans craindre pour leur santé, alors que nos enfants peuvent s'y rouler quelques heures sans aucun danger.

Rassurez-vous, notre municipalité va nous éliminer ces mauvaises herbes et pissenlits alors que nos bambins développeront sans doute des maladies pulmonaires d'intensité variable et risqueront peut-être de les manger par la racine, ces pissenlits, et ce, prématurément.

Il n'y a pas un parc qui soit épargné. Mais rassurez-vous, chers parents, au moins, on y interdit l'accès aux animaux.

Diane Bernard,.
Hull

mille mots

ASSOCIATED PRESS

Des photographes pointent leur objectif sur une belle paire de souliers au Festival de Cannes.

Après «l'étapisme», le «gradualisme»

Permettez à un «étranger» du Canada français d'intervenir dans le débat sur l'enlisement des objectifs référendaires.

Tout laisse présager une nouvelle défaite, due à l'absence d'objectifs clairs et de moyens adéquats. Les Québécois ne sont pas réfractaires à la souveraineté – seulement sceptiques sur les moyens. Le «gradualisme» est pourtant la seule façon de réaliser la souveraineté. Faites donc abstraction du mot «étapisme», ainsi que du nom Claude Morin de funeste mémoire, et procédez graduellement.

On a raison de dire qu'il n'y a qu'une condition gagnante. Convaincre! Convaincre qui? De quoi? Convaincre les de-souche de résorber leurs peurs et doutes avant la réalisation du projet. Comme peu de conditions gagnantes convaincantes et rassurantes ont été réalisées au pays du Québec depuis 1995, le bon peuple québécois rumine toujours sa réponse, mais ça sera sans doute non.

Le souveraineté du Québec doit se construire étape par étape. Chaque étape renforçant la précédente, laquelle à son tour rend l'étape suivante plus facile à atteindre. Chaque étape rejointe avec succès renforce l'État du Québec et/ou le peuple québécois, lequel prend confiance et s'enhardit.

Les Anglo-Québécois constatent une volonté ferme qui ne se dément pas et décident alors ou de partir ou de se ranger à la majorité de souche – déjà de 61 % en 1995. Le Canada anglais est impuissant à intervenir – politiquement ou militairement – puisque le tout se réalise dans une légalité absolue. Ça fait boule de neige, le Québec bascule dans la souveraineté de facto, et voilà! La souveraineté-association ou la souveraineté tout court – *de jure* – se fait alors à partir de positions de force. Il n'y a pas à choisir entre l'une ou l'autre maintenant, toutes deux allant dans la même direction! Ça dépendra – plus tard – de la réaction du Canada anglais.

La clé du succès est dans la formation d'un «gouvernement de salut national – le temps d'une souveraineté seulement». Mots d'ordre: «Finis les sauveurs. Plus de démocratie – pas moins.» Il est évident qu'entre purs et durs, mous ou frileux, la base inquiète, la gauche des démunis, la pseudo social-démocratie, les irréductibles de la souveraineté par opinion publique mondiale interposée, les péquistes-du-déficit-zéro, le modèle québécois claudicant, le Bloc-un-peu-partout, le droite-pour-la-mondialisation, sans compter l'IPSO, l'ADQ-à-Mario, le Mouvement pro-démocratie, le MSQ, le RAP, la SSJB, les libéraux nationaleux et j'en passe... Vous n'arriverez jamais à rien! Que chaque faction mette donc de l'avant ses meilleurs éléments, dans ce gouvernement de salut national, reportant à plus tard les batailles épiques pour le vrai pouvoir dans un Québec libre.

La nation québéco-canadienne-française de souche, devenue peuple rassembleur, aspire à devenir nation civique, ceignant tous ses citoyens dans un État francophone au Québec. Elle marque le pas, en attente de ses élites.

Feu le «gradualisme», dites-vous? Plutôt, allons-y graduellement, étape par étape, et «voyons voir»?

François Perrier,
Vanier

Michel **Vastel**
Le Soleil

Henri Massé promet «des interventions lourdes»

Le président de la FTQ a dû changer de vélo cette année, tant l'état de délabrement des rues de Montréal lui meurtrissait les fesses. Mais c'est surtout le discours antisyndical des patrons – et des éditorialistes! –, de même que le recours de plus en plus fréquent à «l'arsenal juridique» par les gouvernements qui fait qu'aujourd'hui Henri Massé en a plein le... bas du dos!

«La FTQ s'est un peu endormie», avait-il osé dire en prenant la présidence de la centrale, l'hiver dernier. De «pacte social» en consensus sur le déficit zéro, le mouvement syndical a en effet perdu l'habitude de revendiquer. Clément Godbout lui-même reconnaissait, au moment de son départ, que «l'ouverture dont (il a) été le champion depuis 1981 n'a pas donné grand-chose.»

Ce désenchantement, qui atteint aujourd'hui son successeur, ne vient plus seulement du discours antisyndical des patrons: «Eux trouvent toujours que ça ne va pas assez vite dans le sens de la déréglementation et de l'affaiblissement des programmes sociaux», constate Henri Massé. Mais l'indifférence du gouvernement à arrêter l'érosion de l'influence syndicale, voire son acharnement à sortir l'arsenal juridique contre ses batailles légitimes, lui inspire un quasi-sentiment de trahison.

«Il va falloir arriver à l'automne avec un programme d'intervention assez lourd, a-t-il dit lundi au Conseil général de sa centrale, et faire savoir au gouvernement qu'il aura un prix politique à payer.»

On sent que la FTQ n'a pas digéré sa défaite face au géant des McDo et encore moins l'indifférence du gouvernement qui ne lève pas le petit doigt pour faire respecter le droit d'association. Le Conseil des services essentiels intervient «exagérément» dans les négociations des services publics. On abolit les décrets dans des secteurs comme le vêtement où travaille «du petit monde». La FTQ a dépensé de deux à trois millions de dollars pour syndiquer 10 000 chauffeurs de taxi «mais cela fait quatre ans que le gouvernement ne bouge pas». Les travailleurs forestiers ont été désaccrédités... Bref, la liste des griefs est longue pour un syndicalisme qui s'est fait conscrire comme partenaire d'un gouvernement social-démocrate!

Mais de quoi se plaint Henri Massé au juste? La FTQ reste, de loin, la plus puissante centrale au Québec avec son demi-million de membres. Le taux de syndicalisation ici, même s'il a baissé de 46 à 40 % depuis quelques années, reste tout de même très supérieur à ce qu'il est au Canada (33 %) et surtout aux États-Unis (15 %). Brandissant le spectre du modèle américain «où je n'ai pas vu une place de riches qui n'ait pas besoin de gardes armés», Henri Massé veut amener le syndicalisme québécois à faire son examen de conscience.

Il reconnaît ainsi que le mouvement a mauvaise image et glisse pudiquement sur les excès de certains groupes d'employés municipaux! Mais «on ne parle pas assez de ses bons coups» parce qu'on ne parle des actions syndicales qu'en cas de conflit. La FTQ a par exemple 2000 «délégués sociaux», véritables travailleurs sociaux qui interviennent auprès de collègues aux prises avec la toxicomanie, l'alcoolisme, la violence, le jeu. Le Fonds de solidarité lui-même, qui a empêché de nombreuses fermetures d'usines, «c'est un syndicalisme qui sort de l'action ordinaire», rappelle aussi Henri Massé.

Son objectif est de «renforcer le mouvement de l'intérieur». Il veut en premier lieu ranimer l'activisme politique des quelque 20 000 agents qui exercent à temps plein des responsabilités au sein de la FTQ... Bien plus que ne peuvent en aligner les partis politiques! «Nous ne sommes pas assez présents dans la société», a-t-il dit aux cadres de la centrale. C'est qu'au moins trois grandes batailles politiques s'en viennent que la FTQ veut mener en première ligne...

Il y a d'abord celle de la réforme du Code du travail à laquelle Diane Lemieux n'échappera pas! Le Code est plein de trous qui permettent aux employeurs de retarder les accréditations et, vieux d'un quart de siècle, il ne prévoit rien pour les travailleurs autonomes.

Après avoir collaboré avec complaisance à l'élimination des déficits, la FTQ entend bien participer au débat de l'automne sur la répartition des surplus: avant de redistribuer le fardeau fiscal, dit Massé, il faudra s'inquiéter des ressources à investir pour assurer des services de santé et d'éducation de qualité.

Enfin, la centrale revient à la charge avec sa campagne en faveur d'une baisse de deux à trois points du taux de chômage structurel au Québec. Même si certains de ses syndicats ne sont pas enthousiastes, elle prétend que la réorganisation du temps de travail pourrait faire baisser ce taux d'un demi-point. Et un programme d'investissements publics dans les grands travaux pourrait éliminer un autre point de pourcentage du taux de chômage.

Les infrastructures municipales en particulier sont à l'abandon et Hydro-Québec a quelques grands projets dans ses cartons. Avec le bras financier du Fonds de solidarité, Henri Massé passe beaucoup de temps à mettre sur pied une coalition qui regrouperait aussi les municipalités, des entrepreneurs de la construction et des sociétés d'ingénierie. Cette coalition ferait pression sur Ottawa et Québec en vue de lancer un vaste programme d'infrastructures de plusieurs milliards de dollars.

«Il y a beaucoup d'emplois là-dedans», prétend Henri Massé. Et, les légendaires nids-de-poule de Montréal enfin bouchés, le président de la FTQ n'aura pas à s'acheter un autre vélo!

Le pays

Divorce: un mariage sur deux

Même s'ils ont moins tendance à convoler en justes noces que les Canadiens anglais, les Québécois divorcent cependant davantage qu'eux. Statistique Canada rapportait hier que presque un mariage sur deux au Québec se termine par un divorce.

JULES RICHER
Presse Canadienne

Dans l'ensemble du Canada, un tiers des couples (34,8 %) ont fini en divorce en 1997; au Québec, la proportion a atteint 44,8 %. Ces données sont valables pour les couples de 30 ans de vie commune et moins, précise l'agence fédérale.

Depuis le début des années 1990, le taux de divorce baisse régulièrement au Canada, tandis qu'il se maintient au Québec autour de 50 %.

À l'autre bout de l'échelle, on retrouve Terre-Neuve, où à peine 20 % des mariages se soldent par un divorce.

L'Ontario se distingue également du Québec avec un taux de 31 %, parmi les plus bas au Canada.

En chiffres absolus, 67 000 couples ont divorcé au Canada en 1997, une baisse de 5,8 % par rapport à l'année précédente. Il s'agit du chiffre le plus faible depuis 1985.

Au Québec, on en a enregistré un peu plus de 17 000, un recul de 3,3 % comparativement à l'année précédente.

Les statisticiens et les démographes arrivent mal à expliquer les différences entre le taux de divorce québécois et celui de l'ensemble du Canada.

Ils constatent un paradoxe qui les surprend.

Les Québécois vivent davantage en union libre (un couple sur quatre) que dans le reste du Canada (un couple sur 10). Aussi, on pourrait penser que les Québécois optant pour le mariage sont plus ancrés dans leurs convictions et qu'ils divorceront proportionnellement moins que les autres Canadiens, avance Louis Duchesne, du Bureau de la statistique du Québec.

Pourtant, la réalité est tout autre. «C'est assez paradoxal. Je ne comprends pas trop pourquoi c'est le cas», admet-il.

Les réfugiés du Kosovo réclament des cigarettes

Presse Canadienne

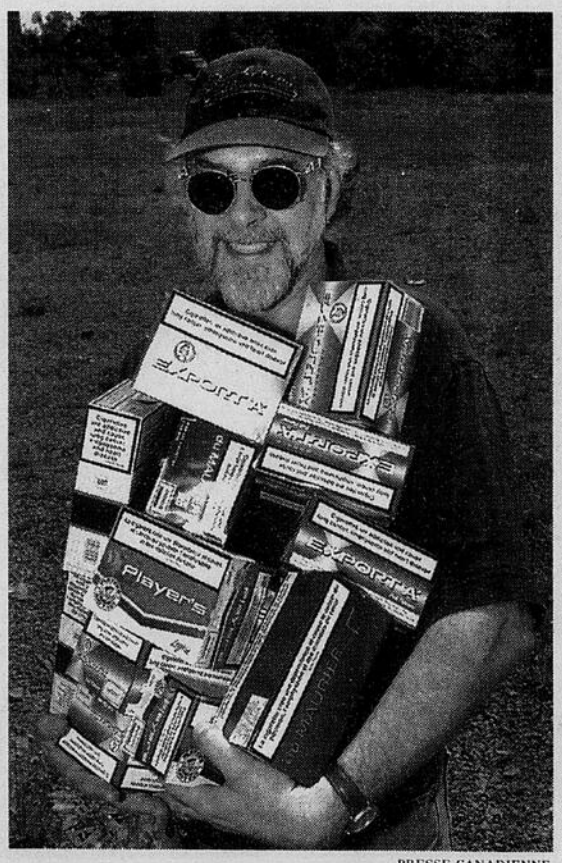
Aide humanitaire et santé ne vont pas toujours de pair. Ainsi, plusieurs des réfugiés kosovars hébergés sur les bases militaires en Ontario fument, et nombreux sont ceux qui sont arrivés au Canada munis de cartouches de cigarettes achetées dans leur pays.

Mais leurs réserves diminuent, et la Croix-Rouge, qui a accueilli les réfugiés et travaille avec eux depuis leur arrivée, a comme politique de ne jamais fournir de cigarettes.

«Nous ne pouvons acheter ou procurer des cigarettes aux réfugiés. C'est quelque chose qu'il ne nous est pas permis de faire», a expliqué Bob Hubbard, le président de la Croix-Rouge de Kingston, hier. Cependant, la Croix-Rouge a aussi pour politique de répondre aux souhaits des réfugiés et de les aider à se sentir à l'aise, chez eux, sur les bases militaires.

Un nouveau venu à la base de Trenton avait si désespérément envie d'une cigarette, récemment, qu'un bénévole de la Croix-Rouge a donné permission à un journaliste de lui donner son paquet.

Jill Palmer, de l'Association pulmonaire de l'Ontario, a expliqué que son organisme appuie la position de la Croix-Rouge, tout en reconnaissant que le problème n'est pas à prendre à la légère. Les réfugiés ont enduré énormément d'épreuves et de stress, et les priver de tabac lorsqu'ils en réclament pourrait leur infliger un stress supplémentaire, a-t-elle fait remarquer.



PRESSE CANADIENNE

Hugh Ambrose, de Kingston, a entendu parler, hier, que les réfugiés du Kosovo avaient besoin de cigarettes. Il a récolté de l'argent parmi ses amis et connaissances et a réussi à acheter pour 500 $ de cigarettes afin de les leur donner.

M. Hubbard, qui estime qu'environ 98 % des Kosovars adultes à la base de Kingston fument, a souligné que la Croix-Rouge craint aussi que les cigarettes puissent aboutir entre les mains d'enfants.

Des représentants de la Croix-Rouge ont souligné que les donateurs qui financent la Croix-Rouge ne seraient probablement pas heureux d'apprendre que l'organisation distribue des cigarettes. Mais, ajoutent-ils, des dons en provenance de l'extérieur seraient les bienvenus. Et cela inclut les dons de compagnies de tabac.

«Je suis certain que ce serait grandement apprécié», a ajouté M. Hubbard.

Les donneurs pourraient cependant avoir de la difficulté à trouver une cigarette canadienne aussi forte que la variété de cigarette européenne sans filtre que les réfugiés préfèrent. «À l'odeur, je dirais que c'est du tabac turc», a commenté M. Hubbard.

Julie Payette: le départ est retardé jusqu'au 30 mai

MARIE TISON
Presse Canadienne

Le départ de la mission de Julie Payette a encore été retardé de quelques jours.

Le décollage n'aura pas lieu avant le 30 mai, a indiqué l'Agence spatiale canadienne hier. À venir jusqu'à hier après-midi, on parlait du 27 mai.

Il est même fort possible que le lancement ait lieu quelques jours après le 30 mai, puisque la NASA procède rarement à des décollages durant les fins de semaine.

À l'origine, *Discovery* devait décoller le 20 mai.

C'est encore une question de sécurité qui justifie ce délai. Il faut compléter les tests sur le réservoir externe de la navette.

En outre, les prévisions météorologiques laissent présager des orages électriques demain, alors que *Discovery* devait retourner sur la rampe de lancement.

Il y a une dizaine de jours, des grêlons ont creusé des trous dans la mousse isolante recouvrant le réservoir externe de la navette alors qu'elle était dressée sur la rampe de lancement.

Les trous ne sont pas dangereux en soi. Toutefois, ils peuvent se remplir de glace lorsque le réservoir se remplira de carburant extrêmement froid. Au décollage, les morceaux de glace pourraient se détacher et endommager la navette.

Au départ, le personnel de la NASA a essayé de réparer le réservoir sur la rampe de lancement. L'agence américaine a cependant décidé de ramener *Discovery* dans le hangar d'assemblage afin de réparer les trous qui n'étaient pas accessibles avec l'équipement présent sur la rampe de lancement.

Il faut de cinq à six heures pour transporter la navette de la rampe au hangar d'assemblage.

La navette est arrivée au hangar dimanche matin, et les travaux de réparation ont pu commencer. Le personnel a compté 648 trous. Les responsables de la mission ont déterminé que 189 trous n'avaient pas besoin d'être réparés. Par contre, il a fallu égaliser la surface de la mousse pour faire disparaître 211 trous et utiliser de la mousse pour combler les 248 autres. La NASA espérait terminer ces travaux aujourd'hui, pour ramener *Discovery* sur sa rampe de lancement demain.

PRESSE CANADIENNE

Gérald Larose, au centre, a participé, hier, à Québec, à sa dernière manifestation en tant que président de la Confédération des syndicats nationaux.

Pour une refonte du Code du travail

Manif devant l'Assemblée nationale

Un millier de syndiqués de la CSN ont manifesté hier devant l'Assemblée nationale pour réclamer une refonte du Code du travail. «On a seulement quelques mois, un an au plus, pour arracher cette réforme au gouvernement», a déclaré le président sortant de la CSN, Gérald Larose, qui participait à sa dernière manifestation à titre de président. Son successeur sera élu demain.

NORMAN DELISLE
Presse Canadienne – Québec

Les syndiqués ont suspendu momentanément les délibérations du 59e congrès de la centrale syndicale, qui se tenait à proximité, afin de joindre la manifestation.

La CSN réclame cinq changements importants aux lois du travail:

– restauration de l'article 45 du Code pour maintenir en place l'accréditation syndicale dans le cas de la sous-traitance ou de la vente d'une entreprise. Le célèbre conflit du Manoir Richelieu, en 1987, touchait justement l'interprétation de l'article 45;

– création d'une Commission des relations du travail capable d'accréditer sur-le-champ un nouveau syndicat ou imposer une première convention collective en cas de «mauvaise foi» de l'employeur;

– révision de la définition de salarié, pour y inclure les travailleurs indépendants;

– élargissement de la notion d'employeur, pour qu'un employeur unique soit désigné lors de négociations impliquant plusieurs petits employeurs, par exemple, lors de la syndicalisation des employés de plusieurs petites entreprises semblables;

– syndicalisation des travailleurs autonomes, par exemple dans le camionnage.

M. Larose a rappelé que le Code du travail n'avait pas subi de modifications majeures depuis sa mise en place, en 1964, et qu'il ne répondait plus à la configuration de l'actuel marché du travail.

Le leader syndical a invité le gouvernement québécois et la ministre du Travail, Diane Lemieux, à aller de l'avant avec cette réforme des lois du travail, malgré «le patronat, qui est rébarbatif à toute amélioration».

MÊME NUES VOS FENÊTRES NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Le 2ième mètre

1/2 PRIX

QUAND VOUS ACHETEZ 1m AU PRIX AFFICHÉ SUR TOUT CE QUI SE VEND AU MÈTRE!

5 jours seulement! Du 19 au 23 mai

Peter Goldberg, Propriétaire de BouClair

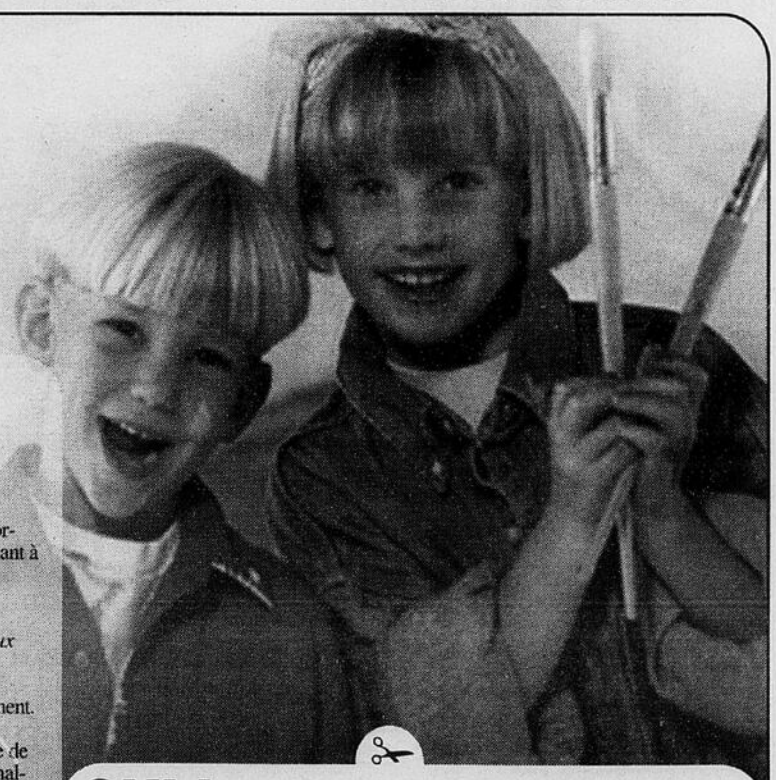
BouClair www.bouclair.com

* De valeur égale ou moindre. Ne peut être jamelé avec aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre centre des aubaine de Gloucester.

Partagez le savoir

en contribuant au programme

LeDroit www.ledroit.com dans la salle de classe !



Dès aujourd'hui, misez jeune

et participez au nouveau programme de financement mis sur pied par le quotidien LeDroit qui consiste en une cueillette de fonds pour les écoles.

Ce programme, LeDroit dans la salle de classe, profitera à toutes les écoles de la région (Ontario et Québec) qui désireront utiliser le journal dans leurs salles de classe.

Comment ce programme profitera-t-il aux écoles?

À compter du mois de septembre 1999, pour chaque exemplaire du quotidien LeDroit acheté par une école, le programme LeDroit dans la salle de classe fournira, grâce à ce fonds, un exemplaire supplémentaire sans frais, jusqu'à un maximum de 5 exemplaires sans frais (ou moins selon les montants disponibles). Afin de permettre au quotidien LeDroit de ramasser les fonds disponibles, ce programme sera offert aux écoles à compter de septembre 1999. À ses débuts, LeDroit dans la salle de classe ne pourra probablement pas répondre à la demande de toutes les écoles de la région. La base du premier arrivé, premier servi sera donc appliquée.

Voici comment vous pouvez participer

1. Faites une contribution aussi minime soit-elle en utilisant le formulaire ci-contre et en le retournant à l'adresse indiquée.

2. Vous pouvez aussi inscrire le montant à la case *contribution aux écoles* sur votre facture d'abonnement ou de réabonnement et inclure ce montant à votre paiement.

3. Vous faites un arrêt temporaire de livraison à domicile (vacances, maladie ou autre) ? Versez le montant de l'arrêt dans ce programme.

L'avenir est à ceux qui lisent!

Partagez le savoir grâce à une contribution au programme LeDroit en salle de classe !

OUI ! Je participe au programme LeDroit en salle de classe et je joins un chèque au montant de _____ $.

Retournez à :
LeDroit
en salle de classe
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Nom :.....
Adresse :.....
.....
.....
Province : .....
Code postal :.....

Chrétien remanie la haute fonction publique

Presse Canadienne

Le premier ministre Jean Chrétien a déplacé de hauts fonctionnaires, hier, un signe précurseur du remaniement ministériel attendu pour le mois de juin.

L'actuelle sous-ministre au Patrimoine canadien, Suzanne Hurtubise, deviendra l'ambassadrice et représentante permanente du Canada auprès de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), à Paris. Alexander Himelfarb, actuel secrétaire adjoint du Conseil du Trésor, devient sous-ministre au Patrimoine canadien. André Gladu, présentement sous-ministre adjoint au ministère du Développement des ressources humaines, est nommé sous-ministre au Bureau fédéral de développement régional pour le Québec. Il succède à Renaud Caron, qui quitte la fonction publique. Ruth Hubbard, qui préside en ce moment la Commission de la fonction publique, devient conseillère principale au Bureau du Conseil privé.

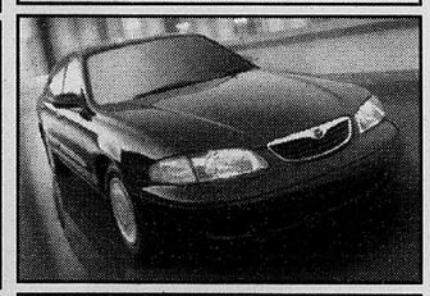
Scott Serson, actuel sous-ministre aux Affaires indiennes et du Nord, reprend le poste de M^me^ Hubbard à la Commission.

C'EST L'ÉVÉNEMENT
MEILLEURS PRIX GARANTIS
AU CANADA jusqu'au samedi 22 mai

1,9% financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les Mazda 1999 en inventaire

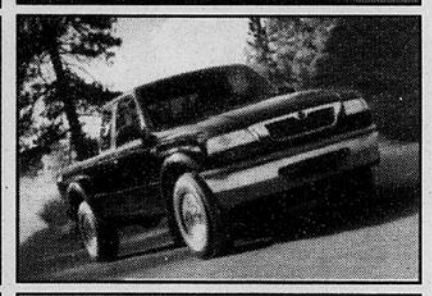
MAZDA PROTÉGÉ SE 1999
Lauréate du Prix des voitures de l'Année 1999 de l'AJAC
155 véhicules disponibles pour livraison immédiate
Louez à partir de 199$ par mois*

MAZDA 626 NEUVE
Seulement 6 véhicules disponibles, hâtez-vous!
Achetez à partir de 18 995$
Transport et préparation inclus

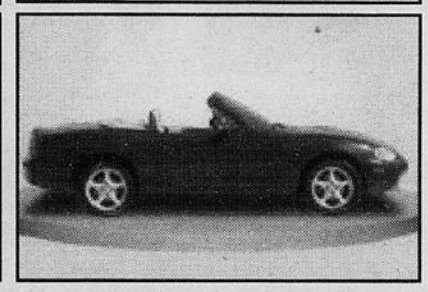


MAZDA 626 LX I4 1999
Automatique, climatiseur, lecteur de disque
12 modèles disponibles pour livraison immédiate
Louez à partir de 269$ par mois**

MAZDA B4000 4X4 SE PLUS 1999
Cotée parmi les meilleurs achats selon Consumers Digest
Choix de 6 véhicules en inventaire
Louez à partir de 355$ par mois***



MAZDA MIATA CABRIOLET 1999
L'importée que préfère les Canadiens
Louez à partir de 349$ par mois****
ou achetez à un taux de financement de 1,9%



Coup de foudre! Coup de fougue!

Offres réservées aux particuliers, d'une durée limitée. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Sur approbation de crédit.
*Modèle D4XM59AA00. Frais de transport et préparation en sus. Acompte ou échange équivalent 1 045 $, location de 48 mois, limite de 20 000 km/an, 08 ¢ le km excédentaire résiduel 7 367 $
**Modèle F4LS79AA00. Frais de transport et préparation en sus. Acompte ou échange équivalent 1 805 $, location de 48 mois, limite de 20 000 km/an, 08 ¢ le km excédentaire, résiduel 11 029 $
***Modèle YCTC79DB00. Frais de transport et préparation en sus. Acompte ou échange équivalent 1 700 $, location de 48 mois, limite de 20 000 km/an, 08 ¢ le km excédentaire, résiduel 11 745 $
****Modèle L2BQ59VB00. Frais de transport et préparation en sus. Acompte ou échange équivalent 2 968 $, location de 48 mois, limite de 20 000 km/an, 08 ¢ le km excédentaire, résiduel 13 477 $

ARGUS HULL
961, boul. St-Joseph
776-6700
mazda

Visez juste!
Quelques places encore disponibles pour septembre prochain !
GRATUIT pour résidents du Québec

IMPRIMERIE
(impression et finition)
DEP 1350 heures - 1 an

Programme entièrement axé sur les besoins du marché du travail
- conduite des différents types de presse
- production d'imprimés mono-couleurs, bicouleurs, sérigraphiques
- entretien des presses

Formation dans un environnement à la fine pointe de la technologie

Programme admissible aux prêts et bourses

Frais payables lors de l'inscription : 40 $

COIFFURE
DEP 1350 heures - 1 an

Quelques éléments du programme :

- coupe de cheveux, coloration, permanente, style de coiffure, mèches, mise en plis, taille et rasage, etc.

• Programme admissible aux prêts et bourses

Frais payables lors de l'inscription : 40 $

ESTHÉTIQUE
DEP 1350 heures - 1 an

Programme conduisant à un diplôme officiel du M.E.Q.

Quelques éléments du programme :

- maquillage, soins du visage, soins des pieds, cosmétologie, traitement facial, épilation à la cire, etc.

• Programme admissible aux prêts et bourses

Frais payables lors de l'inscription : 40 $

DESSIN DE BÂTIMENTS
DEP 1800 heures

• Formation dans un environnement à la fine pointe de la technologie

• Cours dispensés sur 2 années de 900 heures

• Programme admissible aux prêts et bourses

Frais payables lors de l'inscription : 40 $

INFORMATION ET INSCRIPTION
CENTRE COMPÉTENCES OUTAOUAIS
361, boul. Maloney ouest, Gatineau
643-2000

Commission scolaire des Draveurs
Découvrir, grandir, devenir

Alliance Québec: Trent retire sa candidature

Presse Canadienne
Montréal

L'universitaire John Trent a retiré sa candidature à la direction d'Alliance Québec, hier, laissant le champ libre à William Johnson, lors du congrès du 29 mai.

M. Trent, qui enseigne à l'Université d'Ottawa, devrait se joindre à un nouveau groupe de pression des Anglo-Québécois, que s'emploient à former des membres démissionnaires d'Alliance Québec, déçus par l'attitude et le style abrupts de M. Johnson.

Le nouveau groupe compte plutôt «jeter des ponts vers la majorité francophone, pour tenir un dialogue honnête et ouvert», a signalé Harold Chorney, l'un de ses responsables.

M. Chorney et 17 autres dirigeants d'Alliance Québec ont quitté ses rangs, le 6 mai dernier.

DU 16 AU 19 JUIN 1999
au Collège de l'Outaouais

Toute une brochette d'humoristes !

L'Outaouais en humour!

Faites vos choix !

Une présentation de

LeDroit www.ledroit.com
Radio-Canada Télévision Ontario-Outaouais
CJRC 1150 RADIO MEDIA
cktf 104.1 énergie
SUBWAY

LE VENDREDI 18 JUIN, 20 H

Jean Lapointe
Jérôme Lemay et
Anne Élizabeth Lapointe

Après plus de trois ans d'absence sur scène, Jean Lapointe reprend la route pour le plaisir.

« Jean Lapointe amuse et s'amuse plus que jamais !»
- Denis Dufresne, La Tribune.

« Jean Lapointe dilate les rates québécoises depuis 45 ans. Un show simple, sans prétention et sans fil conducteur.»
- Michel Laferrière, Le Soleil.

LE MERCREDI 16 JUIN, 20 H
Steeve Diamond

LE JEUDI 17 JUIN, 20 H
Dominic et Martin

LE SAMEDI 19 JUIN, 20 H
Claudine Mercier

LE SAMEDI 19 JUIN, 23 H 59
SOIRÉE TABOU avec Maxim Martin

TICKETMASTER 755-1111
BILLETS EN VENTE AUX GUICHETS DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP) TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. ST-JOSEPH HULL

Grand ménage !

PEINTURES Benjamin Moore
UNE TOUCHE DE GÉNIE®

Du 12 au 22 mai

De 3 $ à 4 $ de rabais† sur le contenant de 3,79 litres de peinture.

« C'est le temps de redécorer avec Benjamin Moore. »

Jane Lockhart
Conseillère en décoration

36,99 $
MOORGARD
Latex pour l'extérieur
Lustre doux et protection

38,99 $
MOORGLO
Latex acrylique pour l'extérieur
Durabilité et excellent pouvoir cachant

35,99 $
REGAL AQUAVELVET
Élégant fini velouté latex
Fini décoratif pour les murs
Facile d'application

35,99 $
REGAL AQUAPERLE
Émail latex fini perle
Idéal pour cuisine, salle de bain et chambre d'enfant

29,99 $
APPRÊT TOUT
Super adhérent
Pour l'intérieur et l'extérieur
Latex 100 % acrylique
Excellent pouvoir cachant

VOUS POURRIEZ GAGNER UNE DÉCORATION D'UNE VALEUR DE 10 000 $
Chez les détaillants Benjamin Moore participants seulement. Aucun achat exigé. Le concours prend fin le 16 juillet 1999. Valeur approximative totale du prix : 10 000 $. Renseignez-vous au magasin.

* Contenant de 3,79 litres. Couleur en sus. † Sur les produits sélectionnés.

Benjamin Moore Experts en peinture

VISITEZ L'EXPERT BENJAMIN MOORE DE VOTRE QUARTIER

Benjamin Moore Experts en peinture

Info Peinture
77, rue Montclair
Hull (819) 778-7700

Century Paint & Wallpaper
39 Robertson Rd.
Nepean (613) 828-6116

Century Paint & Wallpaper
2130 St. Joseph Blvd.
Orleans (613) 824-8116

Century Paint & Wallpaper
1514 Merivale Rd.
Nepean (613) 224-8851

Stittsville Decorating Center
1300 Main St.
Stittsville (613) 831-4556

Hampton Paints
1411 Carling Ave.
Ottawa (613) 729-0114

The Decorator's Choice
2446 Bank St.
Ottawa (613) 733-9220

The Decorator's Choice
1737 St. Laurent Blvd.
Ottawa (613) 736-8212

Plaza Paint & Wallpaper Ottawa Ltd.
490 Rochester Street
Ottawa (613) 237-8542

Peinture Multi-Décor
630, boul. Maloney Est, local 9
Gatineau (819) 663-0707

Nadon et Fils Inc.
137, rue Saint-Joseph
Buckingham (819) 986-5962

Decorating by Design
8 Herriott St.
Perth (613) 267-3151

Decorating by Design
45 Chambers Street Plaza
Smiths Falls (613) 283-1895

Prodecor
471 Hazel Dean Rd.
Kanata (613) 831-2299

Rubins Paint & Wallpaper
2649 Alta Vista Drive
Ottawa (613) 521-3636

Possible infraction à la loi sur le lobbying

La GRC enquête sur un organisateur de Chrétien

Presse canadienne

La Gendarmerie royale du Canada enquête sur des allégations selon lesquelles René Fugère, un membre de l'organisation de comté du premier ministre Jean Chrétien, aurait fait du lobbying afin qu'une subvention gouvernementale soit versée à un hôtelier, en contravention de la loi fédérale.

Ce sera à la police de déterminer si des accusations devront être portées, a indiqué hier Howard Wilson, le conseiller fédéral en matière d'éthique.

M. Wilson a fait appel aux agents de la GRC après que le *National Post* eut rapporté que M. Fugère avait aidé l'homme d'affaires Pierre Thibault à obtenir 100 000 $ en aide à la création d'emplois pour agrandir l'hôtel Auberge des Gouverneurs, à Shawinigan.

Il n'a pas été possible de joindre M. Fugère, un consultant de St-Jean-des-Piles.

La Loi sur l'enregistrement des lobbyistes exige que quiconque accepte d'être rémunéré pour solliciter une subvention ou tout autre avantage financier d'un ministère s'enregistre auprès d'Ottawa et dépose un document décrivant ses activités.

Une vérification auprès du registre n'a permis de découvrir aucune mention de M. Fugère ni de sa compagnie, Quorum Corp.

M. Wilson est le responsable en titre du registre, mais il ne peut pas enquêter indépendamment. C'est pourquoi il a sollicité l'avis du ministère de la Justice, qui lui a conseillé de soumettre l'affaire à la GRC.

Toute infraction à la loi sur l'enregistrement des lobbyistes est passible d'une amende pouvant atteindre 25 000 $. Mais il n'y a encore jamais eu de poursuite en vertu de la loi.

On n'a pas besoin d'un permis pour faire du lobbying, a souligné M. Wilson. La loi vise simplement à accroître la transparence.

Un porte-parole de la GRC a fait savoir que celle-ci étudie l'affaire, mais n'a pas encore décidé de confier une enquête en bonne et due forme à sa division des crimes commerciaux.

Peter Donolo, le porte-parole de M. Chrétien, a confirmé que M. Fugère a été actif au sein de l'association de comté du Parti libéral, dans la circonscription représentée par le premier ministre, St-Maurice.

Mais il a ajouté que M. Fugère n'avait jamais été employé par le bureau de M. Chrétien et que ses activités publiques avaient surtout eu un caractère cérémonial.

Si M. Fugère a fait du lobbying pour le compte de M. Thibault, il l'a fait de son propre chef, pas de la part du premier ministre, a-t-il poursuivi.

L'Opposition a déjà critiqué M. Chrétien pour les prêts et subventions accordés antérieurement à M. Thibault.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Capital City Diner
460 Hunt Club Road West, Nepean
La Contessa Banquet Hall
156 Cleopatra Drive, Nepean
Original Canadian Waffle House
339 Montreal Road, Vanier (y compris zone de plein air)
Swiss Chalet Restaurant
1377-1427 Carling Avenue, Hampton Plaza Park, Ottawa
Demande relative à des installations supplémentaires
Bigg's Deli & Bar
1099 St. Laurent Blvd., Ottawa (zone intérieure)
Black Thorn Cafe
15 Clarence Street, Ottawa (intérieur et zone de plein air)
Cafe De Sol
135 Besserer Street, Ottawa (zone intérieure)
Lieutenant's Pump Restaurant
361 Elgin Street, Unit 1, Ottawa (zone de plein air)
Mercury Lounge
56 Byward Street, Ottawa (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **19 juin 1999**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

NOUS EN AVONS DE TOUTES LES COULEURS...

À PETITS, PETITS PRIX!

WOW! TOUT UN CHOIX

FESTIVAL DES TERCEL SE POURSUIT CETTE SEMAINE

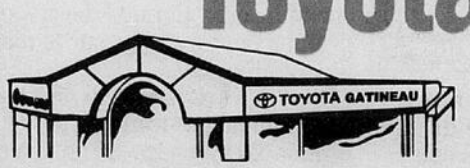
209 $* (location 48 mois) /mois ou moins

0 $ COMPTANT

Transport et préparation inclus.
Informez-vous du rabais additionnel de 1000 $ sur notre programme étudiant.

N'oubliez pas, si vous achetez votre TERCEL ailleurs, vous payez trop cher.

Toyota Gatineau

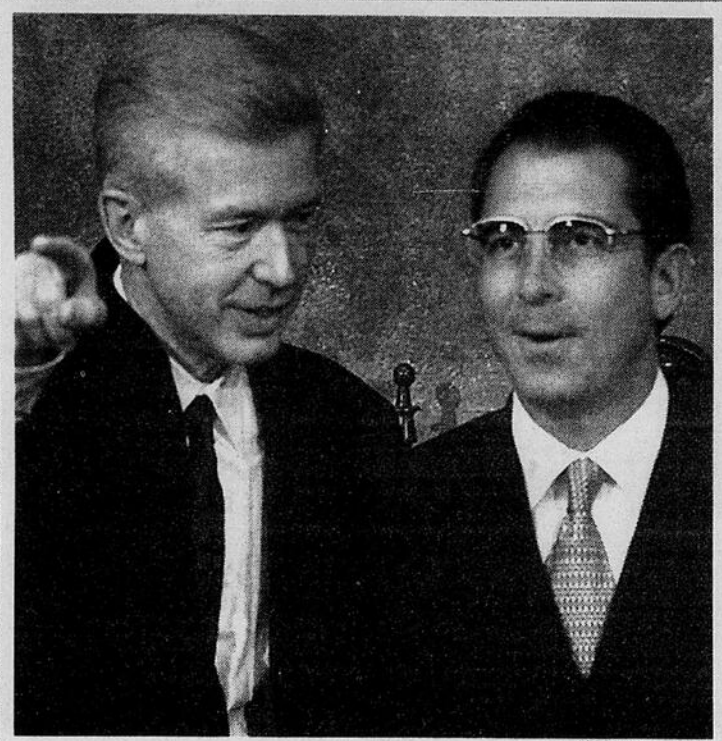


850, boul. Maloney Ouest, Gatineau, 568-0066

*Programme de location sur approbation de crédit avec Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Modèle BC53LM-BA neuf en inventaire. Premier versement de 241 $ et dépôt de garantie de 250 $ exigible à la livraison. Franchise de 96 000 km, frais de 0,07 ¢ du km excédentaire. Détails chez Toyota Gatineau.

Le monde

Le président du Mexique en Californie



ASSOCIATED PRESS

Pendant que le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, est en visite au Mexique pour une mission économique avec des hommes d'affaires, le président mexicain Ernesto Zedillo est aux États-Unis. Il était en Californie, hier. On le voir ici, à droite, en compagnie du gouverneur de cet État, Gray Davis. M. Zedillo a prononcé un discours devant le Capitole. Cette première visite en 20 ans d'un président mexicain en Californie est perçue comme un signe que les relations s'améliorent entre la Californie et le Mexique.

Dépêches

Trop risqué pour les hélicoptères Apache?

Associated Press – Washington

Les hélicoptères d'attaque américains, les fameux Apache qui étaient censés donner un élan unique à la campagne de frappes de l'OTAN contre la Yougoslavie, ne seront vraisemblablement pas utilisés bientôt sur le terrain, le risque pour les pilotes étant jugé trop important. C'est ce qu'a laissé entendre hier le président américain Bill Clinton après que le Pentagone eut envoyé à la place des Apache des avions de combats au sol A-10. «Lorsque le temps est beau, ce qui est généralement le cas à cette période de l'année, la plupart de ce que les Apache peuvent faire peut être fait par les A-10 avec moins de risque», a déclaré le président américain. Les Apache peuvent voler à très basse altitude, à quelques dizaines de centimètres au dessus du sol si cela est nécessaire. Ainsi quand les conditions météorologiques sont mauvaises, ce qui a souvent paralysé les frappes de l'OTAN contre la Yougoslavie, ils sont capables d'opérer au dessous de la couverture nuageuse. Néanmoins, avec l'amélioration du temps récemment, cet atout n'est plus nécessaire. Au contraire, le vol à basse altitude représente un danger au Kosovo où les soldats yougoslaves sont armés de lance-missiles à l'épaule, les SA-7 qui peuvent atteindre un hélicoptère. Huit semaines de frappes n'ont pas pu réduire cette menace.

Le prince Charles dans le salon de M^me^ Pickhaver

Associated Press – Penzance, Grande-Bretagne

Ils étaient déjà surpris de le voir: Michel et Susan Pickhaver ont été encore plus surpris quand le prince Charles a fait son entrée dans le salon de leur maison, hier, dans une ville du sud-ouest de l'Angleterre. Le prince s'apprêtait à monter dans sa voiture, devant la maison des Pickhaver, après avoir visité une agence pour l'emploi de Penzance. M^me^ Pickhaver, 59 ans, l'a invité, et c'est pourquoi il est entré, laissant ses gardes du corps devant la porte. «Si j'avais su qu'il venait, j'aurais nettoyé la poussière, mais il a dit que c'était joli», a-t-elle raconté. «Je lui ai parlé de mon ordinateur et de mes 500 cassettes de musique country et western, et il m'a complimenté sur ma chaîne *hi-fi*». «C'est un homme très gentil, un parfait gentleman et je suis juste étonnée que le premier membre de la famille royale que j'aie jamais rencontré ait pu être dans mon propre salon», a-t-elle ajouté. «C'est mon soixantième anniversaire vendredi et c'était un très beau cadeau d'anniversaire.»

Le pape fête ses 79 ans dans la discrétion

Associated Press – Cité du Vatican

C'est sans pompe aucune que Jean-Paul II a fêté hier ses 79 ans, consacrant la majeure partie de cette journée d'anniversaire à discuter d'un thème qui lui tient à coeur, la paix au Kosovo. La journée a même été plus laborieuse qu'à l'accoutumée, le pape recevant le chancelier allemand Gerhard Schröder et d'autres interlocuteurs, a précisé le porte-parole du Vatican Joaquin Navarro-Valls. Le chancelier lui a offert une gravure hollandaise du XVIII^e^ siècle.

ASSOCIATED PRESS

Un homme observe les dégâts causés par des bombes de l'OTAN sur un viaduc de l'autoroute reliant Belgrade et Nis, en Yougoslavie.

Efforts pour une solution diplomatique de la crise des Balkans

Le ministre Axworthy est optimiste

Le ministre des Affaires extérieures, Lloyd Axworthy, pense que la diplomatie pourrait porter ses fruits dans les «prochaines semaines» dans le conflit au Kosovo.

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne – Paris

«Nous sommes à un moment critique, a-t-il dit hier à Paris à l'issue d'un entretien avec le ministre français des Affaires étrangères, Hubert Védrine.

«Il faut déployer toutes les ressources, intérêts, énergies pour trouver une solution. Je suis confiant que dans les prochaines semaines il sera possible de trouver une formule acceptable à toutes les parties qui servira de base à une résolution du conseil de sécurité», a-t-il fait valoir.

Aux yeux de M. Axworthy, les bombardements et les initiatives diplomatiques menées cette semaine par la communauté internationale (notamment au niveau du G8) vont de paire, les premiers devant faire progresser les seconds. «Nous sommes sur la bonne voie, a estimé le ministre. Il y a beaucoup de pression sur Milosevic. Et nous devons en profiter pour avancer sur le plan diplomatique.»

Hier, à Paris, M. Axworthy et son homologue français se sont prononcés avec vigueur en faveur de la stratégie de l'OTAN, dont l'efficacité est mise en doute au sein de l'Union européenne, notamment par les anglais.

Le ministre Védrine a toutefois refusé de parler de divergences. Il voit plutôt dans ce débat sur les frappes aériennes une simple «discussion sur une éventuelle adaptation (de la stratégie), mais qui n'a pas été retenue».

M. Védrine a souligné qu'il existait en revanche une «parfaite convergence diplomatique autour de la préparation» d'une résolution du Conseil de sécurité de l'ONU.

Coup d'oeil général

Offensives diplomatiques et militaires se sont poursuivies de front hier pour le Kosovo, la communauté internationale multipliant les rencontres multilatérales pour poser les bases d'un accord de paix pendant que l'OTAN bombardait la Yougoslavie pour la huitième semaine consécutive.

À Helsinki, le président finlandais, Martti Ahtisaari, s'est entretenu une nouvelle fois avec le secrétaire d'État adjoint américain, Strobe Talbott, et l'émissaire russe pour les Balkans, Viktor Tchernomyrdine.

Selon un communiqué du ministère des Affaires étrangères finlandais, les sept heures d'entretien ont été «sérieuses et constructives». Il devait se poursuivre, sans que l'on sache si cela devait modifier l'emploi du temps de Viktor Tchernomyrdine, qui avait annoncé qu'il se rendrait à Belgrade mercredi.

Parallèlement, le G8 (France, Canada, Allemagne, Grande-Bretagne, Italie, Japon, États-Unis et Russie) devait se réunir aujourd'hui près de Bonn pour mettre la dernière main au projet de résolution sur le Kosovo à soumettre au Conseil de sécurité des Nations unies.

Le chancelier allemand Gerhard Schröder et le président du Conseil italien Massimo D'Alema ont exprimé à Bari, en Italie, leur soutien à la mission diplomatique conjointe de MM. Tchernomyrdine et Ahtisaari.

Bien que ce dernier n'ait pas été officiellement désigné médiateur de l'Union européenne, une UE dont il prendra la présidence tournante pour six mois au premier juillet, succédant à l'Allemagne, il est considéré comme un interlocuteur acceptable pour le président yougoslave, Slobodan Milosevic, dans la mesure où la Finlande ne fait pas partie de l'OTAN.

À Washington, le président Clinton a estimé hier que l'Alliance «atteindrait ses objectifs d'une façon ou d'une autre». «Nous n'avons éliminé et n'éliminerons aucune option mais nous devrions poursuivre notre stratégie actuelle jusqu'au bout», a-t-il ajouté, faisant allusion à une intervention terrestre.

La machine de guerre yougoslave est touchée, estime le premier ministre britannique

Blair en Albanie: «L'OTAN cause de lourds dommages»

Associated Press
Tirana

Le premier ministre britannique, Tony Blair, a estimé hier en Albanie que la campagne de frappes de l'OTAN causait «d'immenses dommages» à la machine de guerre yougoslave et devait continuer tant que Belgrade n'aurait pas accepté les conditions posées par l'Alliance pour rétablir la paix au Kosovo.

«C'est une bataille que – le président yougoslave, Slobodan – Milosevic est en train de perdre et qu'il va perdre», a insisté Tony Blair. «Dans le même temps, la campagne aérienne doit continuer», a-t-il déclaré lors d'un entretien à la télévision publique albanaise.

«Notre intervention doit être accélérée et intensifiée à chaque étape pour que nous puissions infliger les dommages nécessaires pour faire accepter à Milosevic les exigences de l'OTAN», a-t-il ajouté. «Et nous ferons tout ce qu'il faudra y arriver.»

Il a noté que «des représentants – de l'Armée de libération du Kosovo (UCK) – et du peuple kosovar albanais nous ont dit ici que sur le terrain au Kosovo à présent, et particulièrement dans les dernières semaines, d'immenses dommages ont été faits aux chars, à l'artillerie et aux troupes de Milosevic».

Accueil très chaleureux

M. Blair est arrivé en Albanie après s'être arrêté en Bulgarie. Les Albanais ont réservé un accueil très chaleureux au chef du gouvernement britannique que la fermeté de la position de Londres a rendu très populaire dans le pays.

«Il doit être reçu non seulement comme un chef de gouvernement étranger, mais aussi comme un défenseur passionné de la cause albanaise», estimait hier en première page le premier quotidien indépendant du pays, *Koha Jone*. Environ 2000 personnes ont acclamé le premier ministre britannique à son arrivée dans les bureaux de son homologue Pandeli Majko sur le boulevard des Héros nationaux. «Milosevic et sa politique de nettoyage ethnique appartiennent au passé», a lancé à la foule Tony Blair.

Lors de son entretien avec le premier ministre britannique, Pandeli Majko a déclaré que son gouvernement soutenait les frappes de l'OTAN et continuerait jusqu'à ce Belgrade cède. «Sinon la barbarie triomphera sur les valeurs», a-t-il dit.

MÊME NUES VOS FENÊTRES NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Peter Goldberg, Propriétaire de BouClair

5 jours seulement! Du 19 au 23 mai

Le 2ième mètre 1/2 PRIX

QUAND VOUS ACHETEZ 1m AU PRIX AFFICHÉ SUR TOUT CE QUI SE VEND AU MÈTRE!

BouClair www.bouclair.com

* De valeur égale ou moindre. Ne peut être jamelé avec aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre centre des aubaine de Gloucester.

UN CLASSIQUE RÉINTERPRÉTÉ

Exceptionnelle, voilà qui définit bien la Chrysler Cirrus LX nouvelle édition. Son habitacle avancé lui confère un profil distinctif et un comportement routier remarquable. Munie du plus grand empattement de sa catégorie, elle vous assure tout le confort dont vous rêvez. Dotée d'un régulateur de vitesse, d'une transmission automatique à quatre rapports, d'un climatiseur, d'un moteur multisoupapes et de l'un des plus grands coffres de sa catégorie, elle se présente à vous généreusement équipée. Cette nouvelle édition de la Cirrus séduit tant par son luxe que par son prix. En fait, la nouvelle édition de la Chrysler Cirrus LX a tout pour devenir un grand classique. Et elle vous attend pour un essai.

CHRYSLER CIRRUS LX 1999

le génie exprimé avec passion

www.chryslercanada.ca

Chrysler Canada ltée est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.
* Prix et tarifs mensuels établis d'après la description de la Cirrus LX 1999 (ensemble 24B). Taxes, immatriculation et assurances en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km au taux de 12¢/km. Le premier paiement mensuel et un dépôt de sécurité seront exigés lors de la livraison. Le concessionnaire peut louer à prix moindre et devoir commander. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Le véhicule peut différer légèrement de celui illustré. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la Cirrus LX 1999 (ensemble 24B) uniquement et ne peut être jumelée à aucune autre offre de Chrysler Canada, à l'exception du crédit aux diplômés. Financement sujet à l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Chez les concessionnaires participants seulement. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS APPELEZ-NOUS AU
1-888-ONT-VOTE
(668-8683)
OU AU NUMÉRO ATS
1-888-292-2312
VISITEZ NOTRE SITE WEB À L'ADRESSE
www.electionsontario.on.ca

ELECTIONS ONTARIO

ÉLECTION PROVINCIALE EN ONTARIO

Vous pouvez voter avant le 3 juin

Si votre nom est inscrit sur la Liste des électeurs mais que vous prévoyez ne pas être en mesure de voter le jour du scrutin, vous pouvez vous rendre à n'importe quel bureau de vote par anticipation *dans votre circonscription électorale*. Les suffrages exprimés dans les bureaux de vote par anticipation seront comptés à la fermeture des bureaux de vote ordinaire le jour du scrutin.

Les électeurs admissibles qui désirent voter par anticipation mais qui n'ont pas encore reçu leur avis d'enregistrement confirmant que leur nom est bien inscrit sur la Liste des électeurs, peuvent obtenir une autorisation du réviseur adjoint au bureau de vote par anticipation avant d'exprimer leur suffrage.

Le vote par anticipation se tiendra aux endroits suivants

Aux bureaux de vote par anticipation régionaux
de 10 h à 20 h
les mercredi, jeudi, vendredi
26, 27 et 28 mai

Au bureau du directeur du scrutin de la circonscription électorale
de 10 h à 20 h
le samedi 22 mai
et du lundi au vendredi
du 24 au 28 mai inclusivement

Dans la circonscription électorale de OTTAWA-CENTRE
Élections Ontario (613) 564-5445
265 Carling Avenue, Suite 100, Ottawa
- Carleton Heights Community Centre, 1665 Appledoorn Ave.
- Golden Manor Seniors' Residence, 445 Richmond Rd.
- St. Paul's University, 223 Main St.

Dans la circonscription électorale de OTTAWA-SUD
Élections Ontario (613) 738-2683
1800 Bank Street, Unit 8, Ottawa
- Canterbury Arena, 2185 Arch St.
- Greenboro Community Centre, 363 Lorry Greenberg Dr.
- Hunt Club / Riverside Rec. Centre, 3320 Paul Anka Dr.

Dans la circonscription électorale de OTTAWA-VANIER
Élections Ontario (613) 741-1310
681 Montreal Rd., Ottawa
- Centre Francophone de Vanier, 270 Marier St., Vanier
- Mackay United Church, 39 Dufferin Rd., Ottawa
- Eglise Sacre-Coeur Church, 591 Cumberland St., Ottawa

Dans la circonscription électorale de OTTAWA OUEST-NEPEAN
Élections Ontario (613) 759-8203
Alex Dayton Centre, Carlingwood Mall – East Side
2121 Carling Avenue, Ottawa
- Bethany Baptist Church, 382 Centrepoint Dr., Nepean
- Bethel Pentecostal Church, 500 Viewmount Dr., Nepean
- Trinity United Church, 1099 Maitland Ave., Ottawa
- St. Richard's Church, 7 Rossland Ave., Nepean
- Bayshore Catholic School, 50 Bayshore Dr., Nepean

Dans la circonscription électorale de GLENGARRY-PRESCOTT-RUSSELL
Élections Ontario (613) 632-5554 or (800) 884-4127
Holy Trinity Church Hall, 440 Stanley Street, Hawkesbury
- Maple Hall, 2552 Queen St., Cumberland
- 636 Laurier St., Rockland
- St. Francis Xavier School, 1235 Russell Rd., Hammond
- École St.-Jean, 1045 Notre Dame St., Embrun
- École Ste-Euphémie, 215 Laurier St., Cassleman
- Champlain Motel, 200 Old 17 Hwy., Plantagenet
- Community Center 36 Mill St., Vankleek Hill
- Club d'Age d'Or, 14 Champlain St., St. Isidore
- École Elda Rouleau, 115 Sandfield St., Alexandria
- École St. Joseph, 1818 Oak St., Lancaster

Dans la circonscription électorale de LANARK-CARLETON
Élections Ontario (613) 831-4006 OU (800) 686-6599
2171 McGee Side Road, Carp
- West Carleton Twp. Office, 5670 Carp Rd., Kinburn
- John C. Mlacak Centre, 2500 Campeau Dr., Kanata
- Bridlewood Community Church of the Nazarene, 2 Stone Haven Dr., Kanata
- Ramsay Town Hall, Old Perth Road, Almonte
- Royal Canadian Legion, 26 Beckwith St. E., Perth
- Carleton Place Arena, 75 Neelin St., Carleton Place
- Smiths Falls Town Hall, 77 Beckwith St. N., Smiths Falls

Dans la circonscription électorale de NEPEAN-CARLETON
Élections Ontario (613) 224-5924
1948 Merivale Road, Nepean
- Walter Baker Centre, 100 Malvern, Nepean
- Bells Corners United Church, 3955 Richmond, Nepean
- Goulbourn Twp. Hall, 2135 Huntley, Stanley Corners
- North Gower Standard Church, 6560 Prince of Wales, North Gower
- Greely Community Centre, 1448 Meadow, Greely

Dans la circonscription électorale de LEEDS-GRENVILLE
Élections Ontario (613) 498-1133
The Comstock Building, 82 Emma Street, Brockville
- Newboro Community Centre, Drummond St., Newboro
- St. Paul's Anglican Church Hall, Newbliss
- Bayfield Manor, 100 Elmira St., Kemptville
- Gananoque Secondary School, William St., Gananoque
- IOOF Friendship Hall, Henry St. W., Prescott

Dans la circonscription électorale de CARLETON-GLOUCESTER
Élections Ontario (613) 741-0686
2179 Ogilvie Road, Gloucester
- Orleans United Church, 1111 Orleans Blvd., Gloucester
- Gloucester South Seniors' Centre, 4550 Bank St., Gloucester
- Eglise Ste. Marie, 4831 Innes Rd., Gloucester

Dans la circonscription électorale de STORMONT-DUNDAS-CHARLOTTENBURGH
Élections Ontario (613) 938-8238 ou (800) 964-3426
32 Bergin Ave., (corner of Race & Bergin, off Water Street), Cornwall
- Legion Hall, Chesterville
- Williamsburg Fire Hall, Park Dr., Williamsburg
- Finch Community Hall, 9 John St., Finch
- Long Sault Fire Hall, Milles Roche Rd., Long Sault
- St. Mary's Parish Centre, South Branch Rd., Williamstown

Publié au nom des directeurs du scrutin de la circonscription électorale par **Warren R. Bailie, directeur général des élections**

Si vous avez des amis ou des parents qui éprouvent de la difficulté à lire, veuillez leur faire part des renseignements contenus dans cet avis.

Élections Ontario
Un organisme apolitique de l'Assemblée législative
A Votre Service
APF/37

Premier entretien entre Barak et Arafat

Associated Press
Ramallah, Cisjordanie

Le président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, s'est entretenu hier au téléphone avec le nouveau premier ministre israélien, Ehoud Barak, tous deux s'engageant à relancer le processus de paix.

Selon le conseiller d'Arafat, Nabil Abourdeneh, Yasser Arafat, qui avait félicité Ehoud Barak lundi dans une déclaration devant la presse, a rappelé hier le nouveau premier ministre. Yasser Arafat a félicité Ehoud Barak et tous deux ont «réaffirmé leur engagement en faveur de la paix et de la mise en oeuvre des accords».

Par ailleurs, selon l'agence de presse officielle palestinienne, le président américain, Bill Clinton, a appelé Yasser Arafat hier soir et a promis d'oeuvrer en faveur de l'accélération des progrès.

Tir de roquettes du Hezbollah

Associated Press
Kiryat Shemona, Israël

Le nouveau premier ministre israélien, Ehoud Barak, a réaffirmé hier sa volonté d'organiser le retrait de Tsahal du Sud-Liban, peu après un tir de roquettes du Hezbollah dans le nord d'Israël.

Selon l'armée, ces tirs étaient apparemment des mesures de représailles de la milice chiite après la mort de deux civils libanais tués par des tirs de roquettes israéliens.

Cette attaque a été revendiquée par le Hezbollah, a précisé l'armée dans un communiqué. «La résistance islamique confirme une nouvelle fois sa totale capacité à prendre des mesures de représailles à n'importe quel moment», affirme le Hezbollah.

Quatre Israéliens ont été légèrement blessés, selon la radio israélienne, et un cinquième était dans un état grave. Les autorités ont demandé à la population de la ville israélienne de Kiryat Shemona et des environs de se réfugier dans des abris.

Cette attaque s'est produite alors que le nouveau premier ministre israélien, Ehoud Barak, était en train de célébrer sa victoire.

Devant ses partisans réunis dans un hôtel de Tel Aviv, M. Barak a réagi en rappelant qu'il s'était engagé lors de la campagne électorale à retirer les troupes israéliennes du Liban d'ici un an.

Lourde sentence requise pour Bob Denard

Associated Press
Paris

Malgré les constantes dénégations de Bob Denard, l'avocat général de la cour d'assises de Paris a requis hier une peine de 12 à 15 ans de réclusion à l'encontre de l'ancien mercenaire, accusé de l'assassinat en 1989 du président comorien Ahmed Abdallah.

L'avocat général a requis la même peine à l'encontre de Dominique Malacrino, un des lieutenants de Bob Denard, également présent dans le bureau présidentiel dans la nuit du 26 au 27 novembre 1989 au cours de laquelle le chef d'État comorien fut tué de cinq balles de fusil d'assaut.

Le magistrat, Philippe Bilger, a insisté sur «l'honneur très ébréché de Bob Denard», un homme de 70 ans «sans états d'âme» pour qui «l'honneur c'est d'abord ce qui lui sert et lui rapporte».

Dans un premier temps, l'avocat général s'est livré à un résumé des «péripéties aventureuses» qui ont rythmé la vie de Bob Denard, de l'Indochine au Maroc en passant par le Biafra et le Congo. Il a dépeint «le mélange d'opportunisme et de contradiction» d'un homme dont le comportement parfois «humanitaire» servait en fait «de cache-sexe à la violence».

Derrière ses larges lunettes, l'ancien mercenaire aux cheveux blancs a ensuite écouté le magistrat décrire son installation en 1979 dans l'archipel des Comores, depuis peu affranchi de la tutelle coloniale française.

«C'est pour lui la conjugaison d'une douceur de vivre et de l'ivresse du pouvoir», estime l'avocat général. À la tête des 600 hommes de la garde présidentielle du président Abdallah, Bob Denard, «vice-roi des Comores», goûte «au repos du guerrier».

Seulement, en 1989, «c'est la fin annoncée du régime de l'apartheid et la chute du mur de Berlin». «Bob Denard se retrouve pris en tenaille entre l'Afrique du Sud et la France qui veut se débarrasser de lui», diagnostique le magistrat.

Se sentant menacé, ne bénéficiant plus de l'appui inconditionnel du président Abdallah, le mercenaire aurait alors contraint celui-ci à signer sous la menace l'ordre de désarmer les forces armées comoriennes, prenant prétexte de coups de feu tirés par ses hommes aux abords du palais présidentiel.

Alors que Denard prétend que le chef de l'État aurait été tué par son propre garde du corps, le sergent-chef Jaffar, sous l'emprise de substances stupéfiantes, l'avocat général a qualifié cette thèse de «vaudeville criminel».

Le magistrat estime au contraire que Jaffar, alerté par le président Abdallah, avait tout d'abord été tué par Dominique Malacrino. Un autre lieutenant de Denard, Jean-Paul Guerrier, aujourd'hui en fuite, aurait ensuite abattu de sang-froid le chef d'État comorien.

À la suite de cet assassinat, Bob Denard avait quitté les Comores pour s'exiler en Afrique du Sud.

S'adressant directement à l'accusé, le magistrat, Philippe Bilger, affirme: «À ce stade de votre vie, la vérité aurait eu de l'allure.»

Le verdict pourrait être rendu aujourd'hui dans la soirée.

Pieds sensibles?

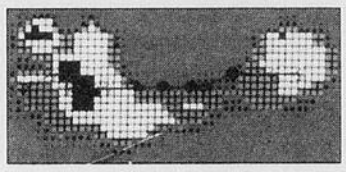
Monsieur Carol Pouliot, orthésiste du pied

Les problèmes de pieds et leurs conséquences :

Une mauvaise condition des pieds modifie la démarche d'une personne et entraîne des mouvements de compensation répétitifs et traumatisants qui peuvent causer certaines pathologies comme les cors, les durillions, l'hallux valgus (oignon), l'épine de Lenoir et des déviations et déformations osseuses. Ces problèmes de démarche peuvent aussi se répercuter aux chevilles, aux genoux et au dos.

Au Laboratoire Pouliot nous vous offrons :

- un service professionnel
- une solution spécifique à vos besoins
- un examen fonctionnel
- une nouvelle façon de vous chausser



Hull, Ottawa, Aylmer, Casselman, Buckingham

Pour un rendez-vous dans une clinique près de chez vous composez le **243-7433** ou sans frais 1-800-310-7433

LABORATOIRE POULIOT

430, boul. de l'Hôpital, Gatineau

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

SOUPER-CONFÉRENCE

La CCIO

vous invite à venir rencontrer

MONSIEUR DON BOUDRIA

Ministre d'État et Leader du gouvernement à la Chambre des communes

«Les Jeux de la Francophonie 2001 et les retombées des Jeux pour la région de l'Outaouais»

Bell

Date : le 26 mai 1999
Heure : Cocktail à 18 h
Endroit : Château Cartier à Aylmer

Prix membre : 45,00 $ (taxes incluses)
Prix non-membre : 60,00 $ (taxes incluses)

RSVP 243-CCIO (2246)
Téléc. 243-3346

MÊME NUES VOS FENÊTRES NE VOUS ATTIRENT PLUS?

Peter Goldberg, Propriétaire de BouClair

5 jours seulement! Du 19 au 23 mai

Le 2ième mètre*

1/2 PRIX

QUAND VOUS ACHETEZ 1m AU PRIX AFFICHÉ SUR TOUT CE QUI SE VEND AU MÈTRE!

BouClair www.bouclair.com

* De valeur égale ou moindre. Ne peut être jamelé avec aucune autre offre. Cette promotion n'est pas valide à notre centre des aubaine de Gloucester.

Le meurtrier s'est suicidé au Luxembourg

Associated Press
Sarrebruck, Allemagne

Le forcené allemand Guenter Hermann Ewen, meurtrier présumé de cinq personnes le week-end dernier en Allemagne et en France, s'est suicidé au Luxembourg, a annoncé hier la police locale.

Ewen, 36 ans, a été retrouvé mort par les forces de l'ordre qui ont donné l'assaut à l'hôtel Monplaisir, où il s'était réfugié à Strassen, dans la banlieue de Luxembourg, a précisé le commandant Jean-Michel Civardi, commandant de la gendarmerie de Thionville (Moselle).

Selon le commandant Civardi, le forcené s'est suicidé au moment où les gendarmes et policiers luxembourgeois s'apprêtaient à faire irruption dans sa chambre. Il a été retrouvé gisant sur son lit après s'être donné la mort, probablement avec le pistolet 357 magnum qu'il avait emporté dans sa fuite.

Guenter Hermann Ewen s'était apparemment blessé à la tête dimanche matin lors d'une sortie de route à bord de la dernière voiture utilisée dans sa fuite. Selon les enquêteurs français, il n'avait pas commis d'autres agressions depuis dimanche matin.

Le procureur de Sarrebruck Josef Pattar devait donner des détails sur la mort de Guenter Hermann Ewen au cours d'une conférence de presse prévue à 18 h.

Le forcené, qui avait abattu quatre personnes dimanche à Dillingen (Allemagne) et une à Sierck-les-Bains (Moselle), était activement recherché depuis par les policiers et gendarmes des trois frontières, Luxembourg, Allemagne et France.

Guenter Hermann Ewen n'avait plus été vu physiquement depuis 7 h du matin dimanche.

La Peugeot retrouvée

Le dernier véhicule utilisé dans sa fuite, une Peugeot 106 verte volée à un automobiliste, avait été retrouvé dans un bois proche de Sierck-les-Bains, à une quarantaine de kilomètres de l'hôtel où il a été retrouvé mort. On ignore encore comment il est parvenu à gagner l'hôtel de Strassen.

Enquête

Une information judiciaire devait être ouverte hier soir par le procureur de la République de Thionville pour déterminer les circonstances de la mort d'Étienne Kuster, abattu dimanche matin dans sa maison de Sierck-les-Bains par Guenter Hermann Ewen.

ameublement LEFEBVRE

Plein la vue ! avec LeDroit
www.ledroit.com

TOUS LES MEMBRES ACTUELS ET NOUVEAUX MEMBRES SONT ÉLIGIBLES.

COMMENT PARTICIPER?

Remplissez et signez le coupon au bas de cette annonce et retournez-le à l'adresse indiquée. Vous donnez ainsi l'autorisation au quotidien LeDroit de prélever automatiquement sur votre compte bancaire la mensualité de 14,73 $ + taxes applicables. Le prélèvement s'effectuera le ou vers le 7 de chaque mois.

RENSEIGNEMENTS LeDROIT : 562-0555 OU 1-800-267-6961

LE TIRAGE
Le tirage d'un ensemble cinéma-maison aura lieu aux dates suivantes : 31 mai, 30 septembre, 29 octobre, 30 novembre, 30 décembre, à 14 h, au Service des abonnements du quotidien LeDroit, Promenades de l'Outaouais, à Gatineau. Il y a 8 ensembles cinéma-maison à gagner. Les abonnés actuels du programme Prélèvements automatiques sont éligibles à ce concours.

QUELS SONT LES AVANTAGES DU PROGRAMME PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES LeDROIT ?

FINIS LES FACTURES, LES CHÈQUES ET LES FRAIS DE POSTE !
FINIS LES GROS DÉBOURSÉS !
FINIS LES INTERRUPTIONS DE LIVRAISONS, À MOINS D'AVIS DE VOTRE PART !

et l'ultime avantage
Aucune augmentation de tarif avant le 1er janvier 2001, c'est garanti !

ADHÉREZ AU PROGRAMME PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES LeDROIT

ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ENSEMBLE CINÉMA-MAISON* D'UNE VALEUR DE 3 000$ (approx.)

Comprenant un meuble, un téléviseur RCA 27" avec télécommande universelle, un magnétoscope RCA, un ampli-tuner RCA à commande audio-vidéo, un changeur rotatif RCA 5 DC avec système "lecture et remplacement" et 5 enceintes RCA (ou une composante de qualité équivalente ou supérieure) Le prix peut différer de l'illustration

*Ce concours s'adresse seulement à ceux et celles qui paient leur abonnement par prélèvements automatiques. Les prix doivent être acceptés comme tels et ne peuvent être échangés ou monnayés. Les gagnants acceptent que leur photo soit publiée dans LeDroit. Un seul prix par abonnement au programme Prélèvements automatiques durant toute la durée de la promotion. Applicable seulement à l'intérieur de notre réseau de distribution (livraison par la poste exclue). Règlements complets du concours disponibles au quotidien LeDroit. Le prélèvement automatique mensuel par carte de crédit est aussi accepté.

FORMULAIRE D'ADHÉSION AU PROGRAMME PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES LeDROIT

❑ OUI, JE M'ABONNE GRÂCE AU PROGRAMME PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES LeDROIT,

JE COURS LA CHANCE DE GAGNER UN ENSEMBLE CINÉMA-MAISON D'UNE VALEUR DE 3 000 $,

ET JE JOINS UN CHÈQUE NON SIGNÉ SUR LEQUEL J'AI INSCRIT, EN GROS, SPÉCIMEN.

LeDroit www.ledroit.com
ameublement LEFEBVRE

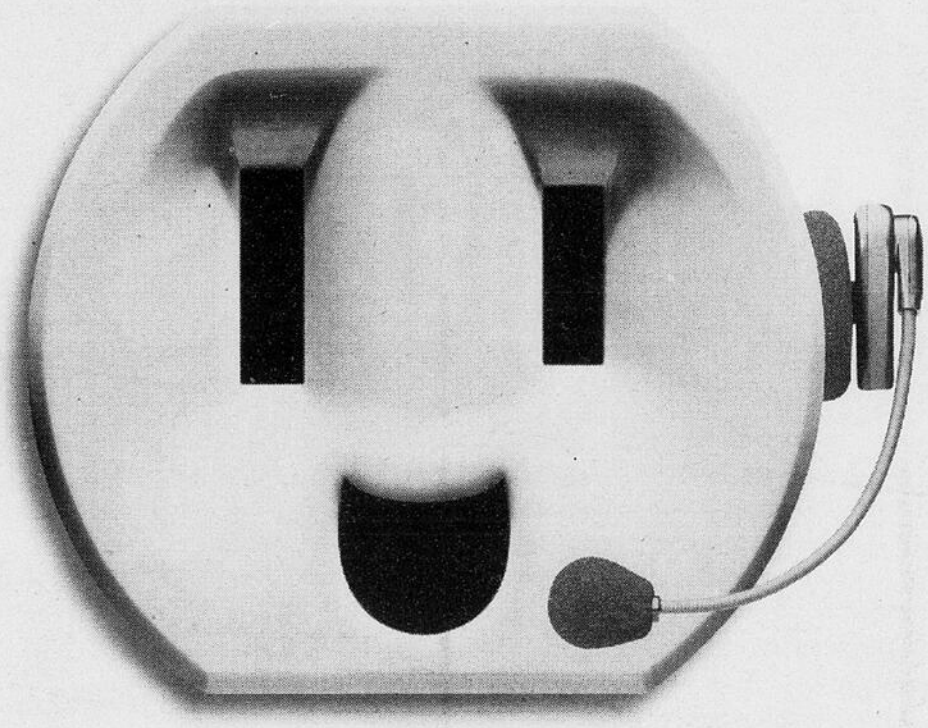
Nom : ..... Prénom : .....
Numéro d'abonné : ..... Adresse : .....
.....
Ville : ..... Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) ..... bur. ( ) .....

Par la présente, j'autorise LeDroit à effectuer un prélèvement automatique sur mon compte bancaire. Cette autorisation est en vigueur immédiatement.
Je joins un chèque non signé, sur lequel mon numéro de compte bancaire est inscrit et portant la mention spécimen. Je pourrai révoquer cette autorisation en tout temps par un préavis écrit de trente (30) jours. S'il s'agit d'un compte pour lequel plusieurs signatures sont nécessaires, tous les titulaires doivent signer.

Signature : ..... Signature : .....
Date : ..... OU
Je préfère le mode de prélèvement mensuel sur ma carte de crédit : ❑ Visa ❑ MasterCard Numéro de la carte : .....
Date d'expiration : ..... Signature : .....
Date : .....
Pour inclure un pourboire au livreur à votre paiement mensuel, veuillez inscrire le montant ici : $ (montant mensuel)

Faites parvenir au quotidien LeDroit, Service des abonnements, Promenades de l'Outaouais, 1100. boul. Maloney Ouest, C.P. 82050, Gatineau, (Québec), J8T 6G3

Avis important



Pour bien vous servir, même en période de conflit

En raison du conflit de travail en cours, nous avons pris les mesures nécessaires pour ***assurer le maintien de nos services*** essentiels.

D'ici à ce que la situation revienne à la normale, nous mettrons tout en œuvre afin de poursuivre la relève de nos compteurs. Il est possible que votre consommation soit estimée afin d'éviter une trop longue période de facturation. ***Rassurez-vous.***
Le cas échéant, elle sera rajustée dès que nous obtiendrons le relevé de votre compteur.

Dans l'intervalle, nous vous conseillons de :

payer votre facture au comptoir ou au guichet de votre institution financière plutôt que par la poste.

Cette simple mesure évitera un retard dans l'encaissement de votre paiement.

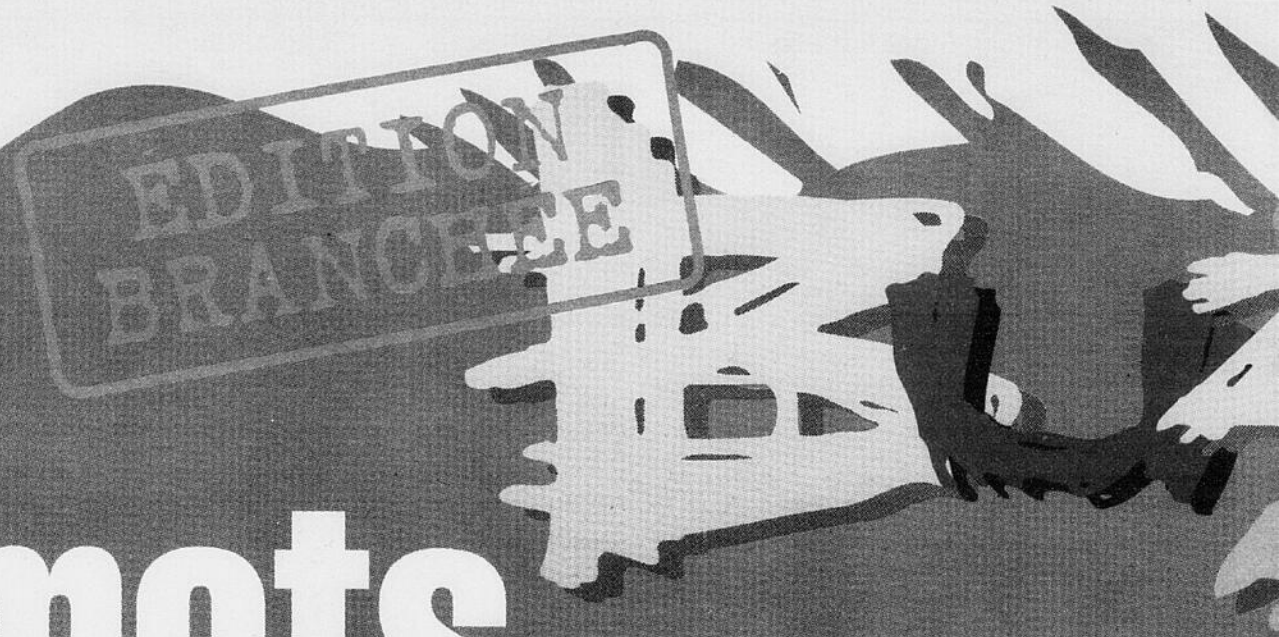
Nous nous excusons des inconvénients que cela pourrait vous causer et ***vous remercions de votre compréhension.***

Les Services à la clientèle

Hydro Québec

CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale

Pour faire part de tout événement, activité scolaire, spectacle, réalisation particulière touchant les lecteurs entre 12 et 17 ans, n'hésitez pas à communiquer avec moi par courrier, par téléphone au (613) 562-7531, télécopieur (613) 562-7539 ou par courrier électronique à ccote@ledroit.com



Des mots à domp

L'été, on le sait, c'est la saison des camps. Le plus souvent situés en nature mais aussi parfois en ville, les camps de vacances ont le beau rôle de faire vivre aux participants une expérience unique. Avant même que ne débute la véritable saison des camps, Élise, Émilie et une quarantaine d'autres jeunes ont eu l'occasion de prendre part au camp littéraire David. Le mot sous toutes ses formes était au rendez-vous, prêt à être apprivoisé.

Le camp littéraire David s'est déroulé les 1er et 8 mai derniers, à l'Université d'Ottawa. Tous les jeunes présents, des filles en majorité, provenaient d'une douzaine d'écoles de la région. Ils avaient au moins un point en commun: leur amour du français écrit.

Élise et Émilie ont pris part aux ateliers sur le poème. D'autres se sont attardés au récit et à la nouvelle ou encore à l'agacerie, ce texte de moins de 500 mots qui doit se terminer par une chute ou un «punch». Il y a eu aussi des ateliers sur le haïku, une forme japonaise de poème qui ne contient que 17 syllabes en trois vers.

L'atelier était divisé en deux parties: une théorique au cours de laquelle ils ont acquis les bases de l'art, et l'autre, pratique, où ils pou-vaient laisser aller libre cours à leur imagination tout en mettant à profit ce qu'ils venaient d'apprendre.

Les deux filles, probablement à l'image de leurs confrères et consoeurs, ont adoré l'expérience. «J'ai amélioré ma créativité, affirme Élise, c'est comme si j'avais de nouvelles perceptions sur la façon d'aborder certains sujets. Ça m'a permis de jongler avec les mots d'une façon différente.»

Émilie, pour sa part, a apprécié être en compagnie de gens qui s'intéressaient à la poésie et qui pouvaient donc l'apprécier d'une meilleure façon.

Si, au cours des ateliers, les sujets d'inspiration étaient libres, les participants ont appris qu'il existe plusieurs façons de trouver les mots quand vient le temps d'écrire un poème. Élise a été un peu plus allumée par la nature autour d'elle. Mais pour Émilie, c'est tout autre chose. «Je me base sur mes propres émotions. Quand j'écris quelque chose qui n'est pas dans ma réalité, c'est plus difficile», souligne cette dernière.

Les deux filles qui fréquentent l'école secondaire De La Salle, à Ottawa, ont pu mettre leur expérience en relation avec les études qu'elles suivent. Élise, qui suit une spécialisation en musique, a apprécié les sonorités qu'il est possible de donner aux mots. «Il y a dans la poésie des tons particuliers, comme en musique. C'ét enri-chissant.

Haïkus

per

Tes yeux sont superbes
J'y lis tes émotions
Ils décorent mon esprit

Z

Tout ce que je veux
Et tout ce dont j'ai besoin
Est dans ton sourire

Mélanie Bartlett

Bruissements
Vent dans les herbes
Douce somnolence
Tendresse de la vague
Chaleur insouciante

Élise Gauthier

Le sage

Juché sur une falaise escar
Où la mer se précipite sur
Il monte la garde silenci

Vestige d'une époque lo
Il témoigne

Ruines du passé
Le château d'Inlan
silencieu
sur le

Émilie Gravel

Viens démontrer ton talent

Pour assurer la tenue du 2e Festival du petit tapis rouge, les organisateurs de l'Avenue des jeunes recherchent présentement des jeunes qui seraient intéressés à montrer ce dont ils sont capables. On recherche présentement des jeunes qui font de la musique et/ou chantent seuls ou en groupe. Les auditions pour les 12-17 ans se tiendront très bientôt, il faut donc s'inscrire avant le 25 mai. Le spectacle aura lieu le 17 juillet, au parc Moussette à Hull.
Inscriptions et informations: Julie Paré au 778-0634 entre 8 h 30 et 16 h 30.

cktf 104,1 énergie

FRÉ RIOUX / 18 H LES BOMBES

Depuis que la musique populaire existe, il y a toujours eu ces groupes qui nous divertissent à leur façon. Nommez-les: The Beatles, The Animals, The BeeGees, Duran Duran, New Kids on the Block et depuis quelques années, les Backstreets Boys. Les années passent, les modes changent et les nouvelles générations ont besoin de musique et d'idoles!

Cette semaine, alerte aux Backstreets Boys!! Ils sont de retour avec «Millenium» et le désir de sortir gagnant de cette lutte infernale que se mènent les «boys-band».

D'autre part, après quelques années de création, Mitsou revient aussi avec une nouvelle tête et évidemment de nouvelles chansons. Entre deux enregistrements, elle a eu le temps de devenir femme d'affaires, elle a créé sa propre maison de production, Dazmo, et elle a attendu le moment parfait pour revenir avec son expérience d'une femme de 28 ans. Sa chanson *Ouvre-moi* fait appel à une grande sensualité et à un son plus «international», dans le genre Mylène Farmer et Ophélie Winter. Ah! oui, il est bien loin le cow-boy!

Côté spectacle, Okoumé a donné une bonne prestation dimanche soir à Ottawa avec en première partie Deux saisons: à surveiller cet été un peu partout. Un nouveau nom à surveiller: Jean Simon. Lancement de son album cette semaine. Sa première chanson, *Elles me touchent*, s'écoute très bien, et en plus, c'est un p'tit gars du coin.

En terminant, mauvaise nouvelle: Jean-François, le chanteur de Noir Silence, quitte le groupe pour une carrière solo et «fans» de Daniel Bélanger, son album-spectacle sera «trippant» (3 disques) pour le 15 juin. Suivez-moi à CKTF pour plus de détails et d'autres nouvelles.

WEB Trouvailles

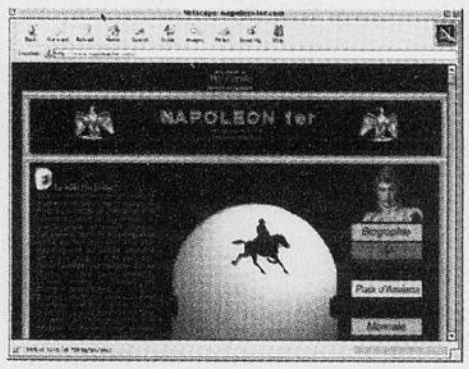
Internet est le refuge du meilleur et du pire; les internautes le savent bien. Il arrive souvent d'avoir à visiter plusieurs sites pour trouver celui qui réponde à ses besoins, aussi simples soient-ils. Voici pêle-mêle quelques adresses pour naviguer tranquillement durant les moments de loisir, et qui sait, qui permettront enfin de découvrir le site-culte où l'on reviendra encore et encore.

Depuis une semaine déjà, les projecteurs de cinéma fonctionnent à fond dans les salles de la très chic ville de Cannes, sur la Côte d'Azur en France. À mi-parcours, la 52e édition du célèbre festival du film bat son plein et les rois et reines du grand écran ont le haut du pavé en foulant le légendaire tapis rouge du festival. Pour bien prendre conscience de l'atmosphère particulière qui y règne, rien ne vaut un petit détour par l'adresse officielle du festival.

Ceux qui ne connaissent rien du festival n'ont plus d'excuses pour sauver la face! LE site du festival offre tout ce qu'il y a à savoir et peut-être un peu plus. L'histoire du festival est maintenant accessible à tous puisqu'on peut effectuer un retour en arrière pour connaître ce qui a marqué les décennies précédentes: photos, quelques lignes d'information et une mise en contexte du festival à l'intérieur de l'actualité politique et sociale du moment. Évidemment, pour ceux qui préfèrent vivre au présent, le site offre les derniers détails de l'édition 1999, avec articles de fond, illustrations et composition du jury et une tournée des oeuvres en compétition. Une adresse informative.

Adresse: http://www.festival-cannes.org/

Napoléon Bonaparte, le célèbre empereur français, nous rend visite durant tout l'été. Même s'il est décédé le 5 mai 1821, le petit général sera encore bien vivant à l'occasion de l'exposition qui lui est consacrée au Musée Stewart, sur l'île Ste-Hélène, en face de Montréal. Drôle de coïncidence, Ste-Hélène était le nom de l'île où Napoléon, en exil avec sa femme, a terminé sa vie. Histoire d'en savoir plus avant même de visiter l'exposition cet été, il existe un site drôlement bien structuré qui est entièrement consacré à l'empereur né en Corse. Pour les amateurs d'histoire, il s'agit certainement d'un des meilleurs sites à visiter. Toutefois, avec la présence de nombreuses animations sur toute l'étendue du site, la patience de l'internaute est de mise. Véritable site de fanatiques de Napoléon, l'adresse offre énormément. On y reviendra à plusieurs reprises.

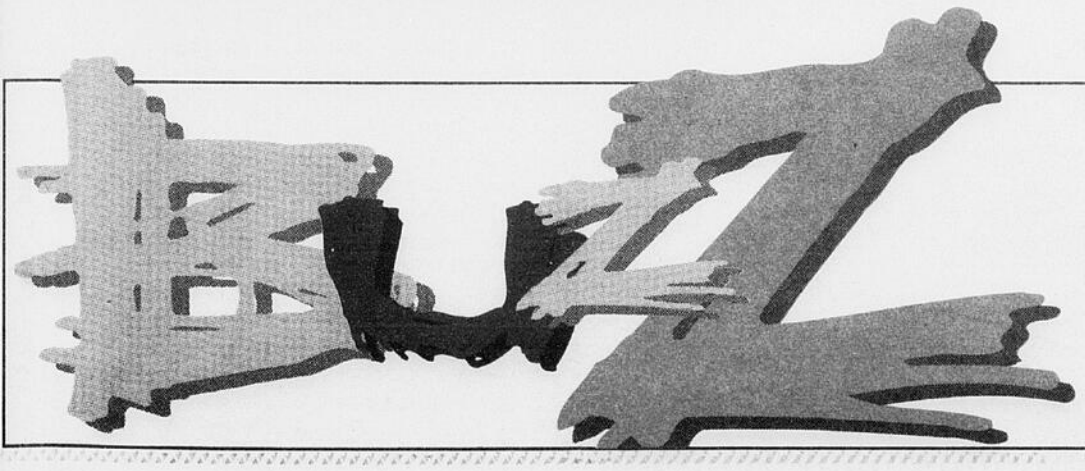


Adresse: http://www.napoleon1er.com/

Pour compléter le texte principal sur le camp littéraire, voici une adresse qui permettra d'en connaître beaucoup plus sur les haïkus. Réalisé dans la région par André Duhaime, qui agissait comme personne-ressource au camp littéraire David, et Olivera Skiljevic, le site traite de cette forme très définie de poème qui existerait depuis plus de 300 ans. Pour mieux se familiariser avec le haïku, les créateurs du site nous invitent à partager avec eux les dizaines de poèmes recueillis à travers le monde. De la Pologne à la Nouvelle-Zélande en passant bien sûr par le Japon, on offre au navigateur les poèmes dans leur langue d'origine ainsi que traduits en français. Enrichissant!

Adresse: http://www.atreide.net/rendezvous/

Élise et Émilie



Les arts

Festival de Cannes

L'Humanité divise la Croisette

À son septième jour, le Festival de Cannes a connu hier sa polémique la plus nette sur un film en compétition: *L'Humanité,* du Français Bruno Dumont, a divisé partisans et détracteurs en clans irréconciliables.

Associated Press
Cannes

Le film a été accueilli avec beaucoup de sifflets dans ses premières séances avant la présentation officielle de la soirée. Des applaudissements nourris, en revanche, ont salué le second film en compétition, *Cradle Will Rock*, de l'Américain Tim Robbins.

Côté stars et paillettes, outre les montées des marches des principales actrices du film américain — Susan Sarandon, Vanessa Redgrave, Emily Watson —, les photographes se préparent pour le traditionnel dîner de gala organisé jeudi soir par l'AmFAR (Fondation américaine de recherches sur le sida) et présidé par Elizabeth Taylor, avec la rumeur non confirmée d'une possible venue de Madonna.

Pas de vedettes en revanche au générique de *L'Humanité:* comme dans son premier film *La Vie de Jésus*, Bruno Dumont a tourné avec des acteurs non professionnels, dans la même ville du nord de la France (Bailleul), cette histoire de policier déprimé qui enquête sur le viol d'une fillette de 11 ans.

Le personnage principal, solitaire et introverti, à la limite de la simplicité mentale, est amoureux transi de sa voisine, une jeune fille qui a déjà un petit ami, chauffeur de car. Sur un scénario assez minimaliste — l'enquête sur le viol est suivie de loin —, le film est centré sur ce trio et sur sa vie de tous les jours.

Cela donne un film très long, avec de très longues scènes, et des moments comiques dont on ne sait pas toujours s'ils sont drôles. Certains ont trouvé gênant ces rires de la salle, lors des projections, face à certaines répliques. Sincère ou prétentieux, volontaire ou non, ce traitement des acteurs et de l'histoire est revendiqué par Bruno Dumont, qui souligne que «le burlesque fait partie du film», pourtant grave et sérieux.

S'il aime le cinéma, on se demande pourtant si le réalisateur aime les gens qu'il filme, et dont — au-delà du scénario et du caractère des personnages — il donne une image assez triste: «Je ne me sens pas assez fort pour filmer la société. Je filme des individus et les liens entre eux», dit-il. Si le film a ses partisans et ses (nombreux) détracteurs, sa présence au palmarès dimanche soir reste un grand mystère et son succès auprès du public très aléatoire.

À l'inverse, *Cradle With Rock*, troisième film réalisé par l'acteur Tim Robbins, a une affiche alléchante avec John Turturro, Susan Sarandon, Vanessa Redgrave, Bill Murray, Emily Watson, John, Joan Cusack, etc.

Basé sur des faits réels, il raconte l'histoire d'une troupe de théâtre dirigée à New York en 1936 par un Orson Welles de 22 ans qui monte la première comédie musicale à thème «social», sur la lutte des ouvriers d'une petite ville minière.

On est en pleine dépression et la chasse aux communistes bat son plein, les milliardaires Rockefeller et consorts influencent les décisions politiques et le théâtre est fermé. Soutenue par sa foi et son public, la troupe trouvera tout de même le moyen de s'exprimer.

Admirablement joué, *Cradle Will Rock* est un divertissement plein d'humour, mais surtout un film à message politique et social, dénonçant la chasse aux syndicalistes et le capitalisme naissant des années 1930.

Une telle profession de foi aurait peut-être mérité un peu plus de légèreté et de détachement, mais le film se laisse voir très agréablement.

Aujourd'hui, alors que sur les hauteurs de Cannes les amateurs de sensations un peu plus fortes assisteront à la cérémonie des Hots d'Or du cinéma porno — aucun rapport avec le Festival, clament chaque année les organisateurs de celui-ci —, les festivaliers verront deux films en compétition (*La Nourrice* de l'Italien Marco Bellochio et *Ghost Dog: la voie du samouraï* de l'Américain Jim Jarmusch) ainsi qu'un divertissement hors compétition en séance spéciale à minuit, *En direct sur EdTV* de l'Américain Ron Howard.

LeDroit et le BYTOWNE CINEMA
ont le plaisir de vous inviter
au visionnement du film

(en français avec sous-titres anglais)

au Cinéma BYTOWNE
325, rue Rideau
à Ottawa
le vendredi 21 mai à 21 h 30

POUR PARTICIPER :
1 - Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 18, 19 et 20 mai 1999. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2 - Les 50 premières personnes qui présenteront ce coupon de participation au guichet du Cinéma BYTOWNE (à compter de 19 h le jeudi 20 mai 1999) recevront chacun un laissez-passer double pour la représentation du 21 mai, 21 h 30 seulement.
3 - Aucun coupon ne sera accepté ailleurs qu'au Cinéma BYTOWNE.
UN SEUL COUPON par personne en échange de deux laissez-passer.
4 - Aucun laissez-passer ne sera acheminé par la poste.

CONCOURS VIE RÊVÉE DES ANGES
Présentez ce coupon au guichet du CINÉMA BYTOWNE à Ottawa le 20 mai 1999, à compter de 19 h. Un seul coupon par personne accepté. Voir détails ci-haut.
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Province: _____ Code postal: _____
Tél. dom.: _____ Tél. trav.: _____
Question 12 x 3 + 2 - 1 = _____

World Wrestling Federation®
En direct du CENTRE COREL
Dimanche
le 30 mai à 13 h
Prix des billets:
16 $, 22 $, 28 $ et 35 $
FRAIS DE SERVICE TICKETMASTER EN SUS SAUF SI LES BILLETS SONT ACHETÉS EN PERSONNE A LA BILLETTERIE DU CENTRE COREL.
Pour les groupes, appelez le 599-0116

CJOH CTV
Billets disponibles à la billetterie du Centre Corel et à tous les comptoirs TICKETMASTER ou par téléphone 613-755-11-11.
Visitez-nous au www.wwf.com ou en AOL keyword: wwf ©1998 Titan Sports, Inc. All Rights Reserved. Card subject to change.
EVENTS CORELCENTRE

L'industrie québécoise de doublage des films perd toujours des plumes

Un appel aux cinéphiles

Presse canadienne
Montréal

La question du doublage au Québec des films américains a refait surface, hier, pour la énième fois.

Pour l'Union des artistes (UDA) cependant, l'heure n'est plus à la dénonciation de l'industrie française du doublage de films, mais à la sensibilisation des consommateurs québécois quant à l'importance culturelle et économique que les films américains soient doublés au Québec.

En conférence de presse, hier, le président de l'UDA, Pierre Curzi, a indiqué qu'il n'était pas question de demander aux amateurs québécois de cinéma américain de boycotter les films qui ne sont pas doublés au Québec.

La voie privilégiée est plutôt de rendre plus visible le pays d'origine du doublage et peut-être les noms des comédiens ayant prêté leur talent et leur voix, le nom de la compagnie de doublage et ce, autant sur les cassettes vidéo qu'aux génériques ou sur les affiches commerciales.

«Il nous faut aller chercher l'appui du public et faire du doublage une activité plus visible», a dit M. Curzi.

À cet égard, l'UDA compte demander le soutien de la ministre québécoise de la Culture, Agnès Maltais.

Au cours des dernières années, le Québec a perdu des plumes en matière de doublage.

À titre d'exemple, en 1995, le grand studio américain Warner faisait doubler au Québec 85 % de ses films présentés au Québec en version française. Trois ans plus tard, ce pourcentage était tombé à 60. Pire encore: depuis le début de l'année, aucun des six derniers films de Warner n'a été doublé au Québec, a signalé le représentant des artistes.

Celui-ci ne relie pas cette désaffection à un jugement défavorable sur le doublage fait au Québec. Il croit plutôt que «l'industrie québécoise du doublage est à la merci d'un client américain qui, pour réduire ses coûts de production (de quelque 75 000 $), optera pour un seul doublage pour la francophonie, réalisé en France».

«À cet égard, le cas de la Warner est inquiétant», a affirmé M. Curzi.

Mais il n'y a pas que la Warner qui boude le Québec. La compagnie Universal, acquise l'an dernier par les Bronfman, des Canadiens, ne fait que très rarement doubler ses films au Québec.

«On veut d'abord que la Warner revienne. Quand cela sera fait on va s'occuper de faire revenir la Universal», a-t-il dit.

Dans ce dossier, l'UDA se bat pour le pain et le beurre de bon nombre de ses membres. Ils étaient d'ailleurs nombreux, hier, à assister à la rencontre avec les médias.

M. Curzi estime qu'environ 500 comédiens québécois font du doublage et que la moitié d'entre eux en tirent l'essentiel de leurs revenus. Le doublage d'un film coûte plus ou moins 75 000 $.

Les sondages réalisés à la demande de l'UDA ont démontré que les gens d'ici, à qualité égale, préfèrent que les films soient doublés au Québec et estiment qu'il n'y a aucune raison que «nous soyons victimes de l'impérialisme français», a souligné M. Curzi.

Parmi les films à l'affiche présentement, on remarque qu'ont été doublés en Europe *Un Vent de folie* (*Forces of Nature*), *Analyse-moi ça* (*Analyse This*), *Jugé coupable* (*True Crime*), *La Matrice* (*The Matrix*), *Au revoir mon amour* (*Goodbye My Love*) etc.

Ont été doublés ici *La Menace fantôme* (*The Phantom Menace*) *Traquenard* (*Entrapment*), *Alegria, Shakespeare et Juliette* (*Shakespeare in Love*).

C'est ce genre d'informations que l'UDA veut voir circuler. Il restera ensuite aux consommateurs à prendre ou non ce facteur en considération.

Ville de Hull

Pour hommes seulement
Comédie
de Raymond Villeneuve
mise en scène: Danielle Grégoire
avec Réjean Guénette, Richard Bénard, Gaétan Charron, Claude Lavoie, Stéphane Quinn

Un weekend entre hommes... qui aiment trop les femmes !

Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, Hull
du 12 mai au 5 juin 1999
tél.: 595-7455

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

LeDroit Radio-Canada Télévision

Du 11 au 22 mai 1999

Une production du Théâtre du Trillium en coproduction avec le Théâtre français du CNA.

À 20h, à La Nouvelle Scène
333, avenue King Edward, Ottawa
Billets: (613) 789-7643

Mise en scène Sylvie Dufour
Distribution Marcel Aymar, Lyette Goyette, Luc Thériault et Émilie Vachon
Scénographie Jean Bard
Éclairages Michael Brunet
Musique Dominique Saint-Pierre
Régie Claudine Paradis

TRILLIUM
LeDroit

Canada Trust
in association with / en association avec
SHOPPERS DRUG MART
presents / présente
Canadian Tulip Festival
Festival canadien des tulipes

Parc Major
Horaire quotidien
Le mercredi 19 mai

Faits saillants

• La Grange des tulipes de Skagit Valley présente un sculpteur à la tronçonneuse, Rocky McArthur, qui crée des tulipes dans le bois, et un sculpteur et dessinateur à main levée, Dick Sizemore.
• Fête au milieu des tulipes, sur la scène principale, avec Dubmatique.

Village international

Ikebana, décoration floral
— Pavillon japonais 10 h - 18 h
Origami, l'art de plier le papier
— Pavillon japonais 10 h - 18 h
Nickel Jr. High, ensemble de cuivres
— Scène de l'amitié 10 h 45 - 11 h 45
John Leblanc, chef du Collège Algonquin
— Scène du café 12 h 15 - 12 h 45
Dario Domingues, musique latino-américaine
— Scène de l'amitié 12 h 45 - 1 h 30
Sculpture et l'art de choisir vite et bien
— Grange des tulipes de Skagit Valley
13 h - 14 h
Circuit, groupe rock
— Scène de l'amitié
13 h 45 - 14 h 30
M. Truqui, accordéoniste français
— Scène du café 15 h - 16 h
Ecce Rumba, musique africaine
— Scène de l'amitié 16 h 15 - 17 h
Tangleroot, groupe alternatif
— Scène de l'amitié 17 h 15 - 18 h
Sculpture à la tronçonneuse
— Grange des tulipes de Skagit Valley
18 h - 19 h
Sculpture et l'art de choisir vite et bien
— Grange des tulipes de Skagit Valley
19 h - 20 h
Doxy Quartet, ensemble jazz hollandais et M. Truqui, accordéoniste français
— Scène du café 20 h - 23 h

Le Village des enfants de Shoppers Drug Mart

La chenille du Jardin des tulipes
10 h 15 - 10 h 45
L'histoire du bulbe
10 h 55 - 11 h 40
Historique romancé du Festival des tulipes
12 h 45 - 13 h 30
Performing Arts Company
13 h 45 to 14 h 30
The Cowguys, comédie et jonglerie
16 h 30 - 17 h 15
Kanata Music Academy
17 h 30 - 20 h 15

Scène fleurs, plantes et jardins à la Promenade fleurs et plantes

La culture de l'ail, avec Paul Pospisil
13 h - 14 h

Scène principale
Fête au milieu des tulipes

DJ Science, intermèdes
GAMMAHOOCHEE
18 h 30 - 19 h
Shades of Culture
19 h 20 - 20 h
BTK
20 h 20 - 21 h 10
DUBMATIQUE
21 h 30 - 23 h

Outaouais Zone
Les billets sont disponibles au réseau Admission
613-237-3800
1-800-361-4595
ADMISSION.COM
ckif 1041 énergie

Pour de plus amples informations sur les changements d'activités au parc Major ou les sites officiels de la Route des tulipes du Canada, contactez Info-tulipe Bell Mobilité au (613) 567-4447 ou visitez notre site internet au www.tulipfestival.ca

OGY ENTERPRISE
Groupe La Mutuelle
Bell Mobilité
CASINO DE HULL
OTTAWA CITIZEN
LeDroit
ONTARIO
Canada

Les arts

George Lucas et la Tunisie

Une longue histoire d'amour

Associated Press
Tunis

George Lucas et la Tunisie, c'est une longue histoire d'amour. Alors que les États-Unis vibrent au rythme de *La Menace fantôme*, le nouvel épisode de *La Guerre des étoiles*, à quelque 7000 km de là, la région tunisienne de Tataouine (sud) affiche sa fierté d'avoir accueilli deux fois l'équipe de tournage du réalisateur américain.

C'est en effet dans le désert sablonneux et les sites historiques uniques du sud tunisien que George Lucas a choisi de tourner la majeure partie des extérieurs de sa nouvelle superproduction, 20 ans après y avoir déjà tourné le premier film de la série.

Principal lieu de tournage, les *Ksours* de Ksar Haddada, des bâtisses fortifiées datant de l'époque berbère situées en plein coeur de Tataouine, sont un dédale d'alvéoles, d'escaliers et de couettes aux couleurs beige et ocre mariées harmonieusement avec le bleu profond du ciel.

C'est le «site idéal, rêvé pour cette histoire de science-fiction grâce à ses paysages lunaires et ses excavations extra-planétaires», dira le réalisateur devant la presse après le dernier coup de manivelle de *La Menace fantôme* fin juillet, début août 1997.

Avec des propos aussi élogieux, Tataouine se prépare déjà à mettre à profit les retombées médiatiques «phénoménales» de ce film.

«L'impact commence à se faire sentir», assure le gouverneur Mohamed ben Salem dans un entretien à l'*Associated Press*.

«Beaucoup de gens veulent venir pour voir les lieux de tournage et découvrir en même temps les spécificités et le patrimoine (...) de la région avec ses *Ksours*, sa vie bédouine, son Sahara et ses villages montagneux», confie M. Ben Salem, qui dit s'attendre à une grande affluence de touristes dans le Sud tunisien.

«Nous avons d'ores et déjà entrepris de nous préparer à cette perspective en entamant l'aménagement des sites qui ont servi au décor du nouvel épisode de la *Guerre des étoiles*, ajoute-t-il. Sur le plan publicitaire, le fait de prêter son nom à la principale planète sur laquelle se déroulent les événements du dernier film permet à Tataouine (Tatouine à l'écran) d'acquérir une notoriété «planétaire» et d'entrer «dans l'histoire contemporaine par la grande porte».

Si Tataouine et les zones environnantes du Sud tunisien comme Tozeur, avec ses grandes dunes et ses oasis rafraîchissantes, ont séduit George Lucas, ce dernier a également été ravi par l'apport de la centaine de techniciens tunisiens qui ont été associés au tournage.

Peu bavard, le chef de l'équipe Taieb Jellouli, chargé de la conception du décor et de la recherche des lieux de tournage, se veut humble. Cet autodidacte a pourtant participé à la réalisation de plusieurs grands films tournés en Tunisie comme *Le Patient anglais, Mme Butterfly* de Frédéric Mitterrand et récemment *Peut-être* de Cédric Klapish où il a recréé un quartier de Paris au milieu du désert.

Modeste, il minimise cependant ce que des observateurs sur place avaient qualifié de «performance» lorsque lui et son équipe avaient refait «en un temps record» le décor subitement détruit par une tempête de sable en plein tournage, devant le regard «blasé» de George Lucas.

Cela n'a pas empêché le directeur de la production, David Brown, de lui rendre un vibrant hommage. «Vous avez été la pierre angulaire de la construction, de la création artistique et de la production en général de *Star Wars - Episode I*», lui a-t-il dit dans un message, avant de lui donner rendez-vous pour les prochains épisodes à partir de l'an 2000.

Ce n'est pas un hasard si ces dernières années, une soixantaine de films signés Franco Zeffirelli, Steven Spielberg ou Roman Polanski ont choisi les décors naturels tunisiens, souligne Bochra Meilki de l'Agence tunisienne de communication extérieure (ATCE) en vantant également les compétences techniques ainsi que les avantages administratifs et financiers offerts aux réalisateurs étrangers.

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	67	67	-	Mr. Bean	Cinéma / MARÉE ROUGE (4) avec Denzel Washington, Gene Hackman					Le Téléjournal/Le Point		Sport	Cinéma (23:28)
4 CBOT	2	8	8	Casebook of Sherlock Holmes		Cinéma / A PLACE CALLED CHIAPAS (4) Documentaire				The National / CBC News		National Update	News
5 The New RO	6	6	6	ER		Hercules / Dernière		Xena / Dernière		Highlander: The Raven		News	Tonight (23:35)
6 GLOBAL	12	12	3	E.T.	Addams Family	Beverly Hills, 90210		Party of Five		Chicago Hope			Sportsline
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	60 Minutes Classic		60 Minutes II					Late Night (23:35)
9 CBOFT	3	3	5	Mr. Bean	Cinéma / MARÉE ROUGE (4) avec Denzel Washington, Gene Hackman					Le Téléjournal/Le Point		Sport	Cinéma (23:28)
10 CFTM	65	65	-	...aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Le Retour / Dernière		Sauve qui peut! / Dernière		Le TVA	Le Poing J		Sports / Lot.
10 WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Dateline NBC		World Most Amazing Video		Law and Order		News	Tonight (23:35)
12 CFCF	64	64	-	A. Hollywood	Loves Raymond	Power Play		Drew Carey	Becker			CTV News	Pulse / Sports
12 TFO	-	18	12	Panorama		...de la science	Un enfant...	Cinéma / TI-CUL TOUGAS (4) avec Micheline Lanctôt, Claude Maher				Panorama	
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Power Play		The Drew Carey Show	The Norm Show	Law and Order		CTV News	News
13 WOKR	19	19	20	Friends	E.T.	Dharma & Greg	Two Guys...			20/20 Wednesday		News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	Voilà Cannes	Envoyé... (19:35)	Cinéma du Qc	Autant savoir	Comment ça va?		Journal belge	Le Cercle	
18 WPBS	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel	Voyage to the Milky Way				Lena Horne: In Her Own Voice		Red Dwarf	Charlie Rose
24 TVO	18	2	2	Best of Imprint	Dawn Wells	Studio 2		The National Dream		The View from Here / Invisible Nation		Studio 2	
30 CIVO	8	63	70	Choix de Sophie	Cent Titres	Les Règles du jeu		Francs-tireurs	Toute une vie / John Steinbeck		Choix de Sophie	Anima	Présent du passé
40 CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Le Retour / Dernière		Sauve qui peut! / Dernière		Le TVA	Le Poing J		Sports / Lot.
49 CFGS	5	5	11	Les Simpson	Cinéma / ROBOCOP 3 (5) avec Robert John Burke, Nancy Allen				Le Grand Journal	La fin du monde	110%	Aphrodisia	Flash
A&E A & E	28	28	31	Law & Order		Biography / Jayne Mansfield		American Justice / Amy Fisher		Murder, She Wrote		Law & Order	
BRAV Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	Spoken Art: Summer Wages		Cinéma / MOB STORY (5) avec John Vernon (20:15)			More Tales of the City		NYPD Blue	
CD Canal D	29	29	-	Myst. anciens / Vie des empereurs		Histoires de la mer / James Cook		Biographies / Jacqueline Onassis		Phénomènes inexpliqués / Zombies		Bonanza	
FOX WUTV	31	31	36	Home Improv.	The Simpsons	Beverly Hills, 90210 / Dernière		Party of Five / Dernière		Seinfeld	Frasier	Mad about You	Star Trek
LN Life Network	37	37	45	The Tourist	Weddings	Pet Project	Pet Friends	Martha Stewart	Foodessence	Backyard Cookin'	...for Dinner?	Horse Tales	Weird Homes
MP Musique Plus	30	30	37	Platine		Clip	Artiste du mois de mai: Cranberries Live à MusiquePlus			Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Clip
NW Newsworld	24	24	26	Newsworld Reports		Big Life...	CounterSpin	The National		Pamela Wallin		...Tonight	...Reports (23:15)
RDI RDI	23	23	28	Le Monde ce soir		Apollo: ils ont marché sur la Lune		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		
RDS RDS	33	33	41	Hockey / Coupe Memorial: Calgary - Acadie Bathurst						Sports 30 Mag		Monde du golf	Monde nautique
DISC DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery / Gator		Wings / Airpower Showdown		Stuntmasters		@discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	48 Hours / Perfect Specimen		Extreme Machines/Motorcycle Mania		Future Cars				Extreme Machines/Motorcycle Mania	
TSN TSN	32	32	30	Baseball / Tigers - Blue Jays							That's Hockey	Sportsdesk	
YTV YTV	66	66	25	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid
CV Canal Vie	43	43	-	L'Esprit trouble	Santé en vedette	Diagnostic / Orbite de l'oeil		La Marmaille / Joane Prince		Bébé arrive	Allô docteur		Copines d'abord
MMX Musimax	45	45	-	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Culture Club		Clips thématiques		Les Immortels / Enrico Macias		Musicographie / Culture Club	
TOON Télétoon	44	44	48	Ivanhoë	Dragon sauvage	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Drôle de voyou	Dragon sauvage	South Park	Les Simpson	Ned et son triton
CITY City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	Star Trek: Voyager		Cinéma / ROMEO AND JULIET (4) avec Leonardo DiCaprio, Claire Danes					CityPulse

LH = Laurentien Hull LR = Laurentien Rockland RO= Rodgers Ottawa Station Francophone

Les billets s'arrachent à prix d'or

La Guerre des étoiles: guerre des prix

À la veille de la sortie américaine du premier épisode de *La Guerre des étoiles*, le marché noir bat son plein. Certaines places de cinéma prévendues ont parfois dépassé les 100 $.

Associated Press
Los Angeles

C'est sur Internet que la concurrence est particulièrement féroce. La société de vente aux enchères virtuelles eBay a publié lundi des centaines d'offres de billets, les prix s'envolant le plus dans les grandes villes comme New York et Los Angeles. Un internaute a ainsi pu vendre pour 89,99 $ deux billets d'un cinéma de Hollywood achetés 8,50 $.

Le metteur en scène-producteur George Lucas et les studios 20th Century Fox avaient décidé dans un premier temps d'interdire la prévente des billets, mais avaient finalement cédé sous la pression des exploitants de salles.

«C'est horrible, commente Tom Sherak, un responsable de la 20th Century. C'est justement ce que nous ne voulions pas.» Selon lui, les spectateurs devraient plutôt s'armer de patience et attendre les séances des semaines à venir plutôt que d'acheter des billets surévalués pour les premières séances.

Les spécialistes estiment que des milliers de billets ont été vendus depuis le début des préventes lundi. Mais aucun chiffre officiel n'a été publié.

Ces ventes au noir, toutefois, n'auront aucun effet sur les bénéfices du film au box-office, selon l'analyste Paul Dergarabedian. «Si un billet est revendu, il a dû être acheté au préalable. Les salles vont vendre tous leurs billets disponibles, explique-t-il. Le perdant, c'est le spectateur, qui va devoir dépenser beaucoup d'argent pour voir ce film.»

Les studios ne peuvent quasiment rien faire pour empêcher la revente des billets, si ce n'est demander aux sociétés de vente aux enchères virtuelles de ne pas publier les offres faites dans les États où cette pratique est illégale. C'est le cas notamment dans la plupart des villes californiennes, comme Los Angeles.

Lundi, un billet pour une première à Bellevue, dans l'État de Washington, se vendait à partir de 15 $.

Deux places pour une avant-première dans la capitale fédérale Washington D.C. atteignaient pour leur part 200 $.

LE CENTRE CULTUREL
L'auberge Symmes
PRÉSENTE...
"Découvertes chaudes!"

En spectacle intime

CLAIRE LAFRENIÈRE
Chansons urbaines 1900-1950
Claire Lafrenière nous fait découvrir la chanson canadienne-française de la première moitié du siècle
20h30 - 15 $
21 mai

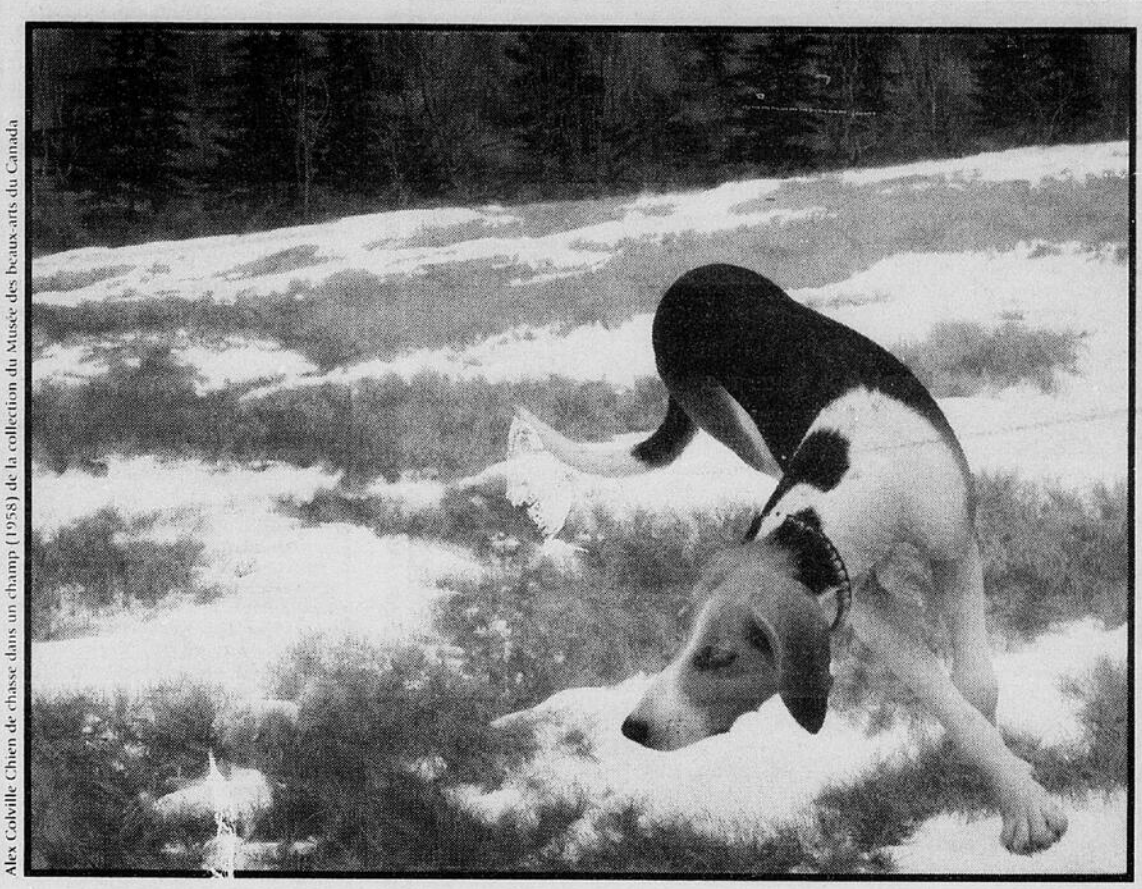
Le Blues en Black

MICHAEL JEROME BROWNE
Mississippi Delta, rengaines de prison, mélodies de Tin Pan Alley et rythmes empreints de soul
21h - 12 $
28 mai

En spectacle intime

JOE BOCAN
[Regards]
Joe Bocan livre un condensé de sa carrière musicale en nous présentant [Regards], une sélection de ses chansons les plus importantes
20h30 - 22 $
4 et 5 juin

INFO : (819) 685-5033
AYLMER · LeDroit · CIMF 94,5 · Ministère de la Culture Division Outaouais · Château Cartier Relais Resort



Alex Colville Chien de chasse dans un champ (1958) de la collection du Musée des beaux-arts du Canada

Voici: CYBER@MUSE
L'expérience artistique interactive par excellence

Vous pouvez maintenant regarder l'art canadien sous un nouvel angle – celui de CyberMuse. Ce centre hautement interactif à la fine pointe de la technologie est le plus avancé du genre au Canada. Il a été conçu pour le Musée des beaux-arts du Canada en collaboration avec la Fondation American Express[MD].

Aujourd'hui, une Souris Écrit L'histoire de L'art Canadien.

À l'aide de votre souris, vous pourrez visualiser plus de 42 000 œuvres sur votre ordinateur personnel ou encore sur l'un des ordinateurs multimédia du Musée. Vous aurez également accès à des enregistrements vidéo et audio d'artistes, de conservateurs et d'experts mondiaux. Il s'agit d'un moyen novateur et divertissant d'apprécier l'art.

American Express offre son appui au Musée des beaux-arts du Canada depuis longtemps et nous sommes fiers de l'aider à donner accès à ses collections à un plus grand nombre de Canadiens.

Utilisez CyberMuse sur le Web en vous rendant à l'adresse **http://national.gallery.ca.**

Musée des beaux-arts du Canada · National Gallery of Canada

AMERICAN EXPRESS MD

Commandité par la Fondation American Express

[MD]: utilisée en vertu d'une licence accordée par American Express Company. Copyright © : Banque Amex du Canada, 1999.

Le seul aller-retour 100% humour en Outaouais

E=104[1]
cktf 1041 énergie

Bernard Derome honoré pour l'ensemble de sa carrière

Associated Press
Montréal

Pour l'ensemble de sa carrière de journaliste-présentateur, Bernard Derome recevra le prix «Couronnement de carrière 1999» de la Fondation pour le journalisme canadien, lors d'un gala qui se tiendra à Toronto le mois prochain.

M. Derome s'est particulièrement illustré par l'excellence de son animation du *Téléjournal* de Radio-Canada qu'il a animé avec brio depuis 1970, jusqu'à récemment, et de d'autres émissions d'information télévisée.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et De L'hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END: 6.50$ (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 5.00$ adultes - 5.00$ 13 ans et moins
STAR WARS ÉPISODE 1: LA MENACE FANTÔME
(v. f. de STAR WARS EPISODE 1 THE PHANTOM MENACE) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
mar. Couche tard: 12:01 mer., jeu.: 7:00 - 10:00
STAR WARS EPISODE 1: THE PHANTOM MENACE
(version originale anglaise) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
mar. Couche tard: 12:01 mer., jeu.: 6:30 - 8:00 - 9:30 - 11:00
LA MOMIE (v. f. de THE MUMMY) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)
lun.: 6:45 - 9:30 mar.: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30 mer., jeu.: 6:45 - 9:20
THE MUMMY (v. o. anglaise) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)
lun.: 6:30 - 9:15 mar.: 12:45 - 3:30 - 6:30 - 9:15 mer., jeu.: 7:30 - 10:10
IDLE HANDS (v. o. anglaise) (16+)
mar.: 4:20 - 9:35 lun. : 9:35
ENTRAPMENT (v. o. anglaise) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
lun.: 7:00 - 9:20 mar.: 1:30 - 4:10 - 7:00 - 9:20 mer., jeu.: 7:25 - 9:50
TRAQUENARD (v. f. de ENTRAPMENT) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
lun.: 7:20 - 9:45 mar.: 1:30 - 4:10 - 7:20 - 9:45 mer., jeu.: 6:50 - 9:20
ALEGRIA (version française) (G)
lun.: 7:10 - 9:15 mar.: 1:10 - 3:40 - 7:10 - 9:15 mer., jeu.: 7:05
EXISTENZ (v. o. anglaise) (13+violence)
lun.: 7:05 - 9:10 mar.: 1:05 - 3:45 - 7:05 - 9:10
UN BAISER ENFIN! (v. f. de NEVER BEEN KISSED) (G)
lun.: 6:50 - 9:20 mar.: 1:00 - 3:20 - 6:50 - 9:20 mer., jeu.: 7:20 - 9:45
LA MATRICE (v. f. de THE MATRIX) (13+violence)
lun.: 6:45 - 9:25 mar.: 12:30 - 3:15 - 6:45 - 9:25 mer., jeu.: 9:10
LE DERNIER SOUFFLE (v. o. française) (13+)
lun. : 7:15 mar.: 1:25 - 7:15
★ ✓SON DIGITAL

Au cours de sa carrière exceptionnelle, M. Derome a constitué un symbole de confiance et d'authenticité dans le domaine de l'information télévisée au Québec, estime le jury de la fondation.

Le jury considère également que son sens aigu de l'analyse a contribué de façon significative à la compréhension d'événements majeurs survenus au cours des 25 dernières années: les élections au Québec ou encore à Ottawa, les négociations constitutionnelles de 1982 à 1990, l'Accord constitutionnel de Charlottetown, les Référendums du Québec de 1980 et de 1995 ainsi que la visite papale de 1987.

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
ADMISSION GÉNÉRALE en soirée 6$
MARDI - MERCREDI en soirée 4.25$
MATINÉE avant 18 h 4.25$
Cinéma LES PROMENADES
1100 boul. Maloney O. 568-1706
The Matrix (13+)
6:40 9:30
She's all that (G)
7:10 9:40
Existenz (13+)
Version française
7:00 9:20
Black Mask (16+ violence)
6:50 9:10

Bernard Derome a fait ses premières armes en 1967, à Rimouski, où il anima différentes émissions radiophoniques et télévisées d'information et d'affaires publiques. Il est devenu reporter puis animateur de la série télévisée *Aujourd'hui* de 1967 à 1969.

Le prix «Couronnement de carrière» est remis à un journaliste d'expérience en reconnaissance de ses grandes qualités professionnelles et des réalisations marquantes dans son domaine.

Au cours des années passées, il a été remporté par Peter C. Newman, Peter Gzowski et Robert Fulford.

Par ailleurs, le prix d'«excellence en journalisme» ira à la revue d'actualités canadienne de langue anglaise *Maclean's,* ont tranché les membres du jury.

Le Droit

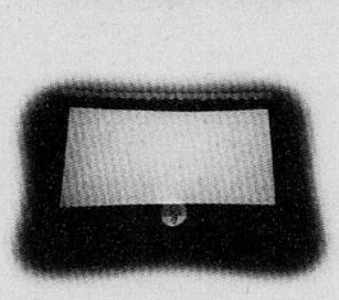
prépare son Cahier spécial consacré à la programmation culturelle d'été qui sera publié le

29 mai.

Nous invitons tous les organismes et acteurs culturels à nous faire parvenir leur calendrier d'événements estivaux. Transmettez le tout par télécopieur à l'attention de Christian Côté ou Patrice Bergeron au: **(613) 562-7539**.

Attention!
Notre date de tombée est le 21 mai.

SUPER NOUVELLE!


SUPER ÉCRANS

SUPER SON

SUPER GOÛT

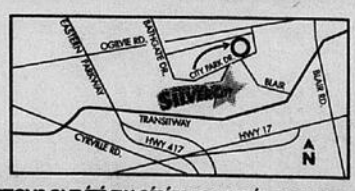
FAMOUS PLAYERS SILVER CITY GLOUCESTER
Angle Blair et Ogilvie

MAINTENANT OUVERT

SORTEZ EN GRAND, OU NE SORTEZ PAS[MD]

STAR WARS EPISODE I THE PHANTOM MENACE
THX DOLBY DIGITAL SURROUND•EX
Billets maintenant en vente au guichet.

FAMOUS PLAYERS
Super écrans Super Son Super Différence
www.famousplayersmovies.com



AVERTISSEMENT : CERTAINS OBJETS NE SONT PAS TELS QU'ILS APPARAISSENT. LES DIMENSIONS ET PROPORTIONS ONT ÉTÉ EXAGÉRÉES POUR CRÉER UN EFFET PLUS SAISISSANT.

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
Agf B F	343	25.25	24.65	25.00	+0.50
AIT adv	20	1.00	1.00	1.00	+0.05
ALI Tech	29	10.50	10.40	10.50	+0.25
AMR Tech	73	2.55	2.40	2.55	+0.05
AMT Intl o	50	0.29	0.29	0.29	0.00
AQM Aut o	45	0.28	0.28	0.28	+0.00
ARC En	226	0.82	0.80	0.80	-0.04
AT plastics	11	8.40	8.40	8.40	-0.20
ATI tech	2748	21.50	21.05	21.30	+0.55
ATS Auto	245	11.95	11.55	11.90	+0.05
Abacan o	363	0.27	0.26	0.27	+0.01
Aber Res	60	9.80	9.70	9.80	+0.10
Abitibi C	3691	16.00	15.60	15.95	0.00
Acanthus	11	6.25	6.25	6.25	0.00
Acetex	372	3.25	2.95	3.25	+0.20
Acktion	10	13.50	13.50	13.50	-0.25
Adrian o	320	0.28	0.27	0.27	-0.02
Aeterna f	5	5.10	5.10	5.10	+0.20
Agnico E	1081	8.15	8.00	8.05	0.00
Agra Inc	125	10.90	10.30	10.90	+0.20
Agrium	497	13.60	13.25	13.50	+0.20
Agro Pac A	20	0.90	0.85	0.85	-0.15
AimGlobl	1	9.50	9.50	9.50	-0.35
Ainsworth	113	4.70	4.50	4.70	+0.20
Air Canada	2878	6.45	6.30	6.40	-0.05
Air Can a f	661	5.50	5.35	5.45	0.00
Airboss o	109	4.55	4.45	4.45	-0.15
Akita A f	144	8.75	8.25	8.75	+0.10
AlarmF o	45	0.93	0.91	0.91	-0.09
Alt Energy	2623	42.65	42.00	42.25	-0.95
Alcan	5777	47.35	46.20	46.50	-0.50
Alcan C p	1096	25.65	25.10	25.10	-0.25
Alcan E p	7	23.25	23.25	23.25	+0.50
Alexa V o	1142	1.30	0.91	0.91	-0.39
Alg steel	265	2.38	2.31	2.37	+0.01
Algon Merc	13	3.66	3.50	3.50	-0.16
Allbanc Sp	151	31.00	30.30	30.55	+0.55
Allbanc Sp p	26	25.50	25.20	25.20	-0.30
Allelix Bio	95	3.00	2.61	2.75	+0.06
All Atl A	1	22.00	22.00	22.00	+0.75
All Atl Bf	238	19.90	19.75	19.80	0.00
Alli Forest	87	16.05	15.80	15.90	-0.15
Alpine oil	28	1.20	1.20	1.20	+0.13
Alta gentic	85	2.95	2.80	2.80	-0.20
Altai Res o	300	0.16	0.16	0.16	+0.04
AltaQues o	24	0.90	0.90	0.90	+0.05
Altarex o	4004	1.10	0.91	1.03	+0.17
America o	17	1.22	1.22	1.22	-0.13
Am Eco	556	3.55	3.00	3.20	-0.30
Am Gem o	17277	0.79	0.72	0.75	-0.03
Am Leduc	55	0.27	0.27	0.27	-0.05
Amtele	68	4.40	4.00	4.35	+0.25
Anadime o	24	1.00	1.00	1.00	+0.10
Anadime r	260	0.00	0.00	0.00	0.00
Anderson	2944	17.60	17.35	17.40	-0.10
Andrs WA f	9	12.60	12.50	12.60	0.00
AnorMed o	10	5.60	5.60	5.60	+0.20
Antares o	510	0.12	0.11	0.12	+0.01
Anthem P	50	4.90	4.90	4.90	+0.10
Apex A	158	2.44	2.28	2.35	-0.05
Apollo G u	20	7.00	7.00	7.00	0.00
Arbor B f	17	13.50	13.30	13.50	+0.20
Architel	83	10.25	9.80	9.80	-0.45
Arcis o	145	0.20	0.19	0.20	-0.02
Ariel o	171	0.07	0.07	0.07	-0.01
Armada o	4600	0.06	0.05	0.05	+0.00
Armbro En	90	2.85	2.79	2.79	0.00
Ashton	31	0.97	0.95	0.95	-0.07
Asia o	1790	3.79	3.50	3.75	+0.16
Assoc Fr s		1001.001000.001000.00			
0.00					
Astral A f	62	25.50	24.50	25.50	+0.50
Atco I f	54	40.45	40.10	40.10	0.00
Athabska o	140	0.08	0.08	0.08	0.00
Atna o	365	0.80	0.75	0.80	0.00
Aur Res	126	2.50	2.36	2.50	+0.10
Aurado Ex o	845	0.07	0.07	0.07	+0.01
Aurizon o	205	0.73	0.70	0.72	-0.01
Autrex A f	40	1.70	1.65	1.65	-0.25
Avcorp I	156	2.10	2.00	2.00	-0.10
Axcan P	7	6.60	6.60	6.60	-0.40
Axia Net o	579	7.05	6.75	6.90	+0.20
Azcar Tec	42	1.35	1.35	1.35	0.00
Azco Mng o	133	1.00	1.00	1.00	-0.04
B Split	115	43.90	42.75	43.40	+1.50
B Split p	15	25.20	25.20	25.20	+0.10
BCE Emer	199	41.25	39.90	40.50	+0.75
BCE Inc	22626	69.45	67.55	68.90	+1.50
BCE I P	25	26.90	26.70	26.75	+0.10
BCE I Q	1029	26.10	25.95	26.10	+0.05
BCE I S	35	25.45	25.45	25.45	+0.05
BCE I Y	46	24.85	24.75	24.85	+0.10
BCE Mobl	95	40.00	38.55	39.50	+0.25
BC Gas	588	28.40	28.00	28.40	+0.30
BC Tel 4.75	1	83.00	83.00	83.00	-4.00
BC Tel 1.21	1	24.25	24.25	24.25	-0.50
BCT Tels	2048	35.25	34.95	35.10	-0.10
BCT Tls nv	219	34.50	34.00	34.50	+0.25
BFC Const	12	11.00	11.00	11.00	0.00
BGR A	69	9.20	8.85	8.85	-0.35
BGR a wt	13	1.25	1.05	1.05	0.00
BPI Fin	211	2.70	2.65	2.70	+0.07
Backer o	20	0.65	0.65	0.65	0.00
Badger	148	6.10	5.95	6.00	-0.10
Ballard	691	53.50	52.00	53.00	+0.90
Band ore o	10	0.40	0.40	0.40	+0.02
Bank Mtl	6428	57.85	56.30	57.30	+1.20
Bk Mtl 4p	11	25.40	25.30	25.30	-0.25
Bk Mtl 3p	253	26.75	26.60	26.60	-0.20
BkMtl b4	1014	25.65	25.45	25.45	-0.15
BkMtl b 5	39	25.05	24.90	25.05	+0.05
Bk Mtl b6	14	25.50	25.40	25.40	+0.10
CAE	1087	9.00	8.85	8.85	-0.10
CBOC C	10	0.90	0.90	0.90	0.00
CCL B f	186	16.20	15.75	15.75	-0.50
CFM Maj	2029	12.25	12.00	12.20	-0.05
CGI A f	4	32.60	32.00	32.00	0.00
CHC H a f	369	3.60	3.20	3.35	-0.10
CI Fund	548	19.50	19.00	19.00	-0.40
CMC Oliver	277	0.40	0.35	0.37	+0.04
CML Ind	12	1.81	1.80	1.80	-0.08
CPI Plast o		6.10	6.10	6.10	0.00
CRS Prf	15	25.50	25.15	25.25	0.00
Crs Nt u	10	21.45	21.40	21.40	-0.10
CRS Robot	542	1.40	1.30	1.35	0.00
CSA A f	27	8.00	8.00	8.00	0.00
CT Financl	40	58.00	56.50	58.00	+1.00
CtFin 4	407	28.15	27.90	27.90	+0.05
CTV Inc	2061	21.10	21.00	21.10	+0.10
Cabletel	1	3.00	3.00	3.00	-0.25
Cadillac	243	29.00	28.75	28.90	-0.05
Calahoo P	214	2.00	1.90	2.00	+0.05
Caldwel A f	145	6.10	6.10	6.10	0.00
Caledonia	600	0.10	0.10	0.10	0.00
Calian tech	77	3.80	3.75	3.80	0.00
Calibre En	75	0.06	0.04	0.06	+0.01
CallNet	524	9.70	9.50	9.60	0.00
CallNet B f	3657	9.50	9.20	9.25	+0.05
Cambiex o	50	0.50	0.50	0.50	-0.02
Cambior	172	5.65	5.45	5.60	+0.15
Cambridg	65	9.10	9.05	9.10	0.00
Camco Inc	29	6.40	6.25	6.35	+0.05
Cameco	128	31.00	30.25	30.75	-0.20
Camp Res	110	0.53	0.50	0.53	+0.01
Camvec	15	3.65	3.45	3.65	+0.10
Can Ban A	15	31.50	30.00	30.25	+1.35
Can Ban p	6	26.00	25.85	26.00	+0.15
Can Bread	5	17.00	17.00	17.00	0.00
C Brokrlnk	260	0.73	0.70	0.73	-0.17
CS Pete	11	8.90	8.90	8.90	-0.10
Cdn Airlne	1137	1.82	1.76	1.77	-0.05
CBk note	15	1.60	1.60	1.60	+0.05
Cdn Crude	103	2.61	2.50	2.50	-0.05
C 88 Eng	2592	5.90	5.75	5.80	-0.05
CG Invest	54	12.55	12.40	12.55	+0.05
CG inv 1p	8	25.75	25.75	25.75	+0.15
C Hunter	4005	16.20	16.00	16.05	-0.05
C hydro o	2	0.98	0.98	0.98	-0.07
CI Bk Com	14725	37.20	36.20	36.85	+1.25
CIBC 13 p	20	27.00	27.00	27.00	0.00
CIBC 14	269	27.50	27.10	27.25	+0.15
CIBC 15	28	26.90	26.60	26.70	+0.10
CIBC 17	14	26.45	26.45	26.45	-0.05
CIBC 18	61	25.40	25.25	25.35	+0.25
CIBC 19	39	26.00	26.00	26.00	-0.10
C Marconi	14	17.50	17.00	17.50	+0.50
C Medical	1054	14.00	13.75	14.00	+0.10
CN Rail	663	93.50	92.25	92.80	+0.10
Cdn Nat Res	6060	28.30	27.55	27.65	-0.80
C Occental	1710	20.50	20.15	20.30	-0.45
CP Ltd	8030	35.35	34.70	35.30	+0.35
CP Ltd p	41	25.80	25.80	25.80	0.00
Cancom	7	15.00	14.75	14.95	+0.95
Cdn Tire	1	52.25	52.25	52.25	+0.75
CTire A f	3159	45.50	43.05	45.50	+2.50
CUtil A f	57	44.40	44.05	44.05	-0.45
C Util B	6	44.75	44.50	44.50	0.00
Cdn Ws Bk	77	19.25	19.10	19.25	+0.05
Cdn World	29	4.25	4.25	4.25	0.00
Canarc o	48	0.31	0.29	0.29	-0.04
Canbra	65	20.50	20.50	20.50	-0.75
Canfor	248	8.85	8.60	8.80	+0.05
Cangene	22	4.75	4.75	4.75	-0.10
Canmine o	215	0.54	0.50	0.54	0.00
Canwst n v	196	19.75	19.15	19.60	+0.30
Canwest G f	2834	19.85	19.20	19.75	+0.50
Cara	121	5.15	5.15	5.15	0.00
Cara A f	3	4.20	4.20	4.20	0.00
Caribgld o	10	0.25	0.25	0.25	+0.02
Carma A	55	5.00	4.80	4.80	-0.50
Carmanah	638	0.30	0.26	0.26	-0.03
Casidy A p	2	10.00	10.00	10.00	0.00
Cathedrl o	190	0.17	0.15	0.15	0.00
Cavell En	260	0.25	0.24	0.24	-0.01
Celanese	75	19.05	18.50	19.05	+0.60
Celestica	10516	66.00	62.75	64.65	+1.90
CFund A f	10	5.65	5.65	5.65	+0.15
Centrfund	79	14.80	14.50	14.70	-0.25
Centurion o	215	0.55	0.54	0.54	-0.01
Certcm C J	170	15.25	13.90	14.50	+0.80
Chai na ta	46	1.00	1.00	1.00	+0.10
Canel R	10	0.50	0.50	0.50	+0.10
Chapters	60	33.75	32.80	33.00	+0.55
Chase Res o	218	0.09	0.08	0.08	-0.01
Chief Int I	121	26.25	26.25	26.25	0.00
CHUM B f	2	38.00	38.00	38.00	+0.50
Cinar Iv	315	34.00	33.40	33.40	+0.15
Cinram	146	13.70	13.25	13.40	-0.20
Cintech o	92	2.62	2.55	2.56	+0.10
Circa o	70	0.75	0.75	0.75	0.00
Circuit W	65	2.20	2.20	2.20	0.00
Cirque o	98	1.63	1.50	1.63	+0.13
Clarke I	64	8.60	8.50	8.50	-0.10
Claude R	5014	1.85	1.85	1.85	-0.10
Clearnet a f	432	18.50	17.85	17.85	-0.50
Clinichm A		9.75	9.75	9.75	0.00
Clublink	80	8.95	8.90	8.95	+0.05
Co Oper A	1	25.35	25.35	25.35	0.00
Co Steel	1484	13.75	13.65	13.75	-0.15
Cogco cble f	949	30.50	30.25	30.50	-0.25
Cogeco f	19	29.20	29.00	29.00	-0.10
Cognicase	76	24.20	23.50	24.00	-0.50
Cognos	481	36.70	36.00	36.50	+0.65
Com Dev	66	5.50	5.35	5.35	-0.10
Comaplx	55	1.85	1.80	1.85	+0.10
Cominco L	491	23.25	22.25	22.25	-0.20
Comun S o	155	0.90	0.85	0.88	-0.02
Comunic o	4	0.75	0.70	0.75	0.00
Compton	2273	1.80	1.75	1.80	+0.05
Computlog	127	9.20	9.00	9.15	-0.05
Computr o	63	0.36	0.35	0.35	-0.03
Comstate	30	1.65	1.65	1.65	-0.10
Concord P o		0.60	0.60	0.60	0.00
Conor Pac o	56	0.60	0.60	0.60	0.00
CC Expr f	10	0.32	0.32	0.32	0.00
C Enfield 1	4	6.00	6.00	6.00	0.00
Cons Ppty	319	0.44	0.40	0.40	-0.01
C Trilion o	35	0.65	0.65	0.65	0.00
Consoltex f	2	3.80	3.80	3.80	+0.55
Con Pkg	24	6.45	6.30	6.30	-0.25
Corby	11	79.00	78.00	78.00	-1.50
Corby B f	101	64.00	63.00	63.00	-2.00
Cordex J	255200		0.09	0.02	0.08	+0.05
Corel	1362	4.40	4.16	4.30	+0.16
Cmer Bay o	145	0.56	0.55	0.55	0.00
Corriente o	145	1.00	0.91	1.00	+0.05
Cosgrove o	200	0.78	0.78	0.78	-0.02
Cott	401	5.55	5.35	5.40	-0.10
Counsel	161	10.35	10.05	10.30	+0.30
Courage E	100	1.95	1.90	1.90	0.00
Crestar	722	17.20	16.90	17.00	0.00
Crew D o	70	1.05	1.05	1.05	0.00
Croskey S	161	6.25	5.80	6.00	+0.25
Crwn But o	354	0.14	0.13	0.14	+0.01
CLife I A	4	26.50	26.40	26.40	-0.10
Crownjle o	90	1.30	1.28	1.28	-0.02
Cryptlog o	361	21.25	19.80	19.85	-1.15
Crystalx o	55	1.02	0.95	1.02	+0.02
Cumberl o	138	2.90	2.65	2.65	-0.10
Cyberplx o	395	7.60	7.30	7.35	-0.15
Cypress A	2217	5.15	5.00	5.10	+0.10
D à F					
DC Diagn o	85	1.90	1.88	1.90	+0.03
DY 4 syst	13	9.75	9.75	9.75	0.00
Daimlerch	1	138.75	138.75	138.75	-2.30
Dalsa	314	12.10	12.00	12.00	-0.90
Danier L f	14	8.00	7.75	7.75	0.00
Danoil	49	1.10	1.06	1.07	-0.03
Datamiro	107	4.40	4.30	4.30	-0.05
Dayton o	2516	0.12	0.10	0.11	+0.01
Decoma A f	32	11.80	11.50	11.65	+0.30
Dejour o	2111	0.65	0.62	0.62	-0.05
Denbridge	823	0.59	0.57	0.59	0.00
Denbury	58	6.50	6.35	6.35	-0.25
Denison	942	0.14	0.14	0.14	0.00
Derlan	159	2.10	2.02	2.02	-0.03
Descarte o	1280	6.65	6.35	6.35	-0.05
Desjrdn A f	15	17.40	17.40	17.40	-0.10
Desjrdn A p	1000	25.60	25.60	25.60	+0.20
Destinatn o	5	1.85	1.85	1.85	-0.01
Develcon	5161	0.35	0.27	0.33	+0.04
Devine E o	1	0.60	0.60	0.60	0.00
Devtek f	10	4.35	4.35	4.35	0.00
Dia Met b o	27	22.00	21.90	21.90	-0.10
Diamond F	1679	0.75	0.70	0.70	-0.07
Diamwork	629	0.22	0.20	0.20	-0.01
Digital P	21	2.25	2.25	2.25	-0.05
Dimethd o	1177	4.55	4.35	4.40	0.00
Dion Ent o	1042	3.49	3.40	3.47	+0.07
Dofasco	739	23.15	22.85	23.15	+0.15
Doman B f	222	1.99	1.81	1.94	-0.01
Domco Inc	50	8.80	8.80	8.80	+0.05
Domtar	2259	12.40	12.05	12.05	-0.35
Donohue A f	348	20.50	20.20	20.35	+0.15
Dorel A	10	30.50	30.25	30.50	+0.25
Dorel B f	93	30.50	30.00	30.50	+0.25
Draig En o	17	1.75	1.75	1.75	+0.05
Draxis	48	3.10	3.00	3.10	-0.07
Dreco En	3	19.00	19.00	19.00	-0.25
Drug Royal	30	2.10	2.08	2.10	+0.02
Dundee A f	49	16.50	16.25	16.30	+0.05
Dundee Re	341	1.41	1.35	1.35	-0.06
Dupont A	129	52.00	51.00	51.75	+0.25
Dylex Ltd	721	4.20	4.10	4.10	-0.05
Dynasty C o	50	0.45	0.45	0.45	0.00
Dynatec	367	0.44	0.40	0.44	0.00
Echo Bay	14	2.47	2.35	2.46	+0.11
Econ Inv	2	99.00	99.00	99.00	0.00
Ecuadorn o	1670	0.70	0.62	0.65	+0.02
Eden Roc o	10	0.12	0.12	0.12	-0.01
Edge En o	14	2.90	2.90	2.90	+0.20
Edprbrsc A	1973	21.40	21.00	21.40	+0.20
Edprbrsc 8	513	25.00	25.00	25.00	0.00
Eicon tech	103	5.85	5.75	5.85	+0.10
Eldorado	1050	0.68	0.62	0.62	-0.05
Elcthom X	47	2.50	2.10	2.50	+0.05
Elcthom Y	84	2.30	2.10	2.30	-0.05
Electro B Y	122	14.00	13.75	14.00	+1.00
Eli Eco o	418	0.41	0.40	0.40	-0.01
Elk Point	123	3.10	3.00	3.10	+0.06
Emco	102	9.35	9.05	9.05	-0.15
Empire A f	4	26.60	26.50	26.50	-0.10
Enbridge	1247	33.30	32.50	33.25	+0.90
Enbridge p	41	25.35	25.20	25.20	-0.05
Encal Eng	575	7.20	6.80	7.10	-0.15
Encounter	120	0.85	0.85	0.85	-0.05
Enerchem	22	2.65	2.65	2.65	0.00
Enerflex	103	33.75	33.65	33.75	0.00
Enertec	221	8.45	8.00	8.00	-0.60
Enghouse	42	5.40	5.25	5.40	+0.15
Ensign res	145	24.40	23.90	23.90	-0.35
Environm	188	0.75	0.75	0.75	0.00
Envoy o	814	7.90	7.75	7.75	+0.10
Epic Data	1900	4.60	3.80	4.35	+0.60
Equisur F	196	6.40	6.15	6.15	-0.05
Essex o	209	0.23	0.21	0.22	0.00
Etruscan o	212	0.62	0.51	0.62	+0.02
Euro Nev	956	22.75	21.80	21.90	-0.80
Eurogas o	530	0.24	0.21	0.24	+0.02
Exall o	50	0.27	0.27	0.27	-0.03
Exco Tec	210	8.25	8.10	8.10	-0.15
Extendi	17	6.00	5.50	6.00	+0.60
Extend A f	943	5.60	5.10	5.35	-0.05
Extend 2 p	1	20.50	20.50	20.50	0.00
FPI Ltd	122	6.25	6.25	6.25	0.00
Fahnstk A f	3	24.65	24.65	24.65	0.00
Fairfax f	54	427.00	423.00	425.00	+1.00
Fairfield	38	0.52	0.52	0.52	-0.01
Falcnbrg	5573	20.75	20.25	20.40	+0.40
Falcnbr 2 p	294	22.65	22.50	22.65	+0.15
Fantom	9	17.00	16.75	17.00	+0.25
Farallon o	90	0.83	0.76	0.80	+0.04
Finan Mod	8	13.75	13.75	13.75	-0.25
Finning	2891	13.65	13.55	13.65	+0.15
Firan	407	6.25	6.25	6.25	0.00
F Asia w	38	0.02	0.02	0.02	-0.01
F Austria	294	10.90	10.80	10.80	-0.05
F Calgary o	4237	0.46	0.30	0.37	+0.08
F Dynsty o	20	0.16	0.16	0.16	-0.00
F Marth A f	1937	26.50	23.80	26.25	+2.35
F Silver o	55	1.10	1.05	1.05	-0.01
Ftservice f	549	22.25	22.00	22.00	+0.25
Flet CCan A	442	15.45	15.00	15.00	-0.50
Fletchrs F	37	23.50	23.50	23.50	0.00
Forbes o	169	17.40	17.00	17.10	-0.10
Foremos	53	4.15	4.15	4.15	+0.05
Formatn o	95	0.31	0.30	0.31	+0.04
Fortis Inc	4	35.40	35.20	35.20	-0.30
Fortis B p	1	26.80	26.80	26.80	+0.80
Fortun Mo	35	0.97	0.95	0.97	+0.02
Forzani A	417	4.00	3.65	4.00	+0.30
Founders	583	0.56	0.53	0.53	0.00
F Season	573	60.50	60.00	60.00	0.00
Franco	243	26.25	25.00	25.50	-0.50
Franco w	1	13.50	13.50	13.50	+1.75
Franc-or o	160	0.27	0.27	0.27	+0.02
Future	19	12.50	11.25	12.00	+0.50
G					
GDI Glb o	55	0.30	0.30	0.30	0.00
GSI Lum	3170	6.95	6.50	6.75	+0.05
GSW Cl A	3	14.75	14.75	14.75	+0.25
GTC Tr Af	66	16.30	16.10	16.25	+0.25
GTC Tr B	1	16.00	16.00	16.00	+0.05
Games Tr o	630	3.98	3.80	3.95	0.00
Garneau	127	1.35	1.35	1.35	0.00
Geac Comp	259	24.90	24.50	24.65	-0.10
Gendis A	1	5.50	5.50	5.50	0.00
Gen Mnrl o	22	0.80	0.76	0.80	+0.02
GMC	3	117.75	117.75	117.75	0.00
Genesis E	956	7.75	7.55	7.70	0.00
Genetron o	344	5.95	5.40	5.50	-0.20
Gennum	196	19.25	18.60	19.00	+0.70
GenSci o	270	2.22	2.01	2.22	+0.20
Gentra Inc	1862	13.50	13.00	13.25	-0.25
Gentra G	10	17.00	17.00	17.00	0.00
Gentra J	1	16.80	16.80	16.80	0.00
Gentra M	3	17.00	17.00	17.00	0.00
Gentry B o	885	0.45	0.38	0.45	+0.04
Geomaque	195	1.20	1.11	1.15	0.00
Geophysc o	60	0.76	0.76	0.76	-0.14
Getty C o	216	0.19	0.18	0.18	0.00
Gildan A o	508	19.45	19.25	19.40	+0.30
Gitennes o	567	0.27	0.25	0.25	-0.00
Glamis	1597	2.70	2.65	2.70	+0.05
Globl elect	465	2.35	2.20	2.20	-0.20
Global Pac o	195	0.35	0.35	0.35	-0.01
Global T A	315	16.50	16.20	16.35	-0.05
Global T p	240	16.50	16.35	16.50	+0.10
Global thr	1206	9.55	8.85	9.20	+0.15
Globelle	2511	2.50	2.47	2.48	+0.01
Glyko bio o	40	6.00	5.80	5.80	-0.20
G Resrv Ao	347	1.69	1.54	1.69	+0.05
Goldcorp A f	906	8.20	7.75	8.10	+0.25
Goldcor A w	57	2.10	2.00	2.10	+0.10
Gl Queen o	10	0.50	0.50	0.50	+0.02
Gldn Rul o	490	0.17	0.14	0.14	-0.01
G Star	766	1.19	1.06	1.10	+0.05
Gldfarb A f	21	11.90	11.70	11.70	-0.30
Goldstak o	1617	0.15	0.13	0.14	+0.01
Goran Cap	3	12.30	12.30	12.30	-0.20
Gran Col o	252	0.40	0.38	0.40	0.00
Gt WLife p	10	24.75	24.75	24.75	0.00
Gt W Lifeco	2884	23.

La bourse

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Telesys I f	1498	29.10	28.75	29.00	-0.25
Tembec A	1584	10.65	10.50	10.60	0.00
Tenke Mng	1714	0.25	0.22	0.22	-0.02
Terra Inc	5	6.00	6.00	6.00	-0.10
Tesco	910	7.55	7.15	7.25	-0.10
Tesma A f	17	20.00	19.50	19.50	0.00
Tetonka o	37	1.69	1.69	1.69	-0.01
Theratc w o	7	0.80	0.80	0.80	-0.10
Thirty Five	83	14.25	13.50	14.25	+0.85
Thirty F p	111	23.00	22.65	22.75	-0.25
Thistle M o	9	0.65	0.65	0.65	+0.05
ThomCor	1368	44.40	43.65	44.40	+0.45
ThomCor 2	10	22.40	22.40	22.40	-0.10
Thom Cor V	1017	25.75	25.05	25.25	0.00
Thundr E o	10	1.80	1.80	1.80	+0.03
Thundrm o	98	0.25	0.25	0.25	-0.01
Thndrm w o	16	0.10	0.10	0.10	-0.03
Tigr S i	240	0.60	0.55	0.55	-0.05
Timbr stp u	203	10.70	10.55	10.60	0.00
Tintina o	40	0.52	0.50	0.50	-0.10
Tiomin o	110	0.19	0.18	0.19	+0.01
Tiverton o	325	0.18	0.16	0.18	0.00
Tonko D o	1905	0.45	0.41	0.41	-0.02
Torex o	100	1.00	1.00	1.00	-0.05
Toromont	9	18.40	17.60	17.60	-0.40
Tor Dm Bk	12327	78.65	76.50	77.50	+1.05
TIPS	8378	39.50	39.05	39.40	+0.45
HIP	1175	42.35	41.80	42.20	+0.40
Torstar B f	178	17.00	16.65	16.75	+0.05
Total Ener	222	0.85	0.80	0.85	+0.10
Trans Hx o	10	0.21	0.21	0.21	-0.04
Trans Dom	1630	0.08	0.07	0.08	0.00
TrAlt corp	4531	21.00	20.45	21.00	+0.30
TrAlt c 74	480	25.05	24.90	25.05	-0.05
TUtil 840	21	26.45	26.25	26.25	0.00
TAlta U 710	3	25.50	25.50	25.50	+0.25
TrCan PL	9334	19.30	18.85	19.25	+0.40
TrP 1st S	17	50.00	49.50	49.50	-0.25
TrP 1st U	20	49.25	48.75	49.25	0.00
TrP 1st Y	14	48.50	48.25	48.25	-0.35
TrGlob o	195	0.31	0.30	0.31	+0.01
Tri Link	15	14.00	13.80	13.80	-0.20
Tri Vison o	9773	2.89	2.65	2.70	-0.02
Tri White	17	2.05	2.05	2.05	0.00
Trican Well	34	4.90	4.65	4.80	-0.10
Tridel Ent	150	0.25	0.25	0.25	0.00
TriGas o	864	1.62	1.60	1.60	-0.01
Trilon A	377	11.00	10.70	10.80	+0.10
Trilon Fin I	2005	18.40	18.40	18.40	+0.40
Trilon Fin II	20	18.35	18.35	18.35	+0.60
Trlon Fin w	13	2.25	2.25	2.25	0.00
Trimac		7.20	7.20	7.20	0.00
Trimrk fin	318	20.00	19.50	19.60	-0.20
Trimin Cap	100	1.05	1.05	1.05	0.00
Trimin Et A	48	4.00	3.70	3.75	+0.05
Tritech	20	25.50	25.00	25.00	+1.50
Triumph	390	1.60	1.60	1.60	0.00
Trizec Ha f	309	31.50	31.15	31.20	+0.05
Trizec H w	228	4.25	4.10	4.10	-0.10
Trojan tech	11	40.00	39.00	39.00	-1.00
Tudor o	30	0.80	0.80	0.80	0.00
Tundra S	228	12.70	12.00	12.00	0.00
Tusk Enrgy	40	0.85	0.80	0.80	-0.09
Twin Gld o	80	0.14	0.12	0.14	0.00
Tyler R o	105	0.13	0.13	0.13	-0.02
Uts Energy	85	0.56	0.55	0.55	0.00
Ulster P	318	14.50	14.30	14.40	0.00
Ultra Pet O	1013	1.35	1.26	1.35	+0.11
UNI selct	11	35.15	34.50	35.15	+0.15
Unican B f	30	33.50	33.50	33.50	0.00
Unicorp A f	8	6.75	6.75	6.75	0.00
Unihost	631	6.90	6.90	6.90	-0.05
Un Corp	1	45.50	45.50	45.50	+0.50
Un Domin	1640	39.00	38.20	38.20	-0.20
United Gr	21	9.20	8.75	9.20	-0.05
United I w	5	0.01	0.01	0.01	-0.09
U Keno	450	0.16	0.15	0.16	+0.00
Upton res	138	2.30	2.02	2.02	-0.28
Urbana C o	18	1.10	1.10	1.10	0.00
Ursa Maj o	80	0.23	0.23	0.23	+0.05
Utility C	4	37.60	37.60	37.60	-0.40
Van Houtt f	59	26.00	26.00	26.00	+0.50
Velan f	49	30.00	29.50	29.75	+0.25
Velvet o	5054	3.70	3.55	3.65	0.00
Vengold o	600	0.23	0.21	0.23	0.00
Ventra Gr	5507	4.25	4.00	4.25	+0.05
Veritas dgc	6	27.00	27.00	27.00	-3.00
Vermilion	1573	3.95	3.90	3.90	-0.05
Versa Gr o	21	1.00	0.80	0.80	-0.05
Versent	17	1.25	1.00	1.25	-0.05
Versus o	445	20.95	20.30	20.60	0.00
VHom A f	50	2.84	2.80	2.84	+0.19
Vicery R	643	1.57	1.44	1.50	-0.13
Vidatron o	167	3.05	3.00	3.05	+0.05
Videotrn f	31	29.90	29.50	29.50	-0.20
Vincor I	532	13.50	13.00	13.50	+0.40
Vitran A	165	9.00	8.90	9.00	+0.20
Vogue o	646	2.37	2.25	2.25	0.00
Volterra	1488	0.65	0.60	0.65	+0.04
WFI ind o	10	0.93	0.93	0.93	+0.03
Wajax	14	7.60	7.60	7.60	0.00
Weda bay o	484	0.60	0.51	0.55	+0.03
Wescam	158	4.35	4.10	4.20	+0.10
Wescst A f	6	48.50	48.50	48.50	0.00
Wst Frasr	4	39.00	38.50	39.00	0.00
Westaim	2560	6.45	6.20	6.30	-0.05
Westbume	79	17.35	17.10	17.35	+0.25
Wcoast E	579	29.35	29.10	29.10	-0.05
Wcoast 2 p	6	26.50	26.50	26.50	+0.20
Wcoast 5 p	21	25.95	25.35	25.95	+0.65
Wcoast 6 p	40	25.50	25.50	25.50	+0.30
Wcoast 7 p	77	25.00	24.75	25.00	+0.30
W Copper o	378	2.00	1.83	1.83	-0.19
Wstrn fund	92	4.20	4.15	4.15	0.00
W Garnet	50	2.50	2.50	2.50	0.00
W Quebec o	5	2.80	2.80	2.80	0.00
W Star Ex	116	0.97	0.95	0.95	0.00
Wstrn star	70	25.50	24.00	25.50	+0.90
Westfort o	580	0.70	0.63	0.68	0.00
Westmins	24	4.29	4.20	4.29	-0.01
Weston	887	60.35	59.50	60.00	+1.00
Wheaton o	5	0.30	0.30	0.30	0.00
William o	91895	0.12	0.06	0.09	+0.03
Winpak	25	65.00	65.00	65.00	+2.00
World Ht o	130	16.95	16.70	16.95	+0.20
WW Mnrl o	61	0.05	0.04	0.04	+0.00
X Cal o	165	0.32	0.24	0.24	-0.08
Xerox A p	17	31.65	31.25	31.25	0.00
Xillix	78	0.98	0.93	0.95	-0.01
Yamana o	610	0.47	0.40	0.43	+0.03
Yogen Fr f	1315	4.30	4.23	4.24	+0.04
ZCL Comp	49	1.75	1.75	1.75	0.00
Zi Corp p	100	1.65	1.55	1.55	+0.02
Zargon	162	2.85	2.60	2.85	+0.25
Zenon o	127	29.95	28.00	28.50	-0.50
DEBENTURES					
Bell Canl d	2	108.00	106.50	107.50	+0.75
Brokfl P d		145.00	140.00	145.00	-5.00
Cadillac d		103.00	103.00	103.00	0.00
Cambrdg 8 d		101.25	101.00	101.25	0.00
Cmbr fb 04		93.75	92.25	93.75	+1.50
Cmbr jn 07		104.00	104.00	104.00	0.00
Cmbr mr 04		92.00	91.25	92.00	0.00
Cambr 7.5 d		99.75	99.75	99.75	+0.25
CWB A d		99.65	99.50	99.50	-1.00
Cntrfd 7.5		93.00	92.00	92.00	-0.50
Cntrfd B d		97.00	95.00	95.00	-2.00
Cntrfd 7 d		82.50	82.50	82.50	-0.50
Cntrfd 7.25	1	82.50	81.00	81.50	+0.50
Clublink d	3	74.50	74.00	74.00	0.00
Emco Db		87.50	87.50	87.50	0.00

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
HBay C d	2	102.25	101.85	102.00	+0.15
Kinross d		77.00	76.50	76.50	+0.25
Luscar d	4	100.00	99.75	100.00	0.00
MDC Cm D		106.05	106.00	106.00	+1.00
Nevada db o		60.00	60.00	60.00	0.00
OY Ppty d		83.00	83.00	83.00	+0.50
Oxford P d		102.00	102.00	102.00	+1.00
PanCan P d	2	100.00	99.50	99.50	-0.35
Quenswy d	1	65.00	60.00	60.00	-5.00
Revenue d 7		93.50	93.50	93.50	-1.50
Rio Alg db		90.50	88.00	90.50	+4.00
Sherrit D	1	72.50	72.00	72.50	0.00
Teck deb		64.00	63.00	64.00	+2.00
Telesys I d		108.90	108.25	108.90	+0.15
Weston G D		120.05	120.05	120.05	-4.95
DEBENTURES IN US FUNDS					
Counsel Db		87.00	87.00	87.00	0.00
Tembec d u		104.00	104.00	104.00	-2.00
Trizec Db		70.00	70.00	70.00	-1.00
PARTIALLY PAID SHARES					
Cominar u	74	5.35	5.25	5.25	-0.05
PARTNERSHIP UNITS					
AEC Pipe u	129	9.00	8.65	8.65	-0.05
AGF Mstr u	52	8.30	7.90	8.30	+0.20
BioCap u	150	7.85	7.85	7.85	0.00
Fidelty 94 u	5	8.05	8.05	8.05	-0.20
Fidelty 95 u	5	11.00	11.00	11.00	+0.55
F Chicago u	95	6.75	6.65	6.65	-0.10
Gaz Mtro u	6	18.20	18.00	18.20	-0.05
Global 5 un	99	4.45	4.30	4.40	+0.40
Mcknz M u	10	11.30	11.30	11.30	-0.20
MultiMng u	4	6.75	6.75	6.75	+0.45
Public St u	16	13.90	13.70	13.70	-0.05
TrAlta P u	447	9.20	9.10	9.20	+0.10
TrCan pw u	72	29.00	28.80	28.80	+0.20
RESALE RESTRICTED					
William d o	1620	11.00	9.90	10.50	+0.50
PARTNERSHIP UNITS					
TRUST UNITS					
APF En u	170	8.70	8.55	8.70	+0.10
ARC En u	786	7.85	7.70	7.75	-0.10
ARC Str u	12	9.25	9.00	9.25	-0.15
Algonq P u	497	10.95	10.80	10.90	0.00
Assoc Fr u	62	8.05	8.05	8.05	0.00
Athab O u	582	20.15	19.75	20.00	-0.25
Avista Tr U	136	8.00	7.70	8.00	+0.10
BPI Glo u	200	7.45	7.25	7.45	+0.15
CPL u	86	21.40	21.30	21.40	+0.10
C Trust un	5	9.30	9.30	9.30	+0.05
C Aptmnt u	150	10.60	10.50	10.50	-0.10
Cdn Hotel u	1258	9.50	9.25	9.30	-0.15
Cdn Oil Su	899	22.60	22.30	22.45	-0.15
CR estate u	216	11.95	11.60	11.70	-0.05
Cdn Res u	100	6.00	6.00	6.00	+0.05
CRes ii u	30	7.65	7.65	7.65	0.00
Citadel u	95	7.50	7.15	7.35	-0.15
DDJ Cdn u	156	21.00	20.55	20.75	+0.10
Diversf U u	4	23.60	23.60	23.60	-0.35
Drayton u	54	11.05	10.75	10.90	+0.15
Enermrk u	827	3.35	3.20	3.25	-0.10
Enrpls FG u	107	2.74	2.72	2.72	-0.03
Enervst u	50	5.40	5.35	5.35	+0.10
Facs Rec u	32	8.95	8.85	8.85	+0.10
F Asia u	77	5.55	5.50	5.50	0.00
F Premi u	18	27.10	26.50	26.50	-0.50
FPrem us u	32	26.00	25.80	25.80	-0.20
FPrm o u	45	7.70	7.65	7.65	+0.05
Freehold u	91	5.50	5.30	5.35	-0.20
Gas Man u	135	5.30	5.25	5.30	+0.05
H&R u	488	11.75	11.60	11.65	-0.05
Halterm u	25	7.40	7.20	7.40	+0.20
HCare bio u	90	5.15	5.10	5.15	+0.05
IAT Air u	18	10.45	10.25	10.45	+0.15
Income Fn u	66	26.00	25.70	25.75	-0.35
KMS pwr u	84	10.40	10.35	10.40	0.00
Kpch P u	125	5.90	5.85	5.90	0.00
Labrador u	319	10.70	10.50	10.50	0.00
Legacy H u	1037	8.00	7.90	7.90	0.00
Luscar u	1266	4.30	4.15	4.22	-0.08
Mcknz Inc U	2	19.50	19.50	19.50	0.00
Maxim u o	178	1.52	1.30	1.30	-0.22
Midlefld h u	105	6.60	6.55	6.55	-0.15
Morgrd u	166	8.40	8.35	8.35	+0.05
Multi Fnd u	87	13.75	13.15	13.75	+0.75
NAL Oil u	91	6.75	6.50	6.50	-0.20
NCE D u	76	3.60	3.50	3.55	+0.05
NCE En u	9	3.75	3.25	3.72	+0.22
NCE Ptr u	284	2.90	2.81	2.90	+0.05
N altamir u	79	10.10	9.90	9.90	-0.15
Newcstl u	4	14.10	14.10	14.10	-0.15
North Wst u	304	15.00	14.85	14.85	+0.20
Northland u	880	10.20	9.95	10.10	+0.10
NS Pwr u	30	6.20	6.20	6.20	-0.05
Oceanex u	30	8.25	8.25	8.25	-0.10
Optus N u	2167	22.95	22.75	22.80	-0.10
PRT For u	47	9.90	9.70	9.90	+0.20
Pembina u	383	8.40	8.20	8.30	+0.05
Pngrwth u	932	12.95	12.75	12.80	+0.05
Polar Hed u	204	3.85	3.80	3.80	-0.02
Primwst u	370	6.45	6.25	6.45	+0.10
RealFund u	605	13.25	13.05	13.10	0.00
Residentl u	95	10.85	10.50	10.80	+0.30
RioCan u	797	9.30	9.20	9.25	0.00
Rogers S u	801	8.00	7.90	7.95	0.00
Ryl Host u	686	8.10	7.95	8.00	-0.05
SCI u	437	11.00	10.70	11.00	+0.25
Sage High u	29	11.80	11.65	11.80	0.00
Shininbk u	57	10.75	10.60	10.70	+0.40
Sixty Pls u	82	26.75	26.35	26.45	-0.30
Summit u	191	12.70	12.60	12.70	+0.10
Superior u	400	15.60	15.50	15.55	-0.10
Taylor G u	112	4.27	4.05	4.10	-0.20
Templetn u	7	10.25	10.25	10.25	-0.10
Tr Can Gs u	99	24.60	24.50	24.60	+0.05
Triax u	57	13.10	13.00	13.05	-0.05
Viking u	260	5.50	5.35	5.40	-0.10
Wardley un	125	2.40	2.40	2.40	+0.10
Wstrock lu	72	6.65	6.30	6.40	-0.35
Wstrck Ilu	4	7.05	7.05	7.05	0.00
Westshor u	447	6.15	5.90	6.05	+0.10
World st u	37	16.55	16.05	16.50	+0.25
Yield M u	3	16.50	16.50	16.50	+0.20
TRADED IN US FUNDS					
Bk Mtl 2	41	26.30	26.15	26.20	-0.05
CIFin 5	10	27.00	27.00	27.00	0.00
CIBC 16p	22	26.00	25.50	26.00	0.00
Cariben U	19	10.45	10.30	10.30	-0.10
Inco E p	30	41.00	41.00	41.00	0.00
Kazakhst o	350	0.22	0.20	0.22	+0.02
Ry Bk I	41	27.00	26.85	26.85	-0.15
Ry Bk K	10	26.50	26.50	26.50	+0.25
Seven Sea o		3.80	3.80	3.80	0.00
TD Bk G	49	26.10	26.00	26.00	0.00
TrAtlant o	69	0.22	0.20	0.20	-0.01

Montréal

A et B

ABL Can.	10	0.47	0.47	0.47	-0.01
ADS	113	2.00	2.00	2.00	
jAbcourt	30	0.10	0.10	0.10	
Abitibi-C	2382	16.00	15.60	15.85	-0.10
fAetema	103	5.10	4.80	5.00	
Agnico E	129	8.10	8.00	8.10	-0.15
Air Canda	811	6.45	6.30	6.40	-0.05
fAirCan.A	78	5.50	5.40	5.45	+0.05
Alta.energ	11	42.50	42.30	42.45	-0.15
Alcan Alu	68	47.25	46.25	46.40	-0.60
fjAlgene	523	0.69	0.60	0.65	+0.05
Alim.CT.a	6	22.50	22.50	22.50	+0.50

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
fAliCT.b	200	21.65	21.50	21.50	
fAll AtlNv	3	19.80	19.80	19.80	-0.20
AlliForest	5	15.90	15.90	15.90	+0.05
jAllican	430	0.69	0.63	0.69	+0.02
jAltavista	10	0.14	0.14	0.14	+0.02
Amisco		9.20	9.20	9.20	
Amisk.A	78	2.00	1.95	2.00	
Amsk.sr.1	12	2.55	2.55	2.55	+0.12
jAngl.Swis	599	0.32	0.30	0.32	+0.01
jArden	27	1.75	1.50	1.75	
jArenagol	150	0.36	0.36	0.36	
jArmistc	75	0.07	0.06	0.06	-0.01
fjartqst.b	54	0.90	0.90	0.90	-0.05
jAtapa	15	0.35	0.35	0.35	-0.10
fAtco I	9	40.45	40.10	40.45	+0.45
Axcan	555	6.85	6.50	6.75	+0.20
BC GAS	34	28.50	27.95	28.30	+0.20
BCE emg	1540	41.50	39.85	40.75	+0.80
BCE Inc.	455	69.25	67.70	69.00	+2.00
BCE Mbl	21	39.50	38.60	38.60	-0.75
bct.telus	497	35.25	34.95	35.15	-0.05
bct.tel nv	184	34.50	34.00	34.40	+0.30
Bgr.pm.A	25	9.20	8.90	8.90	-0.35
Bq.Laur	117	24.70	24.15	24.25	+0.15
Bque Nat	418	22.35	21.95	22.10	+0.10
Bq.na.sr11	10	27.20	27.00	27.20	+0.10
BquNat.no	30	16.50	16.50	16.50	-0.10
BquNat.nk	60	9.00	8.95	8.95	-0.05
BquNat.nt	15	19.35	19.25	19.25	+0.10
Bq.na.sr12	7	26.85	26.75	26.75	-0.05
Bq Royale	1505	69.30	67.20	68.80	+2.55
Bq.Ry.srJ	2	27.50	27.50	27.50	-0.05
Bq.Ry.srK				voir plus bas	
Bq.Ry.srF	9	25.75	25.60	25.75	+0.25
Bq.Ry.srH	9	28.10	28.00	28.00	
Bq. T-D	28	78.50	77.50	77.60	+1.55
Bq.C.Imp	2211	37.20	36.20	36.60	+1.10
Bque Mtl	66	57.85	56.45	56.80	+0.95
BMO.Bsr4	26	25.70	25.50	25.50	-0.15
BMO.Bsr5	5	24.90	24.90	24.90	-0.15
BMO Sr4	23	25.40	25.30	25.30	
BMO sr2				voir plus bas	
Bq.N.Ecos	1189	34.40	33.90	34.00	+0.10
B NE Sr9	2	28.50	28.50	28.50	+0.50
Barrick	260	27.00	25.80	26.00	-0.85
Beau Can	48	2.22	2.21	2.21	
fBehavr.B	224	0.60	0.56	0.56	+0.06
Bell.Intl	138	22.75	22.15	22.45	+0.35
jBennett	132	5.00	4.90	5.00	
Benvest	4	2.75	2.75	2.75	-0.25
Bestar	12	4.05	4.05	4.05	
Biochem	2404	29.90	29.30	29.50	-0.40
Biomira	379	6.80	5.80	5.80	-1.20
jBioniche	5	0.80	0.80	0.80	
Bocenor	6	1.50	1.50	1.50	+0.02
Boliden	79	3.60	3.55	3.60	
Bomb A	25	22.40	22.15	22.40	+0.10
fBomb B	826	22.35	22.10	22.30	+0.25
Boralx.A	10	4.00	4.00	4.00	+0.50
jBrex	900	0.15	0.12	0.12	-0.02
Bruncor	59	22.00	21.90	21.90	-0.10
jBruneau	298	0.20	0.20	0.20	

C

C-MAC	362	31.25	29.25	31.25	+2.05
CAE Inc.	863	9.00	8.85	8.85	-0.05
fCGI Gr.A	677	32.95	31.75	32.00	+0.10
CTV	750	21.00	21.00	21.00	+0.90
fjCSii	495	2.15	2.10	2.12	-0.06
Call-Net	10	9.60	9.55	9.60	-0.10
fCall-N.B	204	9.40	9.25	9.25	-0.05
jCvalley.a	30	0.38	0.38	0.38	
jCambiex	34	0.54	0.54	0.54	+0.01
Cambior	56	5.50	5.45	5.50	+0.05
Cambridg	702	9.15	9.05	9.05	-0.05
Camco	154	6.60	6.25	6.25	
Cameco	58	31.00	30.25	30.25	-0.65
Camp Res	10	0.50	0.50	0.50	-0.01
Cdn. Nat	2	92.60	92.60	92.60	+0.20
Cdn Oxy	1018	20.40	20.25	20.30	-0.30
CP Ltd	273	35.00	34.85	35.00	+0.15
fC Tire A	638	44.90	43.25	44.90	+1.90
fC Utilit.A	15	44.40	44.25	44.30	-0.25
fCmnac.A	91	5.30	5.15	5.25	-0.05
Cantrex	10	6.30	6.30	6.30	+0.05
Cara Oper	40	5.20	5.15	5.20	+0.15
fCaraOp.A	9	4.18	4.18	4.18	-0.02
Cascades	25	8.80	8.65	8.65	
Cascd s.a.				voir plus bas	
jCed-Or	28	0.42	0.40	0.40	
Celanese	4	18.95	18.75	18.95	+0.45
Celestica	1165	65.65	62.75	64.65	+1.90
jCenosis	685	1.35	1.16	1.19	+0.03
jCAsia	27	0.03	0.03	0.03	
jChesbar	480	0.30	0.28	0.30	
jCimatec	100	0.39	0.39	0.39	+0.01
Cinram	58	13.65	13.25	13.30	-0.20
fCleamt.a	45	18.50	17.75	18.00	-0.90
Clinic.A		9.85	9.85	9.85	
Co-Steel	17	13.65	13.65	13.65	
fCog.Cabl	46	30.60	30.25	30.60	+0.20
fCogeco	13	29.20	29.00	29.00	-0.20
Cognicase	18	24.50	23.75	23.75	-1.00
jColeraine	175	0.06	0.06	0.06	
jCancom	2	14.95	14.95	14.95	+0.85
jConcert	17	3.70	3.55	3.55	-0.15
jCon Oas	417	0.04	0.04	0.04	-0.01
jContRes	60	0.40	0.40	0.40	-0.05
fCorby B	3	64.50	64.00	64.00	-2.00
Coscien.a	112	5.15	5.05	5.10	+0.05
Cott	47	5.60	5.40	5.40	-0.10
jCovitec	182	0.86	0.81	0.86	+0.03
Crestar	6	17.00	17.00	17.00	

D à F

DTM Info	573	4.35	3.85	3.85	-0.10
jDatalex	655	0.40	0.30	0.40	+0.16
jDatalx.wt	1011	0.07	0.05	0.07	+0.02
Datamark	1	2.55	2.55	2.55	-0.20
Denison	62	0.14	0.14	0.14	-0.00
Desj.pr.A	38	25.70	25.50	25.70	+0.20
fDesjar.A	284	17.50	17.35	17.35	-0.10
jDiabex	50	0.06	0.06	0.06	
jDiadm	319	0.25	0.21	0.25	-0.01
jDiagnCur	115	1.10	1.01	1.02	-0.08
Dofasco	63	23.15	22.85	23.00	
Domco	16	8.80	8.75	8.80	
Domtar	185	12.40	12.05	12.05	-0.30
Domt.SrB	20	18.30	18.30	18.30	-0.15
fDonohu.a	297	20.50	20.30	20.35	+0.15
Dorel.A	4	30.50	30.50	30.50	
fDorel.B	168	30.05	30.00	30.05	+0.10
jdumt.nikl	578	0.74	0.67	0.73	+0.02
jDynacor	350	0.20	0.19	0.20	+0.01
Eaton	23	4.30	4.16	4.30	+0.15
jEcudor	551	0.31	0.29	0.30	
fEdpbra.A	110	21.35	21.00	21.25	-0.05
Eicon	142	5.85	5.70	5.75	+0.10
Emco Ltd	10	9.35	9.15	9.15	-0.15
Enbridge	1081	33.25	32.55	33.25	+0.80
EnerMark				voir plus bas	
EnpFnd.G				voir plus bas	
jExplogas	200	0.03	0.02	0.03	
Extndi.mv	3	6.00	5.75	6.00	+0.25

Fonds mutuels

oCro Pet Soc 15.70
oMondial d'o 14.26
oPet Soc Can 9.61
Clarington Group U
ouActions In 7.50
ouActions Mo 7.99
ouAmér Actio 11.87
ouComm Mondi 15.05
Clean Environment
oBalanced 9.90
oEquity 12.00
oIntl Equity 10.13
-Cormel
yEquilibrée 14.91
-COTE 100
ynAmérique 18.35
ynEXP 17.87
ynExcel 10.67
ynREA 10.91
ynREER 23.13
ynuU.S. 10.73
-Crocus Investment
ynCrocus Fun 14.78
-CSA Mgmt Enterpris
Goldfund 4.09
Goldtrust 4.41
-CTI Fonds Mutuels
ynActions 10.75
ynCroissance 8.72
ynObligation 10.01
Cundill Group
ynMcElvaine 13.10

D

Desjardins (Fonds)
nActions 28.40
nAmericain 13.82
nAsie Pacifi 10.01
nCroissance 15.17
nDivers Amb 11.29
nDivers Aud 12.87
nDivers Mod 11.75
nDivers Sec 11.03
nDividende 14.20
nEnviro 18.26
nEquilibré 16.08
nEurope 9.88
nHypothèques 4.57
nInternat'l 36.92
nMond Equil 11.10
nObligations 5.37
nQuébec 12.00
nSect Promet 9.52
ynSel Amér 10.00
ynSel Can 10.22
ynSel Cartie 10.10
ynSel Mondia 10.38
ynSel Equili 10.08
-DGC Entertainment
gDGC Ent Ven 11.85
Dominion Equity
nDomequity 11.38
-Dynamic Mutual Fun
oDyn Act Imm 18.94
oDyn Amer C$ 13.31
oDyn Amer La 3.76
ouDyn Amer U 9.11
oDyn Assoc M 12.10
oDyn Associe 6.00
oDyn Can Imm 10.24
oDyn Cdn Res 5.27
gDyn Cr Isra 11.03
ouDyn Cr Isr 7.55
oDyn Cro Div 6.70
oDyn Croiss 11.08
oDyn Dividen 6.52
oDyn Europe 18.61
oDyn Ext On 11.65
oDyn Fonds C 15.60
oDyn Intl 11.49
oDyn Met Pre 3.37
oDyn Met Pre 1.23
oDyn Obl Mon 4.90
oDyn Pet Cap 5.54
oDyn Quebec 10.97
oDyn Ress Mo 10.04
oDyn Rev&Cro 4.41
oDyn Revenu 4.97
-Dynamic Protected
oAmériques 5.34
oAssoc Mond 4.96
oAssocies 5.12
oCrois & Div 5.23
oInternation 5.34
-Power Mutual Funds
oPwr América 6.62
oPwr Canadie 5.74
oPwr Obligat 4.95
oPwr Equilib 5.30
-Dundee Mutual Fund
gS Cost Avg 9.84
oFund of Fun 9.05

E

Elliott & Page
oActif d'obl 9.91
oActions 13.65
oActions eur 9.58
oActions qua 9.93
oAmér croiss 24.54
oAmér moy ca 12.04
oAsiat croiss 9.24
oMarchés nai 8.62
oMondial act 17.02
oNouvelle va 11.36
oOccas crois 11.14
oRev mens él 8.31
oRotation se 11.47
oÉquilibré 12.69
ENSIS Growth Fund
ygCroissance 9.85
-Enterprise Fund (L
ygEnterprise 7.51
Ethical Funds
nBalanced 15.29
nGlobal Bond 5.39
nGrowth 11.80
nIncome 11.01
nN.A.Equity 41.44
nPacific Rim 3.91
nSpecial Equ 6.05
EVOLUTION - ALTUM
yoAct Can 10.45
yoExp Québec 9.84
yoLeaders Mo 9.54
yoRep Act Ca 10.31
EVOLUTION - AZURA
yoCan Monde 10.36
yoConservate 11.48
yoCrois RER 13.07
yoCroissance 13.43
yoEquil RER 12.16
yoÉquilibré 12.13
yoFort Crois 9.32
yoSect Aveni 10.51
Excel Funds Manage
oInde 6.87
oEquil Can 4.95

F

-Fed Medecins Omni
ynAct Can 15.83
ynAct Intl 11.07
ynMM 10.01
ynObligation 10.41
ynOmnibus 81.27
ynPlacement 22.01
ynÉquilibré 11.16
Ficadre (Fonds)
gActions 10.31
gÉquilibré 13.48
gObligations 10.38
Fidelity C$
oAmér Latine 9.19
oCap Crois 16.79
oCrois Améri 30.51
oCrois Euro 23.39
oCrois Japon 10.32
oDiscipline 12.97
oExpansion C 21.32
oExt-Orient 30.09
oFrontiere n 14.73
oOb Mar Emer 10.39
oOblig Can 11.98
oPet Cap Amé 16.56
oPortfil Int 30.96
oPti Mar Eme 7.61
oRev Can 10.45
oRevenus N.A 8.70
oRép Actif C 18.57
oRép Mondial 16.86
oEquil Canad 11.01
Fidelity US
ouAmér Latin 6.26
ouCrois Amér 20.79
ouCrois Euro 15.94
ouCrois Japo 7.03
ouExt-Orient 20.51
ouObMarEmerg 7.08
ouPetCapAmér 11.29
ouPort Intl 21.10
ouPti MarEme 5.19
ouRev N.A. U 5.93
ouRép Mondia 11.49
Fidelity Focus Fun
oProd Cons 16.16
oRessources 11.14
oServ Fin 15.88
oSoins de Sa 15.79
oTechnologie 19.02
Fidelity Focus Fun
ouProd Cons 11.01
ouRess Nat U 7.59
ouServ Fin U 10.82
ouSoins Sant 10.76
ouTechnologi 12.96
-FIRM
nCdn Dividen 9.97
nCdn Growth 13.26
-First Capital Mgmt
Income & Gro 9.02
-First Heritage Fun
yo1st Herita 3.58
-First Trust Canada
Comp Can 199 14.94
Gestion Avoi 11.61
Instit Finan 18.84
Instit Finan 16.24
REIT & RE Tr 11.16
-Fonds de Crois Sel
ynCrois Sele 205.42
-Friedberg Mercanti
nForeign Bon 9.41
zPrec Metals 10.73
-Friedberg (LP)
nCurrency 23.49
nuDiversifie 10.07
nuEquity-Hed 6.99
nuFutures 11.25
nuIntl Sec 8.32
-Fonds D'invest
ynFonds D'In 10.00

G

-GBC Fonds
nCrois Can 26.54
nCrois N.A. 13.02
nCrois N.A. 8.91
nInternat'l 13.54
nOblig Can 11.80
-Glo Manager (Offsh
uGerman Bear 2.97
uGerman Gear 30.80
uGerman Inde 19.49
uHong Kong B 4.42
uHong Kong I 13.26
uHongKong Ge 7.93
uJapan Bear 6.33
uJapan Geare 3.70
uJapan Index 6.31
yuTactical G 11.98
uUK Bear Fun 5.81
uUK Geared F 32.05
uUK Index Fu 22.16
uUS Bear Fun 3.95
uUS Geared 54.57
uUS Index 27.93
-Globelnvest Funds
yGEM C$ 4.29
ynuGFM US 7.53
Golden Opportuniti
ynGolden Opp 9.77
-Goodwood Fund (Puc
yoGoodwood F 10.37
Greystone Capital
ynGlobal 13.69
ynWealth 11.12
Guardian (Groupe)
oAct Amér 15.22
oAct Crois 10.88
oAct Euro 9.28
oActions Mond 9.35
oCan Grande C 10.17
oCan Rend Ele 10.30
oCrois & Reve 5.40
zDiv Mensuel 8.26
Entreprise 17.82
Equi Can 17.70
Equi Intl 5.90
Gbl Small Ca 7.15
Grandes Soc 11.24
Marchés Emer 8.95
Oblig Can 9.84
Rev Can 9.97
Rev Etranger 11.42
Rev Intl 10.52
Rev Men Elev 7.83
Guardian (Groupe)
oAct Amer 14.84
oAct Crois 10.79
gAct Euro 9.26
oActions Mon 9.17
gCan Grande 10.14
gCan Rend El 10.28
oCrois & Rev 5.32
zDiv Mensuel 8.10
oEntreprise 17.48
oEquil Can 17.71
oEquil Intl 5.89
oGbl Small C 7.02
oGrandes Soc 11.15
oMarchés Eme 8.65
gOblig Can 9.83
oRev Can 9.99
oRev Etrange 11.47
oRev Intl 10.52
oRev Men Ele 7.71
-Guardian Timing Se
yoCdn Protec 11.60
yGrist Amer 10.85
yoProtect Am 10.49

H

Hansberger Value C
oHsbgr Asia 6.38
oHsbgr Europ 8.77
oHsbgr Expan 7.11
oHsbgr GloSm 9.41
oHsbgr Intl 10.95
oHsbgr Valeu 10.94
Hansberger Value U
ouHsbgr Asia 4.35
ouHsbgr Euro 5.98
ouHsbgr Expa 4.85
ouHsbgr GlSm 6.41
ouHsbgr Intl 7.46
ouHsbgr Vale 7.46
-Hemisphere Capital
ynValue Fund 11.54
Highstreet Asset M
nBalanced 10.90
nCdn Bond 10.08
nCdn Equity 11.59
nU.S. Equity 11.56
-Hillsdale Investme
nuHillsdale 13.76
Hirsch Asset Manag
oBalanced 10.68
oCdn Growth 9.85
oFixed Incom 10.33
oNat Resourc 10.87
HKBC fonds communs
nAction Intl 13.53
nActions 23.08
nCr cap peu 14.93
nCrois Asiat 8.69
nCrois Euro 21.52
nÉquilibré 17.63
nHypothécair 11.24
nNouv Marché 6.48
nOblig Can 12.11
nOblig Intl 10.85
nRevenu Div 16.55
nact América 25.67

I

Infinity Invest Co
oCanadian 8.22
oIncome 6.89
oInternation 8.72
oWealth Mgmt 8.40
-Integra Capital Mg -
Asset Alloca 10.42
Bond 20.84
Cdn Value Gr 10.50
Diversified 20.23
Equity 15.59
GLCF-Enhance 10.13
GLCF-Moderat 10.10
GLCF-Reduced 10.08
Global Equit 11.42
-Integra Mutual Fun
nICM Act Can 11.01
nICM Act Int 14.37
nICM Actions 12.29
nICM Obligat 16.03
nICM US SC E 6.61
nICM US Val 7.27
nICM Equilib 12.85
-Integra Capital Mg
Intl Equity 20.79
US Sml Cap E 10.39
US Value Gro 10.87
InvesNat Fonds Com
nAct Can 7.74
nAct Euro 20.69
nAct Ext-Ori 9.25
nAct Japon 6.44
nDiv Energiq 13.56
nDiver Conse 9.90
nDiver Intré 10.01
nDiver Pondé 10.03
nDiver Prude 9.90
nDividendes 13.02
nÉquilibré M 7.20
ynHypothèque 10.61
nInd Can Plu 10.22
nInd Canadie 10.34
nInd Intl RE 9.70
nInd US Plus 14.59
nuInd US Plu 9.99
nInd US RER 11.35
nuInd US RER 7.77
nObl Gouv CT 5.40
nObl Itl RER 9.88
nObligations 10.84
nPetite Cap 23.73
nProt Act Ca 10.13
nProt Cro Eq 10.39
nProt Intl 10.51
nProt Obl Ca 9.98
nProt Ret Eq 10.24
Investors Inc.
BAct Can 11.54
xyBBiensImmo 4.47
BCan Pet Cap 14.27
BCan Pet Cap 10.84
BCan Res Nat 9.26
BCrois Lat A 10.11
BCrois Mond 8.43
BCrois Plus 9.77
BCrois Retr 8.90
BCrois US 56.49
BCroissance 13.79
BDecouvertes 14.54
BDividendes 15.30
yBEnt Quebec
BEntreprise 10.05
BEuropéen 12.45
ngBl Sci & T 14.47
nGlobal 13.51
xgGlobal Obl 5.37
xgHypothécai 4.99
BJaponais 13.61
BMutuel 12.06
BNord-Amér 17.30
xgOblig Gouv 4.82
xgOblig NA R 10.12
xgOblig Soc 10.61
gPacifique 8.44
BRet Cr Elev 10.29
BRetraite 17.11
BRetraitePlu 7.28
xgRevenu 5.60
xgRevenu Plu 6.35
BRépartition 6.29
BSpécial 22.52
BSumma 9.88
ncan équilib 10.61
Groupe Inv/Beutel
BActions Can 12.81
BCan Pet Cap 12.41
BCan Equilib 12.12
Inv Group/Merrill
BML Cdn Equi 9.37
BML Emerg Mk 8.65
BML US Alloc 14.22
BML World Al 12.38
xgML World B 9.49
GI/Rothschild Séle
BAct Amer 17.21
BAct Intl 15.11
BActions Can 12.68
BCan Equil 14.51
gOblig Intl 10.11
Groupe Inv/Sceptre
BActions Can 12.61
BCan Equilib 11.92
xgOblig Can 11.02
IRIS Group of Fund
nAct. Mondia 17.17
nAct.Pt.Cap 10.97
nActions Cdn 14.23
nActions amé 48.19
nDividendes 14.12
ynHypothèque 5.07
nNA huat ren 9.86
nObligations 11.51
nEq Opt Croi 10.40
nEq.opt.Taci 10.60
nEqu.opt rev 10.20
nÉquilibré 36.48

J

Jones Heward
oJH Amér C$ 28.17
ouJH Amér US 19.29
oJH Equil Ca 16.93
oJH FondsLté 15.65
oJH Obliq 11.21

L

-LaSalle (Fonds)
yoActions 6.01
yoÉquilibré 6.48
-Leith Wheeler
nBalanced 15.59
nCdn Equity 14.91
nFixed Incom 10.40
nUS Equity 3.92
Lion Funds
oGlo Know In 10.12
oKnowledge I 12.80
oNat Resourc 6.92
Lotus Group of Fun
nBalanced 15.05
nBond 10.01
nEquity 15.74

M

Mackenzie Cundill
CdnBalFund 5.68
Recovery 6.32
zTitresCundi 20.71
TitresCundil 24.66
TitresCundil 6.10
zValeur Cndl 15.65
Valeur Cndl 17.01
Valeur Cndl 6.50
Mackenzie Cundill
uRecovery US 4.33
uValeur Cndl 4.45
Mackenzie Industri
oInd America 16.63
oInd Rev Par 7.27
oInd Rev Pt 8.04
oInd Titres 1.29
oIndust Act 3.67
oIndust Cro 14.11
oIndust Croi 11.86
oIndust Hori 7.17
oIndust Obli 12.12
oIndust Retr 8.97
oIndust Equi 6.68
Mackenzie Industri
ouInd Americ 11.39
Mackenzie Ivy C$
oActions étr 20.88
oCanadien 19.84
oCrois & Rev 17.04
oEntreprise 3.08
oHypothèques 2.02
Mackenzie Ivy Fund
ouAct étrang 14.30
Mackenzie Sentinel
zCda Equity 15.05
zGlobal 17.77
Mackenzie Universa
oAmér Fort C 13.43
nAmériques 13.08
oAvenir 13.18
oCan Equilib 6.54
oCrois Can 16.54
oEuro Occasi 12.89
oExt Orient 3.64
oGestion Sel 7.47
oIntl Stock 12.26
oJapon 4.12
oMnd Crois R 5.44
oMnd Equ REE 4.89
oMnd FortCr 4.83
oMnd Immobil 5.38
oMnd Rend El 4.05
oMnd Ressour 6.28
oMnd Rép Act 6.00
oMnd Sci & T 10.31
oMnd StratOb 5.45
oMnd Valeur 5.20
oMétaux Préc 3.65
oRessources 8.93
oRev Mnd RER 4.64
Mackenzie Universa
ouAm Fort Cr 9.20
ouAmériques 8.95
ouAvenir 9.02
ouCan Equil 4.48
ouCrois Can 11.32
ouEuro Occas 8.83
ouExt Orient 2.49
ouGestion Se 5.12
ouIntl Stock 8.40
ouJapon 2.82
zuMnd EquREE 3.35
ouMnd FortCr 3.30
ouMnd Immobi 3.68
ouMnd Rend E 2.77
oMnd Ressour 4.30
ouMnd Rép Ac 4.11
ouMnd Sci & 7.06
ouMnd StratO 3.73
ouMnd Valeur 3.56
ouMétaux Pré 2.50
ouRessources 6.11
zuRev Mnd RE 3.18
Mackenz Star Portf
oCan ConsInc 56.41
oCan LongTrm 59.74
oCan MaxLTrm 61.49
oCdn Bal Gro 68.97
oCdn Max Equ 73.51
oFor Bal Gro 76.58
oFor Max Equ 71.56
oFor MaxLTm 71.40
oInv Bal Gro 74.59
oInv ConsInc 80.95
oInv LongTrm 76.65
oInv MaxLTrm 71.58
oReg Bal Gro 75.42
oReg ConsInc 75.14
oReg LongTrm 76.46
oReg Max Equ 73.93
oReg MaxLTrm 78.94
Mackenz Star Portf
ouFor Bal Gr 73.71
ouFor Max Eq 66.83
ouFor MaxLTr 68.73
Manulife-Cabot
nAct Can 16.79
nCan Crois 11.90
nDivrs Oblig 9.72
nIntl Action 15.67
nVal Emerg 11.74
nValeurs Sur 16.56
Marathon Mutual Fu
oEquity 10.85
oResource 4.89
Marathon Rendement
oAm Grande C 8.69
oCan Grande 7.28
oCanadien 60 9.99
oÉquilibré C 8.37
Marathon Perform P
yCpte.à Déc. 6.57
Mawer Mutual Funds
nBond 11.35
nCdn Bal RSP 13.01
nCdn Divers 13.50
nCdn Equity 15.01
nCdn Income 10.91
nHigh Yield 10.02
nNew Canada 12.96
nUS Equity 20.32
nWorld 22.15
MAXXUM
oActions amé 12.92
oActions can 14.08
oActions int 9.51
oDividendes 9.90
oMétaux préc 5.71
oRess nature 6.84
oRevenu 6.23
oÉquilibré c 8.90
McDonald Ambassado
Aggr Glo RRS 111.13
Aggressive 102.19
Bal Glo RRSP 111.82
Balanced 105.12
Con Glo RRSP 108.57
Conservative 103.40
McDonald Financial
Asia Plus 8.25
oCanada Plus 12.23
Emerging Eco 10.28
Enhanced Bon 11.16
Enhanced Glo 12.28
Euro Plus 11.04
New America 14.64
New Japan 9.42
McLean Budden
nCroiss. act 21.69
nCroiss. amé 43.86
nRevenu fixe 12.18
ncrois. intl 10.45
nÉquilibré 16.06
-McLean Budden Pool
nAmer Equity 135.76
nBal Growth 11.74
nBal Growth 14.32
nCdn Equ Gro 65.51
nCdn Equ Val 9.22
nCdn Equity 9.36
nFixed Incom 55.15
nGlobal Equi 15.77
nOffshore Eq 23.32
MD (Gestion)
nAct. Amér MD 40.14
nActions MD 15.02
nDividendes 13.75
nÉquilibré M 18.02
nObligMD 20.79
nObligMond 11.86
nObligHypo 10.39
nPlac Avenir 11.26
nSélectif MD 15.25
-Medical Discovery
qDMCI 9.94
Members Mutual Mgt
nMembers Mut 4.84
-Merrill Lynch Cana
yoCroiss Mon 10.14
yoValeur Amé 10.97
yoValeur Bas 10.40
yoÉquilibré 10.21
-Middlefield Group
oCdn Realty 8.70
oEnhanced Yi 10.13
oGrowth 4.74
MMA Investment Por
yMMA Income 10.01
MOF Group
yMultiple Opp 2.36
ySpecial Opp 1.14
Montrusco & Associ
oCrois Québe 19.93
-Montrusco Fonds Sé
nAct Canadie 11.90
nAct Croissa 23.66
nAct Europe 12.54
nMond Equil 9.38
nOblig Indic 10.42
nRevenu 10.21
nT-Max 9.72
nÉquilibré 11.07
nÉquilibré + 14.00
-Montrusco Select F
nuAct Amér I 13.46
nuAct Amér N 17.24
nuÉ.A.E.O. 12.62
nuStrat Act 7.83
MRS Keystone Porte
oEnrCr Long 54.02
oEnrCr Max A 56.13
oEnrCr Max L 55.26
oEnrRev Cr P 52.32
oEnrEq Cr Re 52.12
oN-EnrCr Lg 55.05
oN-EnrCr Max 59.01
oN-EnrCr Mx 56.54
oN-EnrRev Cr 53.49
oN-EnrEq Cr 54.51
MTC Growth
yzMTC Growth 11.88
Mutuelle Superieur
nAméricain 23.23
nCroissance 18.39
nDiversifié 15.15
nHypothécair 10.35
nInternation 18.68
nMarchés Eme 8.40
nObligations 11.10
nSécurité 17.74
Mutuelle Leader
Amérifonds 15.75
Divers 40 14.70
Obligations 11.57
Varifonds 16.56
Mutuelle Sommet
nActions 11.34
nActions Etr 12.72
nCr & Div 12.96
nCr & Revenu 11.25
Mutuelle Alpin
nActions 9.18
nAsiatique 7.81
nRessources 5.79

N

Navigator comp des
oAsie Pacifi 7.79
oCdn Focused 15.52
oCdn Gro & I 9.88
oCdn Growth 9.55
oCdn Technol 12.27
oCrois Amr 13.99
oRevenu Cana 9.21
oValue Amér 18.16
NCE Financial Corp
Cdn Energy G 8.34
Prec Metals 9.21
Real Estate 9.36
NordOuest
oCroissance 7.47
oDividende 12.68
oÉquilibré 12.33
oInternation 15.68
oRevenu 10.21

O

-O.I.Q. FÉRIQUE
ynActions 43.63
ynAmericain 14.62
ynCroissance 11.61
ynÉquilibré M 46.16
ynInternatio 10.19
ynObligation 37.16
ynRevenu CT 34.46
O'Donnell Group of
oAmer Sector 7.68
oBalanced 4.32
oCanadian 5.68
oCdn Bond 4.95
oCdn Emerg G 4.91
oGrowth Fund 6.46
oHigh Income 5.43
oSelect 5.09
ouUS High In 4.74
oUS Mid-Cap 9.20
ouUS Mid-Cap 6.30
oWorld Equit 6.27
oWorld Pre M 1.79
Ontario Teachers G
nBalanced 15.03
nDiversified 13.71
nGlobal Valu 14.70
nGrowth 12.84
nMortgage 11.54
-Optima Strategy
oCdn Equity 14.00
oGlo Fixed 1 7.23
oIntl Equity 7.39
oReal Estate 7.36
oRev fixe cd 8.44
oShTerm Inc 6.95
oUS Equity 16.68
-Optimum Placements
ynActions 12.68
ynCroiss & R 10.10
ynÉpargne 13.61
ynÉquilibré 22.91
ynInternatio 11.80
ynObligation 13.00
-Orbit Group
oCan de titr 9.36
North Americ 8.03
World 12.28

P

Pacific Funds
yTotal Retur 8.77
Perigee Mutual Fun
nAccufund 9.56
nActive Bond 9.43
nCdn Agg Gr 8.11
nCdn Sector 8.82
nCdn Value E 9.33
nDiversifund 9.26
nIndex PI Bo 9.60
nIntl Equity 9.83
nN.A. Equity 8.69
nSym Balance 9.36
nT-Plus 10.42
nUS Equity 10.47
Phillips, Hager &
nBal Pens Tr 15.63
nBalanced 15.12
nBond 9.29
nCanadian Eq 43.52
nCdn Equ Pl 66.45
nCdn Equity 23.06
nDiv Inc 37.72
nEuro-Pac Eq 12.64
nGlobal Eq T 12.22
nN.A. Equity 16.59
nST Bond & M 9.93
nUS Equity 62.84
nUS Pooled P 432.71
zVintage 29.21
-Premier Ontario (L
n1er Ontario 11.40
Primerica Concert
oConservat C 9.88
oCr Act Can 9.49
oCr Act Int' 11.29
oCroissance 9.99
oCroissance 11.77
oÉquilibre C 10.29
oForte Cr Ca 9.63
oForte Cr In 11.48
oRevenu Can 10.13
-Primus Gestion-Con
nAct Mar Eme 4.18
nActions Amé 8.87
nActions Can 12.85
nActions EAE 6.08
nCan Rev Fix 11.16
nObl Mond Re 4.39
nSyn Intl 11.07
nSyn S&P 500 11.95
nÉquilibré 5.60
-Principal Internat
yuGrowth 66.42
yuInternatio 9.58
-Professionnels du
ynActions As 13.42
ynActions Ca 18.38
ynActions Eu 10.78
ynActions In 14.76
ynActions am 11.49
ynCourt Term 9.53
ynCrois et R 11.31
ynÉquilibré 12.13
ynObligation 11.16
Pursuit Group
yCdn Bond 9.88
yCdn Equity 19.47
yGlobal Bond 9.98
yGlobal Equi 12.06
yuGrowth C$ 15.68

R

-REA Inc (Fonds d'I
ygIDEM 17.94
-Relance canadien (
gRelance Can 14.44
-Recherche Cap Corp
zEuro 11.72
-Retrocom Crois (LS
ygRetrocom C 11.00
Royal: d'Index
nAméricain P 12.64
nCan d'indic 12.44
nCanadien Pl 12.51
nIdx RER U.S 11.61
nIndiciel Am 12.61
nRER Intl In 10.95
Royal Mutual
nAct Itl 20.48
nAct Japon 14.18
nAct U.S. C$ 31.97
nuAct U.S. U 21.89
nActions Can 13.19
nCr Am Ind S 9.16
nCrois Asia 9.25
nCrois Can 16.69
nCrois Euro 22.93
nDividendes 21.53
nÉnergétique 14.05
nÉquilibré 9.57
nHypothécair 10.99
nIntl Oblig 10.38
nLatino Amér 10.27
nMét Préc 5.23
nObligations 5.82
nPet Cap Can 13.58
nRevenue Men 9.86
nSci Bio et 16.64
nStrat Ind c 9.80
nVal Am Ind 11.79
nValeur Cana 9.10
nZweig Eq In 13.61
nZweigCr C$ 20.72
nuZweigCr U$ 14.19
nmondial édu 10.42
nEqui Crois 10.13
Royal: Trust Royal
nAv Crois 18.48
nAv Equil 17.42
nAv Revenu 14.67
yzImmobilier 5.07

S

Sagit Group
oCam Amer Gr 13.91
ouCam Amer G 9.48
oCam America 17.77
ouCam Americ 12.12
oCam Balance 3.85
oCam China C 3.49
ouCam China 2.38
oCam Global 5.41
ouCam Global 3.69
oCam Growth 3.41
oCam Pacific 2.05
ouCam Pacifi 1.40
oCam Prec Me 1.39
oCam Resourc 1.08
oCam Spe Equ 5.36
oTC Bond 9.11
oTC Dividend 5.28
oTC Pension 17.21
oTC Value 10.76
Saxon Group
nBalanced 13.81
nHigh Income 9.20
nSmall Cap 13.55
nStock 15.96
nWorld Gwth 16.94
Placements Sceptre
nAct étrang 952.37
nActions amé 11.80
Placements Sceptre
nActions ca 94.50
Sceptre Funds
Actions can. 9.27
Actions croi 28.34
Placements Sceptre
ynEFT 195.46
Sceptre Funds
Internationa 30.06
Obligations 12.60
Placements Sceptre
ynObligation 340.35
Sceptre Funds
Equil.de cro 16.92
Placements Sceptre
ynÉquilibrée 602.80
Fonds Scotia
nAmér Latine 13.29
nCan faiblec 17.74
nCrois Amér 14.28
nCrois Can 38.01
nCrois Euro 13.25
nCroiss Intl 44.47
nDividendes 18.51
nÉquilibré c 17.64
nHypothécair 10.72
nInd América 18.52
nIndiciel can 11.74
nIndiciel Ca 13.46
nMarchés Eme 5.80
nMoy Forte C 13.77
nMét Préc 5.54
nRend global 15.16
nRev CanAm 14.77
nRev Court T 10.70
nuRevCanAm U 10.15
nRevenu Can 10.33
nRevenu cana 12.55
nRevenu mond 10.60
nRég Pacifiq 8.95
nValCan1ordr 15.44
Scudder Funds of C
nCdn Bond 10.54
nCdn Equity 23.89
nCdn Small C 8.83
nEmerg Mkts 17.39
nGlobal 20.71
nGreater Eur 24.60
nPacific 13.07
nShTerm Bond 11.96
nUS Growth & 17.21
Spectrum United Fu
oActions Ame 23.11
oActions Can 23.44
oActions Int 18.91
zCrois Can 19.05
ouCroiss Am 16.41
oCroiss Amer 23.96
oCroiss Euro 19.78
oCroiss Int 11.64
oDividendes 14.20
oDyn Asiatiq 7.14
oMarches Pro 10.81
oObl Crt Ter 5.29
oObl Global 10.27
oObl Lg Term 12.78
oObl Moy Ter 10.13
oOptimax USA 19.19
oPME Can 9.35
oPac Diversi 12.81
oParticip Ca 14.35
oPlac Can 11.95
oPlac Int Di 16.32
oREER Obl In 10.49
oRepart Stra 15.56
oHess Can 4.66
oTelecomm Mo 24.37
Spectrum United Po
oCan Cr Max 9.65
oCan Croissa 9.70
oCan Equil 17.23
oMond Croiss 11.16
oPlac Prud C 10.23
oRevenu Can 10.13
-Sportfund Mgmt (LS
yzSportfund 8.79
Standard Life
ygBalanced 13.51
ygBond 10.43
ygCdn Divide 20.83
ygEquity 16.72
ygGrowth Equ 11.34
ygIntl Bond 10.77
ygIntl Equit 14.20
ygRessources 8.48
ygU.S. Equit 15.16
Stone & cie limité
oFlagship Gl 5.05
oPrincipal C 7.06
oPrincipal C 5.48
Strategic Value Fu
oStratégic V 15.21
Strategic Value Fu
oActions Amé 15.46
oActions Can 9.62
oAppr Act Ca 6.24
oAsie Pacifi 4.10
oCommonwealt 10.48
oDividendes 10.51
oEurope 9.14
oInternation 14.28
oMarch Emerg 4.47
oObl Gouvern 5.40
oPet Entr Ca 8.52
oRevenu 4.50
oÉqu Global 5.44
oÉquil Canad 7.03
oÉquilibré G 8.08
Strategic Value Fu
ouAmér Equit 10.55
ouAsie Pacif 2.80
ouCommonweal 7.15
ouÉquil Glo 5.51
ouEurope 6.24
ouInternatio 9.74
ouMarchés Em 3.05
Stratégie Globale
oAct Amér 19.04
oActions Mon 24.53
oCan Crois 19.78
oCan Petit C 14.59
oCdn Opport 16.66
oDivf Act Mo 10.21
oDivf Europe 18.58
oDivf Japon+ 3.60
oEuropéen+ 15.87
oMond Equil 13.56
oMond Oblig 10.96
oMond Soc 25.10
oMultirevenu 22.33
oOblig Mondi 10.91
oObligataire 5.95
oOr+ 4.07
oPers Mondia 11.74
World Trust 12.45
-Strathy Investment
ynFallingbro 10.73
ynFallingbro 12.05
Synergy Mutual Fun
oCrois Can 6.08
ouCt Ges Sty 3.63
oCt Ges Styl 5.30
oGest Stylé 5.49
oProspérité 6.70
oProspérité 4.77
ouProspérité 3.27
oRevenu CT C 5.13
oRépart Tact 5.58
oSoc Pet Cap 4.96
oValeur Can 4.97

T

Talvest (Fonds)
oAct Can Cro 6.68
oAct Can Fai 16.97
oAct Val Can 12.39
oAsiatique 16.09
oCan Répar A 8.08
oChine Plus 4.72
oDividendes 16.19
oEuropeen 19.57
oGl Faible C 7.92
oGl Sci&Tech 45.48
ouGl Sci&Tec 31.14
oGlo Rep Act 8.27
oGlo Sci San 7.50
oGlobal Acti 5.39
oMil Nouv G 18.85
oMil Rev El 7.92
oObl Can Dev 5.40
oOblig Haut 11.11
oObligations 11.60
oREER Glo 7.21
oRessources C 4.55
oRevenu 11.13
oValue Line 33.51
ouValue Line 22.95
TD Ligne Verte
nAct Can 24.05
nAct Optimal 16.08
nAct Pet Soc 9.68
nAct Pet Soc 8.07
nComm & Dive 17.15
nCr Am Mid-C 26.82
nCrois Aslat 8.13
nCrois Equil 17.35
nCrois Euro 22.09
nCrois Japon 8.53
nCrois Lat A 8.46
nDividendes 20.46
nEmerg Mkts 13.73
nHypothécair 11.04
nIntl Equity 18.50
nIntl Sélect 17.75
nMétaux Préc 11.10
nObl RER Int 11.72
nObl Rend Ré 10.96
nOblig Can 12.84
nOblig GouvG 11.29
nRes Energét 6.89
nRessource 7.60
nRev CT 9.58
nRev Equil 15.64
nRevenu Mens 9.42
nSci & Tech 34.70
nSciences Sa 14.16
nTitresHypo 10.65
nVal Sures A 18.79
nValeurs Sûr 16.65
TD Ligne Verte Ind
nAmér Indexé 34.92
nuAmér Index 23.96
nCanadien 10.94
nDJIA C$ 12.06
nuDJIA U$ 8.27
nEurope 10.16
nJaponais 11.42
nOblig GouvC 11.76
nRER Amér 11.86
nRER Intl 11.79
-Teachers' RSP
yzEquity Sec 334.75
-Technology Invest
gCSTGF 10.06
Templeton Group
oAct Can 8.69
oCan Rép Act 6.93
oCroissance 10.83
ouCroissance 7.42
oEmergents C 8.97
ouEmergents 6.15
oEquil Mond 7.61
ouEquil Mond 5.22
Équilibré 8.50
oIntl Act C$ 16.63
ouIntl Act U 11.40
oIntl Equil 6.79
ouIntl Equil 4.65
oMond Obl C$ 9.56
ouMond Obl U 6.55
oMond PtSoc 12.14
ouMond PtSoc 8.32
oOblig Can 5.12
Templeton - Frankl
oFrkPtSoc C 11.13
ouFrkinPtSoc 7.63
Templeton - Mutual
oMutual Bali 6.36
ouMutual Bal 4.36
Thomson Kernaghan
oResolute Gr 13.91
Titan Investment
oRE Inc C$ 10.07
ouRE Inc U$ 6.89
Tradex Gestion Inc
nAction Mond 9.04
nActions 13.44
nCrois Can 9.41
nObligations 10.07
-Triax Capital (IR/
Div Hi-Yield 14.13
Wld Strat Yl 19.55
-Triax Capital Mana
gTriax Growt 11.01
-Trillium Growth (L
nTrillium 8.09
Trimark (Fonds mut
oActions REE 7.21
oAmériques C 7.72
ouAméniques 5.27
oCan Croiss 7.75
oCroiss Sél 13.40
ouCroiss Sel 9.15
oDécouverte 6.89
ouDécouverte 4.71
oÉquilibré S 7.81
oEuroplus C$ 5.18
ouEuroplus U 3.54
oIndo-Pacif 5.04
ouIndo-Pacif 3.44
xoObl Avanta 5.99
xoObl canadi 5.58
oPet Soc Can 4.92
oRess Can 5.32
xoRevenu gou 4.88
Trimark C$ 24.69
uTrimark U$ 16.86
Trimark can 17.59
Trimark cro 7.41
Tristar Mutual Fun
oActions 5.20
oActions Int 5.41
oÉquilibre 5.14

U

Les Fonds Ave Univ
oCan Pet Cap 7.95
oCanadien 10.74
oCroissance 22.56
oFonds mondi 10.59
oamér petite 11.80
oéquilibré 9.18

V

Valorem
oAct Amer-Va 12.73
oAct Can-Val 10.78
oAct Mond-Va 9.65
oDiversifié 11.25
oDividendes 9.97
oDémographie 10.43
oObl Can-Val 10.78
oTend Demo 14.82
VenGrowth Fund
ygVenGrowth 14.14
-Vertex One (LP)
ynBalanced 10.35
ynVertex LP 13.11
-Vision Europe (Fon
gVision Euro 17.56
-Value Contrarian
ynCdn Equity 1416.00

W

-Western Growth
yzWestm Grt 6.42
-Working Opportun (
ybWorking Op 6.40

Y

-Yield Management (
yHigh Inc TF 18.01
YMG Capital Mgmt I
oYMG Amer Gr 5.27
oYMG Cdn Val 4.63
oYMG Croissa 13.27
oYMG Emerg C 11.20
oYMG Entrepr 6.47
oYMG Equilib 8.73
oYMG Intl 17.78
oYMG Obligat 5.00
oYMG Revenu 7.61
oYMG Str Fix 5.75
FONDS MONETAIRES
Fonds Cour. Eff.
Acadie (Fonds)
ynMM 4.17 4.26
Aculté Fonds
oMM 3.23 3.26
Aderes Mutual Fund
oMMF 3.32 3.37
AGF Gestion
xMM 3.12 3.17
xuMM SUS 2.72 3.79
AIC Income Fund Se
oMM 3.96 4.04
AIM Family of Fund
oRend Esp 3.42 3.47
AIM GT Family of F
oMM 4.01 4.09
-Alpha Funds
o

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 94 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Consultez le Rendez-vous sur notre site internet

http://www.ledroit.com

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

58 ANS, 5'2 1/2", 160 lb, cheveux blonds yeux bruns, aime danse, marche, resto, soupers intimes, autrement dit aime tout de la vie, cherche homme 5'10"+ avec mêmes affinités. pour amitié et + . 32294

OÙ es-tu, le bel homme, grand, auto nome, 48 ans +, cherchant amitié et plus. Préférence aux hommes de métier (exemple camionneur et construction), pour belle grande dame proportionnée. Appelle-moi: 35072.

JE suis de belle apparence, 5'4", 135 lb, sérieuse, beaucoup de qualités. Ce qui manque dans ma vie, c'est un gentil monsieur, de 68 +, 5'7", 160 lb, de belle apparence, car vivre sans aimer est trop triste. 35588

SI tu es l'homme qui aime bricoler, jardiner, cuisiner, cinéphile raffiné, éduqué et équilibré, j'attends un signe. Moi, 56 ans, 5'3", ronde et belle, vélo et décapotable en extra! 36041

47 ANS, 5'3", autonome, honnête, affectueuse, semi-végétarienne, aime nature, vélo, marche, camping, musique, cherche compagnon non-fumeur, pour amitié ou plus. 36050

BELLE romantique, pulpeuse, 29 ans, 5'9", recherche gentil rebelle, grand, en forme, belle gueule, pour mettre du mordant dans la vie, avec respect, humour et complicité. 36074

DÉBUT cinquantaine, grassette, non-fumeuse, propre, fidèle, aime sorties, cinéma, marche, resto, désire rencontrer veuf 55 à 65 ans, passé résolu. But sérieux seulement. 36194

40 ANS, 5'3", 135 lb, non-fumeuse, mère d'un enfant. Autonome, sensible, honnête, recherche complice entre 35 et 42 ans, bien dans sa peau, désireux d'investir dans une relation. 36206

45 ANS, jeune d'apparence, 5'2", 110 lb, non-fumeuse, douce, honnête et sincère, recherche homme de belle apparence, avec bon sens de l'humour, non-fumeur, affectueux et honnête, pour amitié et plus. 36209

COCCINELLE 1952, 47,000 km, recherche Cadillac 1943-1952. J'aime les voyages, repas tête-à-tête, théâtre, grand besoin d'amour, tendresse et affection. Aventurier prière de s'abstenir. 36398

44 ANS, jolie, chic, 5'6", poids santé, yeux noisettes, cheveux longs blonds roux, fumeuse, aime vélo, arts, dialogue, cinéma, et toi, 5'8" et +, poids santé, affectueux, sensible, gentil. Bienvenue franco-ontarien. 36428

TRÈS JOLIE blonde, 52 ans, 5'1", 112 lb, yeux bleus, affectueuse, auto nome, très aimable, recherche monsieur de très belle apparence, 5'9", et +, autonome, sincère, affectueux. But sérieux. 36512

PROFESSIONNELLE, 45 ans, séduisante, rondelette, bien proportionnée, passionnée, affectueuse, aimant la vie, cherche non-fumeur, 5'9" + , 40-50 ans, sens de l'humour, intègre, emploi stable, but sérieux. 36560

TU as 60 ans +, tu mesures environ 5'8", 160-180 bl, tu te cherches une bonne personne pour une vie à deux, moi je mesure 5'5", 140 lb, belle apparence, propre, gentille. 36563

ÉLARGISSEMENT de conscience à travers: art, nature, activité physique, silence, culture et humour, recherché chez moi et chez compagnon avec qui communier; jolie, 45 ans. 36623

SI tu as entre 55 et 62 ans, 5'9" et plus, j'aimerais devenir ton amie, si tu es sincère et sobre. P.-S. Je suis fumeuse. 36701

44 ANS, 5'4", 115 lb, jolie, universitaire, perspicace, aime CNA, cinéma, marche, adore animaux, cherche "bel homme", non-fumeur, 40-48 ans, 5'10"+, 165 lb +, intéressant, auto nome, but amitié. 36722

JE recherche un homme non-fumeur, 48 ans, 5'11", proportionné, qui aime la danse, petits voyages à Montréal. Moi: 48 ans, 5'6", poids moyen, cheveux longs, bruns, gentille, sociable. J'aime les soirées agréables. 36737.

36 ANS, 5'3", belle apparence, aimant la vie, bon sens de l'humour, désire rencontrer homme 38-48 ans, aimant golf, nature, cinéma, restaurants et autres activités. À qui la chance! 36743.

DAME 51 ans, 5'7", grassette, fumeuse, aime le camping, restos, la marche, cherche homme entre 51 et 57 ans, mêmes affinités, sobre. But sérieux. 36746.

JEUNE soixantaine, professionnelle, retraitée, 5'6", poids santé, non-fumeuse, désire rencontrer tendre compagnon, grand, cultivé, pour sorties et loisirs en toute simplicité. 36749

CHERCHE homme qui, comme moi a un emploi stable, est actif, de belle apparence, aime activités extérieures. J'ai 42 ans, 5'5", 125 lb, et j'aimerais que tu ais 5'10" et +, âge similaire, et prêt à profiter de la vie. 36755

TRES jolie femme de carrière, distinguée, 36 ans, 5'3", 112 lb, romantique, coeur d'enfant, adore la vie, intérêts variés, cherche bel homme honnête, plein de vie, passionné, pour une relation épanouissante. 36770

59 ANS, sincère, honnête, aime la nature, retos, lecture, spectacles, non fumeurs, cherche compagnon pour partager tout ce que la vie nous offre, libre, poids santé, franc, 50 à 68 ans. 36779

EXISTE-T-IL encore un homme honnête, fidèle, propre, respectueux et beau à l'intérieur, dans les 5'10" et +, de plus de 40 ans, qui a un énorme besoin d'amour, tendresse, d'affection? Je t'attends. 36782

BONNE vivante, veuve 55 ans, blonde aux yeux bleus, aimerait rencontrer homme optimiste de 50 à 65 ans pour combler le vide dans nos vies et espère finir nos jours ensemble. Je m'ennuie de toi. 36800

OÙ te caches-tu beau complice de 45-52 ans, intelligent, évolué, affectueux, communicatif et non-fumeur? Jolie, professionnelle aimant la nature et la simplicité t'attend pour partager petits et grands bonheurs. 36803

DAME 52 ans, 5'5", 115 lb, fumeuse, autonome, pour monsieur, 49-55 ans, 5'10" et + , autonome, très soignée, sobre, travailleur, poids santé. Aventurier s'abstenir. 36815.

PROFESSIONNELLE, rayon de joie, non-fumeuse, sportive, recherche homme libre 48-55 ans, professionnel et distingué, sportif, positif, passé résolu. Aventurier s'abstenir. 36818

ÉNERGIQUE, 44 ans, équilibrée, svelte, passionnée de la nature, vélo et voyages, aimerait homme 43 à 49 ans, blanc, emploi stable, honnête, actif, non-fumeur, avec intérêts semblables. 36821.

45 ANS, cheveux blond-châtain, yeux pers, 5', 130 lb, fumeuse, belle apparence, simple, honnête, aime restos, balades, camping, aimerait rencontrer un homme entre 43 et 50 ans, de belle apparence. 36839.

ONTARIENNE, veuve, 71 ans, 5'4", 130 lb, on me dit d'allure jeune et jolie, désire veuf de 65 à 73 ans, non-fumeur, belle personnalité, honnête, pour danses sociales, restos, voyages. Amitié et plus. 36842

JEUNE cinquantaine, énergique, positive, non-fumeuse, aime la vie, les voyages, marches, etc. Recherche homme avec mêmes affinités. 36848

45 ANS, cheveux blonds, aux yeux bruns, belle apparence, bon sens de l'humour, aime rire, propre, honnête, aime le camping, désire rencontrer homme 43-51 ans, avec mêmes affinités. 36857

PROFESSIONNELLE, 44 ans, 5,7", jolie, mince, enjouée, aimant voile golf, voyages, recherche professionnel, 44-54, 5'8"+, belle apparence, actif, dynamique, pour partager de bons moments. 36869

BELLE femme, quarantaine, auto nome, sincère, aimant la nature, recherche bel homme 39-49 ans, avec de belles manières, cultivé, d'agréable compagnie. 36881

FEMME raffinée, quarantaine, belle personnalité, recherche beau complice, 38-48 ans, mature, serein, simple, ayant le sens de l'humour, plein de sensibilité. 36884

FEMME de belle apparence, 5', 105 lb, 55 ans, cheveux et yeux bruns, fumeuse, autonome, affectueuse, aime balade en auto, dialogue, musique, danse, aimerait rencontrer homme de belle apparence 50-58 ans. 36887

CÉLIBATAIRE, 34 ans, cherche compagnon, entre 30-40 ans, pour relation saine, demeure à la campagne, aime rire, nature, art, cinéma, bouffe et simplicité. 36896

43 ANS, 5'3", mince, jolie, fumeuse, aime cinéma, lecture, campagne, recherche homme spécial, désirant partager amour, tendresse, passion, joies, peines et rires. Je t'attends. 36911.

BALANCE, célibataire, aux cheveux châtain roux, yeux bruns, 1 m 70 cm, souriante, sportive, aime s'amuser, désire rencontrer un homme généreux, en forme, 45 ans et plus, petite soirée romantique. 36914. 36071

SEMI retraitée, jeune 50+, petite, brunette, professionnelle, recherche homme mince, belle apparence, doux, romantique, intérêts en nature, camping, voyages, médecine douce, plaisirs d'été à deux. 36926.

JE cherche homme qui aime une femme féminine, vraie, remplie d'amour, tendresse et passion, 5'4", 113 lb, jolie. Je te veux séduisant, 5'8" et +, 47 à 54 ans, sensible, cultivé, sincère, aimant sports, cinéma, restos. 36935.

SI tu as une moto Harley, 42 ans +, 5'10" +, en bonne santé mentale, physique, spirituelle, non-fumeur, propre, bon caractère, autonome, doux, communicatif, aimant partager bonne bouffe, plein air, campagne. 36938

AIMERAIT rencontrer motocycliste avec Goldwing, dans la cinquantaine, libre, non-fumeur, qui prendrait passagère de 50 ans, blonde aux yeux bleus, pour randonnées et peut-être plus. 36965

BELLE femme adorable aimant le plaisir, la vie, les belles choses, cherche bel homme, respectueux, entre 37 et 48 ans, aimant la nature, les randonnées, moto bienvenue. 36968

JOLIE, début soixantaine, 5'3", 200 lb, sociable, aime balade en auto, restos, sorties, cherche homme libre, honnête, autonome, fidèle, pour amitié et plus. 36971

30 ANS, 5'1", bien dans sa peau, aimable, douce, fidèle, romantique, aimant les enfants, cherche perle rare avec les mêmes affinités. But sérieux. 36995

PERLE, 42 ans, aime rire, danser, dialoguer, cuisiner, tout partager vie à deux, honnête, autonome, non-fumeuse, 2 filles: 17 et 21, libre et divertissante, recherche homme grand, mêmes affinités. 36998

IL FAUT être deux pour combattre la solitude et trouver le bonheur. J'ai 52 ans, 5'5", 120 lb, fumeuse. Si tu penses comme moi et tu es sérieux, appelle-moi. 37004

AIMERAIT rencontrer un homme, 43 +, 5'9" +, qui, comme moi, est sérieux, simple, sans jeune enfant, en paix avec lui-même, honnête, joyeux, plaisant, vivant, propre, non-fumeur et autonome. 37007

VEUVE, fin soixantaine, grassette, belle apparence, non-fumeuse, douce, honnête, affectueuse, recherche homme galant, respectueux, sincère, pour partager bons moments de la vie. 68 ans +, 5'9" +, et sobre. 37010

BRUNETTE, belle apparence, 5'5", poids santé, autonome, honnête, sincère, toi libre, sportif, non-fumeur, 48 55 ans, aimant art, voyage, cinéma, musique, calme, complicité mature. 37013

DAME retraitée, 59 ans, 5'5", poids santé, active, positive, financièrement indépendante, non fumeuse, souhaiterait rencontrer homme 55 ans et plus avec mêmes affinités. 37025

FANTASTIQUE ce serait si moi, jolie dame de 32 ans, 5'8", 110 lb., douce, sincère, honnête, affectueuse, aimant la vie, le dialogue, les enfants, les sorties, la marche et la nature rencontrait un ange comme toi! 37034

VEUVE, 73 ans, 5', 130 lb, joviale, autonome, distinguée, jeune de coeur, non-fumeuse, aimerait rencontrer un bon Monsieur 60 ans +. But: combler solitude et belle amitié. 37061

FEMME 42 ans, libre, romantique désire rencontrer homme 35-45 ans, sympathique, honnête, sincère. Réponse assurée. 37070

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagnon ± 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, culture, capable de dialoguer et de partager. Appelle-moi. 37073

CHERCHE "nounours" à cajoler, 36 à 43 ans, sans fumée, sincère, doux, affectueux. Moi, rousse, yeux bruns, 38 ans, rondelette, romantique, aimant vie tranquille, cinéma, lecture, resto et plus. 37079

AUTHENTIQUE, intelligente, jolie, réaliste et idéaliste à la fois, veut rencontrer un homme intelligent, sincère et sensible, qui n'a pas peur d'aimer, fin trentaine ou dans la quarantaine. 37088.

OUTARDE blonde, yeux verts, 5'3", 125 lb, professionnelle, non-fumeuse, cultivée, belle personnalité, recherche eaux limpides où se poser avec non-fumeur, épris de vérité, tendre, courageux, intelligent, compréhensif, mignon, 42-52 ans, bien dans ses plumes, prêt à s'envoler en formation. Vilains petits canards menteurs et infidèles s'abstenir. 37106.

GRACIEUSE, femme passionnée, recherche bel homme, heureux, jovial, sympathique, évolué, avec beaucoup d'amour, pas peur de rire, entre 38 et 48 ans. 37115.

CÉLIBATAIRE, 41 ans, libre, 5'7", 135 lb, honnête, simple, fumeuse, cherche homme, 40-47 ans, sobre, honnête, simple, 5'10" à 6'2", tranquille, pour amitié ou plus. 37136

ES-TU intéressé à marcher main dans la main vers l'avenir, partager repas, loisirs, rêves. Si oui et tu as plus ou moins 55 ans. Je suis grassette, simple, affectueuse et rêve de te découvrir. 37139

BEL homme recherché, 45-53 ans, 5'11" ou +, apparence jeune, désirant rebâtir sa vie, fatigué des aventures, de la solitude. Je suis 5'5", 130 lb, romantique, féminine. Écoute mon message, je te rappelle. 37142

CHARMEUSE mais authentique, sérieuse mais passionnée, 43 ans, 5'4", 120 lb, active et dynamique, recherche professionnel libre, 40-50 ans, distingué, belle apparence, auto nome et mature. 37148

44 ANS, 5'6", poids santé, chic, souriante, attrayante, intéressante, instruite, chaleureuse, aime vélo, tennis, ski, patins. Et toi, 5'8" +, poids santé, costaud, distingué, gentil, sain d'esprit et désireux de s'impliquer. 37151

DAME de belle apparence, 5', 125 lb, 54 ans, non-fumeuse, aime la danse, camping, aimerait rencontrer homme 55 ans +, 5'8"+, qui aime le sens de l'humour. Très soigné, honnête, sincère, sobre, poids santé. 37163

CÉLIBATAIRE, 25 ans, aime la nature, les restaurants, le cinéma. De belle apparence, emploi stable, simple, affectueuse, aimerait rencontrer un homme dans la vingtaine pour relation d'amitié ou plus. A bientôt. 37169

ENVIRONNEMENT de Rockland, Ont., dame, 45 ans, 180 lb, fumeuse, j'aimerais rencontrer homme, honnête, fidèle et propre, qui aime dialoguer, danse, soirée tranquille, télévision, etc. Aventurier s'abstenir. 37172

44 ANS, jolie, humaniste, réaliste et idéaliste, autonome, humour intelligent, 5'4", 115 lb, cherche beau complice, non-fumeur, sobre, aimant bon cinéma, tranquilité, chat, 5'10" +, 170 lb +, avec qualités similaires. 37178

LION, rebelle, provocante et indépendante, cherche un homme grand aventurier, quelque peu délinquant et sensuel, entre 35 et 40 ans, pour relation stimulante. 37193

TU recherches une dame de belle apparence qui aime le sens de l'humour, si tu es curieux, tu as entre 49-55 ans, appelle-moi, manque pas ta chance de trouver peut être la perle rare. 37199.

SORCIÈRE bienveillante accueille l'homme du 21e siècle, non-fumeur de 50 ans, pour préparer ensemble potion magique et vivre projets de vie ensorcelants. Salut bien! 37202.

55 ANS, très jeune et jolie, 5'4", 139 lb, très alerte, bon travail et à l'aise financièrement, sportive, cherche compagnon pour but sérieux. 37211

ONTARIENNE de 51 ans, belle éducation et sens de l'humour, cherche homme, 55 ans et + , honnête, distingué et fumeur. Si tu aimes les sorties, la danse, la nature et le dialogue, laisse-moi un message. 37223.

PERLE douce nage dans la mer depuis 39 ans, cherche douceur, amour. Voudrais-tu me cueillir, toi doux rayon, pour me réchauffer? Veux-tu naviguer avec moi? Je t'attends. But sérieux. Réponse assurée. 37226.

MOI, 33 ans, belle apparence, sociable, maman d'un petit lutin, désire rencontrer homme sérieux, entre 27 et 36 ans, de belle apparence, qui aime les loisirs. J'attends ton appel avec impatience. 37238

20 ANS, yeux bleus, non-fumeuse, sociable, aime rire, nature, film, restos, musique, cherche homme 20-24 ans, 5'7" et +, drôle, non-fumeur, aime la vie, les sorties, ayant bon avenir. Amitié et on verra. 37241

DISTINGUÉE, responsable, mince, d'allure naturelle jeune, jolie, élégante, de corps et d'esprit, 46 ans, fumeuse; toi, mi col bleu mi col blanc, très masculin, décontracté, ni maigre ni obèse, habile, ingénieux, initiative, autonome, positif, anti-bar. 37250

DAME de 46 ans, petit handicap, spirituelle, chrétienne. Pour but sérieux. 37253

37 ANS, brunette aux yeux verts, qui adore sortir hors des sentiers battus, plaisir et humour assurés, pour verseau ou balance, 5'10" + qui aurait le goût du risque. 37259.

FEMME de belle apparence, 5'7", 190 lb, fumeuse, autonome, affectueuse, aime balades d'auto, dialoguer, musique, country, danse, etc., recherche homme 45-55 ans. 37265

30 ANS, 5'5", jolie, professionnelle, sportive, aimant les restos, le cinéma et les enfants, cherche professionnel, belle apparence, sans enfants, 30 à 35 ans, 5'8" et plus. But sérieux. 37274

DAME 59 ans, non-fumeuse, aimant la nature, lecture, marche, musique, festival western et voyages, cherche bon compagnon. À bientôt. 37277.

26 ANS, cheveux châtains, yeux pers, un peu grassette, aimant sorties, nature, cherche beau grand brun, de 26 ans et plus, pesant 200 lb et plus, ayant les mêmes affinités. 37280.

BELLE de coeur et d'esprit désirant partager échange énergétique, prête à faire le tour du monde pour vivre dans la paix, l'abondance, la prospérité et l'amour. 37286.

DIAMANT de 35 ans cherche bijou, besoin de tendresse et plus. But sérieux. Aventurier prière de s'abstenir. 37295

50 ANS, de belle apparence, blonde aux yeux bleus, sens de l'humour, non-fumeuse, 5'6", 160 lb, cherche homme, grand, 5'11"+, sens de l'humour, rieur, qui aime les caresses. 37301

FEMME divorcée, 56 ans, 5'7", je recherche un très bon monsieur, 5'9" +, honnête et sincère. J'aime la musique, les voyages et les restos. J'attends ton appel. 37304

FEMME, quarantaine, belle apparence, 5'4", 129 lb, recherche homme entre 48 et 52 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 37310

FEMME, 65 ans, cherche homme, 65-70 ans, honnête, sincère, propre, qui fume, qui bois modérément, moi je ne bois pas, aime la marche, balade en auto, musique western. L'avenir le dira. 37316

JOLIE professionnelle, 49 ans, simple, raffinée, sportive, féminine et enthousiaste, je me sens prête à investir profondément dans une relation avec un homme de coeur, énergique et intègre. 37325

L'AMOUR c'est mystérieux, c'est toi, c'est moi - un désir de se découvrir et un instant de magie. Jolie professionnelle, 49 ans, sportive et affectueuse. 37328

44 ANS, jolie, poids santé, non-fumeuse, célibataire, sans enfant, sportive, intello, universitaire, emploi stable, recherche homme nationalité canadienne ou autre, noir, chinois, etc., avec affinités semblables. 37331

AUJOURD'HUI, j'ai décidé d'arrêter d'attendre et de faire signe. J'ai 38 ans, bilingue, 5'7", yeux bruns, fumeuse, 2 enfants, camping, restos, danse. Cherche homme, 38 à 48 ans, 5'10" et poids stable. 37343

31 ANS, blonde, yeux bruns, 5'11", autonome, sincère, romantique, aime rire, danser, plein air, voyages, cherche grand prince, 30-40 ans, doux, belle apparence, autonome, sociable. But: on verra. 37349

20 ANS, non-fumeuse, proportionnée, aimant cinéma, resto, musique, sports, discussions, cherche homme 20-23 ans, intéressant, belle apparence, pour amitié et plus. 37352

MON désir, c'est de rencontrer un homme doux, sincère, propre, qui aime les quilles, danse, balades en auto. Si tu as les mêmes goûts que moi, laisse-moi un message. Qui sait? (environ 67-69 ans). 37358

PROFESSIONNELLE 29 ans, femme de plein-air et d'aventure, de belle apparence, sens de l'humour à volonté, aime la campagne et la nature. Cherche homme de 28 à 35 ans avec mêmes intérêts. 37367

48 ANS, 135 lb, blonde aux yeux bleus, très propre, jolie, féminine, aimerait rencontrer un homme de mon âge, de belle apparence, honnête, joyeux, qui aime la campagne, les sorties à l'occasion, la vie. 85433

SAPHIRE, 5'8", svelte, intelligente rousse, quarantaine, non-fumeur, divorcée, belle personnalité, très féminine, sérieuse, intérêts variés, sorties et voyages. TOI: 38-50 ans, 5'10" et +, éduqué, personnalité stable. 85442

CINQUANTAINE, 5'4", proportionnée, vit à la campagne, travail en ville, désire partager bonnes choses de la vie, homme 55-60 ans, grand, gagne bien sa vie. Chauve ou bedonnant accepté, si belle éducation. 85523

40 ANS, jolie et un peu ronde, intelligente, autonome, charmante, tendre, aime la communication, nature, musique, danse, recherche jeune homme 35-45 ans, non-fumeur, pour partager les bons moments de la vie. 85541

VEUVE, 55 ans, 135 lb, 5'2", tendre, honnête, sérieuse, aime fidélité, dialogue, choses simples, nature, marche, restos et danse, cherche homme sobre, fumeur, avec mêmes affinités, 50 à 60 ans. But: amitié et plus. 85544

CHÂTAINE, yeux pers, 56 ans, 5'6", 145 lb, honnête, propre, sobre, non-fumeuse, sensible, libre, aimerait rencontrer homme 60-70 ans, pour randonnées, balade, restos, voyages, avec mêmes affinités. 85547

36 ANS, belle apparence jeune, sportive, non-fumeuse, habite la campagne, 2 enfants (3-6 ans), cherche professionnel responsable, belle apparence, autonome, sportif, spirituel, aimant dialogue, plein air, etc. 85556.

43 ANS, distinguée, affectueuse, romantique, aime cinéma, lecture, nature, voyages, désire rencontrer un homme pour partager de bons moments. 85559.

38 ANS, belle apparence, 140 lb, 5'8", yeux bruns, cheveux châtains, bon bagage de savoir-vivre, simple, ordonnée, aimerait rencontrer un homme entre 35-45 ans. 85568

41 ANS, d'apparence agréable, simple, tranquille, coquine et souriante. Aime nature, cinéma, resto, marche, vélo et jaser entre amis. Recherche homme, 41-50 ans. Devenir amis, complices et + , ça t'intéresse? 85574

CÉLIBATAIRE, 30 ans, un enfant, cheveux et yeux bruns, 5'5", 150 lb, aime la marche, cinéma, restos, cherche homme entre 30 et 40 ans. J'attend ton appel. But sérieux. 85577

24 ANS, 5 pi, recherche homme âgé entre 24 et 30 ans, professionnel, avec ou sans enfant, qui aime les sorties, qui a le sens de l'humour, honnête et sociable. Non-fumeur. 85580

JOLIE blonde, féminine, 5'4", poids santé, quarantaine, honnête, intelligente, active et simple. Toi: bel homme, éduqué, honnête, non-fumeur, 5'9"+, poids proportionnel à la grandeur. Pour amitié et plus. 85604

Homme cherche femme

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je t'espère. 23000.

HOMME de 46 ans, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux. Cherche femme de 35 à 50 ans, pour but sérieux seulement. 32888

PROFESSIONNEL mi-trentaine, grand, belle apparence, sportif, sociable, chaleureux aimerait rencontrer femme professionnelle, belle apparence, romantique, distinguée, aimant sorties et voyages. 34391.

JEUNE semi-retraité du gouvernement, 5'6", mince, brun, belle apparence, professionnel, humaniste, doux, romantique, non-fumeur, recherche compagne (40-50) avec profil semblable. But sérieux. 35027.

52 ANS, jeune de coeur, 6'1", 195 lb, professionnel. Offre écoute, tendresse, support envers relation de partage. 35204

MICHEL, 48 ans, cherche une femme de 46 à 50 ans, qui aime les enfants, sérieuse. 35963

HOMME, fin trentaine, grand, mince, yeux bruns, cheveux bruns, fumeur, simple, autonome, honnête, qui aime la vie, cherche femme entre 35 et 45 ans. 35978

JEUNE professionnel, généreux et romantique, cherche compagne pour partager activités et douces folies. J'ai 44 ans, suis attirant et en forme, 5'9", 158 lb. Tu es mince, féminine et active, entre 34 et 40 ans. 36389.

36 ANS, de très belle apparence, mince et sportif, aime activités culturelles et plein air, recherche jolie dame de 28 ans et +, avec ou sans enfants, amitié ou plus. 36410

35 ANS, 5'7", belle apparence, bon sens de l'humour, romantique, aime la nature, le plein air, aime danser, restos, balades, cherche femme entre 27 et 38 ans, aimant les enfants. À bientôt! 36485.

BEL homme, jeune, 48 ans, 5'11", mince, éduqué, humaniste, actif, intérêts multiples, sincère, cherche femme 36 à 46 ans, féminine, mince, gaie, câline, sincère, aimant vie et voyages, pour but sérieux. 36542

35 ANS, 5'8", emploi stable, belle apparence, non-fumeur, 2 enfants, honnête, fidèle, affectueux, aime danse, films, dialogues etc. Cherche femme 30 ans +, belle apparence, mêmes affinités. But sérieux. 36557

CÉLIBATAIRE, cultivé, simple, ouvert d'esprit, sportif, aime les diners, le vélo, les randonnées, toi célibataire 35 à 40 ans, non-fumeuse, sans enfants, mêmes affinités. 36587.

PROFESSIONNEL, 6'2", très belle apparence, passionné, en forme, recherche très belle femme mince, élégante, séduisante, souci de l'esthétique et de la mode, raffinée, belle personnalité, 25-30 ans, 5'6" +. 36617

GATINEAU, 36 ans, 5'8", 170 lb, yeux pers, cheveux châtains, emploi stable, une voiture. Recherche la perle rare. Très ouvert à plusieurs bonnes idées, j'aime restos, pêche, camping. Si tu es celle-là, appelle-moi. 36620

BIEN dans ma peau, 43 ans, en forme, papa garde partagée, authentique, honnête, doux, sensible, désire rencontrer une amie, sincère, pour partager petits et grands bonheurs. 36650

Y'A T-IL une fille quelque part qui aime la pêche, la vie à la campagne, non-fumeuse, simple, poids santé. J'ai 37 ans, 5'6", sobre, honnête, j'habite à la campagne. À bientôt. 36668

39 ANS, 6'1", 180 lb, châtain, yeux bleus, belle apparence, romantique, très calin, honnête, sincère, emploi stable, cherche femme 28+ ans, belle apparence, féminine, stable, qui aime se faire gâter et "se coller". 36689

CÉLIBATAIRE 26 ans, aimant la nature, les restos, le théâtre, de belle apparence, emploi table, simple, affectueux, aimerait rencontrer une femme dans la vingtaine pour relation stable. À bientôt! 36704.

LE temps passe je rêve toujours à toi. C'est moi, gentil, honnête, non-fumeur, quarantaine, professionnel, d'apparence soignée, séduisant, 5'10". Je t'en prie appelle-moi. 36710

43 ANS, 5'8", 160 lb, belle apparence, aime danse, nature et la nage, cherche femme 30 à 40 ans, 5'4" à 5'8", 110 à 130 lb, honnête, affectueuse et fidèle, emploi stable, sans enfants en bas âge. Relation sérieuse. 36713

31 ANS, 6 pi, belle apparence, costaud, affectueux, sens de l'humour, autonome, j'habite en campagne, travaille à la ville, j'aime cuisiner, restos, cinéma, bateau, pêche. J'attends ton appel. 36719

CULTURE et nature, CNA, cinéma, resto, camping sauvage, baignade, gastronomie, feu de joie, clair de lune, dialogue, sincérité. Toi, non-fumeuse, poids santé 35-45 ans, ouverte, spirituelle. 36725

OTTAWA, 32 ans, 6', 200 lb, yeux bleus, cheveux bruns, belle apparence, célibataire, sans enfants, non-fumeur, emploi stable, recherche semblable, 25 à 32 ans, amitié ou plus. 36731.

AU menu: romance, rire, intelligence, tendresse, canot, camping, patin, vélo, bon livre. Toi: mince, non-fumeuse, 24-34 ans. 36752

BEAU jeune homme, début trentaine, doux, simple, romantique, cherche une femme romantique et féminine pour un but de belle relation amicale à long terme. 36761

41 ANS, humoristique, grand, 6', 198 lb, yeux bleus, cheveux châtains, doux, romantique, cherche une femme douce, sensuelle, mince, qui aime la danse, le cinéma, la nature, aimant la vie. Qui sait? 36776

BEAU papa de 30 ans, 5'9", taille moyenne, tête rasée, barbichette, 2 petites filles, bon emploi, belle maison, aime cuisiner, bicyclette, nature, cherche belle femme qui sait ce qu'elle veut pour but sérieux. 36785

VEUF, 47 ans, belle apparence, 5'6", 150 lb, non-fumeur, recherche femme jolie et mince, 37 à 47 ans, pour sorties diverses et plus. 36824.

TU es seule? Moi aussi. J'ai 42 ans et j'espère te rencontrer le plus tôt possible. Je te souhaite tout le bonheur du monde. 36827.

51 ANS, belle apparence, non-fumeur, simple et honnête, aime la nature, la campagne, la marche, le vélo, les soupers en tête-à-tête, recherche une femme avec les mêmes affinités pour but sérieux. 36830

PASSIONNÉ, mature, moderne, rieur, aimant nature, sorties et douce soirée, 46 ans, belle apparence, non-fumeur, poids santé. Recherche compagne semblable, 40 à 45 ans, prête à foncer et à oser. 36845

TRENTAINE, 5'9", 165 lb, fumeur, sans enfant, simple, emploi stable, fidèle, honnête, doux, belle apparence, intérêts variés, recherche femme simple, mince, affectueuse, 28-35 ans. 36860

HOMME de 45 ans, 5'5", sel et poivre, yeux pers, belle apparence, sobre, autonome, recherche femme belle apparence, mince, 35-45 ans, auto nome, qui aime la vie. Amitié et plus. 36875

BEL homme 45 ans, autonome, bien dans sa peau, travaillant, non-fumeur, honnête, aime vélo, plein air, farceur, propre, cherche jolie dame romantique, souriante, svelte, féminine, 38-47 ans. 36899.

PROFESSIONNEL attirant, 55 ans, 5'7", 170 lb, bon vivant, affectueux, recherche belle femme distinguée, appréciant les plaisirs de la vie, pour sorties, soupers, danse et vacances. 36902.

CADRE, 42 ans, 5'7", 155 lb, belle apparence, non-fumeur, galant, distingué et respectueux, recherche une jeune femme avec de belles valeurs, gentille, féminine et mince. 36905.

37 ANS, de belle apparence, simple, sportif, aime activités culturelles et plein air, recherche jolie dame de + de 28 ans, avec ou sans enfants. Amitié ou +. 36908.

À 47 ANS, j'ai fini de faire le tour du monde. Voici venu le temps de vivre avec la bien-aimée. Voudras-tu être celle-là? Alors... 36917

HOMME de belle apparence, 36 ans, 6', 175 lb, non-fumeur, recherche jolie femme 5'5" et +, 28 à 36 ans, honnête, bon sens de l'humour, aimant le plein air, restos, cinéma et soupers romantiques. Appelle-moi. 36923.

32 ANS, 5'8", yeux bleus, avec beaucoup d'amour et d'amitié à partager. J'aimerais développer une amitié en pratiquant des activités de plein air, restos, cinéma, etc. Réponse promise. 36929.

HOMME 47 ans, autonome et très simple, recherche compagne de 36-44 ans, honnête, passé résolu. Réponse assurée. 36932.

IL y a t'il encore des dames honnêtes et sincères? Si oui, j'aimerais rencontrer une femme entre 50 et 65 ans. Je suis retraité et en très bonne santé. 36944

43, PROFESSIONNEL, yeux bleus, beau sourire et caractère positif. Sportif, à l'allure jeune et non-fumeur qui ne recherche qu'une seule mais vraie femme; svelte, pleine de joie de vivre et autonome. 36947

34 ANS, 6 pi, 230 lb, doux, affectueux, aime la marche en campagne, les restos, cherche femme de 28 à 38 ans, grande, poids proportionnel, douce, affectueuse, autonome, pour amitié ou plus. 36950

48 ANS, cheveux bruns, 5'8", semi-retraité, recherche femme, 44-50 ans, 100-130 lb, 5'3"-5'8", aime camping, pêche, balade en auto, sans jeune enfant. But sérieux. Alcoolique, droguée s'abstenir. Réponse assurée. 36959

PROFESSIONNEL, 30 ans, 6'1", cheveux noirs, intello-sportif, sens de l'humour, cherche femme fatale, drôle et charmante. 36962

JEUNE quarantaine, 5'9", 143 lb, fumeur, monoparental, cherche femme de même stature ou moins. Une amie, pas une esclave. Une amie, pas une mère. Une amie, pas une policière, une bonne compagne. 36974

HOMME de belle apparence, simple, fidèle, romantique, qui aime les enfants, aimerait rencontrer une femme de belle apparence et mince, entre 30 et 42 ans, pour but: amitié et plus. 36977

30 ANS, professionnel, cheveux blonds, yeux bleus, 5'11", 195 lb, non-fumeur, cherche belle femme professionnelle, mince, douce, qui aime la nature, restos, dialogue, qui sait ce qu'elle veut. But sérieux. 36980

29 ANS, châtains, yeux bleus, 6 pi, 170 lb, romantique, doux, affectueux, actif, sportif, aime nature + sorties culturelles, recherche complice dans la vie. 36986

JEUNE prince dans la trentaine, pas compliqué, cherche princesse avec ou sans lutins. 37001

ARTS, sport, architecture, bord de la mer, danse, soupers tête-à-tête, dialogue. Voici mes passions, 46 ans, 5'10", 145 lb. Toi: facile à vivre, affectueuse comme moi, féminine, poids santé, emploi stable. 37019

PERDU sur mon île déserte, je vois au loin avec mes yeux bleus, de mes 32 ans. De belle apparence, je mesure 6", 160 lb. Je vois un joli bateau, avec une femme qui vient me cueillir. Est-ce toi que j'aimerai pour la vie? 37022

36 ANS, grand, sportif, non-fumeur, monoparental, aime vélo, marche, plein air, soupers tête-à tête, recherche femme non-fumeuse, avec ou sans enfants, poids santé, aimant la vie et passé réglé. Amitié et +. 37040

53 ANS, 5'4", 135 ans, je recherche une personne honnête, sincère, fiable, fumeuse ou non, qui aime la campagne, la pêche, l'eau et le camping, pour but sérieux. Si vous voulez en savoir plus, appelez-moi. 37046

50 ANS, beau, grand, 6'3", 205 lb, réservé, un peu gêné, aimant tout modérément, autonome, recherche compagne franche, jolie, 45 ans et +, autonome, pour partager de délicieux moments dans la vie. 37055.

RETRAITÉ dans la soixantaine aimerait rencontrer une compagne entre 50 et 65 ans, pour partager les bons moments de la vie. 36191

48 ANS, 5'9", 185 lb, formation universitaire, amateur de vins, simple, tranquille, sens de l'humour, ouvert, vécu à l'étranger, aime voyages, roues alignées, lecture, sorties culturelles, cherche 36-48, amitié et +. 37091.

LION, 38 ans, de belle apparence, emploi stable, aime les sports, la marche et les sorties romantiques, recherche femme entre 30-38 ans, de belle apparence, avec ou sans enfants. 37109.

JEUNE, 63 ans, non-fumeur, propre, sans enfant, demeure sur le bord d'un lac, désire femme aimant la campagne. Amitié ou plus. 37112

FRANCO-ONTARIEN, 43 ans, 5'5", costaud, non-fumeur, professionnel, garde partagée, bien dans sa peau, aime nature, marche, cinéma, cherche compagne, 35-45 ans, avec profil semblable. Amitié. 37118.

VERSEAU, 50 ans, 6 pi, 190 lb, loisirs: golf, volleyball et autres, recherche jeune femme de coeur, affectueuse, bien dans sa peau, poids proportionnel à sa grandeur, pour amitié et plus. 37124

43 ANS, 5'9", 160 lb, de belle apparence, professionnel, doux, fiable, sportif, généreux, éduqué, fumeur, recherche jolie dame sensible et valorisante, dans la trentaine, à combler de bonheur. 37130

MONSIEUR dans la cinquantaine désire rencontrer une femme pas nécessairement belle, mais un peu grosse. 37133

HOMME d'affaires, quarantaine, style professionnel, allure sportive, non-fumeur, recherche compagne intelligente et active, de 25 à 40 ans, pour établir une nouvelle relation à deux. 37154

BELLE apparence, fin trentaine, 5'7", 165 lb, doux, affectueux, désire rencontrer jolie dame entre 30 et 45 ans, douce et tendre, pour but sérieux. 37157

MOI, 60 ans, cheveux poivre et sel, 5'7", 160 lb, retraité, vit au bord de l'eau, à St-Pierre de Wakefield. Je suis fumeur, cherche femme entre 50 et 60 ans, poids santé. 37184

ALLÔ, jeune homme, belle apparence, 65 ans, 5'8", 180 lb, autonome, actif, sportif, aime la culture, danse, etc., romantique, honnête, sens de l'humour, non-fumeur. Si tu crois avoir ces qualités, appelle-moi. 37190

HOMME 37 ans, châtain, yeux verts, affectueux, compréhensif, non-fumeur, avec enfants, cherche femme similaire, bien dans sa peau qui désire investir dans une relation. 37196.

CÉLIBATAIRE 41 ans, littéraire, artiste dans l'âme, voyageur et sportif, recherche l'âme soeur, sans enfant, non-fumeuse, entre 34 et 38 ans, pour activités de tous genres, voyages et autres. À bientôt! 37205

AUTONOME 43 ans, 5'8", poids santé, non-fumeur, sobre, beaux yeux, équilibré, en forme, charitable, respectueux. Aime la vie, la nature, communication positive, marche, etc. Au plaisir de te rencontrer. 37220.

JE suis un père de 41 ans, aimable, gentil, doux, affectueux, honnête, triste de voir tant de bonnes femmes n'osant profiter de cette chance. Me connaître, c'est m'adopter! Tente ta chance! Réponse assurée. 37229.

JEUNE homme 38 ans, belle apparence, sportif, romantique, aimant la nature, la danse, les soupers aux restos, les enfants, les promenades en vélo, recherche jeune femme 28-40 ans, mêmes affinités. 37232.

PROFESSIONNEL, quarantaine, beau et jeune d'apparence, auto nome, sans enfants, passé résolu, aime sorties, cinéma, danse, cultivé et romantique, respectueux, ni boisson, ni drogue, but sérieux. 37244

HOMME 48 ans, sympathique, bonne éducation, aimant la nature, tout ce qui est beau et vie en général, un enfant à temps partiel, recherche femme charmante avec mêmes qualités, pour relation stable et romantique. 37256

40 ANS, 5'8", 155 lb, authentique, affectueux, intelligent, bien dans sa peau, aime partager les plaisirs de la vie. Désire rencontrer femme sincère, joyeuse, qui aime la vie comme moi, fin trentaine et +. 37271

42 ANS, 5'10", 175 lb, belle apparence, ambitieux, honnête, affectueux, 1 enfant, aime danse, dialogue, golf, soirées romantiques, cherche femme 32-40, autonome, belle apparence, poids santé. 37283.

CAROLE, 40 ans, j'ai égaré votre numéro de téléphone laissé sur la boîte vocale 37091. Mille excuses. Prière de m'appeler S.V.P. 37292.

OBJECTIF: vivre à deux, harmonie, fidélité, chez moi, non-fumeuse, belle apparence, grande, svelte, 37 à 47 ans, libre, vie simple. Moi, 49 ans, 5'10", 147 lb, jolis yeux, travaillant, honnête, campagne. 37307

DRÔLE, jovial, romantique, aimant la nature, le plein air, voyages, fine cuisine, emploi unique, non-fumeur, 51 ans, 5'10", 160 lb, aimerait rencontrer femme 40 à 50 ans, mêmes affinités. 37334

PROFESSIONNEL à la retraite, cinquantaine, en très bonne forme, désire rencontrer jeune retraitée, svelte, distinguée et cultivée, pour partager des activités sportives et culturelles et autres loisirs. But sérieux. 37340

PROFESSIONNEL, 46 ans, 5'10", non fumeur, très belle apparence recherche complice qui a besoin d'amour, compréhension, support mais qui peut en donner en retour. 37364

SAUMON fumé, marche, vélo, lecture, arts, 40 ans et plus, cultivé, rêveur, réaliste, sensible cherche compagne attirante pour relation saine, quiétude et tendresse. 37370

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 83585.

HOMME, 43 ans, 5'5", 190 lb, cheveux gris longs, cherche femme entre 33-49 ans, avec ou sans enfants. But: amitié ou plus. 84314

MICHEL, 23 ans, 5'10", 155 lb, cheveux châtains, yeux pers, sportif, aime les sorties, fidèle, honnête, travailleur, cherche dame mature, sens de l'humour, qui aime la vie, avec ou sans enfants. But sérieux. 84935

TU as entre 25 et 35 ans, avec ou sans enfants. Moi, j'ai 33 ans, 5'5", 160 lb, cheveux et yeux bruns, sportif, sens de l'humour et non-fumeur. J'attends ton appel. 85196

AU hasard du quotidien, nos regards se sont peut-être déjà croisés. J'aurais aimé t'aborder, mais je n'ai pas osé. J'ai 39 ans, 5'10", 175 lb, cheveux et yeux brun foncé, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 85208

BONJOUR, homme, 35 ans, 5'8", 170 lb, bien dans sa peau, recherche jolie femme de 27 à 39 ans, bien dans sa peau, responsable, honnête et qui aime communiquer. Amitié ou +. J'attend ton appel. 85511

35 ANS, 5'8", yeux bleus, cheveux noirs, aime les sorties, les balades en voiture, la marche. Toi: entre 30-35 ans, qui est intéressée, appelle-moi. 85514.

26 ANS, 5'9", 150 lb, belle apparence, recherche jeune femme fidèle, honnête, affectueuse, simple, douce, toi: ouverte d'esprit et respectueuse. Qui aime la marche, cinéma, vélo. Pour relation stable, but sérieux. 85532

POISSON, 46 ans, 6'1", 215 lb, gentilhomme honnête, fidèle, aime rire, nature, soleil, bateau, musique, film, repas romantiques, recherche jolie dame, quarantaine, poids santé. But sérieux. 85535.

ENTREPRENEUR éclectique, passionné, communicatif, spirituel. En grande forme, sportif, aimant lecture, arts, voyages et méditation, recherche une amie dans la trentaine ayant mêmes valeurs. 85538

41 ANS, père d'un, super correct! Aime rock, nature, humour, santé/ forme! Déteste danse, animaux de maison, cheveux courts! Recherche châtaine, honnête, gentille, affectueuse, bien proportionnée! 85562

CANADIEN chinois, professionnel, 5'10", 40 ans, aime musique classique, cinéma, voyage, plein air, cherche jeune femme cultivée, non-fumeuse, pour pratiquer français et développer relation sérieuse 85565.

NOUVEAU retraité 55, on me dit affectueux. Non-fumeur. J'aime soirées en tête-à-tête, camping, plein air, petits voyages. Je cherche cette fleur svelte, 45 et -, qui est très seule comme moi. P.S.: j'espère...85571

TOMBER en amour, spontanément, tous les deux, sans raison, sans convenances, sans préparatifs: voilà mon espérance. J'ai 50, parais bien, sais aimer et préfère une dame intelligente, menue. 85583

RETRAITÉ, 65 ans, 5'8", 190 lb, en forme, semi-végétarien, sportif, varié, non-fumeur, médecine douce, croyant, autonome, sérieux, affectueux, aimerait femme, environ 5'5", mince, passé résolu. 85589

HOMME cherche femme pour recréer vie d'amour à deux et progresser en informatique, cherche dame 45/50, menue, intelligente, capable de concourir à ce double but commun tout en étant aimée. (Professionnel, actif, cultivé, sensible, sincère). 85592

JEUNE homme 34 ans, blond, costaud, câlin, avenant, non-fumeur, autonome, cinéphile et amateur des bonnes choses de la vie, cherche amazone coquine pour relation tumultueuse. 85595

VIERGE, 5'10", 190 lb, 57 ans, fidèle, affectueux, sincère, non-fumeur, non sportif, aime la musique et la danse, recherche femme entre 45-53 ans, 110 à 135 lb, 5'3" à 5'8". J'attends ton appel. But sérieux. 85598

JEUNE homme, 27 ans, 5'9", 190 lb, aime le sport, le plein air et cuisiner, cherche femme de 25-32 ans, sérieuse dans la vie, avec sens de l'humour. Appelle pour en savoir plus. 85601

Sports • Loisirs • Voyages

DAME 53 ans, grassette, non fumeuse, recherche copains et copines pour sorties au cinéma, bingo, marche, voyages et restaurants. Si cela t'intéresse, appelle-moi. 33908

BESOIN d'un ami précieux, raffiné, 50 ans. Se découvrir mutuellement, s'émouvoir, rire, plein air, culture, voyages, restos et +. À bientôt. 36740.

FEMME 40 ans, dynamique. Aimerait partager intérêt pour jardinage, soit des trucs et des boutures, soit mon terrain superbe en banlieu. Récolte partagée selon coopération. Amitié, homme ou femme. 36794

SI tu as (h/f) le goût de développer de nouvelles amitiés pour sorties occasionnelles (danse, restos, théâtre et surtout rire), j'ai 40 ans, sportive, sens de l'humour, fumeuse. J'attends ton appel! (Pour amitié seulement) 36833

BEAU grand mâle, fin trentaine, grand, mince, sportif, aime la nature, recherche complice femme pour loisirs et plus. 36983

HOMME retraité recherche compagne retraitée, environ 55 à 60 ans, de belle apparence pour pratiquer modérément vélo, marche et autres loisirs. 37031

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagnon +/- 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, rire et culture, capable de grandes petites choses, si la vie t'intéresse, appelle-moi. 37076

RETRAITÉ, 56 ans, désire compagne, grande, mince, non-fumeuse. But: 6 mois Floride. Possède gros motorisé, décapotable, moto. Disponible maintenant si désiré, pour loisirs d'été. 37145

FEMME de tête mais Dame de coeur, 44 ans, 5'1", poids santé, cherche amitié sans engagement avec As de pique sobre, non-fumeur, 5'8" +, pour partager activités, détente, confidences. 37208.

55, BIEN sous tous rapports, s'engagerait avec dame mince, 45 ±, prête à tout partager, pensées et sentiments, activités et loisirs, peines et joies, échecs et succès, réalités et espoirs. 85586

FEMME 41 ANS, simple, de nature enjouée. Cherche vraie bonne "chum" de femme pour amitié avec liens solides et durables. Intérêts variés, jasette, magasinage, resto, cinéma, théâtre, vélo etc. 85607.

Alternatif

JE suis dans la trentaine, cheveux châtains, yeux pers, 165 lb, 6'2", mince, en forme. Je suis réel, tu dois me prendre comme je suis. Si ça t'intéresse, si tu es sportif, appelle-moi. Pour amitié ou plus. 35357

NOUVELLE en ville, mature, sincère, fiable, très douce, poids santé, plutôt féminine, recherche semblable, 48 à 58 ans, non-fumeuse, pour se connaître et faire des activités ensemble. Amitié ou plus. 35657

ÉTUDIANT en massothérapie, 5'11", simple, doux, chaleureux, aimant les sorties, cinéma, restaurant. J'attends ton appel. 35693

FEMME de 35 ans, belle, grande et mince, cheveux auburn, yeux pers, douce, honnête et mature, je désire rencontrer une femme jolie, honnête, sans problème, avec ou sans enfants. Pour amitié ou plus. 35966

FÉMININE, jolie, mature, 44 ans, recherche complice bien dans sa peau, honnête, intègre, stable, afin de partager les plaisirs de la vie. On se parle bientôt. 36089

JEUNE de 30 ans d'allure masculine, avec beau physique, 5'7", 140 lb, demande semblable, entre 18 et 30 ans. 36728

HOMME 36 ans, belle apparence, 5'7", 145 lb, sensible, fumeur, aime sorties, sports, nature, recherche homme 30-40 ans, complicité, amour, respect, chimie pour une croissance de vies remplie de joie et défis. 36758

FEMME 39 ans qui désire faire un 180 degrés avec sa vie et qui aimerait se faire apprivoiser par une femme spéciale et qui a beaucoup d'amour à donner. Alors si tu aimes les défis, contacte-moi. 36788

HOMME, 33 ans, 5'7", 170 lb, disponible, non compliqué, intérêts variés, de belle apparence, masculin, demande semblable et surtout laisser le destin faire son chemin. Réponse assurée. 36797

SYLVAIN, 22 ans, 6', 200 lb, cheveux et yeux bruns, de belle apparence, je recherche un homme entre 18-35 ans, j'aime la musique, marche, vélo, jaser de tout et de rien. 36863

HOMME, 23 ans, belle apparence, blond aux yeux bruns, recherche homme de 18 à 30 ans, fidèle, doux, affectueux et respectueux comme moi, pour but sérieux. Amitié bienvenue. 36890

18 ANS, 6'1", 200 lb, cheveux châtains, yeux verts, cherche très beau jeune homme, 18-25 ans, aimant musique, sorties, soirées romantiques, pour relation durable. Réponse assurée. À bientôt! 34907

BELLE grande femme, 44 ans, à la recherche de belle grande femme, entre 35 et 50 ans pour amitié et plus. 37016

30 ANS, masculin, belle apparence, belle personnalité, bon sens de l'humeur, cheveux et yeux bruns, 5'8", 145 lb, pour but sérieux avec homme 25-35 ans, belle apparence, masculin. 37043

JEUNE homme 29 ans, 5'11", 200 lb, yeux et cheveux bruns, cherche jeune homme, entre 26-29 ans, pour relation à long terme. 37049.

JOLI printemps de 40 ans cherche quelqu'un pour partager les 4 saisons ensemble. 37064

JEUNE homme sportif cherche homme mince et d'allure masculine, entre 25 et 40 ans. Drogué et alcoolique s'abstenir. 37085

JEUNE homme d'allure masculine, avec beau physique, demande semblable, entre 18 et 25 ans, d'allure masculine, avec physique agréable. Réponse assurée. 37094.

JOLIE femme de 36 ans, féminine, douce, affectueuse et romantique, je recherche une femme entre 20 et 40 ans, avec ou sans enfant, avec les mêmes affinités, qui ne fréquente pas les bars. But sérieux. 37166

SALUT, homme, trentaine, physique agréable, simple, romantique, sérieux, recherche homme qui croit à une relation à long terme. Amitié et plus. Réponse assurée. 37175

JEUNE homme recherché. Moi, 30 ans, 185 lb, 5'10", châtain, yeux bleus, très masculin, sportif, cherche 22-32 ans, pour amour, partage et confiance mutuelle. Amitié bienvenue. 37181

18 ANS, 5'8", 140 lb, cheveux et yeux bruns, recherche semblable pour une vie à deux romantique et simple basée sur la confiance et fidélité. Contacte-moi réponse assurée. 37187

EN 24 ans la flamme poétique de Sapho n'a cessé d'illuminer mon regard de hâle et mon harmattan féminin. Tu es jeune, douce et veux partager l'âme du monde. Appelle-moi, 37214.

JEUNE homme 24 ans, cheveux bruns, 5'9", 128 lb, sportif, drôle, joli, recherche homme de 20 à 25 ans. 37217.

ÉTUDIANT de 20 ans, 6'1", 200 lb, belle apparence physique, cherche homme 18-25 ans pour sorties. Amitié pour débuter. J'aime les discothèques, le théâtre et les soupers. 37262

HOMME, 27 ans, 5'8", 130 lb, yeux pers, cheveux châtains, doux, sociable, fidèle, honnête, recherche homme entre 25 et 30 ans, fidèle, sérieux et doux, pour relation sérieuse d'amitié et plus. 37298

JE suis la louve d'été. 34 ans, 5', 90 lb, rousse, féminine, libre, discrète, de très belle apparence. Si tu crois être celle qui me reflète, fais-moi plaisir de ton attention. But: rencontre occasionnelle au début. 37322

JEUNE homme simple, dans la vingtaine, environ 200 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime la musique, tranquilité, marche, vélo, cherche un homme simple, propre. Si tu veux en savoir plus, laisse-moi un message. 37337

JEUNE homme de 20 ans, blond aux yeux bleus, proportionné, recherche l'homme qui le comblerait. Réponse assurée. 37346

JOLIE femme, 28 ans, douce, tendre et féminine, cherche une femme douce, tendre et féminine. 37361

FEMME 44 ans, fumeuse, aime soirée romantique, nature, les animaux, recherche femme 35 ans et plus, pour partager les plaisirs de la vie et l'amour. 37082

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. ***Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.***

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ **Femme cherche homme** ❑ **Homme cherche femme**
❑ **Sports/loisirs/voyages** ❑ **Alternatif**

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : ..... **Code postal :** .....
Tél. : (jour) ..... **(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — **LeDroit** — **Réservé aux 18 ans**

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,94 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division de Compagnie UniMédia, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

***Activités diverses**	**103**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	**222**
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	**174**
***Animaux, pension, nourriture et soins**	**176**
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	**218**
***Argent disponible**	**220**
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	**202**
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Cours de musique**	**135**
***Décoration intérieure**	**194**
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	**156**
Encans	151
***Enseignement, cours**	**196**
***Équipement de bureau**	**212**
***Équipement commercial**	**214**
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	**134**
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Services professionnels**	**118**
***Soins de beauté, esthétique**	**198**
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	**210**
***Transport demandé**	**170**
***Transport offert**	**171**
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	**130**

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	**314**
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	**315**
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	**322**
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Logements à louer - Aylmer**	**400**
***Logements à louer - Gatineau**	**401**
***Logements à louer - Hull**	**402**
***Logements à louer - Buckingham**	**403**
***Logements à louer - Masson-Angers**	**404**
***Logements à louer - Cantley**	**405**
***Logements à louer - Ontario**	**406**
***Logements à louer - Autres**	**407**
***Garçonnières**	**408**
***Logements meublés**	**409**
***Logements à partager**	**410**
***Logements à sous-louer**	**411**
***Maisons à louer**	**432**
***Maisons à partager**	**433**
***Logements demandés**	**435**

CHAMBRES

***Chambres à louer**	**440**
***Chambres avec pension**	**466**
***Chambres demandées**	**467**

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	**471**
***Condominiums à louer**	**470**
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	**476**
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	**495**
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	**532**
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	**559**
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	**598**
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

DIVERS

***Agences de rencontre**	**599**
***Amitié, rencontres**	**600**
***Ésotérisme**	**601**
***Messages personnels**	**602**
***Services d'escorte**	**603**

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	**615**
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	**620**
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
***Dépannage**	**636**
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	**672**
Remorques	673
***Réparations et entretien**	**674**
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOS PETITES ANNONCES, COMPOSEZ LE 562-0222

25% de rabais

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LES RUBRIQUES
559 - chalets demandés • 560 - chalets à vendre • 561 - chalets à louer

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI

103 ACTIVITÉS DIVERSES

GOLFEUR à la retraite cherche partenaire usant voiturette. 568-3458

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

104 PERDU

OISEAU cockatiel gris, apprivoisé, nommé didi, aux environs de Embrun, récompense. (613)443-3564

106 TROUVÉ

MÉLANGE collie miniature, mâle, visage foncé, moins de 3 ans, trouvé à **Buckingham, sam. 15 mai. 819-682-1478**

TROUVÉ lundi après-midi berger allemand, stationnement Loblaws, boul. St-Joseph, Hull. 770-5691.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

APAISEZ le stress et l'anxiété
Prenez du temps pour relaxer
Massothérapie l'essentiel. 328-4321.

CENTRE MASSO-DÉTENTE. Massage thérapeutique et relaxation. **769-4713.**

MASSAGE professionnel, relaxation-thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.

MASSAGES SUÉDOIS. Reçus. Ysabelle Ruest: **290-9937.**

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES ET + 100-A PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achat et vente. 776-6448.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1,000 ET 1 ARTICLES ET PLUS
Pièces, service appareils ménagers.
79 Papineau, Hull. **778-0654.**

2 LITS 39", têtes en chêne, couvertures, $450 nég. 568-0050.

2 LITS doubles, 2 lits Queen, 3 lits simples, à très bon prix. 772-8216.

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
Meubles Girard - Matelas neufs
Achetons/vendons, **669-6333**

ACHETONS meubles usagés, bons prix, Buckingham. **986-1723, 281-4094.**

CAUSE déménagement: cuisinière à gaz 30", lav., divan, lampes de table et sur pied, table à café, orgue Thomas et autres articles de maison. 643-1280, 827-4161.

CAUSEUSE Elran et fauteuil vert forêt. 778-6791.

DIVAN et causeuse velours vert, confortables, $600; tables centre et coin, en marbre et verre, $300. 771-2822.

DIVAN, table salon, unité murale, mobilier chambre. 643-9502, 643-5616

LE COIN DU MEUBLE USAGÉ - 770-2804
Nous achetons, vendons, livrons et faisons déménagement.

LITS et bureaux, meubles et acc. 115-B, St-Louis, Gatineau, après 16h.

MEUBLES très bon état, cause déménagements. Nég. 281-9960.

MOBILIER cuisine, qualité, chêne, $800 pour $375. 243-8803.

MOBILIER de cuisine, vaisselier, poêle, réfrig., etc. 669-6930.

MOBILIER de s/manger style Queen Ann, 7 pièces, presque neuf, valeur $2,600 pour $1,600. 682-3723.

MOBILIER salon, provincial/italien, complet comme neuf, $650. **772-9383.**

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER s/dîner, 9 morceaux, bois (orme), $1,500. 643-3437.

NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.

SOFA-lit; lit électrique, acheté en déc., prix à discuter. 663-9146.

UNITÉ murale, 3 sections, noire, $300. 684-0780.

UNITÉ murale noire, 3 sections, $150. Bon état. 669-3576

122 ANTIQUITÉS

2 PETITS pupitres secrétaires, $250 et $350, Aylmer. 685-0424.

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH
Achetons et vendons meubles anciens et reproductions. **772-8992**

Antiquatou
La brocante nouveau genre **281-3555**
ACHAT - VENTE - CONSIGNE
Gardien du patrimoine
109 Georges, Masson-Angers
(face à l'encan Larose)

124 APPAREILS MÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

"14e ANNÉE À VOTRE SERVICE."
Achat et vente d'appareils propres et garantie.
S.O.S. ELECTROMÉNAGERS
190 St-Joseph, Hull. 776-0505

ACHAT ET VENTE d'appareils ménagers, poêle, réfrig., lav./séc. à partir de $250. la paire, **garantie. 663-0000.**

CONGÉLATEUR horizontal, 11 pi cu., $200. 770-4348.

124 APPAREILS MÉNAGERS

BEAU, BON, PAS CHER
ACHAT ET VENTE
appareils ménagers (pièces)
et meubles usagés
387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697

CONGÉLATEUR Woods, $150; réfrig. de roulotte à gaz/électrique. **663-9577**

CUISINIÈRE à convection et réfrig., blancs, Frigidaire; $1,000 ferme; lav./séc., Maytag, blanches, $700 ferme. 246-7234.

CUISINIÈRES, $60, réfrig., $125; couleur or, 24 po., bon état. 568-5151

LAVEUSE et sécheuse en bonne condition. 669-5643.

LAVEUSE G.E. blanche 1996, excellent état, $300. 777-4172.

LAV./SEC., 3 ans d'usage, $500. 561-0829, 743-3414

LAV./SÉC. et poêle, bon état, prix à discuter. **663-1886.**

MINI-LAV./SÉC. à vendre. (819) 985-1851.

MOYENNE sécheuse jaune, fonctionne bien, $45. 778-2705.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. 561-0727.

POÊLE GE, réfrig. GE, 3 portes, comme neuf, $950; lav., séc. GE, très bon état, $475. 561-9996, 246-4493.

POÊLE, réfrig., couleur amande et lav./séc. blanches. **771-1445.**

POÊLE, réfrig., jaunes, GE, $280 nég. 771-3724.

POÊLES: $40+; réfrig. de $70 à $200; congélateur, 12 pi cu., $75. **663-9397**

RÉFRIG., $130; mini sécheuse, $120; clim., 8,000 BTU, $140. 770-2056.

RÉFRIG. 7 pi cu., Admiral, ivoire, $225; sofa-lit, poêle, table, 4 chaises, et autres meubles. 771-4959.

RÉFRIG. avec congélateur vertical, poêle, four autonettoyant, excellente condition, $450 les deux. **669-6249**

RÉPARATION $24.95, **estimé** $14.95 (tout inclus) + pièces. **778-6540**

124 APPAREILS MÉNAGERS

VENTE, achat et réparation d'appareils ménagers. 243-8862, 772-7877.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

SYSTÈME CINÉMA MAISON SONY, neuf, ampli., lecteur DC, 3 haut-parleurs et bien d'autres. **593-2746**

132 ORDINATEURS

Achèterais ordinateurs

TANDY 1100FD avec modem interne
Recherche ce modèle seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou lsimoneau@ledroit.com

CARTE de 386 DX 25, et Mo avec mémoire, $75 nég; imprimante Epson: $10. 595-6551.

CELERON 366 MHz complet $875 + taxes
K6/2-333 MHz complet $675 + taxes
www.ordizak.qc.ca 772-9850

DU GROSSISTE - GARANTIS
Systèmes neufs et usagés
20% à 40% de rabais. 770-1527

INTERNET à partir de $14.99 par mois. 776 ordi(6734).

MACINTOSH LC, moniteur, imprimante laser, meilleure offre 778-7975

MS OFFICE PRO 97, Corel, neuf, emballé, $115. **771-2540**

OUTAOUAIS P.C.
Vente et réparation d'ordinateurs. Modem 56K: $39.99. 775-0711.

PENTIUM 100, IBM Aptiva avec Sony 17 po, meilleure offre. 778-7975

PENTIUM 233, 1Go, disque dur, 32Mo RAM, CD-ROM avec multimédia, $400. 841-7934.

PENTIUM II, 300 MHz, 160 Mo RAM, disque dur 8,3 Go, CD-ROM 36X, écran 17 po, scanneur lecteur ZIP 100 Mo, 12 logiciels, $2,200 669-3097

132 ORDINATEURS

PENTIUM II 300, multimédia, complet, écran 15 po, 3 mois, $1,550. **246-5802.**

RÉPARATION DE MONITEUR. Estimation gratuite. 777-7847.

134 MUSIQUE

2 GUITARES; (1: Fender, 1 Tekamine); ampli. Après 17h30: **776-1909**

ACHÈTE guitare, flûte traversière, violon, orgue Hammond B-3 (Leslie), saxophone, clarinette. **819-669-9232.**

AU VIEUX PIANO
Pianos reconditionnés avec garantie. 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.

DANSE mobile **DEMOTECH,** 100% digital. **Pag.: 760-6039, 669-6843**

DISCO mobile "Magic Touch". Service + exp. = soirée réussie. **246-3633**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

142 MATÉRIAUX

BOIS DE L'OUTAOUAIS
Bois pour ébénisterie, chêne, érable, pin, cèdre embouveté, etc. **827-1353**

BRICOLEURS, pin, chêne, tilleul, bruts/planés. Meilleurs prix. **246-3681**

CÈDRE, toutes les longueurs, bon prix. Réal, (819)671-1930.

142 MATÉRIAUX

FEUILLES d'aspenite 7/16 d'épaisseur, grandeur 4x8, qualité première, $11.95 la feuille taxes incl. 465-2154

NEUF: bois traité, cèdre de l'Ouest etc. aubaine 35% d'escompte. **827-0377.**

144 OUTILLAGE

MACHINE à tourner les disques FMC, $800. 775-8787.

PRESSE hydraulique, 30 t, $500, 446-4584.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de cuir Harley Davidson, payé $850 pour $450 nég. 772-5412.

ROBE première communion longue à crinoline, blanche, 10 ans. 663-5781

TOUCH OF CLASS FASHION GALLERY 10% de rabais sur nos vêtements pour dames de toutes occasions. Nous nous spécialisons des les robes de réceptions de noces et de graduations. Informez-vous sur nos services de modèles professionnalisés et de fabrication de robes. **244-0044**

150 COIN DU BÉBÉ

BASSINETTE, table à langer en mélamine blanche et ensemble de douillette, excellent état. $300. 775-5142

TOUT pour bébé! Bassinette, carosse, table à langer, etc. 671-0680.

VENTE-ACHAT, accessoires, jouets et vêtements, maternité. 663-6569.

152 DIVERS À VENDRE

1 PORTE en bois, 3" d'épaisseur, avec grande vitre de 5 pi de long, très bon état, prix à discuter. 663-3942

À BAS PRIX! Matériaux imparfaits... Prix parfaits! Épinette 1x3 8': $0.49, 2x3 8': $0.75; bois traité: 1x6 5': $0.95, 4x4 8': $5.60, 12': $8.40, 6x6 10': $16.00, 2x10 8': $7.59, 12': $10.99; talus spécial: $0.49; bloc 4": $0.33, 10": $0.75; dalle 12": $0.87; porte d'acier unie: $29.95; motif avec cadre pré-coupé: $59.85; aspenite 7/16: $10.99, 5/8: $12.99; plancher flottant: $1.39 pi; plancher pré-verni: $2.79 pi; MDF 4x8 3/4: $5.39. En vigueur jusqu'au 22 mai. **Matériaux À Bas Prix, 819-986-5720, 613-836-6420, 613-527-5090.**

ARMOIRES de cuisine. Four encastré + Jenn-Air. Très bon état. $2,500 ou vendus séparément. 827-3660.

ASPIRATEUR Electrolux, garantie 2 ans pièces et main-d'oeuvre, $175 accessoires inclus. 775-6992.

BONNES AUBAINES: micro-ondes comme neuf; meubles de chambres; lampes, etc. 770-2838.

CÈDRES $0.50 du pied, de 3 à 6 pi. Pierre: 281-0313.

CLIMATISATEUR, 10,000 BTU, $275, **243-8452.**

CUISINIÈRE Kenmore Mark II, $100; système de refroidissement Magic Aire, $350; moteur 302 1969, refait, $800; pneus Michelin 8.00x16.5, $40 l'unité; collection de monnaie en papier 28 pays. 682-6724.

DÉMÉNAGEONS: BAS PRIX Table de cuisine, ronde, 30" en chêne + chaises, coffre en cèdre, glacière, lampes antiques, ensemble de golf, Wilson, petite bibliothèque. **663-5009**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes moustiquaire. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRE 104"X66", comme neuve, prix nég. 281-5102.

FOURNAISE à l'huile avec réservoir et "dock"; poêle à bois et ventilateur; congélateur 19 pi cu.; causeuse; chaise en cuir noir inclinable; aspirateur Electrolux avec coffre. 281-1138.

JE retournerais la terre de votre jardin avec mon motoculteur. 663-8012.

LAVAGE de tapis professionnel, $15 ch. pièce, taxes incl. Garantie. **281-2069.**

LITS queen et matelas: $450, jumeaux et matelas: $550. 682-2586

MATÉRIEL de couture, patrons et accessoires. 561-6226.

MOTEUR 4.2 L. pour Jeep AMC avec transmission: $500; 1982 motoneige Mirage 2, 377cc: $500; planche à neige + équipement: $350. 669-9104.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POÊLE GE électronique, réfrig. GE 3 portes, comme neuf, $950; lav., séc. GE, à haut rendement, très bon état, $475; banc d'exercice, $40; mobilier de chambre 4 morc. en chêne solide, $450. 561-9996, 246-4493.

PORTE de métal vitrée, avec cadre et poignée, $100. 685-0064

PORTES DE GARAGE et PIÈCES neuves et usagées. 663-0761.

PORTES neuves avec légères imperfections. Colonial, $25; acier et plein (Solid Core), $35, taxes incluses. Fenêtres en PVC. Jean Dumas Portes et Fenêtres, Gracefield, **(819)463-3257.**

PROBLÈMES DE SANTÉ?
Je peux guérir votre asthme, bronchite, migraine, verrue, mal musculaire, arthrite, rhumatisme. Pour gens de moins de 50 ans. Maurice, 841-0663

REMISES de tous genres, en bois, finition vinyle, très bon prix. 669-2724.

SÉC. gaz Viking, jamais servie; **four encastré** Frigidaire, peu utilisé. **669-1033.**

TABLE de billard snoker 4'X8' Brunswick + acc., $1,425. 568-3693.

152 DIVERS À VENDRE

SPA tourbillon et thérapeutique, 4 places, avec jupe en cèdre, très bonne condition, $1,800. 246-5822

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de massage stationnaire, usagée (1 an), équipée. 772-4655.

TABLETTES et présentoirs pour dépanneur ou magasin, comme neufs. Prix nég. Paul 561-2574, après 16h

TRACTEUR de pelouse Yard Man, 18 forces, $1,000 nég. 281-7522.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTE cristal, figurines, vaisselle, cadres, vases, **bijoux,** etc. 243-6879.

ACHÈTE cristal Swarovski. Toutes pièces: retraitées, annuelles, récentes. Payons comptant. **829-2667**

DEMANDÉS
Vieux billets de loterie. 248-1517.

PANIER de "Basket Ball" mobile, ajustable. **243-1305.**

158 MARCHÉS AUX PUCES

BAZAR dim. le 30 mai à la Cabane en bois rond, tables à louer: $20 ou 2 pour $35. Réservez tôt. 771-6609.

160 VENTE-GARAGE

GATINEAU, 933 Notre-Dame, super vente à la garderie Bout Chouville, location de tables, place limitée, le 29 mai de 8h à 17h. 663-7221

162 PISCINES

27' hors terre, robot nettoyeur, toile solaire et rouleau, chlorinateur, $1,500. 643-1927, 663-4045.

MOTEUR, filtreur et chlorinateur de piscine. Prix à discuter. 457-1837

POMPE de piscine, 1 force 1/2, $225 ou meilleure offre. **Après 17h, 669-2106**

164 CAMPING

ANGE-GARDIEN, terrains saisonniers disponibles, sortie 159 autoroute 50, $700, location roulottes. 281-5055.

BEAU site, bord du Lac du Cerf, 1 1/2h de Gatineau. Inf.: (819)597-2617.

CAMPING Barbe, (lac Perreault), région Blue Sea, 1h de Hull/Ottawa, sites saisonniers avec services et activités sur les lieux, $550 + taxes, aussi location à la journée, à la semaine, pas d'animaux. 819-463-3494

CAMPING LAC MCGREGOR
Location de terrains saisonniers à partir $900, à seulement 20 min. du centre-ville de Gatineau.

- Plage
- Descente de bateaux
- Quai
- Eau
- Téléphone
- Câble
- Sanitaire
- Électricité

Pour de plus amples renseignements. Pag.: 955-4750.

CAMPING LAMOUREUX
terrains à louer pour roulotte, tente et tente-roulotte, roulotte 31'. **986-7947**

PETIT Lac Simon, terrain saisonnier, $695, du 30 avril au 26 sept., location roulottes. **CE COUPON À UNE VALEUR DE $50 SUR NOUVEAU SAISONNIER. 819-983-6584**

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COMBINAISON de plongée Bare Foot, **(wet suit),** homme (petit). 827-4533.

ÉQUIPEMENT de golf pour femme, droitière, valeur $575, demande $400, neuf. Jamais utilisé. Aussi parapluie de golf, neuf. 669-6779.

GOLF: 12 bâtons droitier homme-femme, chariot, sacs. 771-3382.

RECHERCHE kayakistes pour descente de rivières. Pierre 246-8508.

SAC de golf complet pour femme droitière, $250. 568-1122, 561-6158.

VOITURETTE de golf, très bon état, $1,000. 561-1590

174 ANIMAUX

10 CHEVAUX de travail et de selle, pure race. (819)463-4132

2 CHATTES Persans 1 et 3 ans, dégriffés 4 pattes, $100 ch. 457-1660

2 CHIENS huskies + traineau + 4 harnais, $300. 827-3800, 827-5023

5 CHIOTS poméraniens, pure race, 1 petite femelle, 4 mâles. 561-9560

7 BOXERS mélangés, queues coupées, prêts à partir et chats, $10. 457-1385.

174 ANIMAUX

ADORABLES chatons, 7 à 8 sem., mâle et femelle, $10 ch. 281-5031

A VENDRE chiots, shitzu et schnauzer nain, aussi chatons. Studio Canin La Sablonnière. 643-4873

À VENDRE, femelle 6 mois, épagneul croisé bichon, beige, propre, affectueuse, idéale pour personne retraitée. Laissez mess.: (819)770-4816.

BERGER allemand, 2 1/2 ans, cherche bon foyer. 827-4163.

CANICHE croisé, femelle 2 ans, serins, pinsons. 643-9359

CHATONS mélange Persan, aussi **autres,** 747-6568, 568-0546.

CHATONS persans, et himalayens, **toilettage** (Lucye Proulx). 561-0446

CHEVAUX belges, pur sang, enregistrés: 2 juments (2,150 et 2,000 lb); 1 pouliche, 2 ans; 1 poulin, 1 an (grand); 1 étalon, 18.1 mains (petit-fils de Constrico). 983-3034.

CHIEN mâle labrador blond, opéré, pure race, 15 mois, très doux, enclos de 12x12x6 avec niche neuve, pour seulement $600. 827-5699.

CHIOTS bergers allemands, 8 sem., $200 ch. 643-3091 ou 643-3399.

CHIOTS bouviers bernois croisés bergers allemands, vaccinés, 3 à poil long, 2 à poil court. Garantie: 1 an. Soir: (819)587-2342.

CHIOTS: caniches toy, bruns, poméraniens, noir et blanc. 281-1007

CHIOTS huskies sibérien et d'alaska, vermifugés, vaccinés. 835-4095

CHIOTS labradors, pur à 90%, tous blonds, $75 ch. (819)587-2342.

CHIOTS mélange colley miniature, vermifugés; aussi mélange shitzu/terrier. 568-0546

CHIOTS ROTTWEILER à vendre $225 ch. 671-5091.

CHIOTS rottweiler, pure race: $200. 561-8862.

CHIOTS St-Bernard et chiots bouviers des Flandres, vaccinés. **819-278-3773**

CHIOTS vaccinés: poméranien, femelle, $150; shitzu, $200; schnauzer nain, $300. (819)623-5915.

COCKATIEL avec cage, $150; PERRUCHE avec cage, $50. 663-5440.

COUPLE de cockatiels, avec cage, demande $100. 613-446-4652.

ÉPAGNEUL, mâle, 7 mois, vacciné, propre, adore les enfants. 456-4841.

GOLDEN retrievers, pure race, 5 sem. (819)449-2510, 246-8282

LHASA APSO, femelle, 4 ans, douce avec enfants, $250. Soir 663-4258.

MÂLE poméranien, blanc et beige, 2 ans, propre. Demande beaucoup d'affection. $250 nég. 246-0401

ROTTWEILER femelle, 5 mois, pure race, $100. 819-983-6856 ou 819-983-3535.

SCHNAUZER nains, vaccinés, vermifugés, 8 sem., $300 ch. 643-1458.

SHIH TZU, pure race, mâle, $200. 281-4106 après 18h.

SHITZU/Lhassa Apso, très belle couleur, prêts fin juin. 643-9280.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN de bonne qualité, balles carrées. 643-1572

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONVERSATION ANGLAISE pour votre travail! Jour/soir. Prix spéciaux! Inscription immédiate: 777-6564

ENSEIGNEMENT de la conduite automobile, instructeur qualifié, cours de conduite privés. 770-9215.

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

ÉQUIPEMENT de gym complet avec miroirs, classeur, etc, à bon prix. 669-2624 ou 669-6705.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc 16" (érable), $50 la corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS FRANC, **$30 à $40 la corde,** (16 po). Livraison incluse. 743-0945

100% BOIS franc, 4'X8'X16" (érable), fendu $50. Corde livrée. 663-9997.

95% (ÉRABLE), semi-sec, $50 la corde, livraison incluse. 669-3437.

BOIS DE CHAUFFAGE. 100% bois franc. $50 la corde. 827-4316

BOIS de chauffage en longueur de 16 pi. Erable $1,000, mélangé $900. 281-1818, soir: 281-1851.

BOIS foyer, érable et chêne rouge, 16 po., livraison. 671-4256.

CLIMATISEUR pour fenêtre verticale, 10,000 BTU, $550. 778-0216.

CLIM. central York: $44.20/mois, si crédit accepté. 773-1568.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

DIVERS équipements de bureau, prix très intéressants! 568-3948.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

CONGELATEUR + machine à **crème glacée molle,** super prix. (819)772-1509

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé Métro. Pour information, 772-4813.

HOTTE de cuisson pour restaurant. 827-1021, Lucille.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

Friteuse, caisse enregistreuse, équip. restaurant, bar laitier, machine crème glacée, bon état. **292-5648.**

POULET FRIT "PETIT COLONEL", concept complet pour dépanneur, épicerie, casse-croûte, restaurant. **FORMATION, FINANCEMENT, ÉQUIPEMENT.** Karamco Ltée: **1-800-314-6655.**

RÉFRIG.: Kenmore 20 pi cu., presque neuf, valeur $1,000 pour $500; **Curtis** blanc 2 portes coulissantes, 43 pi cu.: valeur $1,800 pour $700; **Général** vert 2 portes coulissantes, 55 pi cu., valeur $3,000 pour $1,000. 684-0876.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $100, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978, Gatineau: 663-1366.**

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en difficultés financières. **Évitez la faillite,** faites-vous représenter par un administrateur indépendant. Confidentialité assurée. **Consultez GESTION C/3R: 778-3578.**

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

220 ARGENT DISPONIBLE

PRÊTS DISPONIBLES
Soyez en affaires avec une réussite stable au point de vue financier. Communiquer au 568-6789.

PROBLÈME DE DETTES?
ÉVITEZ LA FAILLITE
REPRENEZ GOÛT À LA VIE
Notre solution - 1 paiement mensuel
SANS INTÉRÊT
Service à domicile
P.A. CONSOLIDATION
561-9935

220 ARGENT DISPONIBLE

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE

- Aide financière privée
- Aide 10 000 $ et plus
- Aucune enquête de crédit
- Aucuns frais de dossier
- Aide personnelle et commerciale
- Acceptation rapide et confidentielle

Pré-requis pour qualifications :

RÉER (Régime d'épargne retraite) FRV (Fonds de Revenu Viager)
CRI (Compte de Retraite Immobilité) Fonds de pension d'un ex-employeur

Nous agissons à titre de consultant pour vos projets
Réalisez vos projets... DÈS MAINTENANT !

Ligne sans frais 1-888-657-1062
Télécopieur 1-888-703-1492
CONSULTANT FINANCEMENT MULTIPLE
SERVICE 24 HEURES

220 ARGENT DISPONIBLE

SL
Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite
ROBERT BÉLAIR
ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
- Faillites personnelles & corporatives
- Consultation initiale sans frais

Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999 (Bureau principal)

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310
562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

AMÉNAGEMENT paysager complet Spécial mur de soutien, patio, trottoir, entrée pavé uni (interlock), haies de cèdres. Travail professionnel garanti. R. Bélanger paysagiste Inc. 663-4273

CÈDRES ET PELOUSE DE L'OUTAOUAIS (C.P.O.), entretien de terrain, résidentiel et commercial, interlock, muret, mur de soutien, création de plate-bande, cèdres. 772-1333.

EMBELLISSEMENTS GATINEAU LTÉE 33 ans d'expérience. Aménagement paysager. Installation de pavés auto bloquants, murets de soutènement, trottoirs, stat., patio, deck, gazon et arbustes, etc. Scellant pour pavés unis et asphalte. Travaux garantis. 561-5156, fax: 561-9411. Propriétaire J. Chantereau.

JARDIN D'HI-VERT, terrassement, tonte, entretien, cèdres, etc. **243-6250**

PBS LTÉE
Entretien de terrains complet, résidentiel et commercial. 771-2039.

SERVICE d'entretien 4 saisons, coupe de pelouse, ramassage de feuilles, etc. 643-2390, 743-2547.

TAILLE arbres et haies de cèdre, avec assurance, bon prix. 770-3543.

TAILLE de haies de cèdres. Estimation gratuite. Daniel, pag. 593-7886

244 APPAREILS MÉNAGERS

RÉPARATION APPAREILS MÉNAGERS. Travail garanti. Alain: 243-8023.

245 ARBRES

775-0797, 775-6973
abattage, émondage, essouchage, **location** déchiqueteuse, défrichage, assurances, taille de haies.

776-2620 Les SERVICES D'EXPERTS PL Abattage, défrichage, émondage, nettoyage. Estimation, assurances.

ABATTAGE et entretien d'arbres, camions nacelle, déchiqueteuse à branches. Enlèvement de souches. Assurances complètes. **243-3615.**

ÉMONDAGE, déboisement, déchiqueteuse, haies de cèdres, 15 ans d'exp., assurance. **776-3984, 243-6610**

253 COMPTABILITÉ

GESTION C/3R. Services de comptabilité générale, rapports, T.P.S., T.V.Q, etc. 778-3578.

SERVICE DE COMPTABILITÉ
JEAN PAUL CÉRÉ. 771-8532
ÉTUDIANT ADULTE À L'UQAH

255 CONSTRUCTION

CONSTRUCTION, rénovation, finition int., patios, deck, installation plancher de bois franc. Marcel 243-5542.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

561-1686, pagette: 231-8701
À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT

ALTRAN
Déménagement local et longue distance, service professionnel. **595-3500**

DÉMÉNAGEMENT Lance-Défi à prix modique. 568-4722, pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 24 h. Assurances. Courte/longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

PETITS DÉMÉNAGEMENTS
Travail bien fait. À bon prix. **561-6406.**

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

DISCOUNT MOVING & FREIGHT
Déménagement et transport
Local et longue distance, $55/h
Assurance complète
613-231-7953, 1-877-227-4655
www.discountmoving.com

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, transport, Qué., Canada. Estimation gratuite, prix fixe. **819-827-2724, 1-888-827-2724**

261 DÉMOLITION

DÉMOLITION ET RÉNOVATIONS
Int. et ext., estimation gratuite. **770-6867.**

264 DIVERS

PROBLÈMES D'EAU AU S/SOL?
Estimation gratuite.
Les excavations J.M., 778-6520

266 ÉBÉNISTERIE

DÉCAPAGE et finition de tous genres de meubles. Pag.: 955-6208

268 ÉLECTRICITÉ

TRAVAUX en électricité, estimation gratuite. 775-7764.

279 ISOLATION

ISOLATION PLUS -- Laine soufflée. Luc, 827-4357.

283 MAÇONNERIE

BRIQUES, blocs, crépi, réparation cheminée. André, **773-0308.**

MAÇONNERIE G. CADIEUX
De l'eau au s/sol? Nous réparons tous les problèmes de maçonnerie. R.B.Q. 3146-2054-43. **663-4303**

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

EAU AU SOUS-SOL!
MONSIEUR FISSURE
PAS DE PAIEMENTS POUR 6 MOIS
643-6403

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **243-1264**

TOUS genres de **petits travaux en menuiserie.** 27 ans d'exp. Aucun travail n'est trop petit. M. Viau 663-8616.

285 MENUISERIE

ATTENTION! Spécial sur sablage, de bois franc et finition, 243-5436.

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES ENTREPRISES CLAUDE LEFORT
spécialistes en planchers de bois franc, installation, sablage, finition, teinture et prévernis. Estimation gratuite. 643-1925.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.**

C.D. BON Nettoyeur. Bureaux, maisons, commerces. 776-2381.

DAME ferait entretien de maison, exp. Bonnes références. 246-1740.

LAVAGE à pression extérieur, résidentiel ou commercial. 663-7105.

MÉNAGE Cristal, efficacité, qualité, commercial et résidentiel, **282-6588.**

.NETTOYAGE DOMESTIQUE IDÉAL
Travail minutieux. 664-0496

287 NETTOYAGE MÉNAGE

SERVICE D'ENTRETIEN 4 SAISONS ENR. Ménage de printemps, lavage de tapis, lavage de fenêtres. Avec assurance. Luc, 743-2547

288 PAVAGE

SCELLANT DE L'OUTAOUAIS (S.D.O.), scellant d'asphalte et de pavé uni, aussi réparations. 772-1333.

SUPER SCELLANT SERVICE, réparation et traitement, d'asphalte, paysagiste. Marc-André, 246-7925.

289 PISCINES

HORS-TERRE, installation, réparation, déménagement, changement de toile. Buckingham, **819-281-0026.**

INSTALLATION et réparations de piscine hors-terre. 671-0772

290 PLÂTRE ET PEINTURE

276-2716, PEINTURE intérieure et extérieure, joint plafond texturé.

643-5377, PEINTRES, 25 ans d'exp., travail propre, satisfaction garantie.

FERAIS peinture int./ext., joints, dry-wall, plafonds texturés, **bon prix,** travail garanti. 669-6931, 775-2343.

LES SERVICES BONI INC.
Peinture, vitres, miroirs. 246-0230

"PAINT 2 PLEASE", commercial, résidentiel, estimation gratuite. **746-6624.**

PEINTRE avec expérience. Estimation gratuite. Pag. 778-9551, après 18h 671-2586.

PEINTRE professionnel, bon prix, service de décoratrice. **Cell.: 743-1918.**

291 PLOMBERIE

18 ANS ET + d'exp., travail honnête, propre et garanti. **455-1164, 664-0704**

UN PETIT PRIX. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

295 RÉNOVATIONS

151 CHURCH, entrepreneurs généraux en **construction et rénovations:** deck, patio, s/bains, s/sol, finition int. et ext., charpentes, etc. "estimation gratuite". **Titulaire d'une licence R.B.Q.** (8225-5332-19). **C.J. Entreprise. Cell.: 743-0715, 743-3738 Yvon et Jean.**

33% DE RABAIS, sur main-d'oeuvre, rénovation de tout genre. 246-5339, cell: 328-4810

ALLONGE, s/bains, Finition int./ext., complète. **François 669-9738, 664-4209.**

CONSTRUCTION, installation, réparation. Patio, clôture, céramique, plomberie, **POLY-SERVICE enr. 246-9206.**

CONSTRUCTION LACHANCE
Rénovations int./ext., portes, fenêtres, patio. Licencié, APCHQ **663-4780**

FENETRES PVC au prix du manufacturier. 246-0303 ou fax 246-9778.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Int./ext., constr. neuve, titulaire d'une licence de la Régie du bâtiment du Québec (8002-8285-39), membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 743-0657, 427-8251.

PBS CONSTRUCTION
Rénovation, construction et design. Tél.: 771-2039, fax: 771-4607.

RÉPARATION de cheminées, finition au sable "sand finish", stuc. 772-4215

296 TOITURES

10% DE RABAIS, 20 ans d'exp., spécialiste en bardeaux d'asphalte. **669-2027**

LE ROI DE LA TOITURE
568-0649, 664-6273

220 ARGENT DISPONIBLE

Évitez la faillite !

Une expertise développée avec plus de 2 000 clients satisfaits | La solution... Un paiement mensuel ** sans intérêt **

Consultation gratuite

Consolidation de crédit J.P. Inc.
241-6484

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE

VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ?
Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE

Me Jean François Lebel, L.L.L. D.D.N., CIP, Syndic de faillite | Jean-François Jutras, B.A.A., Administrateur
Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POULETS de grains, frais ou congelés, vendus par le producteur. 643-6383.

VOULEZ-VOUS perdre du poids? Régime magique. Claudette, 561-4239

311 AIDE DEMANDÉE

PRÉPOSÉ(E)S à l'entretien ménager **(demandé(e)s immédiatement)** (résidentiel), bilingues, fiables, temps partiel, temps plein. Jusqu'à $9.50/h. (613)737-6448.

REMBOURREUR avec expérience. Ottawa Upholstery, 798-7161.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À VENDRE, joli salon de coiffure situé dans un complexe à logements. Clientèle assurée. Pour coiffeur(se) sérieux(se) avec expérience. 771-5815

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) pour Aylmer. Suzanne 682-2585

COIFFEUR(EUSE) pour homme, COIFFEUR(EUSE) pour femme, avec expérience. Demandez Sylvie, **Salon 5 Étoiles, Gatineau 669-7878.**

COIFFEUR pour hommes recherche coiffeur(se) licencié(e), bilingue, centre-ville Ottawa. 228-2047

COIFFEUR(SE) avec expérience demandé(e) pour location de chaise, dans salon achalandé. 568-5678

COIFFEUR(se) demandé(e) avec clientèle, pour Aylmer, dans salon achalandé. 684-0011.

COIFFEUR(se) d'expérience avec clientèle, Salon d'Auteuil, 53 Fortier, Hull. Après 18h, 776-4189.

HULL avec stat., espace à louer pour esthéticienne ou massothérapeute, chaise à louer pour coiffeur(se) avec clientèle. Ginette, 777-8130.

OCCASION d'affaires pour technicienne en pose d'ongles avec clientèle. Table à louer. 246-7040

PROFITY COIFFURE ESTHÉTIQUE
Besoin esthéticiennes et assistantes-coiffeuses. 778-2236

SALON établi depuis 30 ans, 2 chaises, libre, Gatineau. **418-628-1468**

SI vous êtes la personne qu'il nous faut, dynamique avec expérience en coiffure, alors vous pouvez me rejoindre. Pierrette Duval, 568-1439.

TECHNICIENNE en pose d'ongles demandée, temps partiel. 669-1039

ZEUT COIFFURE
Recherche des perles rares... Vous avez le goût de travailler avec une équipe d'avant-garde, vous êtes dynamique, nous avons besoin d'assistant(e) avec 2 ans et plus d'expérience, coiffeur(se) avec clientèle et 3 ans d'expérience. Demandez pour Suzanne ou Pierre: 771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE francophone logée, avec exp., pour prendre soin de 3 enfants et effectuer certaines tâches ménagères et autres, sans supervision, 44h à 50h/sem. Soirs et fins de semaines à l'occasion. Permis de conduire essentiel. Engagement d'au moins 1 an. Chambre et s/bains privées. 613-521-1803.

GARDIENNE mature, avec voiture, pour enfant de 3 ans. Jour, Marilyn: 992-2419, soir: 669-2724.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, garderie en milieu familial, au 86 Berri, Hull, ouvert jour, soir et fin de sem., de 6h à 21h30. $10/jour avec recu. Michelle P. 771-2403.

0-12 MOIS, boul. Taché, ch. la Montagne, milieu familial. Cécile, 770-4599

0 À 10 ANS, cour clôturée, références, reçus. Venez voir! 778-7638

0 À 12 ans, secteur Cheval Blanc, repas chauds et froids, jeux éducatifs, pour juillet. 643-5225.

0 à 4 ans, **"Les Petits Pas"**, temps plein ou partiel, **infirmière**, reçus. 778-2937.

0 ET +, secteur St-Raymond, temps plein/partiel, 6h15 à 17h30. **777-9722**

1 PLACE disponible, milieu familial, de 1 à 3 ans, cour clôturée, secteur Mont-Bleu, 14 ans d'exp. 771-1289

2 À 5 ANS, places disponibles, rue Turner, Gatineau. 663-5460.

322 GARDERAIS ENFANTS

CHEZ MOI, Gatineau, secteur La Sablonnière, reçus. Sylvie 669-4718.

ÉTUDIANTE universitaire garderait enfants. Bons soins. Véro, 669-6215.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GATINEAU, Mtée-Paiement, places disponibles, plein temps. 243-1699.

GATINEAU, près hôpital, secteur école de l'Envolée, 2 places disponibles, 1 à 5 ans, jeux éducatifs, bonne nutrition, non-fumeur. 246-0587.

GATINEAU, psychoéducatrice et maman garderait petits trésors. **568-9964**

ST-ROSAIRE, 10 ans d'expérience, bons soins +. 243-8564.

325 OFFRES D'EMPLOI

1 CHAUFFEUR, bilingue ou anglophone, votre voiture. **274-8689.**

1 COUPLE CONCIERGE
couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, à Gatineau, aucune réparation à effectuer. **568-5151**

1 PERSONNE SÉRIEUSE, enthousiaste et entreprenante pour réussir dans un marché en pleine croissance. 248-2467.

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

2 COUPLES CONCIERGE
matures, avec expérience, pour immeubles à logements à Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de **revenus additionnels. 246-3902**

2 PERSONNES temps plein, service d'entretien ménagers résidentiel. Excellente forme physique, voiture. $7.25/h. Entre 20 et 30h/sem. le jour. Pour entrevue, communiquer au 663-0343 **LE MERCREDI 19 MAI, ENTRE 9H ET 16H SEULEMENT.**

AGENCE D'ESCORTE avec 9 ans d'exp. et une clientèle très établie recherche jeunes femmes (18 à 25 ans). Aucune entrevue personnelle et aucun sixième appel demandé. Un minimum de $8,000 par mois garanti. Venez joindre la vraie équipe gagnante et la seule qui trouve ses propres idées. Claude, 276-2767.

325 OFFRES D'EMPLOI

CLIMATISATION G.R. INC.

SOLLICITEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S
TRAVAIL À L'ANNÉE. PRISE DE RENDEZ-VOUS. $8 À $15/H + BONIS. JACQUES, 243-3874.

CLOWNS demandés. Sur appel. Boutique Marie-Cloune 775-9444.

CLUB LA RELANCE OUTAOUAIS
Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

COMMIS D'ENTREPÔT
Compagnie établie depuis plus de 90 ans est à la recherche d'une personne bilingue pour combler le poste de travailleur d'entrepôt. Le candidat retenu pour ce poste devrait avoir un permis de conduire DZ (Ontario) ou de classe 3 (Québec) et devrait fournir un relevé de son dossier de conduite. En plus, il devrait avoir de l'expérience avec l'opération d'un chariot élévateur et la manutention de produits tels que la mélamine et le contre-plaqué. Taux horaire selon expérience.

S'il vous plaît, faire parvenir votre curriculum vitae à:
La Compagnie Robert Bury
Canada Ltée
Réjean Rancourt
1881 Bantree Rd
Ottawa, Ontario
K1B 4X3

COMPAGNIE de fabrication d'escaliers, région d'Ottawa, recherche menuisiers avec expérience. Salaire selon l'expérience. Plan d'assurance santé aussi offert. Téléphonez au 613-741-0911 ou par courrier électronique au gmacorig@on.aibn.com

COMPAGNIE en entretien d'espaces verts recherche employés pour la fertilisation de pelouse, 25 ans et plus. Se présenter avec C.V. au 39 Valcourt, local 3, Gatineau.

CONSULTANT EN URBANISME
recherche
ARCHITECTE PAYSAGISTE
avec expérience
Télécopiez C.V. au 819-777-5454.

CONTRACTEURS avec petite voiture pour service de courrier. Se présenter au 2617, Place Edinburgh, Ottawa, entre 9h et midi.

CONTREMAÎTRE avec expérience demandé immédiatement. Appelez du lundi au vend. de 8h à 17h, 841-0605.

DÉMÉNAGEUR résidentiel, sur appels, avec exp. seulement. 281-4000.

DUFRAN INC., est à la recherche d'un(e) évaluateur(trice) avec exp. dans le domaine du sinistre. Envoyer CV par télécopieur (819) 246-8533.

EBENISTERIE établie de longue date recherche un **directeur de projets/estimateur** pour nouveau poste créé à la suite d'une expansion des affaires. Faire parvenir C.V. par télécopieur au 822-0932.

325 OFFRES D'EMPLOI

GATINEAU, universitaire/étudiant avec exp. sur le marché du travail, pour paysagement et entretien général. Connaissances dans bricolage. Fiable, références. Se présenter avec CV au 169, boul. Gréber Gatineau. 568-9000.

INSTALLATEUR en réfrigération et FERBLANTIER demandé(e)s avec exp. Marc pour inf. au 561-5359.

INSTALLATEURS de gypse avec expérience. Salaire: $12/h. Contactez Gilles 778-9214, soir: 561-4709.

REPRÉSENTANT DES VENTES
- **Bilingue**
- **Salaire à discuter**
- **Formation offerte**
- **Avec ou sans expérience**

Appelez M. Denis Deschamps au 458-2025 pour obtenir un rendez-vous.
BROOM CHRYSLER

JOCUS
CONSEILLER EN JOUETS ÉDUCATIFS
Vous avez des enfants et avez besoin de revenu d'appoint, vous aimez la flexibilité, **JOCUS** à ce qu'il vous faut! Nous avons présentement une superbe vente d'été 1999 qui vous permettrait de partir une clientèle assez facilement. Jouets jusqu'à 60% de liquidation (P.S. âge requis 18 ans et +). Intéressé? Contactez Suzie au: **1-800-361-3161 le poste 9328**

LIBRAIRE bilingue, avec expérience, temps plein. C.V. par télécopieur au 569-1657 (613).

325 OFFRES D'EMPLOI

L'AMBASSADE d'Italie cherche chauffeur/commis par compétition. Permis de conduire en vigueur est requis ainsi qu'une bonne connaissance des langues italienne, anglaise et française. Pour plus d'information sur les documents requis pour la compétition, veuillez contacter l'Ambassade d'Italie (att. M. Giuliani, 275, rue Slater, Ottawa, K1P 5H9, tél. 232-2401). Les candidats devront présenter la demande d'ici le 22 juin 1999.

L'ASSOCIATION D'OTTAWA-CARLETON POUR PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE dirige des programmes résidentiels et programme de jour.
Nous avons un besoin immédiat de:

CONSEILLER(E)S SUPPLÉANT(E)S BILINGUES

Les candidats et les candidates doivent posséder un diplôme collégial d'un programme de 2 ans ou un grade universitaire en sciences sociales **OU** une année d'études post-secondaires dans un collège communautaire ou une année d'université en sciences sociales et une année d'expérience en service social avec les handicapés intellectuels **OU** l'équivalent en éducation et expérience combinées. Les candidats doivent pouvoir travailler sur quarts de travail.
Taux horaire: 10.919$ l'heure.
Veuillez télécopier votre curriculum vitae au (613) 225-7229.

LIVREURS avec voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Hull, Gatineau et Aylmer, pour remplir une demande d'emploi.

325 OFFRES D'EMPLOI

LAVEUR(EUSE) d'automobiles. Expérience dans le domaine un atout. Doit savoir conduire automat. et manuelle. Se présenter chez Lallier Automobiles avec C.V., demander Richard Chénier.

MAIGRIR avec Herbal Life, c'est garanti ou argent remis! **643-1924.**

MÉCANICIEN de camions et machinerie lourde, expérience nécéssaire. Emploi immédiatement. 663-9553.

AIDES GÉNÉRAUX DE CAFÉTÉRIA
Temps plein, temps partiel, temporaire
Laliberté et associés, firme de gestion de services alimentaires, est à la recherche d'aides généraux pour un service alimentaire d'Ottawa.
Pour une entrevue, se présenter à l'Édifice Deschâtelets, 175, Main, Ottawa, entre 9 h et 12 h, et entre 13 h et 16 h, le jeudi 20 mai 1999.

MANUFACTURE DE MÉTAUX
Avons besoin d'ouvriers pour fabrication de métaux, à temps plein, minimum 2 ans d'expérience. Aussi, soudeur pour métal mince. S'adresser au 1120, Cummings, Ottawa, porte no 2.

MÉCANICIENS certifiés avec expérience dans le diesel, etc. 232-9675 ou 52 1/2 Le Breton, Ottawa.

MESSAGER(E)S avec bonne connaissance de l'Outaouais et Ottawa, doit posséder fourgonnette ou petite voiture. Se présenter au 52 Hôtel-de-Ville, Hull.

LA MAISON VALLÉE DE LA GATINEAU
est à la recherche
de **2 INTERVENANTES DE NUIT** et **4 INTERVENANTES SUR APPEL**

- Doit comprendre la problématique de la violence conjugale et connaître l'intervention féministe.

S.V.P. faire parvenir c.v. à
Louise de Margo
R.R. 1 C.P. 4281
Chelsea (Québec)
J0X 1N0

Seules les candidates convoquées en entrevue seront contactées.

AIDE-cuisinier(ère) ou cuisinier(ère) demandé(e). Se présenter au Café Cheminot, 254 Deveault, Hull.

AIDEZ-NOUS à protéger l'environnement. Greenpeace Ottawa recherche des personnes motivées et **complètement bilingues** pour sa levée de fonds porte-à-porte. Travaillez de 15h45 à 21h45, $9/h plus commission. Appeler Laurent au 234-8900.

AIMERAIS-tu faire de l'argent en surplus? Appelle Michel, 824-0463.

★ ATTENTION ÉTUDIANTS ★
★ $540/semaine ★
Compagnie de publicité d'Ottawa à 24 ouvertures, pour travail d'été, 18 ans +, bilinguisme un atout. Julie: **234-6787**

ATTENTION! Jolies masseuses demandées, pour studio. 725-7254

*****AVENTURE DANS LE SUD*****
Voyages, soleil, $$$, travaillant sur bateaux-croisières. **Bilingue 841-3800.**

AVON
VOS HEURES, VOS PROFITS
INTÉRESSANT - PAYANT
Sans obligation, **613-232-8585**

BOUCHER temps partiel, de nuit, avec expérience. Contacter Guy Gauthier au Super C de Hull, au 595-1344.

CAISSIER(ère) avec expérience uniquement de dépanneur et Loto Québec, mature, fiable. Se présenter le jour au 470 Gréber.

CHAUFFEUR(E) de taxi demandé, temps plein, temps partiel. Demander Bernard, 561-2604.

$$ CHOCOLATS $$
Vends super tablettes et fais-toi beaucoup $$, service de levée de fonds. Gérants d'équipes recherchés.
1-800-561-2395

DOMAINE DE LA SÉCURITÉ
SUPERVISEUR(E)S
- Avec minimum de 5 ans d'exp. dans le domaine dont 2 ans dans la gestion de personnel.
- Une formation C.G.S.B. au niveau superviseur est nécessaire.
- Salaire $8.00/h et +

AGENT(E)S DE SÉCURITÉ
- Minimum d'un an d'expérience.
- Une formation C.G.S.B. est un atout.
- Salaire $7.15/h et +

Les candidats doivent pouvoir travailler sur quarts de travail avec rotation (incl. fins de sem.), posséder ou avoir accès à une voiture. Le bilinguisme est nécessaire. Télécopier C.V. au **613-782-2378.**

ÉNERGIE CARDIO
recherche **moniteur/entraîneur** (h/f) pour centre de conditionnement physique, détenteur d'un bac en activité physique et plein d'expérience en entraînement. Disponible en tout temps! Claudette 682-8558.

ENTRETIEN commercial, temps partiel, les fins de sem. (613)487-1844.

ÉQUIPES de charpente, redressissage, truss et marqueurs, demandés immédiatement. Appelez du lundi au vend. de 8h à 17h, 841-0605.

FAITES FAIRE VOTRE C.V., LETTRES ET PLUS! Jean-Guy 246-7123.

GAGNEZ $200, $300, $500 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'inf., envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400 rue Dundas Ouest, suite 541, Réf. 215, Mississauga, Ont., L5K 2R8.

GRATUIT
Devenez vendeuse pour **Avon,** entre le 17 et 21 mai. Essayez sans rien payer! Laissez message au **669-4249.**

MOT MYSTÈRE

NO 3088 **© Édimédia Inc.**

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: MARIAGE

adonis	célibat	fête	joie	nouba
aime	chéri	fiancé	larme	nubile
amour	coeur	fin	légitime	
ardeur	com-	fleur	libre	parenté
attaché	pagne	fougue	lien	promettre
	cousin			
bague		gens	main	rêve
beau	doux	gerbe	mariage	robe
bien			marié	roman
bigame	émoi	hâte	messe	
bouquet	époux	hymen	monogamie	union
bras	épris		mutuel	
	extase	invité		voeu
célébrer			noce	

Solution du problème précédent: poulain

E	M	R	A	L	X	C	F	I	A	N	C	E	T	E
R	C	C	E	U	O	O	E	N	E	A	O	A	M	L
T	U	O	O	V	U	M	I	V	N	X	B	I	E	I
T	A	P	U	G	E	P	R	I	S	I	T	U	N	B
E	E	I	U	S	A	A	A	T	L	I	T	A	O	U
M	B	E	M	M	I	G	M	E	G	U	O	U	S	N
O	S	R	O	E	V	N	C	E	M	R	Q	M	A	E
R	A	U	E	R	U	E	L	F	X	U	O	D	E	M
P	R	E	O	G	L	V	E	C	E	N	O	M	A	Y
A	B	D	E	I	O	J	H	T	O	N	E	R	A	H
R	E	R	B	E	L	E	C	G	I	S	I	I	A	N
E	O	A	U	I	R	O	A	S	S	A	N	T	L	I
N	E	B	B	I	E	M	T	E	G	N	E	O	R	A
T	I	R	E	U	I	N	T	E	E	T	E	F	C	M
E	E	F	R	E	E	M	A	G	I	B	A	G	U	E

325 OFFRES D'EMPLOI

OPÉRATEUR de pelle hydraulique (backoe), mécanicien, chauffeur de camion lourd, temps plein. 568-3802

OPÉRATEUR(TRICE) DE PRESSE OFFSET

Aupel Inc., un éditeur spécialisé dans la fabrication d'agendas, est à la recherche d'une personne avec expérience pour opérer une presse Perfector AB Dick 975PFA. Poste à temps plein, de jour, d'une durée de 3 mois. Si vous désirez joindre notre équipe, faites parvenir votre C.V. avant le 25 mai par télécopieur au 770-0829 ou à l'adresse suivante: Aupel Inc., 220, rue Edmonton, Hull, Québec, J8Y 3S6.

OPPORTUNITÉ d'affaires phénoménale dans domaine de la **télécommunication.** Inf. S. Dupuis, **819-328-6856.**

PERSONNE demandée pour nettoyer petit boisé, à Embrun, idéal pour retraité. 613-443-2228.

PERSONNEL à temps partiel, doit être bilingue, d'apparence soignée. Se présenter avec C.V., ou téléphonez au 777-9381. Diamant Élinor, 200 Promenade du Portage, Hull.

PERSONNEL Y2K LTÉE

Accepte présentement les postulants pour chauffeurs de camions lourds. Notre client requiert des camionneurs pour emplois en moyenne 40h/sem., pour une période indéterminée. Les candidats choisis doivent posséder permis de conduire minimum DZ Ontario ou permis du Québec, minimum catégorie 3 ou équivalence. Salaire débutant à $12/h. Pour entrevue communiquer avec André au 746-7465 ou 745-3672.

325 OFFRES D'EMPLOI

PERSONNE pour entretien dans édifice commercial, région Ottawa, 1 an d'exp. dans décapage de planchers et lavage de tapis. Envoyer votre CV à l'attention de Louis au 773, boul. St-René est, Gatineau, Qc J8P 1T2

PLOMBIERS, menuisiers, couvreurs, déménageurs, tireurs de joints, briqueteurs, journaliers et chauffeurs classe 1 et 2, demandés immédiatement. 232-WORK(9675).

GÉRANTE

demandée

EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE

dans vêtements pour dames pour boutique CHARMANTE située aux PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

Pour entrevue appelez:

Mme Marjolaine Barre

819-243-0367

ou

nous faire parvenir votre C.V.

Fax: 514-382-4762

325 OFFRES D'EMPLOI

POSEURS DE COUVRE-PLANCHERS
Équipes de poseurs de moquette et de revêtement de vinyle et de bois franc, recherchées immédiatement pour contrats résidentiels. Expérience, camion et outils essentiels. Assignation par projet. Appelez Steven ou Eva au: 226-3830 entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

POSTES DANS COMMERCE DE VENTE DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
- Vous devez posséder une voiture
- $2,300 par mois
- Postes temps plein et temps partiel
- Aucune expérience requise
- Vous devez être bilingue

Téléphoner au (613)521-1494, poste 234

RECHERCHE 3 associé(e)s bilingues et motivé(e)s pour faire partie d'une équipe en croissance phénoménale. $2,000/sem. pour candidat(e)s qualifié(e)s. 743-3310

RECHERCHE caissière avec expérience, temps partiel. Téléphonez Hélène Lalonde au: 827-4489. **Marché Richelieu Cantley.**

RECHERCHE contracteur forestier avec 1 ou 2 débusqueuses, pour travailler derrière une abatteuse, **région Outaouais. Jour: 281-1818, soir: 281-1851.**

RECHERCHE dame mature, pour résidence d'accueil, travail de fin de sem., heures flexibles. 281-1638.

RECHERCHE étudiant sérieux, responsable, entreprenant, 18 ans+, pour vendre photos. **776-2658** après 18h.

RECHERCHE massothérapeute avec exp. pour travailler dans un milieu: santé, spacieux et accueillant. Envoyer CV à case 79, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE opérateur d'équipement lourd: "loader" (chargeur), avec expérience. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 15h et 16h.

RECHERCHE répartiteur (h/f), bilingue, avec une bonne connaissance de la région, possédant un voiture, étant disponible pour travailler tous les quarts de travail, expérience minimum de 2 ans, et une formation de CGSB, un atout, salaire $8.50/h. Télécopiez C.V. au (613)782-2378.

RECHERCHE téléphoniste et vendeur, homme/femme. Pag.: **955-5461.**

REPRÉSENTANT(E)S demandé(e)s pour cartes de crédit et rabais téléphoniques, à Hull, pour grand magasin, 18 ans et plus, salaire compétitif. Demander Mme Louise Dubé au (819)477-8274.

REPRÉSENTANT(E)S, pour service à la clientèle, auto nécessaire, tenue soignée, 778-2881.

REPRÉSENTANT(E)S recherché(e)s avec auto, **formation** complète, sec. V minimum, **excellents revenus.** Pour entrevue, Denis Robertson, **777-7474.**

RESTAURANT 24h recherche serveur(se)s, temps plein et partiel. Faire parvenir C.V. par télécopieur au **669-3699**

SUPERVISEUR bilingue ayant 3 ans d'expérience dans le nettoyage de bâtiments résidentiels et commerciaux, possédez voiture. S.V.P. apporter C.V. au 79-A, Jean Proulx, Hull, entre 8h et 17h, du lun. au ven.

UNIPRIX recherche pharmacien(ne) à temps plein. Envoyer C.V. par fax au 772-2394 ou se présenter au 214 Cité-des-Jeunes, Hull.

325 OFFRES D'EMPLOI

RONA L'ENTREPÔT

recherche **MENUISIER OU OUVRIER** expérimenté avec camion et outils, travaillant avec précision et propreté; recherche **COUVREUR ET APPRENTI** travaillant avec précision et propreté; recherche installateur de cuisine. Vous présentez au service d'installation, 777 boul. de la Cité, Gatineau.

TECHNICIEN en installation d'alarmes d'auto et de démarreurs demandé, poste à temps plein, expérience demandée. Appeler Bob au 799-5029 (Ottawa).

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse? Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

URGENT, télévendeur(se)s demandé(e)s, travail à la maison, parfait pour personne mature. Téléphoner entre 10h et 18h au 669-6702.

372 PERSONNEL DE BUREAU

!!! 3 CONTRATS DE 20 SEMAINES

DÉBUTANT LE 31 MAI 1999 !!!

Nous recherchons immédiatement d'excellentes secrétaires sénior/de direction bilingues, avec cote sécuritaire niveau SECRET, pour combler des postes actuels et futures, au centre-ville d'Ottawa. Doivent posséder une très bonne connaissance du logiciel Word Perfect 8.0 pour Windows, Powerpoint, une excellente grammaire française et de l'expérience au gouvernement. ($15/$16/$17 de l'heure). S.V.P. contacter Ginette pour un café!!!, chez Personnel Force au 237-9798, télécopieur 237-7752.

AGENT(E) DE COMPTABILITÉ ET SERVICE-CLIENT

Entreprise du Techno-Parc de Hull cherche personne dynamique pour son équipe performante et rigoureuse, responsable de transiger avec la clientèle internationale.

Expérience en comptabilité essentielle; en vente ou service à la clientèle, un atout. Doivent être autonomes, maîtriser le français et l'anglais (parlé et écrit) et posséder d'excellentes aptitudes de communication. Bonne connaissance du logiciel MS Word. Salaire + avantages. Envoyer C.V. avec attentes salariales par fax à Claude Simon, (819)772-1114.

ASSISTANTE CHIROPRATIQUE
bilingue, entregent, dynamique, bureautique, tenue de livres. Personne avec 6 bras et 6 jambes. Temps partiel pouvant devenir permanent. Salaire à discuter. Anne au 246-4910.

CANDIDAT(E)S en secrétariat possédant de l'expérience gouvernementale, SCY-2, SCY-3, SCY-4, bilingues, ayant cote de sécurité approfondie ou plus. Services Kelly, télécopieur 230-8709.

ÉTUDIANTE dans le domaine dentaire, temps partiel, soir. 777-0172, ou télécopiez votre C.V. au: 777-5642.

GÉRANTE ADMINISTRATIVE pour clinique chiropratique achalandée, personne mature ayant de l'entregent, de la compassion et de l'enthousiasme pour travailler avec le public. Connaissances informatiques et de secrétariat, langage soigné, français impeccable, bilingue. Temps plein incluant 3 soirs jusqu'à 20h. **246-2154**

373 PERSONNEL MÉDICAL

INFIRMIER(ère) auxiliaire, licencié(e), temps partiel. 684-9443.

374 PERSONNEL HÔTELIER

ASSISTANT(E) MAÎTRE D'HÔTEL
pour club de golf privé, plein temps, connaissances du service des vins et de la nourriture, exp. de surveillant(e). Envoyer C.V. à la case 70, Aylmer, Qc J9H 5E4.

BARMAID(MAN). se présenter entre 17h et 19h, mercredi à vendredi, Le Pub, 175 prom. du Portage, voir Yvon.

BARMAIDS et serveuses d'expérience, temps plein, entre $450 et $600/sem. Entre 8h et 18h, 246-0909.

FEMME de ménage pour samedis et dimanches. S'adresser en personne au Motel Ritz, entre 16h et 19h.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CARROSSIER d'automobile demandé, 15 ans d'expérience. Salaire à discuter. Temps plein. Apportez votre C.V. au 59 ch. Vanier, Aylmer, 684-4251.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisinier(ère) à temps plein, avec expérience dans cuisson sur plaque chauffante pour les déjeuners. AUSSI **plongeur** (h/f), entre 25 et 30h/sem. Se présenter avec C.V., entre 9h et 15h, au Restaurant Barbe, 122 Eddy, Hull, demander Hélène.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) avec expérience, à Low, Qué. (30 km de Hull). Resto avec bonne ambiance. 422-3413.

CUISINIER(E) avec exp. dans les déjeuners, temps plein, laveur de vaisselle avec exp. temps plein. 663-4860

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE cuisinier, temps plein, jour, soir, fin de sem. Aide cuisinier temps partiel jour, soir, fin de sem. Se présenter au Café Cognac avec votre C.V., entre 14h et 16h au 230 Montcalm, Hull.

CUISINIER(E) d'exp. demandé(e) pour restauration rapide, au resto La Belle Province, 1076 Maloney O. 243-1523

CUISINIER(ère) avec expérience. Demander Mario ou Carl, 778-1355.

CUISINIER(ÈRE)S avec expérience, temps partiel, jour ou soir durant les fins de sem., à Masson-Angers. 986-5555.

LIVREUR d'exp. avec auto, et un aide-cuisinier, avec exp. pizza, pour Pizza Emilio. 561-7172.

L'ORÉE DU BOIS, restaurant de cuisine régionale et française, est à la recherche de **PERSONNEL DE SALLE,** dynamique et possédant de l'expérience en tant que serveur(euse) ou commis. Etre bilingue, connaissance des vins un atout. Demander Kathleen ou Mme Blain, au 827-0332 entre 16h et 18h, du mardi au dimanche.

PATIO VIDAL
recherche serveuse(eur)s et cuisinier(ère)s, expérience sur grille un atout. Envoyer C.V. au 470 Gréber, Gatineau, J8T 6C7.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec expérience en préparation de pizzas, mets italiens et canadiens, pour le soir. Se présenter au 455, boul. Riel, Hull, ou téléphoner au 777-0190.

RESTAURANT LE MATINAL
cuisinier, temps plein, pour déjeuner et dîner seulement, rémunération selon expérience. Contactez Alain Perron au: 685-9175.

SERVEUR(EUSE), bilingue, temps plein ou partiel. Se présenter au Buffet chinois du Barry, 33 Selkirk, Vanier.

SERVEUR(euse) demandé(e). Pour le restaurant Paganini: 775-3777

SERVEUR(SE) et cuisinier(e), temps plein/partiel, 68 Main. 663-4365.

SERVEUR(se)s et cuisinier(e)s demandé(e)s à l'agence à votre service. Nicole, (819)643-9824.

SERVEUR(SE)S, restaurant italien, avec minimum 2 ans d'exp., bilingue, connaissances de base dans les vins. Pour terrasse et intérieur. **Se présenter au restaurant avec C.V., 189, boul. St-Joseph, Hull, demander Daniel.**

SERVEURS(SES), temps partiel, avec aptitudes pour chants ou danses. Au restaurant **la Ferme Rouge.** Contactez Marc au 986-7013.

SERVEUSES demandées temps plein/partiel. Apporter C.V. au 298 St-Rédempteur, Hull. 771-0505.

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?
Inscrivez-vous au Centre de placement hôtelier. Formation disponible. 243-5670, entre 9h et 11h.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANTE-dentaire demandée, disponible en soirée, temps plein. Téléphonez: 684-2620.

ASSISTANTE optométrique dans une clinique privée, poste à temps plein, avec expérience dans le domaine, personne polyvalente et dynamique. 568-0555.

COORDINATION DES SERVICES
vous invite à poser votre candidature au poste de:
"TRAVAILLEUR DE CAS (VOLET JEUNES EN TRANSITION)"
Il s'agit d'un poste contractuel de un (1) an avec possibilité à plein temps. Détenir un diplôme en services développement; un diplôme en service social; un baccalauréat dans une discipline connexe; posséder un minimum de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience à temps plein auprès des personnes ayant une déficience intellectuelle; le bilinguisme (anglais/français), posséder un véhicule pour se déplacer durant les heures de travail, d'excellentes aptitudes à la communication, et une motivation personnelle constituent les exigences de ce poste. Seulement ceux ou celles choisis seront contactés pour une entrevue. Faire parvenir une demande en règle à: Mme Diane Cyr, Gestionnaire du Régistre des options communautaires, 1602, cour Telesat, suite 450, Gloucester (Ontario), K1B 1B1, ou par télécopieur au 748-1018, au plus tard le vendredi 28 mai 1999.

EXCELLENTE OCCASION D'EMPLOI
Poste de réviseur à combler immédiatement

Nous sommes à la recherche d'un réviseur qui possède une expérience dans le domaine de la révision et de la traduction de documents techniques.

Veuillez communiquer avec Ray Lafrance, Appendix, au 234-4849 ou télécopier votre curriculum vitae au 234-2631.

NOUVEAU DÉFI

CENTRE DENTAIRE MARLEAU ET GÉNÉREUX recherche secrétaire avec expérience dentaire, médicale ou assistante dentaire, temps complet, 5 jours/sem. Nouveau système informatique, nouveau local au 153 promenade du Portage, Hull. Apportez C.V. ou télécopieur: 777-7239.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., dynamqiue, organisée, connaissances en informatique. 246-5565.

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANT(E)S, télémarketing, réceptionniste demandé(e)s, bilingues de préférence, revenu: $37,500 et plus. Guy, 643-3611.

MOTS CROISÉS

NO 635 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Enfant insupportable - Sélénium.

2 - Convenable - Javelot de l'infanterie romaine.

3 - Hallier - Poète grec de l'époque primitive.

4 - Art. esp. - Retirions.

5 - Mettriez à un niveau supérieur - Connut.

6 - Se permettre de - Imite le bruit d'une clochette.

7 - Plaque de neige persistant en été - Relatif à la neige.

8 - Utile en laboratoire - S'agita beaucoup (se).

9 - Sert de liaison - Puni avec rigueur - Irlande.

10 - V. de Belgique (Hainaut) - Volcan du Japon - Jules.

11 - Hydroxyde de l'ammonium - Ch.-l. de c. du Finistère.

12 - Venu au monde - Témérité.

VERTICALEMENT

1 - Fricassée de lapin au vin blanc - Pige.

2 - Admirés passionnément - Sans mouvement.

3 - Monarque - Zéphyr - Technétium.

4 - V. de Yougoslavie (Serbie) - Fut déjà "quaternaire" - Titre porté par des souverains du Moyen-Orient.

5 - C'était un peintre et graveur belge - Existence - Note.

6 - Nom antique de la mer d'Azov - Fourrure du petit-gris.

7 - Rejeter comme faux - Affirme.

8 - Neptunium - Rhinite chronique - Ceinture.

9 - Grand plat en terre large et peu profond - Tiers-point - Note.

10 - Épuiserais.

11 - Midi - Se dit de personnes qui sont du même avis.

12 - Impressionne - Partie la plus grossière de la laine.

SOLUTION DU PROBLÈME 634

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	J	O	R	D	O	M	E	■	R	U
2	A	B	A	S	I	E	■	A	M	I	E	S
3	L	E	V	I	■	M	E	S	A	N	G	E
4	C	L	E	R	G	E	■	O	N	G	L	E
5	H	■	L	I	A	N	E	■	E	R	E	■
6	A	D	O	S	S	E	R	■	R	A	■	T
7	N	E	T	■	T	R	I	A	■	T	E	R
8	C	L	■	C	R	■	G	U	E	■	T	E
9	E	U	C	L	I	D	E	■	P	E	U	T
10	U	R	■	O	T	O	R	R	A	G	I	E
11	S	E	C	R	E	T	A	I	R	E	■	A
12	E	S	S	E	■	A	I	S	S	E	A	U

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2							■					
3								■				
4			■	■							■	
5									■			
6					■							■
7		■					■					
8				■		■						
9			■					■				
10	■				■				■			
11							■					
12			■									

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

On vous confirme des choses étonnantes. Devant vous les oppositions s'effondrent. Des gens paraissent équivoques. N'abandonnez pas l'espoir. Vous êtes sur une base solide. Vous avez le sens de la psychologie.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Une chose est un trésor pour vous. Votre compétence s'affirme de plus en plus. Quelqu'un a l'oeil ouvert. Ne tirez pas de l'arrière. Une affaire s'annonce urgente. Ne vous en remettez pas uniquement au hasard.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous ne vous leurrez pas. Ne faites pas le jeu des autres. Une porte s'ouvre. Un penchant s'accentue. Une décision s'impose. Ne refusez pas à la légère. La raison doit vous guider. Nombreuses péripéties dans la journée.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Il importe de conserver votre flegme. Sensation dans votre entourage. Votre bouche parle de l'abondance du coeur. On vous rend un grand service. Vous vous réjouissez d'une nouvelle. Vous devez entrer dans la danse.

LION — du 23 juillet au 23 août

Rien ne sert de vous en faire. Un être s'agite. On vous attribue une responsabilité imprévue. Vous devez céder à des instances. Ne vous occupez pas de banalités. Dame Fortune vous sourit. Vous surprenez un secret.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Il n'y a rien à cacher. Le pessimisme n'est jamais de mise. Qui trop embrasse mal étreint. Une liaison vous intéresse. Vous espérez à bon droit. Un geste est mal interprété. Ne vous offensez pas pour des riens. On ranime vos souvenirs.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous touchez presque au port. La neutralité devient obligatoire. La correspondance a une valeur utile. Une visite vous déçoit. L'imprévu arrive plus souvent qu'on ne le pense. Ne suivez pas votre nouvelle inclination.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Contentez-vous de ce que vous avez. Une personne éloignée vous veut du bien. Erreur n'est pas compte. Ne tombez pas dans le panneau. Un mystère est difficile à éclaircir. Vos talents vous suffisent. Ne remettez rien à demain.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une chose paraît singulière. Vous appliquez une nouvelle méthode. Une combinaison s'organise. Vous exercez un privilège. On recherche votre compagnie. Tout arrive à point à qui sait attendre. Rencontre étourdissante.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Une parole vous encourage. N'allez pas à l'encontre de vos convictions. L'autre sexe se transforme. Nul ne saurait donner ce qu'il n'a pas. Votre force est indomptable. Vous faites autorité. Une parole vous encourage.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous tirez profit d'une entrevue. Maintenez votre cadence. Des événements se succèdent. Un plan est formulé. N'arrêtez pas en chemin. Il ne faut pas lâcher la proie pour l'ombre. On vous cède la place.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Un résultat ne se fait pas attendre. Votre endurance a raison de tout. Vos intentions sont bonnes. Une personne vous captive. Vous donnez un franc coup de collier. Evitez les complications. Vous possédez un avantage marqué.

378 PERSONNEL DE VENTE

PROFESSIONNELS DE LA VENTE
Le bureau S.C.C. du Québec recherche des représentant(e)s avec expérience pour région de l'Outaouais. Très forte commission. Contactez M. Claude Laurendeau, sans frais: 1-888-285-3800.

VENDEURS(ses) pour véhicules d'occasions, avec exp., salaire garanti. Demandez Guy au 772-9599.

Attention! Attention!

Emploi immédiat

De 30 000 $ à 40 000 $ par année

Revenu garanti à discuter lors de l'entrevue. Avantages sociaux, formation à nos frais. Si vous détenez un secondaire V ou l'équivalent et possédez une automobile. Pour entrevue, veuillez téléphoner Monsieur Daniel Verdier au:

819-243-8586

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, remise, stat., $450. 684-5216

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, stat., près Marina, $465. **455-2360**

Nouveau propriétaire
Nouvelle administration
APPARTEMENTS SPACIEUX À LOUER AYLMER

- **Rénové à neuf - intérieur et extérieur**
- **Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse neufs**
- 2 chambres
- Structure de béton
- Entrée particulière et vue sur la rivière des Outaouais.

À partir de **525$/mois**

(819) 682-9721

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lave-vaisselle, stat. int., chauffé, $500, escompte pour personne de 55 ans et +. 682-6778, après 18h: 685-1824.

1ER JUIL., 2 belles chambres, rue Thomas, face école. **684-5615.**

2 CHAMBRES, 1er août, semi s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., tranquille, près Marina. **775-3646.**

2 CHAMBRES, 1er juil., garage isolé, cour clôturée, $525. 778-2626.

2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., semi-s/sol, 1er juin, $575 ou 3e étage, 1er août, $650. 684-7196.

2 CHAMBRES, $510 et +, prises lav./séc., entrée privée, juil. **684-0357.**

2 CHAMBRES +, $550, spacieux, propre, très éclairé, clôturé. **685-0279.**

2 CHAMBRES, centre-ville, duplex, chauffé, $550. 682-0701, 684-8080.

L'ESCALE
Aylmer, Qc

2 et 3 chambres à partir de

375$

Inclus :
- 2 appareils ménagers
- 1 stationnement
- 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Appartements disponibles avec vue sur la rivière.

Pour informations
684-9836

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, 9 Goulet, spacieux, poêle, réfrig., stat., s/lavage, **1 mois gratuit.** 1-800-818-6640, 824-6989.

2 CHAMBRES, ch. Foley, cour, 1er juin, $560 non chauffé. 682-3936.

2 CHAMBRES, complètement rénové, bois franc, grande cour privée, semi-s/sol, $550 chauffé, éclairé, près de la piste cyclable et de la marina, prises lav./séc. **Après 18h, 682-9617**

2 CHAMBRES, constr. 1994, très propre et spacieux, prises lav./séc., balcon, remise ext., stat., $600 + chauffage et électricité, 1er juin. **595-4637.**

2 CHAMBRES, duplex, sur Lakeview Drive, 2 appareils, chauffé, éclairé, plancher bois franc, entrée privée, stat., $495. 613-233-3570.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

Aylmer Arms

55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes

à partir de **460$/mois** chauffé/éclairé
Plusieurs extra

2 salles de loisirs,
★★tranquillité assurée★★
très central

(819) 684-5121

Prix imbattables 385$ et plus

Les immeubles
LE STRASBOURG
Vue sur rivière
Près autoroute McConnell - Laramée

2 édifices sur 4 réservés au bel âge

- À 5 min. du nouveau Maxi à Hull
- Logement rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles

Services inclus
- App. meublé disponible
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Lave-vaisselle**
- Conciergerie
- Buanderie
- Stationnement intérieur ou extérieur
- 2 piscines extérieures avec surveillance.

** Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101

685-0585 HEURES DE VISITE : jour, soir et fin de semaines

2 CHAMBRES, haut **DUPLEX,** près de tout, poêle, réfrig., prises lav./séc., $525 + Hydro, 1er juil. **682-8594**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., 85 Pearson, $435. Après 17h, 746-1169

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, stat., accès à la cour, libre, $495. 684-9398

3 CHAMBRES, 1er sept., $625, grand, bien éclairé, stat. 682-1606.

3 CHAMBRES, s/familiale, spacieux, près rivière, 2 balcons, stat., 25 Albert, $695 non chauffé. **455-2525**

LE DELVOYE
1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887.**

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de $385, **2 édifices sur 4 pour le bel âge,** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure, 685-0585.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 1/2 CHAMBRE, **Riviera,** s/sol ensoleillé, chauffé, éclairé, buanderie, entrée privée, stat., libre, $425. **568-2536**

1-2-3 CHAMBRES, 1er juin, juil., près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de **$410. 246-3307.**

1-2-3 CHAMBRES
CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires, **7 JOURS/7. 276-5988.**

1-2-3 CHAMBRES
Variété de logements, condos, maisonnettes, $325 à $750. Denise, 663-6535, 561-1923.

127 **ST-JEAN BAPTISTE,** 2 chambres, grand, bord de l'eau, $470. 276-2798.

1-2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très grands, prises lav./séc., stat., secteur tranquille. 643-3246.

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, lave-vaisselle, poêle, réfrig., buanderie, 1 stat., à partir de $485. 243-5550.

158 PRINCIPALE, 2 chambres, 5 appareils, 2 stat., remise, pas chauffé, ni éclairé, $475, 1er juil. 246-8159

1 BELLE CHAMBRE, 315, 313 St-Laurent, juin-juil., rénovés, $385 pas chauffés, ni éclairés, près de la Marina, un logis paisible. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.

1 BELLE chambre, chauffé, $375, St-Antoine, 2 appareils, libre. 243-5755

1 CHAMBRE 1/2, 4 appareils, semi-s/sol, entrée privée, chauffé/éclairé, près promenades, $475. 246-4206

1 CHAMBRE, 17 Damphousse, près autobus, secteur tranquille. **663-7557**

1 CHAMBRE, 1er juil., $415, chauffé, éclairé, prises lav./séc., remise int., stat. 669-5091, 743-3437.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

DOMAINE DU PARC
GESTION IMMOBILIÈRE **IMMOGEST**
immogest@sympatico.ca www.visitenet.com/out/immogest

PROMOTION SPÉCIALE
GRANDS LOGIS RÉNOVÉS À PARTIR DE

Garçonnière	350$	3 chambres	525$
1 chambre	410$	3 et 4 chambres (maisonnette)	600$
2 chambres	465$		

Près des Promenades, Ascenseur
Plancher de bois franc au salon, Sous plancher de béton

246-3307

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. **663-9474**

1 CHAMBRE, 1er juin-août, ni chauffés ni éclairés, $374. **819-458-2042**

•1 CHAMBRE, 1er juin-juil., de Vendée, 4 appareils, stat., remise, stores, **5 min. Hull/Ottawa,** $475. **595-2796.**

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol de bungalow, buanderie, poêle, réfrig., $360 chauffé, éclairé. Après 17h, 568-0567

1 CHAMBRE, 25 St-Antoine, $350 pas chauffé. 243-5907, 783-0672.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, prises lav./séc., stat., $300. 561-2296.

1 CHAMBRE, 2 appareils, 1er juin, résidentiel, personne seule, Labrosse, $450. 743-0166. Soir 663-0031.

1 CHAMBRE, **2 stat.,** triplex, **prises lav./séc.,** 1er juil., $425. 771-LOGE(5643)

1 CHAMBRE, **318 Main,** rénové, chauffé, éclairé, $425. 276-2798.

1 CHAMBRE, $335 ni chauffé/éclairé, 743-3662, soir 281-7490.

1 CHAMBRE, $360, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre. 643-3625

1 CHAMBRE, $375, 1er août, pas chauffé, pas éclairé, **561-7206**

1 CHAMBRE, $375-$415, chauffés, 2 appareils. 643-1248 ou 743-2862.

1 CHAMBRE, $390, 2 appareils, câble, ni chauffé ni éclairé. 1er juin. **669-6556**

1 CHAMBRE, **39 ST-ANTOINE,** poêle, réfrig., $350. 776-4245.

1 CHAMBRE, 437 rue Plouffe, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $375, **643-2917 663-4303.**

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. **643-9233, 663-3455.**

1 CHAMBRE, $450 ni chauffé ni éclairé, foyer, libre. **770-8880, 246-2765**

1 CHAMBRE, $465, pas chauffé, pas éclairé, 2 stat., secteur paisible, aucun voisin arrière, plancher insonorisé, 1er juil. 561-2226, 243-3542.

1 CHAMBRE, $475, beau, grand, 4 appareils, chauffé, éclairé, entrée privée, stat. 561-7458, 850-5591.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, porte jardin, accès cour arrière et piscine. **688-4565, soir, 669-7600**

1 CHAMBRE, 4 appareils, r.-de-ch., charmant, $395, non chauffé ni éclairé. Après 17h, **663-9325, 595-2036.**

1 CHAMBRE, à 2 min. des Promenades, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, pour juin ou juil. 568-2310.

1 CHAMBRE, appareils, alarme, foyer, luxueux, juin-juil., $475. **246-0658.**

1 CHAMBRE, appareils, **foyer,** buanderie. $425 chauffé. **246-3720, 669-9950**

1 CHAMBRE, bel app., $450 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1er juil. Maison: **663-5622, 955-6346.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, tranquille. 778-7271, 669-1272

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $460, 1er juin. Après 18h, 643-9512.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 28 av. Gatineau, $525. 243-4745, 568-1480.

1 CHAMBRE, dans un 12 logis, chauffé, éclairé, tout rénové à neuf, poêle, réfrig., stat., $410, face église St-René Goupil. 669-8184.

1 CHAMBRE, duplex, secteur Templeton, s/sol, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., $375. 643-1333.

1 CHAMBRE, grand, bel app., poêle, réfrig., $400. Albert Marelly, jour: **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393**

1 CHAMBRE (grande), rénové, rue Notre-Dame, appareils ou non, s/lavage, tranquille, stat. **776-0593**

1 CHAMBRE, juil./août, grand, chauffé, éclairé, 4 appareils, $450. **663-3278.**

1 CHAMBRE, libre, 660 Av. du Golf, chauffé, éclairé, $425. **595-4721.**

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $400. 669-0946.

1 CHAMBRE, **LIMBOUR** (en haut du Métro), chauffés, non éclairés, stat., $400, 1er juin/1er juil. Luc 561-3772.

1 CHAMBRE, maisonnette, poêle, réfrig., refait à neuf, $500 pas chauffée ni éclairée, libre 1er juin. 243-4901

1 CHAMBRE
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $450 ou $475. 561-5578.

1 CHAMBRE, Mont-Luc, prises lav./séc. 663-4872, 671-4982.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près école, 1er juillet, $425. Soir, 663-1832.

1 CHAMBRE, **près Lac Beauchamp,** très propre, $400, 1er juin. 643-4247

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★ **1 CHAMBRE - TRIPLEX** ★★★ libre, poêle, réfrig, remise, balcons, $399. **663-5568, 685-1743, 743-0462.**

1ER JUL., 2 chambres, poêle, réfrig., prises lav./séc., remises, stat., 335 de La Vérendrye. **685-0185, pag. 751-7418**

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415. **561-3324**

1 ET 2 chambres, $375 et $405 pas chauffés ni éclairés, 2 balcons, prises lav./séc., stat., paisibles. 663-0716

1 ET 2 CHAMBRES
centre-ville, près des Promenades, très moderne, spacieux, paisible, décor raffiné, 2 appareils ménagers. Buanderie sur les lieux, chauffé, éclairé, à partir de $470-$530, juin/juillet. (S.V.P. pas d'animaux). **663-5648, 566-1376.**

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. **246-6185, 328-4845.**

1 ET 2 CHAMBRES, Côte d'Azur et Touraine, spacieux, tranquilles, $420-$620. 246-8969, 827-0855.

1 ET 2 CHAMBRES, juin/juil., secteur Le Baron, chauffés, éclairés, poêle et réfrig. inclus, stat. 246-9015.

2-2 CHAMBRES, 1 à Val-des-Monts et 1 sur boul. Maloney, 671-0163.

2-2 CHAMBRES, 1er juin-juil., style condo, de l'Hôpital, prises lav./séc., stores, balcon, remises, stat., **adultes, $565. à $575.** Pas d'animaux. **568-6111.**

2-2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., paisibles, chauffés, éclairés, buanderie, stat., adulte. **243-2661, 246-5730**

2-3 CHAMBRES, impeccables, triplex, **chauffés,** $525+. 663-5707 après 17h.

1 CHAMBRE, près hôpital, spacieux, petit immeuble moderne, immaculé, bien insonorisé **(plancher de béton), garage chauffé,** 5 appareils, $515, **778-3227 561-5491.**

1 CHAMBRE, près Promenades, autobus à la porte, repeint, s/dîner, balcon, 1er juin, poêle, réfrig., $400. **246-9696**

1 CHAMBRE, rénové, dans 6 logis, 1er étage, $365 pas chauffé ni éclairé, buanderie int. **669-6226, 277-1986**

1 CHAMBRE, rue Chénier, poêle, réfrig. 595-8550.

1 CHAMBRE, rue Vanier, pas chauffé ni éclairé, 1er mai, $400. 663-8424

1 CHAMBRE, secteur tranquille, prises lav./séc., remise int./ext., grand stat. 663-4471.

1 CHAMBRE, s/sol avec foyer, 4 appareils, chauffé/éclairé/clim., stat., tranquille, $545, libre. 243-5260.

2-2 CHAMBRES, 5 de l'Acadie, $515 pas chauffés ni éclairés. Inf.: 819-246-2230, entre 17h et 20h

2-2 CHAMBRES, grands, style condo, 1er étage, entrées privées, libres, $510. 669-4938

2 BELLES CHAMBRES, 1er juin, très propres, $495 pas chauffé ni éclairés prises lav./séc., balcon, stat. **723-1108**

2 BELLES chambres, 1er juin/juil., **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stat. avec prise. **243-5182**

2 BELLES chambres, 1er juil., rue Onémise, adultes, tranquille, pas chauffé ni éclairé, $450. 749-9991.

2 BELLES chambres, 1er juin/juil., **près école primaire, (complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-5776.**

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau

APPARTEMENTS À LOUER

- **À partir de 399 $ /mois**
- **824 appartements; 27 immeubles (chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, buanderie, stationnement)**
- **Choix de secteurs**
- **Près de tous les services**
- **Baux à court/long terme**
- **Studio, 1, 2, 3 chambres**
- **Appartements meublés pour courte durée**
- **Entretien impeccable et sécurité 24 heures : concierges résidants**
- **Gestion d'expérience : propriétaire unique**
- **Certains appartements entièrement rénovés, avec télécâble, piscine extérieure, etc.**
- **Informez-vous de nos promotions en vigueur maintenant !**

Les Immeubles
E.T. ASSÉ
www.visitenet.com/out/tasse

7 jours sur 7 (613)276-5988

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, $400. 669-4480.

1 CHAMBRE, s/sol de maison, très grand, neuf, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $500, 1er juil., près du Golf Touraine. 827-8790.

1 CHAMBRE
TRANQUILLITÉ, très propre, entrée privée, **foyer,** remise, stat., proximité de tout, **(s.v.p. pas d'animaux),** libre juil./août, $400. **663-5648 ou 566-1376.**

2 1/2 CHAMBRES, juil., grand, duplex, foyer, $475 + hydro. 669-7961.

2 BELLES chambres, 1er juil., propre, pas d'animaux, $540. 246-8239.

2 BELLES chambres, $495, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, remise int. **246-8395, 664-3363.**

2 BELLES CHAMBRES, Curé Pressault, rénové, 3e étage, **PRIX RÉDUIT,** prises lav./séc., **mai à juil.,** $520. **643-1459**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. **663-0474**

2 BELLES chambres, Templeton, cour, 1er étage, $500. **243-5755, 669-1155**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 104-B Curé-Préseault, non chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., juin à août, à partir de $500, ouvert aux visiteurs sans rendez-vous, lun., merc. 19h-21h, sam., dim., 14h-16h30, disponibilité 29-35 Acadie et 1-7 Matapédia, **771-8707.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., **1 mois gratuit,** aire ouverte, $625 +. 561-4838

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

2 CHAMBRES, 12 de La Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, mai, $540. **561-4319, 246-8457.**

2 CHAMBRES, 1512 Maloney Est, haut duplex, libre, $395. 669-9246.

2 CHAMBRES, **158 Maloney E., $420,** chauffé, prises lav./séc. 561-5657.

2 CHAMBRES, **15 O'Farrell, $470,** prises lav./séc, remise. 561-5657.

2 CHAMBRES, 174 Thomas, 1er juil., $475 chauffé, 4 appareils, semi-s/sol, très éclairé, remise, stat. 669-9827.

2 CHAMBRES, 1er juil., $450, entrée privée, grand stat. 669-6930.

2 CHAMBRES, 1er juil., $495 chauffé. Pas d'animaux. Après 18h, 663-0618.

2 CHAMBRES, 1er juil., 557 Maloney Est., chauffé, prises lav./séc., stat., $475. 1-819-326-6906, 669-6167.

2 CHAMBRES, 1er juil., 95 Mitchell, $585, tranquille. 568-9050, 246-2256

2 CHAMBRES, 1er juil./août, dans duplex, avec ou sans balcon, $385 et $450, chauffé pas éclairé, prises lav./séc., stat. Références. 663-5868.

2 CHAMBRES, 1er juil. Condo, 97 de la Drave. 1,200 pi car. Abri d'auto. Sortie clim., vue exceptionnelle. **243-3014**

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, prises lav./séc., $525. **663-3835, 643-2416**

2 CHAMBRES, 1er juil., joli, près Promenades, personne tranquille, $525 pas chauffé, ni éclairé. 685-2499

2 CHAMBRES, 1er juil., Maloney Est, $535 pas chauffé, ni éclairé, stat. 772-1586, 794-1474.

2 CHAMBRES, 1er juil., poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, non éclairé, $550, St-René. 663-8804.

2 CHAMBRES, 1er juil., semi-s/sol, 1,000 pi car., stat., entrée privée, prises lav./séc., $450. 663-1952.

2 CHAMBRES, 1er juin, **1,200 pi ca, neuf,** foyer, climatiseur, $625, **663-5297.**

2 CHAMBRES, 1er juin, 1,200 pi car., grand stat., calme, $600. Jour: 663-1972, soir: 671-0109.

2 CHAMBRES, 1er juin, $450, haut duplex, prises lav./séc., stat., personne tranquille, près services. 568-6592.

2 CHAMBRES, 1er juin, $540, grand, idéal pour couple. 743-1918.

2 CHAMBRES, 1er juin, **boni de déménagement,** chauffé, éclairé, 2 appareils, immense balcon, près de tout, rénové, stores verticaux fournis, terrasse, $549. **561-6862,** 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 6 logis, prises lav./séc., balcon, $495. **664-3363.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 166 Du Barry, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-5995.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 67 Drapeau, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-6453.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 59 Curé Préseault, grand, **entièrement rénové,** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. + prise. **246-9144.**

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., haut de duplex, prises lav./séc., adultes, $535, près rue Main. 568-3547.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très luxueux, plancher **béton, foyer,** prises lav./séc., 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., 56 Matapédia, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-3363.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., près école primaire, grands, **entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, aucun appareil, non chauffé ni éclairé, $450. 669-9737, 782-9040.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, adulte. 561-0461

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./séc., $440, libre. 762-2306

2 CHAMBRES, 20 La Savane, chauffé/éclairé, près services. **246-0015**

2 CHAMBRES, 225 Oak, moderne, spacieux, bois franc, $495. **669-1391**

2 CHAMBRES
22 Du Barry, libre, prises lav./séc., chauffés, éclairés, ascenseur, près école, parc à l'arrière. **568-2595**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffés, éclairés, juil.-août-sept. 243-2901

2 CHAMBRES, 246 à 266 Davidson, près Labrosse, voisinage agréable et paisible, **petit immeuble moderne,** impeccable, bien éclairé, **2 grandes chambres,** spacieux entrée privée, excellent service, prises lav./séc., appareils possibles, chauffé, éclairé ou pas. **778-3227 ou 561-5491.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, $515. **561-7756**

2 CHAMBRES, 2e étage, $350, 304 East. Après 18h, **761-3272.**

2 CHAMBRES, 2 stat., remise, cour, tranquille, mi-juil., $470. 921-1325

2 CHAMBRES, 2 stat., triplex, moderne, remises int./ext., rue Laflame, 1er juin, $565 pour bail d'un an, ou $540 pour 2 ans. 771-LOGE (5643).

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, $495 et +, balcon. **GESTION CONFORT, 775-1622.**

2 CHAMBRES, $365 pas chauffé ni éclairé, semi-s/sol, 1er juin 663-5305

2 CHAMBRES, $375 ni chauffé ni éclairé, Pte-Gatineau, libre. **561-4498**

2 CHAMBRES, $425 chauffé, prises lav./séc., rue Notre-Dame. 243-6923

2 CHAMBRES, $425, duplex, juin, ni chauffé/éclairé, 2 balcons, 2 stat., 743-3662, soir 281-7490.

2 CHAMBRES, $425, semi-s/sol, quadruplex, prises lav./séc., 2 stat., remise, libre. 663-6996.

2 CHAMBRES, $465 en face des Promenades, 3e étage avec un balcon. 663-6771.

2 CHAMBRES, $465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. 643-3625

2 CHAMBRES, $480, O'Farrell, demi s/sol, bien éclairé. **664-2764, 685-0313.**

2 CHAMBRES, $485, chauffé, éclairé, 2 appareils. 663-7741, après 16h: 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, $495, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre. **292-5648**

2 CHAMBRES, $500, centre-ville, très beau, prises lav./séc. **246-3560.**

2 CHAMBRES, $500, chauffé, éclairé, juin-juil. **243-6232, 776-2694**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, $500, grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures. 246-3846.

2 CHAMBRES, $500/mois; 1-3 chambres, $540/mois, pas chauffés, ni éclairés. Boul. de l'Hôpital, Gatineau, libre 1er juil. **LES 2 PREMIERS MOIS À 1/2 PRIX.** Jour: 243-0507. Après 17h30, 243-3131.

2 CHAMBRES, $525, Templeton, chauffé, prises lav./séc., juin. **669-3209**

2 CHAMBRES, $600, Limbour, prises lav./séc., très paisible, pas chauffé ni éclairé. 827-6652 ou 827-3730.

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., juin-juil. **568-3860**

BOUL. DE L'HÔPITAL
1 CHAMBRE, 3 CHAMBRES, DISPONIBLE EN MAI
À PARTIR DE 425$
663-6222
281-9111 276-2394
Les Habitations Bouladier Inc.
ENTREPRENEUR • RÉNOVATION • CONSTRUCTION NEUVE

2 CHAMBRES, 76 Cousineau, 1er juil., $450. 561-0879.

2 CHAMBRES, à neuf, juin, nég., Labrosse, insonorisé. **663-6413, 281-5108**

2 CHAMBRES, app./condo, 134, Lausanne, libre, stat., $600. 795-5711

2 CHAMBRES, arrière Zeller's, poêle, réfrig., $520. 684-6257

2 CHAMBRES, avec foyer, remise, 2 stat., 1er juin. (819)465-1168

2 CHAMBRES, beau, grand, éclairé, bien situé, remise ext. Vous aimerez. 827-4584, 743-1545.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., cour clôturée, droit à 1 animal, 1er juil. 643-9866 après 17h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils. **643-3704.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 28 av. Gatineau, $525. 243-4745, 568-1480.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $500/mois. 663-1796

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $475. 561-9055.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., $550, juillet. Après 18h, 243-1672

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, sécheuse, s/sol, 1er août $550. **561-3657**

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., libre, rue Dubois. 663-5151.

2 CHAMBRES, Cléricy, 2 appareils, $479 **chauffé, éclairé,** 568-4099.

2 CHAMBRES, **Côte d'Azur,** prises lav./séc., spacieux, remise, juillet. **Adultes. 663-0078, pag. 751-9350.**

2 CHAMBRES, couple seul, chauffé, éclairé, 1er juin, semi-s/sol maison privée, $475. 561-1397.

2 CHAMBRES, dans triplex moderne, libre, $590 pas chauffé ni éclairé. 643-4230, 663-3730.

2 CHAMBRES, Du Barry, 4 appareils, $535, 1er juin. 246-1783, 745-5088.

2 CHAMBRES, endroit paisible, récent, près metro Céré, $495, **277-6918.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, quartier agréable, **moderne,** ensoleillé, **très spacieux,** immaculé, paisible, verdure, pistes cyclables, bois franc, s/ **manger,** rangement et stat. abondants. **778-3227, 561-5491.**

2 CHAMBRES (grand) **1er mois gratuit,** poêle, réfrig., $545, non chauffé, ni éclairé, 410 boul. Gréber. **719-2967**

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., $475. Albert Marelly, **243-3111,** soir et fin de sem.: **456-3393.**

2 CHAMBRES, grande cuisine et salon, 1 stat., lave-vaisselle, pas chauffé, ni éclairé, $525. 663-0727.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises int./ext., stat. 2 voitures, secteur tranquille. 663-4471

2 CHAMBRES, grandes pièces, libre, chauffé, éclairé, $540; pas chauffé, pas éclairé, $490, **243-6141.**

2 CHAMBRES, grand logis, prises lav./séc., près des services, 2 stat., 1er juin, **réduction de $200 pour le 1er juin,** $520. 568-0636, 246-5870.

2 CHAMBRES, haut, balcon, stat., prises lav./séc., $425, personnes tranquilles. 684-0279, 561-6636.

2 CHAMBRES, haut de duplex, cuisinette, s/dîner, grand salon, prises lav./séc., remise, $580 pas chauffé ni éclairé, 1er juil. Après 17h, 643-5872.

2 CHAMBRES, juin/juil., $515 à $625, très grand, construction récente. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, eau chaude, $450. 243-5265, 778-5773.

2 CHAMBRES
moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. $515: semi-s/sol. Sur étages: $550. 561-5578.

2 CHAMBRES, paisible, près Promenades, prises lav./séc., remise **786-2915**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, propre. **643-1658, 669-7790.**

2 CHAMBRES, possibilité 4 appareils, 2 stat., semi s/sol, $450. 778-3376

2 CHAMBRES
PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
févr., mars, bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat.,** à partir de $545. **246-3868.**

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, **ascenseur,** poêle, réfrig., idéal personne âgée. **561-3324.**

2 CHAMBRES
PRÈS PROMENADES
Très propre, libre 1er juil., $530 pas chauffé ni éclairé. 566-1350 ou 328-3403.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, remise, stat., **1 MOIS GRATUIT** sur bail d'un an. 775-7697, 643-2612.

2 CHAMBRES, propre, 1er juin, $425 pas chauffé ni éclairé. 782-3415.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., **juil. 568-3860.**

2 CHAMBRES, rénové, 4 appareils incl., $465. 568-3131, 561-9707.

2 CHAMBRES, rénovés, poêle, réfrig., $445 pas chauffé, ni éclairé; $545 chauffé, éclairé. **568-3131, 561-9707**

2 CHAMBRES, rue Mitchell, poêle, réfrig., stat., 1er juil., $450. 669-3231

2 CHAMBRES, rue Oak, $525 chauffé, éclairé. 595-8550.

2 CHAMBRES, rue St-Rosaire, spacieux, tranquilles, prises lav./séc., stat. ext. avec prise, ni chauffés ni éclairés, $495 et $515/mois. **777-4546**

2 CHAMBRES, rue Tessier, paisible, bas maison, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., propre, stat., $475. **827-8724**

2 CHAMBRES, **secteur Limbour,** semi sous-sol, fraîchement peinturé, $450 chauffé, éclairé. Libre. Pas d'animaux. **771-0905, 827-3118, 771-1344**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., libre, $450. 643-3593.

2 CHAMBRES, s/sol bien éclairé, 4 appareils. 561-2075, 561-0727.

2 CHAMBRES, **sur 2 étages,** dans 4 logis, 1,200 pi car., prises lav./séc., 2 stat., $600, juil. 561-9818.

2 CHAMBRES, Templeton, 1er juin, prises lav./séc., $495. 663-2022.

2 CHAMBRES, **Templeton,** $425, pas chauffé, rénové, cour, stat. **777-2959.**

2 CHAMBRES, très grand, boni d'aménagement, libre. 643-1372.

2 CHAMBRES, très grand, comme neuf, $500. 568-4949, 243-9760.

2 ET 3 CHAMBRES, 1er mai-1er juil., $540, clim., prises lav./séc., modernes, stat. 775-6987.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 ET 3 CHAMBRES, grands, presque neufs, boul. Maloney, secteur Templeton, pas chauffés, pas éclairés, à partir de $495. 799-7632.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, face parc, $510-$615, chauffé, 1er juil. **771-9012**

2 GRANDES chambres, 54 St-Denis, 1er juil., prises lav./séc., parc, remise, stat., $440. **921-1250**

3 BELLES chambres, 17 Damphousse, **bois franc,** près autobus et parc, tranquille, cul-de-sac. **663-7557**

3 BELLES CHAMBRES, juin/juil., triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remises int. et ext., 2 stat. **643-1794.**

3 BELLES CHAMBRES, **Labrosse,** récent, prises lav./séc., spacieux, $600, juil.-août. Pas de chiens. 643-1459.

3 CHAMBRES, 105-2 boul. Lorrain, 2 stat., balcon, grand, propre, tranquille, $556, 1er juil. 663-0716

3 CHAMBRES, 105 bd Lorrain, pas chauffé, remise int./ext., prises lav./séc., 1er juil., $565. 457-4970.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, 2 stat., 3e dans triplex, repeint, tapis neuf, foyer, grand, $625, juil.-août. **568-7436**

3 CHAMBRES, 1,400 pi car., frais rénové, lave-vaisselle, pas chauffé ni éclairé, $600. Après 17h, 663-5144.

3 CHAMBRES, 161 Gouin, 1er juil., $495. 568-2202, 663-1601.

3 CHAMBRES, 1er août, chauffé, haut duplex, $650. 663-0673

3 CHAMBRES, 1er arrivé, **"tanné" de chercher?** Nous vous aiderons à trouver. 594-2020, 669-7852.

3 CHAMBRES, 1er avril-mai, 72 Matapédia, près école primaire, grands, **entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. **246-9622.**

3 CHAMBRES, 1er juil., 19 de Sauternes, remise, prises lav./séc., $600, pas chauffé ni éclairé. 772-8583

3 CHAMBRES, 1er juil., 43 rue Moreau, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $550. 243-1496.

3 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, **$550,** grand, propre, 2 balcons. 663-8644.

3 CHAMBRES, 1er juillet, haut de triplex, pas chauffé, ni éclairé, $580. 246-1226, 772-2414.

Bienvenue chez vous!
2 chambres
246-9622
246-3363
246-9144
643-3246
246-6453
246-5776
246-3307
561-5486
595-5107
Vaste choix de logements, studios, 1, 2, 3 et 4 chambres, appartements, maisons de ville et condos.
Aussi : Condos luxueux en béton avec foyer 246-1751
3 chambres
246-9622
246-9144
246-3307
246-3363
643-1794
246-6453
246-3307
595-5107
GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGEST
immogest@sympatico.ca
www.visitenet.com/out/immogest

3 CHAMBRES, 1er juil., pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., près Lac Beauchamp, $550. 685-0769, 281-8506, 986-1624.

3 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc. chauffé. 663-8351.

3 CHAMBRES, 1er juil., tapis, balcon, stat., prises lav./séc., $555. **771-8614**

3 CHAMBRES, 1er juin/juil., **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, 1er juin/juil., 75 Curé A. Préseault, **grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** eau chaude, 1 stat. avec prise. **561-5486.**

3 CHAMBRES, 1er juin ou juil., spacieux, secteur tranquille, près de tout, 2 balcons, 2 stat., $625. 230-3905.

3 CHAMBRES, 1er juin, **secteur Limbour,** 2e étage, $500 pas chauffé, ni éclairé, grand stat. Pas d'animaux. 771-0905, 827-3118, 771-1344.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** près autoroute, triplex neuf, paisible, 2 stat., remise, $560. **595-3485.**

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Côte d'Azur, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., $595. 232-1121.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** $550 pas chauffé ni éclairé, remise, 2 stat., 1er juil., près école. 827-4927.

3 CHAMBRES, 23 Sauternes, 1er ou 2e dans triplex, août, 2 stat, $625 non chauffé ni éclairé, extras. **568-7436**

3 CHAMBRES, $545, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc. **643-3822.**

3 CHAMBRES, bas de triplex, pas chauffé ni éclairé, $535, 243-1986.

3 CHAMBRES, beau, prises lav./séc./ lave-vaisselle, 2 stat., remise. 664-1411.

3 CHAMBRES, Canadel, près La Vérendrye, 1er juil., $575. 776-0366.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rue Lalemand, $585, 1er juin. 663-3903.

3 CHAMBRES, CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $620 **(S.V.P. pas d'animaux),** juil./août/sept. 663-5648 ou 566-1376.

3 CHAMBRES, duplex jumelé, 2 stat., cour clôturée, coin René Lévesque et boul. Lorrain, $550. 777-5698.

3 CHAMBRES, duplex, remise, stat., 1 juin/juil., $550, rue Rollin. 613-825-9698, 669-5968

● **3 CHAMBRES,** foyer, grand balcon, boul. de la Vérendrye est, 1er juil.: $650. **663-5288.**

3 CHAMBRES, grandes pièces, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises int./ext., stat. 2 voitures, secteur tranquille. 663-4471

3 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., 2 stat., **$530.** 643-1827, 775-1648.

3 CHAMBRES, juil., bas de triplex, $575. 669-8011, 664-4574.

3 CHAMBRES, mai, 662 av. du Golf, pas chauffé, ni éclaire, 1 mois gratuit, $595. Gaston, **595-4721.**

3 CHAMBRES
moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. 561-5578.

3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, 1er juil., $510. **827-3163**

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, $575 et $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, près école, autobus, 2 stat., prises lav./séc., $550, 1er juil. 669-4870.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise ext. 243-4779.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., système d'alarme, remise ext., 2 stat., 1er août, $650 pas chauffé. 663-5886

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de $575. **595-4721.**

3 CHAMBRES, rue de Navarre, $550 pas chauffé ni éclairé. 771-9731

3 CHAMBRES, rue de Navarre, $515, libre dans 2 mois. 663-4203, 986-1128.

3 CHAMBRES, rue Essiambre, haut duplex, lave-vaisselle, 2 balcons, stat., près parc, libre, $625. 743-8055.

3 CHAMBRES, semi s/sol, lav./séc., remise, 2 stat., $465. 671-4333.

3 CHAMBRES, spacieux, central, excellent état, $580 pas chauffé ni éclairé, Labrosse près Maloney, août. **773-1588, 281-1677, 986-7081**

3 CHAMBRES, spacieux, chique, prises lav./séc., 2 stat., foyer, remises ext./int., $650, pas chauffé ni éclairé, 1er juil., 191 de Malartic #4. **643-9911.**

3 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., remises int./ext. **643-3704.**

3 CHAMBRES, très grand, semi s/sol, grandes fenêtres, $475 ni chauffé ni éclairé, 304 East. Soir: **761-3272.**

3 CHAMBRES, triplex, foyer, face à la rivière, $625. 243-0034.

3 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, 2 stat., $525. 663-1722

442 PRINCIPALE, foyer, 2 chambres, $575 tout incl. 241-3156, 568-5031.

GATINEAU, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stat., près autobus, $425. 246-3157, 669-4733.

GATINEAU, boul. Lorrain, nouvellement rénové, 2 chambres, triplex, balcon, stat., prises lav/séch., pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, **292-0506 741-4656.**

LOGEMENTS EN COOPÉRATIVE
1-2-3 chambres. Pour inf.: **243-5711.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1,000 PI CAR., bois franc, près musée, $650, 1er juil. **744-1183.**

100% CALME! 2 chambres, **céramique,** bois franc! ensoleillé, $499. **243-9364**

119 ST-JOSEPH, 1 chambre, grand, tranquille, stat., $370 - **33 Frontenac,** chauffé, libre, $380. 276-2798.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, eau chaude, stat. int./ext., ascenseur, buanderie, conciergerie, intercom, câble, service autobus. 595-1596.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, près de tout. 775-3751, pag: 368-2868.

1-2-3 CHAMBRES, juin/juil., à partir de $450, $525, $595, **face au CÉGEP,** très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! **595-5107.**

1-2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 2 appareils, **beau secteur** près Maxi. **684-5615**

1-2 CHAMBRES - 71 LUCIEN BRAULT
pas chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., stat., 1er juil. 276-5988.

1-2 CHAMBRES, juil., bois franc, spacieux, chauffés, éclairés, buanderie, tranquilles, $480-$580. **771-3753**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, juillet/août, calme, 2 stat. **819-771-4880,** pag.: **613-751-4531.**

1-2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grands, chauffés, stat., à partir de $450. **738-1411, 770-8389**

135 BOUL. Gamelin, 1 chambre, propres, tranquilles, immeuble bien géré près hôpital et Galeries, $485-$535, chauffés et appareils incl. **M. Lavigne 595-2733.**

175 MUTCHMORE
1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, propres, tranquille, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble, idéal pour personne retraitée. 778-3449, 778-4481, 568-4498.

1 CHAMBRE, juin/juil./août, $460 chauffé, non éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., 79 Prévost. **Concierge demandé. 770-6907.**

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, Cité des Jeunes
Hull, Québec
771-4299
Unités à 399$/mois pendant les 3 premiers mois d'un bail d'un an
Service tout simplement supérieur
**Commodités et câble inclus
**Stationnement inclus
**Unités fraîchement décorées
**Gestion sur place
**Piscine extérieure
**Buanderie et rangement
**À quelques minutes du centre-ville d'Ottawa
**Balcons
Heures de location :
Lun./Mar./Ven. 9 h à 17 h
Mer. et jeu. : midi à 20 h
www.appartnet.com/out/village

1 CHAMBRE, 109 Garneau, 2 appareils, $310, stat. 568-4012, 684-3756.

1 CHAMBRE, 124 Laval, $425; 4 Graham, $350; 71 Montigny, $495. **328-2501**

1 CHAMBRE, 153 Wellington, grand, poêle, réfrig. André, 779-0155.

1 CHAMBRE, 1er août ou sept., rue St-Jacques, appareils, **remise, bois franc, sérieux,** stat., $425. **772-2736.**

1 CHAMBRE, 1er juil., Cité des Jeunes, 6 logis, grand, chauffé, éclairé, stat., cour, buanderie, $495. **772-5782.**

1 CHAMBRE, 1er juil., duplex, $425, central, clôturé, garage. 684-1475.

LE VERSAILLES
680 St-Joseph
Hull
• 1 c.c. (31/2)
• chauffé, éclairé
• semi-meublé
• immeuble en béton
• piscine, sauna
DISPONIBLE JUILLET-AOÛT '99
777-7801
Visite 9 h à 21 h

1 CHAMBRE, 1er juil., haut duplex, rénové, très propre, poêle, réfrig., stat., près UQAH, pas chauffé, ni éclairé, $425. 745-0444.

1 CHAMBRE, 1er juil., Hautes-Plaines, luxueux, chauffé, éclairé, non-fumeur, $500. 953-9060, 778-1021.

1 CHAMBRE, 1er juil., rénové, stat., 2 appareils, s/sol, près des Raftsmen, $400. Cell. 762-2903, 776-2609.

1 CHAMBRE, 1er juil., rue Fontaine, près du C.H.R.O., chauffé, éclairé, 2 appareils, semi-s/sol, prises lav./séc., entrée privée, stat., $460/mois, pas d'animaux. 772-4172.

1 CHAMBRE, 1er juil., très grands, rue Marengère, buanderie, $410/mois. 775-6987.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., $325. 778-0176

1 CHAMBRE, 1er juin, grand, chauffé, $375. 772-1173.

1 CHAMBRE, 1er juin/juil./août, Mont-Bleu, $475, balcon, 6 logis. **664-3363.**

1 CHAMBRE, 1er JUIN OU JUIL.
TRÈS GRAND, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., à partir de $450. Faites vite! **771-1716.**

1 CHAMBRE, 1er juin, poêle, réfrig., buanderie, propre, $370. 737-3954

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 567

HYPOTHÈSE DE NÉCESSITÉ.

Lorsque pour faire un contrat vous avez besoin de trouver une carte bien précise dans la main d'un des défenseurs, il vous faut assumer que cette carte est bien placée et jouer le reste du coup en conséquence.

Personne vulnérable
Nord donneu

NORD
♠ D 10 6 4 2
♥ 6 5
♦ R 3
♣ D 10 6 4

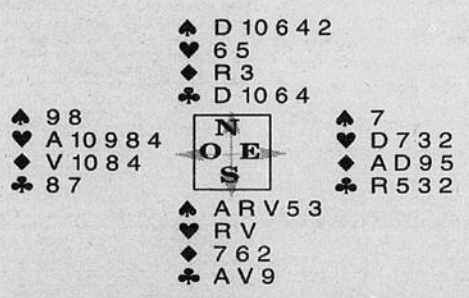
SUD
♠ A R V 5 3
♥ R V
♦ 7 6 2
♣ A V 9

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	Passe	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	4 ♠ *
Ts passent			

* Un peu osé, mais pas déraisonnable.

Ouest entame du Valet de carreau. Vous essayez le Roi du mort, mais Est gagne de l'As, encaisse la Dame et rejoue le deux de cœur. Quelle carte essayez-vous et pourquoi ?

Pour pouvoir gagner cette manche, il est obligatoire de trouver le Roi de trèfle dans la main d'Est. Comme ce dernier a déjà montrer l'As et la Dame de carreau et qu'il doit absolument avoir le Roi de trèfle, il ne peut donc également posséder l'As de cœur, car il n'a pas ouvert les enchères. Il faut donc jouer le Valet et espérer que le reste de la main soit comme dans le diagramme ci-dessous :



Ce que l'on appelle l'hypothèse de nécessité, dans cette main, c'est la présence du Roi de trèfle dans la main d'Est. Dans votre plan de jeu, il vous faut admettre que cette carte est bien dans la main d'Est et jouer tout le reste du coup en conséquence.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er juin, prises lav./séc., stat., $400. 776-0622.

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol de bungalow, $450 chauffé, éclairé. **778-2216**

1 CHAMBRE, 2 appareils, 1er juin, près des services. **776-2281.**

1 CHAMBRE - 2, DE LA FONDRIÈRE Secteur des Hautes-Plaines. 1er août, grand, propre, secteur paisible, pas chauffé ni éclairé. **568-4498, 775-0350.**

1 CHAMBRE, 2e étage, balcon, stat., ni chauffé ni éclairé, $380. **Jour: 770-6377, soir et fin. de sem.: 777-6233.**

1 CHAMBRE, 2 étages, $395 + Hydro, 84B Dollard. **561-7204, 368-0635.**

1 CHAMBRE, $390, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, libre. 669-5061

1 CHAMBRE, $395, chauffé, 2 appareils, bois franc, stat. 748-7016.

1 CHAMBRE, $395 pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, haut de duplex, stat. 595-9541, soir: 771-6058.

1 CHAMBRE, $425 tout incl., bon service, juil.-août. **243-3740, 955-8610**

1 CHAMBRE, $430 chauffé, 2 appareils, libre, très propre. 776-6040.

1 CHAMBRE, $460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., très propre, face parc Fontaine. 775-3227, 775-2137

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, $525, libre. 777-6740.

1 CHAMBRE, $510 chauffé, rénové, bois franc, prises lav./séc., stat., tranquille, juil., rue Marengère. 770-1572

1 CHAMBRE, 6 logis, Mont-Bleu, semi-s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 1er juil. $410. 775-8695.

1 CHAMBRE, 76 St-Onge, semi s/sol, chauffé, éclairé, libre, $450.

1 CHAMBRE, 79 Bourque, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 778-7003

1 CHAMBRE, août, $465, poêle, réfrig., câble. 595-3156, 777-0286

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près des services. 771-7206.

1 CHAMBRE, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 595-9067.

1 CHAMBRE, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle., réfrig, pas de stat., $460. **955-6200**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, personne idéale, pas d'animaux **772-2524**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $500; 2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $530. 759-9650, 771-0291.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $425, libre. 771-4119

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, équipé, non-fumeur, $425. **772-9822**

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, haut, stat., $350. **GARÇONNIÈRE** chauffée, éclairée, stat., $250. Pag.: 239-8211.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., $375. 771-5691

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., 1 stat., près Loblaws. 777-6503.

Près du Parc de la Gatineau

Dépanneur sur place et service de buanderie

INCLUS Chauffé, éclairé, câblovision, poêle et réfrigérateur, tapis neuf, peinture fraîche, etc.

Nouveau ! Parc pour enfants

Studio à partir 420$/mois — **1 ch. à partir 470$/mois**

Notre succès, la qualité de nos locataires

Les appartements Parc Montagne

46 Bédard, Hull

776-1897

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, pas de stat., $380, libre, près Place du Centre. 777-2536.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, frigo, 99 St-Joseph, $435, libre. 771-5379.

1 CHAMBRE, disponibles à partir de $460, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Mutchmore. **770-6907.**

1 CHAMBRE, ensoleillé, poêle, réfrig., rénové, stat. 459-3090.

1 CHAMBRE, Gamelin, appareils, tranquille, stat. $385. **760-7860, 737-4636**

1 CHAMBRE, grand logement, propre, stat., 1er juin-juil. 824-7193.

1 CHAMBRE, grand, près Galeries de Hull, libre, poêle, réfrig., stat., pas chauffé ni éclairé. 684-1473.

1 CHAMBRE, maison privée, 1 personne, salon/foyer, $450. 771-3382.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près Cégep, **très spacieux,** immaculé, petit immeuble bien entretenu, fleurs et arbres, voisinage agréable, parc en face, **bois franc,** rangement, appareils. **778-3227, 561-5491.**

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, rénové, ensoleillé, chauffé, eau chaude, 2 appareils, 2 stat., $460. 454-2834.

1 CHAMBRE, Montclair/Fortier, propre, poêle, réfrig. stat., remise, pas chauffé, ni éclairé, $380. 827-8724.

1 CHAMBRE, neuf, 4 appareils, chauffé, éclairé, près autobus, Maxi, Wal-Mart, $450, 1er juin. 778-5265.

1 CHAMBRE, pas éclairé, pas chauffé, rue Richer, $400, 243-0609.

1 CHAMBRE, Plateau, neuf, spacieux, non chauffé, ni éclairé, remise, libre 1er juin. 595-4823.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 1er août, $330 non chauffé ni éclairé. 771-2626

1 CHAMBRE, près Cégep, 2 appareils, buanderie, stat., juin. 777-6252.

1 CHAMBRE, près de tout, chauffé, éclairé, stat., idéal pour personne seule, $430 nég., 1er juil. 669-4809.

1 CHAMBRE, près du C.H.V.O., très propre, personne tranquille, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. 776-0532.

1 CHAMBRE, près Galeries, $425, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **663-5099,** pag. **783-8153**

1 CHAMBRE, près musée Civilisation, $535, non chauffé ni éclairé, libre. 669-8414, 773-2585.

Altitude

Édifice de choix

Face au Parc de la Gatineau

✔ Vue panoramique,
✔ Saunas, ✔ Piscine,
✔ Buanderie, ✔ Concierge
✔ Corridors rénovés
✔ Stationnement gratuit

SPÉCIAL Logements rénovés

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

770-9730

ENTRE 9 H ET 21 H

QUANTA

1 CHAMBRE, près UQAH, 89 boul. St-Joseph, $350 chauffé. Entre 7h et 17h, 777-5316.

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $475 et +. 777-9261.

1 CHAMBRE, près UQAH, chauffé, éclairé, $450, 1er juin. 836-3928.

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond/St-Joseph, demi s/sol d'une maison, 4 appareils, stat., $450. 771-9102.

1 CHAMBRE + s/étude, central, musée, mai, poêle, réfrig., $340, pas chauffé, demi s/sol. **777-0087.**

1 CHAMBRE, très grand, propre, juil. et sept. (519)740-3149, 778-6757.

1 CHAMBRE, très propre, poêle, réfrig, $350. Pour visites. Tél.: **770-9689.**

1ER JUILLET - CITÉ DES JEUNES vue superbe du Parc de la Gatineau, 1 chambre: $475; 2 chambres: $575. Inclus: chauffage, stat., poêle, réfrig., buanderie, près écoles et centres d'achats. 829-0286, 725-9424.

1 ET 2 chambres, $340 à $455, **chauffés, poêle, réfrig.,** Wrightville, rénovés, très propre, bail 1 an, références et dépôt. 595-1929.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, stat., grands, 6 logis. **595-2196, 328-4845.**

1 ET 2 CHAMBRE(S), à partir de $390, près Cegep, poêle, réfrig., possibilité chauffé, éclairé. 827-8806.

1 ET 2 CHAMBRES - CITÉ DES JEUNES très grands, chauffés, eau chaude, bois franc, buanderie, tranquille, juin-juil-août, $495-$595. 777-4128.

1 ET 2 CHAMBRES, frais rénové, bois franc, pas chauffé, rue Eddy. **669-4493.**

1 ET 2 CHAMBRES - MONT-BLEU 2 appareils, chauffés, éclairés, buanderie, stat., propre. **741-2519.**

1 ET 2 CHAMBRES RÉNOVÉS disponibles à partir de $400-$490 par mois, possibilité chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stat., 82-84-76 Richard, 59-65 Lanctot. **770-6907**

1 ET 3 CHAMBRES, $400 et $650, secteur Val Tétreault. 772-1336.

1 OU 2 CHAMBRES, rénové, face au parc de la Gatineau, libre. 561-3398

2, 1 ET 3 CHAMBRES, mai-juin-juil., propres, bien situés, poêle, réfrig., câble, à bon prix. 684-2526

2, 2 1/2, 3 CHAMBRES, **PROMOTION SPÉCIALE,** maison de ville, **entièrement rénovée, avec s/sol.** Île de Hull, près de tout, juin-juil., $595. 663-6535

226 CITÉ-DES-JEUNES, 2 chambres, style condo, 1er juil., près Cégep, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., foyer, rangement, ensoleillé. 568-4498, 775-0350.

2-2 CHAMBRES, 100% céramique **/bois franc, appareils,** $490-$550. 243-9364

2-2 CHAMBRES, 1er juil., 1 Labelle, bois franc, céramique, $550-$575, pas chauffés ni éclairés. 684-5573.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2-2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, très beaux, $475. 663-0438.

2-2 CHAMBRES, $435, prises lav./séc., paisible, près Place Cartier. 776-5645

2-2 CHAMBRES, 70 boul. Mont-Bleu, 1er juin/juil., demi s/sol, stat., $425. **777-6326, 684-2514.**

2-2 CHAMBRES, **centre-ville,** juil., béton, appareils, stat. $550. 682-5661.

Cité des Jeunes

Face au Cegep

• 1, 2 et 3 chambres
• Spacieux et moderne
• Porte patio
• Appareils ménagers
Buanderie • Concierge

Stationnement gratuit :

595-5107

Ouvert 7 jours sur 7.

www.visitenet.com/out/immogest

GESTION IMMOBILIÈRE IMMOGEST

immogest@sympatico.ca

2-2 CHAMBRES, tranquilles, chauffés, éclairés, Mont-Bleu, $495, **733-0620.**

2 BELLES chambres, 1er juil., triplex neuf, tranquille, à partir de $650, Ch. de la Montagne. 772-1739, 664-4635.

2 BELLES chambres, près St-Joseph, propre, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, prises lav./séc. **663-0474**

2 BELLES chambres, **spécial étudiants,** dernier mois gratuit (offre pour période limitée), 65 Lesage, chauffés, éclairés, propres, poêle, réfrig., stat., 2 km du Casino, $515/$560. **776-1156.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, foyer, prises lav./séc., 2 stat. 777-2588.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., stat., adultes, $450. 777-6762

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., balcon, $495. 776-0622.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Deauville, foyer, poêle, réfrig., lave-vaisselle, prises lav./séc., stat., environnement de choix, $600. 772-8089.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Rouville, près UQAH, chauffé, prises lav./séc., $485. 457-4772.

2 CHAMBRES, 1er juil., très propre, prises lav./séc., cour, $425. **778-6711.**

2 CHAMBRES, 1er juil., **triplex, luxueux,** stat., **près Musée.** 824-2092

2 CHAMBRES, 1er juin, idéal pour fonctionnaire, à 2 pas du travail, près pistes cyclables, superbe haut, prises lav./séc., 1 stat., $515. 457-2048.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, stat., personnes tranquilles. Références. **777-6252.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., Mont-Bleu, $460, 6 logis, balcon. 664-3363

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont-Bleu, 4 appareils, bois franc, très propre, $480/mois. 737-3954

2 CHAMBRES, 1er juin ou 1er juil, 86 Lucien-Brault, balcon, stat. int., grands salon et cuisine, frais peint. **841-5959.**

2 CHAMBRES, 1er mai, grande cuisine, r.-de-ch., cour arrière privée, 4 appareils, $540 pas chauffé, ni éclairé, 77 St-Rédempteur. **595-4898.**

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** $465 et $495, beaux, spacieux, Mont-Bleu, libres. 777-6698.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** $550, condo, poêle, réfrig., stat., libre. 669-7922.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., $525 + Hydro. **776-3263**

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT HAUTES PLAINES, moderne, pas chauffé, pas éclairé, $595, **771-1716.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., bien situé, près parc. 568-1556.

Tranquilité Sécurité

Immeuble en béton appartements rénovés disponibles

Surveillance complète par système de caméra vidéo, garage fermé et gardien de sécurité

Comprend :
• chauffage
• électricité
• électro-ménagers
• piscine extérieure
• dépanneur
• buanderie

PRIX REVISÉS

2 ch.c. meublées de luxe avec accessoires. Bail d'une durée variable.

Visitez nos 1, 2 et 3 chambres.

Site internet (Qué.) : www.visitenet.com/out/lefaubourg
Site internet (Ont.) : www.rent.net/direct/lefaubourg

Beaucoup de nouveautés, venez voir la différence !

Votre qualité de vie est notre succès.

Nouveau Proprio

LE FAUBOURG DE L'ÎLE **778-3266**

101 boul. Sacré-Coeur, Hull.

A 5 minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa • Votre appel est très important pour nous.

2 CHAMBRES, 16 Charron, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat. 777-8689.

2 CHAMBRES, 1er arrivé, **"tanné" de chercher?** Nous vous aiderons à trouver. 594-2020, 669-7852.

2 CHAMBRES, 1er juil., **2 étages,** près UQAH, $500. 684-3459, 457-4772.

2 CHAMBRES, 1er juil., 60-A Papineau, prises lav./séc., stat., $375 non chauffé ni éclairé. 561-5089.

2 CHAMBRES, 1er juil., à 2 pas de UQAH, tout compris, 2 appareils, stat., $570. 682-4767.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, grand 6 logis, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stat., cour, buanderie, $595. **772-5782.**

2 CHAMBRES, 1er juil., centre-ville, rue Garneau, moderne, 4 appareils, pas chauffé, stat., $515. 771-8811.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., lav./séc./piscine, $525. 770-7275.

2 CHAMBRES, 1er juil., pas chauffé, stat., près Galeries, $445. **595-5019.**

2 CHAMBRES, 1er juil., pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. $425. **827-0434**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, $470, poêle, réfrig., stat., libre immédiatement. 777-0431.

2 CHAMBRES, $485, beau et grand, frais peint, sécuritaire, intercom, prises lav./séc., avec ou sans poêle, réfrig., stat., balcon, près Cégep et la 50. **243-0096, pag.: 779-1664.**

2 CHAMBRES, **$490 rabais, 2 appareils,** stat., câble, près Maxi. 772-4750

2 CHAMBRES, $495, demi s/sol, libre, chauffé, prises lav./séc., stat., 7 Meunier. Après 18h: 827-5096.

2 CHAMBRES, 4 GALIPEAU, style condo 1er sept., grand, 5 appareils, rangement, foyer, pas chauffé ni éclairé, 568-4498, 775-0350.

2 CHAMBRES, $525, près de St-Joseph, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie. **771-6826.**

2 CHAMBRES, $530 tout incl., service exceptionnel, juillet. Faut voir! **243-3740, 955-8610**

2 CHAMBRES, 56 St-Etienne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $560. 772-9182

2 CHAMBRES, 6 logis, rue Normand, $475-$450/mois, aubaine de $75/mois sur chauffage/éclairage, adultes seulement. 775-7660

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, pas chauffé, ni éclairé, $440. 777-5889.

2 CHAMBRES, 85 St-Hyacinthe, $400 pas chauffé, ni éclairé. 772-2160.

2 CHAMBRES, 86A Wright, centre-ville, chauffé, non éclairé, 1er mai, $425. Jour: 777-3583.

2 CHAMBRES, **89 Lucien Brault, $465,** chauffé, eau chaude. 561-5657.

2 CHAMBRES, 9 Talbot, $580/mois, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., libre. Lyne, 467-2336, (819)463-0084

2 CHAMBRES, adultes, non-fumeur, pas d'animaux, $530-$420. **772-9822**

2 CHAMBRES, appareils à nég., Mont-Bleu, chauffé ou non, prises lav./séc., 1er juil. À visiter! 986-3597, 770-9403.

2 CHAMBRES, avril, $460, prises lav./séc., possibilité de réduction. **827-8806**

2 CHAMBRES, **bois franc 100%,** rénové, prises lav./séc., chauffé, eau chaude, 1er juin, **$595. 613-799-2260**

2 CHAMBRES, chauffé, $525, dans triplex, rue Chauveau. 777-5550.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 1er étage, $425 pas chauffé/éclairé, références, **rue St-Jacques. 771-6858.**

2 CHAMBRES, 300 Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, prises lav./séc., bois franc, stat., balcon. **778-3020.**

2 CHAMBRES, 336 Cité des Jeunes, face au parc de la Gatineau, rénové, 1er juin et 1er août. **243-7418**

2 CHAMBRES, $350 pas chauffé ni éclairé. Après 17h: 246-4143.

2 CHAMBRES, 37 Lanaudière, $595, 47-49 Montpetit $495 +. **328-2501**

2 CHAMBRES (4 1/2), 155 Richer, meublé/chauffé/éclairé, stat. **771-5776**

2 CHAMBRES, 44 Georges-Bilodeau, rénové, fenêtres neuves, idéal pour personnes âgées, juin.-juil., à partir de $450. 243-2197.

2 CHAMBRES, $450 avec balcon, Mont-Bleu, mois gratuit, pas chauffés ni éclairés, eau chaude, prises lav./séc., stat. Références. 743-0953.

2 CHAMBRES, $450 et $485, prises lav./séc., près St-Joseph; 3 chambres, $585 chauffé. **777-5342.**

2 CHAMBRES, $450, très central, prises lav./séc., très beau. 246-3560

2 CHAMBRES, centre-ville Hull (Victoria), 5 appareils, foyer, balcon, stat. ext., piscine ext., pas chauffé ni éclairé, $740, 1er août. **(819)440-2117**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat. 595-8896 ou 561-1900.

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 595-9067.

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, à partir de $550. **776-5049**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $530. **776-5573**

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., $500. 771-5001, 663-5450.

2 CHAMBRES, condo, Hautes-Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, à partir de $530, 1er juil. 777-0216, **EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, demi petite maison, adultes, non-fumeur, $465. **772-9822**

2 CHAMBRES, frais peint, rénové, bois franc, appareils, stat., chauffé, secteur Val-Tétreau, juin, $600. **777-8471**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, grand semi-s/sol, triplex. 777-8384.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, face parc Gatineau, moderne, spacieux, petit immeuble récent et bien entretenu, **2 grandes chambres, entrée privée,** prises lav/séch, rangement abondant, $530, **778-3227 561-5491.**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., 1er juin, $485. (613)799-2260

2 CHAMBRES, juin-juil.-août, frais peint, propre, grande cuisine, prises lav./séc., sécuritaire, balcon. **243-0906**

Le Salaberry

1, 2 ou 3 chambres

Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieure, tennis.

Spécial sur les 1 et 2 chambres. Informez-vous !

Nouveau : Site internet www.appartnet.com/out/lesalaberry

778-3103

2 CHAMBRES, Impasse de la Roseraie, 5 appareils, foyer, stat., pas chauffé ni éclairé, $630, 1er août. **EXEC LTÉE, jour 771-7177; soir 777-0216**

2 CHAMBRES, juil., $530, 1 mois gratuit, très propre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., balcon, stat., près Galeries. Pour gens tranquilles. **682-4593**

2 CHAMBRES, libre 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., clim., câble, balcon, appartement refait à neuf, 55 ans et plus. **775-9983.**

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, 1 mois gratuit, $450. **Avant 20h30: 595-4721.**

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé/éclairé, **1 mois gratuit,** $445 et +. **Avant 20h30: 595-4721**

2 CHAMBRES, libre ou 1er juin ou 1er août, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $500 à $550, pas chauffés, ni éclairés. A qui la chance! 457-9720.

2 CHAMBRES, libre, s/sol, grandes fenêtres, clair, repeint, chauffé, accès lav./séc., stat., près Place Cartier, $445. **771-5617, 821-2452.**

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, bain romain. Inf. 455-2777

2 CHAMBRES, MONT-BLEU, 1er juillet, spacieux, bois franc, balcon, stat., buanderie, $543 - $583. 771-8614.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, **1 mois gratuit,** propre, 4 appareils, bien situé, chauffé, stat., $550. **777-5140.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 2 appareils, balcon, buanderie, stat. Juil. et août. Références. **777-6252.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 4 appareils, chauffé $540. Albert Marelly, **243-3111,** soir/fin de sem.: **456-3393**

2 CHAMBRES (MONT-BLEU) Chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, buanderie, stat., ensoleillé. **741-2519.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, prises lav./séc., très propre, $475. 778-1075 après 17h.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. paisible, stat. 685-1551.

★ 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, **près école, parc,** rénové, balcon, **prix nég.,** 2 appareils, stat. **771-6706, 828-2133** ★

À VOIR

CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ

REPEINT

GARÇONNIÈRE, 1,2 ET 3 CHAMBRES

Plancher de bois franc.

Appareils ménagers et garage disponible

770-9700 770-9720

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près cégep, très spacieux, paisible, ensoillé, **bois franc,** voisinage agréable, petit immeuble, arbres et fleurs, **parc en face,** grande cuisine, appareils, rangement, **778-3227 561-5491.**

2 CHAMBRES, **neuf,** 179 Amherst, ni chauffé ni éclairé, $595. 770-7896

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., **chauffé,** pas éclairé, $485, juin. **819-647-3444**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1er mai, $590, chauffé, éclairé. 671-3362.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., tapis et peinture neufs, 1er mai, $500. 777-1817, 239-4330.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., $450, aussi demi-s/sol à $400. 775-0948.

2 CHAMBRES, propre, triplex, près de tout. 643-1658, 671-6902.

2 CHAMBRES, Ravin Bleu, triplex, paisible, à proximité de tout, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1er juil., $515. 776-0769

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, rénové, Mont-Bleu (près cegep), $590, chauffé, **772-9502**

2 CHAMBRES, rue Papineau, 2 appareils, prises lav./séc., pas d'animaux, chauffé, éclairé, stat., $550, juin. **778-2764,** 772-0639.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, prises lav./séc., stat. 595-9124.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, stat., pas chauffé, ni éclairé, $460, 1er août. **EXEC LTÉE, jour: 771-7177; soir: 777-0216.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 4 appareils, stat., remise, pas chauffé ni éclairé, $475, août. 986-1308.

2 CHAMBRES, semi-s/sol ensoleillé triplex, accès Parc Gatineau, chauffé, prises lav./séc., 1er juil. 770-1410.

2 CHAMBRES, semi s/sol, triplex, rue Berri, chauffé, non éclairé, stat., 1er juil., $500. **568-8585.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, 88 Leduc, 4 appareils, chauffé, éclairé, $690, **772-9182.**

3 CHAMBRES, **août**, centre-ville, béton, appareils, stat., $625. 682-5661

3 CHAMBRES, app. spacieux dans triplex, $575 à $625, libres. 729-3030.

3 CHAMBRES, boul. Riel, stat., 5 appareils, remise, $610, libre 1er juin ou avant. 778-1208, 568-3435.

3 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, 57, rue Lessard, 2e étage, 1er juil. $625. 777-9781

3 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu. 776-1422, 595-9067.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er juin, pas de stat., $590. 955-6200.

3 CHAMBRES, chauffé, près de St-Joseph, stat. 771-7206.

3 CHAMBRES, neuf, près polyvalente de l'Ile, $690. 776-5680

La Campagne en Ville

2 c.c. 585$/mois

3 c.c. 630$/mois

• Sécuritaire • Vue panoramique
• Autobus 67 et 77 • Piste cyclable, Lac Leamy
• À cinq minutes des centres-villes
• Entièrement rénovés, porte-patio 8'
• 85 espaces de stationnement intérieur
• Près parc Jacques-Cartier et Musée des civilisations

Inclus : poêle et réfrigérateur neufs, chauffé et éclairé.

Une résidence dans un milieu paisible et agréable

BUREAU DE LOCATION: 65 FOURNIER, BUREAU 108
www.appartnet.com/ottawa/direct Code: 58
Heures de visite:
Lundi au vendredi 8h30 à 21h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h
771-2666

2 CHAMBRES, s/lavage, prises lav./séc., stat., prix nég. 770-3724

2 CHAMBRES, s/sol, 16 Rouville, $400 pas chauffé ni éclairé. 762-2306

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., 1er juin, $425. 771-6558.

2 CHAMBRES, s/sol de maison, aire ouverte, très propre, très éclairé, 2 stat., remise, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., atelier, $425, rue Isabelle, disponible juil. **827-5200.**

2 CHAMBRES, + s/sol pour rangement, stat., rue Ste-Hyacinthe, libre 15 juin ou 1er juil., $450, pas chauffé, pas éclairé, **776-6560.**

2 CHAMBRES St-Raymond, $430, 1er juil. Jour: 239-5119, soir: 771-1865

2 CHAMBRES sur 2 étages, rénové au complet, Hull, quartier tranquille, $525, non chauffé ni éclairé, 1er juin. 776-3222 après 18h.

2 CHAMBRES, tapis, stat., prises lav./séc., $375, 1er juin. 824-6440.

2 CHAMBRES, Tourelle, stat., appareils ou non, pas chauffé ni éclairé, $775, libre. **EXEC LTÉE,** jour: **771-7177,** soir: **777-0216.**

2 ET 1 BELLES chambres, 199 Champlain, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat. incl. (grand casier s/sol, prises lav./séc.), très propre, $525 et $475. **777-8052.**

2 ET 1 BELLES chambres, dernier mois gratuit sur bail de 13 mois (offre pour période limitée), 20 rue Des Prés, très propres, non chauffés ni éclairés, 2 appareils, câble, quartier tranquille, près du Maxi, ch. de la Montagne, stat., $550 et 500. **595-9106.**

2 ET 1 CHAMBRES, **AUBAINE,** prises lav./séc., très propres. Pag. 778-4134

2 ET 3 CHAMBRES, 17 Mont-Bleu, 1er juil., prises lav./séc., entrées avant et arrière. Visites sur rendez-vous. Jour: 233-3719, soir: 523-8802

2 ET 3 CHAMBRES. De 9h à 20h: 778-2813, 770-9680.

3 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, très grand, prises lav./séc., $675. **771-5635**

3 CHAMBRES, 1er juil., Plateau de la Capitale, foyer au gaz, 2 stat., non chauffé ni éclairé, $680. 778-3516.

3 CHAMBRES, 1er juin, 47 Montpetit, $695, 2 appareils, 328-2501.

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, $550. 776-2694, 776-9482.

3 CHAMBRES, 1er juin-juil., Plateau de la Capitale, neuf, spacieux, foyer, prises lav./séc., 2 stat. 777-2588.

3 CHAMBRES, 1er juin, très propre, s/manger, près école. 778-1622.

3 CHAMBRES, de la Falaise, balcon, stat., pas chauffé ni éclairé, $615, 1er août.

EXEC LTÉE, 777-0216

3 CHAMBRES, des Hautes Plaines, pas chauffé ni éclairé, remise, stat., juil., à partir de $590.
EXEC LTÉE, 777-0216.

3 CHAMBRES, Des Jonquilles, pas chauffé ni éclairé, foyer, libre, $650 (possibilité appareils).
EXEC LTÉE, 777-0216

3 CHAMBRES, du Plateau, 1er juil. impeccable et spacieux, 2 stat., près des écoles, magasins, $600. 956-0273, 772-2094

3 CHAMBRES, Hautes-Palines, style condo, s/dîner, 2 stat., prises lav./séc., remise, 1er juil., $640. 684-1429

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., impeccable, spacieux, prises lav./séc., remises, 2 stat., $625. Toute la famille adorera! 776-4988.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé ni éclairé, stat., 4 appareils, $595, libre 1er juin. 771-5423.

3 CHAMBRES, planchers bois franc, $675, tout inclus, libre. 772-9461.

3 CHAMBRES, près Galeries, très grand, bois franc, pas chauffé/éclairé, aubaine à $640. 738-9504, 595-3264.

3 CHAMBRES, près St-Joseph, $590 chauffé, stat. Après 16h. **770-6559**

3 CHAMBRES, prises lav/séch., $510/mois, **770-4787.**

50 ANS ET + 771-LOGE

1 chambre, rue Montcalm, sécurité, tranquilité, modrene, pres de tout, s/ loisirs, promotion spéciale: $495, chauffé, éclairé. 771-5643.

52 TACHÉ, 1er juin, 1 chambre, central, tout compris, $410. 777-3983.

55 ANS ET + 770-9582, 777-7276

1 CHAMBRE, 1er juin, sécurité, tranquille, près de tout, $390.

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de $500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

CENTRE-ville, 11 Charlevoix, 1 ou 2 chambres. Thérèsa Tremblay, 594-1538, agent affilié Le Permanent.

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU

1 et 2 chambres, chauffés, eau chaude, 2 appareils, spacieux, bois franc, rénovés, intercom, $450-$585/mois. **669-2234.**
www.visitenet.com-out-montmagny

MUSÉ DES CIVILISATIONS

3 CHAMBRES, haut de duplex, plein de soleil, 5 appareils, air ouvert, $705, vaut une visite, **328-2050.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

NE CHERCHEZ PLUS!
LE CITADIN
1 ET 2 chambres à partir de $405. 770-0384.

VILLAGE CITÉ-DES-JEUNES

Logis à $399/mois pour les trois premiers mois sur bail d'un an, chauffé, éclairé, câble et stat. incl. 771-4299.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1-2-3 CHAMBRES, neufs, près école, prises lav./séc., stat. $395 +. **281-4997.**

1 CHAMBRE, 1er juin, grand, très propre, stat. double, remise, $325, pas chauffé, pas éclairé. 986-6098.

1 CHAMBRE, libre, $325, centre-ville. 827-8806 ou 986-8507.

1 ET 2 CHAMBRES, frais peint, très propre, 1er juin. **281-7550, 986-2681**

2 CHAMBRES, Coop. Le Bon-Vivant, 2 étages, porte patio, grande cour clôturée, remise, $390. Sandra, 281-5600.

2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée, $415. **986-3656, 986-6629.**

2 CHAMBRES, semi-dét., 77 Bouladier, propre, grande cour, $440. 246-5852.

2 CHAMBRES, tout près de l'autoroute, stat., remise, $400/mois, libre 1er juil. 986-7897, 561-8174.

3 CHAMBRES, 1er juin/juil., rue Charles, $550. 986-8632, 281-3867

3 CHAMBRES, 32 rue Lacelle, 1er juin/juil., $525. **281-5847, 775-2361**

3 CHAMBRES, récent, 2 stat., rue privée, $540/mois, rue Lacelle. Jour: 243-3591, soir: 986-3911.

BELLE petite maison, 1 chambre, $495 chauffée, éclairée. 281-2527

SEMI-dét. 2 chambres, propre, grande cour, $440. 281-1511, 986-1735.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, neufs, près école, prises lav./séc., stat. $395 +. **281-4997.**

1 CHAMBRE, très paisible, $375 pas chauffé ni éclairé. 246-9787.

2 CHAMBRES, eau chaude, prises lav./séc., $350. 243-5265, 778-5773.

2 CHAMBRES, semi-dét. propre, 1er juil. $500 **773-1588, 281-1677, 986-7081.**

2 CHAMBRES + s/lavage, semi-s/sol, moitié chauffé et éclairé, $380, libre. 986-5124.

3 CHAMBRES, 4 logis, près de tout, 1er juillet, $525-$565. 281-5054.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., $500. 827-5025

1 CHAMBRE, pour personne seule, tout compris, $475. Soir **827-2463**

1 CHAMBRE, pour personne seule, pas chauffé ni éclairé, $330. **827-3286**

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, **Vanier, 742-8988.**

1 ET 2 chambres, chauffés, poêle, réfrig., très propres, 1er juin, Vanier. 749-7636, 742-5924.

2 CHAMBRES, 4 appareils, rénové, bois franc, $850 chauffé, 280 Cercle Michel, 1er juil. **731-8886.**

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, frigo, poêle, stat., à Vanier, $715. Après 19h: 613-364-7829.

2 CHAMBRES, très propre, ensoleillé, privé, prises lav./séc., chauffé, près transport, juin-juil., $640. **748-7051**

2 CHAMBRES, Vanier, prises lav./séc., stat., $675 chauffé. **719-4217.**

2 CHAMBRES, Vanier, propre, chauffé, 1er juin, $720, **827-0855.**

2 CHAMBRES, Vanier, très propre, 4 appareils, cour, libre, meublé ou non, $500 non meublé. 748-5397.

À 2 pas du canal, Ottawa, 127 Hawthorne, 8 1/2 pièces, 2,300 pi car., Jacuzzi, foyer, $1,250. Soir: 567-2716.

ALBERT/BRONSON

1 chambre, $500, chauffé, libre. Semaine **560-1221, rendez-vous: 233-6119.**

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. À partir de $505. Après 17h, **764-5429.**

GARCONNIÈRE chauffée, **comme neuve,** Vanier, $440. Pag.: 719-4217.

OTTAWA, 2 et 3 chambres, à partir de $709 chauffés. 745-8553.

VANIER, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrig., libre, $630. 741-5247.

VANIER, Olmstead, 2 chambres, 1er juil., privé, confortable, propre, tranquille, stat., $650. 739-9297.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

3 CHAMBRES, 1er juil., neuf, prises lav./séc., stat. 671-6592.

BORD lac McGregor, magnifique 2 chambres, foyer, poêle, réfrig., aspirateur central, grand deck, pas chauffé ni éclairé, $600. 671-4803.

CHELSEA, 2 chambres, 1 ou 2 stat., grand terrain. **827-9073, 737-5788.**

PERKINS, 2 chambres, avril-mai, rénovés, $360-$370. 745-6507.

PERKINS (dans le village), app. neuf de 2 ans, 2 chambres, libre. 671-5935

ST-PIERRE, campagne, site enchanteur, près du lac, appareils fournis, piscine, 1 chambre ou 2 chambres, à partir de $325. 457-2219, 457-2252

408 GARÇONNIÈRES

10 ST-HYACINTHE, Hull, libre, idéale pour femme seule. **728-1213, 771-4099**

110 DES Dunes, Gatineau, garçonnière dans maison neuve, chauffée, éclairée, semi-meublée, verrière, stat., 243-6364.

1 1/2 MEUBLÉ, Pte-Gatineau, s/sol, chauffé, éclairé, câble, $350. **778-6748**

155 RICHER, Hull, meublées, chauffées, éclairées, stat. 771-5776.

1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, meublée, câble, 2 appareils, stat., non-fumeur, 1er juil., $390. 663-7041

★★★★★★★★★★★★★★★★★★

1ER JUIL., 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, $365. 776-4096, 685-1743.

1ER juil., Hull, chauffée, éclairée, 2 appareils, centrale, près de tout, service d'autobus, pas d'animaux, pas de stat., $380. 776-9783 après 18h.

1er JUIL., Hull, chauffée, tranquille, 2 appareils, stat., $300. 595-0606.

1er JUIN, chauffée, meublée ou non, $375, stat., Gatineau. 773-2779.

1ER niveau, près Place Cartier, $385 semi-meublée. **827-3829, pag. 778-4130**

2-1/2, poêle, réfrig., $350, pas chauffée, pas éclairée, stat., 328-2562.

$365-$395 TOUT INCLUS

30 Lebreton, Hull, juil., 2 grandes pièces, porte patio, balcon, comme neuf, très privé, stat. 771-6266.

CHAUFFÉE, éclairée, 2 appareils, stat., 2 1/2 pièces, $380. **776-5573**

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

366 LEVIS (coin Duquette), chauffée, éclairée, 2 appareils, table/2 chaises, $385, libre. **243-5260.**

CENTRE-VILLE de Hull, superbe, grande cuisine, près édifices gouvernementaux, stat. Faut voir. $350 pas chauffée ni éclairée. 243-1035.

CHAUFFÉE/éclairée/meublée, stat., Templeton, juin, $340, soir 663-1759

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig., balcon, stat., près de la promenade, 55 Moussette, libre, $400. **595-4637**

GARÇONNIÈRE + cuisine, Mont-Bleu, semi-s/sol. **738-2314, 277-2314**

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, réfrig., micro-ondes, stat., $350. **246-2265.**

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig. 663-2035 jour, 663-5008 soir.

GATINEAU, dans maison privée, 2 appareils, semi chauffée, pas éclairée, eau chaude, stat., $370. 243-5690.

GATINEAU, grande, chauffée, éclairée, meublée, stat., $370. 663-1498.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $250/mois. 663-4921.

GATINEAU, meublée ou non, chauffée, éclairée, câble, $350. 669-2793.

HULL, 1 chambre, chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., libre, $400. 776-2424

HULL, 73 Laval, 2 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., $385. 749-3333

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près des services, 771-7206.

HULL, juin, juil. ou août, chauffées, éclairées, buanderie, stat., $400 et + (sem. $160), **230 Mutchmore. 770-6907**

HULL, meublée, chauffée, éclairée, stat., $350. 595-0550 ou 827-3267.

HULL, Place Cartier, homme mature, 2e étage, **tout incl.,** $410. 777-7124

HULL, près Casino, chauffée, éclairée, meublée, $385-$430. 777-9980.

HULL, près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stat., **homme tranquille,** non-fumeur, $375. **775-1524**

HULL, près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, câble, $350. 776-0387

HULL, rue Chauveau, réfrig., poêle, stat., libre 15 juin. $275. 246-5083.

HULL, rue Iberville, $395, chauffée, éclairée, stat. 771-5643.

IMMÉDIATEMENT, meublée, chauffée, éclairée, près des Galeries de Hull, $410. 776-1405.

LIMBOUR, semi-meublée, pour non-fumeur, libre, $385 chauffé, éclairé, stat. incl. 246-0040

POINTE-Gatineau, 127 Champlain, chauffée, éclairée, $350. 682-8337.

PTE-GATINEAU, 1er juil., $300 ni chauffée ni éclairée. **561-4498**

SECTEUR TEMPLETON, semi-meublée, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, $300, Juin, **663-3328.**

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, $395. 328-2501

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffé, éclairé, adulte, $425. 663-3615.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, **meublé ou non,** près Promenades, stat., non-fumeur, **$400. 568-0917**

1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES MAGNIFIQUES SUITES LUXUEUSES

Mieux que le motel, durée flexible, très propre. 276-5988.

2 1/2 PIÈCES, $400 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre 1er juin. 827-2173, pag.: 782-4933.

2 1/2 PIÈCES, près St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., $375. 771-6826.

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé ou non, buanderie. **243-5533, 643-3704.**

GARÇONNIÈRE chauffée/éclairée, câble, 1 personne, pas d'animaux, non-fumeur, $395. **663-7183.**

GATINEAU, **studio + 1 chambre,** neuf et moderne, 4 appareils. 663-8768.

HULL, 1 chambre (2 1/2), chauffé, éclairé, câble, stat., près Place Cartier, $375. 771-8753.

HULL, boul. Taché, 2 lits, literie, télé, câble, tél., vaisselle, durée flexible, parfait pour travailleur(se). **770-3838**

HULL, mieux que l'hôtel, maison ou app. entièrement équipés, vaisselle, literie, etc., durée flexible. 777-4584.

HULL, rue Richard, 1 chambre, 1er juin, $360 pas chauffé, ni éclairé. Entre 17h et 20h: 770-9670.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234

Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, clim., vaisselle, literie, durée flexible.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

APP.-CONDO, 3 chambres, non-fumeur(se), Plateau de la Capitale, stat., $240. 595-1434.

CHERCHE femme responsable. 2 CHAMBRES, Hull, tout inclus, $300. Joanne, **772-7000,** soir: **771-4951.**

GATINEAU, rue Main, 3 chambres, avec enfants à l'occasion. Toute offre sera considérée. **669-5690, 664-0341**

HULL, $250/mois tout incl., 5 1/2, près boul. St-Joseph/Riel. **568-5625**

HULL, 2 chambres, 4 appareils, $230 + Hydro, non-fumeur, mai. 771-5508

HULL, 2 chambres. Partager les frais et les tâches. Cherche personne mature, entre 40 et 55 ans. Références. Pierre 595-4812.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

HULL, beau grand logement, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfig. stat. autobus à la porte, paisible, $518, 1er juin. 770-2223

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT!

À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

184 DOLLARD, Hull, duplex (haut), 2 chambres, très propre, tranquille, vue du parlement, $475, non chauffée ni éclairée, 1er juil. **833-9914.**

1ER juillet, Manoir des Trembles, unifam., 3 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, cour clôturée, $875. 771-8526.

2 CHAMBRES, $780/mois, constr. neuve de qualité, 1,235 pi car., aucun entretien ext., centre-ville. 246-3563

2 CHAMBRES, près Edelweiss, pas d'animaux, libre. 457-2714

2 CHAMBRES, Touraine, 1er plancher, clôturée, balcon, libre, $550 pas chauffée/éclairé. **246-7635, 459-3201**

$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. **Guy 643-3611, 712-7564.**

6 JEANNE D'ARC, Gatineau (Touraine), juin-juil., bas de maison, 3 chambres, alarme, pour couple ou gens seuls aimant la tranquilité. Marc Tassé 243-0844, 568-3400, poste 272.

787 PHILBERT, Buckingham, semi-dét., 2 chambres, $510 non chauffé non éclairé, secteur boisé. 669-4067.

87 BOUL. Mont-Bleu, maison luxueuse, 3 chambres, s/sol aménager, grande cour, garage double, très propre, références, 1er juil. 777-6252.

AYLMER, 1er juil., en rangée, 3 chambres, s/sol fini, 2 appareils, remise, clôturée, $675. Après 17h: 684-6560.

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, clôturé, $705. 684-0604.

AYLMER, 3 chambres, rénové, central, $625, clôturé, garage. 684-1475.

AYLMER, 3 chambres, semi-dét., s/sol, cul-de-sac, $750 pas chauffé, 1er juil., 684-2767.

AYLMER, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, $800, pas chauffée ni éclairée, libre 15 août. 682-9100.

AYLMER, 4 chambres, s/sol, $700, 1er juil. 685-9174.

AYLMER, Jardin Lavigne, bungalow high ranch, 3 chambres, $875/mois, 1er juil. 682-4821

AYLMER, libre 1er juin 1999, maison 4 chambres, 2 étages, garage complètement clôturé. 777-1373.

AYLMER, maison de ville, 2 chambres, s/sol fini, près pont, rivière, parc, école, 1er juil., $725 +. 685-1833

AYLMER, près Marina, semi-dét., secteur tranquille, près écoles, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 682-3378.

AYLMER, secteur paisible, 2 chambres, 2 s/bains, $675, 1er juil. 684-3090

AYLMER, semi-dét. 4 chambres, secteur Glenwood, $725, juin. **455-2360**

432 MAISONS À LOUER

BAS DUPLEX, près UQAH, 2 chambres, 1er juil., $525. 682-5661

BUCKINGHAM, semi-dét. 3 chambres, 1er juil., $550. 281-3446

BUCKINGHAM, semi-dét., $550, libre immédiatement. **827-8806, 986-8507.**

CANTLEY, 15 Pink, à paliers (split level), 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, juil., $950. 770-4301, 743-2950

CANTLEY, $840, 3 chambres + , 2 s/bains, p.c.l., garage. 827-0420

CENTRE-VILLE, unifamiliale, 186 Dollard, 3 chambres, $725 non chauffée, ni éclairée, libre. **833-9914.**

DES Geais Bleus, Manoir des Trembles, secteur vert et tranquille, unifam., 2 chambres + 1, jolie cour privée, 2 stat., libre: $820 + $80 si appareils (4). **994-4158, (450)229-1434**

GATINEAU, bord de l'eau, maison patrimoniale d'artiste, **meublée,** panorama superbe, 2 chambres + 2 ateliers, 15 min. centre-ville, clôturée, jardin, près autobus. **Du 15 juin au 1er janv.** $1,200 tout inclus. Références. **568-8711.**

GATINEAU, en rangée, unité de coin, constr. neuve, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, $830/mois. 291-3259.

GATINEAU, Gréber/St-René, maison jardin, 3 chambres, 1 s/bains 1/2, pas d'animaux, libre, $670. 745-8227

GATINEAU, rue Carle, en rangée, 3 chambres, $575, 1er juil., et possibilité d'option d'achat. 669-6226.

GATINEAU, rue Graveline, 3 chambres, maison en rangée, clôturée, stat., 1er juin-juil., $550. 669-3231.

GATINEAU, rue Jules-Bordet, s/sol fini, cloturé, planchers bois franc, 1er juil., $730. 450-971-7035.

HULL, 3 chambres, 2 s/bains, $695, bois franc. 78 Dollard. 561-7204.

HULL, 3 chambres, près UQAH, 2 stat., 1er juil., $725. 771-7131 #212.

HULL, Château du Dôme, semi, impeccable, 2 chambres, s/sol aménagé, $865, 1er juil. 778-7809.

SECTEUR MANOIR DES TREMBLES
1 200 $/mois,
construction 1996, 3 chambres, 1 1/2 s. bains, grande cuisine, chauffage au gaz.
Libre le 1er août
Jour : 244-1012, poste 207
Soir : 724-8285

HULL, en rangée, 1er juin, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, pas d'appareils, pas chauffée, cour clôturée, près des parcs, pistes, l'UQAH, $745. **595-1078**

HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, $695, libre. **682-3976.**

HULL, rue St-Henri, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovée, $675. 771-2901

HULL, semi-dét., 1,200 pi car., 3 chambres, s/sol aménagé, parquetterie, cour clôturée, près des collèges et écoles primaires, 1er juin, $750 pas chauffé ni éclairé. 771-2951.

HULL, semi-dét., 3 chambres, garage, pas chauffée ni éclairée, $850, juil. 770-4301, 743-2950.

HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de $650. 777-8835. Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110

MAISON DE LUXE, secteur Manoir Côte d'Azur, 4 chambres, 2 portes de garage, 1er juil., $1,400. 799-7632.

MASSON, 2 min. de l'encan, semi-DÉT., 2 hcambres, s/sol fini, bois franc, grande cour, option d'achat, 1er juil. ou avant. 281-8537, 328-6485.

QUYON, 3 chambres, $425/mois, chauffage non inclus. (613)258-2693.

SECTEUR Parkdale, 2 chambres, sans appareils, garage, $780, libre. Non-fumeurs, pas d'animaux. **728-5993.**

SUPER semi-dét., près de l'école Bois-Joli, libre 1er juin. 669-1628

TEMPLETON (Cheval Blanc), maison neuve, 3 chambres, 2 s/bains, clim., $700 pas chauffée/éclairée. **561-1464**

TEMPLETON, grand semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, clôturé, garage, $725, 1er août. **669-8817.**

433 MAISONS À PARTAGER

$400 CHAUFFÉE, éclairée, câble, tél., accès à tout. **685-0358, 782-6908**

CANTLEY, spacieuse, s/bains privée, non-fumeuse, $350. 827-3683.

CHELSEA, site enchanteur, Parc de la Gatineau. 827-5510, 827-5983.

CHERCHE colocataire mature, non-fumeur, maison neuve, tranquille, $350 tout incl., 1er juin. 643-5860

GATINEAU, accès à tout, meublé ou non, femme de préférence. **669-2693.**

GATINEAU, COTE D'AZUR, dans la région pour l'été? Idéal pour vous: 1 chambre + petit salon + s/bains privés, etc., meublée, $300. **568-8273**

GATINEAU, non-fumeur, mature, honnête et propre, $350. 669-0949.

GATINEAU, près hôpital, $400 tout inclus. 246-2037.

HOMME honnête, 63 ans, seul, cultivé, recherche étudiant(e), âge adulte, esprit ouvert, curieux. Permis conduire essentiel. Partager ma maison et espoir maintenant. Frais minimes. Références mutuelles **643-4574**

433 MAISONS À PARTAGER

HULL, propre, tranquille, meublée, tout incl., gens de qualité. **777-2219**

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, Hull, studio neuf, câble, durée flexible, $395. 328-2501

12 X 21, près des Promenades, cuisine équipée, lavage, $275. 246-1158

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, **$65 +/sem. 797-6484**

1 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

$275 HULL, meublée, câble, non-fumeur(euse), aimer chat. 772-5710

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$275 MODERNE, accès à tout, **meublée,** tranquille, près Promenades **243-3236**

$280, ENTRÉE PRIVÉE, cuisinette, salon, télé/câble, piscine, s/lavage, pour travailleur tranquille, stat. **775-3730.**

298 BOUL. Riel, pour étudiant, tout inclus, $200 à $275. 819-983-2203.

2 CHAMBRES, BORD DE L'EAU, Gréber propre, paisible, $250 ch. 246-0850.

$350/mois, accès cuisine, stat., rue Cummings, Gloucester. 749-0967.

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, $230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, chambre chauffée, câble, tout fourni, cuisinière, près de tous les services, $175/mois. **682-4479**

AYLMER, maison luxueuse, long terme, meublée, $300. 682-1583.

BEACON HILL, Ottawa, chambre et s/bains privées, s/séjour, **$400. 749-1279**

BOUL. Mont-Bleu, entrée privée, câble, clim., stat., $250. 772-2825

CÔTE de Sable, meublée, propre, tranquille, dans maison Victorienne, homme non-fumeur, $350. 231-7850.

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, $250. Bob, **778-5701.**

GATINEAU, 10 min. d'hôpital et Cegep, grandes pièces, s/sol, meublée ou non, accès à tout, $300. 246-7612.

CHAMBRE à louer, $250 par mois, tout inclus. 561-2123.

GATINEAU, libre, stat., étudiant ou travailleur, $250. 663-5825.

GATINEAU, meublées, tout incl., à partir de $200. **Pag. 783-7086, 663-4481.**

GATINEAU, près autobus, CEGEP, hôpital, accès à tout, grand et confortable, $285. 669-8696

GATINEAU, salle commune, buanderie, accès à la piscine, résidentiel, $275 tout compris. 643-3828.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $410/mois ou $125/sem. 771-0000.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, central, meublée/chauffée/éclairée, tél., câble, étudiant. **669-4493**

HULL, centre-ville, chambres de qualité, **$275/mois et +.** Pag.: **751-4758.**

HULL, dans maison spacieuse, pour femme, prix à discuter. **743-4346**

HULL, Mont-Bleu, 1 chambre meublée, non-fumeuse, $300. 776-4338

HULL, paisible, homme, travailleur, mois/sem. **953-4793, 776-6133.**

HULL, paisible, meublée, lav./séc., stat., non-fumeur(se), $260. **776-0910**

HULL près de l'UQAH, meublée, stat., $280 et $300/mois. 770-4110

HULL, près du Cegep, non fumeur, accès à tout. 561-2894, 991-4768.

HULL, près hôpital, travailleur(euse) étudiant(e), entrée semi-privée, avec services, 1er juin, $250. **777-7559.**

MIEUX que le motel, 1 chambre, s/lavage, stat., télé, câble, propre, $300. Non fumeur(euse). 643-4255.

MONT-BLEU, grande, s/bains privée, télé, câble, réfrig., micro-ondes, 1er juin au 1er sept. 770-1120

MONTRÉAL CENTRE-VILLE

Chambres avec poêle et réfrig., $69 + taxes par jour. 514-849-4885.

MTEE Paiement, 3 grandes chambres, non-fumeur, $300/mois, 669-4008.

★★★ RÉSIDENCE ★★★
POUR ÉTUDIANTES

- Spacieuses chambres privées
- Tél. + câble avec internet
- Accommodations variées pour **TRANSPORT,** repas et buanderie.
- Faites vite! Places limitées.

→Anick 778-5701←

TEMPLETON, const. neuve, 1er juin, s/sol, s/bains privée, femme préférable, non-fumeuse, travailleuse, accès à tout, stat., $325. Paul, 669-3808

VAL-TÉTREAULT, 5 min. à pied de l'UQAH, plage, parcs, $250. **771-4873**

466 CHAMBRES AVEC PENSION

BUCKINGHAM, pour personnes âgées, belle chambre éclairée, grand garde-robe, très bon service, libre, rue MacLaren Ouest. 986-6686.

CHAMBRE **privée,** 3 repas, câble, tél., $600. Places limitées. 778-5701

GATINEAU, grande maison pour personnes âgées **autonomes/semi-autonomes** rue François. **663-9758.**

466 CHAMBRES AVEC PENSION

HULL, joignez-vous à 7 personnes âgées, non-fumeurs(ses), autonomes ou semi-autonomes. 776-2796.

HULL, Mont-Bleu, personne âgée autonome/semi-autonome. **595-6975.**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1ER étage, Gatineau, 2 chambres, à paliers, 2 appareils, $600. **777-7360.**

1ER juil., Hautes-Plaines, beau secteur, 3 chambres, stores, foyer, rangement, 1 ou 2 stat., $715. 562-2456.

1ER JUIN, 40 Grondines, Gatineau, grand 2 chambres, foyer, terrasse, $700, $650 Âge d'Or. 328-2128.

1ER JUIN-juil., Gatineau, 2 chambres, 4 appareils, foyer, près hôpital, unité de coin, $675 pas chauffé, ni éclairé. 827-0904.

1 ET 2 CHAMBRES, Gatineau, central, **plancher béton.** 243-7418

2 CHAMBRES, 1er juillet, poêle, réfrig., lave-vaisselle, $625. **246-5983**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., très luxueux, **foyer,** prises lav./séc., plancher **béton,** 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. **246-1751.**

2 CHAMBRES, Hull, Place des Sorbiers, r.-de-ch., $545, libre 1er juillet. 561-1315, 561-3960.

2 CHAMBRES, spacieux, centre-ville Gatineau, 1er juin, $675. 568-2202.

Place Blackburn
Condo neuf
À VOIR **LOCATION OU ACHAT**
TRÈS GRAND, 2 chambres, 2 salles de bain, espace idéal pour faire un bureau, ou à votre choix, tapis et céramique, choix de couleur pour peinture, chauffé, éclairé, câblovision, piscine intérieure, sauna, stationnement intérieur/extérieur, air climatisé, insonorisé.
1 400 $/mois. 295, boul. St-Joseph.
Pierre 771-6030•Colette 771-2787

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, quartier agréable, **moderne,** ensoleillé, **très spacieux,** immaculé, paisible, verdure, pistes cyclables, bois franc, s/**manger,** rangement et stat. abondants. **778-3227, 561-5491.**

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $590/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

CENTRE-VILLE Hull, près Musée Civilisations, entièrement meublé, garage int., 1er juin, $1,000/mois, non chauffé/éclairé. Cell. 664-0559.

CENTRE-ville, près Cegep Gatineau, 2 chambres. 663-2538 avant 13h ou après 13h: 561-2532.

CHAVOIN, 2 chambres, rénové, remise et stat., juil., sept. 777-4389.

CÔTE D'AZUR

2 condos face à un boisé, 2 chambres, foyer, 1er juil., $575-$590. Après 17h: et fin de sem. 568-6200.

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, poêle, réfrig., foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché, $639. 773-2423

GATINEAU, 204 de Morency, 1er août, **unité de coin,** foyer, $695. **794-0655.**

GATINEAU, 3 chambres, avec s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 1 stat., $725. Pour rendez-vous: 243-2765.

GATINEAU, 5 min. Parlement ou casino, 2-3 chambres, foyer, 2 stat., 5 appareils, $650-$680. **568-7462.**

GATINEAU, centre-ville, 3 chambres, 1er juil., 1,800 pi car., 2 s/bains, 5 appareils, garage, cour, $925 chauffé, éclairé. M. Giroux, 1-800-361-5303.

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres spacieux, pour personne dynamique. À paliers, paisible, stat. pour 2, garage, $640/mois. 835-9404.

GATINEAU, **rue de Morency,** 1,100 pi car., moderne, foyer, 5 appareils, $690 (ou à vendre). **Josée, 243-6290.**

HAUTES-Plaines, 2 chambres, luxueux, 2 s/bains, 5 appareils, clim. et aspirateur central, foyer, garage, remise, pas chauffé ni éclairé, $840, 1er août. 692-1972, 998-2338

HULL, 143 ch. de la Montagne, rénové, non chauffé ni éclairé, tapis neufs, 2 chambres, foyer, 5 appareils, libre, $650. 777-5040, 328-3904.

HULL, 1er juil., 2 chambres, des Sorbiers (près du Cegep), semi-s/sol, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $495. 772-9686

HULL, 1 et 2 chambres, près de tout, même de la nature. **777-4389, 743-8014.**

HULL, 2 chambres, tapis neufs, très propre, libre. 771-6569.

HULL, Château de la Montagne, 2 chambres, spacieux, tranquille, 5 appareils, foyer, $670. 246-8969.

HULL, Hautes-Plaines, libre 1er juillet, spacieux, foyer au bois, 2 chambres, 2 stat. **827-8873.**

HULL, Manoir des Trembles, 2 chambres, 5 apprareils, tranquille, propre, 1er juil. ou avant, $740. 684-8116.

HULL, Mont-Bleu, 2 chambres, 4 appareils, libre immédiatement, stat., $650. 776-3785.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, rue Laurier, face parc et rivière, vue superbe chutes Rideau et Parlement, 20e étage, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, 2 appareils, 2 balcons, grande chambre des maîtres avec balcon, "2 walk-in", s/manger, remise int., stat. int., câblevision, air clim., pas chauffé ni éclairé, $1,100/mois. 770-8711

LES JARDINS DE MONSARRAT, condo de prestige, beau, neuf, 2 chambres, 5 appareils, clim., stat., libre immédiatement, $1,000/mois. NCM (613)727-1400.

PRES de l'hôpital, rue de Grondines, 3e étages, 2 chambres, foyer, garage, $650/mois, libre le 1er août. Contacter Jean-Claude Asselin au 568-5956 ou 595-4904.

VILLAGE Normandie, 2 chambres, spacieux, foyer, balcons, 1er août, $700. 456-4866, 741-8938

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1,300 PI car., 3 chambres, La Vérendrye est, foyer, grand balcon. **663-5288**

2 CHAMBRES, foyer, insonorisé, sécuritaire. À vendre ou louer. **568-4073**

323 DES SORBIERS, Hull, près Cégep et Cabane en bois rond, 2 chambres, 3e étage, balcon 15 pi, vue sur parc, ensoleillé, tranquille, 2 entrées, stat., vente privée, $59,500. **684-2033.**

HAUTES-Plaines, 3 chambres, balcon, foyer, 5 appareils, $72,000. 682-8500

CONDO À VENDRE
Jardins du Château
3 chambres, 4 étages, rénové, 3 foyers, piscine, centre récréatif, beaucoup d'extra, possession immédiate.
Info.: Marc Brunet
770-9911
797-7729

À Hull, **Tourelle sur le Parc,** décoration professionnelle, 5 appareils, 2 chambres, central, ensoleillé, 2e étage face parc, grand balcon, à louer $825/mois ou vendre $89,500. **418-889-0522**

AYLMER, magnifique vue sur rivière, concept ouvert, 2 chambres, balcon, ensoleillé, $79,000. **450-672-5500.**

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appareils, Hull, Gatineau, à partir de $54,500. **M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.**

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL
VENEZ VISITER
Terrasse Chavoin
Condominium en béton
Capital et intérêts • à partir de
1 chambre 324 $*
2 chambres 394 $*
PRIX À PARTIR DE 48 500$
Pour le prix d'un loyer
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité • caméra • salon de coiffure • dépanneur • piste cyclable • insonorisé
Une occasion exceptionnelle qui ne reviendra pas!
595-2000

CENTRE-VILLE Gatineau, super aubaine, 1 unité seulement, grand 1 chambre (860 pi car.), situé au niveau du sol. **soir: 243-1133, pag.: 787-2672.**

COTE d'Azur, rue Oster, 2 chambres, foyer, 2 balcons, insonorisé, rangement, boisé, endroit recherché, piste cyclable, $71,900. (418)872-7438

COTE de Sable, 2 chambres + vivoir, 5 appareils, 2 balcons, belle vue du 8e étage, stat. int., piscine. **232-5016**

HAUTES-PLAINES, super aubaine! Grand 2 chambres, foyer, rangement ext., stat., 1er juil. **682-0347**

HULL, ch. Freeman, 2 chambres, 2 appareils, prises lav./séc., espace de rangement int., 1 stat., près du casino. $45,000. 281-5109

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, foyer, 1,300 pi car., $79,900. **778-1759**

HULL, près Musée, luxueux 2 chambres, à l'origine $149,000, doit vendre $74,500 **ou échange.** 595-3437.

HULL, Tourelles sur le Parc, 9e étage, 2 chambres, foyer, clim., 5 appareils, grand balcon, vue sur les montagnes, libre, $97,900. 775-3422, 743-2899.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. **Guy 643-3611, 712-7564.**

AYLMER, jolie maison de ville, très propre et sécuritaire, près d'un parc et autobus, 3 chambres, s/sol fini, secteur terrasse Eardley, $64,900/$725, non chauffée ni éclairée. 684-6670.

BUNGALOW 3 chambres, Templeton, bon état, $950, 1er juil. 568-8535.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

AYLMER, maison en rangée, 1er août, près rivière, piste cyclable, 2 chambres, 3 appareils, 2 stat. **684-8842.**

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

ÉDIFICE prestigieux, adultes, très propre. Sécurité. 2 Chambres, 2 s/bains, 6 appareils. Balcon. Clim. Piscine. Garage. Guy H. LeBlanc, Sutton Group Premier, 749-5889.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 COMPTANT, $0 COMPTANT
à bas prix, Hull, semi-dét. luxueux neuf, s/sol fini, à côté école primaire, Plateau de la Capitale, pour aussi peu que votre loyer. Réjeanne 792-2386.

$0 COMPTANT! $0 COMPTANT$
À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

$0 COMPTANT - AYLMER
Semi-dét., NEUF, 3 chambres, garage, bois franc, $99,500. 595-3437.

$109,000 - GATINEAU, Ferme Limbour, adorable, 2 étages, plafond cathédrale, 2 chambres. 772-9957. www3.sympatico.ca/bneagu/

$169,500, 1,927' car, HULL, rue Lévis, 4 chambres, garage double. **776-2520**

2 DUPLEX en très bon état, à vendre ou à échanger. Avec ou sans comptant. Centre Hull. 613-824-6989.

$399/MOIS, neuves, à louer/à vendre, Outaouais. **Guy 643-3611, 712-7564.**

3 CHAMBRES, puits artésien, face au Lac des Loups, chauffage électricité et bois, + chalet pour visite. 456-2967

$447/MOIS, capital/int./taxes, 3+1 chambres, Gatineau, rue Magnus, garçonnière, piscine hors-terre, garage. 643-2242

$500 DE dépot seulement, 32 de Pincourt, maison de ville, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, tout rénovée, s/sol fini, paiement total incl. taxes: $710, bon crédit essentiel, 1er août. 738-7717.

$66,500, AUBAINE ($10,000 sous éval. mun.), Gatineau, super propre, très belle maison en rangée, 3 chambres, près hôpital/école. 669-5612

$83,000 OU reste d'hyp. + $2,000, semi-dét. à l'arrière de l'hôpital, avec revenus, garage 11X20', piscine. **243-6924.**

$88,000, 3 + 1 chambres, sur terrain de 39,000 pi car., foyer, planchers de pin et céramique, plafond cathédrale, remise 12 X 16, toit neuf, accès au lac McGregor, s/sol partiellement fini, 10 min de l'autoroute 50. 671-7497 www.trytel.com/~mgiasson

90 SECONDES de la 50 (Labrosse), $115,000. Près écoles. À paliers, 3 chambres (4 possibles), 1 1/2 s/bains, plafond cathédrale, abri d'auto, piscine, grand terrain clôturé. 669-5612

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

BOWMAN (35 min. de Hull), unifam. 3 chambres, sur terrain d'un acre, $39,900. Idéal pour chasse et pêche. 819-454-2093, 643-9802.

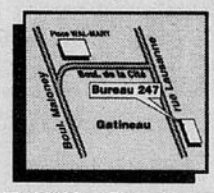
BUCKINGHAM, beau secteur, constr. 1991, 28X42', 3 chambres (grande chambre des maîtres), 2 s/bains, s/familiale, garage attaché 12X26', grand terrain, grand balcon arrière. 281-4797.

CANTLEY, 15 min centres-villes, bungalow 1987, 3 chambres, s/sol fini, bois franc, céramique, foyer, aspirateur central, patio, 1/2 acre, seulement $125,000+ revenus. 827-4176.

CANTLEY, 3+1 chambres, bois franc, avec demi s/sol très ensoleillée, garage, piscine, terrasse, grand terrain, $129,900. **827-4321**

CANTLEY, cul de sac, style Vice Roy, env. 1,500 pi car., foyer, garage, + extra, $99,900 nég.; MAISON neuve style Victorien, 1,344 pi car., terrain 1 1/2 acre, 119,900. **246-7088**

CENTRE-ville, Gatineau, bungalow 3 chambres, piscine, $87,900. **246-9049**

du Barry
CONSTRUCTION INC.
Le Melbourne
Modèle 2 chambres à partir de **92 995$**
Terrain et frais notariés inclus
Le Berlin
Modèle 3 chambres à partir de **97 995$**
Terrain et frais notariés inclus
Le Sydney
Modèle avec garage 2 chambres à partir de **104 995$**
Terrain et frais notariés inclus
En affaires depuis 30 ans.


568-2555

CANTLEY, petite ferme, 7.5 acres, grande maison, 4 chambres, et bâtiments. 819-827-8585, 671-4653.

CENTRE-VILLE Gatineau, grand semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, constr. 1997. Doit vendre, prix réduit, disponible maintenant. **soir: 243-1133, pag.: 787-2672.**

CHELSEA, 1.25 acre, impeccable, luxueuse, 3 + 3 chambres, 3,000 pi car., s/sol fini, 3 foyers, gazebo, piscine, paysager, $265,000. **827-3879.**

GATINEAU, aubaine, Gréber-St-René, maison jardin, 3 chambres, 1 s/bains 1/2, $58,500, libre. 745-8227

GATINEAU, bungalow 3 chambres, planchers bois, piscine, clim., grande remise (14x20), $87,000. Denise Gamache, agent immobilier affilié, G.R. Lauzon et Associés. Pag., 778-4546.

GATINEAU (Côte d'Azur), 42 St-Tropez, conception artistique par **architecte-décorateur;** chêne, céramique; meubles intégrés; 6 portes patio; boisé arrière; qualité, originalité, vue panoramique. **Visites libres.** 568-8273

GATINEAU, Ferme Limbour, 72 Abbé Mangin, constr. neuve, 1,260 pi car. sur bois franc, spacieuse s/bains avec bain romain, $116,900. Hélène, 772-2224.

GATINEAU, maison en rangée, près Promenades, 3 + 1 chambres, s/sol fini, 3 s/bains, $66,900. 568-2356.

GATINEAU, Mtée St-Amour, avec grand terrain clôturé, 2+2 chambres, foyer s/sol, $94,000 nég. **741-1348**

GATINEAU, paliers, 3 chambres, 2 s/bains, abri d'auto + piscine. **643-2908.**

GATINEAU, semi-dét, 1,340 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi fini, propre, clôturée, remise, **243-5300**

GATINEAU, semi-dét. 1991, 3 chambres, éval.: $86,900, prix: $76,900. Cause: transfert. Courtiers immobiliers s'abstenir. 669-6653.

GATINEAU, semi-dét., Qualitech, près école, Promenades et autobus, 1,580 pi car., 3 chambres. **243-0186**

GATINEAU, semi-dét., secteur Montée Paiement, 1,500 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini. **824-3346**

HULL, 124 Doucet, en rangée, 3 chambres, s/sol fini. $73,000. **778-3019.**

HULL, 3 chambres, piscine creusée, près écoles, $110,000. 778-1302.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

HULL, centre-ville, semi-dét., avec garage, 1992, 1,490 pi car., 3 chambres, 2 s/bains complètes à l'étage, chauffage central au gaz, clim. central, paysager et clôturée, pas voisins arrière, $109,900, frais notaire payés par vendeur. Hélène, 955-4593.

HULL, Château du Dôme, semi, impeccable, 2 chambres, s/sol aménagé, $116,900. 778-7809.

HULL, Manoir des Trembles, 49 Jonquilles, magnifique, avec planchers bois franc, s/sol aménagé, cour clôturée dos au boisé, garage, demande $84,900. Transfert. **Olivex courtier immobilier, Stéphane Bisson, 776-6000.**

HULL, Plateau, très beau semi, 1,470 pi car., 3 chambres, bois franc, foyer gaz, s/sol fini, patio/pergola, remise, clôturé, très propre. À voir. 595-6978

HULL, semi-dét., 1,200 pi car., 3 chambres, s/sol aménagé, parquetterie, cour clôturée, près des collèges et écoles primaires, $79,900. 771-2951.

HULL, toute rénovée, 2 s/bains, bain tourbillon, lave-vaisselle, s/sol aménagé, grand terrain + boisé et piscine. Maison et garage chauffés au gaz. **438, boul. des Hautes-Plaines. Josée Pilon, 779-1919, G.R. Lauzon & Associés Inc.**

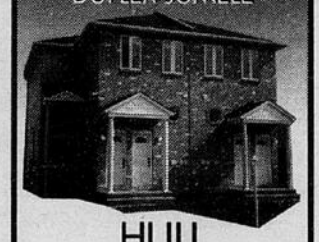
LAC Simon, à mi-chemin entre Gatineau et Mont Tremblant, constr. 1994, bungalow de 26X42, 3 chambres, 1 1/2 acre de terrain boisé, aménagé, 2 droits d'accès au lac avec plage, $88,900 nég. 428-3685.

LIMBOUR, chaleureuse maison en bois, 2 étages, 9 pièces, serre, p.c.l., grand terrain, remise, $125,000, vente privée. 561-6600

MAISON de qualité supérieure avec logis conforme, vaste terrain, 23,300 pi car, garage double, + bureau 22x28, $110,000 de rénovations faites, Gatineau. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

MAISON-jardin, Côte d'Azur, face à un parc, 3 chambres, foyer au bois, aspirateur central, garage. 328-4500.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 26X31, garage, poêle à bois, $37,000. **595-7083.**

Les jardins sur l'île
DUPLEX JUMELÉ

HULL
(CENTRE-VILLE)
147, ST-HENRI
595$/mois c.i.t.
incluant 450 $ du locataire
124,900$
HEURES DE VISITE
samedi et dimanche
12 h à 17 h
www.visitenet.com/out/jardins
POUR INFORMATIONS
772-2224

MAISON luxueuse 2,400 pi car., située sur une impasse, quartier des Hautes Plaines, à distance de marche du parc de la Gatineau. $240,000. 595-8751

N.-D.-DU-LAUS, 62 ch. des Bouleaux, bungalow, 3 + 1 chambres, s/sol, bord rivière, constr. récente. Une maison au prix d'un chalet.

BUCKINGHAM, 569 Gillis, maison centenaire, toute rénovée, 3 chambres, 2 garages, grand terrain 7,862 pi car., clôturée. Aubaine.

N.-D.-DE-LA-SALETTE, superbe bungalow split level, luxueux, 3 s/bains, 4 chambres, s/sol aménagé, piscine, garage attaché pour 3 voitures, entrée pavée, grand terrain paysagé, 15 min. de Buckingham.
ALBERT LAUZON, agent immobilier affilié. Trans-Action Héritage Plus Inc., tél. bur.: 281-5000, rés.: 819-766-2391.

PERKINS, 1 acre boisé, accès rivière, charmante, impeccable, 2 chambres, bois franc, clim., appareils, grandes fenêtres incl. stores, etc. 671-2957.

REPRISE: SEMI-DÉT. 1,450 pi car, s/sol fini, près hôpital Gatineau, $84,900. Gaston Lemieux, Groupe immobilier Avantage, 778-4134

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, Groupe immobilier avantage, 778-4072.

RÉSIDENCE
HERVÉ ST-AMOUR
3 Fortin-Hull
Visite libre dimanche de midi à 16h
$165,000, **réduit** à $155,000
770-5434, 771-6927

SECTEUR La Pêche, maison 24X30', $38,000. 459-2164.

TERRASSES PAIEMENT, semi-dét., terrain de coin, 3 chambres, s/sol aménagé, céramique, marbre, bois franc, système d'alarme, échangeur d'air, clôturé, asphalté et pavé uni, remise, paisible, école, etc. **$89,900.** 243-6665

VILLAGE N.-D.-de-la-Salette, 4 chambres, $59,000. 457-4190, 766-2388

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

•**UNIFAM.,** 1,600 pi car., + logis pour parents, Gatineau, $129,900.
•**DUPLEX,** Touraine, 2x3 chambres, $117,900 nég. Nicole L. Cliche, G.R. Lauzon, 566-1366

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit !
Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

19 ACRES, $110,000 réduit à **$86,500** pour vente rapide. 663-8768

GATINEAU, LUXE, CONFORT, extra, $280,000. Financ. possible. **663-5033.**

MAISON au bord de l'eau, près du lac 31 milles, sur le lac Roddick, maison de 3 ans, 385 pi de façade au lac, sur 1 acre 3/4, privé, boisé, plancher bois franc et céramique, Jenn-Air, four encastré, immense deck. Faut voir! Christian: (819)243-0712.

PAPINEAUVILLE, bord de la rivière Outaouais, 3 chambres, s/sol fini, coin paisible. (819) 427-5961.

484 MAISONS À ÉCHANGER

CONDO à Hull contre maison, semi-dét. à Hull/Gatineau. 595-1571.

495 MAISONS DEMANDÉES

2 OU 3 chambres, non meublée, secteur Luskville ou Breckenridge, boisé ou près rivière, pour 1er juin. Roger, pag.: 613-792-0851.

RECHERCHE
maison avec cachet d'antan, boisé, privé, maximum 20 min. de la ville, maximum $130,000. Joris Corthals, Countrywide, 566-1350.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

$0 COMPTANT, Hull, 2 ou 3 logis, financement 100%, rentable, 682-5661.

$10,000 SOUS L'ÉVAL. + $5,000 remise en argent. Duplex, bungalow, Gatineau, 3 + 2 chambres, conforme, piscine, grande cour, beau secteur, très propre. Michel 663-4344, 759-9796.

2 LOGIS, possibilité 3, revenus: $12,000/année. $85,000. 246-8281.

3 LOGIS de 2 chambres, tout brique, 1993, impeccable, très bon prix. M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

3 LOGIS de luxe, près musée, **revenus supérieurs,** appareils. 824-2092

6 LOGIS, 391 Hétu, Gatineau, bien situé, $165,000. Revenu: $33,000, dépenses: $10,530. 827-0429.

AUBAINE, 3 logis, $109,000, revenu à 14%, $15,480/an. 772-9822.

DUPLEX, 1-1 et 1-2 chambres, (fenêtres, bardeaux, revêtements ext. refaits), revenu mensuel: $1,050. 194 Dumas, Hull, $111,000. 775-2350.

GATINEAU, 4 logis, 2X1, 2X3 chambres, revenus $21,180, toujours loués, $118,200 ferme. **568-6145**

GATINEAU, 6 logis, 2 chambres, boul. Hôpital, central. 568-3632

GATINEAU triplex jumelé, 2 chambres, très propre, toujours bien loué, boul. La Vérendrye, face polyvalente Nicolas, agent s'abstenir. 643-2729

GATINEAU, triplex, rue Elisabeth, bon revenu, $99,000. 663-1789; soir et fin de sem.: 743-3488.

HULL, 4 logis, garage ciment, 25 Sherbrooke, $144,000 nég. **778-0533**

HULL, rue St-Jacques, duplex, 2X2 chambres, grand terrain, **renvenus:** $9,500/année. **457-4772.**

HULL, secteur Val Tétreault, 3 logis (2X1, 1X3 chambres), revenu $1,400/mois, $155,000. 772-1336.

HULL, triplex, Hautes Plaines, idéal pour propriétaire occupant. 776-9778

MASSON, garçonnière, grand 2 chambres et 3 chambres; aussi 1,200 pi car. pour commerce. 986-8707.

559 CHALETS DEMANDÉS

À échanger duplex contre chalet ou terrain sur lac à moins de 30 min. de Hull. **613-824-6989**

CHALET privé à louer pour saison, s/bains, beau lac, plage sablonneuse, fosse septique, près terrain de golf, maximum à 1h30 d'Ottawa. **837-9365**

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "CHALETS DEMANDÉS" (rubrique 559), "CHALETS À VENDRE" (rubrique 560) et "CHALETS À LOUER" (rubrique 561).
LeDROIT 562-0222

560 CHALETS À VENDRE

19 ACRES, $110,000 réduit à **$86,500** pour vente rapide. 663-8768

3 CHAMBRES, 3 saisons, tout meublé, Notre-Dame-du-Laus, ancienne île de 2 acres, grande étendue d'eau navigable, prix réduit. **J.-C. Gouin, Royal LePage, 778-4379**

3 SAISONS, meublé, bord d'un lac, pêche à la truite, calme, sans électricité, 1h de Montebello, 20 min. de Tremblant, $37,500, **819-456-1549**

4 SAISONS, 3 chambres, s/bains, 20 milles du Pont Cartier-McDonald, bord du Lac Gilmour. 568-8145.

4 SAISONS, lac Métayer, Gracefield, foyer, meublé, $35,000. 243-6417

À NOTRE-DAME-DU-LAUS, lac Forgeron, 4 chambres ou échangerais pour duplex. (819)986-2966.

À POINTE-AU-CHÊNE, 2 chambres, accès rivière, $18,000. **819-671-7632.**

AUBAINE, LAC DES LOUPS, bord de l'eau, chalet 2 chambres, impeccable, $45,000. 776-2183, 456-4272.

BLUE SEA, chalet 18x20, au bord du lac Edja, terrain 2 acres, privé, $33,000. Après 17h30 sem.: **246-3017.**

BORD du lac Dam, 20 min. centre-ville, 3 chambres, $53,000. 663-5661

BORD du lac Gauvreau, 1/2h de Hull, meublé, solarium, grand balcon, belle vue sur le lac, $59,000. 561-6651

CHALET 2 chambres, 2 ou 4 acres de terrain sur lac. 457-2714.

CHALET 4 saisons, au bord du Lac Létourneau à Perkins, 20 min. d'Ottawa. 595-4248, 955-6097.

CHALET à Mayo au bord de la rivière La Blanche, coin tranquille, $25,000 nég. **(819) 281-1997 ou (819) 827-2486**

CHALET en bois rond sur lac ensemencé de truites, près Otter Lake, Qué., 3 chambres, avec services. $69,900. (613)599-4373.

CHALET luxueux, 1,800 pi car., céramique, boiserie, foyer, grand deck, gazebo, plage, accessible à l'année. 45 min de Hull. (819) 422-3438

CHEMIN Lajeunesse, 4 saisons, 2 chambres, tout meublé, bord de rivière du Sourd, grand terrain, plage. **CHEMIN Val Ombreuse,** N.-D.-du-Laus, terrain 1 1/2 acre, bord rivière la Lièvre, plage de sable, fondation prête pour constr., droit au roulotte. **N.-D.-DU-LAUS,** ch. Sincennes, bord du Lac Corbeau, 4 saisons, 3 chambres, garage, remise, libre. **ALBERT LAUZON, agent immobilier affilié, Trans-Action Héritage Plus Inc., tél. bur. 281-5000, rés.: 819-766-2391.**

CHENIER, près de Gracefield, Lac des Îles, chalet 18x24, terrain 120x125, 2 chambres, remise, bord de l'eau. 986-2124

LAC Bernard, 30 min. de Hull, 670 pi de façade, 3 3/4 acres, 3 chambres, cuisine moderne, 4 appareils, s/manger, salon, aire ouverte, chauffage électrique et bois, galerie avec moustiquaire, balcon, quai, hangar à bateau, $115,000. (819)459-2245

LAC BLUE SEA, 4 saisons, 2 chambres, bord de l'eau, plage sécuritaire, abri pour bateau, 1 1/4 de terrain privé, fosse septique conforme, foyer, satellite, meublé si désiré, $100,000 ferme. 819-449-7447, 465-1079.

LAC Cayamant, bord de l'eau, meublé, + s/sol. 595-2658, (819)463-3872

LAC Cayamant, hivernisé, meublé, $45,000. 682-3235.

LAC de l'Argile, 3 chambres, hivernisé, presqu'île, 300 pi. de plage, près golf, + extra. *** Doit être vu! *** 246-8181.

LAC des Ours, Notre-dame de Pontmain, Qc, bord de l'eau, 3 chambres, salon, cuisine, s/bians complète, s/sol, chauffage air forcé, p.c.l., $55,000. 669-1602, 663-6189 après 18h.

LAC Huot, 30 min. du pont Alonzo, chalet suisse, tranquille et privé, bord de l'eau. 241-5966, 746-6905.

LAC Létourneau, bord de l'eau, Val-des-Monts, Montée Paiement, 30 min. d'Ottawa, 2 chambres, hivernisé. 684-2640, 819-671-7512.

LAC McArthur, Val-des-Monts, 3 chambres, meublé, $56,000. **243-0622**

LAC NEIL, meublé, septique, 1h d'Ottawa, 25 min. Mont Ste-Marie, 1 acre, 135' sur lac, $51,900. 613-742-8414

LAC Shea (Kazabazua) 3 chambres, meublé, s/sol, véranda, remise, bateau, plage, $45,000. 776-5439

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, $65,000. **827-4445.**

LAC SIMON, bord du lac, spacieux, 2 s/bains, foyer, plage, $119,000. **30 MIN. de Tremblant,** bord de rivière, maison en pierre, 3 chambres, foyer, terrain privé 37,200 pi car., $113,500. **GRANDE maison,** grand lac (Gagnon), grande paix, Duhamel, $144,500. **Immeubles Petite-Nation, 819-428-3768.**

LAC SIMON, domaine de 32 acres, emplacement unique. **777-2777.**

LAC St-Pierre, 4 saisons, 2 chambres, 2 terrains, $78,000. Robert 457-4998.

LADYSMITH, cèdre et pin, 24X40, 29 acres, hivernisé, $63,000, **823-3015.**

LAURENTIDES, 4 saisons, 12 acres, 90 min de Hull, $69,000. **841-0426**

N.-D.-DE-LA-SALETTE, chalet 4 saisons, 3 chambres, bord de l'eau, tranquille, près de terrain golf. $68,000. Soir 613-271-1649.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 1,500 pi car, 1/2 acre, 5 chambres, bord de l'eau, plage, **595-2915.**

NOTRE-DAME du Laus, 228 ch. Préseault, bord de l'eau, chalet 4 saisons, 3 chambres, $62,000. 281-6040, 986-3000 demander Sylvie.

PETIT chalet, Notre-Dame-du-Laus, terrain 100 X 250, $14,000 nég. Après 18h, 487-4004.

560 CHALETS À VENDRE

NOTRE-DAME-du-Laus, avec s/sol, hivernisé, meublé, 3 chambres, accessible à l'année, lac des cèdres, $35,000 nég. 986-3799

SUPERBE Lac 31 miles, baie Mackenzie (Bouchette), petit 3 chambres, bord de l'eau, $62,000. **819-456-2484,** fin de sem., **819-465-2016.**

VAL-DES-BOIS, chalet 4 saisons, bord du Lac Orignal, 3 chambres + 1 au s/sol, $79,000. 568-5509.

VAL-DES-BOIS, lac Indien, meublé, hivernisé. 951-2610, 986-5106.

VAL-DES-BOIS, petit domaine, chalet, garage, clôturé, accès à la rivière, quai, plage, tout près de l'eau. $55,000. 772-4918

VAL-DES-MONTS, ruisseau du Prêtre, 2 chambres, meublé, puits artésien, coin paisible, $39,500 nég. **663-8110**

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "CHALETS DEMANDÉS" (rubrique 559), "CHALETS À VENDRE" (rubrique 560) et "CHALETS À LOUER" (rubrique 561).
LeDROIT 562-0222

561 CHALETS À LOUER

2,3,4 CHAMBRES, plage, N.-D.-du-Laus. **Domaine Denis 819-767-2575**

2 ET 3 CHAMBRES, belle plage, bonne pêche, fin de sem. et sem., lac Bitobi, Gracefield. 819-463-2540.

3 CHALETS de bois rond, haut de gamme, foyer, près rivière, près de Montebello. **(819)522-6232.**

4 SAISONS, privé, bain, foyer, pêche, motoneige, ski. **N.-D. du Laus: 243-6917**

5 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, Lac Corbeau, N.-D.-du-Laus. 643-1645.

AU BORD de l'eau, 45 min. d'Ottawa, 2 chambres, $450/sem. 457-2899.

AU bord du Lac du Cerf, équipé, 1 1/2h de Gatineau. Inf.: 819-597-2617.

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. **819-463-2524.**

AU Petit lac des cèdres, bord du lac à Messines, 2 chambres, à 1h15 de Hull, $175/sem., $30/jour, minimum 3 jours. vacances et pêches. Possibilité d'activités. Inf.: **819-465-2585.**

BLACK BAY, Luskville, chalet face à l'eau, meublé, vue panoramique, coin tranquille, à la saison. 684-6395

BLUE Sea, bord de l'eau, 4 1/2, style condo. 776-0433 ou 819-463-3261.

BORD de l'eau, grand lac privé, plage sablonneuse, chambres et chalets, près golf, $500/sem., à 1h d'Ottawa. (819)428-4298.

BORD de l'eau, tout équipé, canot, pédalo, plage, $250/sem. **281-7620.**

BOWMAN, 2 chambres + chaloupe, paisible, $250/sem., 454-6033.

BUNGALOW, 1,200 pi car., 3 chambres, équipé, face au lac, N-Dame du Laus, à la sem. 613-786-2615.

CHALET 1 chambre, au bord de l'eau, pédalo et petit bateau, $350/sem., $175/fin de sem. 819-454-2943.

DOMAINE du Lac Malloon, 15 chalets sur le bord du lac, tout équipés, à la sem. et fin de sem. 819-597-2896.

DOMAINE HAZELWOOD, 60 min de Hull, lac privé, $250/sem + (près lacs 31 et Penichangan). **(819)463-2091.**

EASTALDFIELD, chalet saison été et chasse, 100 acres, près du golf et pêche, 45 min. de Hull. 456-3063.

LAC à la Perdrix, Val-des-Monts, 2 chambres, privé, saison. 669-1386, fin de sem. 671-5567.

LAC Blue Sea, Messines, belle plage, grand terrain boisé, golf à proximité, à 120 km de Hull. 819-465-2506.

LAC Blue Sea, Paradis du Lac (Notre Domaine), sem./mois/saison. Raymond Lacroix 819-463-2250 (mess).

LAC Desormeaux, 2 chambres, équipé, $350/sem. **778-1327, 684-9292**

LAC des Plages, sem., mois ou saison. Suzanne, 443-2929, 835-2525.

LAC EN COEUR, chalet neuf, tout équipé, sem. et fin de sem. 281-6464.

LAC Gagnon, Duhamel, 3 chambres, meublé, foyer, plage privée, à l'année ou saison. **819-770-8641, 428-7415**

LAC Gagnon, Duhamel, cèdre, tout équipé, 3 chambres, **241-6683.**

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC ROND, chaloupe/plage, équipé, s/bains, $550/sem. **771-5379**

LAC Rond, chaloupe, plage, équipé, au mois ou à la saison. 246-1060.

LAC SCHRYER, 4 saisons, 3 chambres, plage sablonneuse et privée, pêche, tout équipé, abri moustiquaire, pédalo, chaloupe, loué à la sem.: mois de juin, dernière de juil. et dernière d'août. (613)443-6315.

LAC Simon, 3 chambres, plage sablonneuse, saison $4,000. **827-4445.**

LAC STE-MARIE, 2 chambres, meublé, accès à l'eau, **772-8926.**

MONTPELLIER, lac, pédalo, couche 8, à partir de $450/sem. **613-837-2418.**

MONT-TREMBLANT, moderne, tout équipée, couche 6, sem/mois/saison. (819)684-0679.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 3 chambres, $2,000/saison. 767-2643

561 CHALETS À LOUER

N.-D.-DU-LAUS, après le 7 août, 2 chambres, sur le lac, équipé, belle plage, tranquille, $375/sem. Pas d'animaux. 682-9465.

RÉGION Val-des-Bois, bord rivière La Lièvre, $350/sem. 669-0025

VAL-DES-BOIS, 5 chambres, très propre, du 15 mai au 15 septembre, $150/sem. ou $500/mois. 986-3372.

VAL-DES-BOIS, bon pour chasse/pêche, avec plage. À la sem. ou fin de sem. 663-4578, 663-9093.

VAL-des-Bois, rivière, 4 saisons, 4 chambres, 2 s/bains, plage. 663-4872

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE MAI OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de votre petite annonce dans les sections "CHALETS DEMANDÉS" (rubrique 559), "CHALETS À VENDRE" (rubrique 560) et "CHALETS À LOUER" (rubrique 561).
LeDROIT 562-0222

562 FERMES

CH. EARDLEY 2 étages sur 1.75 acre, disponible immédiatement. Possible d'avoir 10 acres +.
GUY BÉLANGER 778-4500
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
G.R. LAUZON

DOMAINE 52 acres arpentés, zoné résidentiel, maison rénovée de A à Z, entrepôt 40x80 avec revenu, grange-étable, possibilités multiples, 45 min. de Gatineau/Hull, route 309, Val-des-Bois. 1-819-766-2281.

FERME-loisir ±100 acres, 5 min. de Buckingham, $158,000. 281-3765

N.D.-DE-LA-SALETTE, route 309, 88 acres agricoles, ± 20 acres boisés, roulotte agrandie, 2 serres. Bon prix. **N.-D.-DE-LA-PAIX,** rang Thomas, plus de 40 acres, 90% boisé, maison de 2 chambres, grange, garage. Prix pour vente rapide. **N.-D-DE-LA-SALETTE,** rue des Saules, 65 acres, 80% cultivable, maison duplex de qualité, garage double, grange, remise, services municipaux. **L'ANGE-GARDIEN,** plus de 9 acres, 90% boisé, duplex (2 X 3 chambres-),const. de qualité, garage double, 5 min. de Buckingham. **ALBERT LAUZON, agent immobilier affilié, Trans-Action Héritage Plus Inc., tél. bur. 281-5000, rés.: 819-766-2391.**

PETITE-Nation, fermette 23 acres . Canadienne 4 chambres, 2,300 pi car, semi-s/sol fini, très privé, boisé, culture, vue imprenable. Ski (Tremblant) 30 min., golf 3 min. **819-522-6132**

564 MAISONS MOBILES

1974, 12x64, GATINEAU, parc Riviera, $16,600, aubaine. 455-2374

AUBAINE! 3 chambres, **17-13e Avenue O.,** Gatineau, **$20,000.** Libre immédiatement. **613-248-1920.**

À VENDRE: 2-2 chambres et 2-3 chambres, parc Riviera, Gatineau. Michel 568-4111, Jacques 595-1035.

IDÉALE pour chalet, 12'X44', peinturée, tapis neuf, $17,500, incluant le transport. 663-1215.

LA PECHE, **PARC** DE MAISONS MOBILES **À VENDRE.** Aussi, plusieurs **LOTS DISPONIBLES.** 819-459-2480

MAISON mobile 2 chambres, comme neuve, Templeton, $1,400 comptant. **Immeubles Cossette,** courtier, **568-0049**

MAISON mobile avec lot, Limoges, abordable, 3 chambres, toit neuf, avec garage, 20 min d'Ottawa, $39,900 ou à louer à $550. **764-3298**

570 TERRES

150 ACRES, région Kazabazua, excellent pour la chasse. Réal 819-671-1930.

243 ACRES vierges. Résidentiel. **Érablière.** Lac. Chalet, chasse. **778-0222**

55 ACRES arpentés, zoné résidentiel (35 acres en boisé mature, 20 acres en culture), accès à l'année, Hydro et tél. à proximité, 45 min. Gatineau-Hull route 309, **Val-des-Bois. 1-819-766-2281**

575 TERRAINS

187 DES Bouleaux, Gatineau, 54'X100' magnifique quartier, restrictions pour protéger investissement, prêt à construire, $35,000. 568-9624

1 ACRE, accès à grand lac, hydro, chemin ouvert à l'année, idéal pour roulotte ou pour bâtir, $6,700, pas dépôts, $90/mois. 684-3572

1 ACRE boisée (bord de la rivière Picanock), près de Gracefield. Jour 663-9497, soir 663-2729.

1 ACRE +, CANTLEY ET GATINEAU
À partir de $14,000 l'acre
Ch. pavé, autobus. Percy Gagnon, 819-328-2073.

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, boisés, panoramiques, faut voir! **671-1900**

2.3 ACRES, boisé, montagneux, 11 km du lac Ste-Marie, $6,900. **561-3854**

2 TERRAINS, 145'X270' ch., à Gatineau, près de la 50, hauteur boul. Labrosse et Costco. 663-7209.

2 TERRAINS, lac Schryer, cadastrés, 100X200, les 2: $7,000. 669-2149.

3/4 D'ACRE, 1/2 mile de Rockland, à la croisée de la 117 et Clarence Creek, prêt à bâtir, $24,000. 819-585-4695, 613-446-4905.

575 TERRAINS

3 KM de Notre-Dame-du-Laus, lac des cèdres, cadastré, prêt à construire, plage, $25,000 nég. 986-3799

3 TERRAINS Côte St-Luc, $16,750 chacun. 782-9893.

AUBAINE $7,000, 1 acre, prêt à bâtir, Val-des-Monts. 671-3365

AYLMER, rue Lynn, magnifique terrain, boisé, de 12,000 pi car., tous les services (incl. gaz), près des écoles et de McConnell-Laramée. 664-5305

AYLMER, Wychwood, quelle aubaine! beau terrain prêt à construire, vue de la rivière. 75X112', éval. mun.: $37,000, prix demandé pour vente rapide **$32,000.** 685-0624

BOISÉ avec plage et électricité, bord du Lac Lacroix, région Lac Cayamant. 819-463-4446.

BORD de l'eau, 8 acres, secteur Baie Noire, Plaisance, 50 km d'Ottawa, $60,000. Roger: 669-7100, 779-6221

BORD de l'eau, Lac Simonet, 1 acre, $18,500, prêt à bâtir. (819)983-2708.

CANTLEY, 1 3/4 acre boisé, dans un rond-point, meilleure offre. 669-3510.

CANTLEY, 2 terrains, 2 et 3 acres, arbres matures, emplacement unique, $21,500 et $28,500, sans taxes, **827-4321.**

CANTLEY, boisé, 55,000 pi car., façade 250', évaluation: $21,500, vente $14,900. 243-7447.

CANTLEY, résidentiel, boisé, 1 acre, rue des Pruniers, $16,900. **770-1646**

CANTLEY, terrain de 1 3/4 acre, avec vue imprenable sur la rivière Gatineau et accès privé à la rivière. Après 18h sur semaine: 827-1231.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

CH. DES PINS, CANTLEY
±52,500 pi car., $19,500 nég.
669-6172, 1-800-407-6172

CÔTE d'Azur, 124 Lusignan, 10,606 pi car., aucun voisin arrière, $39,900. **Cantley,** 19 Beauchastel, 51,347 pi car., avec égouts, $21,500. **Cantley,** 67 Laperrière, 41,184 pi car., de coin, $24,500. **Olivex courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.**

FERME LIMBOUR, COTE D'AZUR. Terrains avec services complets, **pas de taxe d'amélioration locale (économie de $600/année),** voisinage agréable, environnement contrôlé, aucun commerce, rues pavées, écoles primaire et secondaire à proximité, parcs et pistes cyclables, service d'autobus. **à 1 min. du boul. La Vérendrye, 4 min. de l'autoroute 50.** À partir de $23,000. **561-5491, 778-4445.**

GATINEAU, 15 des Saules, 65'X115', pas de voisins arrière, pas T.P.S. ni T.V.Q., $35,900. 663-8842.

GATINEAU, 7,980 pi car. pour 2 étages près du Mont-Luc. **Thérèsa Tremblay,** agent affilié, Le Permanent, **594-1538.**

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, **vue sur la ville,** secteur de prestige, terrains pour unifam. ou jumelés. Tél.: (819)478-5859.

GATINEAU, terrain pour unifam. ou jumelée, avec services, prêt à construire, rue pavée. **Aubaine. 776-8888.**

HULL, rue des Peupliers, 66'X175', $48,000; **Golf du Dôme,** 60'X100', $48,000; **Chelsea,** chemin de la Mine, 1 acre, $55,000. 770-3003.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, service d'eau et égout inclus. 986-1128, pag. 595-6586.

LAC McGREGOR
BEAUX terrains, facile à construire, avec vue et accès au lac, à partir de $12,000. 671-2449.

LAC Notre-Dame, Masham, 3 dont 1 riverain, 4.5 acres, $29,000. 561-4753.

LAC PÉMICHANGAN, à proximité du lac Ste-Marie. Magnifique terrain boisé, 1 et 3/4 acre, 168 pi de rivage, environ 4 pi au-dessus du niveau de l'eau. Chemin pavé approximativement 1,000 pi du lot; électricité et téléphone. Golf et ski. $74,900. Marcel Beaudoin, **613-523-6696, 613-523-9392**

LAC SIMON, 40,000 pi car., avec accès privé au lac avec plage, $9,950 (514)241-8881, (450)434-0787.

LAC SIMON, Chêneville, site privilégié, plage privée, **819-425-3880**

LAC SINCLAIR, bord de l'eau, 1.5 acre, boisé, $19,500. 568-8549.

LAURENTIDES, pas de comptant, boisés, sur lacs, rivières ou avec accès, 1 à 100 acres. 1-800-563-4364.

PERKINS, 1 acre, boisé, prêt à construire. Urgent, faut vendre. 663-3557.

PERKINS (2 km), 1 à 1.6 acre, arpentés, cadastrés, $14,000 ch. **743-4141**

PERKINS (dans le village), terrains disponibles pour constr. immédiate. Pierre, 671-5935, pag. 566-1472.

RECHERCHEZ BEAU QUARTIER? Aylmer, Wychwood, 50X100, $29,900. J. Marquis, (514)849-0778. Financement disponible.

TERRAIN de 51 acre au bord d'un lac. (819)463-4132.

TERRAINS au lac McGregor, 1 acre minimum, $25,000 ch. Pag: **955-4750.**

TERRAINS riverains, municipalité de Lac Blue Sea, aucun comptant, financement sur place. (819)463-2444.

VAL-DES-MONTS, Lac Rhéaume, bord de l'eau $22,000;
LUSKVILLE, 110 av. des Plages, grand terrain, $12,500. 671-4029.

VAL-des-Monts (Perkins), 1 à 25 acres, bord de l'eau ou droit de passage, financement. 281-4802.

580 BUREAUX À LOUER

151 LABROSSE, édifice, professionnel, 1,300 pi car., $7/pi car., 1er étage, grand stat., 1er juil. **663-7781, 663-5288**

580 BUREAUX À LOUER

149 LA SAVANE, GATINEAU
PRÈS DES PROMENADES
2 MOIS GRATUITS
Espaces comm./professionels, jusqu'à 3,000 pi car., **climatisés,** électricité, stat. inclus. 568-3433, 775-0350.

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. **772-9383, 770-2222**

247 CH. FREEMAN, Hull, 720 pi car. avec clim., salle de réunion. Stat. gratuit. 771-5803, 595-1035.

360 MALONEY est, Gatineau, 600 à 2,000 pi car., libre, $8 + tout incl., stat. Maurice Boucher **669-0746, 712-7293.**

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444 St-René E., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de $5/pi car. Aussi 3,800 pi car. pour club ou danse sociale. **Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

569 ST-JOSEPH - 26 ST-RAYMOND
Hull, 225 à 1,600 pi car.: $11.50 brut tout inclus, grand stat. **771-6266.**

765 BOUL. St-Joseph (intersection rue Isabelle), emplacement de choix comprenant déjà médecins, notaires et comptables. **777-2777.**

CARRÉ Picadilly, 178 boul. Gréber, très bien situé, 164 pi car., services inclus si désirés (téléphone, réceptionniste, télécopieur et photocopieur), idéal pour petite entreprise. 243-2121.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL, rénové, $200 à $320, inclus beaucoup! Termes flexibles. **777-1128,** (9h à 20h).

CENTRE St-Joseph, 122 Berri, Hull, 1,400 pi car., avec bureaux déjà aménagés. Bon prix. 777-8256.

FACE GALERIES DE HULL, moderne, 650 pi car., stat., clim. 777-9550.

IMMEUBLE patrimoinial, 116 du Portage, Hull, stat., équipement de bureau, salles de rencontre. 778-2536.

LOCAUX près du C.H.V.O. Hull, tout inclus, 725 et 1,200 pi car., prime à la location. 777-4628.

585 COMMERCES

À LOUER: Atelier de carrosserie avec ou sans équipement, Gatineau, libre. **454-2311.**

À vendre dépanneur à la campagne, avec logis 3 chambres, Sylvain: 281-1538 (laisser mess.)

À vendre: Laurentides, épicerie du village, valideuse, comptoir postal, 2 logis. Pour Inf.: Pierre, 819-326-4288.

À VENDRE: restaurant tout équipé à Hull, 2 ans d'opération. Personne sérieuse seulement. Daniel, 771-1131.

BUANDERIE équipements: 16 lav. Maytag, 2 grosses lav., 7 grosses séc., comptoirs, tables, distributrice à savon, plomberie et plusieurs pièces. $15,000. Pierre 682-4072, 682-0112.

COMMERCE de sablage de planchers. Équipement presque neuf encore garanti. Cause maladie. **595-0022**

COMMERCE mécanique générale avec clientèle établie, plus outils. Dans l'Outaouais. Laissez mess.: **664-0297.**

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
768, Boul. St-Joseph, Hull
jusqu'à 7 074 pi²
- Local situé au rez-de-chausée
- Grandes et nombreuses fenêtres
- Près de l'autoroute # 5
- Très vaste stationnement
- Administration sur les lieux
- Bureaux ou commerces de détails
- Près de restaurants, banques, épiceries, garages, etc.

Prix compétitif
Un «SPOT» exceptionnel !

Immeubles Brisson Ass. Inc.
Courtier imm. agréé
Gilbert Brisson
778-7500
Countryside

DÉPANNEUR avec 2 logis, 181 North East. Jour 669-3009, soir 669-5710.

DEVENEZ propriétaire d'une entreprise (vente de bois d'ébénisterie) pour $1,000 + inventaire. 246-3681

FAILLITE
Dépanneur à louer avec poste à essence, meilleure offre, aubaine. 470 Gréber.

GARAGE mécanique, Pte-Gatineau, disponible immédiatement.
★★★★★
HULL, garage en opération, tout équipé.
GUY BÉLANGER 778-4500
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
G.R. LAUZON

GATINEAU, dépanneur, bien situé, bon potentiel, clients sérieux seulement, comptant nécessaire. **643-4616.**

PETIT dépanneur et pizzéria **à louer** à Hull. 771-7307.

590 ENTREPÔTS

3 MIN. des terrasses, entrepôt 8,000 pi car., 2 étages, plafond 17 pi, aménagement selon besoins. 595-4898.

ENTREPÔT 1,500 à 3,000 pi car., 925 de la Carrière, Hull. 799-3624.

590 ENTREPÔTS

ENTREPOSAGE seulement: 300 pi car., près de l'usine Bowater. Marc Tassé 568-3400 poste 272.

ENTREPÔT à louer au 76 Lois, 2,000 pi car., plafond 16 pi, possibilité de transformer en bureaux et/ou salle de montre, très bien situé. 223-0174.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x75', porte de garage 14'x14' et bureau 500 pi car., $6/pi car. 643-5299.

GATINEAU, Parc Gréber, 1,500 pi +, 20 pi hauteur, mezzanine, porte de garage 12'X14', façade vitrée, chauffage gaz radiant, libre, $6/3 net. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL: 2,500 ou 5,000 pi car, avec 2 grandes portes de garage 14x14 et porte d'entrée, 16 pi libre. Secteur industriel ou commercial, secteur Freeman. 771-8458, après 18h: 827-1307.

SECTEUR parc industriel Gréber, 3,500 pi car avec quai de chargement et 2 portes à niveau 12x14 pi, 243-4221 ou 669-9124.

595 LOCAUX

130 AV. GATINEAU, commerce/bureau, grandes vitrines, $450. 568-5625

148 EDDY, local 800 pi car., très propre, prêt à servir. Inf.: 144 Eddy.

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à 2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028

2 LOCAUX, 170 St-Joseph, Hull, bois franc, 1,000 pi; 400 pi., $1,150; $450, chauffés. 799-2260.

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jusqu'à 4,000 pi car. dans centre d'achat, loyer réduit, 778-1055, 777-9781.

700-1,125-2,000 PI. CAR, Gatineau ou Aylmer, porte de garage 14'. **663-5297.**

À LOUER, **AVENUE GATINEAU,** 3 locaux, $8/pi car., libres. **743-1738**

BUREAU, entrepôt commercial, professionnel, 14-1695 rue Atmec, 2,000 pi car., aéroparc industriel à Gatineau. Tom-Gel: 643-2729

ESPACE commercial, 900 pi car., 140 Eddy, Hull, libre, **$650/mois.** 771-6858.

ESPACE commercial à louer, 1,000 pi car., porte de garage 14' avec bureau, 625 St-René Est. **663-1722.**

GATINEAU, 141 de la Savane, local 700 pi car., bien situé; **460 Gréber,** à louer, local comm. au r.-de-ch. et bureau à l'étage. Prix avantageux. Progrès courtier immobilier agréé, 568-8815.

GATINEAU, 545 Maloney est, 4,000 pi car. 669-3009, soir: 669-5710.

GATINEAU, espace commerciale, 880 pi car. à 2,000 pi car. **663-5853.**

GATINEAU, grand atelier bien situé pour fabrication de cabinets, avec tout l'équipement. 568-1122.

HULL, 120 Jean-Proulx, avec porte de garage, $490/mois. 778-3330.

HULL, 140 Edmonton, 2,000 pi car., porte de garage, libre. 243-5300

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, 240 boul. St-Joseph, espace commercial, 400 pi car., **$450/mois** chauffé, éclairé. 771-6052

HULL: 2,500 ou 5,000 pi car, avec 2 grandes portes de garage 14x14 et porte d'entrée, 16 pi libre. Secteur industriel ou commercial, secteur Freeman. 771-8458, après 18h: 827-1307.

HULL, Fortier, dans **mini-centre près Village Cartier,** 650 pi car. **772-9822.**

LOCAL à louer de 1,437 pi car., $695/mois. 663-1789; soir et fin de sem.: 743-3488.

LOCAL commercial 1,500 pi car., 1030 St-Joseph, Hull. 770-3028

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, $500/mois. 663-2035, 663-5008.

PLUSIEURS espaces pour bureaux, commerces ou entrepôts à Hull ou Gatineau. Gaston Lemieux, Groupe immobilier Avantage, **778-4134**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ABSOLUMENT DÉBORDÉ
Surplus de contacts. Manque de représentants. Besoin d'aide. Profiter d'un réseau en pleine expansion en télécommunications. (819)770-8770.

ATELIER de réusinage d'alternateurs et de démarreurs: occasion unique d'acheter équipements et inventaire à bas prix ($20,000) et de louer local ($400/mois). Henri 827-1687.

À VENDRE OU transfert d'hypothèque, 6 logis; prendrais bateau, moto ou chalet, meilleure offre. Près marina à Aylmer. **Pag.:** 239-8211.

AYLMER, cuisine commerciale, 650 pi car., disponible immédiatement, 292-1429 ou 684-4820.

BUCKINGHAM, Place Maisonneuve, recherche locataire pour futur resto-bar/terrasse. Léo 281-8224.

CASSE-CROÛTE mobile, bon revenu. À qui la chance? 778-4544.

FOYER D'ACCUEIL licencié 38 résidants. Prudentielle Maximum Realty, Luc Gauthier, 749-7355

FRANCHISES disponibles, Galeries de Hull, Boutique Timing. Jour: 819-372-0888, soir: 450-568-3565.

FRIPERIE à vendre à Buckingham. 281-8390 ou 663-8131.

RENT-A-WRECK
Franchises disponibles dans le domaine de location d'automobiles pour Hull/Aylmer/Gatineau. Pour inf. Marcel Grondin, 514-989-3729.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

POSSÉDEZ votre propre entreprise, chez vous, à la maison, à temps partiel, grâce à un Géant des Télécommunications. Pas d'inventaire, pas de livraison, pas d'employés, aucune expérience nécessaire. Nous avons changé la façon d'être en affaires. Téléphonez aujourd'hui pour en savoir davantage sur cette parfaite opportunité d'affaires. 613-231-9523.

Opportunité d'affaire

Nous sommes 1er au Canada et 7e en Amérique du nord. Dans une industrie en pleine croissance (domotique et sécurité)

Nous sommes à al bourse de Montréal et Toronto.

Nous offrons ;

Une mission :
SAUVER DES VIES

AUCUN PRODUIT À ACHETER
AUCUN INVENTAIRE.
LIVRAISON OU COLLECTION
AUCUN QUOTA
AUCUN EMPLOYÉ
Aucune expérience nécessaire
REVENU IMMÉDIAT
INCROYABLE
REVENU RÉPÉTITIF À LONG TERME

Si les défis vous intéresse appelez nous au
613-739-7612

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CANADIAN TIRE

RÉALISEZ VOTRE RÊVE

Le rêve de devenir votre propre patron*!

Nous sommes à la recherche d'agents de poste d'essence pour la région d'Ottawa/Hull.

Canadian Tire est le principal distributeur indépendant d'essence au Canada. Nous vous offrons, aujourd'hui, l'occasion de devenir agent de la Division pétrolière. Chaque année, Canadian Tire vend plus d'un milliard de litres d'essence grâce à un réseau comptant plus de 190 postes situés dans des endroits stratégiques ou à proximité de l'un de ses quelque 400 magasins associés.

Si vous possédez les qualités recherchées et êtes prêt à investir un capital minimum, Canadian Tire a, pour vous, une occasion unique de devenir exploitant d'un poste d'essence sous une bannière dont la réputation n'est plus à faire. En plus de cette renommée, vous pourrez compter sur un soutien continu, un fort pouvoir d'achat, un soutien marketing à l'échelle nationale et la force d'une organisation dont l'efficacité ne fait plus de doute. Vous pourriez participer à ce succès! Le bilinguisme est un atout.

*Le masculin est employé dans ce texte comme genre neutre pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.

Pour plus de détails concernant cette exceptionnelle occasion d'affaires, envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (416) 480-8751.

Canadian Tire - Division pétrolière
Relations avec les agents, 2180, rue Yonge, 17e étage,
Toronto (Ontario) M4S 2B9

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

761 BOUL. St-Joseph, Hull, à louer. Richard Jong, 777-1688.

PONTIAC, dépanneur équipé, licencié, + 2 logis de 2 et 3 chambres. Gens sérieux seulement. 819-648-2833.

VENTE PRIVÉE, Gatineau, zonage C.A., bâtiment de 80 pi X 40 pi, 2 étages, revêtement de brique, situé sur 7.5 acres, à un prix sacrifice. Reg. 827-3738 ou après 17h30, 243-4731.

598 FRANCHISES À VENDRE

TERRITOIRES de franchises sans impôts sur les bénéfices. Secteurs choisis d'un bout à l'autre du Canada. Frais initiaux peu élevés. Offre d'une durée limitée. Emplacements déjà existants également disponibles. Composez le 1-800-665-5144 pour en savoir davantage ou visitez notre site Web: www.libertytax.com

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Vous recherchez l'âme soeur? Appelez les experts INTRO OPTIONS. 233-9697.

GRATUIT POUR DAME!! (temps limité) SINGLE SEARCH - Un système basé sur la compatibilité. 663-0060.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN ET ISEUT. L'amour comme un parfum d'été. **561-4000**

600 AMITIÉ, RENCONTRES

CHERCHE partenaire de danses sociales, professionnel, pour compétitions. Josée 613-723-6592.

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

601 ÉSOTÉRISME

30 ANS exp., pensée par cartes **(98%),** enregistrement possible. **777-0474**

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé,** 986-2058.

AIDE, voyance, tarots, numérologie, astrologie. **1-900-451-5240**

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

♥ AVENIR par les cartes et tarots. Monique Lapointe, 771-1069.

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: $30. Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de **40 années** d'expérience en voyance. 8 minutes GRATUITES **1-900-451-5276, 24h, $3,79/min.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. 4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

601 ÉSOTÉRISME

MME DAPHNÉ, lignes de la main, cartes. 243-3802.

602 MESSAGES PERSONNELS

CRUELLES!... À écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

CYNTHIA, 34-B, 36 ans, sensuelle, douce et sexy, discrète, 5'7", 100 lb. 776-9899.

DANSEUR pour occasions, masseur, gars musclé. 328-5933.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOLLY (44D) belle et sexy Massage $20. **682-0932**

♥♥ DOUBLE TES PLAISIRS ♥♥ 40DDD, discrétion assurée. **770-4665.**

FRANCISCA vous reçoit 669-8911

GUÉRISSEUR, certifié. Roger, 669-3944.

JE te veux! 1-900-677-2424. $2,91/min., +6 min. gratuites, 18+.

MADONNA ★★ sexy blonde ★ 118 lb Massage sensuel ♥ **$50** ♥ 771-7343

MAINS MAGIQUES, $30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE pour homme et femme, 50 ans +. Roxanne, **561-6558.**

MASSAGE suédois, bon pas cher et musculaire. Line, 9h à 22h, **669-9253**

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 771-6175.

♥NOUVEAU♥ massage sensuel privé pour h./f., couple, plaisir + discrétion assurée. Sébastien, **771-9420**

NOUVEAU! Tu veux te détendre, massage au complet, appelle au **725-7254**

POUR ton plaisir, $20. Luc, 859-6901 Homme, femme, couple.

POUR un moment de détente, appelle **Chanelle!** 248-1314

RELAXER dans une ambiance accueillante et chaleureuse. 775-2958.

SPÉCIAL/MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage 1 heure, $50, belle femme de **40 ANS.** Discret. **770-8450.**

602 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION
Super massage Jackie. 246-5957

★★★**À VOUS**★★★, Moment de détente vous offre massage **extraordinaire** 663-2091, 246-5957

BARBARA, belle mulâtre, 23 ans, super massages. 663-0688.

602 MESSAGES PERSONNELS

BONJOUR, un **très** bon massage, pourquoi pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage? Du lun au sam. 568-1118.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1er ABANDON, jolie demoiselle chaude, sensuelle, vous garantit l'extase. 24h. **Roxanne 778-2212.**

100% 1ère agence où le rêve devient réel. (Nouveau). **TOP MODEL,** 328-4386.

100% **BELLE BLONDE,** 38C. 328-2684.

603 SERVICES D'ESCORTE

EXXXTASE ENR. - EXCELLENCE ENR.
Nous garantissons la qualité et le service de nos filles à 100%

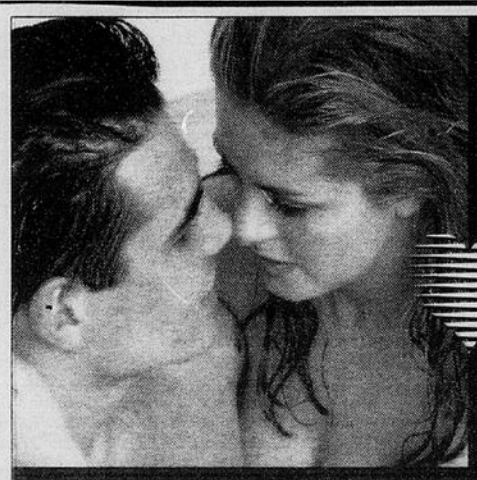
Isabelle, 18 ans, 4'7", 85 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34B-24-34
Cristal, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux châtains, yeux bleus
36B-26-36
Julie, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
34C-24-34
Ruby, 19 ans, 5'6", 130 lb
cheveux blonds, yeux pers
38C-36-26
Patricia, 19 ans, 5'11", 125 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34C-26-36
Chantal, 19 ans, 5'9", 125 lb
cheveux auburn, yeux pers
36C-26-36
Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb
cheveux et yeux bruns
36C-26-36
Cassandra, 20 ans, 5'8", 125 lb
cheveux bruns, yeux verts
36C-26-36
Erika, 22 ans, 5'8", 125 lb
cheveux roux, yeux bruns
36C-26-36
Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb
cheveux roux, yeux verts
36C-26-36
Angèle, 25 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
36C-26-36

AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES
On reçoit, 24 h, Claude 276-2767

♥♥SEPTIÈME CIEL♥♥
... 568-8794

SOPHIE - 771-8755. Coquine, Coquette, discrétion assurée!

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.



602 MESSAGES PERSONNELS

CRUELLES!... À écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

CYNTHIA, 34-B, 36 ans, sensuelle, douce et sexy, discrète, 5'7", 100 lb. 776-9899.

DANSEUR pour occasions, masseur, gars musclé. 328-5933.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOLLY (44D) belle et sexy Massage $20. **682-0932**

♥♥ DOUBLE TES PLAISIRS ♥♥ 40DDD, discrétion assurée. **770-4665.**

FRANCISCA vous reçoit 669-8911

GUÉRISSEUR, certifié. Roger, 669-3944.

JE te veux! 1-900-677-2424. $2,91/min., +6 min. gratuites, 18+.

MADONNA ★★ sexy blonde ★ 118 lb Massage sensuel ♥ **$50** ♥ 771-7343

MAINS MAGIQUES, $30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE pour homme et femme, 50 ans +. Roxanne, **561-6558.**

MASSAGE suédois, bon pas cher et musculaire. Line, 9h à 22h, **669-9253**

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 771-6175.

♥NOUVEAU♥ massage sensuel privé pour h./f., couple, plaisir + discrétion assurée. Sébastien, **771-9420**

NOUVEAU! Tu veux te détendre, massage au complet, appelle au **725-7254**

POUR ton plaisir, $20. Luc, 859-6901 Homme, femme, couple.

POUR un moment de détente, appelle **Chanelle!** 248-1314

RELAXER dans une ambiance accueillante et chaleureuse. 775-2958.

SPÉCIAL/MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage 1 heure, $50, belle femme de **40 ANS.** Discret. **770-8450.**

603 SERVICES D'ESCORTE

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **328-6583.**

AGENCE AMOR, 771-AMOR(2667)
Un moment de détente.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h, 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

♥♥♥ ANIK ♥♥♥
est de retour 36D-27-36. 243-4861

♥♥ ARISTOCRATE ENR. ♥♥
AGENCE d'escortes, à de tout pour vous satisfaire **(homme, femme ou couple),** accompagnement disponible, discrétion assurée. Prix compétitif. Jocelyn 328-8909.

★ **BARBARELLA,** belle, excitante, discrète. Condo luxueux, clim. **776-9344**

BEAU garçon, allure sportive, pour homme, discret. Bas prix. **770-4131**

BELLES QUÉBÉCOISES, 568-4344 **♥ Chez toi ou chez moi ♥** 24h sur 24.

♥♥♥ CANDY ♥♥♥ Rendez-vous privé, 38C, 25 ans. **771-5192.**

CARO, TRANSSEXUELLE, m'essayer c'est m'adopter. **771-0363.**

"CHRIS" - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage, fantaisies, escorte. **Pag, 364-8717, 24h**

DIAMANT ENR. 24H
Nouvelle administration, avec filles de classe, spécialement choisies pour vous satisfaire, accompagnement disponible, prix très compétitifs. Jade: 743-0713

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles et fines...**663-7310.**

JEUNE ET BELLE femme noire, privé, propre et discret. **663-9827**

♥LE FANTASME♥
6 jolies demoiselles vous attendent pour vous satisfaire, 24h sur 24h, **561-1817.**

LEXY, grande, sexy, mince, cheveux auburn, 18 ans. (819)568-2167.

MANNEQUIN DE QUALITÉ, blonde, chez-vous seulement. 749-0410

MONISAH, noire, sexy, dominatrice, discrète, plaisir exotique. **240-9092.**

PLAISIR GARANTI!!! Belle, jeune, propre et privé. 742-6437

RELAXEZ-VOUS avec deux jolies dames noires, 24h. 859-4819

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. **663-4893,** Ginger.

SENSUELLE MÉLANIE
955-6250 ★ 778-7592
★ Pour hommes seulement ★

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. **Pour bricoleurs:** autos de $500 à $1,500, aussi **autos vérifiées:** 1991 Lumina, 4 portes, bon état 1984 S15, remontée à neuf (camion) 1990 Pontiac 6000 1989 Oldsmobile Calais 1985 Cadillac de Ville 1990 Grand Am Le tout à des prix très compétitifs. **770-5544.**

1981 CADILLAC de ville, fonctionne très bien, propre, $1,500 nég. 770-4647

1982 HONDA Accord, 5 vit., $900 nég. 246-9496 (laisser message).

1983 CHEVROLET Malibu, propre, $600 nég. 669-1554, 779-9460

1984 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, bas km, propre. 778-6711.

1985 DAYTONA, 2.2 turbo, automat., 150,000 km, besoin réparations, $800. Pagette, 760-1846 après 14h.

1985 MUSTANG LX blanche, automat., $1,400. Après 18h: 243-8550.

1986 BUICK Century, bonne condition, auto fiable, $1,200. 669-4234.

1986 CALAIS, 4 porte, automat., 140,000 km, $900 nég. 671-4242.

1986 CAMARO Berlinetta, immaculée, 2.8 L., 46,000 milles ou 79,000 km, rég. de vit., clim., **jamais connue d'hiver, peinture originale,** propriо homme 78 ans, $4,995 nég. **561-2845.**

1986 FIERO GT, $3,800, négociable, **568-1912**

1986 MUSTANG, 2 portes, très bon état, prix à discuter. **776-1835, 770-2865**

1986 TRANS AM, automat., 151,000 km, $3,000. 776-1759.

1987 CAMARO Iroc-Z, V8, automat., toit en T, $3,000. Pag., **772-5372.**

1987 CHRYSLER New Yorker, moteur 2.5, tout équipée, mécanique A-1, 160,000 km, très propre, $1,700. 770-8864.

1987 CUTLASS, automat., 4 portes, radio AM-FM cassette, mécanique A-1, peinture neuve, $2,800. **684-9808.**

1987 JAGUAR XJ6 Sovereign, 6 cyl., automat., $6,900. **A.M.R., 643-2017**

1987 MAZDA 323, automat., mécanique A-1, $750 telle quelle. 595-5753

1987 MUSTANG LX, 5 L., 5 vit., bon état, très propre, $5,300. **456-3702**

1987 NOVA, 4 portes, 5 vit., 168,000 km, bon état, $650 nég. 281-6216

1987 PONTIAC Sunbird, bon état, $1,395. 671-4750

1987 TOYOTA Celica, très propre, plusieurs extras, $2,500. 228-0785.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

605 AUTOS À VENDRE

1988 BERETTA, 105,000 km, bon état, $2,000. 246-2097.

1988 BMW, 1 proprio, certifiée, garantie, $8,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1988 CADILLAC Brougham bas km, certifiée. **Grégoire Auto** 772-8000.

1988 CUTLASS Cierra, portes et vitres électriques, rég.-de-vit., clim., am-fm cassette, 159,000 km, très propre, $3,200. **778-1035, 282-4004**

1988 CUTLASS Oldsmobile Supreme, bon état, automat., 202,000 km, $2,000. 243-7693 ou 956-1539.

1988 FORD Taurus, 6 cyl., automat., bon état, $1,000 nég. **560-3338.**

1988 GRAND Marquis, très bon état, $4,000. 663-4195.

1988 GRAND Prix SE.
1991 MERCURY Topaz, 4 portes, $1,500. 776-5142, 664-7885.

1988 HONDA Accord, 198,000 km, 4 portes, bon état, $1,900. 561-6254

1988 HONDA Accord LX, automat., 4 portes, $595. 685-1187

1988 JETTA, 5 vit., bon état, roues "MAGS", $1,395. **Principale, 568-AUTO**

1988 LESABRE, automat., 4 portes, V6, équipée, **clim.,** $2,500 nég. **281-1706.**

1988 MERCURY Topaz, 165,000 km, besoin réparations, $400. 561-0648

1988 PONTIAC 6000 SE, bon état, $1,500 ou meilleure offre. 243-9405.

1988 SHADOW, automat., 149,000 km, bon état, $1,000 nég. 663-3805.

1988 TERCEL, familiale, 4X4, mécanique en bonne condition, propre, peinture neuve. 663-2388.

1988 TOYOTA Corolla, 4 portes, 5 vit., peinture 1 an, $3,200. 986-9193.

1988 TOYOTA Corolla SR5, automat., clim., impeccable, $3,200. 663-5653

1989 BERETTA, V-6, automat., 101,000 km! Après 18h, 664-2822.

1989 CIVIC, 2 portes, automat., propre, $2,495. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 CIVIC DX, 5 vit., $1,400.
1989 Mazda 323, $1,000. **773-0584**

1989 FORD Escort, 5 portes, noire, parfait état, valeur $2,900 pour $2,000. 771-0648. ca.ppp.astlau

1989 HONDA Civic DX 4 portes, très bon état, $2,600. 669-6678.

1989 MAZDA 626, 154,000 km, bon état, 1 seul proprio, toute équipée, $2,600 nég., **827-2001.**

1989 OLDSMOBILE Calais, automat., très propre, 664-5447.

1989 PONTIAC Sunbird, manuelle 5 vit., en bon état, pièces neuves, toit ouvrant, très propre, 1 proprio, $2,400 nég. 669-3633, 457-4158.

1989 SUNBIRD LE, automat., 112,000 km, 2 portes, $2,495. **nég. 246-8822**

1989 TERCEL, manuelle, 222,000 km, $600. 230-3691.

1990 BRETTA, V6, automat., certifiée, $3,795. **Principale auto, 568-AUTO**

1990 CAVALIER, dame proprio, 110,000 km, clim., $5,500. 682-2424.

1990 COLT 100 à vendre. Appeler au 776-2627

1990 DODGE Shadow, 4 portes, automat., $1,600. 246-5557.

1990 EAGLE Talon, 5 vit., $4,800 avec radio, $4,000 sans radio. 685-0160.

1990 HYUNDAI Excel, 4 portes, nouveaux: moteur, embrayage, parebrise, silencieux, très bon état, $2,000 nég. 776-6679, 771-5243.

1990 NISSAN Micra, manuelle, 94,000 km, $2,100. 561-5932.

1990 Sundance, manuelle, A-1, très bon état, $1,500 nég. **664-8620.**

1991 **BMW 318 i,** décapotable, bas km, noire, **Méga, 770-AUTO.**

1991 BMW 318i, noire, excellente condition, $8,000 nég. 669-5921.

1991 CAVALIER, 4 portes, automat., bon km, $2,495. **Denis Auto, 643-5262.**

1991 CHEVROLET Cavalier, automat., clim., 2 portes, $2,400. 773-0584.

1991 DYNASTY, V6, automat., équipée, financ., $3,595. **Principale, 568-AUTO**

1991 ESCORT familiale, certifiée, garantie, $2,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1991 FORD Escort, manuelle, 161,000 km, A-1, $2,500 nég. **328-6133**

1991 GRAND MARQUIS, très bon état, $1,500 nég. 643-2046. Cell.: **328-6095.**

1991 HONDA CIVIC, 125,700 km, bon état, certifiée, $3,200, **771-4710.**

1991 MERCURY Topaz, 87,000 km, clim., très bon état, $3,800. 643-4363 après 17h ou laisser message.

1991 OLDSMOBILE, V6, tout équipée, $4,500. 771-2493.

1991 PASSAT familiale, très bon état, 220,000 km, $4,400. 770-4102.

1991 PONTIAC Firefly, $700. 456-3702.

1991 PONTIAC Sunbird, 4 portes, bonne condition, $2,900. 643-2838

1991 SONOMA GL automat., 144,000 km, mécanique A1, $3,495. 773-0584

1991 TEMPEST, équipée, certifiée, très propre, $2,900. 243-5691.

1991 TEMPEST LE, toute équipée, pneus neufs. **595-5865, pag.: 593-0750**

1992 BONNEVILLE SE, 4 portes, A-1, pas de rouille, $7,950. 669-8928.

1992 CIVIC CX, 1 proprio, bas km, $6,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 **COROLLA,** 97,000 km, certifiée, financ., $5,995. **Méga, 770-AUTO.**

1992 CORSICA, V6, 3.1 L., très bon état, $4,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

605 AUTOS À VENDRE

1992 FIREBIRD, 67,000 km, bijou, $6,900. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 GOLF Volkswagen manuelle, plusieurs pièces neuves. **$3,500. 771-5390**

1992 HONDA Civic SI, manuelle, très bon état, $6,700 nég. 669-1219

1992 MX3 GS, V6, 97,000 km, équipée, clim., $7,995. **Principale, 568-AUTO**

1992 NISSAN NX 2000, équipée, **toit en "T",** comme neuve, $7,800. 663-1247

1992 PLYMOUTH Sundance, automat., 4 portes, clim., radio am-fm cassette, $4,000 nég. 663-3716.

1992 PONTIAC Lemans, 5 vit., très propre, $3,500 nég. 669-9856.

1992 SATURN, OKM, fonctionne très bien, $3,195. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 SENTRA 5 vit., 196,000 km, mécanique A1, propre, $2,800. **773-0584**

1992 SUBARU Legacy, $7,500.
1988 VOLVO, automat., $5,500.
1989 JEEP Cherokee LTD, $6,500.
1991 CHEVROLET Sprint décapotable, $4,400.
1991 SUZUKI GT sport, $3,400.
Certifiés Québec et Ontario.
684-3841, 775-2843.

1993 ASUNA, certifiée, garantie, $5,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1993 CAVALIER RS, 3.1 L., automat., 80,000 km, tout équipée, excellent état, $6,800. 663-7387

1993 CORSICA, excellent état, pas de rouille, $6,000. Vente rapide. **568-9053**

1993 INTEGRA, 5 vit., bonne mécanique, $8,595. **Principale, 568-AUTO**

1993 INTREPID automat., V6, tout équipée, 146,000 km, $6,200. **773-0584**

1993 INTREPID automat., V6, tout équipée, 146,000 km, $6,200. **773-0584**

1993 MAZDA Precidia MX3, 5 vit., excellent état, $8,000. 669-6196

1993 **PARK AVENUE,** équipée, propre, financ., $8,995. **Méga, 770-AUTO.**

LeDroit

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'est gratuit !

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

1993 PLYMOUTH Acclaim, 4 portes, automat., équipée, $5,700. 773-0584

1993 PROTÉGÉ, 4 portes, certifiée, $5,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1993 SUZUKI Swift, 2 portes, 5 vit., 117,000 km, $2,600. 773-0584.

1993 VOLKSWAGEN Passat VR6, très bon état, $12,500. 685-0160.

1994 CADILLAC SLS, comme neuve, $18,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 CAVALIER Z22, bas milage, $7,495. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 CAVALIER Z22, certifiée, financ., $6,995. **Cummings Auto** 744-7447.

1994 GRAND Prix SE, tout équipée, $9,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 OLDSMOBILE Achieva, V6, clim., vert, $8,699. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1994 SATURN 2 portes, certifiée, garantie, $6,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1994 SATURN SL1, 4 portes, $6,950, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1994 **SATURN SL1,** 75,000 km, financ., $6,995. **Méga, 770-AUTO.**

1994 SATURN SL2, garantie, certifiée, $6,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1994 **SUZUKI SWIFT,** automat., 74,000 km, $5,795. **Méga, 770-AUTO.**

1995 AURORA, garantie de 2 ans, 82,000 km, $22,500 nég. 663-4196.

1995 BUICK Century, très propre, **bas km.** Cause: décès. 771-1108.

1995 CUTLASS, 2 portes, $11,995. **St-Louis Volkswagen,** Pierre. 773-0903.

1995 DODGE Neon, 4 portes, manuelle, 91,000 km, $5,200. 827-2027

1995 ESCORT GT, 70,000 km, $7,500. 595-8654 le matin.

1995 GOLF CL, rouge, 5 vit., toit ouvrant, très propre, $9,500. 276-6572

1995 **HONDA Del Sol,** équipée, noire, financ., $14,495. **Méga, 770-AUTO.**

1995 **LEGACY LSi,** 4X4, familiale, équipée, $13,995. **Méga, 770-AUTO.**

1995 MAZDA MX3 GS, clim., certifiée, $9,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1995 MAZDA Protégé LX, bien équipée, $8,299. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1995 MUSTANG, automat., équipée, 49,000 km, $14,895. **Méga, 770-AUTO**

1995 NEON, automat., 76,000 km, financ., $7,995. **Principale, 568-AUTO**

1995 PONTIAC Firefly, noire, vitres teintées, toit ouvrant, manuelle, 65,000 km, $6,500. 792-2504

1995 PROTÉGÉ SE, 5 vit., $8,888, certifiée, financ. **Cummings Auto** 744-7447

1995 STRATUS, automat., équipée, bas km, $9,995. **Principale, 568-AUTO**

1995 SUZUKI Swift, manuelle, 2 portes, $3,900. 669-0410.

1996 CAVALIER Z22, automat., 33,000 km, $10,495. **Auto Vison GM 669-3339**

605 AUTOS À VENDRE

1996 CHEVROLET Cavalier, 40,000 km, vert forêt, 4 portes, clim., $11,800. Après 17h, 643-5873.

1996 **CIRRUS LXi,** 28,000 km, cuir, bijou. **Méga, 770-AUTO.**

1996 **CIVIC DX,** coupée, 5 vit., rouge, $12,995. **Méga, 770-AUTO.**

1996 FIREFLY, 49,000 km, $7,495. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 GRAND AM GT, automat, équipée, $10,995. **Principale, 568-AUTO**

1996 **INTEGRA LS,** automat., équipée, 39,000 km. **Méga, 770-AUTO.**

1996 INTREPID, équipée, 79,000 km, $12,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1996 MIATA, décapotable, 19,000 km, $19,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 NEON, 50,000 km, très bon état, $7,500. 595-4613.

1996 NÉON, automat., 2 portes, 50,000 km, garantie 1 an, $6,995. **773-0584**

1996 NÉON, automat., 2 portes, 39,400 km, $7,400. À voir! 685-9401.

1996 NEON EX, 2 portes, 5 vit., $6,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1996 PONTIAC Sunfire, 71,000 km, $7,799. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1996 SUNFIRE, 5 vit., clim., $10,333, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1996 SUNFIRE GTO, rouge, 2 portes, automat., clim., 64,000 km, garantie 120,000 km, $10,200. 328-2789, 669-6404.

1996 SUNFIRE GTO, verte, 5 vit., très propre, $7,900. 276-6572.

1996 **TAURUS GL,** équipée, 44,000 km, financ., $12,995. **Méga, 770-AUTO.**

1996 TOYOTA Corolla Plus, 5 vit., 1 proprio, impeccable, $10,500. **243-1532.**

1997 ACCENT automat., certifiée, $8,500. **Cummings Auto 744-7447.**

1997 CAVALIER, 2 portes, 40,000 km, vente privée, $10,500. 281-7349.

1997 CAVALIER, 2 portes, automat., 41,000 km, $10,995.
Auto Vison GM 669-3339

1997 CONTOUR, clim., sable, $10,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 COROLLA SD Plus, automat., 59,000 km, $12,995.
Auto Vison GM 669-3339

1997 ESCORT, familiale, équipée, bas km, $10,995. **Méga, 770-AUTO**

1997 ESCORT LX, 35,000 km, clim., $10,600. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 ESCORT LX, familale, 50,000 km, $8,799. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 HYUNDAI Tiburon FX, manuelle, 48,000 km, $15,500. 568-2864 poste 285.

1997 HYUNDAI Tiburon FX, tout équipée, $15,850 nég. 568-4077

1997 MALIBU, 33,000 km, clim., $13,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 MAZDA Protégé, 42,000 km, $10,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1997 NEON noire, automat., clim., garantie, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 NEON sport, automat., clim., $8,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 **TIBURON FX,** équipée, garantie, $12,995. **Méga, 770-AUTO.**

1997 TOYOTA Camry, tout équipée, comme neuve, $17,500. 643-3881.

1997 TOYOTA Corolla, automat., clim., 34,000 km, $13,500. 276-6572

1997 TOYOTA Tercel, 18,000 km, certifiée, $12,995. **Grégoire Autos 772-8000.**

1997 TOYOTA Tercel, automat., 2 portes, très propre, très bon état, 57,000 km, $9,900. 643-4004

1998 HONDA Civic LX, 40,000 km, manuelle, garantie prolongée 160,000 km, $15,750 nég. **243-8748**

1998 NEON, 4 portes, automat., clim., 29,000 km, $11,995.
Auto Vison GM 669-3339

1998 NEW BEETLE, noire, équipée, automat., 19,000 km. **St-Louis Volkswagen,** Pierre, 773-0903.

1998 SATURN SL1, 48,000 km, garantie, $11,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1998 SUNFIRE GTX, 2 portes, 5 vit., 28,000 km, $12,500, 643-4729.

1999 COUGAR, rouge, V6, 5 vit., 8,000 km. Marc 277-9628.

J'AI GAGNÉ L'AUTO À JULIEN!
À vendre Plymouth Horizon 1985. Comprend roues en alliage, radio DC Blaupunkt et système d'alarme. En tout, $10,000 d'améliorations pour $5,000. S.V.P. appeler au 243-1774.

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET -, 1 (819) 770-5544. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350+. AUTOS, camions, payons meilleurs prix, ferraille. 643-9084.

$5,000 ET MOINS, meilleur prix assuré pour autos et camions fonctionnant ou pas ou accidentés. 724-9024.

ACHETONS voitures pour recyclage. **TRÈS BON PRIX!** 827-2745.

MEILLEUR prix garanti, $200 et plus. 770-6357.

NOUS PAYONS MEILLEURS PRIX$$
1987 +, minimum $150. **368-1632**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

ACHETONS COMPTANT
568-4116
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

620 AUTOS DEMANDÉES

PAYONS meilleurs prix, 1988 à 1993, 663-6088.

621 FOURGONNETTES

1985 GMC VAN, excellente condition, $4,500 nég. 669-8823, 239-9021.

1988 AEROSTAR, V6, automat., seulement $1,995. **Principale, 568-AUTO**

1989 GRAND Caravan, 7 passagers, V-6, 3 L., bon état, $2,795. 729-3973.

1991 FORD Aérostar XL, très bonne condition, $5,000. 772-1570.

1992 AEROSTAR, 92,000 km, 7 places, $5,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 ASTRO EXT. Faut voir! Originale, $6,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1992 CARAVAN, 3.3 L., certifiée, $6,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1992 MPV, V6, équipée, 7 places, financ., $7,995. **Principale, 568-AUTO**

1992 VOYAGER, V6, équipée, certifiée, garantie, $6,666. 613-446-4201

1993 CARAVAN, 7 places, clim., certifiée, $8,995. **Cummings Auto 744-7447.**

1993 FORD Aérostar, V-6, un vrai bijou, $6,100. 277-9855, 827-2636.

1993 NISSAN Axxess, 5 vit., $7,888, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1993 NISSAN Quest GXE, tout équipée, $11,500. 643-1941

1993 QUEST, équipée, 130,000 km, excellente condition, $9,500. Après 17h, 776-2346.

1993 VOYAGER, 3.3 L., 7 places, certifiée, $7,795. **Principale auto, 568-AUTO**

1993 **VOYAGER,** 7 places, clim., financ., $8,995. **Méga, 770-AUTO.**

1994 AEROSTAR, sport, bon km, clim., $7,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1994 AEROSTAR XLT, 4 roues motrices, $8,995. **Cummings Auto 744-7447.**

1994 TRANS Sport SE, 58,000 km, $10,799. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1994 VAN VANDURA 2,500, 105,000 km, 1 proprio, $8,000. 770-9087.

1995 AEROSTAR allongée, 4 roues motrices. **Cummings Auto** 744-7447.

1995 AEROSTAR XLT, certifiée, $9,999. **Cummings Auto** 744-7447.

1995 FORD Windstar, tout équipée, 65,000 km, excellent état, $14,200. Jour: 770-6962, rés. 243-0380.

1995 LUMINA APV, 76,000 km, 3.4 L., $9,795. **Denis Auto, 643-5262.**

1995 LUMINA APV, 87,000 km, pneus d'hiver neufs + 4 jantes neuves à donner, excellent état, $9,000. 568-9053.

1996 CARAVAN, V6, clim., bas milage, $14,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 GRAND Caravan SE, garantie, certifiée, $16,900. **Grégoire Auto 772-8000**

1996 SAFARI 8 places, clim., certifiée, $12,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1996 **TRANS SPORT,** bas km, équipée, $14,395. **Méga, 770-AUTO.**

1996 VOYAGER, V6, bas km, 7 places, $13,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1996 WINDSTAR GL, équipée, bon km, $13,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 CARAVAN, 5 portes, 51,000 km, $16,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 **CARAVAN,** V-6, 7 places, 5 portes, $14,995. **Méga, 770-AUTO.**

1997 **TRANS SPORT,** 3.4 L, équipée, garantie, $18,795. **Méga, 770-AUTO.**

1997 VENTURE, 7 places, clim., $13,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 VILLAGER, équipée, 35,000 km, 2 tons, roues **"MAGS". Méga, 770-AUTO**

1997 WINDSTAR GL, 4 sièges capitaine, $15,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1998 PONTIAC Trans Sport, tout équipée, 2 portes coulissantes, location pour 2 ans, $430/mois. 682-1982.

1998 WINDSTAR, 35,000 km, sièges capitaines, $18,995. **Méga 770-AUTO**

1998 WINDSTAR GL, 41,000 km, garantie, $17,699. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1998 WINDSTAR GL, 43,000 km, garantie, $17,699. **J.C. Galipeau, 669-4004**

625 CAMIONS À VENDRE

1980 GMC 3/4 tonne (remorqueuse), équipé, pas besoin d'inspection, ou vendrais équipement, $2,800 nég. Après 17h: 983-6411.

1986 CHEVROLET, 1 tonne, 6 roues. 663-2919.

1986 DODGE Ram 250 VAN, $1,200 nég. 281-8958.

1987 BLAZER, automat., $2,800 nég., bon état. **643-3221, 328-2439.**

1987 DAKOTA, $1,595; 1984 Toyota, van, $1,395. 671-4750

1987 FORD F-150 en excellente condition, $3,500 nég. 663-1216.

1988 FORD Ranger, 4 cyl., 5 vit., bon état. 776-3262.

1990 FORD Ranger, 5 vit., 100,000 km, avec boite, $3,200. 773-0584.

1990 GMC S-15, Club Cab, 4.3 L., $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 DAKOTA Club Cab, 136,000 km, propre, + boîte fibres. 566-7745.

1991 GMC Sierra SLX, 305 V8, automat., $4,500. **A.M.R., 643-2017.**

1992 MAZDA B-2200, 5 vit., avec boite, 127,000 km, $3,700. 773-0584

1993 RANGER, V6, noir, seulement $5,595. **Principale auto, 568-AUTO**

1994 RANGER XL, V6, automat., 4 vit., am-fm cassette, siège baquet, très propre, $7,900. 771-1633.

625 CAMIONS À VENDRE

1995 FORD XL, 44,000 km, $14,900. Et HONDA 3 roues. Faut voir! **663-5069**

1995 GMC SL, certifié, $8,500. **St-Louis Volkswagen,** Pierre, 773-0903.

1996 CUB Van, 70,000 km, $23,500 ou meilleure offre. Joël, 276-2723

1997 BLAZER, tout équipé, 78,000 km, $17,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 F-150, automat., clim., 71,000 km, $14,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 FORD F-150 XL noir, 47,000 km, $14,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 MAZDA B-2003, boîte fibre de verre, $9,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 **MAZDA** B4000, V-6, Super Cab, 24,000 km, bijou. **Méga, 770-AUTO.**

1997 RANGER à ailes bombées, propre, garantie, $9,995. **Méga, 770-AUTO**

1997 S10, V6, automat., financ., $11,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1997 SONOMA, 5 vit., garantie, certifié, $8,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1997 VOLVO, 2 lits, moteur 425, 13 vit. 456-4052.

1998 **FORD F150,** V-8, triton, clim., $17,995. **Méga, 770-AUTO.**

ARGENT comptant pour votre véhicule. **Denis Auto, 643-5262.**

628 CAMIONS 4X4

1986 FORD Ranger, King Cab, bonne condition, $2,200 nég. 281-6005

1986 JEEP CJ7, très bonne condition, $3,500. 794-0655.

1987 FORD F-150, disponible avec pelle à neige, $4,000 ou sans la pelle, $3,000. 595-0011.

1988 CHEVROLET Cheyenne 1500, 4X4, 5 vit., V-6, 4.3L, $6,500. **776-2361**

1989 DAKOTA 4x4, V6, très bon état, $3,500 nég. 669-3223.

1989 JEEP Cherokee, 172,000 km, 5 vit., 4 portes, $4,000. 246-0798

1989 JEEP YJ, 6 cyl., financ., $5,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1991 SUZUKI Samouraï 4X4, toits dur et mou, excellente condition, $3,300. Eric, 772-9722.

1993 DAKOTA King Cab, 6 cyl., 5 vit., 180,000 km, $7,900. 281-2040.

1994 FORD Ranger XLT, automat., tout équipé, avec boîte Fibrobec, environ $12,500. 568-7479.

1994 GRAND CHEROKEE, bon km, rouge, $14,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1995 CHEYENNE, Super Cab, 350, financ., $17,995. **Principale, 568-AUTO**

1995 FORD Explorer, modèle sport, 2 portes, 5 vit., excellent état. **749-8910**

1995 **JEEP YJ,** Sahara, 2 toits, bijou, **Méga, 770-AUTO.**

1995 JIMMY, automat., tout équipé, 68,000 km, $18,000. 684-0357.

1995 SUNRUNNER, certifié, garanti, $10,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1996 JEEP Cherokee sport, clim., V6 4.0 automat., garantie 100,000 km Clé Or, $15,750. 682-5855

1996 JIMMY SL, 4X4, clim., 68,000 km. Doit vendre. 762-6779.

1996 JIMMY SLT, cuir, tout équipé, $20,500. **Auto Vison GM 669-3339**

1997 **FORD F150** Lariat, à ailes bombées, Super Cab, équipé, **770-AUTO.**

1997 **JIMMY SLT,** 22,000 km, équipé, cuir, bijou. **Méga, 770-AUTO.**

1998 DÉCAPOTABLE Tracker 4x4, reste de location: 20 mois, **$260/mois.** Pag. 787-3098.

BOITE de camion 6 pi, Fibrobec, 64x74 po, vitres teintées, moustiquaires, support à canot, $350. 778-0205

TRACKER SIDEKICK décapotable, 6 au choix. **Denis Auto, 643-5262.**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

CAMION GMC 5 tonnes, avec dompeuse pour bois de poêle ou gravier, prix $4,800; tracteur de ferme International, modèle 460, très bonne condition, pneus neufs, $4,500; treuil pour tracteur, câble d'acier neuf et 5 étrangleurs, $2,400. 465-2154.

HERSE À DISQUE John Deere, semi-portée, 36 roulettes, charrue 3 oreilles Kverlenand 48 po avec roues de profondeur. (819)427-5831.

663 MACHINERIE

1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; **chariot élévateur** (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. **770-5544**

CAMION 6 roues, remorque Holden (12 tonnes), rouleau à pavage. 568-3110, pag. 778-9452.

DÉBROUSSAILLEUSE (pour tracteur de ferme). 671-4200

665 MOTOCYCLETTES

1979 SUZUKI 750 GS, bon état, $1,000. 643-9680.

1979 **YAMAHA 650,** édition spéciale, bon état, $1,300 nég. 663-2134.

1981 HONDA Goldwing Interstate, très bon état, mécanique A-1. **983-4324**

1982 HONDA CB 750, 20,000 km, $800 nég. Soir, 663-2391.

1984 HONDA Ascot, 500 c.c., excellent état, 23,000 km, $1,900. **663-8129**

1984 HONDA Interceptor 1000cc, pneus neufs, 52,000 km, bon état, $2,500 nég. Mario 770-0220.

665 MOTOCYCLETTES

1984 HONDA Shadow, noire, 500 c.c., 22,000 km, housse, $2,000. Après 17h, 643-5873.

1984 SUZUKI GS 550 L, 18,000 km, 4 cyl., très très propre, bon état, $2,200 nég. (819) 986-5785.

1985 YAMAHA Virago 750, prix: $2,100. 568-1425

1989 YAMAHA DT motocross 50 cc (haut), $1,200 nég. 643-9115

1994 HONDA Shadow VT600, 14,000 km. Prix nég. 819-463-2640.

1994 KAWASAKI ZX-6, casque Shoei, $5,700. Patrick, 281-5087.

1995 SUZUKI GSX-R 750, 19,000 km, + équipement, comme neuve, $6,800 nég. 819-427-6734.

1995 SUZUKI Intruder 1400cc, en bon état. Après 17h: 663-5979.

1996 KAWAZAKI Vulcan Classic, $6,500. 281-6464.

1996 VIRAGO 750, 9,000 km, $5,500. 595-3001, 770-5408.

ELEMINATOR 900, très bonne condition, $4,000. Cell. **769-7551**

ESSAI ROUTIER DE MOTO KAWASAKI le 19 mai 1999, entre 10h et 15h. **C'est gratuit.** Pour rendez-vous: 663-4444, Louis ou Stéphane.

HONDA XR-80, moteur 4 temps, comme neuf, $1,200. 663-2384

LOCATION de motocyclettes et véhicules tout terrain. Journée/fin de sem. 281-6464.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

700 PNEUS usagés à vendre; 12 à 16. Heures d'ouverture pour installation du lun. au jeu. de 8h à 18h. **643-3000.**

BOÎTE de camion fibre de verre, 6 pi, bleue, $500. 246-9696.

CABINE de camion pour S-10 et S-15, récent. Pag.: 782-3415

CABINE pour camion, 8 pi, Fibrebec, numéro 3. 671-4200

MOTEUR Cavalier 1989, 2.2 L, refait, plus pièces, meilleure offre. 827-4872

MOTEUR de Chevette, 1.8 L., diesel, fonctionne très bien, $200. **243-1862.**

MOTEUR et transmission de Caravan 3 litres. 663-3941 ou 779-1995.

MOTEUR Mazda Protégé 1992, 1.8 L. remise à neuf. 776-6679, 771-5243

TOIT SOUPLE noir pour Jeep YJ, $375. 663-7565, 669-2886.

673 REMORQUES

REMORQUE 4'X7', bon état, $275. 561-9996, 246-4493.

REMORQUE 8X10, freins à l'air, $300. Marcel, 568-5847, après 18h.

REMORQUE à 2 essieux avec freins hydrauliques. 456-4422.

REMORQUE pour voiture de course ou voiture, roues doubles, freins électriques et support pour pneus, $1,500. 771-6298.

677 ROULOTTES

17' TRÈS propre, $2,100 et 17' très propre, $1,650. **664-4652, 827-2232.**

1974 DAUPHINE 30 pi, rallonge 8x20, fini pin, camping St-Pierre, $6,900. 243-5529, 664-7416.

1975 WINNEBAGO, utilisé comme roulotte, 21 pi, excellente condition, $2,800. 243-5585, 643-4333.

1976 UNIK 19 pi avec accessoires, $7,500. 613-521-8876 de 19h à 21h.

1979, 21 pi, rénovée à neuf, très propre, au lac Escalier, $5,900. 663-2186

1979 APACHE 29 pi, auvent, bain, douche, propre, $4,950. **Soir, 568-6176**

1983 PROWLER, 28', chambre privée, tout équipée, très bon état, $5,500. 643-5417.

1984 CAMPEUR, 8', fait pour boîte longue ou courte. 663-0476.

1984 TAURUS 29 pi, avec terrain 40x71, lac Simon, $20,500. 684-3953

1990 LYNX Prowler, 31'. Au bord du lac Cèdrière à Montpellier. Très bon état. Chambre arrière, s/bains complète, salon avec divan, cuisine complète. Auvent et patio 28', remise, BBQ + extras. $12,500. Soir **837-2238**

1990 PROWLER, 31 pi, avec rallonge, dînette incorporée au canapé, $15,500 nég., comme neuve, lot 123, camping Cantley. 243-6733.

1992 PROWLER, 27 pi, avec auvent, $12,000, très bon état. 643-5522

1993 DUTCHMEN 35', très propre, non-fumeur, $15,500. (613)487-3191

1993 GOLDEN Falcon 36 pi, 2 rallonges, très luxueux, armoires de chêne, deck 36 pi, auvent 25 pi. À voir absolument, 174 MacLaren Est, Buckingham, **$18,000.** 986-1409

1993 SIERRA de Cobra, 37.5 pi, impeccable, clim., auvent, porte partio, deck. Faut voir! $20,500 nég. **663-6960**

1993 TENTE-ROULOTTE JAYCO 1006, 6 places, excellent état, $5,000. Soir: (819)243-8551.

1994 HORNET, 27 pi, tout incl., non-fumeur, $12,500. **568-5387, après 17h.**

1995 TERRY, 37', Parc modèle, 2 "tip out", deck 33X10', canapé 33X10' fermé, beaucoup d'extra, hangar 8X12 1/2', installée camping du Domaine à Angers, Visites sur rendez-vous, $22,000. À Voir absolument! **772-0639 (laisser message et on vous rappelle).**

1995 TERRY roulotte, 34 pi, "tip-out" double, clim., auvent, lav./séc. Acheteurs sérieux, $19,000. 281-2193.

590 ENTREPÔTS

ENTREPOSAGE seulement: 300 pi car., près de l'usine Bowater. Marc Tassé 568-3400 poste 272.

ENTREPÔT à louer au 76 Lois, 2,000 pi car., plafond 16 pi, possibilité de transformer en bureaux et/ou salle de montre, très bien situé. 223-0174.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x75', porte de garage 14'x14' et bureau 500 pi car., $6/pi car. 643-5299.

GATINEAU, Parc Gréber, 1,500 pi +, 20 pi hauteur, mezzanine, porte de garage 12'X14', façade vitrée, chauffage gaz radiant, libre, $6/3 net. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL: 2,500 ou 5,000 pi car. avec 2 grandes portes de garage 14x14 et porte d'entrée, 16 pi libre. Secteur industriel ou commercial, secteur Freeman. 771-8458, après 18h: 827-1307.

SECTEUR parc industriel Gréber, 3,500 pi car avec quai de chargement et 2 portes à niveau 12x14 pi, 243-4221 ou 669-9124.

595 LOCAUX

130 AV. GATINEAU, commerce/bureau, grandes vitrines, $450. 568-5625

148 EDDY, local 800 pi car., très propre, prêt à servir. Inf.: 144 Eddy.

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à 2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028.

2 LOCAUX, 170 St-Joseph, Hull, bois franc, 1,000 pi; 400 pi., $1,150; $450, chauffés. 799-2260.

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jusqu'à 4,000 pi car. dans centre d'achat, loyer réduit. 778-1055, 777-9781.

700-1,125-2,000 PI. CAR. Gatineau ou Aylmer, porte de garage 14'. **663-5297.**

À LOUER, **AVENUE GATINEAU**, 3 locaux, $8/pi car., libres. **743-1738**

BUREAU, entrepôt commercial, professionnel, 14-1695 rue Atmec, 2,000 pi car., aéroparc industriel à Gatineau. Tom-Gel: 643-2729.

ESPACE commercial, 900 pi car., 140 Eddy, Hull, libre, **$650/mois.** 771-6858.

ESPACE commercial à louer, 1,000 pi car., porte de garage 14' avec bureau, 625 St-René Est. **663-1722.**

GATINEAU, 141 **de la Savane**, local 700 pi car., bien situé; **460 Greber**, à louer, local comm. au r.-de-ch. et bureau à l'étage. Prix avantageux. Progres courtier immobilier agréé. 568-8815.

GATINEAU, 545 Maloney est, 4,000 pi car. 669-3009, soir: 669-5710.

GATINEAU, espace commerciale, 880 pi car. à 2,000 pi car. **663-5853.**

GATINEAU, grand atelier bien situé pour fabrication de cabinets, avec tout l'équipement. 568-1122.

HULL, 120 Jean-Proulx, avec porte de garage. $490/mois. 778-3330.

HULL, 140 Edmonton, 2,000 pi car., porte de garage, libre. 243-5300.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, 240 boul. St-Joseph, espace commercial, 400 pi car., **$450/mois** chauffé, éclairé. 771-6052.

HULL: 2,500 ou 5,000 pi car, avec 2 grandes portes de garage 14x14 et porte d'entrée, 16 pi libre. Secteur industriel ou commercial, secteur Freeman. 771-8458, après 18h: 827-1307.

HULL, Fortier, dans **mini-centre près Village Cartier**, 650 pi car. **772-9822.**

LOCAL à louer de 1,437 pi car., $695/mois. 663-1789; soir et fin de sem.: 743-3488.

LOCAL commercial 1,500 pi car., 1030 St-Joseph, Hull. 770-3028.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, $500/mois. 663-2035, 663-5008.

PLUSIEURS espaces pour bureaux, commerces ou entrepôts à Hull ou Gatineau. Gaston Lemieux, Groupe immobilier Avantage. 778-4134.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ABSOLUMENT DÉBORDÉ
Surplus de contacts. Manque de représentants. Besoin d'aide. Profiter d'un réseau en pleine expansion en télécommunications. (819)770-8770.

ATELIER de réusinage d'alternateurs et de démarreurs: occasion unique d'acheter équipements et inventaire à bas prix ($20,000) et de louer local ($400/mois). Henri 827-1687.

À VENDRE OU transfert d'hypothèque, 6 logis; prendrais bateau, moto ou chalet, meilleure offre. Près marina à Aylmer. **Pag.:** 239-8211.

AYLMER, cuisine commerciale, 650 pi car., disponible immédiatement, 292-1429 ou 684-4820.

BUCKINGHAM, Place Maisonneuve, recherche locataire pour futur resto-bar/terrasse. Léo 281-8224.

CASSE-CROÛTE mobile, bon revenu. À qui la chance? 778-4544.

FOYER D'ACCUEIL licencié 38 résidants. Prudentielle Maximum Realty, Luc Gauthier, 749-7355.

FRANCHISES disponibles, Galeries de Hull, Boutique Timing. Jour: 819-372-0888, soir: 450-568-3565.

FRIPERIE à vendre à Buckingham. 281-8390 ou 663-8131.

RENT-A-WRECK
Franchises disponibles dans le domaine de location d'automobiles pour Hull/Aylmer/Gatineau. Pour inf. Marcel Grondin, 514-989-3729.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

POSSÉDEZ votre propre entreprise, chez vous, à la maison, à temps partiel, grâce à un Géant des Télécommunications. Pas d'inventaire, pas de livraison, pas d'employés, aucune expérience nécessaire. Nous avons changé la façon d'être en affaires. Téléphonez aujourd'hui pour en savoir davantage sur cette parfaite opportunité d'affaires. 613-231-9523.

Opportunité d'affaire

Nous sommes 1er au Canada et 7e en Amérique du nord. Dans une industrie en pleine croissance (domotique et sécurité)

Nous sommes à al bourse de Montréal et Toronto.

Nous offrons ;

Une mission ;
SAUVER DES VIES

AUCUN PRODUIT À ACHETER
AUCUN INVENTAIRE,
LIVRAISON OU COLLECTION
AUCUN QUOTA
AUCUN EMPLOYÉ
Aucune expérience nécessaire
REVENU IMMÉDIAT
INCROYABLE
REVENU RÉPÉTITIF À LONG TERME

Si les défis vous intéresse appelez nous au
613-739-7612

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CANADIAN TIRE

RÉALISEZ VOTRE RÊVE

Le rêve de devenir votre propre patron*!

Nous sommes à la recherche d'agents de poste d'essence pour la région d'Ottawa/Hull.

Canadian Tire est le principal distributeur indépendant d'essence au Canada. Nous vous offrons, aujourd'hui, l'occasion de devenir agent de la Division pétrolière. Chaque année, Canadian Tire vend plus d'un milliard de litres d'essence grâce à un réseau comptant plus de 190 postes situés dans des endroits stratégiques ou à proximité de l'un de ses quelque 400 magasins associés.

Si vous possédez les qualités recherchées et êtes prêt à investir un capital minimum, Canadian Tire a, pour vous, une occasion unique de devenir exploitant d'un poste d'essence sous une bannière dont la réputation n'est plus à faire. En plus de cette renommée, vous pourrez compter sur un soutien continu, un fort pouvoir d'achat, un soutien marketing à l'échelle nationale et la force d'une organisation dont l'efficacité ne fait plus de doute. Vous pourriez participer à ce succès! Le bilinguisme est un atout.

*Le masculin est employé dans ce texte comme genre neutre pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.

Pour plus de détails concernant cette exceptionnelle occasion d'affaires, envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (416) 480-8751.

Canadian Tire - Division pétrolière
Relations avec les agents, 2180, rue Yonge, 17e étage, Toronto (Ontario) M4S 2B9

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

761 BOUL. St-Joseph, Hull, à louer. Richard Jong, 777-1688.

PONTIAC, dépanneur équipé, licencié, + 2 logis de 2 et 3 chambres. Gens sérieux seulement. 819-648-2833.

VENTE PRIVÉE, Gatineau, zonage C.A., bâtiment de 80 pi X 40 pi, 2 étages, revêtement de brique, situé sur 7.5 acres, à un prix sacrifié. Reg. 827-3738 ou après 17h30, 243-4731.

598 FRANCHISES À VENDRE

TERRITOIRES de franchises sans impôts sur les bénéfices. Secteurs choisis d'un bout à l'autre du Canada. Frais initiaux peu élevés. Offre d'une durée limitée. Emplacements déjà existants également disponibles. Composez le 1-800-665-5144 pour en savoir davantage ou visitez notre site Web: www.libertytax.com

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Vous recherchez l'âme soeur? Appelez les experts INTRO OPTIONS. 233-9697.

GRATUIT POUR DAME!! (temps limité) SINGLE SEARCH - Un système basé sur la compatibilité. 663-0060.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN ET ISEUT. L'amour comme un parfum d'été. **561-4000**

600 AMITIÉ, RENCONTRES

CHERCHE partenaire de danses sociales, professionnel, pour compétitions. Josée 613-723-6592.

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

601 ÉSOTÉRISME

30 ANS exp., pensée par cartes **(98%)**, enregistrement possible. **777-0474**

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé**, 986-2058.

AIDE, voyance, tarots, numérologie, astrologie. **1-900-451-5240**

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

♥ AVENIR par les cartes et tarots. Monique Lapointe. 771-1069.

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: $30. Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de **40 annees** d'expérience en voyance. 8 minutes GRATUITES **1-900-451-5276, 24h, $3,79/min.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. 4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

TU CHERCHES QUELQU'UN ?

Entièrement Gratuit Pour les femmes

La moins dispendieuse des lignes rencontres pour les hommes

But sérieux, amical, intime

Faites en l'essai GRATUITEMENT dès maintenant

Konexion Elle Lui ♥ Pour un Doux Rendez-Vous

(819) 24/24HR **770-0034**

602 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION
Super massage Jackie. 246-5957

★★★ **À VOUS** ★★★, Moment de détente vous offre massage **extraordinaire** 663-2091, 246-5957

BARBARA, belle mulâtre, 23 ans, super massages. 663-0688.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1er ABANDON, jolie demoiselle chaude, sensuelle, vous garantit l'extase. 24h. **Roxanne 778-2212.**

100% 1ère agence où le rêve devient réel. (Nouveau). **TOP MODEL**, 328-4386.

100% **BELLE BLONDE**, 38,C. 328-2684.

603 SERVICES D'ESCORTE

EXXXTASE ENR. - EXCELLENCE ENR.
Nous garantissons la qualité et le service de nos filles à 100%

Isabelle, 18 ans, 4'7", 85 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34B-24-34
Cristal, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux châtains, yeux bleus
36B-26-36
Julie, 19 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
34C-24-34
Ruby, 19 ans, 5'6", 130 lb
cheveux blonds, yeux pers
38C-36-26
Patricia, 19 ans, 5'11", 125 lb
cheveux blonds, yeux bleus
34C-26-36
Chantal, 19 ans, 5'9", 125 lb
cheveux auburn, yeux pers
36C-26-36
Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb
cheveux et yeux bruns
36C-26-36
Cassandra, 20 ans, 5'8", 125 lb
cheveux bruns, yeux verts
36C-26-36
Erika, 22 ans, 5'8", 125 lb
cheveux roux, yeux bruns
36C-26-36
Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb
cheveux roux, yeux verts
36C-26-36
Angèle, 25 ans, 5'2", 110 lb
cheveux bruns, yeux bruns
36C-26-36

AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE
ANNONCE/AGENCE INDEPENDANTES
On reçoit, 24 h, Claude 276-2767

♥♥SEPTIÈME CIEL♥♥
... 568-8794

SOPHIE - 771-8755. Coquine, Coquette, discrétion assurée!

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.

602 MESSAGES PERSONNELS

BONJOUR, un **très** bon massage, pourquoi pas? 771-0073 merci.

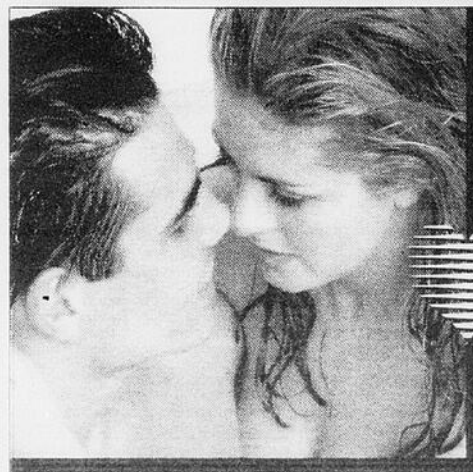
BONNE détente. Un bon massage? Du lun au sam. 568-1118.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% ABASOURDISSANT! Femmes de classe sensuelles pour hommes/femmes/couples. 24h. 663-8893.

100% CORPS à corps, Jade 38D, Sandy 34B. On reçoit. 328-8565.

RIEN NE VAUT UNE DÉMARCHE DIRECTE!



Télérendez-vous®

(613) **231-3100**

Sans frais d'appel*
Contrôle 201

www.webpersonals.com

602 MESSAGES PERSONNELS

CRUELLES!... À écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

CYNTHIA, 34-B, 36 ans, sensuelle, douce et sexy, discrète, 5'7", 100 lb. 776-9899.

DANSEUR pour occasions, masseur, gars musclé. 328-5933.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOLLY (44D) belle et sexy
Massage $20. **682-0932**

♥♥ DOUBLE TES PLAISIRS ♥♥
40DDD, discrétion assurée. **770-4665.**

FRANCISCA vous reçoit
669-8911

GUÉRISSEUR, certifié. Roger, 669-3944.

JE te veux! 1-900-677-2424. $2.91/min., +6 min. gratuites, 18+.

MADONNA ★★ sexy blonde ★ 118 lb
Massage sensuel ♥ **$50** ♥ 771-7343

MAINS MAGIQUES, $30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE pour homme et femme, 50 ans +. Roxanne, **561-6558.**

MASSAGE suédois, bon pas cher et musculaire. Line, 9h à 22h, **669-9253**

MASSAGE très plaisant, f./h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie, 771-6175.

♥NOUVEAU♥ massage sensuel privé pour h./f., couple, plaisir + discrétion assurée. Sébastien, **771-9420**

NOUVEAU! Tu veux te détendre, massage au complet, appelle au **725-7254**

POUR ton plaisir, $20. Luc, 859-6901
Homme, femme, couple.

POUR un moment de détente, appelle **Chanelle!** 248-1314

RELAXER dans une ambiance accueillante et chaleureuse. 775-2958.

SPÉCIAL / MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage 1 heure, $50, belle femme de **40 ANS.** Discret. **770-8450.**

603 SERVICES D'ESCORTE

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **328-6583.**

AGENCE AMOR, 771-AMOR(2567)
Un moment de détente.

AGENCE Blue Doll. Appeler après 20h. 775-8046.

AGENCE Menmax, hommes pour hommes. 595-3376.

♥♥♥ ANIK ♥♥♥
est de retour 36D-27-36. 243-4861

♥♥ ARISTOCRATE ENR. ♥♥
AGENCE d'escortes, a de tout pour vous satisfaire (**homme, femme ou couple**), accompagnement disponible, discrétion assurée. Prix compétitif. Jocelyn 328-8909.

★ **BARBARELLA**, belle, excitante, discrète. Condo luxueux, clim. **776-9344**

BEAU garçon, allure sportive, pour homme, discret. Bas prix. **770-4131**

BELLES QUÉBÉCOISES, 568-4344
♥ **Chez toi ou chez moi** ♥ 24h sur 24.

♥♥♥ **CANDY** ♥♥♥ Rendez-vous privé, 38C, 25 ans. **771-5192**

CARO, TRANSSEXUELLE, m'essayer c'est m'adopter. **771-0363.**

"CHRIS" - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage, fantaisies, escorte. **Pag. 364-8717, 24h**

DIAMANT ENR. 24H
Nouvelle administration, avec filles de classe, spécialement choisies pour vous satisfaire, accompagnement disponible, prix très compétitifs. Jade: 743-0713

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles et fines...**663-7310.**

JEUNE ET BELLE femme noire, privé, propre et discret. **663-9827**

♥LE FANTASME♥
6 jolies demoiselles vous attendent pour vous satisfaire. 24h sur 24h. **561-1817.**

LEXY, grande, sexy, mince, cheveux auburn, 18 ans. (819)568-2167.

MANNEQUIN DE QUALITÉ, blonde, chez-vous seulement. 749-0410

MONISAH, noire, sexy, dominatrice, discrète, plaisir exotique. **240-9092.**

PLAISIR GARANTI!!! Belle, jeune, propre et privé. 742-6437

RELAXEZ-VOUS avec deux jolies dames noires, 24h. 859-4819

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. **663-4893**, Ginger.

SENSUELLE MÉLANIE
955-6250 ★ 778-7592
★ Pour hommes seulement ★

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. **Pou. bricoleurs:** autos de $500 à $1,500, aussi **autos vérifiées:** 1991 Lumina, 4 portes, bon état 1984 S15, remontée à neuf (camion) 1990 Pontiac 6000 1989 Oldsmobile Calais 1985 Cadillac de Ville 1990 Grand Am Le tout à des prix très competitifs. **770-5544.**

1981 CADILLAC de ville, fonctionne très bien, propre, $1,500 nég. 770-4647.

1982 HONDA Accord, 5 vit., $900 nég. 246-9496 (laisser message).

1983 CHEVROLET Malibu, propre, $600 nég. 669-1554, 779-9460

1984 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, bas km, propre. 778-6711.

1985 DAYTONA, 2.2 turbo, automat., 150,000 km, besoin réparations, $800. Pagette, 760-1846 après 14h.

1985 MUSTANG LX blanche, automat., $1,400. Après 18h: 243-8550.

1986 BUICK Century, bonne condition, auto fiable, $1,200. 669-4234.

1986 CALAIS, 4 porte, automat., 140,000 km, $900 nég. 671-4242.

1986 CAMARO Berlinetta, immaculée, 2.8 L., 46,000 milles ou 79,000 km, rég. de vit., clim., **jamais connue d'hiver, peinture originale**, propriétaire 78 ans, $4,995 nég. **561-2845.**

1986 FIERO GT, $3,800, négociable. **568-1912**

1986 MUSTANG, 2 portes, très bon état, prix à discuter. **776-1835, 770-2865**

1986 TRANS AM, automat., 151,000 km, $3,000. 776-1759.

1987 CAMARO Iroc-Z, V8, automat., toit en T, $3,000. Pag., **772-5372.**

1987 CHRYSLER New Yorker, moteur 2.5, tout équipée, mécanique A-1, 160,000 km, très propre, $1,700. 770-8864.

1987 CUTLASS, automat., 4 portes, radio AM-FM cassette, mécanique A-1, peinture neuve, $2,800. **684-9808.**

1987 JAGUAR XJ6 Sovereign, 6 cyl., automat., $6,900. **A.M.R., 643-2017**

1987 MAZDA 323, automat., mécanique A-1, $750 telle quelle. 595-5753

1987 MUSTANG LX, 5 L., 5 vit., bon état, très propre, $5,300. **456-3702**

1987 NOVA, 4 portes, 5 vit., 168,000 km, bon état, $650 nég. 281-6216

1987 PONTIAC Sunbird, bon état, $1,395. 671-4750

1987 TOYOTA Celica, très propre, plusieurs extras, $2,500. 228-0785.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

605 AUTOS À VENDRE

1988 BERETTA, 105,000 km, bon état, $2,000. 246-2097.

1988 BMW, 1 proprio, certifiée, garantie, $8,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1988 CADILLAC Brougham bas km, certifiée. **Grégoire Auto** 772-8000.

1988 CUTLASS Cierra, portes et vitres électriques, rég.-de-vit., clim., am-fm cassette, 159,000 km, très propre, $3,200. **778-1035, 282-4004**

1988 CUTLASS Oldsmobile Supreme, bon état, automat., 202,000 km, $2,000. 243-7693 ou 956-1539.

1988 FORD Taurus, 6 cyl., automat., bon état, $1,000 nég. **560-3338.**

1988 GRAND Marquis, très bon état, $4,000. 663-4195.

1988 GRAND Prix SE.
1991 MERCURY Topaz, 4 portes, $1,500. 776-5142, 664-7885.

1988 HONDA Accord, 198,000 km, 4 portes, bon état, $1,900. 561-6254

1988 HONDA Accord LX, automat., 4 portes, $595. 685-1187

1988 JETTA, 5 vit., bon état, roues "MAGS", $1,395. **Principale, 568-AUTO**

1988 LESABRE, automat., 4 portes, V6, équipée, **clim.**, $2,500 nég. **281-1706.**

1988 MERCURY Topaz, 165,000 km, besoin réparations, $400. 561-0648

1988 PONTIAC 6000 SE, bon état, $1,500 ou meilleure offre. 243-9405.

1988 SHADOW, automat., 149,000 km, bon état, $1,000 nég. 663-3805.

1988 TERCEL, familiale, 4X4, mécanique en bonne condition, propre, peinture neuve. 663-2388.

1988 TOYOTA Corolla, 4 portes, 5 vit., peinture 1 an, $3,200. 986-9193.

1988 TOYOTA Corolla SR5, automat., clim., impeccable, $3,200. 663-5653

1989 BERETTA, V-6, automat., 101,000 km! Après 18h, 664-2822.

1989 CIVIC, 2 portes, automat., propre, $2,495. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 CIVIC DX, 5 vit., $1,400.
1989 Mazda 323, $1,000. **773-0584**

1989 FORD Escort, 5 portes, noire, parfait état, valeur $2,900 pour $2,000. 771-0648. ca.ppp.astlau

1989 HONDA Civic DX 4 portes, très bon état, $2,600. 669-6678.

1989 MAZDA 626, 154,000 km, bon état, 1 seul proprio, toute équipée, $2,600 nég., **827-2001.**

1989 OLDSMOBILE Calais, automat., très propre, 664-5447.

1989 PONTIAC Sunbird, manuelle 5 vit., en bon état, pièces neuves, toit ouvrant, très propre, 1 proprio, $2,400 nég. 669-3633, 457-4158.

1989 SUNBIRD LE, automat., 112,000 km, 2 portes, $2,495. **nég. 246-8822**

1989 TERCEL, manuelle, 222,000 km, $600. 230-3691.

1990 BRETTA, V6, automat., certifiée, $3,795. **Principale auto, 568-AUTO**

1990 CAVALIER, dame proprio, 110,000 km, clim., $5,500. 682-2424.

1990 COLT 100 à vendre. Appeler au 776-2627

1990 DODGE Shadow, 4 portes, automat., $1,600. 246-5557.

1990 EAGLE Talon, 5 vit., $4,800 avec radio, $4,000 sans radio. 685-0160.

1990 HYUNDAI Excel, 4 portes, nouveaux: moteur, embrayage, parebrise, silencieux, très bon état, $2,000 nég. 776-6679, 771-5243.

1990 NISSAN Micra, manuelle, 94,000 km, $2,100. 561-5932.

1990 Sundance, manuelle, A-1, très bon état, $1,500 nég. **664-8620.**

1991 **BMW 318i**, décapotable, bas km, noire, **Méga, 770-AUTO.**

1991 BMW 318i, noire, excellente condition, $8,000 nég. 669-5921.

1991 CAVALIER, 4 portes, automat., bon km, $2,495. **Denis Auto, 643-5262.**

1991 CHEVROLET Cavalier, automat., clim., 2 portes, $2,400. 773-0584.

1991 DYNASTY, V6, automat., équipée, financ., $3,595. **Principale, 568-AUTO**

1991 ESCORT familiale, certifiée, garantie, $2,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1991 FORD Escort, manuelle, 161,000 km, A-1, $2,500 nég. **328-6133**

1991 GRAND MARQUIS, très bon état, $1,500 nég. 643-2046. Cell.: **328-6095.**

1991 HONDA CIVIC, 125,700 km, bon état, certifiée, $3,200, **771-4710.**

1991 MERCURY Topaz, 87,000 km, clim., très bon état, $3,800. 643-4363 après 17h ou laisser message.

1991 OLDSMOBILE, V6, tout équipée, $4,500. 771-2493.

1991 PASSAT familiale, très bon état, 220,000 km, $4,400. 770-4102.

1991 PONTIAC Firefly, $700. 456-3702.

1991 PONTIAC Sunbird, 4 portes, bonne condition, $2,900. 643-2838

1991 SONOMA GL automat., 144,000 km, mécanique A1, $3,495. 773-0584

1991 TEMPEST, équipée, certifiée, très propre, $2,900. 243-5691.

1991 TEMPEST LE, toute équipée, pneus neufs. **595-5865, pag.: 593-0750**

1992 BONNEVILLE SE, 4 portes, A-1, pas de rouille, $7,950. 669-8928.

1992 CIVIC CX, 1 proprio, bas km, $6,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 **COROLLA**, 97,000 km, certifiée, financ., $5,995. **Méga, 770-AUTO.**

1992 CORSICA, V6, 3.1 L., très bon état, $4,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

605 AUTOS À VENDRE

1992 FIREBIRD, 67,000 km, bijou, $6,900. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 GOLF Volkswagen manuelle, plusieurs pièces neuves. **$3,500. 771-5390**

1992 HONDA Civic SI, manuelle, très bon état, $6,700 nég. 669-1219

1992 MX3 GS, V6, 97,000 km, équipée, **clim., $7,995. Principale, 568-AUTO**

1992 NISSAN NX 2000, équipée, **toit en "T"**, comme neuve, $7,800. 663-1247

1992 PLYMOUTH Sundance, automat., 4 portes, clim., radio am-fm cassette, $4,000 nég. 663-3716.

1992 PONTIAC Lemans, 5 vit., très propre, $3,500 nég. 669-9856.

1992 SATURN, OKM, fonctionne très bien, $3,195. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 SENTRA 5 vit., 196,000 km, mécanique A1, propre, $2,800. **773-0584**

1992 SUBARU Legacy, $7,500.
1988 VOLVO, automat., $5,500.
1989 JEEP Cherokee LTD, $6,500.
1991 CHEVROLET Sprint décapotable, $4,400.
1991 SUZUKI GT sport, $3,400.
Certifiés Québec et Ontario.
684-3841, 775-2843.

1993 ASUNA, certifiée, garantie, $5,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1993 CAVALIER RS, 3.1 L., automat., 80,000 km, tout équipée, excellent état. $6,800. 663-7387

1993 CORSICA, excellent état, pas de rouille, $6,000. Vente rapide. **568-9053**

1993 INTEGRA, 5 vit., bonne mécanique, $8,595. **Principale, 568-AUTO**

1993 INTREPID automat., V6, tout équipée, 146,000 km, $6,200. **773-0584**

1993 INTREPID automat., V6, tout équipée, 146,000 km, $6,200. **773-0584**

1993 MAZDA Precidia MX3, 5 vit., excellent état, $8,000. 669-6196

1993 **PARK AVENUE**, équipée, propre, financ., $8,995. **Méga, 770-AUTO.**

LeDroit

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'est gratuit !

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

1993 PLYMOUTH Acclaim, 4 portes, automat., équipée, $5,700. 773-0584

1993 PROTÉGÉ, 4 portes, certifiée, $5,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1993 SUZUKI Swift, 2 portes, 5 vit., 117,000 km, $2,600. 773-0584.

1993 VOLKSWAGEN Passat VR6, très bon état, $12,500. 685-0160.

1994 CADILLAC SLS, comme neuve, $18,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 CAVALIER Z22, bas milage, $7,495. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 CAVALIER Z22, certifiée, financ., $6,995. **Cummings Auto** 744-7447.

1994 GRAND Prix SE, tout équipée, $9,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1994 OLDSMOBILE Achieva, V6, clim., vert, $8,699. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1994 SATURN 2 portes, certifiée, garantie, $6,995. **Grégoire Auto 772-8000.**

1994 SATURN SL1, 4 portes, $6,950, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1994 **SATURN SL1**, 75,000 km, financ., $6,995. **Méga, 770-AUTO.**

1994 SATURN SL2, garantie, certifiée, $6,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1994 **SUZUKI SWIFT**, automat., 74,000 km, $5,795. **Méga, 770-AUTO.**

1995 AURORA, garantie de 2 ans, 82,000 km, $22,500 nég. 663-4196.

1995 BUICK Century, très propre, **bas km.** Cause: décès. 771-1108.

1995 CUTLASS, 2 portes, $11,995. **St-Louis Volkswagen**, Pierre, 773-0903.

1995 DODGE Neon, 4 portes, manuelle, 91,000 km, $5,200. 827-2027

1995 ESCORT GT, 70,000 km, $7,500. 595-8654 le matin.

1995 GOLF CL, rouge, 5 vit., toit ouvrant, très propre, $9,500. 276-6572

1995 **HONDA Del Sol**, équipée, noire, financ., $14,495. **Méga, 770-AUTO.**

1995 **LEGACY LSi**, 4X4, familiale, équipée, $13,995. **Méga, 770-AUTO.**

1995 MAZDA MX3 GS, clim., certifiée, $9,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1995 MAZDA Protégé LX, bien équipée, $8,299. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1995 MUSTANG, automat., équipée, 49,000 km, $14,895. **Méga, 770-AUTO**

1995 NEON, automat., 76,000 km, financ., $7,995. **Principale, 568-AUTO**

1995 PONTIAC Firefly, noire, vitres teintées, toit ouvrant, manuelle, 65,000 km, $6,500. 792-2504

1995 PROTÉGÉ SE, 5 vit., $8,888, certifiée, financ. **Cummings Auto** 744-7447

1995 STRATUS, automat., équipée, bas km, $9,995. **Principale, 568-AUTO**

1995 SUZUKI Swift, manuelle, 2 portes, $3,900. 669-0410.

1996 CAVALIER Z22, automat., 33,000 km, $10,495. **Auto Vison GM 669-3339**

605 AUTOS À VENDRE

1996 CHEVROLET Cavalier, 40,000 km, vert forêt, 4 portes, clim., $11,800. Après 17h, 643-5873.

1996 **CIRRUS LXi**, 28,000 km, cuir, bijou. **Méga, 770-AUTO.**

1996 **CIVIC DX**, coupée, 5 vit., rouge, $12,995. **Méga, 770-AUTO.**

1996 FIREFLY, 49,000 km, $7,495. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 GRAND AM GT, automat, équipée, $10,995. **Principale, 568-AUTO**

1996 **INTEGRA LS**, automat., équipée, 39,000 km. **Méga, 770-AUTO.**

1996 INTREPID, équipée, 79,000 km, $12,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1996 MIATA, décapotable, 19,000 km, $19,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 NEON, 50,000 km, très bon état, $7,500. 595-4613.

1996 NÉON, automat., 2 portes, 50,000 km, garantie 1 an, $6,995. **773-0584**

1996 NÉON, automat., 2 portes, 39,400 km, $7,400. À voir! 685-9401.

1996 NEON EX, 2 portes, 5 vit., $6,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1996 PONTIAC Sunfire, 71,000 km, $7,799. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1996 SUNFIRE, 5 vit., clim., $10,333, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1996 SUNFIRE GTO, rouge, 2 portes, automat., clim., 64,000 km, garantie 120,000 km, $10,200. 328-2789, 669-6404.

1996 SUNFIRE GTO, verte, 5 vit., très propre, $7,900. 276-6572.

1996 **TAURUS GL**, équipée, 44,000 km, financ., $12,995. **Méga, 770-AUTO.**

1996 TOYOTA Corolla Plus, 5 vit., 1 proprio, impeccable, $10,500. **243-1532.**

1997 ACCENT automat., certifiée, $8,500. **Cummings Auto 744-7447.**

1997 CAVALIER, 2 portes, 40,000 km, vente privée, $10,500. 281-7349.

1997 CAVALIER, 2 portes, automat., 41,000 km, $10,995.
Auto Vison GM 669-3339

1997 **CONTOUR**, clim., sable, $10,499. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 COROLLA SD Plus, automat., 59,000 km, $12,995.
Auto Vison GM 669-3339

1997 ESCORT, familiale, équipée, bas km, $10,995. **Méga, 770-AUTO**

1997 ESCORT LX, 35,000 km, clim., $10,600. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 ESCORT LX, familale, 50,000 km, $8,799. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1997 HYUNDAI Tiburon FX, manuelle, 48,000 km, $15,500. 568-2864 poste 285.

1997 HYUNDAI Tiburon FX, tout équipée, $15,850 nég. 568-4077

1997 MALIBU, 33,000 km, clim., $13,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 MAZDA Protégé, 42,000 km, $10,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1997 NEON noire, automat., clim., garantie, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 NEON sport, automat., clim., $8,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 **TIBURON FX**, équipée, garantie, $12,995. **Méga, 770-AUTO.**

1997 TOYOTA Camry, tout équipée, comme neuve, $17,500. 643-3881.

1997 TOYOTA Corolla, automat., clim., 34,000 km, $13,500. 276-6572

1997 TOYOTA Tercel, 18,000 km, certifiée, $12,995. **Grégoire Autos 772-8000.**

1997 TOYOTA Tercel, automat., 2 portes, très propre, très bon état, 57,000 km, $9,900. 643-4004

1998 HONDA Civic LX, 40,000 km, manuelle, garantie prolongée 160,000 km, $15,750 nég. **243-8748**

1998 NEON, 4 portes, automat., clim., 29,000 km, $11,995.
Auto Vison GM 669-3339

1998 NEW BEETLE, noire, équipée, automat., 19,000 km. **St-Louis Volkswagen**, Pierre, 773-0903.

1998 SATURN SL1, 48,000 km, garantie, $11,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1998 SUNFIRE GTX, 2 portes, 5 vit., 28,000 km, $12,500. 643-4729.

1999 COUGAR, rouge, V6, 5 vit., 8,000 km. Marc 277-9628.

J'AI GAGNÉ L'AUTO À JULIEN!
À vendre Plymouth Horizon 1985. Comprend roues en alliage, radio DC Blaupunkt et système d'alarme. En tout, $10,000 d'améliorations pour $5,000. S.V.P. appeler au 243-1774.

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET -, 1 (819) 770-5544. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350+. AUTOS, camions, payons meilleurs prix, ferraille. 643-9084.

$5,000 ET MOINS, meilleur prix assuré pour autos et camions fonctionnant ou pas ou accidentés. 724-9024.

ACHETONS voitures pour recyclage. **TRÈS BON PRIX!** 827-2745.

MEILLEUR prix garanti. $200 et plus. 770-6357.

NOUS PAYONS MEILLEURS PRIX$$
1987 +, minimum $150. **368-1632**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

ACHETONS COMPTANT
568-4116
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

620 AUTOS DEMANDÉES

PAYONS meilleurs prix, 1988 à 1993, 663-6088.

621 FOURGONNETTES

1985 GMC VAN, excellente condition, $4,500 nég. 669-8823, 239-9021.

1988 AEROSTAR, V6, automat., seulement $1,995. **Principale, 568-AUTO**

1989 GRAND Caravan, 7 passagers, V-6, 3 L., bon état, $2,795. 729-3973.

1991 FORD Aérostar XL, très bonne condition, $5,000. 772-1570.

1992 AEROSTAR, 92,000 km, 7 places, $5,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 ASTRO EXT. Faut voir! Originale, $6,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1992 CARAVAN, 3.3 L., certifiée, $6,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1992 MPV, V6, équipée, 7 places, financ., $7,995. **Principale, 568-AUTO**

1992 VOYAGER, V6, équipée, certifiée, garantie, $6,666. 613-446-4201

1993 CARAVAN, 7 places, clim., certifiée, $8,995. **Cummings Auto 744-7447.**

1993 FORD Aérostar, V-6, un vrai bijou, $6,100. 277-9855, 827-2636.

1993 NISSAN Axxess, 5 vit., $7,888, certifiée. **Cummings Auto** 744-7447.

1993 NISSAN Quest GXE, tout équipée, $11,500. 643-1941

1993 QUEST, équipée, 130,000 km, excellente condition, $9,500. Après 17h, 776-2346.

1993 VOYAGER, 3.3 L., 7 places, certifiée, $7,795. **Principale auto, 568-AUTO**

1993 **VOYAGER**, 7 places, clim., financ., $8,995. **Méga, 770-AUTO.**

1994 AEROSTAR, sport, bon km, clim., $7,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1994 AEROSTAR XLT, 4 roues motrices, $8,995. **Cummings Auto 744-7447.**

1994 TRANS Sport SE, 58,000 km, $10,799. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1994 VAN VANDURA 2,500, 105,000 km, 1 proprio. $8,000. 770-9087.

1995 AEROSTAR allongée, 4 roues motrices. **Cummings Auto** 744-7447.

1995 AEROSTAR XLT, certifiée, $9,999. **Cummings Auto** 744-7447.

1995 FORD Windstar, tout équipée, 65,000 km, excellent état, $14,200. Jour: 770-6962, rés. 243-0380.

1995 LUMINA APV, 76,000 km, 3.4 L., $9,795. **Denis Auto, 643-5262.**

1995 LUMINA APV, 87,000 km, pneus d'hiver neufs + 4 jantes neuves à donner, excellent état, $9,000. 568-9053.

1996 CARAVAN, V6, clim., bas milage, $14,995. **Auto Vison GM 669-3339**

1996 GRAND Caravan SE, garantie, certifiée, $16,900. **Grégoire Auto 772-8000**

1996 SAFARI 8 places, clim., certifiée, $12,999. **J.C. Galipeau** 669-4004.

1996 **TRANS SPORT**, bas km, équipée, $14,395. **Méga, 770-AUTO.**

1996 VOYAGER, V6, bas km, 7 places, $13,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1996 WINDSTAR GL, équipée, bon km, $13,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 CARAVAN, 5 portes, 51,000 km, $16,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 **CARAVAN**, V-6, 7 places, 5 portes, $14,995. **Méga, 770-AUTO.**

1997 **TRANS SPORT**, 3.4 L, équipée, garantie, $18,795. **Méga, 770-AUTO.**

1997 VENTURE, 7 places, clim., $13,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 VILLAGER, équipée, 35,000 km, 2 tons, roues "MAGS". **Méga, 770-AUTO**

1997 WINDSTAR GL, 4 sièges capitaine, $15,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1998 PONTIAC Trans Sport, tout équipée, 2 portes coulissantes, location pour 2 ans, $430/mois. 682-1982.

1998 WINDSTAR, 35,000 km, sièges capitaines, $18,995. **Méga 770-AUTO**

1998 WINDSTAR GL, 41,000 km, garantie, $17,699. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1998 WINDSTAR GL, 43,000 km, garantie, $17,699. **J.C. Galipeau, 669-4004**

625 CAMIONS À VENDRE

1980 GMC 3/4 tonne (remorqueuse), équipé, pas besoin d'inspection, ou vendrais équipement, $2,800 nég. Après 17h: 983-6411.

1986 CHEVROLET, 1 tonne, 6 roues. 663-2919.

1986 DODGE Ram 250 VAN, $1,200 nég. 281-8958.

1987 BLAZER, automat., $2,800 nég., bon état. **643-3221, 328-2439.**

1987 DAKOTA, $1,595; 1984 Toyota, van, $1,395. 671-4750

1987 FORD F-150 en excellente condition, $3,500 nég. 663-1216.

1988 FORD Ranger, 4 cyl., 5 vit., bon état. 776-3262.

1990 FORD Ranger, 5 vit., 100,000 km, avec boite, $3,200. 773-0584.

1990 GMC S-15, Club Cab, 4.3 L., $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 DAKOTA Club Cab, 136,000 km, propre, + boîte fibres. 566-7745.

1991 GMC Sierra SLX, 305 V8, automat., $4,500. **A.M.R., 643-2017.**

1992 MAZDA B-2200, 5 vit., avec boite, 127,000 km, $3,700. 773-0584

1993 RANGER, V6, noir, seulement $5,595. **Principale auto, 568-AUTO**

~~1994 RANGER XL, V6, automat., 4~~ vit., am-fm cassette, siège baquet, très propre, $7,900. 771-1633.

625 CAMIONS À VENDRE

1995 FORD XL, 44,000 km, $14,900. Et HONDA 3 roues. Faut voir! **663-5069**

1995 GMC SL, certifié, $8,500. **St-Louis Volkswagen**, Pierre, 773-0903.

1996 CUB Van, 70,000 km, $23,500 ou meilleure offre. Joël, 276-2723

1997 BLAZER, tout équipé, 78,000 km, $17,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 F-150, automat., clim., 71,000 km, $14,995. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 FORD F-150 XL noir, 47,000 km, $14,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1997 MAZDA B-2003, boîte fibre de verre, $9,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1997 **MAZDA** B4000, V-6, Super Cab, 24,000 km, bijou. **Méga, 770-AUTO.**

1997 RANGER à ailes bombées, propre, garantie, $9,995. **Méga, 770-AUTO**

1997 S10, V6, automat., financ., $11,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1997 SONOMA, 5 vit., garantie, certifié, $8,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1997 VOLVO, 2 lits, moteur 425, 13 vit. 456-4052.

1998 **FORD F150**, V-8, triton, clim., $17,995. **Méga, 770-AUTO.**

ARGENT comptant pour votre véhicule. **Denis Auto, 643-5262.**

628 CAMIONS 4X4

1986 FORD Ranger, King Cab, bonne condition, $2,200 nég. 281-6005

1986 JEEP CJ7, très bonne condition, $3,500. 794-0655.

1987 FORD F-150, disponible avec pelle à neige, $4,000 ou sans la pelle, $3,000. 595-0011.

1988 CHEVROLET Cheyenne 1500, 4X4, 5 vit., V-6, 4.3L, $6,500. **776-2361**

1989 DAKOTA 4x4, V6, très bon état, $3,500 nég. 669-3223.

1989 JEEP Cherokee, 172,000 km, 5 vit., 4 portes, $4,000. 246-0798

1989 JEEP YJ, 6 cyl., financ., $5,995. **Principale auto, 568-AUTO**

1991 SUZUKI Samourai 4X4, toits dur et mou, excellente condition, $3,300. Eric, 772-9722.

1993 DAKOTA King Cab, 6 cyl., 5 vit., 180,000 km, $7,900. 281-2040.

1994 FORD Ranger XLT, automat., tout équipé, avec boite Fibrobec, environ $12,500. 568-7479.

1994 GRAND CHEROKEE, bon km, rouge, $14,895. **Denis Auto, 643-5262.**

1995 CHEYENNE, Super Cab, 350, financ., $17,995. **Principale, 568-AUTO**

1995 FORD Explorer, modèle sport, 2 portes, 5 vit., excellent état. **749-8910**

1995 **JEEP YJ**, Sahara, 2 toits, bijou, **Méga, 770-AUTO.**

1995 JIMMY, automat., tout équipé, 68,000 km, $18,000. 684-0357.

1995 SUNRUNNER, certifié, garanti, $10,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1996 JEEP Cherokee sport, clim., V6 4.0 automat., garantie 100,000 km Clé Or, $15,750. 682-5855

1996 JIMMY SL, 4X4, clim., 68,000 km. Doit vendre. 762-6779.

1996 JIMMY SLT, cuir, tout équipé, $20,500. **Auto Vison GM 669-3339**

1997 **FORD F150** Lariat, à ailes bombées, Super Cab, équipé, **770-AUTO.**

1997 **JIMMY SLT**, 22,000 km, équipé, cuir, bijou. **Méga, 770-AUTO.**

1998 DÉCAPOTABLE Tracker 4x4, reste de location: 20 mois. **$260/mois**. Pag. 787-3098.

BOITE de camion 6 pi, Fibrobec, 64x74 po, vitres teintées, moustiquaires, support à canot, $350. 778-0205

TRACKER SIDEKICK décapotable, 6 au choix. **Denis Auto, 643-5262.**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

CAMION GMC 5 tonnes, avec dompeuse pour bois de poêle ou gravier, prix $4,800; tracteur de ferme International, modèle 460, très bonne condition, pneus neufs, $4,500; treuil pour tracteur, câble d'acier neuf et 5 étrangleurs, $2,400. 465-2154.

HERSE À DISQUE John Deere, semi-portée, 36 roulettes, charrue 3 oreilles Kverlenand 48 po avec roues de profondeur. (819)427-5831.

663 MACHINERIE

1970 SOUDEUSE électrique, à gaz; SCIE À CIMENT sur table, 1984 CASE W18 chargeuse (loader), parfait état; **chariot élévateur** (fork-lift) Titan + 30 pi d'extension. **770-5544**

CAMION 6 roues, remorque Holden (12 tonnes), rouleau à pavage. 568-3110, pag. 778-9452.

DÉBROUSSAILLEUSE (pour tracteur de ferme). 671-4200

665 MOTOCYCLETTES

1979 SUZUKI 750 GS, bon état, $1,000. 643-9680.

1979 **YAMAHA 650**, édition spéciale, bon état, $1,300 nég. 663-2134.

1981 HONDA Goldwing Interstate, très bon état, mécanique A-1. **983-4324**

1982 HONDA CB 750, 20,000 km, $800 nég. Soir. 663-2391.

1984 HONDA Ascot, 500 c.c., excellent état, 23,000 km, $1,900. **663-8129**

~~1984 HONDA Interceptor 1000cc~~, pneus neufs, 52,000 km, bon état, $2,500 nég. Mario 770-0220.

665 MOTOCYCLETTES

1984 HONDA Shadow, noire, 500 c.c., 22,000 km, housse, $2,000. Après 17h, 643-5873.

1984 SUZUKI GS 550 L, 18,000 km, 4 cyl., très très propre, bon état, $2,200 nég. (819) 986-5785.

1985 YAMAHA Virago 750, prix: $2,100. 568-1425

1989 YAMAHA DT motocross 50 cc (haut), $1,200 nég. 643-9115

1994 HONDA Shadow VT600, 14,000 km. Prix nég. 819-463-2640.

1994 KAWASAKI ZX-6, casque Shoei, $5,700. Patrick, 281-5087.

1995 SUZUKI GSX-R 750, 19,000 km, + équipement, comme neuve, $6,800 nég. 819-427-6734.

1995 SUZUKI Intruder 1400cc, en bon état. Après 17h: 663-5979.

1996 KAWAZAKI Vulcan Classic, $6,500. 281-6464.

1996 VIRAGO 750, 9,000 km, $5,500. 595-3001, 770-5408.

ELEMINATOR 900, très bonne condition, $4,000. Cell. 769-7551

ESSAI ROUTIER DE MOTO KAWASAKI le 19 mai 1999, entre 10h et 15h. **C'est gratuit.** Pour rendez-vous: 663-4444, Louis ou Stéphane.

HONDA XR-80, moteur 4 temps, comme neuf, $1,200. 663-2384

LOCATION de motocyclettes et véhicules tout terrain. Journée/fin de sem. 281-6464.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

700 PNEUS usagés à vendre; 12 à 16 Heures d'ouverture pour installation du lun. au jeu. de 8h à 18h. **643-3000.**

BOÎTE de camion fibre de verre, 6 pi, bleue, $500. 246-9696.

CABINE de camion pour S-10 et S-15, récent. Pag.. 782-3415

CABINE pour camion, 8 pi, Fibrebec, numéro 3. 671-4200

MOTEUR Cavalier 1989, 2.2 L, refait, plus pièces, meilleure offre. 827-4872

MOTEUR de Chevette, 1.8 L., diesel, fonctionne très bien, $200. **243-1862.**

MOTEUR et transmission de Caravan 3 litres. 663-3941 ou 779-1995.

MOTEUR Mazda Protégé 1992, 1.8 L. remise à neuf. 776-6679, 771-5243

TOIT SOUPLE noir pour Jeep YJ, $375. 663-7565, 669-2886.

673 REMORQUES

REMORQUE 4'X7', bon état, $275. 561-9996, 246-4493.

REMORQUE 8X10, freins à l'air, $300. Marcel, 568-5847, après 18h.

REMORQUE à 2 essieux avec freins hydrauliques. 456-4422.

REMORQUE pour voiture de course ou voiture, roues doubles, freins électriques et support pour pneus, $1,500. 771-6298.

677 ROULOTTES

17' TRÈS propre, $2,100 et 17' très propre, $1,650. **664-4652, 827-2232.**

1974 DAUPHINE 30 pi, rallonge 8x20, fini pin, camping St-Pierre, $6,900. 243-5529, 664-7416.

1975 WINNEBAGO, utilisé comme roulotte, 21 pi, excellente condition, $2,800. 243-5585, 643-4333.

1976 UNIK 19 pi avec accessoires, $7,500. 613-521-8876 de 19h à 21h.

1979, 21 pi, rénovée à neuf, très propre, au lac Escalier, $5,900. 663-2186

1979 APACHE 29 pi, auvent, bain, douche, propre, $4,950. **Soir, 568-6176**

1983 PROWLER, 28', chambre privée, tout équipée, très bon état, $5,500. 643-5417.

1984 CAMPEUR, 8', fait pour boîte longue ou courte. 663-0476.

1984 TAURUS 29 pi, avec terrain 40x71, lac Simon, $20,500. 684-3953

1990 LYNX Prowler, 31'. Au bord du lac Cedrière à Montpellier. Très bon état. Chambre arrière, s/bains complète, salon avec divan, cuisine complète. Auvent et patio 28', remise, BBQ + extras. $12,500. Soir **837-2238**

1990 PROWLER, 31 pi, avec rallonge, dinette incorporée au canapé, $15,500 nég., comme neuve, lot 123, camping Cantley. 243-6733.

1992 PROWLER, 27 pi, avec auvent, $12,000, très bon état. 643-5522

1993 DUTCHMEN 35', très propre, non-fumeur, $15,500. (613)487-3191

1993 GOLDEN Falcon 36 pi, 2 rallonges, très luxueux, armoires de chêne, deck 36 pi, auvent 25 pi. À voir absolument, 174 MacLaren Est, Buckingham, **$18,000.** 986-1409

1993 SIERRA de Cobra, 37.5 pi, impeccable, clim., auvent, porte partio, deck. Faut voir! $20,500 nég. **663-6960**

1993 TENTE-ROULOTTE JAYCO 1006, 6 places, excellent état, $5,000. Soir: (819)243-8551.

1994 HORNET, 27 pi, tout incl., non-fumeur, $12,500. **568-5387, après 17h.**

1995 TERRY, 37', Parc modèle, 2 "tip out", deck 33X10', canapé 33X10' fermé, beaucoup d'extra, hangar 8X12 1/2', installée camping du Domaine à Angers. Visites sur rendez-vous, $22,000. A Voir absolument! **772-0639 (laisser message et on vous rappelle).**

~~1995 TERRY roulotte~~, 34 pi, "tip-out" double, clim., auvent, lav./séc. Acheteurs sérieux, $19,000. 281-2193.

677 ROULOTTES

1996 FLAGSTAFF, tente-roulotte, couche 8, tout équipée. 456-3081.

1996 GOLDEN Falcon, "Fifth Wheel", extension double, très luxueuse, comme neuve, 33', équipée. **246-0681**

1996 TERRY LS 23', clim., tout équipée. 595-9136.

1997 BONAIR 19 pi à sellette (Fifthwheel), **jamais servie,** parfait pour petit camion genre Dakota. Valeur $20,500 pour $17,000. Soir: **663-8616.**

1997 TENTE-roulotte, Bonair 1000E, 6 places, poêle, réfrig., chauffage, auvent avec cuisinette, $7,500. **663-5655**

1998 DUTCHMEN 24', comme neuve, **$15,500.** Michel 613-749-9796.

2 TENTES-roulottes à louer, Val-des-Bois, toutes équipées, fin de sem. ou sem. **Prix spéciaux mai-juin. 669-6097.**

37 PI avec terrain 1 acre, 2 remises, puits artésien, à Bowman. 281-2272.

À LOUER, TENTE-ROULOTTE, 6 places, équipée, propre. 827-2327.

BATEAU Starcraft 16', $3,500; moteur 65 forces. 743-8276.

BOLER 17 pi, 4 places, très bon état, $1,595. 671-7024.

CAMPEUR Starcraft, à manivelle "pop up", réfrig., poêle, toilette chimique, excellent état, $3,400. 775-6603, 827-3975.

ELITE 35', deck couvert, tapis neuf, clim., 2 remises, balançoire, beaucoup d'extra, sur terrain privé, 6 roulottes seulement, Val-des-Bois, prix à discuter. **738-1228, 454-2441, 787-8081**

HOLIDAY 1974, équipée, 21', située au camping lac Schryer, lot 16, $4,000 nég., bon état. 443-3783, 764-2924.

ROULOTTE 17' sur terrain de camping, plusieurs extra, $3,200 nég. **243-8388**

ROULOTTE 31 pi, $5,000 nég. Laisser message, 643-3379.

ROULOTTE Bonair, 24 pi, 1987, très propre, auvent, $8,500. 243-0685

SPRINT 1975, 17', poêle, réfrig., fournaise, couche 4, $1,550 nég. **669-8936**

TENTE-roulotte 6 places, $1,500, bonne condition. 743-4433.

UNIK, 33 pi, très propre, bord de l'eau, extension 30X8, galerie, patio, $12,000 nég. 771-7642, 454-2185.

VASTE CHOIX de roulottes à vendre, de $4,000 à $15,000. 243-5995.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA TRX 250, 2 places, $1,800. 246-9874.

1986 SUZUKI QuadRunner 185 c.c. 2x4, $1,100. **Pag., 772-5372.**

1989 4 ROUES, Honda, 4x4, $2,895. Jour, André: 663-8557. Après 18h, 663-8026.

1995 POLARIS 400, 4x4, $4,995. **Grégoire Autos** 772-8000.

1995 POLAROIS SPORTSMAN, comme neuf, $5,000, **671-4115**

HONDA 350, 4X4, 1986, bonne condition. 772-1570.

YAMAHA 200 jaune, très bon état, $650 nég. Après 17h: 669-9828.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

14 PI. fibre de verre, avec remorque et moteur 50 forces, $1,600. **643-9680**

14 PI fibre de verre avec moteur 40 forces Mercury et remorque, très bon état, $1,600. 772-1063.

14 PI fibre de verre, moteur 35 forces, très bon état, $1,500. 663-5661

14 PI PRINCECRAFT, moteur Johnson 15 forces, $1,700 nég. 281-3423

14 PI Princecraft, moteur Johnson 15 forces + remorque. 561-1590

16 PI fibre de verre, faux plancher, moteur 9.2, $600. **669-0616, 598-5642.**

17 1/2' BASSTRACKER, 1991, Johnson 60 forces, moteur électrique, sonar, vivier, remorque, toile, comme neuf. 454-2315.

1988 BAYLINER 22 pi, excellent état, très propre et remorque incluse, $13,500. 595-1422

1990 JOHNSON 60 VRO, bateau Sunray 15' fibre de verre + remorque, $4,395 nég. Pag. **760-6180,** soir: **669-0974**

1991 Princecraft, 14.5 pi, moteur 25 forces, moteur 3 forces, tout équipé, $7,800 nég., 243-6927.

1991 PRINCECRAFT 162, 60 c.v., remorque, bien équipé, **$7,900 nég. 669-4316**

1992 **MOTOMARINE** Bombardier GTS, 3 places + remorque, excellente condition. 986-8708.

1993 MOTOMARINE Tiger Shark + remorque, toile, $2,299. **669-4004.**

1995 MOTEUR Johnson, 3 forces, $600. 669-9501.

1995 MOTOMARINE Polaris 650, + remorque + acc., bon état. 243-2783.

1997 SEA-DOO SPX 800, utilisé environ 15h, acheté neuf en août 1998, $6,500 nég. 986-5506.

BATEAU 16', fibre de verre, moteur Mercury 50 c.v., $2,200 nég. **561-6768**

BATEAU 16', moteur Johnson 30 forces, remorque, $2,800. 669-0608.

BATEAU 16 pi, MOTEUR 70 forces. Après 17h30: 776-1909.

BATEAU Cadorette 16 pi, fibre de verre, Mercury 20 forces, remorque, $2,000 nég. 775-2596, 777-6946.

BATEAU, moteur 40 forces et remorque, $2,000. 663-4195

C'EST OBLIGATOIRE: Cours de brevet d'opérateur nautique. Pour inf.: **Centre Sport motorisé, 663-4444,** Robert ou François.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

CAUSE maladie: bateau de pêche 1990 série 162 de Princecraft tout équipé, moteur 30 forces Yamaha 3 cyl. avec levier (tilt) et remorque Ez Leader 1999. 986-8854.

CHALOUPE 14', 25 c.v., très bonne condition, $2,300 nég. **568-7032.**

DORAL, 24'.6, Cavalier, avec remorque, comme neuf, $23,000, **684-2064.**

FABRICATION et réparation de toits et toiles sur mesure. Toits de bateau Marc, **1716 Atmec, Gatineau. 775-6835**

MOTO MARINE Kawasaki, **sièges côte à côte,** peu servi, $3,500. 682-8500.

MOTOMARINE Sea-doo Bombardier, costume de plongée, remorque, moteur neuf, 3 places, très propre, $3,500. Entre 8h et 18h: 669-6777

POLARIS 750 c.c. 1993, remorque, toile, bon état. 561-1483.

PONTON 24 pi, moteur 40 forces, remorque, $9,500. Aussi 2 remorques pour bateaux 14 pi. 767-2643.

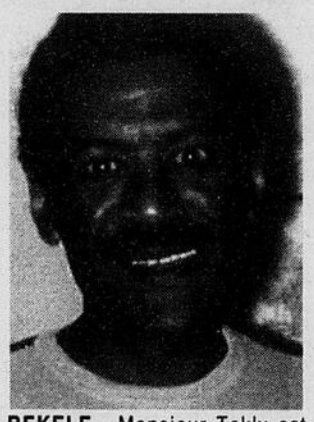
PRINCECRAFT PRO 167, moteur 90 c.v. Johnson, et autre moteur 6 forces + sonar. 281-0955, soir: 281-4969

VOILIER Siren, 5.2 m, dériveur lesté, quille pivotante escamotable 140 lb, cabine, remorque, moteur 6 c.v., très bon état, $5,000. (819)449-7211.

VOILIER SIRIUS 1984, 21 pi., dériveur lesté, en bon état, jeu de voiles complet, remorque, roues Tandem, moteur, $12,500 nég. **643-2523.**

VOILIER WEGU 18 pi, avec remorque, complètement remis à neuf, couche 4 personnes, incluant 3 voiles, toilette et 3 gilets de sauvetages (pas de moteur), demande $4,650 ou meilleure offre. 669-9448.

Nécrologie



BEKELE - Monsieur Tekly est décédé le dimanche 16 mai 1999, à l'âge de 41 ans. Conjoint bien-aimé de Rachelle Gauvreau, cher père de Michael et Tammy, il laisse également ses parents ainsi que frères et soeurs d'Ethiopie. La famille recevra parents et amis à la Maison Funéraire Kelly, 585 rue Somerset Ouest, jeudi à compter de 10h. Le service religieux aura lieu jeudi en la chapelle à 12h30.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

MME MARIE REINE DÉRY
(née Vermette)

de Gatineau, est décédée le samedi 15 mai 1999, à l'âge de 69 ans. Elle laisse dans le deuil ses 2 fils: Eugène (Kim Galloway) et Robert (Jackie Hasson); ses 2 filles: Lorraine (Claude Morrissette) et Dianna; sa soeur Jeanne (Bill Robinson), ainsi que 4 petits-enfants et 5 neveux et nièces.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **des prières seront dites en la chapelle des Jardins du Souvenir (75 boul. Fournier, Hull), le jeudi 20 mai, à 11h.** Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
561-1969

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

P.L.

Nécrologie

DORION - M. Edouard "Nap" de Hull, est décédé le dimanche 16 mai 1999, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de Irène Côté pendant 59 ans, fils de feu Edouard Dorion et de feu Mélina Archambault. Il était retraité de la R.C.A.F, également attaché diplomatique. Outre son épouse, il laisse 1 fils, Waldo de Luskville; 2 filles: Carmen (Byron Doorty) d'Australie, Aline (Greg Duggan) de Morrisburg. Prédécédé par 2 fils et 1 fille: Hervé, Pierre et Denise, il laise également 11 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; 1 soeur, Ida L'Ecuyer (feu Roland). Prédécédé par 1 soeur, Marie-Ange Lanthier (feu Joachim), il laisse plusieurs neveux et nièces. Il repose au:

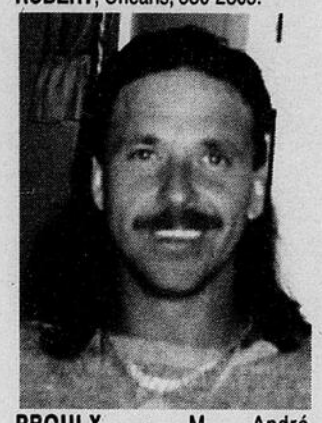
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
47, Denise Friend
Aylmer, QC
770-1300

Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 10h. Les **funérailles** auront lieu le vendredi 21 mai 1999, à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Des **dons** à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LEDDY - Mme Aline, née Plouffe, est décédée paisiblement à sa résidence, le dimanche 16 mai 1999, à l'âge de 63 ans. Fille de Juliette Plouffe et de feu Mastaï "Pit" Plouffe, elle était l'épouse bien-aimée de Brian Leddy; chère mère de Danielle Leddy et de John Leddy (Anne Gravelle). Elle laisse aussi dans le deuil son frère Jean-Louis Plouffe, évêque de Sault-Ste-Marie; ses soeurs: Suzanne Pinel et Diane Plouffe-Reardon (Francis Reardon); ses neveux et ses nièces: Pierre-Louis, Patrick, Damien, Joël et Anne-Marie; son oncle Louis et sa tante Rita, plusieurs cousins et cousines, de nombreuses amies fidèles dont celles de l'hôpital Général, du Club du Midi et surtout de son club de bridge. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370, boul. St-Joseph, Orléans, le mardi 18 mai de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles sera célébrée en l'église Annunciation of the Lord, 2414, chemin Ogilvie, le mercredi 19 mai à 11h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour ceux qui le désirent, une offrande de messe ou un don au Centre Elisabeth-Bruyère serait grandement apprécié.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

SAMSON, M. ROBERT G.
Décédé paisiblement à l'âge de 44 ans, le lundi 17 mai 1999, entouré de sa famille, à l'hôpital Général d'Ottawa. Robert était l'époux de Yollande, le père de Eric et Brigitte; le fils de Andrée et Albert; le frère de Guy (Névine), Michel (Jacqueline); il est prédécédé par Marc. Il laisse également de nombreux neveux, nièces, belles-soeurs, beaux-frères, ami(e)s et collègues de travail. Le service aura lieu le samedi 29 mai 1999 à 11h, en l'église Sainte-Marie, 4831 chemin Innes (entre le ch. 10 th Line et Portobelle), Orléans. La famille désire remercier toute l'équipe de l'unité des soins intensifs de l'hôpital Général, ainsi que le Dr. Alain Ménard (Nicole). À la demande de la famille, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le **SALON FUNÉRAIRE SOULIGNY, MACKENZIE & ROBERT,** Orléans, 830-2305.



PROULX - M. André. Accidentellement à Toronto, le 13 mai 1999, à l'âge de 36 ans, est décédé M. André Proulx, de Chénéville. Il était le fils de Denis Proulx et de Violette Lindsay. Prédécédé par 1 frère, Marc, il laisse dans le deuil ses 2 enfants: André Jr et Patrice; leur mère, Rollande Houle de Namur; 1 frère, Gilles (Carole D'Amour) de Chénéville; sa grand-mère maternelle Aldéa Lindsay de Chénéville, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux amis. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS,** 69, rue Hotel de Ville, Chénéville. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai à 11h, en l'église paroissiale St-Félix de Valois de Chénéville, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mardi de 19h à 22h, mercredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h.

Funérailles

JEUDI

BEAULNE - M. Gilles
Départ de la Maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull, pour service religieux à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-l'Ile (anciennement Sacré-Coeur), 115 boul. Sacré-Coeur, Hull.

BEKELE - M. Tekly
Le service religieux sera célébré à 12h30, en la chapelle de la Maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset Ouest, Ottawa.

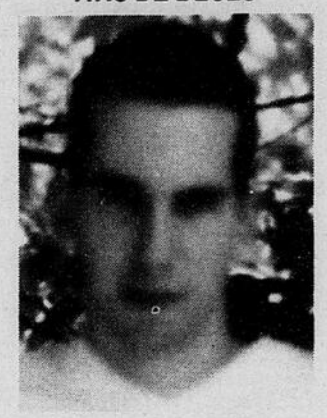
BOUCHER - Mme Éléonore
Départ de la Maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, pour funérailles à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Salette.

NAULT - Jean-Sébastien
La cérémonie de prières sera célébrée à 19h, à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 1,369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau.

PROULX - M. André
Départ de la Maison funéraire Shields et fils Inc., 69, rue Hotel de Ville, Chénéville, pour funérailles à 11h, en l'église paroissiale St-Félix de Valois de Chénéville.

SIMARD - M. Valmore
La messe en sa mémoire sera célébrée à 11h, en l'église St-Grégoire.

AVIS DE DÉCÈS



JEAN-SÉBASTIEN NAULT
(1978-1999)

À l'âge de vingt ans, le 14 mai 1999, nous a quittés Jean-Sébastien. Fils chéri de sa mère (Johanne Delaney) et de son père (Yvon Nault), frère cadet de Patrick, il laisse aussi derrière lui ses deux grand-mères (Cécile Boisvert Delaney et Cécile Béland Nault), son grand-père (Léo-Paul Morin), ses tantes Christine Delaney (Roger Marion), Isabelle Nault (Manon Plouffe), Sylvie Nault, ses cousins de l'Outaouais: Josée, Eric, Tanya ainsi que la famille Morin de Trois-Rivières.

Son charme, sa sensibilité et sa générosité expliquent le grand nombre d'amis (Tania, France, Julie, Sébastien, Vincent, etc.) qui regrettent déjà son absence.

Une cérémonie de prières aura lieu le jeudi 20 mai 1999 à 19h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 1369, boul. la Vérendrye Ouest, Gatineau.

LA FAMILLE VOYER
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME BÉATRICE VOYER
(née Durocher)

De Gatineau, décédée le dimanche 16 mai 1999, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Roland Voyer, fille de feu Louis Durocher et de feu Marie-Louise Degagné. Elle était la mère bien-aimée de Lucien (Ninon Pelletier) de Gatineau, Lucille (Robert Grignon) de Rockland, Raymond (Marie-Rose Maisonneuve), Rollande, Jean-Paul (Hélène Brissette), Richard (Nicole Leclerc), Pierre (Monique Huot), Pierrette (Claude Groulx) tous de Gatineau, Denis de Calgary, Line (Richard Damphousse) et Claude (Johanne Scantland) tous de Gatineau; grand-mère bien-aimée de 19 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Chère soeur de Léon (feu Marie-Anne Connely) de Masson-Angers, Annette (Jacques Deland) de Montréal, Lucienne (Joe Palléla) de New York et Laurenza (Jean Miner) de Masson-Angers; prédécédée par 5 frères: Jules (Antoinette Leblanc) de Masson-Angers, Oscar (feu Naïse Leblanc), André (Rose-May Bouladier) de Notre-Dame-de-la-Salette, Armand (Yvette Spénard) de Montréal et Edmond (Yolande Larocque) de Hull, ainsi que par 3 soeurs: Jeanne (feu Léo Leblanc), Simone et Albertine (feu Wilfrid Bouladier), elle laisse 1 belle-soeur, Agnès "Lisa" Benoit d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis.

Un service religieux aura lieu le vendredi 21 mai à 11h, en l'église Ange-Gardien de Masson-Angers, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h.

Un merci spécial au personnel du 7e Nord du C.H.V.O. (Pavillon de Gatineau), ainsi qu'au Dr Réjean Napperts pour les excellents soins prodigués à Mme Durocher. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 663-2468.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

L.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

L.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

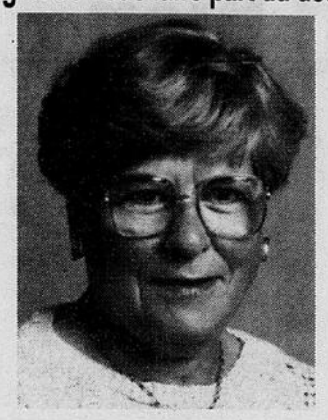
L.P.

Nécrologie

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MADEMOISELLE THÉRÈSE STEVENS

décédée dans un centre hospitalier local le lundi 17 mai 1999, à l'âge de 70 ans. Prédécédée par ses parents M. et Mme Réginald Stevens (Alexina Lesage), elle laisse dans le deuil une amie très chère, Marielle Fecteau; 3 frères: Roland (Rolande Latour) d'Aylmer, Raymond Stevens de Gatineau et Gérald Stevens, d'Ottawa; 5 soeurs: Jacqueline (Roger Marcil) de Pointe-aux-Trembles, Hélène (Guy Meunier) de Gatineau, Marjolaine Stevens de Gatineau, Denise Stevens de Hull et Gislaine (Félix Weiss) de Renfrew, Ontario. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

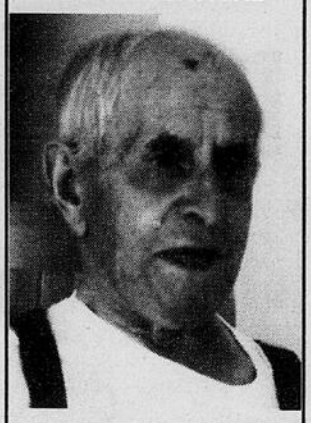
VISITES: le jeudi 20 mai 1999 de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que le vendredi 21 mai 1999 de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull, le vendredi 21 mai 1999, à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: aux Servantes de Jésus-Marie, 210, rue Laurier, Hull, Qué., J8X 3W1, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066.

1er ANNIVERSAIRE

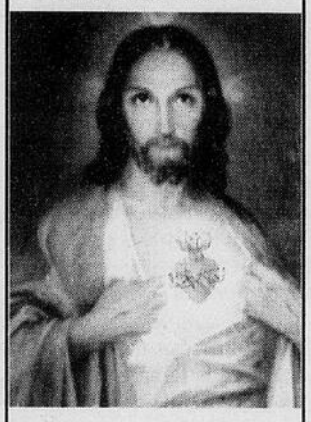


RENÉ PARÉ

Il y a un an tu nous quittais avec beaucoup d'amertume, laissant derrière toi, ceux qui t'aimaient. Tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. À chaque jour qui passe, un souvenir surgit, qui nous rappelle ta présence. Continue de veiller sur nous. Nous t'aimerons toujours.

De Hélène, ta fille.

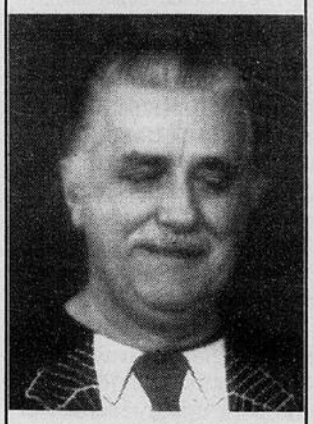
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.L.

EN MÉMOIRE DE



MAURICE AUBIN
Trop aimé pour être oublié

Deux années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Si tu savais le vide que tu as laissé dans nos coeurs. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Ton souvenir restera toujours à jamais dans nos coeurs. De là-haut continue de veiller sur nous jusqu'au jour où nous serons réunis.

Ton épouse Yolande, tes enfants et leur conjoint(e) et tes petits-enfants

3e ANNIVERSAIRE

ROBERT PELLETIER
décédé le 19 mai 1996
Trop aimé pour être oublié

Trois longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Je ne cesse de penser à toi, à ton sourire et ta bonne humeur. Veille sur moi et protège-moi.

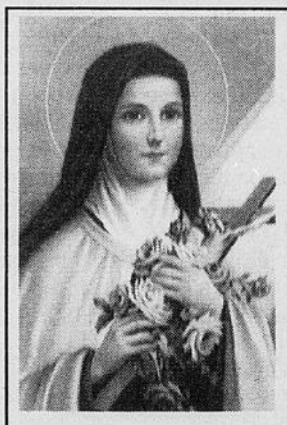
Ton amie Louise.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

L.F



PRIÈRE en l'honneur de SAINTE THÉRÈSE DE L'ENFANT JÉSUS et pour solliciter des grâces par son intercession.

Ô Notre Père des Cieux, qui par Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, voulez rappeler au monde l'amour miséricordieux qui remplit votre coeur, et la confiance filiale qu'on doit avoir en vous, nous vous remercions humblement d'avoir comblé de tant de gloire Celle qui fut toujours votre enfant si fidèle et de lui donner une puissance merveilleuse pour vous attirer chaque jour un très grand nombre d'âmes qui vous loueront éternellement.

Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus souvenez-vous de votre promesse de faire du bien sur la terre, répandez avec abondance votre pluie de roses sur ceux qui vous invoquent, et obtenez-nous de Dieu les grâces que nous attendons de sa bonté infinie.

Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus priez pour nous.

(Promesse de publication pour faveur obtenue)

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.N.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

C.G.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

Les sports

Coupe memorial en bref

Belles ovations

Le Droit

La foule rassemblée au Centre municipal hier soir a réservé de belles ovations aux membres de l'équipe d'étoiles de tous les temps de la LCH qui étaient sur place, soit Bobby Orr, Denis Potvin, Guy Lafleur, Brian Propp et Brian Kilrea.

Évidemment que c'est ce dernier qui a mérité les applaudissements les plus nourris, suivi de Potvin, l'ex-67, et de Lafleur, qui a évidemment pu entendre les gens scander le traditionnel «Guy, Guy, Guy».

Bernard Parent et Mario Lemieux n'étaient pas présents pour l'occasion, le premier parce que les responsables du programme ont été incapables de le retracer, et le second parce qu'il est parti en vacances de golf en Écosse avec John Elway, le quart retraité des Broncos de Denver.

Branch pas content

Il ne faudrait pas se surprendre si Pat Smola, l'arbitre du match 67's-Hitmen de lundi, n'est pas appelé à officier un autre match du tournoi alors que même le commissaire de la Ligue de hockey de l'Ontario et président de la LCH David Branch a critiqué son travail hier. «Je suis d'accord avec les gens qui ont critiqué son travail, Pat Smola ne nous a pas donné la performance à laquelle nous sommes habitués de lui. Je suis certain que c'est quelque chose qui sera discuté avec le superviseur des officiels», a déclaré Branch hier.

M. le pilote

Guy Lafleur racontait hier midi qu'il revenait à peine de Dallas, où il est allé obtenir son brevet de pilote d'hélicoptère. Dans le cadre d'un concours organisé dans quelques semaines, quelques heureux partisans du Canadien, dont il est toujours un ambassadeur, auront l'occasion d'aller souper à Québec après que la Comète blonde les eut transporté dans la Vieille Capitale par ce moyen de transport.

Des numéros changés

Intéressant de noter que la majorité des joueurs qui ont été nommés sur l'équipe d'étoiles de tous les temps de la LCH hier n'ont pas porté le même numéro pendant leurs années junior que lorsqu'ils ont fait carrière dans la LNH. Sur des bannières dévoilées hier soir au Centre municipal, on peut voir que Bobby Orr avait le 2 à Oshawa (il a rendu le 4 célèbre à Boston), que Denis Potvin avait le 7 à Ottawa (5 avec les Islanders de New York), que Bernard Parent avait le 24 à Niagara Falls (1 à Philadelphie), que Guy Lafleur avait le 4 à Québec (10 à Montréal).

Smith pourrait revenir

Les funérailles de la mère du défenseur Kenton Smith, des Hitmen de Calgary, auront lieu dans les prochains jours, un cancer ayant emporté celle-ci dimanche soir dernier à Edmonton. Il est donc possible que ce vétéran de quatre saisons avec les Hitmen soit de retour à temps pour une éventuelle participation à la demi-finale de samedi après-midi.

Un souvenir

C'était il y a exactement deux ans jour pour jour hier: Martin Ménard (et non Minard, comme il l'était écrit dans les notes de presse) et Donald MacLean ont marqué chacun deux buts pour mener les Olympiques de Hull à un gain de 5-1 contre les Hurricanes de Lethbridge qui leur procurait leur toute première coupe Memorial. On se rappellera aussi que le gardien Christian Bronsard avait excellé devant le filet des Hullois.

Ouellet-Hilton: un succès assuré

Presse Canadienne – Montréal

Le premier combat Stéphane Ouellet-Dave Hilton s'est révélé un succès aux guichets et l'ultime verdict promet de l'être encore davantage.

Yvon Michel, le directeur général d'Inter-Box, a révélé hier que 15 300 billets ont déjà été vendus pour le combat du 28 mai au centre Molson avec le titre canadien des poids moyen à l'enjeu.

Avec 2600 sièges réservés, les organisateurs sont déjà assurés d'une assistance de 18 000 spectateurs pour le combat de championnat canadien le plus riche jamais disputé au pays. L'amphithéâtre peut contenir 23 000 spectateurs pour la boxe.

Hilton, en retard aux points sur la carte des trois juges, avait inscrit une victoire surprise par mise hors de combat technique à 16 secondes de la fin de l'affrontement, le 27 novembre dernier.

SERVICE COMMÉMORATIF DE L'HEEO

À la mémoire affectueuse des enfants courageux décédés à l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario. Les familles, les amis et les membres du personnel sont les bienvenus. Dimanche le 30 mai 1999 à 14 h 30. Édifice des sciences de la santé d'Ottawa (à côté de l'HEEO), au 451, chemin Smyth, Ottawa.

Children's Hospital of Eastern Ontario
Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario

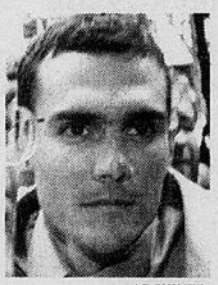
401, rue Smyth, Ottawa 737-7600

Willy Voet dévoile l'étendue du dopage dans le cyclisme

AP – Paris

Willy Voet enfonce le clou. Dans *Massacre à la chaîne*, ouvrage publié hier chez Calmann-Lévy, l'ancien soigneur belge de l'équipe cycliste Festina livre un témoignage effarant sur les pratiques pas belles à voir du peloton, et accuse entre autres Richard Virenque d'avoir joué «un rôle actif dans la distribution des produits dopants».

Après avoir parlé, notamment à la justice, l'ex-masseur de Virenque et de Laurent Brochard écrit et rompt trois décennies de silence. Son livre, sous-titré «Révélations sur trente ans de tricheries», et qui démontre la banalisation du dopage dans le cyclisme, est comme une fêlure dans la légende du Tour de France.



ARCHIVES

Richard Virenque

Ancien cycliste lui-même, l'homme par qui le scandale est arrivé cite des noms qui ont marqué l'Histoire de la Grande Boucle et livre les subterfuges sophistiqués incroyablement pervers utilisés par les coureurs. Comme ces tuyaux munis d'un préservatif chargé d'urine étrangère au contrôle antidopage, introduits dans l'anus, collés «à la peau, en épousant la forme du périnée, jusqu'au bord des glandes génitales».

Willy Voet a été appréhendé par les douaniers le 8 juillet 1998 à la frontière franco-belge, la voiture pleine de produits prohibés. Mis en examen, il restera 16 jours en prison. Entre-temps, l'incendie se sera propagé au Tour de France.

Virenque est évidemment en première ligne dans l'ouvrage de Willy Voet. Sa rencontre avec le dopage, affirme l'auteur, remonte à 1993, pendant sa première année chez Festina.

«Nous étions alors sur le Critérium national... 'Ce soir je veux faire un truc', m'a-t-il lancé, enthousiaste, lors de sa séance de massage.»

Décision est alors prise de «lui injecter une demi-ampoule de Synacten Immédiat le dimanche matin, une heure avant le départ». Le coureur arrivera «hors délai». Résultat: «Il a banni ce produit de sa panoplie.»

Puis, c'est l'escalade. Une fois, raconte l'ancien soigneur, Marc Madiot lâche à Virenque: «Toi, mon gars, un jour tu finiras chaudière», autrement dit, en langage cycliste, un «accro du dopage».

L'ampleur du fléau et la description de cet univers pour le moins décadent laissent pantois. Et les arguments employés par les dopés sont... stupéfiants!

Lorsque Pascal Hervé arrive chez Festina, il se présente à Willy Voet et lui dit: «Écoute, j'ai 29 ans, autant dire que j'ai quatre ou cinq ans pour gagner de l'argent chez les professionnels. (...) Il ne faut pas regarder à une piqûre près. Je sais comment ça fonctionne, je connais le système. Avec moi, il ne faut pas se poser la question.»

Virenque et Hervé, écrit Voet, «jouaient un rôle actif dans la distribution des produits dopants, l'un en tant que leader, l'autre comme son lieutenant.»

Dès 1994, souligne Voet, «Virenque s'informait du déroulement des opérations relatives à l'EPO et aux hormones de croissance».

«Il posait beaucoup de questions, ajoute l'ancien soigneur, surtout dans la pespective du Tour de France, son Graal. (...) Virenque savait pertinemment ce qu'il faisait. Son célèbre 'à l'insu de mon plein gré' est scandaleux de mauvaise foi. Il était le leader, le patron donc, tout autant qu'un porte-parole. Rien ne pouvait se décider sans lui, et surtout pas la manière de se charger. En période de préparation au Tour, il était de ceux qui poussaient à la 'consommation'.» Ces accusations cependant, le coureur les a toujours niées.

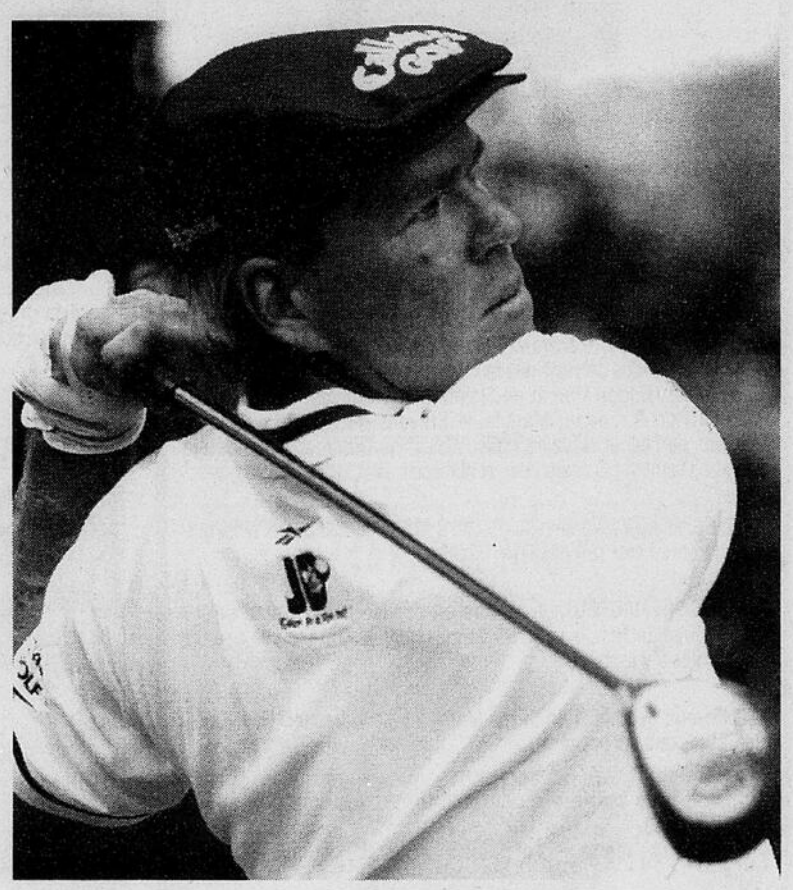
À la fin de son livre, l'ex-soigneur dresse une liste macabre de coureurs disparus avant l'heure d'un arrêt du coeur: «L'Espagnol Vicente Lopez-Carril, mort à 37 ans; le Belge Marc Demeyer, mort à 32 ans; le Belge Geert Van de Walle, mort à 24 ans; le Hollandais Bert Oosterbosch, mort à 32 ans; le Polonais Joaquim Halupczok, mort à 26 ans...»

Le puissant cogneur participera aux Skins Game de Tremblant

Daly entend bien s'amuser au Québec

Favori de la foule lors des compétitions individuelles qui permettent aux golfeurs d'épater les spectateurs, John Daly entend bien s'amuser lors du Skins Game de Tremblant qui aura lieu les 28 et 29 juin prochains.

PC – Mont-Tremblant



ARCHIVES

Le golfeur John Daly

«C'est tellement plaisant de jouer avec cette formule», a déclaré Daly, joint par appel-conférence, hier matin, lors du point de presse tenu au chalet du parcours Le Diable qui sera le site retenu pour les besoins de l'événement doté d'une bourse de 360 000 $CAN.

«Il y a trois gars qui veulent jouer aussi bien que toi et qui prennent des risques. Mais ce que j'aime le plus, c'est quand on joue pour une somme majorée plusieurs fois (*big carry over*).»

Daly, qui en sera à sa deuxième participation consécutive, disputera la victoire au champion de l'an dernier et quadruple titulaire du Skins Game canadien, Fred Couples. Le Canadien Mike Weir, de Bright's Grove, en Ontario, en sera aussi à un deuxième tournoi de suite, alors que le meilleur golfeur sur le circuit de la PGA, David Duval, fera une première présence.

«David joue comme une machine, soutient Daly. Il est tellement concentré sur son jeu, c'est renversant. J'aimerais bien avoir une partie de la confiance qui l'habite. Qui sait? Je vais peut-être arriver à le dérider sur le terrain. Du moins, si c'est possible.»

Le jeune parcours Le Diable est érigé en montagne et se veut plutôt étroit, une perspective toujours inquiétante pour le puissant cogneur qui aime bien se servir de son *driver* à profusion.

«Si je vais me servir de mon *driver*? Probablement. Parcours étroit ou pas. De toute façon, je n'ai jamais eu l'occasion de jouer sur ce parcours.»

Vie plus stable

Problèmes d'alcool, de comportement, de jeu: malgré deux victoires en tournois du grand chelem (championnat de la PGA en 1991 et Omnium britannique en 1995), Daly n'a pas eu la vie facile ces dernières années.

«Disons que ça va un peu mieux. J'ai eu ma part d'ennuis, mais je suis en paix avec moi-même aujourd'hui. Et je joue beaucoup au golf.»

Sur ce point, sa saison n'est pas très reluisante avec une 14e position à Phoenix comme meilleur résultat.

«Le circuit de la PGA est devenu tellement compétitif que n'importe qui peut gagner d'une semaine à l'autre. Si je pouvais retrancher seulement un coup à chacune de mes rondes, je serais souvent dans la lutte. Mais je n'ai pas fait preuve de constance cette année.»

Un tournoi pro-am aura lieu, le dimanche, 27 juin, soit la veille de la compétition. Henri Richard, Vincent Damphousse, Alain Vigneault, les athlètes olympiques Ross Rebagliati et Brain Stemmle ainsi que les musiciens Gerald Eaton (Philosopher Kings) et Tom Wilson (Junkhouse) seront au nombre des vedettes invitées. Daly, Couples, Duval et Weir n'y participeront pas en raison de divers règlements de la PGA.

Présenté pour une troisième fois en sept ans au Québec (Vallée du Richelieu en 1994, Summerlea en 1996), Daly a-t-il une idée de ce qu'il pourrait faire pour faire plaisir aux amateurs québécois lors du Skins Game?

«Apprendre le français», répond-t-il sans hésitation.

Torre de retour deux mois après son opération

AP – Boston

Joe Torre est revenu à la barre des Yankees de New York, hier, exactement deux mois après l'avoir quittée afin de subir une opération pour le cancer de la prostate.

Les champions de la Série mondiale entamaient une série de trois rencontres, hier, face aux Red Sox de Boston.

«Je suis prêt depuis au moins une semaine, a dit Torre. Je crois que je suis complètement remis. Je ne pense pas rater d'autres rencontres.»

Don Zimmer, qui a dirigé les Yankees depuis que Torre a subi son opération le 18 mars à Saint Louis, est revenu à sa place coutumière, aux côtés de son ami dans l'abri des joueurs.

Roland-Garos: Kafelnikov et Hingis désignés favoris

AP – Paris

En dépit de six éliminations consécutives lors de premiers tours, le Russe Evgeny Kafelnikov sera tête de série nº 1 au tournoi de Roland-Garros qui débutera lundi prochain.

Pour cette étape française du Grand Chelem dotée d'une bourse globale de 15,4 millions $Can, les organisateurs rappellent qu'ils fondent leurs calculs sur les derniers classements établis par l'ATP et la WTA. C'est pourquoi le Russe âgé de 25 ans, nº 1 mondial grâce aux ordinateurs de l'ATP, sera la première tête de série devant l'Américain Pete Sampras, l'Australien Patrick Rafter, récent finaliste à Rome (nº 3), l'Espagnol Carlos Moya, dernier vaiqueur à Roland-Garros (nº 4).

Chez les dames, la Suisse Martina Hingis est logiquement la tête de série nº 1, devant les Américaines Lindsay Davenport et Monica Seles.

Championne en titre, l'Espagnole Arantxa Sanchez-Vicario sera nº 7.

Roland Garros: forfaits de Todd Martin et Filip Dewulf

Par ailleurs, l'Américain Todd Martin, 11e à l'ATP, et le Belge Filip Dewulf (90e), ont déclaré forfait pour le tournoi de Roland-Garros qui débute lundi prochain, ont annoncé les organisateurs.

Ils seront respectivement remplacés par l'Autrichien Markus Hipfl (92e joueur mondial) et l'Espagnol Carlos Costa (122e).

Gaëtan Bisson
Collaboration spéciale

Lafrenière et Potvin à Surrey

Josée Lafrenière et Éric Potvin représenteront l'Association des Maîtres quilleurs et quilleuses du Québec (AMQQQ), en simple, aux Championnats canadiens des Maîtres quilleurs et quilleuses qui auront lieu du 26 juin au 1er juillet 1999, à Surrey en Colombie-Britannique.

Ils ont mérité cet honneur grâce à leurs performances lors des tournois de l'AMQQQ qui ont eu lieu au cours de la saison 1998-1999. Lafrenière a terminé au sommet du classement chez les dames grâce à une moyenne de 260, 7, tandis que Potvin s'approprierait la première position chez les hommes avec une moyenne de 271,2.

Lors du dernier tournoi de la saison, qui a eu lieu dimanche dernier à Aylmer, Luc Duguay a dominé chez les hommes avec un total de 2187 pour les huit parties de la compétition, dont un simple de 388. Suivaient Bruno Cécyre (2100), Denis Perreault (2041), Stéphane Lafortune (2002) et Maurice Girouard (1995).

Du côté des dames, Josée Lafrenière a fini au premier rang avec un total de 2183. Elle a devancé Sheila Carr (2049), Nathalie Trudel (2001), Karine Turpin (1841) et Édith Gauthier (1827).

En plus des représentants en simple, l'AMQQQ enverra une équipe féminine et une équipe masculine aux Championnats canadiens. Il s'agit des détenteurs et détentrices de la 2e à la 6e position au classement de la moyenne: femmes, Nathalie Trudel (250,4), Sheila Carr (248,3), Édith Gauthier (228,9), Julie Laframboise (223,9) et Karine Turpin (222,0); hommes, Luc Duguay (269,9), Maurice Girouard (266,2), Denis Perreault (262,2), Bruno Cécyre (260,0) et Stéphane Leduc (254,3).

En guise de levée de fonds, l'Association des Maîtres quilleurs et quilleuses du Québec organise une grillade (BBQ) du 11 au 13 juin prochains au magasin Wal-Mart de Gatineau.

Les Cougars bantam A de Gatineau ont remporté les interrégionaux en défaisant la formation de Sainte-Thérèse de Blainville, 4-1, en finale. Au sein de cette formation, on retrouve les cerbères Louis-Simon et Éric Racette, les défenseurs Érik Scott, Hugo Brissette, Mathieu Guillery, Éric Deschênes et Martin Girouard, les avants Éric Morin, Danick Paquette, Mathieu Brisson, Kevin Sousa, Jean-Benoît Dubé, Jean-Pierre Legris, Alexandre Cormier, Yann Laramée et Jean-François Chaurest, les entraîneurs adjoints Raymond Guillery, Daniel Legris, Jean-Marie Demers et Rhéal Dubé, l'entraîneur-chef Denis Poirier, ainsi que la gérante Francine Demers.

Lanceurs recherchés

Les responsables de la Ligue de balle molle «softball» Val-Tétreau sont à la recherche de lanceurs pour la saison 1999 qui vient à peine de débuter. Les parties sont disputées les mardis et jeudis en soirée. Pour information, on communique avec Denis Brunet au 685-9045 ou avec Charles Garneau au 771-9141.

Gain du Deli Chenoy's

Les équipes de la Ligue de balle lente Labatt ont laissé de côté la défensive alors que plusieurs matches se sont terminés par des pointages astronomiques, la semaine dernière. Dans la division des vétérans Labatt Bleue, le Deli Chenoy's a pulvérisé La Pietà 28-10. Le lanceur gagnant Peter Pelow s'est distingué à l'offensive avec six coups sûrs et trois points produits. Son coéquipier Marc Crispin a lui aussi poussé trois coureurs au marbre et réussi quatre coups sûrs. L'autre partie a vu le Marc Sports triompher du Mongeon Radiateur 15-7. Daniel Cloutier a bien fait pour le Marc Sports avec cinq coups sûrs et autant de points produits. Du côté du Mongeon, Michelin Legault a terminé la soirée avec quatre en quatre.

Les pointages n'ont pas été plus décents dans la division 50 ans et plus Labatt 50, la Station-service Leblanc massacrant le Marc Sports 32-15. Raynald Gravelle, Jean Lafontaine, Michel Rheault et Camille Marchand ont tous frappé en lieu sûr à quatre reprises pour les gagnants. Yvon Pharand a été le meilleur des perdants avec quatre coups sûrs et trois points produits.

Lors de l'autre partie au programme, Le Café Blanka a malmené la Trappe à fromage 22-8. Michael McCann des gagnants, quatre en quatre, et Robert Girard des perdants, trois en trois, ont été les joueurs offensifs par excellence de cette rencontre.

Tournoi de quilles

La 5e présentation du Tournoi de cinq quilles Aylmer Galaxie Molson Open aura lieu les 22 et 23 mai prochains à la salle de quilles Galaxie d'Aylmer. Le coût est de 60 $ par joueur et le format en vigueur est le total des quilles abattues lors des huit parties de la compétition.

Une bourse de 1500 $, basée sur 72 joueurs, sera attribuée au champion. Pour information, on communique avec Maurice Girouard au 230-4631 le jour ou au 682-8448 le soir.

Doublé du Marc Sports

La formation Marc Sports-Croupier a remporté ses deux matches la semaine dernière dans la Ligue de balle lente Les Draveurs Molson Ex. Premièrement, le Marc Sport-Croupier a écrasé le Construction Hamelin-Verseau 19-1. Jacques Sauvé et André Poirier des gagnants ont été les vedettes offensives de cette rencontre avec quatre et trois coups sûrs. Par la suite, le Marc Sports-Croupier a disposé du Croco Bar 17-12.

Le Croco Bar a connu un meilleur sort à son autre partie en ayant raison du Luxe-en Bourg 9-8. Marc Poirier et Marc Duguay des vainqueurs, ainsi que Luc Lanthier des vaincus, ont tous frappé en lieu sûr à trois reprises.

Lors de l'autre partie au programme, le Luxe-en-Bourg a facilement défait le Construction Hamelin-Verseau 16-4. Philippe Lalande et Martin Lafrenière, quatre et trois coups sûrs, ont dirigé l'offensive des gagnants, tandis que Stéphane Courchesne et Éric Cousineau se signalaient pour les perdants avec trois coups sûrs chacun.

Tournoi de balle des familles

Le fameux Tournoi de balle des familles Molson renaîtra après 10 ans d'absence et aura lieu du 18 au 20 juin 1999 au parc Louis-Philion de Gatineau. Les Beaulne, Boivin, Caron, Desjardins, Lafontaine, Laframboise, Prud'homme et Renaud seront au rendez-vous. Le coût est de 100 $ par équipe. Pour information, on communique avec Jean-Marc Desjardins au 663-9188.

Si vous avez de l'information au sujet d'activités sportives pour adultes, vous pouvez communiquer avec moi par courriel à l'adresse suivante: **gbisson@ccai.com**. Vous pouvez également me joindre en composant le (613) 792-0929 ou par télécopieur au (819) 778-0268.

L'équipe féminine qui représentera le Québec aux Championnats canadiens des Maîtres quilleurs et quilleuses qui auront lieu à Surrey en Colombie-Britannique, à la fin de juin. De gauche à droite, l'entraîneur Pit Plante, Édith Gauthier, Nathalie Trudel, Julie Laframboise, Josée Lafrenière, Karine Turpin et Sheila Carr.

Les représentants de l'Association des Maîtres quilleurs et quilleuses du Québec aux Championnats canadiens des Maîtres quilleurs et quilleuses qui auront lieu à Surrey en Colombie-Britannique, à la fin de juin. De gauche à droite, l'entraîneur Gaétan Côté, Denis Perreault, Bruno Cécyre, Stéphane Leduc, Luc Duguay, Éric Potvin et Maurice Girouard.

Les statistiques

Jean-Christophe Gauthier

Jean-François Plante

Mario Aubé

ASSOCIATION EST

New Jersey

3	1	2	4	4	2	2
1	4	4	2	3	3	4

Pittsburgh

Ottawa

1	2	0	3			
2	3	3	4			

Buffalo

Caroline

0	3	3	1	3	0	
2	2	2	4	4	2	

Boston

Toronto

0	2	2	2	2	1	
3	1	1	5	1	0	

Philadelphie

Boston

4	1	2	0	5	2	
2	3	3	3	3	3	

Buffalo

Buffalo

Toronto

Pittsburgh

2	2	4	2	1	3	
0	4	3	3	4	4	

Toronto

ASSOCIATION DE L'OUEST — ASSOCIATION DE L'EST

1999

COUPE STANLEY CHAMPIONNAT

FINALE

Dallas

3	5	1	2	3	2	
0	4	2	3	1	1	

St. Louis

Dallas

Colorado

Colorado

2	0	5	6	3	5	
3	4	3	2	0	2	

Détroit

Dallas

2	3	3	3			
1	2	2	2			

Edmonton

Colorado

3	2	2	3	6	3	
1	1	4	7	2	2	

San Jose

Détroit

5	5	4	3			
3	1	2	0			

Anaheim

Phoenix

1	4	5	2	1	2	0
3	3	4	1	2	5	1

St. Louis

ASSOCIATION OUEST

Séries éliminatoires

Ligue nationale

Demi-finales d'associations

(Séries 4-de-7)

Samedi 8 mai
St. Louis 4 Dallas 5
Dimanche 9 mai
Buffalo 3 Boston 1
Detroit 4 Colorado 0
Pittsburgh 2 Toronto 4
Lundi 10 mai
Dallas 2 St. Louis 3 (P)
Mardi 11 mai
Colorado 5 Detroit 3
Toronto 3 Pittsburgh 4
Mercredi 12 mai
Boston 2 Buffalo 3
Dallas 2 St. Louis 3 (P)
Jeudi 13 mai
Colorado 6 Detroit 2
Toronto 3 Pittsburgh 2 (P)
Vendredi 14 mai
Boston 0 Buffalo 3
Samedi 15 mai
Pittsburgh 1 Toronto 4
St. Louis 1 Dallas 3
Dimanche 16 mai
Buffalo 3 Boston 5
Detroit 0 Colorado 3
Lundi 17 mai
Dallas 2 St. Louis 1 (P)
(Dallas gagne la série 4-2)
Toronto 4 Pittsburgh 3 (P)
(Toronto gagne la série 4-2)
Mardi 18 mai
Colorado 5 Detroit 2
(Colorado gagne la série 4-2)
Boston 2 Buffalo 3
(Buffalo gagne la série 4-2)

Ligue internationale

Finales d'associations

(Séries 4-de-7)

Association de l'Est

Detroit c. Orlando

Dimanche 9 mai
Detroit 5 Orlando 3
Lundi 10 mai
Orlando 1 Detroit 7
Mercredi 12 mai
Detroit 3 Orlando 2 (P)
Samedi 15 mai
Detroit 2 Orlando 3
Dimanche 16 mai
Orlando 2 Detroit 1
(Detroit mène la série 3-2)
Mercredi 19 mai
Detroit à Orlando, 19h
Vendredi 21 mai
SN-Orlando à Detroit, 19h30

Association de l'Ouest

Houston c. Chicago

Samedi 8 mai
Chicago 2 Houston 5
Lundi 10 mai
Chicago 5 Houston 4 (P)
Mercredi 12 mai
Houston 4 Chicago 2
Vendredi 14 mai
Houston 5 Chicago 0
Samedi 15 mai
Houston 1 Chicago 2
Mardi 18 mai
Chicago 3 Houston 0
Jeudi 20 mai
Chicago à Houston, 20h30
(La séries est égale 3-3)

Ligue américaine

Finales d'associtaitons

(Séries 4-de-7)

Association de l'Est

Fredericton c. Providence

Mercredi 19 mai
Fredericton à Providence, 19h05
Vendredi 21 mai
Fredericton à Providence, 19h05
Dimanche 23 mai
Providence à **Fredericton**, 18h
Mardi 25 mai
Providence à **Fredericton**, 19h30
Jeudi 27 mai
SN-Providence à **Fredericton**, 19h30
Samedi 29 mai
SN-Fredericton à Providence, 19h05
Lundi 31 mai
SN-Fredericton à Providence, 19h05

Association de l'Ouest

Rochester c. Philadelphie

Jeudi 20 mai
Rochester à Philadelphie, 18h30
Samedi 22 mai
Rochester à Philadelphie, 14h
La suite reste à être annoncée.

SN-Si nécessaire.

Ligue canadienne de hockey

Équipe d'étoiles de tous les temps

Gardien: Bernard Parent (Flyers de Niagara Falls)
Défenseurs: Bobby Orr (Generals d'Oshawa)
Denis Potvin (67's d'Ottawa)
Ailier droit: Guy Lafleur (Remparts de Québec)
Centre: Mario Lemieux (Voisins de Laval)
Ailier gauche: Brian Propp (Wheat Kings de Brandon)
Entraîneur: ***Brian Kilrea (67's d'Ottawa)***

Coupe Memorial

Classement

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	**2**	**2**	**0**	**0**	**9**	**4**	**4**
Calgary	2	1	1	0	8	6	2
Belleville	2	1	1	0	6	6	2
Acadie-Bathurst	2	0	2	0	2	9	0

Calendrier

Samedi 15 mai
Acadie-Bathurst 1 **Ottawa 5**
Dimanche 16 mai
Belleville 2 Calgary 5
Lundi 17 mai
Ottawa 4. Calgary 3
Mardi 18 mai
Belleville 4 Acadie-Bathurst 1
Mercredi 19 mai
Calgary c. Acadie-Bathurst, 19h. (CTV Sportsnet, RDS)
Jeudi 20 mai
Ottawa c. Belleville, 19h. (CTV Sportsnet, RDS)
Vendredi 21 mai
Brie d'égalité, si nécessaire (CTV Sportsnet, RDS)
Samedi 22 mai
Demi-finale, 12h. (CTV, RDS)
Dimanche 23 mai
Finale, 12h. (CTV, RDS)

Meneurs en séries

	B	P	Pts
Peter Forsberg, Col	5	12	17
Martin Straka, Pit	6	9	15
Theoren Fleury, Col	5	9	14
Joe Sakic, Col	4	10	14
Pierre Turgeon, StL	4	9	13
Steve Yzerman, Det	9	4	13
Alexeï Kovalev, Pit	5	7	12
Jaromir Jagr, Pit	5	7	12
Al MacInnis, StL	4	8	12
Scott Young, StL	4	7	11
Mike Modano, Dal	4	7	11
Michael Peca, Buf	4	7	11
Jason Allison, Bos	2	9	11
Niklas Lidstrom, Det	2	9	11
Adam Deadmarsh, Col	7	3	10
Milan Hejduk, Col	5	5	10
Brendan Shanahan, Det	3	7	10
Claude Lemieux, Col	2	8	10
Raymond Bourque, Bos	1	9	10
Joe Nieuwendyk, Dal	6	3	9
Pavol Demitra, StL	5	4	9
Mats Sundin, Tor	4	5	9
Sergeï Berezin, Tor	4	5	9
Joe Thornton, Bos	3	6	9
Kip Miller, Pit	2	7	9
Joé Juneau, Buf	2	7	9
Sergeï Fedorov, Det	1	8	9
Jamie Langenbrunner, Dal	4	4	8
German Titov, Pit	3	5	8
Alexeï Zhitnik, Buf	3	5	8
Jason Wooley, Buf	2	6	8
Sandis Ozolinsh, Col	2	6	8

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Bruins 2 Sabres 3

Première période
1. Buffalo, Peca 4 (Juneau, Zhitnik) 5:15 (an)
2. Boston, Heinze 4 (Allison, Bourque) 12:49 (an)
3. Buffalo, Primeau 2 (Sanderson) 17:29

Pénalités — Bates Bos 4:49, Zhitnik Buf 9:27, Sylvester Buf 12:17, Zhitnik Buf 14:59.

Deuxième période
4. Buffalo, Brown 4 (Rasmussen, Sanderson) 1:08

Pénalités — Bélanger Bos 2:02, Dimaio Bos 6:49.

Troisième période
5. Boston, Thornton 3 (Timander, McLaren) 18:57

Pénalités — Smehlik Buf 5:31, Zhitnik Buf 9:33.

Tirs au but:

Boston	7	5	13	— 25
Buffalo	10	7	4	— 21

Gardiens Boston — Dafoe (P,6-6); Buffalo — Hasek (G,8-2).

Avantages numériques: Boston 1-5, Buffalo 1-3.

Arbitres — Terry Gregson, Bill McCreary. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Brad Lazarowich.

Assistance — 18 595.

Avalanche 5 Red Wings 2

Première période
1. Colorado, Forsberg 5 (Kamensky, Lemieux) 16:15

Pénalités — de Vries Col 2:43, McCarty Det 11:41, Kamensky Col 19:22.

Deuxième période
2. Colorado, Hejduk 5 (Miller) 4:12
3. Colorado, Drury 3 (Kamensky, Lefebvre) 5:46
4. Colorado, Sakic 4 (Deadmarsh) 8:14 (dn)
5. Detroit, Lidstrom 2 (Yzerman) 17:24 (an)
6. Detroit, McCarty 1 (Gill, Shanahan) 17:53

Pénalités — Roy Col (purgée par Hejduk) 6:46, Draper Det 9:06, Maltby Det 12:31, Klemm Col 15:42, Kozlov Det 19:27.

Troisième période
7. Colorado, Forsberg 6 (sans aide) 13:31

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Colorado	13	11	7	— 31
Detroit	11	14	12	— 37

Gardiens — Colorado: Roy (G,8-4); Detroit: Osgood (P,4-2).

Avantages numériques — Colorado: 0-4; Detroit: 1-4.

Arbitres — Kerry Fraser, Stephen Walkom. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Gord Broseker.

Assistance — 19 983.

Coupe Memorial

Titan 1 Bulls 4

Première période
1. Belleville, Cheechoo 2 (Radivojevic) 0:37 (an)
2. Bathurst, Fillion 1 (O'Driscoll, Charbonneau) 10:20 (an)
3. Belleville, Crawford 1 (Paddon) 16:53

Pénalités — Abid AB 0:37, Paddon Bel 2:33, Plante AB 4:24, Trudelle AB 7:13, Crawford Bel 9:50, Renzi Bel 16:02, Abid AB 16:21.

Deuxième période
4. Belleville, Papineau 1 (sans aide) 1:10 (dn)

Pénalités — Mezei Bel :24, Beausoleil AB 4:22, Policelli Bel 17:15, Radivojevic Bel Trudelle AB 19:38.

Troisième période
5. Belleville, Ready 1 (Mezei, Papineau) 18:17

Pénalités — Newbury Bel 0:07, Lavergne AB 2:32, Betournay AB 8:37, Bouchard AB 11:37, Rowe Bel 13:53, Policelli Bel 19:13.

Tirs au but

Belleville	17	11	13	— 42
Acadie-Bathurst	11	11	7	— 29

Gardiens — Belleville, C. Campbell (1-1); Acadie-Bathurst, Luongo (0-2).

Arbitre — Kevin Pollock. **Juges de lignes** — Steve Webb, Steve Miller.

Assistance — 10 525.

Coupe Memorial

Meilleurs compteurs

	B	P	Pts
Joe Talbot, Ott	2	2	4
Nick Boynton, Ott	1	3	4
Kris Beech, Cal	2	1	3
Brad Moran, Cal	2	1	3
Jonathan Cheechoo, Bel	2	1	3
Justin Papineau, Bel	1	2	3
Pavel Brendl, Cal	1	2	3
Brent Dodginghorse, Cal	1	2	3
Brian Campbell, Ott	1	2	3
Justin Davis, Ott	1	2	3
Dan Tessier, Ott	2	0	2
Lance Gailbraith, Ott	1	1	2
Ian Jacobs, Ott	1	1	2
Brad Stuart, Cal	0	2	2

Aujourd'hui

Baseball

Ligue américaine
Détroit à Toronto
19 h, TSN

Basket-ball

NBA
L.A. Lakers à San Antonio
22 h 30, TSN

Hockey

Coupe Memorial
Calgary c. Acadie-Bathurst
19 h, RDS

à la télé

Rendements de la coupe Memorial

Hitmen de Calgary

	B	A	P	Pé
15. Kris Beech	2	1	3	2
20. Brad Moran	2	1	3	0
8. Pavel Brendl	1	2	3	2
24. Brent Dodginghorse	1	2	3	8
2. Matt Kinch	0	3	3	0
7. Brad Stuart	0	2	2	8
25. Jerred Smithson	1	0	1	2
3. Ryan Shannon	1	0	1	4
12. Jordan Krestanovich	0	1	1	2
21. Lyle Steenbergen	0	1	1	4
10. Chris Nielsen	0	0	0	0
5. Kenton Smith	0	0	0	0
26. Peter Bergman	0	0	0	2
22. Curtis Rich	0	0	0	16
11. Sean McAslan	0	0	0	2
33. Eric Clark	0	0	0	4
23. Ryan Andres	0	0	0	2
6. Rod Sarich	0	0	0	0
4. Jeff Feniak	0	0	0	0
27. Alexandre Fomitchev	0	0	0	0
19. Wade Davis	0	0	0	0
1. Brent Williams	0	0	0	0
14. Michael Bubnick	0	0	0	0
18. Shaun Norrie	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Brent Williams	0	0	0	0,00
27. Alex. Fomitchev	120	6	0	3,00

Bulls de Belleville

	B	A	P	Pé
19. Jonathan Cheechoo	2	1	3	0
17. Justin Papineau	1	2	3	0
5. Michael Jacobsen	1	0	1	0
16. Glenn Crawford	1	0	1	2
22. Branco Radivojecic	0	1	1	2
14. Kelly Paddon	0	1	1	2
11. Ryan Ready	1	0	1	4
24. Branislav Mezei	0	1	1	4
37. Derek Campbell	0	0	0	0
4. Jason Lawmaster	0	0	0	12
23. Kevin Baker	0	0	0	0
18. Randy Rowe	0	0	0	2
9. Mike Renzi	0	0	0	6
7. Kris Newbury	0	0	0	6
77. Nathan Robinson	0	0	0	0
10. Mark Chaplin	0	0	0	0
2. Nick Policelli	0	0	0	6
44. Adam Collins	0	0	0	0
13. Chris Stanley	0	0	0	0
30. Chad Mehlenbacher	0	0	0	0
8. Tyler Longo	0	0	0	0
25. Rick Bertran	0	0	0	2
1. Cory Campbell	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. C. Mehlenbacher	0	0	0	0,00
1. Cory Campbell	120	5	0	2,50

Titan d'Ac.-Bathurst

	B	A	P	Pé
44. Ramzi Abid	1	0	1	8
14. Martin Fillion	1	0	1	0
71. Philippe Plante	0	1	1	2
24. François Beauchemin	0	1	1	2
9. Alain O'Driscoll	0	1	1	0
25. Alain Charbonneau	0	1	1	2
97. Mathieu Benoit	0	0	0	4
63. Jonathan Girard	0	0	0	12
55. Marc Bouchard	0	0	0	4
79. Gregor Baumgartner	0	0	0	0
10. Jules-Edy Laraque	0	0	0	2
15. Éric Bourtenay	0	0	0	2
16. J-Sébastien Trudelle	0	0	0	6
4. Martin Lavergne	0	0	0	4
88. Ryan Flynn	0	0	0	12
74. Danny Groulx	0	0	0	0
1. Roberto Luongo	0	0	0	0
30. Philippe Ozga	0	0	0	0
8. Jérôme Dumont	0	0	0	0
28. Benoit Beausoleil	0	0	0	2
7. Bryan Dubé	0	0	0	0
5. Hugo Lévesque	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Philippe Ozga	0	0	0	0,00
1. Roberto Luongo	160	9	0	4,50

67's d'Ottawa

	B	A	P	Pé
25. Joe Talbot	2	2	4	0
10. Nick Boynton	1	3	4	2
44. Brian Campbell	1	2	3	0
12. Justin Davis	1	2	3	2
3. Dan Tessier	2	0	2	4
71. Lance Gailbraith	1	1	2	17
24. Ian Jacobs	1	1	2	0
17. Dan Tudin	0	1	1	2
19. Ben Gustavson	0	1	1	14
2. Jeremy Van Hoof	0	1	1	2
15. Zenon Konopka	0	1	1	0
23. Miguel Delisle	0	1	1	0
16. Mark Bell	0	0	0	16
9. Matt Zultek	0	0	0	2
4. Jonathan Zion	0	0	0	0
6. Chris Cava	0	0	0	8
1. Seamys Kotyk	0	0	0	0
11. Henric Alfredsson	0	0	0	0
22. Luke Sellars	0	0	0	6
5. Jeff MacLean	0	0	0	0
18. Dallas Ashford	0	0	0	0
21. Jonathan Boone	0	0	0	0
27. Scott O'Connor	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Lavente Szuper	0	0	0	0,00
1. Seamus Kotyk	120	4	0	2,00

Les statistiques

Tennis

Grand Prix Raiffeisen

Disputé à St. Poelten, Autriche. Tournoi doté d'une bourse globale de 400 000 $ US.

Simple, premier tour
Franco Squillari, Argentine, bat **Daniel Nestor, Toronto**, 6-3, 6-3.
Yevgeni Kafelnikov **(1)**, Russie, bat Jimy Szymanski, Venezuela, 7-6 (7-4), 6-2.
Marcelo Rios **(2)**, Chili, bat Davide Sanguinetti, Italie, 7-6 (7-4), 5-7, 6-3.
Mariano Zabaleta **(5)**, Argentine, bat Justin Gimelstob, E.-U., 6-4, 7-5.
Jan Kroslak, Slovaquie, bat Jiri Novak, République tchèque, 7-6 (7-4), 7-5.
Guillermo Canas, Argentine, bat Tomas Carbonell, Espagne, 6-3, 6-3.

Omnium de Strasbourg

Disputé à Strasbourg, France. Tournoi doté d'une bourse globale de 190 000 $ US.

Simple, premier tour
Nathalie Dechy **(4)**, France, bat Kristie Boogert, Pays-Bas, 6-4, 6-4.
Mary Joe Fernandez, E.-U., bat Anne-Gaelle Sidot **(8)**, France, 6-2, 3-6, 6-1.
Laurence Andretto, France, bat Adriana Gersi, République tchèque, 6-2, 6-3.
Ai Sugiyama, Japon, bat Miriam Oremans, Pays-Bas, 6-3, 6-1.
Joannette Kruger, AFS, bat Janet Lee, Taiwan, 6-3, 4-6, 6-3.
Stéphanie Foretz, France, bat Asa Carlsson, Suède, 4-6, 7-6, (7-4), 7-5.
Lubomira Bacheva, Bulgarie, bat Jolene Watanabe, E.-U., 6-4, 6-3.
Amélie Cocheteux, France, bat Alexandra Fusai, France, 7-6 (7-0), 3-6, 6-3.

Omnium d'Espagne

Disputé à Madrid.

Simple, premier tour
Chanda Rubin **(4)**, E.-U., bat Brie Rippner, E.-U., 6-4, 6-2.
Magui Serna **(6)**, Espagne, bat Carolina Rodriguez, Espagne, 6-3, 6-1.
Amy Frazier **(7)**, E.-U., bat Maria Antonia Sanchez, Espagne, 6-3, 2-6, 7-5.
Tara Snyder, E.-U., bat Virginia Ruano **(8)**, Espagne, 3-6, 6-4, 6-4.
Anna Smashnova **(9)**, Israel, bat Fabiola Zuluaga, Colombie, 6-4, 6-3.
Rita Grande, Italie, bat Marta Marrero, Espagne, 6-2, 7-6 (7-3).
Nicole Pratt, Australie, bat Rita Kuti Kis, Hongrie, 6-4, 7-5.
Olga Barabanschikova, Biélorussie, bat Kimberly Po, E.-U., 6-3, 6-3.
Silvia Farina, Italie, bat Silvija Talaja, Croatie, 6-4, 6-4.
Paola Suarez, Argentine, bat Raluca Sandu, Roumanie, 6-4, 3-6, 6-1.

Coupe du monde

Disputée à Duesseldorf, Allemagne.

Tournoi à la ronde
Allemagne 2 Suède 1

Simple
Nicolas Kiefer, Allemagne, bat Thomas Johansson, Suède, 6-3, 6-2.
Thomas Enqvist, Suède, bat Tommy Haas, Allemagne, 6-4, 6-4.
Double
Tommy Haas et David Prinosil, Allemagne, battent Jonas Bjorkman et Nicklas Kulti, Suède, 7-6 (7-5), 3-6, 7-5.

Sommaires de baseball

Ligue nationale

Phillies 4 Expos 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Glnville cc	5	1	1	0	Mouton cc	4	1	1	2
MOAdn 2b	5	1	2	0	Urbina l	0	0	0	0
Rolen 3b	4	0	0	0	Mcgire 1b	3	1	0	0
Brogna 1b	5	1	2	2	RoWhte cg	3	2	3	3
Gant cg	3	0	0	0	VGrero cd	3	0	0	0
Abreu cd	4	1	2	0	Vidro 2b	3	0	0	0
Lbrthal r	2	2	0	0	Barrett r	3	1	1	0
Rlaford ac	4	0	2	0	Widger r	0	0	0	0
JBrntt l	2	0	0	0	Mrdcai 3b	4	1	2	1
MiGrce l	0	0	0	0	OCbrra ac	4	1	2	1
Sefcik fs	1	0	0	0	MBatsa l	2	0	0	0
Person l	0	0	0	0	Kline l	0	0	0	0
Ducey fs	1	0	0	0	Ayala l	0	0	0	0
YPerez l	0	0	0	0	MMrtz cc	1	0	0	0
Totaux	**36**	**4**	**9**	**3**	**Totaux**	**30**	**7**	**9**	**7**

Philadelphie .000 130 000—4
Montréal.....002 500 00x—7
E—Mordecai (2). **DJ**—Philadelphie 2. **LSB**—Philadelphie 11, Montréal 7. **2B**—Barrett (9), Mordecai (2), OCabrera (10). **3B**—Mordecai (1). **C**—Mouton (1), RoWhite 2 (7). **BV**—MOAnderson (3), Mouton (3). **S**—MBatista. **BS**—Lieberthal.

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Philadelphie						
JBennett (P, 1-1)	3,2	7	7	7	3	4
MiGrace	1,1	1	0	0	0	1
Person	2	0	0	0	4	2
YPerez	1	1	0	0	0	1
Montréal						
MBatista (G, 3-1)	6,2	8	4	3	2	3
Kline	0	0	0	0	1	0
Ayala	1,1	1	0	0	0	2
Urbina (VP, 7)	1	0	0	0	1	1

Kline a lancé à un frappeur en 7e.
Atteint— par MBatista (Lieberthal).
ML—MBatista. **BP**—Barrett 3.
Arbitres—Marbre, Davis; 1er but, Layne; 2e but, Rieker; 3e but, Dreckman.
Durée—3 h 10. **Assistance**—4660.

Ligue américaine

Tigers 5 Blue Jays 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Encrnc cg	4	1	1	0	Stewart cg	3	2	2	0
KGrcia fs	1	0	0	0	Bush ac	4	1	1	0
Easley 2b	4	1	1	1	SGreen cd	4	0	2	2
Hggnsn cd	4	0	2	1	CDlgdo 1b	4	1	1	2
Palmer 3b	3	1	0	0	TFrndz 3b	3	0	0	0
TClark 1b	4	1	1	1	JCruz cc	3	1	0	0
Kapler cc	3	0	1	0	PKelly fd	4	1	1	0
Jfferies fd	4	0	1	1	Grbeck 2b	4	0	0	1
Asmus r	3	0	0	0	Mtheny r	4	1	1	1
Macias fs	1	0	0	0					
DCruz ac	2	0	0	0					
Ctlnotto 2b	2	1	2	0					
Totaux	**35**	**5**	**9**	**4**	**Totaux**	**33**	**7**	**8**	**6**

Detroit....300 010 100—5
Toronto ..030 202 00x—7
E—Palmer (7), Bush (3). **LSB**—Detroit 6, Toronto 8. **2B**—Encarnacion (9), Catalanotto (7), PKelly (6). **C**—CDelgado (11). **BV**—Encarnacion 2 (12), Easley (3), TClark (2), Kapler (2). **BS**—Easley.

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Detroit						
Thompson (P, 4-5)	4	6	5	4	4	1
Florie	1,1	1	1	1	0	1
Nitkowski	0,2	1	1	1	1	0
MJAnderson	2	0	0	0	0	2
Toronto						
Hentgen (G, 4-1)	6,2	6	5	4	2	1
Plesac	0,1	1	0	0	0	0
Koch (VP, 2)	2	2	0	0	0	3

Atteint— par Thompson (SGreen).
ML—Hentgen.
Arbitres—Marbre, Cederstrom; 1er but, Coble; 2e but, O'Nora; 3e but, McClelland.
Durée—3 h 06. **Assistance**—20 310.

Ligue internationale

Indians 15 Lynx 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Boone 3b	4	1	0	2	Brdshw cd	3	1	1	0
Snopek ac	6	2	2	1	Blum ac	4	2	3	0
Branson ac	0	0	0	0	Frndez 3b	5	0	0	1
Baerga 1b	5	1	3	0	Benz l	0	0	0	0
Garcia r	4	2	2	3	Sguigl 1b	5	1	3	2
Cromer cd	5	0	1	0	Staton cg	3	1	0	0
Sweeney cg	4	4	3	0	Carvjl 2b	5	1	2	1
Hollins cc	5	3	3	4	Stowers cc	3	1	0	1
Hardke 2b	5	2	4	2	Pachot r	5	0	1	1
Glauber l	2	0	0	0	Moraga l	2	0	0	0
McCall fs	1	0	1	2	Bautista l	0	0	0	0
Etler l	0	0	0	0	Small l	0	0	0	0
Greene l	0	0	0	0	Jones fs	1	0	0	0
Williams l	1	0	1	1	Forster l	0	0	0	0
					Post 3b	1	0	1	1
Totaux	**42**	**15**	**20**	**15**	**Totaux**	**37**	**7**	**11**	**7**

Indianapolis....102 241 203-15
Ottawa.....102 000 031-7
E-Boone (3), Hardke (1). **DJ**-Indianapolis 1, Ottawa 1. **LSB**-Indianapolis 5, Ottawa 10. **2B**-Hardke (5), Blum (6), Seguinol (8), Carvajal (6). **C**-Snopek (5), Garcia (2), Hollins (2). **S**-Glauber. **BS**-Boone, Garcia, Stowers. **BV**-Boone (3).

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Indianapolis						
Glauber (G, 1-0)	6	4	3	2	3	2
Etler	1	1	0	0	1	0
Greene	0,1	4	3	3	2	0
Williams	1,2	2	1	1	0	1
Ottawa						
Moraga (P, 0-1)	4	8	5	5	1	1
Bautista	2	5	5	5	1	0
Small	1	3	2	2	0	0
Forster	1	0	0	0	0	0
Benz	1	4	3	3	0	1

ML-Moraga.
Arbitres-Marbre, Reynolds; 1er but, Billings; 3e but, Rodriguez.
Durée-2 h 42. **Assistance**-1901.

Lundi soir

Indians 4 Lynx 15

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Boone 3b	4	1	1	0	Jones cc	5	4	2	0
Snopek cg	3	1	1	2	Blum ac	4	3	2	0
Baerga 2b	3	0	0	0	Frndez 3b	4	2	2	2
Janzen l	1	0	0	0	Sguigl 1b	5	2	2	4
Hardtke fs	1	0	0	0	Staton cg	5	1	2	4
Cromer cd	4	1	1	0	Post 2b	4	1	0	1
Sweeney 1b	3	0	1	0	Stowers cd	3	1	1	0
Frank cc	4	0	0	1	Morales r	3	1	1	2
Branson ac	4	1	0	0	Smith l	3	0	0	1
Harriger l	0	0	0	0	Bennett l	0	0	0	0
Meacham l	0	0	0	0	Brdshaw fs	1	0	0	0
Barrios l	1	0	1	0					
McCall 1b	1	0	0	0					
Totaux	**33**	**4**	**7**	**4**	**Totaux**	**37**	**15**	**12**	**14**

Indianapolis....002 000 020-4
Ottawa.....400 731 00x-15
E-Boone (2), Sweeney (1), LaRue (4), Branson (1), Blum (4), Post (3). **LSB**-Indianapolis 8, Ottawa 8. **2B**-Snopek (8), Sweeney (1), Blum (5), Fernandez (9), Seguinol (7), Staton (1). **3B**-Staton (1). **S**-Harriger, Smith. **BS**-Post. **BV**-Jones (6), Stowers 2 (8).

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Indianapolis						
Harriger (P, 5-2)	3,1	5	7	6	3	1
Meacham	0,1	2	4	0	1	0
Barrios	1,1	4	3	3	0	1
Janzen	3	1	1	1	2	1
Ottawa						
Smith (G, 3-3)	7	4	2	1	2	2
Bennett	1	2	2	2	2	1
DeHart	1	1	0	0	0	2

Atteint- Par Smith (Boone), par Janzen (Morales).
BP-LaRue 2.
Arbitres-Marbre, Reynolds; 1er but, Billings; 3e but, Rodriguez.
Durée-2 h 41. **Assistance**-1821.

Basket-ball

NBA

Demi-finale d'associations

(Séries 4-de-7)

Association de l'Est

Atlanta c. New York

Mardi 18 mai
New York 100 Atlanta 92
(New York mène la série 1-0)
Jeudi 20 mai
New York à Atlanta, 20h
Dimanche 23 mai
Atlanta à New York, 15h
Lundi 24 mai
Atlanta à New York, 20h
Mercredi 26 mai
SN-New York à Atlanta
Vendredi 28 mai
SN-Atlanta à New York
Dimanche 30 mai
SN-New York à Atlanta

Philadelphie c. Indiana

Lundi 17 mai
Indiana 94 Philadelphie 90
(Indiana mène la série 1-0)
Mercredi 19 mai
Philadelphie à Indiana, 19h
Vendredi 21 mai
Indiana à Philadelphie, 20h
Dimanche 23 mai
Indiana à Philadelphie, 12h30
Mercredi 26 mai
SN-Philadelphie à Indiana
Vendredi 28 mai
SN-Indiana à Philadelphie
Dimanche 30 mai
SN-Philadelphie à Indiana

Association de l'Ouest

San Antonio c. L.A. Lakers

Lundi 17 mai
L.A. Lakers 81 San Antonio 87
(San Antonio mène la série 1-0)
Mercredi 19 mai
L.A. Lakers à San Antonio, 21h30
Samedi 22 mai
San Antonio à L.A. Lakers, 17h30
Dimanche 23 mai
San Antonio à L.A. Lakers, 17h30
Mardi 25 mai
SN-L.A. Lakers à San Antonio
Jeudi 27 mai
SN-San Antonio à L.A. Lakers
Samedi 29 mai
SN-L.A. Lakers à San Antonio

Utah c. Portland

Mardi 18 mai
Portland au Utah, 22h30
Jeudi 20 mai
Portland au Utah, 22h30
Samedi 22 mai
Utah à Portland, 15h
Dimanche 23 mai
Utah à Portland, 20h30
Mardi, 25 mai
SN-Portland au Utah
Jeudi 27 mai
SN-Utah à Portland
Samedi 29 mai
SN-Portland au Utah
SN— Si nécessaire.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	P	Moy.	Diff
Scranton (Phillies)	22	16	.579	—
Syracuse (Blue Jays)	20	19	.513	2 ½
Pawtucket (Red Sox)	19	20	.487	3 ½
Buffalo (Indians)	18	20	.474	4
Ottawa (Expos)	**16**	**23**	**.410**	**6 ½**
Rochester (Orioles)	16	24	.400	7

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Columbus (Yankees)	22	16	.579	—
Indianapolis (Reds)	21	18	.539	1 ½
Toledo (Tigers)	17	22	.436	5 ½
Louisville (Brewers)	14	26	.350	9

Section Sud

	G	P	Moy.	Diff
Norfolk (Mets)	24	12	667	—
Durham (Devil Rays)	22	15	.595	2 ½
Richmond (Braves)	20	20	.500	6
Charlotte (White Sox)	18	18	.500	6

Lundi 17 mai
Indianapolis **4 Ottawa 15**
Columbus 7 Norfolk 2
Pawtucket 14 Louisville 2
Richmond 1 Scranton 0
Charlotte 6 Rochester 3
Durham 15 Syracuse 5
Buffalo à Toledo (suspendu, pluie)
Mardi 18 mai
Indianapolis 15 **Ottawa 7**
Durham 5 Syracuse 14
Louisville 4 Pawtucket 10
Columbus 0 Norfolk 3
Buffalo 10 Toledo 9 (10 m.)
Buffalo 2 Toledo 3 (2e match)
Scranton 4 Richmond 3
Rochester 5 Charlotte 6
Mercredi 19 mai
Durham à Scranton
Norfolk à Toledo
Jeudi 20 mai
Louisville à Rochester, 11h15
Phillies Philadelphie à Scranton, 18h
Columbus à Richmond, 19h
Norfolk à Toledo, 19h
Syracuse à **Ottawa**, 19h05
Charlotte à Buffalo, 19h05
Pawtucket à Indianapolis, 20h

Rendement des Lynx

Au bâton

	Ab	Pc	Cs	Pp	C	Bv	Moy
3. Geoff Blum	96	13	29	14	4	4	,303
15. Terry Bradshaw	84	13	19	8	0	3	,226
xx. Johnny Carvajal	84	5	21	9	0	2	,250
29. Trace Coquillette	18	4	6	5	1	0	,333
17. Jose Fernandez	143	26	48	16	4	5	,336
5. Dwayne Hosey	83	14	15	8	1	6	,181
9. Terry Jones	60	10	16	6	0	6	,267
22. Francisco Morales	88	9	16	6	0	0	,182
18. John Pachot	56	7	12	6	0	0	,214
6. David Post	120	14	26	14	4	2	,217
19. Fernando Seguinol	133	14	35	30	5	2	,263
xx. T.J. Staton	18	2	3	4	0	0	,167
10. Chris Stowers	128	22	27	13	1	8	,211

Au monticule

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
38. Jose Bautista	0	1	4	24,1	18	5	21	6,66
31. Shayne Bennett	0	2	0	10,2	9	6	9	7,59
xx. Jake Benz	2	3	0	20,2	13	14	21	5,66
xx. Rick DeHart	1	2	0	17,0	5	6	13	2,65
4. John DaSilva	1	0	0	19,2	4	8	20	1,83
16. Scott Forster	0	2	1	15,0	9	13	8	5,40
26. Mike Johnson	0	3	0	43,1	25	23	27	5,19
xx. D. Moraga	0	1	0	5,0	5	1	3	9,00
20. Christian Parker	0	1	0	10,2	9	7	5	7,59
40. Jeremy Powell	2	1	0	47,0	10	22	35	1,92
37. Mark Small	1	1	0	15,0	10	11	8	6,00
39. Dan Smith	3	3	0	50,1	19	21	41	3,40

Rendement des Expos

Au bâton

	Ab	Pc	Cs	Pp	C	Bv	Moy
11. Andrews Shane	59	8	16	10	2	1	,271
5. Barrett Mike	123	16	38	15	3	0	,309
18. Cabrera Orlando	144	18	41	11	2	0	,285
40. Cox Darron	22	2	6	2	1	0	,273
27. Guerrero Vladimir	141	25	42	29	8	2	,298
4. Guerrero Wilton	97	11	24	8	0	3	,247
40. Martinez Manny	104	16	25	5	0	8	,240
6. McGuire Ryan	7	1	0	1	0	0	,000
7. Merced Orlando	44	4	10	4	1	1	,227
15. Mordecai Mike	28	3	8	3	0	0	,286
24. Mouton James	30	7	13	5	1	3	,433
3. Vidro Jose	100	14	29	19	5	0	,290
22. White Rondell	138	19	46	18	7	1	,333
16. Widger Chris	99	12	28	16	5	1	,283

Au monticule

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
36. Ayala Bobby	0	3	0	25,1	6	12	20	2,13
48. Batista Miguel	3	1	0	50,0	22	17	42	3,96
30. Hermanson Dustin	3	4	0	51,2	24	17	37	4,18
44. Kline Steve	0	1	0	11,2	5	9	11	3,88
28. Lilly Ted	0	0	0	2,1	3	2	4	11,74
40. Mota Guillermo	0	1	0	6,0	2	3	3	3,00
45. Pavano Carl	2	5	0	39,1	32	16	29	7,32
56. Smart J.D.	0	1	0	24,2	9	8	9	3,29
32. Telford Anthony	0	1	0	20,1	9	12	11	3,99
33. Thurman Mike	0	3	0	24,0	21	12	13	7,88
41. Urbina Ugueth	2	3	7	17,0	10	10	25	5,29
28. Vazquez Javier	1	3	0	41,2	30	12	35	6,49

Meneurs

Ligue nationale

(Sans les matches d'hier)
Moyenne au bâton

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
LGonzalez Ari	34	128	27	49	,383
Casey Cin	34	129	23	49	,380
KYoung Pit	37	143	27	51	,357
Gwynn SD	34	127	19	45	,354
Abreu Phi	30	106	23	37	,349
Nilsson Mil	31	101	13	35	,347
Kendall Pit	36	136	29	47	,346
McEwing Stl	35	119	18	41	,345
Lieberthal Phi	35	122	25	42	,344
MaWIliams Ari	39	160	31	55	,344

Points — JBell, Ari., 40; Giles, Pit., 32; Bagwell, Hou., 31; MaWilliams, Ari., 31; Tatis, Stl., 30; Alfonzo, N.Y., 30; Sheffield, L.A., 30.

Points produits — MaWilliams, Ari., 45; Bagwell, Hou., 35; Tatis, Stl., 34; LWalker, Col., 33; Mondesi, L.A., 32; Giles, Pit., 31; BJordan, Atl., 30.

Coups sûrs — MaWilliams, Ari., 55; KYoung, Pit., 51; Casey, Cin., 49; Alfonzo, N.Y., 49; LGonzalez, Ari., 49; Kendall, Pit., 47; Glanville, Phi., 45; JBell, Ari., 45; Gwynn, S.D., 45.

Doubles — Biggio, Hou., 18; Olerud, N.Y., 14; KYoung, Pit., 13; Casey, Cin., 12; Orie, Flo., 12; Kendall, Pit., 12; Karros, L.A., 12; MaWilliams, Ari., 12.

Triples — Womack, Ari., 4; Drew, Stl., 3; AGonzalez, Flo., 3; Beltre, L.A., 3; NPerez, Col., 3; AJones, Atl., 3; Martin, Pit., 3.

Circuits — Mondesi, L.A., 13; MaWilliams, Ari., 13; JBell, Ari., 13; Tatis, Stl., 11; Giles, Pit., 11; Sosa, Chi., 11; Rolen, Phi., 10; Bagwell, Hou., 10.

Buts volés — Womack, Ari., 20; EYoung, L.A., 19; Cedeno, N.Y., 18; Cameron, Cin., 14; Biggio, Hou., 11; Kendall, Pit., 10; ONixon, Atl., 10.

Lanceurs (5 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Cook, NY	5-0	1,00	1,76
Schilling, Phi	7-1	,875	2,58
Lima, Hou	6-1	,857	2,86
Bottenfield, Stl.	6-1	,857	3,02
Bohanon, Col	6-1	,857	3,31
Smoltz, Atl	5-1	,833	2,59
Hampton, Hou	5-1	,833	2,80
Karl, Mil	5-1	,833	3,75

Retraits — RaJohnson, Ari., 89; Schilling, Phi., 58; KBrown, L.A., 53; Smoltz, Atl., 52; Reynolds, Hou., 51; Estes, S.F., 50; Hitchcock, S.D., 49.

Victoires protégées — Nen, S.F., 12; Wagner, Hou., 11; JFranco, N.Y., 11; Wickman, Mil., 8; Shaw, L.A., 8; Hoffman, S.D., 7; Beck, Chi., 7.

Ligue américaine

(Sans les matches d'hier)
Moyenne au bâton

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
TFrndz Tor	36	132	24	51	,386
Jeter NY	36	141	30	51	,362
Coomer Min	32	119	17	43	,361
Surhoff Bal	37	155	25	55	,355
RPalmeiro Tex	37	130	17	46	,354
MRamirez Cle	37	155	35	54	,348
Thomas Chi	35	124	17	43	,347
Offerman Bos	36	148	23	51	,345
RAlomar Cle	37	142	38	49	,345
CDavis NY	36	126	27	43	,341

Points — RAlomar, Cle., 38; **SGreen, Tor., 35**; **CDelgado, Tor., 35**; MRamirez, Cle., 35; **Stewart, Tor., 34**; Griffey Jr, Sea., 34; Lofton, Cle., 33; TPhillips, Oak., 33.

Points produits — MRamirez, Cle., 49; **SGreen, Tor., 38**; **CDelgado, Tor., 38**; Griffey Jr, Sea., 37; Greer, Tex., 36; MOrdonez, Chi., 33; Canseco, T.B., 32.

Coups sûrs — **SGreen, Tor., 55**; Surhoff, Bal., 55; MRamirez, Cle., 54; Beltran, K.C., 51; **Stewart, Tor., 51**; Jeter, N.Y., 51; Offerman, Bos., 51; **TFernandez, Tor., 51**.

Doubles — Offerman, Bos., 18; Glaus, Ana., 15; **TFernandez, Tor., 15**; Greer, Tex., 14; **SGreen, Tor., 14**; Tejada, Oak., 13; **ASGonzalez, Tor., 13**.

Triples — Offerman, Bos., 5; Jeter, N.Y., 4; Durham, Chi., 3; Lofton, Cle., 3; RSanchez, K.C., 3; DMartinez, T.B., 3; McLemore, Tex., 3.

Circuits — Griffey Jr, Sea., 14; Canseco, T.B., 14; **SGreen, Tor., 13**; DaBell, Sea., 12; McGriff, T.B., 12; **CDelgado, Tor., 10**; MRamirez, Cle., 10.

Buts volés — TGoodwin, Tex., 19; **Stewart, Tor., 15**; IRodriguez, Tex., 11; Encarnacion, Det., 10; Lofton, Cle., 9; Vizquel, Cle., 9; RAlomar, Cle., 9.

Lanceurs (5 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Mathews, Oak	5-0	1,00	1,08
PMartinez, Bos	7-1	,875	1,81
Snyder, Chi	6-1	,857	2,00
Colon, Cle	6-1	,857	5,72
Mussina, Bal	5-1	,833	4,89
Cone, NY	4-1	,800	1,33
Karsay, Cle	4-1	,800	2,22
Burba, Clev	4-1	,800	4,30
FrGarcia, Sea	4-1	,800	5,08
Wright, Cle	4-1	,800	6,13

Retraits — PMartinez, Bos., 91; Burba, Cle., 49; Colon, Cle., 46; CFinley, Ana., 43; Sele, Tex., 41; Cone, N.Y., 41; OHernandez, N.Y., 39; JGuzman, Bal., 39.

Victoires protégées — RHernandez, T.B., 13; Wetteland, Tex., 11; MRivera, N.Y., 10; Taylor, Oak., 10; MJackson, Cle., 9; Howry, Chi., 8; Percival, Ana., 8.

LIGUE NATIONALE

Section est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Atlanta	24	14	,632	—	G 3	13-5	11-9
Philadelphie	21	17	,553	3	P 1	8-9	13-8
New York	21	18	,539	3 ½	P 3	9-8	12-10
Montréal	**11**	**26**	**,297**	**12 ½**	**G 1**	**5-16**	**6-10**
Floride	11	28	,282	13 ½	P 2	4-17	7-11

Section centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Houston	23	13	,639	—	P 1	13-9	10-4
St. Louis	19	17	,528	4	G 2	8-11	11-6
Chicago	19	17	,528	4	G 2	9-7	10-10
Pittsburgh	19	19	,500	5	P 2	11-9	8-10
Cincinnati	17	18	,486	5 ½	G 3	11-12	6-6
Milwaukee	18	19	,486	5 ½	G 2	4-11	14-8

Section ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Arizona	22	17	,553	—	G 1	14-5	8-12
San Francisco	22	17	,553	—	P 1	13-8	9-9
Los Angeles	20	17	,541	1	P 2	10-8	10-9
Colorado	15	19	,441	4 ½	P 1	5-7	10-12
San Diego	15	21	,417	5 ½	P 2	10-8	5-13

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 17 mai
Philadelphie 4 **Montréal 3**
Chicago 8 Floride 1
Milwaukee 7 New York 6
Pittsburgh 1 Atlanta 2
Cincinnati 7 Colorado 2
Arizona 12 San Francisco 1
Mardi 18 mai
Philadelphie 4 **Montréal 7**
Chicago 4 Floride 1 (11 m.)
Milwaukee 4 New York 2
Pittsburgh 4 Atlanta 12
Cincinnati 3 Colorado 3 (en 9e)
St. Louis à San Diego, 22h05
Arizona à San Francisco, 22h05
Houston à Los Angeles, 22h10
Mercredi 19 mai
Pittsburgh à Atlanta, 13h10
*(Benson 2-2 vs Glavine 2-4)

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

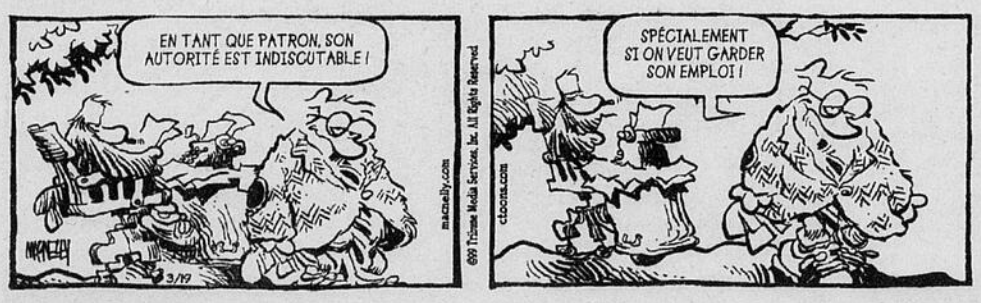
PEANUTS

PHILOMÈNE

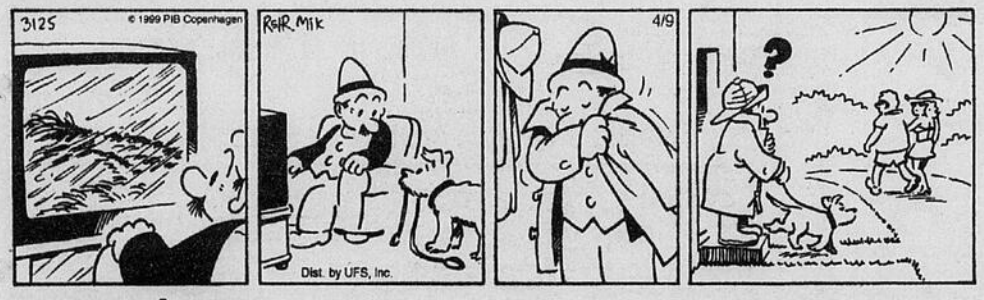
BLONDINETTE

GARFIELD

SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME

Les sports

ASSOCIATED PRESS

Les coureurs du peloton ont pu admirer le paysage de la campagne dans la région de la Calabre, au sud de l'Italie, hier, au Tour d'Italie.

Une étape de 186 kilomètres

Victoire de Jalabert au Tour d'Italie

AP – Terme Luigiane, Italie

Le Français Laurent Jalabert (ONCE) a remporté, hier, au sprint la quatrième étape du «Giro» longue de 186 km entre Vibo Valentia et Terme Luigiane. Arrivé dans le peloton, le Néerlandais Jeroen Blijlevens (TVM) a conservé le maillot rose de leader.

Le coureur de Mazamet a pris un avantage décisif dans les 30 derniers mètres, devançant les Italiens Gian Matteo Fagnini et Davide Rebellin au terme de quatre heures, 23 minutes et 49 secondes d'efforts.

L'étape avait été marquée par une échappée de 100 kilomètres de l'Italien Mauro Radaelli. Son avance de trois minutes a finalement fondu et il a été repris à environ 25 km de l'arrivée.

Jalabert remonte à la troisième place d'un classement toujours dominé par un Blijlevens qui possède 10 secondes d'avances sur le grimpeur italien Mario Cipollini. Jalabert est à 18 secondes du coureur de la TVM.

La cinquième étape se disputera sur 147 km entre Terme Luigiane et Monte Sirino (sud).

En bref

Biello fait des débuts réussis

Presse Canadienne – Montréal

Le Montréalais Mauro Biello a marqué son premier but dans l'uniforme des Raging Rhinos de Rochester, samedi dernier, au Frontier Field.

Le milieu offensif de l'Impact de Montréal, qui a été prêté aux Rhinos pour l'été, a marqué le premier but du match disputé à Rochester face aux Lynx de Toronto, à la 16e minute de jeu avec l'aide de Yari Allnutt. Biello a ainsi aidé les Rhinos à l'emporter 3-1 et à récolter leur troisième victoire en quatre matches cette saison.

Giuliano Oliviero, un autre joueur de l'Impact, a eu moins de veine. Il a subi vendredi dernier une blessure à la tête qui a nécessité 24 points de suture, résultat d'un coup de coude, si bien qu'il n'a joué que pendant 18 minutes face aux Silverbacks d'Atlanta. Oliviero semble toutefois n'avoir subi aucune séquelle grave et son équipe – les Vipers de Staten Island – a tout de même remporté deux victoires en son absence le week-end dernier, 2-0 à Atlanta et 2-1 à Jacksonville devant les Cyclones.

L'entraîneur Paul Kitson a pour sa part dirigé son premier match avec le Mania du Maryland samedi, son équipe s'inclinant 1-0 devant le Steam de Lehigh Valley. L'attaquant Lloyd Barker a disputé le match au complet à l'attaque.

L'autre joueur de l'Impact actif en fin de semaine dernière était Nick DeSantis, qui a disputé 105 minutes de jeu, mais sa formation, le Capital Express de Raleigh, s'est inclinée 2-1 en fusillade devant les Wildcats de Hershey.

Un début prometteur pour les Dynamites

Presse Canadienne – Laval

Les Dynamites de Laval n'ont pas seulement fait belle figure sur le terrain, samedi dernier, à l'occasion de leur ouverture locale, quand l'équipe semi-professionnelle de soccer féminin l'a emporté 5-1 devant les Ravens de Rochester. Avec une foule de 721 spectateurs au Stade Berthiaume Du Tremblay, les Dynamites ont attiré la deuxième meilleure assistance de la W-League jusqu'ici cette saison.

Seules les Lady Riders de Long Island ont été plus populaires fait, avec 1062 spectateurs lors de leur premier match à domicile.

«On peut dire que 721 spectateurs pour un premier match dans l'histoire de l'organisation, c'est un bon début, déclare Pierre Marchand, président des Dynamites. Les gens des Ravens de Rochester nous disaient samedi qu'à leurs débuts dans la ligue, ils avaient de la difficulté à attirer 100 spectateurs. Et maintenant qu'ils sont bien établis, leurs assistances varient entre 500 et 1000 personnes par match.»

Selon Astrid Mel, qui a déjà évolué avec les Ravens de Rochester, les équipes de la W-League attirent généralement une moyenne d'un peu plus de 500 spectateurs par match.

Les Expos l'emportent 7-4 contre les Phillies

La série noire est finie

MICHEL LAJEUNESSE
PC – Montréal

Miguel Batista n'a pas connu sa meilleure sortie, ce fut même laborieux par moments, mais il a tenu le coup pendant six manches et deux tiers, et bien appuyé en attaque par Rondell White, qui a claqué deux circuits et produit trois points, et par James Mouton, qui a bouclé un circuit de deux points, il a permis aux Expos de battre les Phillies de Philadelphie 7-4.

Les Expos ont ainsi mis fin à une série noire de sept défaites devant seulement 4660 spectateurs, la plus petite foule de la saison au Stade olympique.

Batista, qui a remporté sa troisième victoire en quatre décisions, a espacé huit coup sûrs et n'a permis que quatre coups points, dont trois mérités.

Ce ne fut pas un grand match, même que le receveur Michael Barrett a été débité de trois balles passées, mais pour les Expos, une victoire est une victoire. Il ne s'agissait que de leur 11e gain en 37 matches cette saison.

Le jeune droitier Joel Bennett (1-1), rappelé de Scranton de la Ligue internationale le 5 mai, a été chassé après trois manches et deux tiers.

Il a donné sept coups sûrs et sept points. Il a été victime de trois circuits.

Un cadeau

Le premier point des Phillies a été un véritable cadeau que leur ont offert les Expos en quatrième.

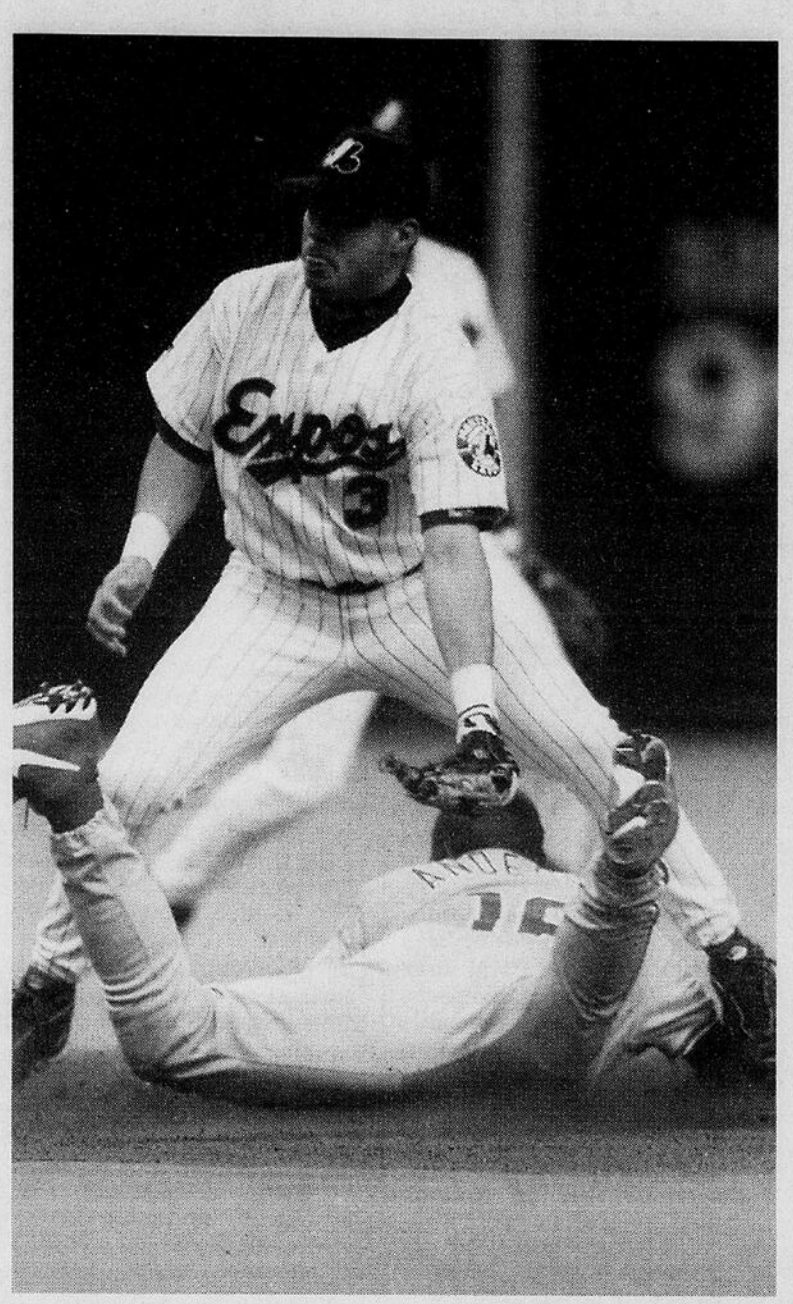
Bobby Abreu a atteint les sentiers quand son roulant a filé sous le gant de Mike Mordecai au troisième.

Une balle passée débitée à Michael Barrett, un autre roulant à l'avant-champ et un mauvais lancer de Batista ont permis à Abreu de contourner les sentiers.

En cinquième, après que les Expos lui eurent donné une priorité de 7-1, Batista a flanché.

Il a donné un simple de deux points à Rico Brogna et un ballon-sacrifice à Mike Lieberthal pour permettre aux Phillies de revenir dans le match.

White avait produit les deux premiers points avec son sixième circuit en troisième et avait bouclé en solo son septième à la manche suivante pour chasser le partant Bennett.



PRESSE CANADIENNE

Marlon Anderson des Philies a réussi à voler le deuxième sur ce jeux alors que Jose Vidro des Expos a échappé la balle.

Cinq points

Les Expos ont mis sur pied une poussée de cinq points dans cette manche.

James Mouton a produit deux de ces points avec son premier circuit dans l'uniforme des Expos, son premier depuis le 8 août 1997.

Mike Mordecai, avec un double, et Orlando Cabrera, avec un simple, ont produit les autres points.

Les Expos auraient pu ajouter à leur avance en fin de sixième quand Robert Person a donné trois buts sur balles, mais Vladimir Guerrero s'est commis dans un double retrait pour mettre fin à la manche.

Bobby Ayala a encore bien travaillé en huitième et finalement, Ugueth Urbina a fermé la porte pour son septième sauvetage.

UN, DEUX, TROIS : PLONGEZ!

LA SEMAINE DU SPORT À CPAC

Toute cette semaine, en soirée, les caméras de CPAC vous feront plonger dans le monde des sports pour examiner son influence sur la création de l'identité et de la culture canadiennes.

CE SOIR

21 h *Une vie publique* avec Ned Powers, journaliste passionné du sport et membre du Temple de la renommée de Saskatoon

22 h Médias et les Canadiens de Montréal

23 h Sport à l'américaine : la promotion des Tigers de Detroit auprès du public canadien

JEUDI

22 h Préparatifs pour la Coupe du monde : L'équipe féminine nationale de soccer.

VENDREDI

22 h Ligue mineure de baseball à Trail, C.-B.

23 h Temple de la renommée du baseball canadien

Cpac Financée par le câble.

Pour l'horaire complet de la Semaine du Sport à CPAC, visitez le www.cpac.ca

BILLETS DE SAISON 1999 - 2000

DISPONIBLES DÈS MAINTENANT

LES OLYMPIQUES DE HULL

FAITES PARTIE DE LA RÉUSSITE!!!!

Labatt Bleue · PEPSI · LeDroit

Adultes	Adolescents 13 à 17 ans	Aînés 60+	Enfants
225 $*	175 $*		100 $*

*35 parties plus les parties d'exhibition (disputées à l'aréna Robert-Guertin)

RÉSERVEZ VOTRE BILLET POUR LA PREMIÈRE JOUTE DE L'AN 2000

20$
10$ DE DÉPÔT LORS DE LA RÉSERVATION

Plusieurs tirages spéciaux, animation, etc.

PROFITEZ DES AVANTAGES que vous procure un billet de saison

- économie sur le prix régulier
- vos sièges préférés réservés à l'année
- priorité de sélection lors des parties éliminatoires

COMPOSEZ LE 777-0661 / 773-7360

Le discours d'Alou a changé

Barrett derrière le marbre pour longtemps

Comme les choses peuvent changer rapidement avec Felipe Alou!

MICHEL LAJEUNESSE
Presse Canadienne
Montréal

ARCHIVES

Michael Barrett des Expos

À la fin du camp d'entraînement, Alou avait proclamé que Michael Barrett était son joueur de troisième but régulier et que le vétéran Shane Andrews devenait du même coup un réserviste.

Mais voilà que le discours a changé quelque peu. En fait, Barrett s'est retrouvé souvent derrière le marbre cette saison. C'était le cas encore, hier, et ce sera ainsi souvent d'ici la fin de la saison.

Dans le fil de la conversation quotidienne d'Alou avec les journalistes hier, le gérant a glissé cette phrase: «Je ne sais pas si nous reverrons Barrett au troisième.»

Les circonstances ont fait qu'Alou a dû utiliser Barrett comme receveur. Chris Widger est souvent blessé. Là, il est toujours incommodé par une blessure au dos. Il a été atteint deux fois au coude au cours du dernier voyage. Il devra s'absenter très prochainement quand son épouse donnera naissance à un premier enfant.

«Je l'ai déjà dit: Widger est, avec Bo Diaz, qui était avec nous dans les ligues d'hiver, le meilleur receveur que j'ai dirigé. Mais pour être honnête avec Barrett, on ne peut pas lui demander de faire la navette entre le poste de receveur et celui de troisième-but. Barrett pourrait jouer n'importe où tellement il est talentueux.

«Il pourrait exceller n'importe où, mais pour lui permettre de bien se développer, il faut qu'il le fasse à une position.»

Quant au jeune Barrett, qui avait été choisi le receveur étoile de la classe AA, il se prépare à agir comme receveur sur une base régulière maintenant.

«Je ne sais pas si je pourrais jouer derrière le marbre pendant quatre ou cinq jours d'affilée, a dit Barrett. Mais là, nous verrons bien.»

Il a admis qu'à la fin du camp, il était prêt à s'accroupir derrière le marbre à tous les jours. Mais depuis qu'on lui a dit qu'il devait jouer au troisième à tous les jours, il a perdu un peu la forme.

«Je ne suis pas en forme pour agir comme receveur à tous les jours. C'est difficile pour les jambes et pour le bras.

«Je dois renforcer les jambes. Je dois agir comme receveur dans l'enclos à tous les jours, même quand je joue au troisième pour être en mesure de faire un travail adéquat derrière le marbre.»

Barrett sait que les Expos doivent s'améliorer en défensive. Il a lu les propos de Felipe Alou qu'on rapporte dans les journaux et est d'accord. «Nous avons bien réussi en attaque. Et si nous avions mieux joué en défensive, nous aurions pu gagner des matches, a dit Barrett. Je pense que Felipe veut qu'on insiste sur la défensive maintenant. Si je peux aider l'équipe à gagner plus de matches en agissant comme receveur, tant mieux.

«J'aime bien agir comme leader. Je ne suis pas le type à écrire des messages au tableau ou à crier sur le banc. Il faut le faire sur le terrain. J'ai toujours fait partie d'équipes gagnantes et j'ai toujours eu la chance d'être un leader au sein de ces équipes.»

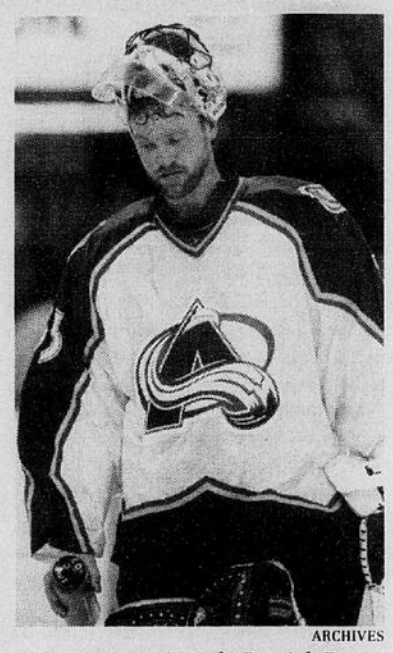
Quand Shane Andrews sera remis à son tour de ses maux de dos, on le reverra au troisième... à moins que le poste ne soit déjà réservé à un certain Jose Fernandez, qui frappe à un rythme de ,350 avec les Lynx d'Ottawa.

«Une rondelle en pleine poitrine»

La mairesse Boucher réplique à Patrick Roy

La mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher, a été étonnée de lire dans un journal de dimanche que le célèbre gardien Patrick Roy de l'Avalanche du Colorado avait associé ses politiques en matière de sports et de loisirs au terrible drame survenu dans une école de Littleton, en banlieue de Denver.

PC – Montréal



ARCHIVES

Les commentaires de Patrick Roy ont déplu à la mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher.

Roy, très touché par cette tragédie qui a fait 15 morts parmi les élèves et le personnel de l'école secondaire de Littleton, s'était questionné sur les raisons de tels actes. Il avait alors avancé cette explication: «La mairesse Boucher à Sainte-Foy, d'où je viens, elle n'aide pas en fermant les centres sportifs. Les jeunes se retrouvent dans les arcades, où il y a de la drogue, de la violence, des armes.»

M^me^ Boucher a tenu à faire une mise au point devant les affirmations de Roy en plus d'offrir son opinion sur les causes de tant d'horreur dans une lettre qu'elle lui a adressée et dont *La Presse Canadienne* a obtenu copie.

«En lisant la nouvelle (...) dans laquelle tu associes les politiques que je défends en matière de sports et de loisirs à la ville de Sainte-Foy, au drame qui a frappé récemment les habitants de Littleton au Colorado, j'ai eu le sentiment de recevoir, sans protection, une rondelle en pleine poitrine», a écrit M^me^ Boucher.

Selon la mairesse, il n'y a pas eu de fermeture de centre sportif à Sainte-Foy depuis qu'elle a été élue en 1985.

«Une analyse, effectuée à la grandeur de la province en 1995, accordait à la ville de Sainte-Foy le deuxième rang pour la qualité et la diversité des services offerts en matière de sports et de loisirs», a-t-elle poursuivi.

Dans sa lettre, M^me^ Boucher prend toutefois soin de préciser que sa lettre ne vise pas seulement à «défroisser ma susceptibilité» mais qu'elle lui permet de dire qu'elle «comprend son désarroi et son angoisse». Elle y tente même une explication pour situer le problème de la violence dans la société.

«Je ne crois pas que ce soit un aréna de plus ou de moins qui fera la différence dans le niveau de désarroi des enfants d'aujourd'hui. Les enfants de ce tournant du siècle manquent, somme toute, de peu de choses, voire même de rien. Ce qui leur fait cruellement défaut, c'est plutôt la présence de parents, d'adultes qui les aimeraient assez pour leur montrer la différence entre le bien et le mal.»

En conclusion, M^me^ Boucher a invité Roy à «s'impliquer de plus en plus et surtout de mieux en mieux dans la recherche d'un monde meilleur».

Les partisans des Maple Leafs sont fiers de leur équipe, la seule formation canadienne encore dans les séries

Toronto domine la scène du hockey au pays

Les Maple Leafs de Toronto, devenus l'équipe nationale du Canada dans les présentes séries, se retrouvent dans le groupe des quatre demi-finalistes toujours dans la course à la coupe Stanley.

PIERRE LEBRUN
Presse Canadienne – Toronto

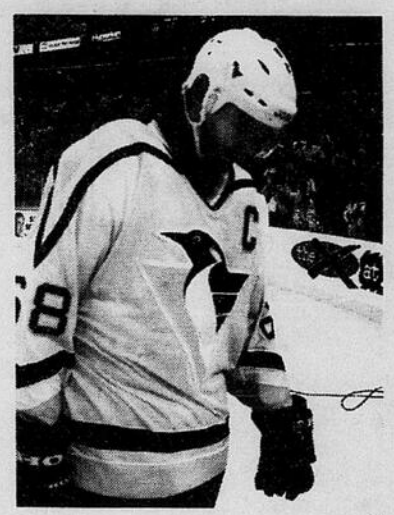
Le but de Garry Valk en prolongation lundi a provoqué des réactions enthousiastes jusque dans les rues de la Ville-Reine où les klaxons se sont fait entendre.

L'excitation de leurs partisans est bien compréhensible puisque les Leafs n'ont pas goûté à un championnat depuis 1967.

À cela s'ajoute la fierté d'être la seule ville canadienne à avoir franchi la première ronde éliminatoire depuis l'élimination rapide des Sénateurs d'Ottawa et des Oilers d'Edmonton, les deux seules autres formations canadiennes à avoir atteint les séries.

Résultat, leurs matches obtiennent d'excellentes cotes d'écoute à la télé.

Mais ce ne sont pas tous les Canadiens qui s'en réjouissent.



AP

Jaromir Jagr des Penguins quitte la patinoire après la défaite de lundi.

«On a eu plusieurs commentaires négatifs de gens qui se plaignaient de ne pouvoir regarder la série Détroit-Colorado», reconnaît John Shannon, le producteur exécutif de *Hockey Night in Canada*.

Et au Québec, l'intérêt était plus grand pour la série Détroit-Colorado, étant donné la présence de Patrick Roy et des anciens Nordiques.

Mais qu'on les aime ou non, les amateurs de hockey ont regardé les Leafs.

ASSOCIATED PRESS

Mike Johnson, à droite, Kris King, à gauche, des Maple Leafs, célèbrent avec le gardien Curtis Joseph après le but de Garry Valk en prolongation qui a permis d'éliminer les Penguins, lundi soir.

Le match de jeudi contre Pittsburgh a attiré deux millions de téléspectateurs, tandis qu'un match du dimanche contre les Flyers de Philadelphie a été vu par plus de trois millions de personnes.

Par comparaison, le dernier match de Wayne Gretzky a été surveillé par 2 161 000 téléspectateurs.

Les succès sur la patinoire rapportent aussi beaucoup d'argent aux Leafs, qui augmentent le prix des billets à mesure que les rondes progressent.

Inflation

Ainsi, le siège qui coûtait 90 $ en saison régulière a grimpé à 115 $ en première ronde contre Philadelphie, puis 130 $ contre Pittsburgh, et il va coûter 145 $ pour la finale de l'association Est et 160 $ pour la finale de la coupe Stanley si les Torontois se rendent jusque-là.

Et les meilleurs sièges vont se vendre plus de 400 $!

Les journaux sont eux aussi déchaînés. «*Eight More to Go*», titrait le *Toronto Star* à la une, mardi.

Les Penguins ont réussit à bien jouer malgré tout

AP – Pittsburgh

Même si leur équipe est sous la loi de protection de la faillite et menacée de disparaître ou de quitter la ville, les Penguins de Pittsburgh ont su résister à toutes les distractions pour éliminer les Devils du New Jersey, détenteurs du premier rang de l'association Est, et se retrouver en position d'en faire de même avec les Maple Leafs de Toronto.

Mais ils ont perdu les trois derniers matches, dont deux en prolongation à domicile, et échappé la dernière série 4-2.

Il s'est peut-être agi des deux derniers matches de l'histoire au Civic Arena.

Pittsburgh dans son coeur

«Personnellement, je ne veux pas quitter cette ville. Je m'y plais. Mais c'est la vie», a constaté le défenseur Jiri Slegr.

«En ce qui me concerne, je reviens à Pittsburgh pour le camp d'entraînement en septembre, a dit Rob Brown. Dans mon coeur, c'est à Pittsburgh que je suis la saison prochaine.»

Si c'est leur dernière saison à Pittsburgh, les Penguins partiront en laissant de beaux souvenirs.

Appauvris financièrement et en talent, à la suite du départ de Ron Francis, ils se seraient probablement contentés d'atteindre les séries, mais ils ont fait beaucoup mieux.

Jaromir Jagr a émergé comme le joueur dominant de l'après-Mario Lemieux, et maintenant de l'après-Wayne Gretzky. Il a été bien secondé par des joueurs comme le «revenant» Martin Straka et la recrue Jan Hrdina.

Alexei Kovalev, qui a amassé 53 points après avoir été obtenu en retour de Petr Nedved en novembre, Robert Lang, German Titov et Kip Miller ont également apporté leur contribution à une équipe que l'entraîneur Kevin Constantine a réussi à convertir à un style plus défensif.

Les Penguins ont mal fini la saison (2-8-2) et se sont retrouvés au dernier rang de l'association Est avant de surprendre les Penguins puis de faire la vie dure aux Leafs.

«Ce groupe de joueurs, à n'importe quel point de la saison, aurait pu se trouver une raison de ne pas bien jouer, a déclaré Constantine.

«Ils ont refusé de profiter d'une excuse réelle et légitime parce qu'ils voulaient gagner la coupe Stanley.»

Peut-être que les gens vont réaliser aujourd'hui que les longues soirées d'hiver pourraient être encore beaucoup plus tristes sans la présence des anciens champions de la coupe Stanley

«Personne ne veut quitter Pittsburgh, a dit Jagr. Ce serait triste.»

Les tentes seront exposées à l'extérieur (selon la température)

Le Baron
produits de plein air ltée

JOURNÉES DE PLEIN AIR

Jeudi le 20 mai
9 hres - 21 hres

NEPEAN (OTTAWA)
No. 1 rue Stafford
(613) 596-4415
à l'Ouest de Bayshore

Vendredi le 21 mai
9 hres - 21 hres

Rafraichissements servis

*NOUS PAYONS LA TPS
*Sur tous les produits en magasin
**(sauf sur les articles déjà en spécial)

2 jours seulement

L'Escompte des Membres du Club Le Baron sera accordé
(sauf sur les articles déjà en spécial)

Information de pêche • Demonstration GPS • Des représentants seront présents

ZEBCO Ensemble SX $49.63 spécial!
Moulinet Canne Cap. Moulinet
SX2C 5'6"-lég. 140 vgs./6 lbs.
SX3C 6'6"-moy. 160 vgs./8 lbs.

Eureka! Apex 2XT
• Capacité: 2
• Superficie: 37.5 pi²
• Vestibule: 16.25 pi²
$159.94

MINN KOTA ENDURA 30
$139.94 spécial!

CAMP TRAILS Wilderness 8524 9527
Bouteilles d'eau non-comprises
$129.94 spécial!

MAGELLAN GPS TRACKER
OFFRE PRIME! VALEUR DE $70.00
$369.94 spécial!

KELTY Kashmir 2
• Poids: 8 lbs 15 oz • 48.8 pi²
CODE: 927002
$326.94

RAPALA Skitter Pop Nouveau!
• Long.: 2-3/4"
• Poids: 1/8 oz.
CODE: SP07
$7.36

MITCHELL Ensemble Canne et Moulinet
• Canne: M60MS2
• Moulinet: IM30T
$45.94 spécial!

*Achetez une bobine TRILENE 330 vgs ou plus et *Recevez une aguate BERKLEY GRATUITEMENT

SHIMANO SAHARA $82.72
• 3 roulements à billes en acier inoxydable
CODE: 2000F
CODE: 4000F
Nouveau!

Ray-Ban Timberland Trekk Woods Canada Slumberjack REVO

The Original THERM-A-REST Camp Rest $85.99 spécial!
• Poids: 3 lbs 13 oz • Dim.: 25" x 77" x 2"
CODE: 1235 - Sarcelle foncé/Mocha

PENN REELS LOWRANCE EAGLE GPS
Couteaux par: GERBER LEGENDARY BLADES BUCK KNIVES
WENGER. etc..

Bowman laisse entendre qu'il reviendra

Les Red Wings ont perdu face à une excellente formation. Scotty Bowman l'a reconnu après le match. L'entraîneur des Red Wings a toutefois rappelé qu'il a manqué des éléments à son équipe, contrairement à l'an dernier.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne – Détroit

«Nous avons bien entrepris les séries en battant Anaheim en quatre matches. Malheureusement, Chris Osgood s'est blessé, lui qui avait été brillant il y a un an. On a espéré que le long repos allait lui permettre de se remettre de sa blessure au genou. Mais sa blessure était plus sérieuse qu'on ne l'avait cru.

Scotty Bowman

«L'absence d'Igor Larionov a aussi fait mal. Nous n'avons pu tourner à quatre trios à partir du troisième match. Nous nous sommes finalement retrouvés dans la même situation que Dallas il y a un an. Les Stars ont eu de la difficulté à marquer en l'absence de Joe Nieuwendyk. Nous avons éprouvé les mêmes problèmes cette année.»

Bowman a cru que les Red Wings pouvaient remonter contre l'Avalanche, même en déficit de quatre buts.

«Il restait encore la moitié d'un match, a-t-il rappelé. Ce fut un match difficile, joué avec beaucoup d'intensité, d'un côté comme de l'autre. Je dirais qu'une couple de jeux nous ont fait mal.»

La retraite?

Bowman, qui espérait remporter un neuvième coupe à titre d'entraîneur, a peut-être dirigé son dernier match. Ses propos ont toutefois laissé croire qu'il pourrait revenir.

«Je n'ai pas d'échéance quant à l'annonce de ma décision, a-t-il dit. Mon premier souci est ma santé. Or, je me sens très bien. Je n'ai pas non plus de préoccupations familiales. Je pense pouvoir encore diriger une équipe dans la LNH. Je vais devoir rencontrer les dirigeants de l'organisation et je prendrai alors une décision.

«Mais j'avoue qu'il me plairait de diriger en l'an 2000. Ce n'est pas une priorité, mais j'y pense. Je me sens bien et j'aime cette équipe.»

L'Avalanche élimine les champions en titre de la coupe Stanley

Le rêve des Red Wings s'envole

Le rêve des Red Wings de Détroit de remporter une troisième coupe Stanley de suite s'est envolé face à l'Avalanche du Colorado, hier soir, au Jos Louis Arena. Les hommes de Bob Hartley ont éliminé les champions en six matches, s'imposant 5-2 dans une rencontre disputée à un rythme soutenu du début à la fin.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne – Détroit

L'Avalanche affrontera maintenant les Stars de Dallas en finale de l'association de l'Ouest.

L'Avalanche a pris les devants 4-0 avant la trentième minute de jeu grâce à des buts de Peter Forsberg, Milan Hejduk, Chris Drury et Joe Sakic.

Mais les Red Wings sont revenus dans le match avant la fin de l'engagement, Nicklas Lindstrom et Darren McCarty ayant finalement trouvé une «faille» dans l'armure de Patrick Roy.

Les Red Wings désespérés

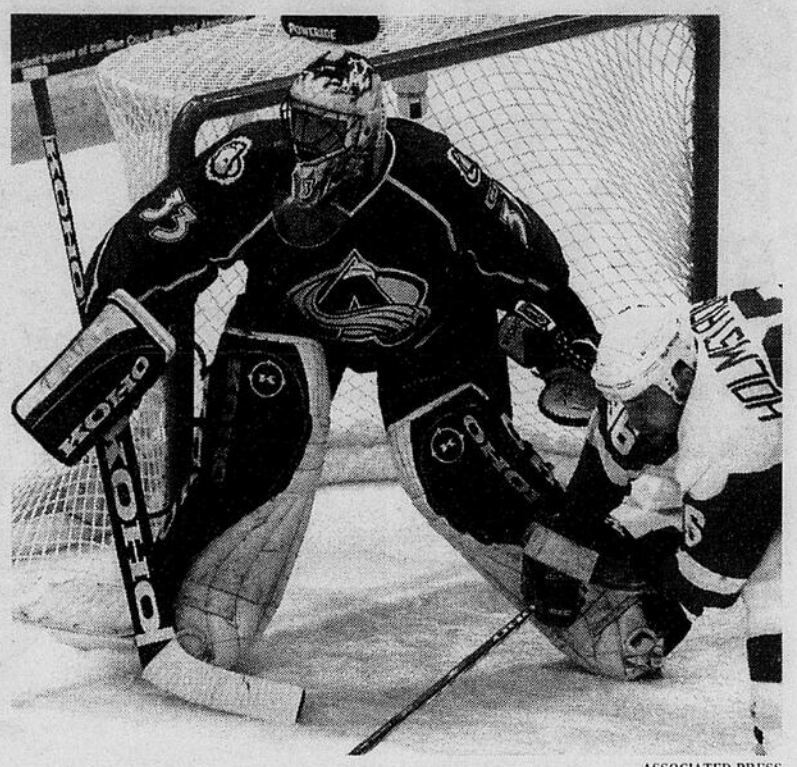
En troisième, les Red Wings ont cherché désespérément à créer l'égalité. Mais en vain.

Forsberg a mis fin au débat en inscrivant son deuxième du match à 13:31.

Un but spectaculaire que le Suédois a marqué en échappée même si Igor Larionov a tout fait pour le retenir.

L'Avalanche a eu le mérite d'enlever la série après avoir perdu les deux premiers matches à domicile.

Tout s'est joué ensuite dans la troisième rencontre. Steve Yzerman a atteint la barre transversale alors que Détroit menait 1-0, le gardien des Wings, Bill Ranford, a flanché, Igor Larionov, blessé, a raté le match, et Valeri Kamensky, de retour au jeu, a redonné du mordant à l'attaque du Colorado.



ASSOCIATED PRESS

Le gardien de l'Avalanche Patrick Roy effectue un arrêt, hier soir, lors du match contre les Red Wings. L'Avalanche a éliminé les Red Wings avec une victoire de 5-2.

5 2

Patrick Roy a fait le reste, comme il l'avait fait lors des conquêtes de la coupe en 1986, 1993 et 1996.

À la suite de cette défaite du Détroit, Scotty Bowman a peut-être dirigé son dernier match dans la Ligue nationale.

Même Patrick Roy n'y croyait pas

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne – Détroit

Patrick Roy ne croyait pas que l'Avalanche serait en mesure de remporter quatre matchs de suite contre Détroit.

«Mais on n'avait pas le choix, a-t-il rappelé. On a pris un match à la fois et on devra agir de la même façon contre Dallas.

«Cette série contre Détroit n'a pas été facile. Les Red Wings ont beaucoup de fierté.»

Peter Forsberg a loué le travail de Roy, lui qui a marqué deux buts. «Il a été solide, encore une fois. Le club a aussi bien joué. Nous sommes restés concentrés. Nous n'avons pas perdu la tête comme dans les deux premiers matches.

«Les Red Wings ont aussi bien joué. Mais la différence, c'est que nous sommes restés unis. Nous avons joué en équipe dans les quatre derniers matches de la série.»

L'Avalanche a dû faire face à beaucoup d'adversité dans cette série. L'équipe s'est retrouvée en déficit deux matches en s'inclinant deux fois à domicile. Puis hier, l'Avalanche a vu les Red Wings réduire son avance de moitié en fin de deuxième période.

«Nos joueurs ont fait preuve de leadership, a dit Bob Hartley. On devait s'ajuster après la deuxième période et les joueurs ont bien réagi. Je suis fier d'eux.»

Hartley a loué le travail de ses vedettes Forsberg et Roy.

Les Sabres battent les Bruins 3-2 et affronteront les Maple Leafs en demi-finale

Place à la série du QEW

PC – Buffalo

Les Sabres de Buffalo ont éliminé les Bruins de Boston en les battant 3-2 dans un sixième match. Ça sera la série du QEW.

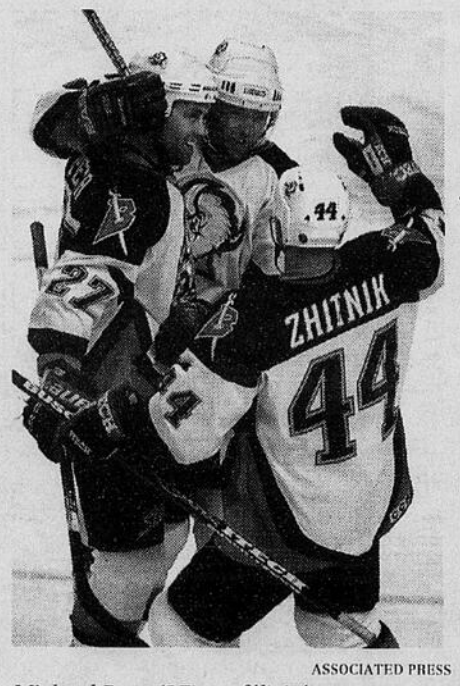
Le QEW, c'est le Queen Elizabeth Way, l'autoroute qui relie Toronto à Buffalo, juste de l'autre côté de la frontière, en moins de deux heures.

Mike Peca, Wayne Primeau et Curtis Brown ont marqué les buts des vainqueurs, qui ont offert une performance défensive inspirée devant Dominik Hasek.

«On veut les Leafs», scandaient une bonne partie des 18 895 spectateurs qui emplissaient le Marine Midland Arena à capacité.

Steve Heinze et Joe Thornton, à 63 secondes de la fin, ont marqué les buts des Bruins.

Déterminés à éviter un septième match à Boston, les Sabres ont dominé les 10 premières minutes, bousculant leurs adversaires et semblant voler sur la patinoire. Peca a marqué le premier but à 5:15 en avantage numérique, visant un lancer frappé entre les jambières de Byron Dafoe du cercle des mises au jeu.



ASSOCIATED PRESS

Michael Peca (27) est félicité par ses coéquipiers Alexeï Zhitnik (44) et Joé Juneau après son but en première période.

Heinze a créé l'égalité à 12:49, également en avantage numérique, quand il a saisi la passe de Jason Allison près du filet de Hasek.

Primeau a redonné l'avance aux Sabres avant la fin de la première période, à 17:29. Dafoe est sorti de son filet pour enlever la rondelle à Geoff Sanderson, mais celle-ci s'est retrouvée sur le bâton de Primeau, qui a pu atteindre le filet abandonné d'un angle difficile.

«C'est le dernier match qu'on veut jouer dans cette série», a dit Sanderson pendant l'intermission. «On ne veut pas retourner à Boston.»

Brown y a vu dès la deuxième minute de la seconde période en déjouant Dafoe après avoir profité d'une belle manoeuvre d'Erik Rasmussen aux dépens de Kyle McLaren.

Les Sabres ont écopé deux punitions consécutives au troisième engagement et Hasek a exécuté son meilleur arrêt en frustrant Heinze pendant la deuxième, décernée à Alexeï Zhitnik.

Les Sabres ont ensuite contenu les Bruins jusqu'au but de Thornton, marqué lorsque Dafoe avait été retiré en faveur d'un sixième attaquant.

En bref

Michal Grosek, une vedette des Sabres dans les séries de l'an dernier avec six buts et 10 points, n'a même pas endossé l'uniforme... Il n'a pas un seul but depuis le début des séries... Miroslav Satan n'a pas été capable d'effectuer un retour... Il a raté sept matches depuis qu'il a été blessé à un pied.

La coupe Memorial

Clark: de monteur de lignes à entraîneur

MARTIN COMTOIS
Le Droit

La vie est souvent remplie de surprises et d'imprévus. Dean Clark en a déjà sa large part à raconter pour un jeune instructeur âgé de seulement 35 ans.

Celui qui a pris place derrière le banc des Hitmen de Calgary, hier après-midi, avoue candidement qu'il se pince parfois tant les choses vont bien pour lui. Son équipe vient de connaître la meilleure saison de sa jeune histoire et s'avère maintenant favorite pour mettre la main sur la coupe Memorial, emblème de la suprématie du hockey junior au Canada.

«Je ne pensais jamais gagner ma vie un jour comme entraîneur. C'était bien la dernière chose qui me passait par la tête à l'époque. Encore plus de me retrouver ici.»

Il y a une dizaine d'années, Dean Clark grimpait sur des poteaux dans son village natal de Saint-Albert, en Alberta. Il s'occupait alors de l'entretien des lignes de haut-voltage et des transformateurs pour une compagnie d'électricité locale.

«J'avais décidé de laisser tomber le hockey, l'oublier», se rappelle-t-il, lui qui avait pourtant été un choix des Oilers d'Edmonton au repêchage de la Ligue nationale de hockey en 1982.

«Cela m'a pris sept ans avant que je revienne à ce sport», ajoutera Clark quelques instants plus tard.

Son retour, il le doit à un ami qui l'a convaincu, en 1995, d'accepter un poste d'adjoint avec les Saints de Saint-Albert, de la Ligue junior tiers II de l'Alberta, une formation avec laquelle il gagné deux championnats en tant que joueur au début des années 1980.

La saison suivante, il est promu au poste d'entraîneur-chef et guide l'équipe aux grands honneurs.

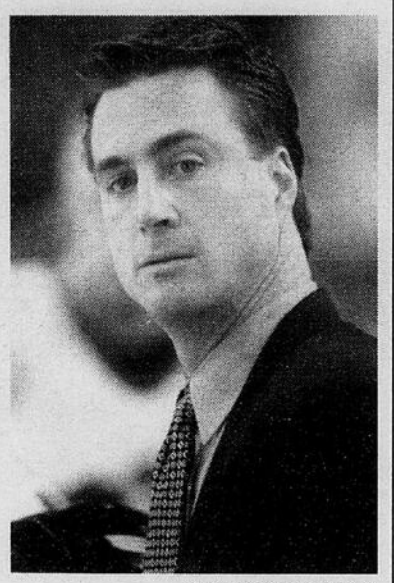
«Je m'étais dit que ça valait bien la peine de donner une autre chance au hockey. Je ne perdais rien en essayant le job de coach.»

En accordant une autre chance à son sport favori, il aura finalement trouvé cette seconde carrière tant désirée. Voyant ses succès à la barre des Saints, la haute direction des Hitmen lui fait signe pour remplacer Graham James, maintenant derrière les barreaux.

Implantant à Calgary un système qui favorise autant l'attaque que la défensive, Clark voit sa jeune troupe terminer au premier rang de la division Centrale avec une récolte de 84 points. Ce rendement lui vaut d'être nommé instructeur de l'année dans la Ligue de hockey de l'Ouest.

Et que dire de cette saison 1998-99. La formation albertaine a réécrit plusieurs pages de son histoire avec 51 victoires. Elle a aussi marqué 320 buts tout en allouant seulement 110 points.

De son propre aveu, Dean Clark reconnaît que la vie fait les choses drôlement. Il a toujours trouvé une façon de sortir gagnant des différentes situations qui se présentent à lui.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Dean Clark, l'entraîneur des Hitmen

C'est comme la fois de ses 19 ans, plus précisément un samedi du mois de janvier de 1984. Les Oilers d'Edmonton le rappellent d'urgence de son club junior de Kamloops. Du jour au lendemain, il se retrouve assis dans un vestiaire regorgeant de futures vedettes.

«C'était l'année de leur première coupe Stanley. Il y a avait Wayne Gretzky, Mark Messier, Paul Coffey, Grant Fuhr. Ça impressionne un jeune blanc-bec. Je me souviens encore très bien de cette journée. J'étais placé entre Glenn Anderson et Ken Linseman.»

Dans cette rencontre diffusée sur le réseau national anglophone de Radio-Canada, Clark effectuera seulement quatre brèves présences sur la patinoire, aucune toutefois avec la Merveille. «C'était tout de même plaisant. Il avait connu un bon match en réalisant un tour du chapeau. Son troisième but était déjà son cinquantième de la saison», raconte-t-il les yeux bien illuminés.

«Justement, j'ai la cassette vidéo de cette partie. Et avant de quitter Calgary pour venir ici à Ottawa, je l'ai visionnée à nouveau. Ça donne des frissons.»

Cette pièce de collection n'est pas la seule à garnir la bibliothèque de Dean Clark. Tout près, les visiteurs peuvent, semble-t-il, retrouver une photo d'équipe inédite des Stars de Dallas, version 1997-1998. Inédite dans le sens que Clark se retrouve assis parmi les Mike Modano, Ed Belfour, Derian Hatcher et Guy Carbonneau.

«J'étais-là bas pour visiter Ken Hitchcock, qui m'a dirigé avec Kamloops. C'était le temps de la photo d'équipe et un des joueurs, Grant Ledyard, était malade. Ils m'ont demandé de prendre sa place. J'ai donc revêtu son équipement et son chandail. Ensuite, ils ont simplement truqué le tout en collant la photo du visage du gars en question sur la mienne.

«Les joueurs l'aiment bien cette anecdote. Je ne pensais pas que cette photo ferait tant jaser dans le milieu», conclut Dean Clark avec un large sourire accroché à son jeune visage.

Le résidant d'Embrun joue les policiers avec le Titan

Beausoleil rayonne de bonheur

Benoît Beausoleil en a fait du chemin depuis les jours où il défendait les couleurs de l'équipe de hockey de son école secondaire à Embrun, dans l'Est ontarien.

MARTIN COMTOIS
Le Droit

Aujourd'hui, le jeune homme de 19 ans, mesurant six pieds deux pouces et pesant 211 livres, se porte à la défense de ses coéquipiers en tant que dur à cuire officiel du Titan d'Acadie-Bathurst, qui participe au tournoi de la coupe Memorial.

Beausoleil, qui a été inséré dans l'alignement du Titan, hier soir, en remplacement de Jérôme Dumont, est heureux de pouvoir revenir chez lui après une saison partagée entre la Côte-Nord et la péninsule acadienne.

«J'aurais bien aimé jouer samedi dernier contre les 67's. Depuis que je suis haut de même que je rêvais à un moment pareil», a-t-il reconnu, lui dont la mère, Pierrette Cléroux, a ses billets pour chaque joute de son fils.

Les services de Beausoleil ont justement été acquis du Drakkar de Baie-Comeau, en janvier dernier, non pas pour des points mais plutôt pour ses poings.

Car en 67 parties, il n'a inscrit que deux buts et quatre mentions d'aide pour un total de six points. En revanche, il a toutefois passé beaucoup de temps au cachot comme en fait foi ses 298 minutes de pénalités. C'est toutefois loin des 479 minutes du meneur à ce chapitre, le défenseur Martin Grenier des Remparts de Québec.

Combats féroces

En mettant les pieds dans le vestiaire de la formation acadienne, Beausoleil a retrouvé une de ses cibles favorites, Ryan Flinn, un autre grand gaillard de six pieds un pouce et 221 livres. En première demie de saison, il lui a livré cinq combats féroces.

«Je me souviens du dernier. C'était le dernier match avant Noël. On était en deuxième période et il m'a invité à laisser tomber les gants. Je ne voulais pas vraiment mais il m'a dit que c'était notre cadeau pour le 25 décembre. On s'est battu et on s'est fait expulser. On a passé la troisième période assis ensemble dans les estrades en buvant une boisson gazeuse.»

S'il était heureux de se retrouver du jour au lendemain avec une équipe de premier plan, Beausoleil avait quand même un pincement au coeur en quittant le Drakkar. Il adorait le traitement que lui réservait l'entraîneur Richard Martel. Un instructeur fait sur mesure pour lui, soutient le principal intéressé.

SYLVAIN MARIER, Le Droit

Benoît Beausoleil, le dur à cuire du Titan d'Acadie-Bathurst

«Aussi, j'ai grandi à Baie-Comeau. Mon père vit encore là. J'ai des attaches sentimentales.»

Benoît Beausoleil a vécu là-bas jusqu'à l'âge de 10 ans, moment où ses parents se sont divorcés. Il a alors suivi sa mère qui est retournée vivre dans son village natal d'Embrun, situé à une trentaine de kilomètres à l'est d'Ottawa.

Ayant des ressources financières limitées, le principal intéressé a oublié rapidement l'idée de jouer dans le calibre élite, se joignant plutôt à la ligue maison de la région de Russell. Cela ne l'a pas empêché de connaître du succès, méritant une place sur une équipe-étoile bantam AAA durant un été.

Beausoleil a notamment joué avec des joueurs tels que Serge Payer (Rangers de Kitchener), Luc Rioux (Whalers de Plymouth) et Brock Boucher (Olympiques de Hull). Parmi mes adversaires, il y avait notamment Dan Tessier (67's d'Ottawa).

«En tout, je crois que nous sommes environ sept à huit de cet été-là à avoir atteint le junior majeur.»

Deux ans plus tard, soit en 1995, Beausoleil se joint aux 72's d'Embrun de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien. Les portes commencent alors à s'ouvrir pour lui.

En même temps, ce dernier défend les couleurs de son école secondaire à Embrun. Ses coéquipiers ont notamment pour nom Jean-François Perras et Ian Courville, qui jouent tous deux dans la Ligue de hockey de l'Ontario (LHO). L'un défend la cage des Otters d'Erie et l'autre est membre de l'offensive des Generals d'Oshawa.

«Ça été une bonne école de hockey pour moi. J'ai appris plus là-bas que dans le système du hockey mineur», avoue Beausoleil, qui n'a que de bons mots pour l'entraîneur Jean-Pierre Dufour, un ancien joueur du défunt Laser de Saint-Hyacinthe.

«Je n'oublierai jamais ces années-là», ajoute Beausoleil avant de regagner l'autocar du Titan et d'agir comme guide touristique à ses coéquipiers dans la capitale nationale.

La coupe Memorial

Des alliés de taille pour le Titan

MARTIN COMTOIS
Le Droit

En moins de sept jours, les dirigeants des Olympiques de Hull et du Titan d'Acadie-Bathurst sont passés d'adversaires à alliés.

Même si elle a été privée d'une participation au tournoi de la coupe Memorial par ce même Titan, la formation hulloise lui vient en aide ces temps-ci dans les couloirs du Centre municipal d'Ottawa. Une aide qui a même valu des louanges de la part du coloré propriétaire Léo-Guy Morissette.

«Ils nous ont prêté leurs chandails d'entraînement pour la semaine, a-t-il indiqué. Et si on a besoin d'équipement, ça sera la même chose. L'organisation, et surtout Charles Henry, nous offrent tout ce dont nous avons de besoin. Ça montre la classe qu'ils ont malgré la défaite.»

Pour son séjour dans la capitale nationale, l'équipe acadienne peut aussi compter sur les services de Jean-Noël Houle, l'ambassadeur des représentants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à ce tournoi. Le retraité de 61 ans dévoue habituellement ses efforts aux Olympiques en tant que responsable de la galerie de presse et de la loge des propriétaires à l'aréna Robert-Guertin.

«C'est sûr que j'aurais aimé que Hull soit là. Je regarde cette équipe jouer 35 fois par saison depuis les cinq dernières années. En bout de ligne, c'est deux minutes durant le septième match de la série finale qui a changé mon parcours pour le tournoi», avoue-t-il.

Malgré cette déception, Houle se plaît dans son rôle temporaire avec le Titan. Car être bénévole à la coupe Memorial, il connaît cela. L'ancien recruteur de hauts fonctionnaires au gouvernement fédéral était le grand manitou des ambassadeurs lorsque l'événement avait eu lieu à Hull, en 1997.

«Être ambassadeur, c'est être dépanneur officiel pour notre équipe», précise-t-il en tenant une affiche d'équipe dans ses mains.

«Par exemple, ça ici je vais le faire signer par tous les gars de l'équipe. C'est pour une jeune fille de Québec qui est atteinte du cancer. Ce sont des petites choses mais qui ont toutes leur importance.»

Le travail n'arrête jamais pour ce mordu de hockey junior. «Tout se bouscule. L'autre jour, j'ai dû régler trois problèmes en moins de cinq minutes. Il y a le propriétaire qui avait besoin d'une accréditation. Ensuite, c'était un ventilateur qui ne fonctionnait pas dans le vestiaire. Et puis, il y avait aussi un conflit à savoir qui devait être le club qui était désigné visiteur pour le prochain match.

«Oui, ça déboule pas mal. Mais en même temps, je m'amuse.»

Ils battent le Titan 4-1, mais perdent les services de Cheechoo

Victoire coûteuse pour les Bulls

Le Titan d'Acadie-Bathurst a continué à ne faire qu'acte de présence au tournoi de la coupe Memorial hier soir, s'avouant vaincu 4-1 devant les Bulls de Belleville.

MARC BRASSARD
Le Droit

La victoire, enregistrée devant une autre salle comble de 10 525 amateurs au Centre municipal, a cependant été coûteuse pour les Bulls, qui ont perdu les services de leur deuxième meilleur marqueur, Jonathan Cheechoo, blessé au genou au deuxième tiers.

À moins d'un rétablissement miracle de Cheechoo, la tâche des Bulls sera donc plus compliquée pour le reste de la compétition, incluant leur dernier match du tournoi à la ronde, demain contre des 67's d'Ottawa invaincus et ultra motivés pour venger leur élimination du mois dernier contre eux.

Le résultat du match d'hier fait que les 67's devront absolument gagner cette partie pour accéder directement à la finale de dimanche, sinon ils seront appelés à disputer un match de demi-finale samedi après-midi contre les Hitmen de Calgary ou le Titan, s'il renaît de ses cendres. La bande de Léo-Guy Morrissette aura sa dernière chance ce soir contre Calgary et devra l'emporter pour forcer la tenue d'un match de bris d'égalité, qui les opposerait à ces mêmes Hitmen vendredi.

Compliqué? Ce n'est rien. Il est aussi possible qu'il y ait une triple égalité en tête, avec des dossiers identiques de 2-1, si Calgary (1-1) bat Acadie-Bathurst (0-2) et que Belleville (1-1) a raison d'Ottawa (2-0). Il faudrait alors départager les équipes selon une formule mathématique (les buts pour plus les buts contre, divisé par les buts pour). Pour en revenir au match d'hier soir, les Bulls en ont pris le contrôle grâce à un but en désavantage numérique de Justin Papineau dès le début de la deuxième période, filet qui donnait les devants 3-1 aux siens. «C'est un but qui a enlevé le vent dans les voiles au Titan», a souligné le pilote des gagnants Lou Crawford.

C'était avant que les Bulls ne perdent les services de Cheechoo, auteur de leur premier filet, quand celui-ci est entré en collision avec Jules-Edy Laraque au milieu de la période médiane. Il est demeuré étendu sur la glace en se tordant de douleur, son genou droit ayant certainement subi des dommages ligamentaires. On devrait en savoir plus aujourd'hui.

«C'est un joueur de premier plan qu'on a perdu là, que ce soit pour le reste de ce match ou pour le reste du tournoi. J'ai vu la reprise et je ne suis pas capable de déterminer si le coup était légal ou non. S'il ne l'était pas, on va demander à ce que les dirigeants de la ligue impose des sanctions, on ne peut pas laisser passer ça», a dit Crawford. Papineau, qui a aussi obtenu une passe sur le but d'assurance de Ryan Ready en fin de rencontre, ne se laissait pas abattre par cette lourde perte: «Il va juste falloir qu'on se retrousse les manches et qu'on trouve un moyen de continuer. On l'a déjà fait pendant les séries quand on a perdu Kevin Baker (blessé au genou et sur le point de revenir au jeu), on va essayer de le faire encore», a-t-il noté.

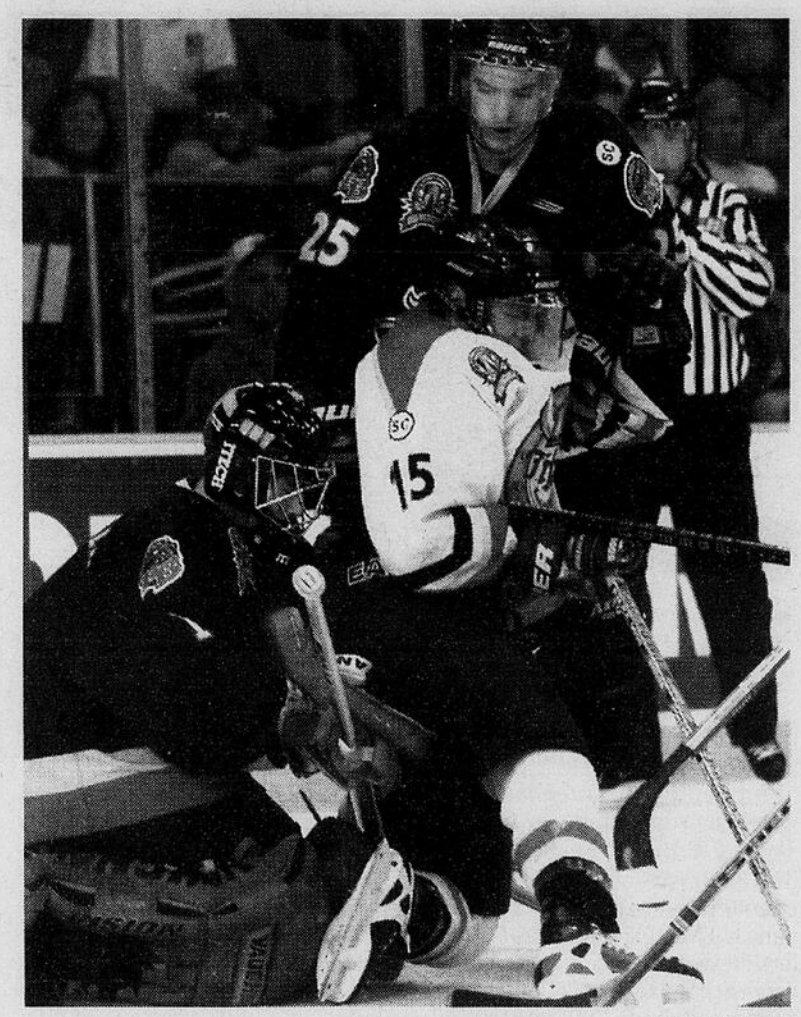
Après le but chanceux de Cheechoo à la première minute – son tir de la pointe a dévié sur le bâton d'Éric Bétournay avant de passer par-dessus Roberto Luongo qui n'a rien vu –, Martin Fillion a marqué le seul but du Titan en avantage numérique, sauf que les Bulls sont revenus à la charge avec un but de Glenn Crawford sur une descente à deux contre un.

Pour le reste, le gardien recrue des Bulls Cory Campbell, solide face aux 29 tirs du Titan (il a particulièrement volé Laraque en fin de troisième), a éclipsé le grand Roberto Luongo, mis à l'épreuve 42 fois. Sa fiche dans la région de la capitale nationale est maintenant de 1-13-0, et elle est de 0-5 en tournoi de la coupe Memorial. «Je ne suis pas à mon meilleur et le reste de l'équipe ne l'est pas non plus», a concédé le gardien d'avenir des Islanders.

«On a mieux joué que lors de notre premier match (contre les 67's), mais nos meilleurs joueurs n'ont pas été meilleurs que leurs meilleurs, analysait pour sa part l'entraîneur Roger Dejoie. Dans un tournoi majeur comme ça, il faut montrer plus de coeur.»

Le match a été marqué d'une altercation entre un joueur du Titan et des joueurs des Bulls alors que les deux équipes rentraient au vestiaire après le deuxième entracte.

Un joueur des Bulls aurait bousculer Jules Edy Laraque du Titan alors qu'il était interviewé par le réseau Sportsnet.



PRESSE CANADIENNE

Le gardien des Bulls Cory Campbell bloque un tir pendant que son coéquipier Rick Bertran entre en collision avec Éric Betournay du Titan. Le Titan a perdu 4-1.

Galbraith pourrait rater le rendez-vous avec les Bulls

MARC BRASSARD
Le Droit

Lance Galbraith a donné un mal de tête carabiné à Brad Stuart lundi soir, mais c'est maintenant le fougueux attaquant des 67's qui en a un.

Le comité exécutif de la Ligue canadienne de hockey – composé des trois présidents de ligue et du président du conseil Jim Rooney, du Storm de Guelph – étudiait hier la possibilité de suspendre Galbraith pour un match en raison du coup de coude qui a valu une commotion cérébrale au défenseur étoile des Hitmen de Calgary.

Pour son geste, survenu à 7:39 de la deuxième période de la victoire de 4-3 des 67's, l'arbitre Pat Smola a imposé une majeure et une inconduite de partie au joueur des 67's, tandis que Stuart, sonné, n'est pas revenu au jeu. Ce choix de première ronde des Sharks de San Jose l'été dernier (troisième au total) représente un cas douteux pour le prochain match de son club, ce soir, contre le Titan.

Après l'exercice des 67's hier après-midi, Galbraith a eu une audience avec Rick Doerksen, le superviseur des officiels de la LCH, pour donner sa version des faits et plaider sa cause.

Ce dernier devait ensuite déposer son rapport au comité de David Branch (Ligue de hockey de l'Ontario), Gilles Courteau (Ligue de hockey junior majeur du Québec) et Dave Dley (Ligue de hockey de l'Ouest).

«Je ne sais pas ce qu'ils vont décider et ça m'inquiète pas mal, a dit Galbraith hier après-midi après le léger entraînement des siens au Centre municipal. Tout ce que je sais, c'est que je ne voulais pas le blesser (Stuart) et que je suis désolé que ça se soit produit. Je me repliais et je l'ai tout juste vu arriver du coin de l'oeil, j'ai alors levé mon bras par réflexe. Je ne voulais vraiment pas lui faire mal, je ne suis pas ce genre de joueur.»

Ceux qui l'ont vu jouer depuis trois ans ne seront probablement pas d'accord avec cette dernière affirmation, Galbraith étant un agitateur hors pair qui n'en est pas à son premier coup de coude.

Reste à voir si les dirigeants de la LCH décideront de le suspendre pour le match de demain soir contre les Bulls de Belleville.

«Je vais attendre de voir leur décision et je vais probablement en être le dernier informé, mais à mon avis, le coup de Lance était bien moins pire que le double échec de Ryan Ready (des Bulls) à la tête de Pavel Brendl (des Hitmen) dimanche et Ready n'a pas été suspendu, lui», a indiqué le pilote des 67's Brian Kilrea.

«Si je ne joue pas contre les Bulls, je vais être très déçu, a ajouté Galbraith, auteur du premier but des siens. C'est l'équipe qui nous a éliminés en séries et nous allons avoir une motivation supplémentaire contre eux. Je ne voudrais vraiment pas rater ce match.»

Une décision devrait être rendue par la LCH ce matin.

En raison de la blessure à Stuart et de quelques coups de joueurs des 67's qui n'ont pas été punis (un bâton élevé de Matt Zultek en début de partie et un autre de Dan Tessier en deuxième), les Hitmen ont laissé sous-entendre qu'Ottawa avait un club salaud.

Galbraith hier après-midi

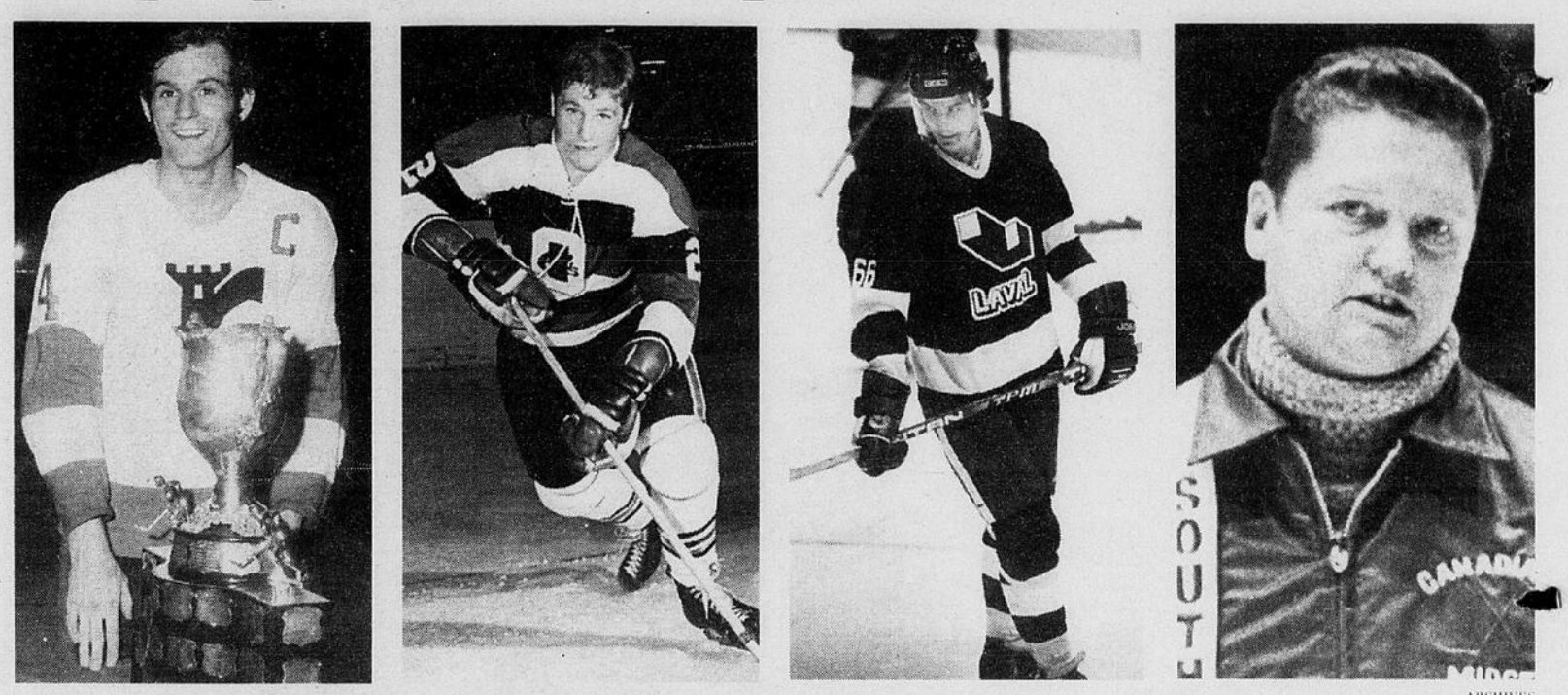
La coupe Memorial

Guy Lafleur et Denis Potvin joignent l'équipe d'étoiles de tous les temps de la LCH

Une équipe junior qui fait rêver

Ayant raté leur chance d'être coéquipiers avec les 67's d'Ottawa, Guy Lafleur et Denis Potvin le sont maintenant au sein de l'équipe d'étoiles de tous les temps de la Ligue canadienne de hockey dont la composition a été confirmée hier.

MARC BRASSARD
Le Droit



ARCHIVES

De gauche à droite, on aperçoit trois des membres de l'équipe des étoiles de tous les temps de la Ligue canadienne de hockey: Guy Lafleur lorsqu'il était avec les Remparts de Québec, en 1971, Denis Potvin, qui a joué avec les 67's d'Ottawa de 1967 à 1973, Mario Lemieux, avec les Voisins de Laval en 1983, et Brian Kilrea, l'entraîneur des 67's en 1974.

Ces deux légendes originaires de la région de la capitale nationale rejoignent l'entraîneur des 67's Brian Kilrea, le défenseur Bobby Orr, le centre Mario Lemieux, l'ailier gauche Brian Propp et le gardien Bernard Parent dans cette formation de rêve qui a été présentée à la foule – Lemieux et Parent étaient cependant absents pour l'occasion – lors du match Bathurst-Belleville d'hier soir.

Cet honneur a amené Lafleur, le «Turbo de Thurso» comme le surnommait Jean-Bernard Rainville, a se remémorer ses deux belles saisons junior avec les Remparts de Québec, de 1969 à 1971, alors que la Ligue de hockey junior majeur du Québec en était à ses premiers pas.

Auteur de saisons de 103 et 130 buts, il avait couronné sa carrière en aidant les Remparts à remporter la coupe Memorial en 1971, avant de devenir le premier choix du Canadien de Montréal et de connaître la carrière que l'on sait dans la LNH. «Si c'était à refaire, je ferais exactement le même cheminement», a raconté Lafleur.

Les Festivals de Hull (maintenant les Olympiques) n'avaient pas encore été créés à l'époque, mais la Comète blonde dit qu'il n'aurait pas été intéressé à jouer son hockey junior dans son patelin de toute façon. «Les 67's et Bill Long m'avaient approché en même temps que les Remparts et le Canadien junior de Montréal, mais il était temps que je parte de la maison, a dit Lafleur, dont la mère habite toujours à Thurso dans la résidence familiale. C'était important de pouvoir me concentrer seulement sur le hockey et de m'ennuyer un peu de chez nous.»

Potvin, qui a joué cinq saisons et demie avec les 67's (de 1967, alors qu'il avait 14 ans, à 1973), ne savait pas qu'il y aurait eu une possibilité que Lafleur joue avec lui à Ottawa. «Je n'étais pas au courant que Bill Long lui avait parlé. Ça aurait été quelque chose de jouer junior ensemble», a dit l'ancien défenseur des Islanders de New York, dont un des seuls regrets est de ne pas avoir eu l'occasion de participer au tournoi de la coupe Memorial.

Potvin, qui est aujourd'hui analyste des parties des Panthers de la Floride, était heureux de revenir dans son patelin pour être ainsi honoré par la LCH. «Plusieurs événements marquants de ma carrière ont lieu ici à Ottawa. Ma première année (1967), j'ai joué bantam, midget et junior grâce à Howard Darwin, qui a lancé les 67's. C'est aussi ici que j'ai été intronisé au Temple de la renommée du hockey en 1991», a noté celui qui a été le défenseur par excellence de la Ligue de hockey de l'Ontario en 1972 et 1973.

Les lettres de créance des autres joueurs sélectionnés dans cette équipe de tous les temps sont toutes aussi impressionnantes. Bernard Parent, l'ancien gardien des Flyers, a remporté la coupe Memorial en 1965 avec les Flyers de Niagara Falls. Bobby Orr jouait pour les Generals d'Oshawa en 1962, à l'âge de 14 ans, et a révolutionné la position de défenseur. Brian Propp a amassé 219 buts et 511 points pour les Wheat Kings de Brandon. Et que dire de Mario Lemieux, auteur de 247 buts et 562 points (dont une saison incroyable de 133 buts et 282 points en 1983-84) avec les Voisins de Laval.

«Pour moi, c'est tout un honneur d'être à la tête d'une équipe qui comprend de tels joueurs. C'est le résultat de ma longévité, c'est tout. Il y a plusieurs bons entraîneurs qui ont choisi de poursuivre leurs carrières dans la LNH alors que moi, je suis resté chez les juniors. Et je suis bien content qu'ils soient partis», a lancé Brian Kilrea, l'homme aux 846 victoires en carrière.

L'arbitrage fait jaser chez les Hitmen

MARTIN COMTOIS
Le Droit

Les Hitmen de Calgary ne savent quoi penser de l'arbitrage qui prévaut depuis le début du tournoi de la coupe Memorial. Surtout après que leur défenseur étoile Brad Stuart eut été victime d'un coup salaud qui l'a mis au tapis depuis maintenant deux jours.

«Il devrait être suspendu», a soutenu, hier midi, l'entraîneur Dean Clark en parlant de Lance Galbraith.

Selon lui, le coup de coude de l'attaquant des 67's est aussi vicieux que l'assaut de Randy Ready, des Bulls de Belleville, aux dépens de son meilleur joueur Pavel Brendl, dimanche dernier. Dans ce cas précis, les dirigeants de la Ligue canadienne de hockey ont décidé de tourner la tête et de laisser passer sous silence l'incident.

«On assiste à du jeu robuste mais les arbitres se ferment souvent les yeux. Il y a trop de ces actes salauds par des poules-mouillées qui se produisent», a ajouté Clark, qui n'hésite pas à qualifier d'embarrassant la performance des hommes «zébrés» à ce jour.

«À notre premier match, l'arbitre a décerné un tir de pénalité à cause d'un léger accrochage de notre part. Et le soir suivant, on ferme les yeux sur un joueur qui lance son bâton pour gêner un de nos joueurs. Rien n'a été appelé et pourtant c'était devant l'arbitre.»

L'entraîneur des Hitmen n'était pas le seul à ruminer après l'entraînement. Une des victimes de ces coups vicieux, Brad Stuart, n'a pas été impressionné par le rendement des officiels de la Ligue de hockey de l'Ontario (LHO).

Ce dernier ressentait encore hier les effets de sa commotion cérébrale subie mardi soir. Il était resté étendu de tout son long pour environ cinq minutes. Le jeune homme de 19 ans a eu besoin de l'aide des soigneurs des deux équipes et des médecins en service pour regagner de peine et de misère le vestiaire en deuxième période. «Je ne me souviens pas du contact. Et je ne l'ai pas encore visionné. Mais je sais qui me l'a servi. On me l'a dit.»

Malgré des maux de tête qui persistent, Stuart devrait être de l'alignement de la formation albertaine, ce soir, face aux Bulls de Belleville.

«Il faut que les arbitres reprennent le contrôle. Après les arrêts de jeu, il y a trop de chamaillage. On laisse passer plusieurs incidents. En voyant cela, certains joueurs tentent de pousser leur chance un peu trop», a déploré le premier choix des Sharks de San Jose, troisième au total, au repêchage de la LNH en 1998.

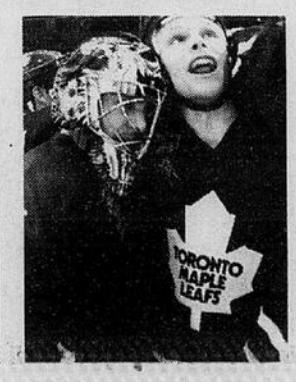
Aujourd'hui

L'Avalanche élimine les Red Wings

Page 72

La mairesse de Sainte-Foy répond à Patrick Roy

Page 70



Toronto domine la scène du hockey au pays

Page 71

John Daly compte s'amuser au Québec

Page 64

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

76

JUSQU'À *1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT

Pour être en santé, il faut de l'exercice et du repos...
Nous vous offrons les deux!

Achetez un luxueux matelas Argent ou Bronze de Primo, et **obtenez**

GRATUITEMENT
un vélo de montagne
15 vitesses
d'une valeur de 199$

Ne dormez pas sur cette offre, suivez le peloton et faites un sprint jusque chez nous!

Voir détails en magasin.
Jusqu'à épuisement des stocks.

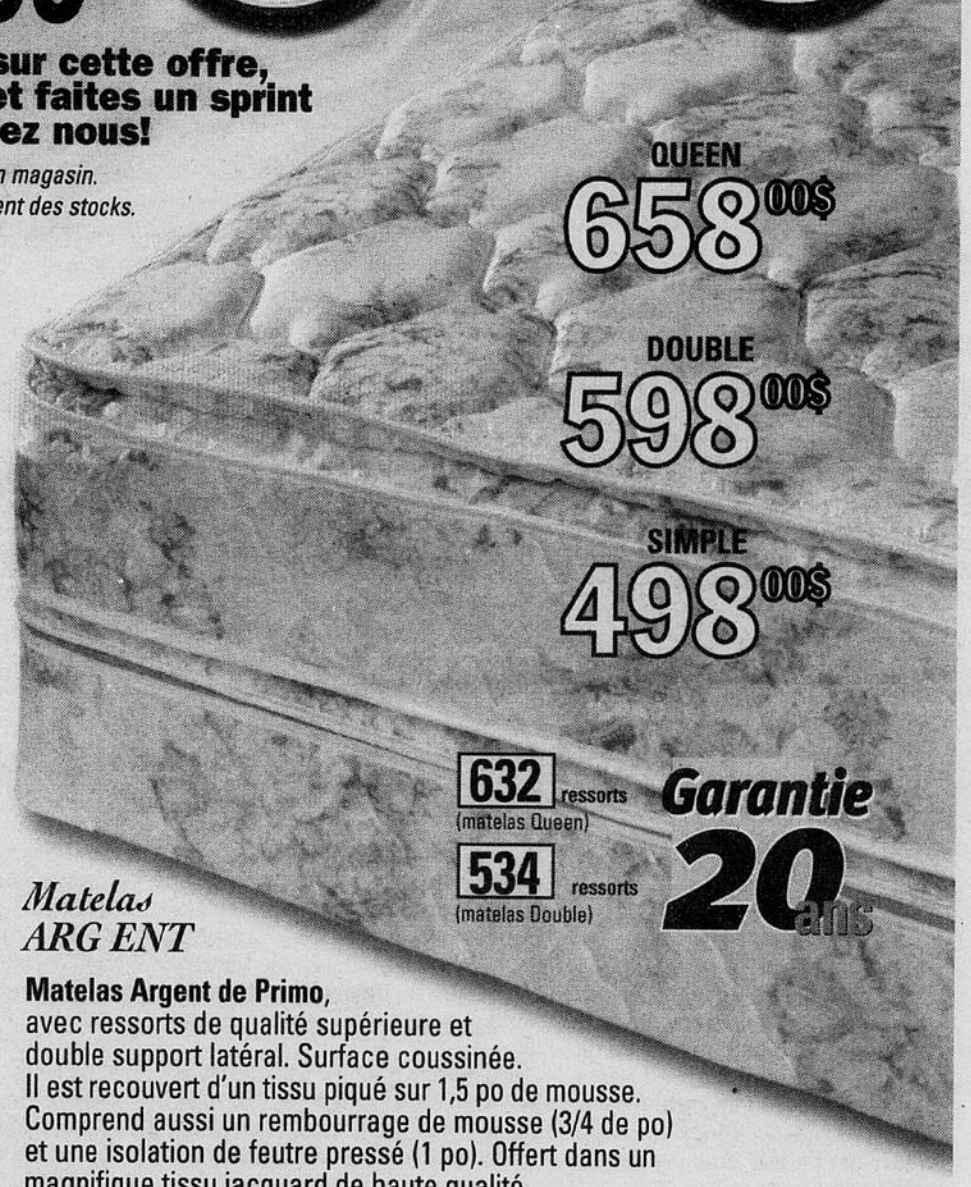
QUEEN 578 00$
DOUBLE 498 00$
SIMPLE 458 00$

Garantie 15 ans

632 ressorts (matelas Queen)
534 ressorts (matelas Double)

Matelas BRONZE

Matelas Bronze de Primo,
avec ressorts de haut calibre et double support latéral. Il est recouvert d'un tissus piqué sur 1 3/8 po de mousse. Comprend aussi un rembourage de mousse (3/4 de po) et une isolation de feutre pressé (1/2 po). Offert dans un magnifique tissu satiné.
Sommier également disponible.



QUEEN 658 00$
DOUBLE 598 00$
SIMPLE 498 00$

632 ressorts (matelas Queen)
534 ressorts (matelas Double)

Garantie 20 ans

Matelas ARG ENT

Matelas Argent de Primo,
avec ressorts de qualité supérieure et double support latéral. Surface coussinée.
Il est recouvert d'un tissu piqué sur 1,5 po de mousse. Comprend aussi un rembourrage de mousse (3/4 de po) et une isolation de feutre pressé (1 po). Offert dans un magnifique tissu jacquard de haute qualité.
Sommier également disponible.

PRIMO INTERNATIONAL

Des matelas de tout repos

85, Promenade du Portage, Hull

Achbar INC.

*** S.A.C., achat minimum 500$, voir les détails sur place.**
Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service • Livraison et mise en place gratuites

778-1231
5 étages de meubles et électroménagers

600 billets avaient été vendus l'an dernier

La Foire alimentaire veut doubler sa fréquentation

Le village d'Alfred a beau affirmer sur des affiches qu'il est la capitale de la patate frite, les fins gourmets vous diront qu'une journée par année, la petite localité située le long de la route 17 se transforme en temple des découvertes culinaires.

ISABELLE RODRIGUE
Correspondante régionale
Alfred

Depuis quatre ans maintenant, les producteurs de produits agricoles non traditionnels se regroupent dans le cadre de la Foire alimentaire Bon appétit. Chaque producteur est jumelé à un chef réputé de la région d'Ottawa-Hull qui a le défi de pondre une recette originale mettant en vedette le produit local.

Cette année, 16 producteurs seront de la partie, le dimanche 6 juin, et tout autant de chefs cuisiniers. «C'est une bonne façon de sensibiliser les gens aux petits trésors de Prescott et Russell», souligne Suzanne Lavoie, l'agente de projet du Collège d'Alfred, responsable de l'organisation de l'événement. On estime d'ailleurs que plus de 50 % des visiteurs proviennent de l'extérieur de Prescott et Russell.

Les producteurs d'agneau Joanne et Martin St-Laurent de la ferme Kah-Lla, de Clarence Creek, pourront compter sur la créativité de Daniel Verati (à l'avant-plan), chef au restaurant Le Verlan, de Hull, pour faire découvrir toute la subtilité de cette viande aux visiteurs de la Foire Bon appétit.

Nouvelle formule

L'an dernier, les 600 billets disponibles avaient tous trouvé preneur. Afin de combler la demande, la Foire change cette année un peu de formule. À l'image des tablées d'antan, deux séries de billets seront vendues, une pour l'heure du dîner, l'autre pour l'heure du souper. On espère ainsi doubler le nombre de participants qui pourront goûter aux 16 recettes, puisque les plats sont de la grosseur d'une bouchée de hors-d'oeuvre.

Pour meubler les deux heures libres en après-midi, l'Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO) a concocté une vente aux enchères d'oeuvres réalisées par des artistes locaux. Les profits de cette vente seront remis au fonds de bourse créé pour les étudiants du Collège d'agriculture d'Alfred.

Matières premières

Daniel Verati, chef au restaurant Le Verlan, de Hull, a mentionné toute l'importance d'un événement du genre pour la profession. «Il y a quelques années, nous avions de grosses pénuries de matières premières. Maintenant que les choses se sont améliorées, c'est à nous, les chefs, de valoriser ces produits locaux.» Parmi les autres chefs associés à l'événement, on note, entre autres, Gérard Fisher, du restaurant Le Tartuffe, Robert Bourassa, du Café Henry Burger, et Jean-Claude Chartrand, de L'Orée du Bois, de Chelsea.

Quant aux vraies vedettes de la journée, les produits, ils seront variés. On sait déjà, par exemple, qu'une salade de faisan avec fraises et vinaigrette d'agrumes et de pavot est au menu, sans dévoiler ce que les chefs sauront faire des cailles, fromages de chèvre, agneaux, sangliers, émeus, oies et autres légumes. Les billets pour la Foire gastronomique sont disponibles maintenant, en composant le 1 800 361-7439.

✶

Fromages St-Albert

Hausse de 17 % des ventes en 1998

ISABELLE RODRIGUE
Correspondante régionale
Saint-Albert

L'année 1998 a réservé d'agréables surprises à la coopérative Fromages St-Albert, qui a vu sa part de marché s'ancrer plus fortement.

Le bilan de l'année 1998 révèle en effet que les ventes ont fait un bon de 17 %, sans agrandir le territoire de distribution. Et l'année en cours laisse croire qu'elle sera tout aussi bonne puisque les ventes ont augmenté de 14 % au cours des cinq premiers mois de 1999.

Réjean Ouimet, gérant de la fromagerie bien connue pour son fromage en grains, la fameuse curd, va même jusqu'à prédire que les ventes pourraient bien grimper de 20 % cette année, puisque la période la plus forte de l'année est encore à venir.

M. Ouimet explique en partie ce succès par un changement dans l'approche de la mise en marché. «Pour la première fois en 105 ans, la coopérative a engagé quelqu'un qui ne s'occupe que du réseau de distribution, de la mise en marché et de la publicité.» Il s'agit, pour l'entreprise, non pas d'étendre son territoire, mais plutôt de mieux l'exploiter, précise le gérant. On retrouve du fromage en provenance du petit village de Saint-Albert de Kingston à Valleyfield, de Lachute à Maniwaki, et jusqu'à Sudbury.

Le produit est également garant des succès connus en 1998. «Le grand secret du domaine de l'alimentation, on ne peut pas le cacher, c'est la qualité, une qualité constante. Ça, c'est le résultat d'un travail d'équipe», poursuit Réjean Ouimet.

Fromages St-Albert, qui transforme plus de 20 millions de litres de lait en fromage par année, s'approvisionne auprès de ses 50 sociétaires, des producteurs laitiers de l'Est ontarien. L'entreprise centenaire a un chiffre d'affaires annuel de plus de 16 millions $ par année et emploie 60 personnes, dont 20 à temps partiel.

Vous cherchez la meilleure formation en massothérapie ?
Informez-vous maintenant !
Ceux qui cherchent des massothérapeutes qualifiés s'adressent chez nous d'abord.
Jusqu'à 35 % de rabais si vous vous inscrivez avant le 18 juin !
TERCIEL FORMATION
(819) 595-8540

Schrrrrr!
Un bruit désagréable sur votre voiture ?
Vous avez peut-être besoin de faire vérifier vos freins.
Chez MONSIEUR Muffler, les bruits et les voitures, ça nous connaît. C'est pourquoi, les plaquettes et les sabots que nos mécaniciens certifiés installent, sont toujours garantis, tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire de votre voiture. De plus, il sont de qualité égale ou supérieure aux normes du fabricant. En tout temps, obtenez de nouveaux freins à partir de 69,99 $.
À partir de 69,99$*
La carte Vroum! à l'année
MONSIEUR Muffler
PNEUS • FREINS
Ça fait Vroum!
* Sabots de freins avant ou arrière. Inclut l'installation des garnitures et la main d'œuvre. Tournage en sus.
En plus, avec La carte Vroum ! à l'année, obtenez de 10 % à 100 % de rabais sur la plupart de nos services.
Aucun achat requis pour se procurer La carte Vroum ! à l'année. Répartition des rabais et détails disponibles dans plus de 80 ateliers participants.

À trois jours des festivités

Casselman vibre déjà au rythme des Jeux franco-ontariens

ISABELLE RODRIGUE
Correspondante régionale
Casselman

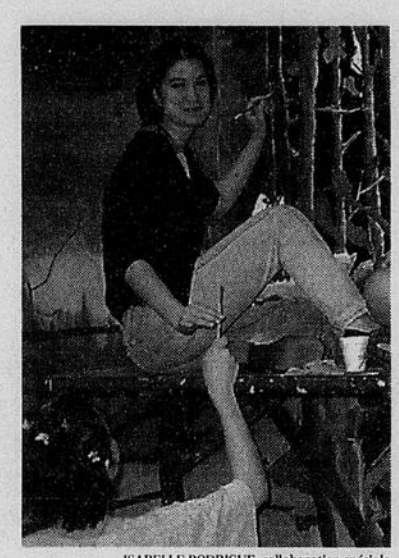
Le petit village de Casselman, dans l'Est ontarien, est en plein décompte. Plus que trois jours avant les Jeux franco-ontariens, cette grande fête qui transformera Casselman en une grosse école secondaire, du 20 au 24 mai.

Le défilé des autobus jaunes devrait débuter dès jeudi, des autobus contenant des jeunes franco-ontariennes et franco-ontariens de partout en province, débordants d'énergie. En tout, ce sont quelque 800 jeunes qui viendront faire gonfler la population de Casselman, l'espace de quatre jours.

«Tout le monde est prêt, a lancé le président de l'organisation locale, Sylvain Charlebois. Nous venons tout juste de recevoir 150 inscriptions de plus, c'est-à-dire 2000 repas de plus, mais nous sommes capables d'y faire face. Les camions d'approvisionnement sont en route, et l'entrepôt de l'épicerie du village est plein à craquer.»

Les Jeux franco-ontariens, dont c'est la sixième édition, sont organisés conjointement par la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) et un comité local responsable du financement ainsi que de la sécurité et des repas lors des quatre jours d'activités.

Pour mettre de l'ambiance dans le village, le comité organisateur avait demandé aux résidants et commerçants d'afficher le drapeau franco vert et blanc. Le message a été bien entendu puisque les organisateurs ont dû commander des drapeaux supplémentaires.



ISABELLE RODRIGUE, collaboration spéciale

Annick Adam, de la classe d'arts visuels, est à l'ouvrage pour terminer l'immense fresque traçant l'histoire des Franco-Ontariens qui ornera les murs de la cafétéria de l'école secondaire.

Des commerçants ont également accepté que des élèves de la classe d'arts décorent leurs vitrines de l'emblème vert et blanc. Et c'est sans compter tout l'appui de la communauté à l'organisation.

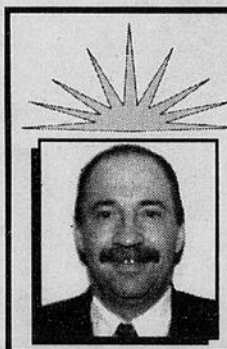
«Casselman a battu un record, note Félix St-Denis, de la FESFO. On se retrouve avec plus de bénévoles qu'on en a besoin.»

Lundi, réunis dans le gymnase de l'École secondaire Casselman, les élèves de l'institution hôtesse ont réservé un bon accueil au ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes, Don Boudria, venu remettre 30 000 $ à l'événement, au nom de Patrimoine canadien.

Pour ce dernier, il s'agissait en quelque sorte de tracer la voie vers les Jeux de la francophonie de 2001, dont il est le représentant au gouvernement.

Les activités des Jeux débuteront jeudi soir par le spectacle de Luce Dufault, avec, en première partie, deux artistes de la région, Brian St-Pierre et Manon Séguin.

ENSOLEILLEZ VOTRE AVENIR!



LES SERVICES FINANCIERS
Robert Pollender, inc. A.P.F.F.

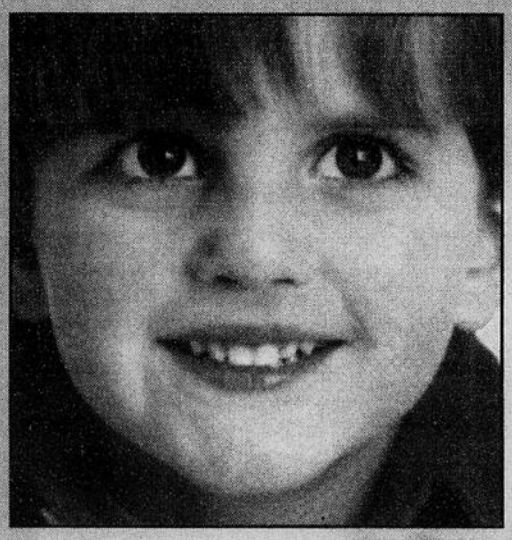
- Fonds mutuels
- REER
- Planification successorale
- Fonds distincts
- FERR
- Préparation à la retraite

LAISSEZ-NOUS PRÉPARER VOTRE RETRAITE

INFORMATION: Pagette: 719-5141 Tél.: 986-1272 Courriel: r.m.pollender@videotron.ca

LA GATINERIE - LES ENFANTS D'ABORD - LES ÉTINCELLES (GATINEAU) - LES PETITS BALUCHONS (LACHUTE)

RÉSEAU PETITS PAS (MANIWAKI) - LA RIBEMBELLE D'AYLMER (AYLMER)



Dans le cadre de la Semaine des centres de la petite enfance, le Regroupement interrégional désire souligner la contribution des *éducatrices* en milieu familial, et du *personnel* des CPE, à la qualité des services de garde.

Regroupement interrégional
de centres de la petite enfance
Tél.: (819) 561-2626
Téléc.: (819) 778-7026

La garde en milieu familial régie...
parce qu'il s'agit de votre enfant

TROIS PETITS POINTS (BUCKINGHAM) - TEBIZINÀN (PONTIAC) - AUX PETITS CAMPAGNARDS (LA PÊCHE)

DES PREMIERS PAS - AUX NIDS DES PETITS (HULL) - AUX MILLES COULEURS (ST-ANDRÉ-AVELLIN)

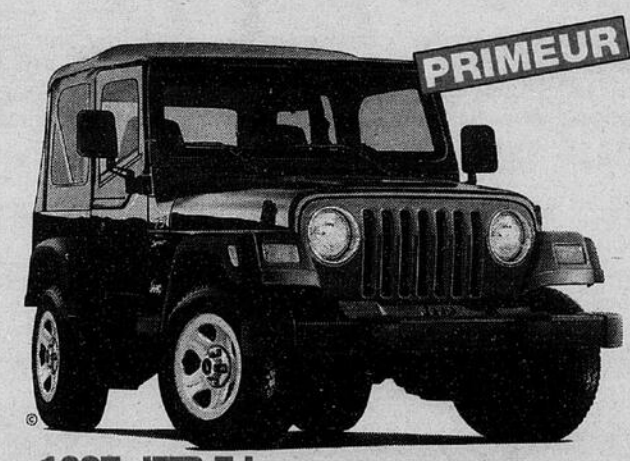
Solde printanier
sur nos véhicules d'occasion

#P-587
1998 CAVALIER BERLINE
4 portes, automatique, climatiseur, am/fm stéréo, verte.
0$ comptant
12 695$ ou 299.00 achat 60 mois

#P-585
1995 WINDSTAR
automatique, climatiseur, et beaucoup plus
0$ comptant
15 295$ ou 359.00 achat 60 mois

Plus de 200 véhicules
neufs et d'occasion à partir de
995 $

#P-542
1996 SABLE GS FAMILIALE
automatique, climatiseur, groupe électrique, tout équipé.
0$ comptant
14 595$ ou 343.00 achat 60 mois



1997 JEEP TJ 6 cyl. bas km (59 000 km)
18 995$ ou 359.08 achat /mois
Avec 4000$ comptant ou un échange équivalent. terme 60 mois (#9045-1)

DuPortage Mercury 778-2751 www.duportage.com
Sans frais 1-888-603-2376
TAXES EN SUS
949, boul. St-Joseph, Hull

Le secteur de la rue Preston aura ses portes d'entrée

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Le secteur de la rue Preston, à Ottawa, s'apprête à avoir ses propres portes d'entrée au quartier reconnu pour son cachet multiculturel.

La Zone d'amélioration commerciale (ZAC) de la rue Preston a présenté un projet en ce sens à la Région d'Ottawa-Carleton, qui est propriétaire de la rue Preston. Un rapport recommandant l'approbation du projet sera à l'étude aujourd'hui au Comité des transports de la ROC.

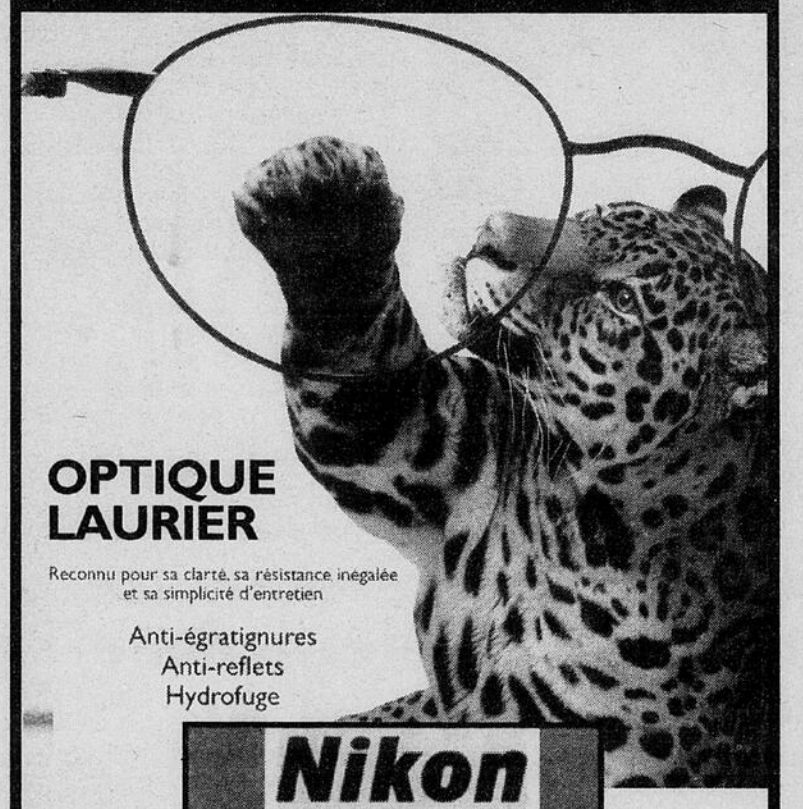
Si le gouvernement régional donne le feu vert au projet, la structure tubulaire en forme d'arches traversera la rue Preston, à neuf mètres au sud de la rue Sydney. L'objectif consiste à souhaiter la bienvenue aux visiteurs sur la rue Preston en érigeant des portes d'entrée qui identifieront le secteur aux origines ethniques traditionnelles.

Le président de la ZAC de la rue Preston, Mario Giannetti, croit que l'arche «donnera du caractère à la rue Preston». «C'est un projet du millénaire qui devrait nous permettre d'attirer la clientèle de même que de nouveaux commerces. Nous voulons rendre la rue plus piétonnière et attirer les gens qui se rendent au lac Dow, au Festival des tulipes et à Bal de neige, par exemple», a expliqué M. Giannetti au *Droit*.

La Région d'Ottawa-Carleton se doit d'approuver la réalisation du projet pour qu'il aille de l'avant, mais elle n'y contribuera pas financièrement. Les coûts de construction, évalués à 216 000 $, seront assumés par la ZAC de la rue Preston, qui regroupe 140 commerçants. La ZAC fera l'entretien de la structure, mais la ROC serait toutefois propriétaire des arches, puisqu'elle serait érigée sur la voie publique.

Visiblement plus résistant grâce à NIKON

De loin le meilleur revêtement multicouches pour vos lentilles de lunettes



OPTIQUE LAURIER

Reconnu pour sa clarté, sa résistance inégalée et sa simplicité d'entretien

Anti-égratignures
Anti-reflets
Hydrofuge

Nikon

SEXE POUR LA VIE

VOTRE VIE SEXUELLE AMÉLIORÉE ET VIVIFIÉE

Des millions d'hommes ont des difficultés sexuelles, mais ils ignorent pour la plupart qu'il existe des traitements simples et efficaces pour enrayer ce mal.

Ne confiez pas vos problèmes les plus intimes aux soins d'à peu près n'importe qui...

NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Médecins d'expérience, spécialistes de traitements
• d'impuissance • d'érections faibles • d'éjaculation précoce • de faibles pulsion sexuelle

- Visite tout à fait confidentielle
- Salle d'attente privées
- Deux visites seulement pour la plupart des patients
- Diagnostic et traitement selon les directives d'urologues et de sexologues de réputation mondiale.
- Taux de réussite: 90%
- Traitements pour presque tous les cas, même s'il s'agit de diabète, de problèmes cardiaques, d'hypertension, de troubles psychologiques ou de chirurgie de la prostate
- Pour les hommes de 18 à 90 ans (+)
- Traitements sans chirurgie

Pour des renseignements gratuits personnalisés
APPELEZ SANS FRAIS - 7 JOURS SUR 7
Nos bureaux sont aussi ouverts tard dans la soirée et en fin de semaine

Canadian MENS Clinic Limited

1-888-636-7377
(1-888-MEN'S DR'S)
À OTTAWA, COMPOSEZ LE (613) 234-1416

Oui... Nous en avons!

2 portes,
4 portes,
automatique, 5 vitesses.
Des blanches, des rouges,
des vertes, des noires des bleues

chez Villa Toyota
c'est le mois des TERCEL

Plus de choix

MAINTENANT 175 en inventaire

209$* /mois (Location 48 mois)

0 comptant

Transport et préparation inclus

En plus: Jusqu'à 1 000$ de rabais additionnel sur programme étudiant(e)

VENEZ DONC FAIRE UN TOUR!

Villa Toyota Inc.

776-0077 965, St-Joseph, Hull

* Programme de location sur approbation de crédit avec Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Modèle BC53LM - BA neufs en inventaire. Premier versement de 241 $ et dépôt de garantie de 250 $ exigibles à la livraison. Franchise de 96 000 km. Frais de 0,07 cents du kilomètre excédentaire. Détails chez Villa Toyota.